

DIZIONARI UNIVERSAL
I tascabili delle lingue moderne

- 35.000 voci evidenziate a colori
- traslitterazione ufficiale di tutti i lemmi russi
- apparati sull'alfabeto russo con regole di pronuncia e sistema di traslitterazione
- aspetti dei verbi russi e reggenze
- forme femminili di nomi
- esempi d'uso e locuzioni
- segnalazione dei linguaggi specialistici
- 100 finestre informative su cultura e tradizioni
- apparati su numeri, date e ore

ISBN 978-88-04-59299-0



9 788804 592990

€ 9,50



Langenscheidt

RUSSO



MONDADORI



Langenscheidt



MONDADORI

Prima edizione Settembre 2009

Questo volume è stato realizzato da Arnoldo Mondadori Editore
in collaborazione con Langenscheidt KG.

Progetto editoriale:
Margherita Forestan e Dorothee Ronge

Redazione:
Dr. Sabrina Cherubini, Christina Niegel

Lessicografia:
Ru-It: Natalie Malinin Braccioli
It-Ru: Renata Baffi, Irina Dvizova, Vitali Nortman
Traslitteazione: Dr. Irina Augustin
Elenco terminologico: Dr. Rima Breitsprecher

Finestre informative: Vitali e Mila Nortman
Apparati: Irina Dvizova

Copertina:
Art director Giacomo Callo
Progetto grafico Gianni Camusso

I diritti di riproduzione e di traduzione, totale o parziale,
con qualsiasi mezzo, sono riservati per tutti i Paesi.

Questo dizionario presenta anche voci che possono essere,
o pretendono di essere, marchi registrati senza che ciò implichi
alcuna valutazione del loro reale valore giuridico.

Ringraziamo per eventuali segnalazioni,
che preghiamo di inviare al nostro sito Internet:
www.librimondadori.it

© 2009 Arnoldo Mondadori Editore S.p.A. Milano,
su licenza Langenscheidt KG Berlino e Monaco
Stampato da Mercedes-Druck, Berlino
Printed in Germany - ISBN 978-88-04-59299-0

Pronuncia del russo

Alfabeto e traslitterazione

La traslitterazione si attiene alle regole della norma ISO/R 9:1968. Si tratta di una traslitterazione accentata basata sulla trasposizione grafica delle lettere dell'alfabeto russo. È uno strumento per l'interpretazione dei segni grafici che non tiene conto della pronuncia.

Lettera	Traslitterazione
А а	[a] аллѐя [alléja]
Б б	[b] Библия [Biblija]
В в	[v] верѐвка [verévka]
Г г	[g] гóсть [góst']
Д д	[d] двóр [dvor]
Е е	[e] э́ль [él']
Ё ё	[é] э́лка [éika]
Ж ж	[z] жа́жда [žáždá]
З з	[z] зóнт [zont]
И и	[i] икрá [ikrá]
Й й	[j] йóгурт [jógurt]
К к	[k] капóуста [kapústa]
Л л	[l] лѝпа [lípa]
М м	[m] минúта [minúta]
Н н	[n] нóта [nóta]
О о	[o] óблик [óblik]
П п	[p] пóлка [pólka]
Р р	[r] рóлик [rólik]
С с	[s] свѐт [svet]
Т т	[t] трубá [trubá]
У у	[u] устáв [ustáv]
Ф ф	[f] фрóнт [front]
Х х	[ch] хлы́ст [chlyst]
Ц ц	[c] цѐль [cel']
Ч ч	[č] чáйка [čáika]
Ш ш	[š] шка́ф [škal]
Щ щ	[šč] щѝ [šč]
Ъ ъ	[ʹ] segno forte

DIZIONARIO UNIVERSAL

RUSSO



Langenscheidt



MONDADORI

Ы	ы	[y]	мы [my]
Ь	ь	[ʲ]	segno debole
Э	э	[ɛ]	экран [ɛkrán]
Ю	ю	[ju]	юбилей [jubiléj]
Я	я	[ja]	яма [jáma]

Vocali

a	in posizione tonica si pronuncia come la a italiana in <i>albero</i> in posizione atona, ma non direttamente davanti alla sillaba atona, si pronuncia come la a inglese di <i>about</i>	ма́ма [máma] а́така [atáka]
e	in posizione tonica (inizio di parola o preceduta da vocale) si pronuncia come e in <i>ieri</i> in posizione atona si pronuncia come una i indistinta	е́сть [jɛstʲ] телефо́н [telefón]
ë	come io in <i>fiore</i> : è sempre tonica	э́лка [ɛlka]
и	i come in <i>fine</i>	Ита́лия [itálija]
й	come i in <i>tato</i>	йо́га [jógə]
o	o come in <i>sole</i> se tonica a in posizione atona, se si trova davanti alla sillaba tonica in tutti gli altri casi si pronuncia come la a inglese di <i>about</i>	мо́ре [móre] мото́р [motór] мотоци́кл [motocikl]
у	si pronuncia u	у́тка [útka]
ы	suono gutturale i , si pronuncia senza muovere le labbra: non si incontra mai all'inizio di una parola	сын [syn]
э	si pronuncia come la e aperta in <i>epoca</i>	э́поха [ɛpócha]
ю	si pronuncia come iu di <i>piuma</i>	ю́рист [juríst]
я	se tonica, si pronuncia come la in <i>pianta</i> se atona si pronuncia come ji	я́хта [jáchta] язы́к [jázyk]

Le vocali si pronunciano in modo distinto solo se accentate, in posizione atona subiscono una riduzione che varia in relazione alla posizione rispetto alla sillaba tonica.

Consonanti

б	come la b in <i>bene</i>	бра́т [brat]
в	come la v in <i>voce</i>	ве́к [vek]
г	g dura come in <i>gotico</i>	го́род [górod]
д	d come in <i>dolce</i>	дру́г [drug]
ж	simile alla j francese di <i>jour</i>	журна́л [žurnál]
з	s sonora come in <i>rosa</i>	зигза́г [zigzág]
к	come la c in <i>coro</i>	кре́м [krem]
л	simile alla l inglese di <i>club</i>	луна́ [luná]
м	m come in <i>mondo</i>	ма́р [mɛr]
н	n come in <i>naso</i>	но́с [nos]
п	p come in <i>prato</i>	пилóт [pilót]
р	r come in <i>rosso</i>	рука́ [ruká]
с	s sorda come in <i>sale</i>	смы́сл [smysl]
т	t come in <i>torta</i>	то́м [tom]
ф	f come in <i>fuoco</i>	флoт [flot]
х	simile al suono ch tedesco di <i>Bach</i>	хорошо́ [chorošó]
ц	simile alla doppia z di <i>piazza</i>	ци́рк [cirk]
ч	come la c palatale di <i>ciuo</i>	ча́й [čaj]
ш	simile alla sc di <i>scena</i>	ша́рф [šarf]
щ	simile alla sc di <i>scure</i>	щи́т [ščit]

Le consonanti si articolano in due modi: l'innalzamento della parte mediana della lingua verso il palato produce un addolcimento del suono, mentre l'assenza di questo movimento ha un effetto di pronuncia dura. Le consonanti che si formano in questo doppio modo sono dodici. Sono invece sempre dure le consonanti **ж, ш, ц**, mentre le consonanti **ч, щ** sono sempre deboli (o palatalizzate). Il carattere debole viene indicato nella scrittura facendo seguire il segno debole ь oppure la vocale debole (e, è, и, ю, я).

Le consonanti sonore diventano sorde in posizione finale oppure se seguite da una consonante sorda.

A

a [a] *cong* *ma*, invece, e; a **именно** cioè: a (не) то altrimenti, se no; (потому что) perché
абажур [abažúr] *m* paralume *m*
абитуриент(ка) [abituriént (-ka)] *m(f)* aspirante *m/f* matricola
аборт [abórt] *m* aborto *m*
абрикос [abrikós] *m* *bot* albicocca *f*, (дерево) albicocco *m*
абсолютно [absoljútino] *adv* assolutamente **абсолютный** [absoljútnyj] *agg* assoluto
абстрактный [abstráktnyj] *agg* astratto
абсурд [absúrd] *m* assurdo *m*
авангард [avangárd] *m* avanguardia *f*
аванс [aváns] *m* acconto *m*
авансом [avánsom] *adv* *fam* in anticipo
авантюрист(ка) [avanjuri-rist(ka)] *m(f)* avventuriero *m/-a f*
авария [avárja] *f* avaria *f*, guasto *m*; (несчастный случай) incidente *m*
август [ávust] *m* agosto *m*
авиабилет [aviabilet] *m* biglietto *m* aereo **авиакатастрофа** [aviakatastrófa] *f* incidente *m* aereo **авианосец** [avianósec] *m* portaerei *f*

авиапóчта [aviapóčta] *f* posta *f* aerea **авиатранспорт** [aviatránsport] *m* *sg* trasporti *mpl* aerei
авокадо [avokádo] *n* *inv* (дерево и его плод) *bot* avocado *m*
авось [avós'] *particella* *fam* magari; *на авось* a casaccio; *надеяться на авось* nutrire speranze effimere
аврал [avrál] *m* *мар* manovra *f* collettiva; *fam* (спешная работа) lavoro *m* urgente
аустралиец *m*, **аустралийка** [avstrálic, -jka] *australiano m/-a f* **аустралийский** [avstrálijiskij] *agg* australiano
Австралия [Avstrálja] *f* Australia *f*
австриец *m*, **австрийка** [avstríec, -jka] *austriaco m/-a f* **австрийский** [avstríjskij] *agg* austriaco **Австрия** [Avstrija] *f* Austria *f*
авто [avtó] *n* *inv* *fam* automobile *f* **автобус** [avtóbús] *m* autobus *m* **автовокзал** [avtovokzál] *m* autostazione *f*
автограф [avtógraf] *m* autografo *m*; (рукопись) manoscritto *m* autografo
автокатастрофа [avtokatastrófa] *f* incidente *m* automobilistico

автомат

автомат [avtomát] *m* distributore *m* automatico; (о человеке) automa *m*; MIL *ml* *ml* *ml* *ml*
автомобиль [avtomobil] *m* automobile *f* **автомобильный** [avtomobil'nyj] *agg* automobilistico
автономия [avtonómija] *f* autonomia *f*
автоответчик [avtootvétčik] *m* segreteria *f* telefonica
автопортрет [avtoportrét] *m* autoritratto *m*
автор [ávtor] *m* autore *m*
авторитет [avtorité] *m* prestigio *m*; (лицо) autorità *f*
авторучка [avtorúčka] *f* penna *f* stilografica
авторынок [avtorýnok] *m* mercato *m* automobilistico
автосервис [avtosérvís] *m* servizio *m* di assistenza alle automobili **автостоп** [avtostóp] *m* autostop *m* **автостоянка** [avtostojánka] *f* parcheggio *m* **автострада** [avtostráda] *f* autostrada *f* **автотранспорт** [avtotránsport] *m* *sg* mezzi *mpl* di trasporto automobilistico
агент [agént] *m* agente *m*
агентство [agénstivo] *n* agenzia *f*
агония [agonija] *f* agonia *f*
аграрный [agrárnyj] *agg* agrario
агрессивный [agressivnyj] *agg* aggressivo; (враждебный) ostile **агрессия** [agressija] *f* aggressione *f*
агропромышленный [agropromyšlennyj] *agg* agroindu-

striale
ад [ad] *m* inferno *m*
адаптация [adaptácija] *f* adattamento *m*; (упрощение текста) riduzione *f*
адаптер [adáptier] *m* adattatore *m*
адвокат [advokát] *m* avvocato *m*
администратор [administrátor] *m* amministratore *m* **администрация** [administrácija] *f* amministrazione *f*
адрес [ádres] *m* indirizzo *m*
адресат [adresát] *m* destinatario *m*
адский [adskij] *agg* d'inferno, infernale
ажиотаж [ažiotáž] *m* agitazione *f*; (на бирже) aggio *m*
азарт [azárt] *m* fervore *m*
азартный [azartnyj] *agg* appassionato; **азартная игра** *f* gioco *m* d'azzardo
азбука [ázbuka] *f* alfabeto *m*; (букварь) abbecedario *m*; (топик) nozioni *pl*
азиат(ка) [aziát(ka)] *m(f)* asiatico *m/-a f* **азиатский** [aziátskij] *agg* asiatico **Азия** [Ázija] *f* Asia *f*
азот [azót] *m* *сним* azoto *m*
аист [ajst] *m* *зoo* *ml* cigno *f*
айва [ajvá] *f* *pot* mela *f* cotogna; (дерево) melo *m* cotogno
айсберг [ajšberg] *m* iceberg *m*
академик [akadémič] *m* *академ* *m* *академия* [akadémi] *f* accademia *f*; **Академия художеств** / *наук* *Academia delle Belle Arti*

13

Scienze
акваланг [akvaláng] *m* autorespiratore *m* **аквалангист** (-ка) [akvalangist(ka)] *m(f)* subacqueo *m/-a f*
акварель [akvarel'] *f* acquerello *m*
аквариум [akvárjum] *m* acquario *m*
аккомпанемент [akkompanémént] *m* *mus* accompagnamento *m* **аккомпанировать** [akkompanirovat'] *v* *mus* accompagnare (+dat)
аккордеон [akkordeón] *m* fisarmonica *f* **аккордеонист** (-ка) [akkordeonist(ka)] *m(f)* fisarmonicista *m/f*
аккредитация [akkreditácija] *f* accreditamento *m*
аккредитив [akkreditiv] *m* *fin* lettera *f* di credito
аккуратно [akkuratno] *adv* con cura; *fam* (осторожно) con delicatezza; *fam* (регулярно) regolarmente **аккуратный** [akkuratnyj] *agg* accurato; (точный) puntuale
акт [akt] *m* atto *m*
актер *m*, **актриса** [akter, -ri-sa] *attore m/-trice f*
акула [akúla] *f* *zoo* *ml* squalo *m*
акушерка [akušerka] *f* ostetrica *f*
акцент [akcént] *m* accento *m*
акция [akciz] *m* *ecos* imposta *f* indiretta
акционер [akcionér] *m* *econ* azionista *m* **акционерный** [akcioner'nyj] *agg* *econ* azionario; **акционерное общество** *n* società *f* per azioni **акция** [akcija] *f* *econ*

алюминий

azione *f*
алгебра [álgebra] *f* algebra *f*
алиби [álibi] *n* *inv* alibi *m*
алименты [aliménty] *spl* alimenti *mpl*
алкоголизм [alkogolizm] *m* alcolismo *m* **алкоголик** *m*, **алкоголичка** *f* [alkogólik, -ička], alcolizzato *m/-a f* **алкоголь** [alkogól'] *m* *сним* alcool *m*; (спиртные напитки) bevande *pl* alcoliche
аллергия [allergija] *f* allergia *f*; *у меня аллергия* sono allergico (на +acc a)
аллея [alléja] *f* viale *m*
алло [álló] *int* *tel* pronto
алмаз [almáz] *m* diamante *m*
алогичный [alogičnyj] *agg* illogico
алтарь [ahár'] *m* altare *m*
алфавит [alfavít] *m* alfabeto *m*
алхимик [alchimik] *m* alchimista *m*
алчный [álčnyj] *agg* avido
алый [ály] *agg* scarlatto
альма [alyčá] *f* *sg* *bot* mirabel-la *f*
альбом [al'bóm] *m* album *m*
альпийский [al'pijskij] *agg* alpino, delle Alpi **альпинизм** [al'pinizm] *m* alpinismo *m* **альпинист(ка)** [al'pinist (-ka)] *m(f)* alpinista *m/f* **Альпы** [Ál'py] *pl* Alpi *pl*
альт [ált] *m* (инструмент) viola *f*; (глас) contratto *m*
альтернатива [al'ternatíva] *f* alternativa *f* **альтернативный** [al'ternativnyj] *agg* alternativo
алюминий [aljumínij] *m* allu-

миню *m*
альяповатый [aljapovátij] *agg*
 di cattivo gusto: (грубый)
 grossolano
амальгама [amal'gáma] *f*
 amalgamma *m* (a. fig)
амбулатория [ambulat'orija] *f*
 ambulatorio *m*
амвон [amvón] *m* ambone *m*
Америка [Amérika] *f* America
американец *m*, **американка** *f* [amerikánc, -ka]
 americano *m* / a / americana
американский [amerikánskij] *agg*
 americano
аминь [amin'] 1. *particella*
 amen 2. *predicativo fam* tutto
 finito
аммиак [ammiák] *m* ammoniaca
амнистия [amnístija] *f* amnistia
аморальный [amorál'nyj] *agg*
 immorale
амортизатор [amortizátor] *m*
 TECN amortizzatore *m*
ампула [ampula] *m inv* (роли
 актера) tuolo *m* (a. fig)
ампула [ampula] *f* Italia *f*
анаболки [anaboliki] *mpl*
 anabolici
анализ [análiz] *m* analisi *f*
анализировать [analizirovat']
 v *imp(pf)* (a. проанализировать)
 analizzare analitический
 [analitčeskij] *agg*
 analitico
аналогичный [analogičnyj] *agg*
 analogo analogия [analogija]
f analogia *f* аналог *m*
аналоговый [analogovyj] *agg*
 COMPUT analogico-цифровой
 [análogo-cifrovój] *agg*

COMPUT analogico-digitale
анамнез [anámnez] *m* MED
 anamnesi *f inv*
ананас [anánas] *m* (растение
 и его плод) *bot* ananas *m*
ананасный [ananasnyj] *agg*
 di ananas
анархист(ка) [anarhist(ka)]
m(f) anarchico *m* / a / **анархия**
 [anarhija] *f* anarchia *f*
анатом [anátom] *m* anatomista
m анатомический [anatomičeskij]
agg anatomico
анатомия [anatomija] *f* anatomia
анатомия [anatomija] *f* anatomia
анатомический [anatomičeskij]
agg anatomico
ангел [ángel] *m* angelo *m* (a.
 fig): **день в ангела** → **име-
 нины**
ангина [angína] *f* MED mal *m*
 di gola
английский [angliskij] *agg*
 inglese англичанин *m*, **англичанка**
 [angličánin, -ka] *f* inglese *mif*
Англия [Anglija] *f* Inghilterra *f*
англоязычный [anglojazýčnyj]
agg anglofono
анекдот [anekdot] *m* barzelletta
f, *fun* (прошестствие) *aneddoto*
анестезиолог [anesteziólog] *m*
 anestesista *m* анестезиология
 [anesteziológija] *f* anestesiologia
анестезия [anestezija] *f* anestesia
анестезиолог [anesteziólog] *m*
 anestesista *m* анестезиология
 [anesteziológija] *f* anestesiologia
анестезия [anestezija] *f* anestesia
анис [anis] *m* *bot* anice *m* анисовка
 [anisovka] *f* vodka *f* al-
 l'anice анисовый [anisovyj] *agg*
 di anice
анкета [ankéta] *f* questionario
m: (анкетирование) sondag-

gio m: **провести анкету** fare
 un sondaggio анкетный [ankétnyj]
agg del questionario
аннотация [annotacija] *f*
 scheda *f* di lettura
аннулировать [annulirovat']
 v *imp(pf)* annullare
анонс [anóns] *m* annuncio *m*
ансамбль [ansámbl'] *m* complesso
m; (художественный коллектив)
 complesso *m*
Антарктида [Antarktida] *f*
 Antartide *f*
Антарктика [Antárktika] *f*
 Antartico *m* антарктический
 [antaiktčeskij] *agg* antartico
антенна [anténna] *f* antenna
антибиотики [antibiótiki] *mpl*
 antibiotici *mpl*
антивирус [antivírus] *m*
 COMPUT antivirius *m* антивирусный
 [antivirusnyj] *agg* viol., COMPUT
 antivirius
антивоенный [antivoénnij] *agg*
 antimilitarista
антиглобализм [antiglobalizm]
m antiglobalismo *m*
антиглобалист(ка) [antiglobalist(ka)]
m(f) no global *loc* *zool mif*
 антиглобалистский [antiglobalistskij]
agg no global
антидопинговый [antidópingovyj]
agg antidoping
антиквариат [antikvariát] *m*
 antiquariato антикварный
 [antikvárnij] *agg* di antiquariato
антиконституционный
 [antikonstitúcionnyj] *agg* anti-
 costituzionale
антиправительственный

[antipravitel'stvennyj] *agg* anti-
 governativo
антирелигиозный [antireligioznyj]
agg antireligioso
антисанитарный [antisani-
 tarnyj] *agg* antigienico
антициклон [anticiklón] *m*
 anticiclone *m* антициклонный
 [anticiklónnyj] *agg* anticiclonico
античный [antičnyj] *agg* anti-
 co
антракт [antrákt] *m* TEAT *int*
 intervallo *m*; MUS *intermezzo*
m
антрекот [antrekót] *m* entrecôte
f
антреприза [antrepriza] *f* impresa
 teatrale
антураж [anturáz] *m* entourage
m (a. fig)
анфилада [anfiláda] *f* infilata
f (di stanze)
анчоус [ančous] *m* ZOOI *acciu-
 ga* *f*
анютины глазки [anjútin] *agg* *bot*
анютины глазки *apl* viola *f* del
 pensiero
апартаменты [apartaménty] *mpl*
 saloni *mpl* di rappresentanza
апатия [apátija] *f* apatia *f*
апелляция [apeljácija] *f* DIR
 ricorso *m*: (призыв) appello
m (K + dat a)
апельсин [apel'sín] *m* *bot*
 arancia *f*, (суперо) arancio
m апельсинный [apel'sinovyj]
agg d'arancia
аперитив [aperitiv] *m* aperitivo
m
аплодировать [aplodirovat']
 v applaudire **аплодисменты**

ты [aplodisménty] *mpl* applauso
апломб [aplómb] *m* presunzione
f
апокалипсис [apokálipsis] *m*
 apocalisse *f* (a. fig) *fun*
аппарат [apparat] *m* apparecchio
m; *physiol.* apparato *m* (a. fig)
аппендицит [appendicit] *m*
 MED *appendicite* *f*
аппетит [appetit] *m* appetito
m: **приятного аппетита!**
 buon appetito!
апрель [aprel'] *m* aprile *m*
апробация [aprobácija] *f* approva-
 zione *f* апробировать [aprobirovat']
 v approvare
аптека [apteka] *f* farmacia *f*:
дежурная аптека farmacia di turno
 аптекарь [aptekár] *m* farmacista
араб(ка) [aráb(ka)] *m(f)* arabo
m / a / арабский [arábskij] *agg*
 arabo
аранжировка [aranžirovka] *f*
 arrangemento *m*
араксис [aráchis] *m* *bot* arachide
f
арбитр [arbitr] *m* DIR, SPORT
 arbitro *m* арбитраж [arbitraž]
m DIR arbitrato *m*
арбуз [arbuž] *m* *bot* cocomero
m
Аргентина [Argentina] *f* Argentina
аргентинец *m*, **аргентинка** *f*
 [argentines, -ka] argentino *m* / a /
аргентинский [argentinskij] *agg*
 argentino
аргумент [argument] *m* argo-
 mento *m* аргументация [argumentácija]
f argomentazio-

ne **аргументировать** [argumentirovat']
 v *imp(pf)* argomentare
арена [arena] *f* arena *f* (a. fig)
аренда [arénda] *f* locazione: (услуга)
 affitto *m* **арендатор** [arendátor]
m affittuario *m* **арендный** [arendnyj]
agg d'affitto, di locazione **арендовать**
 [arendovat'] v *imp(pf)* prendere
 in affitto **арендатель** [arendóatel']
m uff locatore *m*
арест [arést] *m* arresto *m*, fermo
m: (на имущество) sequestro
m **арестовать** [aréstovat'] v
 arrestare; (имущество) sequestrare
арифметика [arifmética] *f*
 aritmetica *f* арифметический
 [arifmetičeskij] *agg* aritmetico
ария [ária] *f* MUS aria *f*
арка [árka] *f* arco *m*
Арктика [Arktika] *f* Artico *m*
арлекин [arlekin] *m* arlecchino
m
армия [ármija] *f* esercito *m* (a.
 fig)
Армения [Arménija] *f* Armenia
f
армянский [armjčeskij] *agg*
 dell'esercito
армянин *m*, **армянка** *f* [armjanin,
 -jánka], armeno *m* / a / армянский
 [armjanskij] *agg* armeno
аромат [aromat] *m* aroma *m*,
 fragranza *f* ароматизировать
 [aromatizirovat'] v aromatizzare
 ароматический [aromatičeskij]
agg aromatico
ароматный [aromatnyj] *agg*

profumato, fragrante
арсенал [arsenál] *m* arsenale
m (a. fig)
арт-директор [art-diréktor] *mif*
 art director *mif*
артель [artel'] *f* cooperativa *f*
артерия [arterija] *f* arteria *f*
артист(ка) [artist(ka)] *m(f)*
 artista *mif*
артишок [artibók] *m* *bot* carciofo
m
арфа [arfa] *f* arpa *f*
археолог [arheológ] *m* archeologo
m археологический [arheologičeskij]
agg archeologico археология
 [arheológija] *f* archeologia
архив [arhiv] *m* archivio *m*
архивировать [arhivirovat']
 v *imp(pf)* archiviare архивный
 [arhivnyj] *agg* d'archivio
архиепископ [archiepiskop] *m*
 arcivescovo *m*
архиерей [arhierej] *m* alto
 dignitario *m* ortodosso
архитектор [arhitektör] *m*
 architetto *m* архитектура
 [arhitektúra] *f* architettura
 архитектурный [arhitektúrnyj]
agg architettonico
аршин [aršin] *m* *arc* unità di
 misura russa pari a 0,71 *metr.*
мерить на свой аршин
 giudicare con il proprio metro
аскорбинка [askorbinka] *f*
 (a. → аскорбиновая кислота)
 [askorbínovyj] *agg*: аскорбиновая
 кислота *f* acido *m* ascorbico,
 vitamina *f* C

аспирант(ка) [aspiránt(ka)] *m(f)*
 dottorando *m* / a / **аспирантура**
 [aspirantúra] *f* dottorato *m* di
 ricerca
ассамблея [assambléja] *f* assemblea
f
ассорти [assortij] *m* *inv* misto
m 2. *agg* misto (di cibi)
ассортимент [assortiment] *m*
 assortimento *m*, scelta *f*
ассоциация [associačija] *f* associazione
f
астероид [asteróid] *m* ASTR
 asteroide *m*
астма [ásmá] *f* MED asma *f*
астматик *m* [astmatičeska] *f* *fun*
 asmatico *m* / a /
астрá [ástra] *f* *bot* gerbera *f*
астролог [astrolog] *m* astrologo
m астрология [astrologija] *f*
 astrologia *f*
астроном [astronóm] *f* astronomo
астрономический [astronomičeskij]
agg astronomico (a. fig) *fun*
 астрономия [astronómija] *f*
 astronomia
асфальт [asfal't] *m* asfalto *m*
асфальтировать [asfal'tirovat']
 v *imp(pf)*: а, **заасфальтировать**
 asfaltare
атака [átaka] *f* assalto *m* (a.
 fig)
атаман [ataman] *m* atamano
m, *fun* capo *m*
атеизм [ateizm] *m* ateismo *m*
атеист(ка) [ateist(ka)] *m(f)*
 ateo *m* / a / атеистический
 [ateničeskij] *agg* ateo
ателье [atel'e] *m* *inv* (мастерская
 художника) studio *m*:
 (мастерская по пошиву) sai-

loria *f*; (ремонтная мастерская) centro *m* di assistenza
атипичный [atipičnyj] *agg* atipico
Атлантика [Atlántika] *f* Atlantico *m* атлантический [atlantičeskij] *agg* atlantico; **Атлантический океан** *m* Oceano *m* Atlantico
атлас [átlas] *m* atlante *m*
атмосфера [atmosfera] *f* atmosfera *f* (a. fig.)
атом [átom] *m* atomo *m* атомный [átomnyj] *agg* atomico, nucleare атомчик [átomščik] *m* *fam* fisico *m* nucleare
АТС *f* abbr (= автоматическая телефонная станция) *f* [ATS (=avtomatičeskaja telefonnaja stáncija)] centrale *f* telefonica automatica
атташе [attašé] *m* inv addetto *m*
аттестат [attestát] *m* attestato *m*; (o среднем образовании) diploma *m* di maturità; **аттестат зрелости** diploma *m* di maturità
аттракцион [atrakción] *m* numero *m* attrакционы [atrakciónny] *mpl* giostre *fp*
ау [au] *int* chi
аудит [audít] *m* *FIN* auditing *m*
аудитор [audítor] *m* *FIN* revisore *m* di conti
аудитория [audítorija] *f* aula *f*; (слушатели) uditorio *m*
аудиторский [audítorskij] *agg* di auditing
аукать [aukat'] *v* *fam* chiamare con "chi" **аукаться** [au-

kat'sja] *v* *fam* chiamarsi a vicenda **аукнуться** [auknut'sja] *v* *pf* *piersciotersi* negativamente; **как аукнется, так и откликнется** chi la fa l'aspetti
аукцион [aukció] *m* asta *f*
аукционный [aukciónyj] *agg* d'asta
аурата [auráta] *f* *ZOO* orata *f*
аутентичный [autentičnyj] *agg* autentico
аутотренинг [autotréning] *m* training *m* autogeno
афганец [afgánes] *m* afgano *m* Afghanistan [Afghanistán] *m* Афганистан *m* афганка [afgánka] *f* afgana *f* афганский [afgánskij] *agg* afgano

афганец [afganec]

Con questo termine, che ricorre anche nei media, si indicano i reduci della guerra sovietico-afgana (1979-1989). La guerra, persa dai sovietici, ha avuto un forte impatto sulla coscienza degli abitanti dell'ex URSS, così come è stata per gli americani la guerra del Vietnam, e ha generato diversi problemi sociali che hanno strascichi ancora oggi: le strutture sanitarie per assistere i reduci sono quasi inesistenti, mancano i dati ufficiali sulle vittime, e molte famiglie di militari dispersi aspettano tuttora i risarcimenti.

афёра [aféra] *f*, **афёра** [aféra] *f*

афёра [aféra] *f* *fam* affare *m* losco **афёрист(ка)** [aférist(ka)] *m(f)* faccendiere *m/-a* *f*
афиша [afiša] *f* manifesto *m*; (театральная) cartellone *m*
афишировать [afiširovat'] *v* *imp* ostentare; (сообщить) rendere noto
Африка [Áfrika] *f* Africa *f*
африканец *m*, **африканка** *f* [afrikánes, -ka] africano *m/-a* *f*, африканский [afrikánskij] *agg* africano
афроамериканец *m*, **афроамериканка** *f* [afroamerikánes, -ka] afroamericano *m/-a* *f*
ахать [áchat'] *v* *fam* esclamare "ah"; 3 *pers* (раздаваться) rimbombare

ахинёя [achinéja] *f* *fam* assurdità *f*
ахнуть [áchnut'] *v* *pf* → **ахать**; **гипанере** *di* stucco; (ударить) colpire
аэробус [aeróbus] *m* aerobus *m*
аэровокзал [aerovokzál] *m* aerostazione *f*
аэродром [aerodró] *m* aerodromo *m*
аэрозоль [aerózól'] *m* spray *m*
аэрозольный [aerózól'nyj] *agg* spray; **аэрозольный распылитель** *m* nebulizzatore *m* spray
аэропорт [aeróport] *m* aeroporto *m*
АЭС *f* abbr (= атомная электростанция) *f* [AES (=átomnaja élektrostáncija)] centrale *f* nucleare

Б

баба [bába] *f* *spreg* donna *f*; *pop* nonna *f* (a. infantile); → *v.p.* 20 **баба-яга** [baba-jga] *f* strega *f*; → *v.p.* 20 **бабий** [bábij] *agg* di donna; **бабье лето** *n* estate *f* di San Martino
бабки [bábkij] *fp* *fam* (игра) dadi *mpl*; *gerg* (деньги) grana *f*
бабник [bábnik] *m* *fam* donaiolo *m*
бабочка [bábočka] *f* *ZOO* farfalla *f*; (галстук) papillon *m*
бабушка [bábuška] *f* nonna *f*
багаж [bagáz] *m* bagaglio *m*
багажник [bagáznik] *m* bagagliaio *m*

багёт [bagét] *m* listello *m* sgomato
база [báza] *f* base *f* (a. fig.); (склад) magazzino *m*; **база данных** *comput* banca *f* dati
базар [bazar] *m* mercato *m*; *fam* (шум) chiasso *m*; *pop* (разговор) conversazione *f*
базилик [bazilik] *m* *bot* basilico *m*
бай-бай [baj-baj] *int*, **баю-баю** [baju-baju] *int* ninna-nanna *f*
байдарка [bajdáрка] *f* kayak *m*
байт [bajt] *m* *comput* byte *m*
бак [bak] *m* serbatoio *m*
бакалавр [bakaláv] *m* dottore *m* бакалавриат [bakala-

баба [baba]
 Nella lingua moderna si ricorre a questo termine, originariamente usato per indicare una contadina sposata e più tardi applicato a una qualsiasi donna di umili origini, per riferirsi in modo poco reverente a qualunque "femmina". **Какая баба!** [Kakaja baba!] significa Che pezzo di donna! Può inoltre indicare una fidanzata o una convivente; У него новая баба [U nego novaja baba] significa Lui ha una nuova fidanzata. I bambini spesso usano questa parola, accompagnata dal nome di battesimo, come sinonimo di бабушка [babuška], **нана**: баба Наталья [baba Natal'ja]. In russo è femminile anche il pupazzo di neve: снежная баба [snežnaja baba].

вiáti *m* laurea *f* breve **ба-клажэн** [baklažán] *m* *bot* melanzana *f*
баксы [báksy] *mpl* *gerg* verdoni *mpl*
бал [bal] *m* festa *f* da ballo
балаган [balagán] *m* spettacolo *m* di saltimbanchi; *fam* (o том, что несерьезно) buffonia *f*
баланс [baláns] *m* bilancio *m*; (равновесие) equilibrio *m*
балда [baldá] *mif* *fam* imbecille *mif*; *non* (голова) zucca *f*

балерина [balerína] *f* ballerina *f*
балёт [balé] *m* balletto *m*; артист *m* балёта ballerino *m*
балкón [balkón] *m* balcone *m*; (зрucs в зале (кино)театра) galleria *f*
балл [ball] *m* grado *m*; (оценка) voto *m*; спорт punto *m*
баллон [ballón] *m* bombola *f*; (шина) camera *f* d'aria
баллотироваться [ballotirovat'sja] *v* candidarsi (alle elezioni)
баловат [balovát'] *v* viziare, assecondare
балтийский [baltijskij] *agg* baltico; Балтийское море *n* Mare *n* Baltico
балык [bal'k] *m* storione *m* affumicato
бамбук [bambúk] *m* *bot* bambù *m*
бампер [bámper] *m* *auto* paraurti *m*
банальность [banál'nost'] *f* banalità *f* банальный [banál'nyj] *agg* banale

Баба Яга [Baba Jaga]

Personaggio delle fiabe russe: vecchia strega che vola in un mortaio sterzando con il pestello. Abita in una capanna appoggiata su zampe di gallina. **избушка на курьих ножках** [izbuška na kur'ich nožkach]. Di solito cattiva, a volte si ravvede e tira fuori dai guai qualche eroe della fiaba.

банан [banán] *m* *bot* banana *f*; (дерево) banano *m*
бандероль [banderól'] *f* plico *m*
бандит [bandít] *m* bandito *m*
банк [bank] *m* banca *f*
банка [bánka] *f* barattolo *m*
банкет [banket] *m* banchetto *m*
банкёр [bankir] *m* banchiere *m*
банкомат [bankomat] *m* bancomat *m*
банкрот [bankrót] *m* bancarottiere *m* банкротиться [bankrótit'sja] *v* «обанкротиться» fallire банкротство [bankróstivo] *n* bancarotta *f*
бант [bant] *m* fiocco *m*
баня [bánja] *f* bagno *m* (pub-

blico); парная / финская баня bagno a vapore / sauna *f*
бар [bar] *m* bar *m*
барабан [barabán] *m* tamburo *m*; ANAT. ARCHI timpano *m*
барак [barák] *m* baracca *f*
баран [baran] *m* *ZOO*, montone *m*
баранина [baránina] *f* carne *f* di montone / agnello
баракло [barachló] *n* cianfrusaglia *f*; *spreg* (o шукача негодном) patasca *f* **баракло́к** [barachólka] *f* mercato *m* delle pulci
бардак [bardák] *m* *fam* bordello *m* (a. fig.)
баржа [bársa] *f* chiatto *f*
барин [barín] *m* arc signore *m*; (хозяйин) padrone *m*

баня [banja]

Il bagno a vapore è una delle più antiche tradizioni russe. Nata in campagna come prassi igienica (originariamente era una casetta separata con dentro una stufa a legna), la баня è stata trapiantata nelle città sotto forma di bagno pubblico ed è a lungo rimasta, in assenza dell'acqua corrente, un'importantissima istituzione sanitaria. La баня è simile alla sauna finlandese, ma è più umida: il suo nucleo è la "camera a vapore" dove, per sollecitare la sudorazione, ci si frusta con un fascio di rametti di betulla, detto **веник** [venik], che si può acquistare da un addetto, chiamato **банщик** [bansčik]. Oggi è soprattutto un luogo di ritrovo sociale e di svago, una specie di club, di solito maschile (l'uso della баня è riservato separatamente a uomini e donne, in certi stabilimenti a giorni alterni), ideale per le confidenze anche tra sconosciuti, per le bevute in compagnia e per concludere affari. Esistono alcuni stabilimenti storici, tra i quali il più noto e sfarzoso è quello di **Сандуновские бани** [Sandunovskie bani] a Mosca, con stanze d'albergo annesse, servizio di ristorazione in camera e possibilità di affittare un separé.

бáррель [bárrɛl'] *m* barile *m*
 бáрс [bárs] *m* ZOOL. leopardo *m*
 бáрсýк [bársýk] *m* ZOOL. tasso *m*
 бáрхат [bárxat] *m* velluto *m*
 бáрхатный [bárxatnyj] *agg* di velluto; бáрхатный сезон *m* estate *f* settembrina
 бáрыш [báryš] *m* fam. guadagno *m*
 бáрьер [báryer] *m* barriera *f*
 бáс [bás] *m* mus basso *m*
 баскетбóл [basketbó] *m* pallacanestro *m* баскетболист(ка) [basketbolist(ka)] *m(f)* cestista *m/f*
 баснослóвный [basnoslównyj] *agg* libr. antico; (огромный) enorme
 басня [básnja] *f* favola *f* (a. fig.)
 бассéйн [basséjn] *m* piscina *f*
 бастóвать [bastóvat'] *v* <забастовать> scioperare
 батаре́йка [bataréjka] *f* EL. pila *f*
 батаре́я [bataréja] *f* batteria *f*; (отопление) termosifone *m*
 батóн [batón] *m* (хлеб) filone *m*
 батю́шка [bátjuška] *m* fam. prete *m*; pop. padre *m*
 башма́к [bášmák] *m* scarpa *f*
 башня [bášnja] *f* torre *f*
 бая́н [baján] *m* fisarmonica *f*
 бди́тельный [bditel'nyj] *agg* vigile
 бег [beg] *m* corsa *berá* [begá] *mpl* corse *sp* ippiche (a. dei cani ecc); *fam* (повер) evasione *f*; *быть в бегáх* essere latitante *berát* [bégat'] *v* correre

беге́мóт [begemót] *m* ZOOL. iporopotamo *m*
 беглѐн [beglɛn] *m* fuggiasco *m*
 бѐгло [bɛglɔ] *avv* (легко) correntemente; (вскользь) *ad* sfuggita *бѐгство* [bɛgstvo] *n* sg fuga *f*
 бѐда [bɛdá] *f* disgrazia *f*; *попасть в бѐду* cadere in disgrazia; *не бѐда* *fam* non fa niente; *лиха бѐда начѐло* chi ben comincia è a metà dell'opera
 бѐднѐть [bednɛt'] *v* <обеднѐть> impoverire (-rsi)
 бѐдность [bɛdnost'] *f* povertà *f* бѐдный [bɛdnyj] *agg* povero
 бѐдрó [bɛdró] *n* anca *f*, coscia *f*
 бѐдственнѐй [bɛdstvennyj] *agg* disastroso бѐдствие [bɛdstvie] *n* catastrofe *f*; *стихийное бѐдствие* calamità *f* naturale
 бѐжáть [bɛžát'] *v* correre; <у> (спасаться бегством) fuggire
 бѐженец *m*, бѐженка *f* [bɛženc-, -ka] *pl* profugo *m/-a* *f*
 бѐз [bez] *prep* (+gen) senza
 безаварийнѐй [bezavarijnij] *agg* senza incidenti
 безалáбернѐй [bezalábernyj] *agg* *fam* disordinato
 безалкогóльный [bezalkogólnyj] *agg* analcolico
 безбра́чие [bezbráčie] *n* (мужское) celibato *m*; (женское) nubilito *m*
 безвѐстный [bezvɛstnyj] *agg* libr. ignoto
 безвзкúсный [bezvzksnyj] *agg* insipido; *fig* di cattivo gusto

безвоздúшный [bezvozdúšnyj] *agg* senza aria
 безвозмѐдный [bezvozmɛdnyj] *agg* gratuito
 безвремѐнно [bezvrɛmɛnno] *avv* prematuramente
 безвремѐнный [bezvrɛmennyj] *agg* prematuro
 безвремѐньѐ [bezvrɛmen'ɛ] *n* tempi *mpl* duri
 безграмотнѐй [bezgrámotnyj] *agg* analfabeta; (полный ошибóк) sgrammaticato
 безграничнѐй [bezgraníčnyj] *agg* sconfinato
 безгрѐшный [bezgrɛšnyj] *agg* senza peccato
 бездарнѐй [bezdarnyj] *agg* privo di talento
 бездѐйствовать [bezdɛjstvovat'] *v* restare inattivo
 бездѐлица [bezdɛlica] *f* *fam* inezia *f* бездопушка [bezdelúška] *f* ninno *m*
 бездѐлье [bezdɛl'ɛ] *n* ozio *m*
 бездѐдна [bezɛdna] *f* abisso *m*
 бездóнный [bezdónnyj] *agg* senza tetto
 бездóнный [bezdónnyj] *agg* senza fondo
 бездорóжье [bezdoróž'e] *n* impraticabilità *f* stradale; (отсутствие дорог) mancanza *f* di strade
 бездúшный [bezdúšnyj] *agg* senza cuore
 беззабóтный [bezزابótnyj] *agg* spensierato
 беззакóние [bezzakónie] *n* illegality *f*; (поэтынок) atto *m* illegale
 беззачитнѐй [bezzasčitnyj] *agg* indifeso

безличнѐй [bezličnyj] *agg* impersonale
 безмятѐжнѐй [bezmyatɛžnyj] *agg* tranquillo
 безнаде́жнѐй [beznadɛžnyj] *agg* senza speranza
 безна́л [beznál] *m* *fam* giroconto *m*
 безнравственнѐй [beznrástvɛnnyj] *agg* immorale
 безобиднѐй [bezobidnyj] *agg* innocuo
 безобразіе [bezobráz'ie] *n* sg bruttezza *f*; a. *pl* (постынок) azione *f* indecorosa
 безобразнѐй [bezobrážnyj] *agg* brutto; (позмутительный) indecente
 безоговорочнѐй [bezogovórɔchnyj] *agg* incondizionato
 безопаснóсть [bezopásnost'] *f* sicurezza *f* безопаснѐй [bezopásnyj] *agg* sicuro
 безоружнѐй [bezorúžnyj] *agg* disarmato; (беззащитный) indifeso
 безотвѐтнѐй [bezotvɛtnyj] *agg* senza risposta; (кроткий) mite; *безотвѐтная любовь* *f* amore *m* non corrisposto
 безответственнѐй [bezotvɛstvɛnnyj] *agg* irresponsabile
 безотлагáтельный [bezotlagátel'nyj] *agg* urgente
 безотчѐтнѐй [bezotčɛtnyj] *agg* istintivo
 безошибóчный [bezóšibóčnyj] *agg* infallibile
 безработи́ца [bezrabótica] *f* disoccupazione *f* безработнѐй [bezrabótnyj] *1.* *agg* di-

soccupato *2. m*, -ан [-aja] *f* disoccupato *m/-a* *f*
 безразличнѐй [bezrazličnyj] *agg* indifferente
 безрезультáтный [bezrezul'tátnyj] *agg* vano
 безрóптнѐй [bezrópótnyj] *agg* rassegnato
 безры́бие [bezryb'ɛ] *n* penuria *f* di pesci; *на безры́бие и рак рыба* *prov* nel regno dei ciechi anche il guercio è re
 безудáрный [bezudárnyj] *agg* LING atono
 безудержнѐй [bezúderžnyj] *agg* sfrenato
 безуміе [bezúmie] *n* follia *f* (a. *fig* *fam*) безумнѐй [bezúmnij] *agg* folle; *fam* (чрезмерный) esorbitante
 безупрѐчнѐй [bezuprɛčnyj] *agg* irreprensibile
 безусловнó [bezuslówno] *avv* indubbiamente
 безусловнѐй [bezuslównyj] *agg* assoluto. (несомненный) indiscutibile
 безуспѐшный [bezuspɛšnyj] *agg* vano
 безучáстнѐй [bezučástnyj] *agg* indifferente
 безъядернѐй [bez'jadernyj] *agg* denuclearizzato
 безыде́нный [bezýdɛjnij] *agg* privo di idee
 безымя́ннѐй [bezymjánnij] *agg* senza nome
 безысходнѐй [bezýschódnij] *agg* senza speranza
 белибѐрдá [beliberdá] *f* *fam* sciocchezze *sp*
 бѐлка [bɛlka] *f* ZOOL. scoiattolo

lo m
 бѐлóк [bɛlók] *m* (глаза) bianco *m* dell'occhio; (яйца) chiara d'uovo *m*
 белоку́рый [belokúrnyj] *agg* biondo
 белосне́жный [belosnéžnyj] *agg* niveo
 бѐлый [bɛlyj] *agg* bianco
 белѐ [bɛl'ɛ] *n* sg biancheria *f*
 белѐмес [bɛl'mɛs] *m*: *ни белѐмес не знать* *pop* non capire un'acca
 белѐмó [bɛl'mó] *n* albugine *f*
 белѐтаж [bɛl'ɛtáž] *m* piano *m* nobile; (ярус в зрительном зале) prima galleria *f*
 беля́нш [beljaš] *mpl* GASTR focacce *sp* ripiene di carne
 бѐмóль [bɛmól'] *m* — до
 бенга́льскій [bɛngál'skij] *agg* bengalese; *бенга́льские свѐчи* *sp* stelle *sp* filanti;
бенга́льскій огонь *m* tuochi *mpl* d'artificio. bengala *m*
 бензи́н [benzín] *m* benzina *f*
 бензоко́лонка [benzokolónka] *f* distributore *m* di benzina
 берег [bɛreg] *m* riva *f*
 берѐдить [bɛredít'] *v* (разберѐдить) riaprire una ferita (a. *fig*)
 бережнѐй [bɛrɛžnyj] *agg* piumoso
 берѐза [bɛreza] *f* aor betulla *f*
 беременна́я [berɛmɛnnaja] *1.* *agg* gravida *2.* *f* donna *f* incinta
 берѐменный [berɛmɛnnyj] *agg* iron (вынашивающий замысел) presso (+strum da)
 берѐчь [bɛrɛč'] *v* <берѐчь>

aver cura; (хранить) custodire; *берѐги себя!* abbi cura di te!
 берлóга [berlɔga] *f* tana *f* (a. *fig*)
 бес [bes] *m* demone *m*
 бесѐда [besɛda] *f* conversazione *f*
 бесѐдка [besɛdka] *f* chiosco *m* da giardino
 бесѐдовать [besɛdovat'] *v* <бесѐдовать> conversare (c +strum con)
 бесѐть [besít'] *v* <вбесѐть> far andare su tutte le furie
 бесѐтся [besít'sja] *v* <взбесѐтся> andare su tutte le furie
 бескозы́рка [beskozýrka] *f* berretto *m* senza visiera
 бесконѐчнѐй [beskonɛčnyj] *agg* infinito
 бескоры́стнѐй [beskoréstnyj] *agg* disinteressato
 бескра́йннѐй [beskrájnnyj] *agg* sconfinato
 бескрóвнѐй [beskróvnij] *agg* esangue
 бесновáться [besnovát'sja] *v* *fam* essere furente
 беспардóнный [bɛspardónnyj] *agg* *fam* spudorato
 беспѐчный [bɛspɛčnyj] *agg* spensierato
 бесплáтный [bɛsplátnyj] *agg* gratuito
 бесплóдный [bɛsplódnij] *agg* sterile (a. *fig*)
 бесплóтнѐй [bɛsplótnyj] *agg* incorporeo; libr (исчезший) incerto
 бесповорóтнѐй [bɛspovorótnyj] *agg* irrevocabile

бесподóбнѐй [bɛspodóbnyj] *agg* ineguagliabile
 беспоко́ить [bɛspokóit'] *v* <обеспо́ить> disturbare; <обеспо́ить> preoccupare
 беспоко́иться [bɛspokóit'sja] *v* <обеспо́иться> preoccuparsi (o +prepos. за +acc di) *беспо́кийнѐй* [bɛspokójnij] *agg* inquieto
 беспóмощнѐй [bɛspómóčnyj] *agg* indifeso; *fig* sprovvedito
 беспорядóк [bɛsporjádok] *m* disordine *m* беспорядкѐ [bɛsporjádki] *sp* *тобщественное несорáчение* disordine *mpl*
 беспосáдочнѐй [bɛsposádočnyj] *agg* AER senza scalo
 беспóшлиннѐй [bɛspóšlínnyj] *agg* esente da dazio
 беспóщáднѐй [bɛspóščádnij] *agg* spietato
 беспрáвие [bɛsprávie] *n* assenza *f* di diritti
 беспрáвнѐй [bɛsprávnij] *agg* privo di diritti
 беспредѐл [bɛspredɛl] *m* *fam* abuso *m*; (беззаконие) illegalità *f*; → v. p. 26
 беспредѐльнѐй [bɛspredɛl'nyj] *agg* infinito
 беспрепáятственнѐй [bɛsprepjástvɛnnyj] *agg* senza ostacoli
 беспрепáвнѐй [bɛsprepývnij] *agg* incessante
 беспрецедѐнтнѐй [bɛsprecedɛntnyj] *agg* senza precedenti
 беспризóрный [bɛsprizórnij] *agg* abbandonato (di un

беспредел
[bɛspɚɔdɛl]

Letteralmente assenza di limiti, беспредел è un termine di origine gergale, entrato di recente nella lingua ufficiale, che descrive un'azione o una situazione di totale arbitrarietà e illegalità, o un'azione moralmente inqualificabile.

типоге); (заброшенный) trascurato
беспроцентный [bɛspɚɔcɛntnyj] agg a tasso zero
бессилие [bɛssɪlʲiɛ] n fiacchezza f; (о недостатке знаний) incapacità f
бессмысленно [bɛssmʲyslɛnno] avv insensatamente бессмысленный [bɛssmʲyslɛnnyj] agg privo di senso; (бесполезный) inutile бессмыслица [bɛssmʲyslʲica] f fam nonsense m
бесснежный [bɛssnɛžnyj] agg senza neve
бессовестный [bɛssɔvɛstnyj] agg disonesto
бессодержательный [bɛssɔdɛrʒatɛlʲnyj] agg privo di contenuti
бессознательный [bɛssɔznatɛlʲnyj] agg incosciente
бессонница [bɛssɔnnʲica] f insonnia f
бессонный [bɛssɔnnnyj] agg insonne
беспорно [bɛspɔrno] avv indiscutibilmente **беспорный** [bɛspɔrnyj] agg indiscu-

tibile **бессрочный** [bɛssrɔčnyj] agg a tempo indeterminato
бесстрашный [bɛsstráshnyj] agg impassibile
бесстрашный [bɛsstráshnyj] agg impravido
бесстыдный [bɛsstýdnyj] agg spudorato
бестактность [bɛstáktnostʲ] f mancanza f di tatto **бестактный** [bɛstáktnyj] agg privo di tatto **бестарифный** [bɛstárfɪnyj] agg senza tariffa
бестолоковый [bɛstɔlɔkóvyj] agg lonto; (несвязный) sconclusionato
бестселлер [bɛstɛsɛllɛr] m best seller loc sost m
бесхарактерный [bɛscháráktɛrnyj] agg senza carattere
бесчестный [bɛščɛstnyj] agg inestimabile
бесценок [bɛščɛnok] m: за **бесценок** fam a basso prezzo
бесцеремонный [bɛscɛrɛmónnyj] agg spudorato
бесчеловечный [bɛščɛlovéčnyj] agg disumano
бесчестить [bɛščɛstʲitʲ] v (обесчестить) disonorare **бесчестный** [bɛščɛstnyj] agg disonesto **бесчестье** [bɛščɛstʲɛ] n disonore m
бесчинствовать [bɛščɪnstʲovatʲ] v spadroneggiare
бесчувственный [bɛščúvstvennyj] agg privo di sensi; (неотзывчивый) insensibile
бесшабашный [bɛššabáshnyj] agg fam spericolato
бесшумный [bɛššúmnyj] agg

silenzioso
бешенство [bɛšɛnstvo] n rabbia f; (ярость) furia f
бзик [bzɪk] m fam grillo m
библиотека [bibliotɛka] f biblioteca f
Библия [Bibljija] f Bibbia f
бижутерия [bižutɛrʲija] f bi-gioielleria f
бизнес [biznɛs] m business m, affare m **бизнесвумен** [biznɛsvómɛn] f inv fam iron donna f ambiziosa, donna f pragmatica **бизнес-класс** [biznɛs-klass] m business class loc sost f **бизнес-леди** [biznɛs-lédʲi] f inv business lady loc sost f **бизнесмен** [biznɛsmɛn] m uomo d'affari m **бизнес-план** [biznɛs-plan] m business plan loc sost m
билет [bilɛt] m biglietto m
бинокль [binókʲlʲ] m binocolo m
бинт [bɪnt] m benda f
биотехнология [biotɛchnológija] f biotecnologia f
биржа [birʒa] f borsa f: **биржа труда** ufficio m di collocamento
бирка [bírka] f cartellino m, etichetta f
бирюза [birjuzá] f mm turchese m
бирюльки [birjúlʲki] fpl fam gingilli mpl: **играть в бирюльки** perdere tempo in cose inutili
бис [bis] m bis: **исполнить на бис** concedere il bis
бисер [bisɛr] m perline fpl
бисквит [biskvit] m pan m di Spagna

битва [bítva] f battaglia f
битком [bitkóm] avv fam pieno; **битком набитый** pieno zeppo
биточки [bitóčki] mpl GASTR polpette fpl
бить [bitʲ] v picchiare, battere; (раскалывать на куски) rompere, frantumare; (побить) (избивать) percuotere; (разбить) (побеждать) vincere; **бить баклуши** stare con le mani in mano; **бить наверняка** andare a colpo sicuro **биться** [bitʲsja] v dibattersi; (сражаться) battere; 3 pers (путьсировать) pulsare; (прилагать много усилий) faticare (над / с +strum per +inf)
бифштекс [bifstɛks] m bistecca f
бич [bič] m sferza f; sg (бедствие) flagello m
блага [blágo] n sg (добро) bene m **блага** [blága] spl (то, что приносит благополучие) bene m; **материальные блага** beni mpl materiali
блага [blágo] congz fam tanto più che; (если) se
Благовещение [Blagovɛščɛnie] n Annunciazione f
благовидный [blagovidnyj] agg plausibile; **под благовидным предлогом** con un pretesto plausibile
благовоспитанный [blagovospitannyj] agg libr beneducato
благововеть [blagovɔvɛtʲ] v libr venerare (перед +strum)

благодарить

благодарить [blagɔdarʲitʲ] v (по-) ringraziare **благодаря** [blagɔdarʲja] prep grazie (+dat n)
благодать [blagɔdátʲ] f bontà f divina
благоденствие [blagɔdɛnʲstviɛ] n libr prosperità f
благодетель [blagɔdɛtɛlʲ] m benefattore m
благоденствие [blagɔdɛnʲstviɛ] n libr opera f buona
благий [blágoj] agg buono: **благие намерения** npl buone intenzioni fpl
благополучие [blagɔpɔlúčie] n prosperità f
благоприятный [blagɔprɪjátnyj] agg favorevole
благоразумный [blagɔrɔzúmnyj] agg giudizioso
благородный [blagɔrɔdnyj] agg nobile; **благородные металлы** mpl metalli mpl preziosi
благосклонность [blagɔsklónnostʲ] f benevolenza f
благословение [blagɔslɔvɛnʲie] n benedizione f
благотворительность [blagɔtvorʲitɛlʲnostʲ] f beneficenza f
благодарный [blagɔtvórnyj] agg benefico
благодарственный [blagɔstvórnnyj] agg dolato di ogni confort
благовухать [blagɔuchátʲ] v profumare (+strum di)
благочестивый [blagɔčɛstivʲyj] agg pio
блаженный [blážɛnnyj] agg beato, felice; REL. santo, bea-

to **блаженство** [blážɛnstvo] n beatitudine f
блажь [blážʲ] f fam ghiribizzo m
бланк [bláŋk] m modulo m
блат [blat] m fam raccomandazione f; arc (преступный мир) ambiente m della malavita; gerg (apro vorov) gergo m della malavita; **по блату** su raccomandazione **блатной** [blatnoj] agg raccomandato; (преступный мир) della malavita

блат [blat]

Con questo sostantivo si indicano i "contatti" che, in un sistema corrotto, sono l'unico modo per raggiungere un determinato scopo: Я устроился на работу по блату [Ja ustrojsja na rabotu po blatu] significa per esempio **По trovato il lavoro grazie a degli appoggi**. Diffusissimo in Unione Sovietica, questo espediente poteva essere necessario anche per il reperimento di generi di prima necessità: Я купил пальто по блату [Ja kupil pal'to po blatu] significa **Ho acquistato il cappotto grazie a una conoscenza**. In quest'ultimo caso il concetto si esprime anche con il verbo **достать** [dostatʲ], con il significato di procurarsi, reperire, usato al posto di **купить** [kupitʲ], comprare.

блужка

блатной [blatnoj]
 In un paese che ha vissuto tanti anni di dittatura e dove una gran parte della popolazione ha conosciuto carcere e campi di lavoro forzato, non poteva mancare un filone culturale legato alla criminalità. **Блатной** è ciò che si collega alla malavita: molti termini del **блатной жаргон** [blatnoj žargon], il gergo della mala di cui esistono anche vari dizionari, fa ormai parte della lingua usata da giornalisti e politici; le **блатные песни** [blatnye pesni], le canzoni della mala, autentiche o di maniera, fanno parte del patrimonio folcloristico e sono interpretate da cantanti famosi. L'aggettivo sostantivato indica chi disprezza la legge o si atteggia, nei modi e nell'uso del linguaggio, a malavitoso.

блуждать [bluždátʲ] v (по-) impallidire **блудный** [blúdnnyj] agg pallido
блэкнуть [blɛknutʲ] v **блэкнуть** [blɛknutʲ] v **блэкнуть** [blɛknutʲ] v (по-) блэкнуть, sbiadire, fig spegnersi **блэкный** [blɛknyj] agg sbiadito, smorto
блеск [blɛsk] m lucentezza f, splendore m (a, fig)
блесна [blɛsná] f esca f artificiale
блеснуть [blɛsnutʲ] v pf baluginare **блестеть** [blɛstɛtʲ] v brillare **блестящий** [blɛstjáščij] agg brillante
блеф [blɛf] m bluff m
блеть [blɛtʲ] v belare (a, fig)
ближайший [blizájšij] agg il più vicino; (непосредственной) immediato
ближе [blizɛ] 1. agg comp più vicino 2. avv comp più vicino; **близкий друг** m amico m intimo; **близкий родственник** m parente m prossimo **близкий** [blizkij] agg vicino, prossimo
близнец [bliznɛc] m gemello m **близнецы** [bliznɛcy] mpl ASTROI Gemelli mpl
близорукый [blizorúkij] agg miopre (a, fig)
блик [blɪk] m riflesso m
блин [blin] 1. m crêpe f 2. m cut. gerg cavolo, capperi
блистать [blistátʲ] v brillare (+strum di / per)
блок [blok] m blocco m, coalizione f, TECN blocco m
блокада [blokáda] f blocco m, assedio m (a, fig)
блокбастер [blokbáster] m blockbuster m
блокнот [bloknót] m taccuino m
блондин(ка) [blɔndin(ka)] m(f) biondo m/ a f
блужа [blužá] f zoot. pulce f
блуд [blud] m lussuria f **блудница** [bludnica] f fam por meretrice f **блудный** [blúdnnyj] m prodigo
блуждать [bluždátʲ] v vagare
блужка [blužka] f camicetta f

блюдо [bljúdo] *n* piatto *m*; (кушанье) pietanza *f*
блюдце [bljúdce] *n* piattino *m*
блюсти́ [bljústj] *v* <соблюсти> *libr* salvaguardare
боб [bob] *m* vor baccello *m*;
бобёр [bobér] *m* zool. castoro *m*
Бог [Bog] *m* Dio *m*, Iddio *m*;
боже [bože] *vocativo*: **боже!** *int* oh Dio!; **слава богу** grazie a Dio! **ради бога** per amor di Dio; **как бог на душу положит** come viene; **не бог весть какой** *fam* non è granché; **видит бог** come è vero Iddio!
богатство [bogátstvo] *n* ricchezza *f* **богатый** [bogátyj] *agg* ricco
богатырь [bogatýr] *m* eroe *m* epico, *fam* (сильно) fusto *m*
богач [bogáč] *m* ricco *m*
богиня [boginja] *f* dea *f*
богомолец [bogomolec] *m* pellegrino *m*
Богородица [Bogoródica] *f* Madre *f* di Dio
бодреть [bodát] *v* cozzare
бодрствовать [bódrstvovat'] *v* *libr* vegliare, stare sveglío
бодрый [bódryj] *agg* vigoroso, energico
бодун [bodún] *m*: с **бодуна** *gerg* con i postumi di una sbornia
боевик [boevik] *m* guerrigliero *m*; film *m* / romanzo *m* d'azione
боёц [boéc] *m* combattente *m*
божиться [božít'sja] *v* <побойться> *giurare* davanti a

Dio
бой [boj] *m* combattimento *m*
бойкий [bójkij] *agg* svelto; (оживлённый) vivace
бойкот [bojkót] *m* boicottaggio *m*
бойня [bojnja] *f* macello *m*; (массовое убийство) carneficina *f*
бок [bok] *m* fianco *m*, lato *m*
бокал [bokál] *m* boccale *m*
бокс [boks] *m* box *m*
боксёр [boksér] *m* pugilato *m*
боксёр [boksér] *m* pugile *m*
болван [bolván] *m* ingiurioso scemo *m*
болванка [bolvánka] *f* TECN biglietto *f*
болеу [boleu] *adv* → **больше** **болёзан** [bolézn] *f* malattia *f*
болельщик *m*, **болельщица** *f* [bolét'sčik, -šička] tifoso *m*-*a*
болеть [bolét] *v* essere malato (+strim di); *fam* tirare (за +acc per)
болеть [bolét] *v* stare male **болеутоляющий** [boleuto-ljájuščij] *agg* analgesico
болото [bolóto] *n* palude *f* (*a. fig*)
болт [bolt] *m* bullone *m*
болтаться [boltát'sja] *v* *fam* dondolare (*a. fig*)
болтун *m*, **болтуня** *f*, **болтушка** *f* *fam* [bolútn, -n'ja, -ška] chiacchierone *m*-*a* *f*
боль [bol'] *f* dolore *m*
больно [ból'no] *adv* dolorosamente, con dolore *2. predicativo* *fam* fa male; *мне*

больно *mi* fa male
больно? [ból'no] *adv* *fam* troppo
больной [bol'noj] *agg* malato
больше [ból'se] *adv* *comp* più grande, maggiore *2. adv* più; *fam* (главным образом) per lo più **большинство** [ból'sinstvo] *n* sg maggioranza *f* **большой** [ból'soj] *agg* grande
болы́чка [boljáčka] *f* *fam* escoriazione *f* **болы́чки** [boljáčki] *spl* *fig* (болезни, горести) acciacco *m*, problema *m*
бомба [bómba] *f* bomba *f*
бомжи́ха [bomž(icha)] *m* (*f*) senza tetto *m*/*f*
борец [bojéc] *m* combattente *m*; (спортсмен) lottatore *m*
борюта́ть [bormotát'] *v* *bor*-bottare
боров [bórov] *m* zool. maiale *m* castrato; *fig* *fam* ciccione *m*
бородá [borodá] *f* barba *f*
бородáвка [borodávka] *f* verruca *f*
бороздá [borozdá] *f* solco *m*
боротся [borót'sja] *v* lottare, combattere (*a. fig*)
борт [bort] *m* bordo *m*
борщ [boršč] *m* GASTR minestrina di cavolo e barbabietole
борьба [bor'bá] *f* lotta *f*
босиком [bosikóm] *adv* a piedi nudi
босоножки [bosonóžki] *spl* sandali *mpl*
ботинки [botinki] *mpl* scarpe *spl*
бочка [bočka] *f* botte *f*
божливый [božalivyj] *agg*

timoroso
бойры́шник [bojryšnik] *m* vor biancospino *m*
бойтсья [boját'sja] *v* aver paura (1gen di)
бра [bra] *n* *inv* applique *f*
бравáда [braváda] *f* bravata *f*
брага [brága] *f* miscela fermentata per produrre la vodka *m* in casa; arc birra *f* casereccia
брак [brak] *m* matrimonio *m*
брак? [brak] *m* TECN scarto *m*
бранить [branít'] *v* <выбранить> *pop* rimproverare **браниться** [branít'sja] *v* <побраниться> *pop* litigare (с +strim con); <выбраниться> imprecare **брань** [bran'] *f* bestemmie *spl*
браслет [braslét] *m* bracciale *m*
брасс [brass] *m* SPORT rana *f*
брат [brat] *m* fratello *m* **братский** [brátskij] *agg* fraterno
братъ [brat'] *v* <взять> prendere; (уносить, увозить с собой) prendere con sé; (пообещать) vincere; (преодолевать) superare; **братъ начал** avere inizio; **братъ на себя ответственность** assumersi la responsabilità; **братъ себя в руки** controllarsi **братсья** [brát'sja] *v* <взяться> mettersi (за +acc a); **братсья за дело** darsi da fare; **братсья за руки** prendersi per mano; **откуда это взялось?** da dove salta fuori?
бревно [brevno] *n* trave *f*
бред [brec] *m* delirio *m* (*a. fig*)

брédить [brédít] *v* delirare
брезгливый [breglívij] *agg* schizzinoso
брезент [brenzén] *m* tela *f* castramata
брéзжить [brézžit'] *v* albeggiare
брéмя [brénja] *n* fardello *m*
брéнный [brénnyj] *agg* *libr* perituro
брéстий [brestij] *v* camminare lentamente, trascinarsi
брига́да [brigáda] *f* squadra *f*
бриллиáнт [brilliant] *m* brillante *m*
брита [briva] *f* rasoio *m*
брить [brít] *v* fare la barba
бриться [brít'sja] *v* <побриться> *radersi*
бровь [brov'] *f* sopracciglio *m*; **попасть не в бровь, а в глаз** cogliere nel segno
брод [brod] *m* guado *m*
бродить [brodí] *v* vagare, girare **бродяга** [brodjága] *m*/*f* vagabondo *m*-*a* *f*
бронза [brónza] *f* bronzo *m*
бронь [brón'] *f* prenotazione *f*
броня́ [bronja] *f* corazzatura *f*
бросать [brósát] *v* <бросить> gettare; (покидать) lasciare, abbandonare; (прекращать) smettere **бросаться** [brósát'sja] *v* <броситься> lanciarsi; **бросаться в глаза** dare nell'occhio **броский** [bróskij] *agg* *fam* vistoso, appariscente
брошка [bróška] *f*, **брошь** [bróš] *f*, spilla *f*
брошюра [brošúra] *f*opuscolo *m*
брудершáфт [brudersáft] *m*: **пить на брудершáфт** *brin*

dare all'amicizia (per passare a darsi del tu)
брус [brus] *m* trave *f*
брусника [brusnika] *f* sg vor mirtillo *m* rosso
брусóк [brusók] *m* pietra *f* abrasiva
брусчáтка [brusčátka] *f* lastricato *m*
брутто [brúto] *adv* *agg* *inv* lordo *2. n* *inv* etto *m*
брызгать [brýzgat'] *v* schizzare
брызнуть [brýznut'] *v* *pf* dare una spruzzata, (внезапно и сильно) *попасться* sporgere
бры́нза [brýnza] *f* fetta *f*
брысь [brýs'] *inv* pussa via!
брызгливый [brýzglívij] *agg* burbero
бриóки [brjóki] *spl* pantaloni *mpl*
брионéт(ка) [brjunét(ka)] *m* (*f*) bruno *m*-*a* *f*
брохо [brjócho] *n* *fam* pancina *f*
брáкать [brjákat'] *v* tintinnare
брáкнуть [brjáknut'] *v* *pf* scatareventare; *fam* (несобственно сказать) dire a bruciapelo, spriferare **брыцáть** [brjácát'] *v* *libr* tintinnare
бубен [búben] *m* tamburello *m*
бубенчик [bubénčik] *m* sonaglietto *m*
бублик [búblik] *m* ciambella *f*
бубнить [bubníť] *v* *fam* borbottare
бубны́ [bubny] *spl* quadri *mpl* (delle carte da gioco)
бугор [bugór] *m* poggio *m*; *sg* *fam* estero *m*; **за бугор** *мою* a luogo all'estero; **за бугром**

сinto *m* luogo all'estero; **из-за бугра** dall'estero
будильник [budil'nik] *m* sveglia *f* **будить** [budít'] *v* <разбудить> svegliare; <пробудить> *fig* infondere
будка [budka] *f* cabina *f*
будни [búdni] *spl* giorni *mpl* feriali; (будничная жизнь) *tran tran* *loc* sost *m* **будний** [búdnij] *agg* feriale; **будний день** *m* giorno *m* feriale
будто [búto] *adv* *comp* come se *2. particella* pare; (разве) davvero
будущее [búduščee] *n* futuro *m*
бузенина [buženina] *f* carne *f* suina cotta con spezie
бузинá [buziná] *f* *sg* vor sambuco *m*
бузывол [búzjvol] *m* zool. bufalo *m*
буйный [bújnij] *agg* furioso; (стремительный) impetuoso; (тыпный) rigoglioso
бук [buk] *m* vor faggio *m*
букашка [bukáška] *f* zool. moscerino *m*; *fig* *spreg* (маленький человек) nullità *f*
букава [bukva] *f* lettera *f*; **прописная / стрóчная буква** lettera maiuscola / minuscola **букавальный** [bukválnyj] *agg* alla lettera **букаварь** [bukvár] *m* abbecedario *m*
букет [bukét] *m* bouquet *m*
буклет [buklet] *m* dépliant *m*
букир [bukir] *m* timorcho *m*; (судно) timorchiatore *m*
буковáть [buksovát'] *v* slittare
булáвка [bulávka] *f* spillo *m*

буря
бу́лка [búlka] *f* pagnotta *f* **булочка** [buločka] *f* brioche *f*
булочная [buločnaja] *f* panetteria *f*
бултычáться [bul'tyčát'sja] *v* <бултычнуться> *fam* tuffarsi; *solo impf* (барахтаться в воде) sguazzare
бульжник [bulžnik] *m* seccof *f*
бульвар [bul'vár] *m* viale *m*
булькать [bul'kat'] *v* gorgogliare
бульон [bul'on] *m* brodo *m*
бумáга [bumága] *f* carta *f* **бумажник** [bumážnik] *m* portafoglio *m*
бунт [bunt] *m* rivolta *f* **бунтовать** [buntovát'] *v* ribellarsi; (забунтовать) (возбуждать, недопольство) fomentare il malcontento
буран [burán] *m* bufera *f* di neve
бурдá [burdá] *f* *fam* brodaglia *f*
буревéстник [burevéstnik] *m* zool. procellaria *f*
бурелом [burelóm] *m* *sg* alberi *mpl* sradicati dalla tempesta
бурить [burít'] *v* <пробурить> trivellare
бурлак [burlak] *m* arc burlak *m* (adetto al traino di natanti lungo un fiume)
бурлить [burlít'] *v* ribollire (*a. fig*)
бурный [burnyj] *agg* burrascoso; (стремительный) impetuoso
бурый [búryj] *agg* bruno
буря [burja] *f* tempesta *f* (*a.*

fig
бутербрód [buterbród] *m* fetta *f* di pane farcita, tartina *f*
бутón [butón] *m* bocciolo *m*
бутылка [butylka] *f* bottiglia *f*
буфер [búfer] *m* TECN respingente *m*; fig cuscinetto *m*, tampone *m*
буфёт [bufét] *m* bar *m*; (мед.) credenza *f*
буханка [buchánka] *f* forma *f* di pane
бухать [búchat'] *v* *fam* bombardare; (с силой ударять, ронять) gettare **бухаться** [búchat'sja] *v* cadere fragorosamente
бухгалтер [buchgálter] *m* ragioniere *m*
бухнуть [búchnut'] *v* *pf* → **бухаться** [búchnut'sja] *v* *pf* → **бухаться**
бухты-барáхты [búchty-baráchty] *s* **бухты-барáхты** *fam* di punto in bianco
бушевать [búševát'] *v* infuriare; (о море) agitarsi
буйн [buján] *m* attaccabrighe *m*
бы [by] *particella* (железность): **я бы хотёл** vorrei; (возможность) **если бы ты** se non fosse per te
бывать [byvát'] *v* accadere, succedere; (посещать) frequentare; **как ни в чём не бывало** come se niente fosse

бывший [bývšij] *agg* ex
бык [byk] *m* zoot. toro *m*
было [bylo] *particella* dapprima; **я было уже ушёл** sarci già dovuto andare via; **чуть было** quasi, per poco
быль [byl'] *f* fatto *m* vero
быстро [bystro] *adv* velocemente
быт [byt'] *m* vita *f* quotidiana
бытовой [bytovój] *agg* di tutti i giorni
быть [byt'] *v* essere; (находиться) trovarsi; (иметь) avere; (иметь место) essere, aver luogo; **он дома** è in casa; **у меня есть интересные книги** ho dei libri interessanti; **завтра будет концерт** domani ci sarà un concerto; **как быть?** che *f* cosa fare?; **может быть** può darsi; **будьте добры** sia!-te gentile!
бюджет [bjudžét] *m* budget *m*
бюджэ́тник [bjudžétnik] *m* *fam* impiegato *m* statale
бюллетен [bjułletén'] *m* bollettino *m*; (периодическое издание) periodico *m*; (тиск для голосования) scheda *f* elettorale
бүрө [buro] *m* inv ufficio *m*
бүрократ [burokrát] *m* burocrate *m*
бүрократия [burokrátija] *f* burocrazia *f*
бюстгальтер [bjuštgal'ter] *m* reggipeno *m*

в [v], **во** [vo] *prep* 1. **мото а luogo** (куда) (+acc) in, a; (когда) a, in; (цель, причина) in, per; (вид, форма) a; **идти в город** andare in città; **поехать в Москву** andare a Mosca; **в пятницу** venerdì; **в десять часов** alle dieci; **в честь** in onore; **ткань в полбску** stoffa a righe; **бумага в клетку** carta a quadretti 2. **стать в luogo** (где) (+prepos) in, a; (когда) a, in; (форма существования) in, di; **жить в Москве** vivere a Mosca; **в гостях** in visita; **в январе** a gennaio; **лекарство в ампулах** preparato in fiala; **изюм в шоколаде** uvetta ricoperta di cioccolato
вагон [vagón] *m* vagone *m*, carrozza *f*; **спальный / купейный вагон** vagone letto / carrozza a cuccette
вагон-ресторан [vagón-restaurant] *m* vagone ristorante
важность [vážnost'] *f* importanza *f*
важный [vážnyj] *agg* importante
ваза [váza] *f* vaso *m*
вакансия [vakánsija] *f* posto *m* vacante
вакантный [vakántnyj] *agg* vacante
вакса [váksa] *f* lucido *m* da scarpe
вакцина [vakcína] *f* MED vaccino *m*
вал [val] *m* vallo *m*
валенки [válenki] *mpl* stivali *mpl* di feltro

валерьяна [valerjána] *f*, **валерьяна** *f* bot valeriana *f*; (препарат) tintura *f* di valeriana
валерьянка [valer'janka] *f* *fam* valer'jana, -ka] tintura *f* di valeriana
валёт [valét] *m* (игра в карты) fante *m*
валить [valít'] *v* (свалить, повалить) far cadere
валить [valít'] *v* *fam* affluire; *fig* riversarsi
валиться [valít'sja] *v* (свалиться, повалиться) cadere; **у тебя всё из рук валится** hai le mani di pasta; **валиться с ног от усталости** non reggersi in piedi dalla stanchezza
валиться [valít'sja] *v* *fam* → **валить**; **снег валит** nevica forte; **топá валит на площадь** la folla si riversa in piazza
валун [valún] *m* macigno *m*
валы [valj] *mpl* (высокая волна) cavallone *m*
вальс [val's] *m* valzer *m*
валюта [valjútá] *f* valuta *f*
валютный [valjútnyj] *agg* valutario, monetario; **Международный валютный фонд** (=МВФ (=MVF) *abbr*) Fondo *m* Monetario Internazionale (FMI) *abbr*
валить [valját'] *v* (обвалить) far rotolare; (а. обвалить) impanare; **валить дурака** fare scioecchezze; fare il finto tonto; **Ваньку**

валить fare lo scioeco; oziare
валиться [valját'sja] *v* rotolarsi; (провалиться) *fam* stare a letto; *fam* (лежать, будучи небрежно брошены) essere spraghiato
вам [vam] *pron* dai **вám** [vám] *pron* *pl* → **вы**
ваниль [vaníl'] *f* vaniglia *f*
ванильный [vaníl'nyj] *agg* vanigliato
ванна [vánna] *f* vasca *f* da bagno
ванная [vánnaja] *f* (stanza *f* da) bagno *m*
варвар [várvat'] *m* barbaro *m*
варёжки [várežki] *mpl* monchi *mpl*
вареники [varéniki] *mpl* GASTR ravioli *mpl* ripieni di ricotta o di patate
варенье [varén'e] *m* marmellata *f*
вариант [varíant] *m* variante *f*
варить [varít'] *v* (сварить, lessare, готовить) cucinare
вариться [varít'sja] *v* cuocer-si
вас [vas] *pron* gen acc prepos → **вы**
василёк [vasilék] *m* bot fiordaliso *m*
вата [váta] *f* ovatta *f*
вэ́тман [vátman] *m* carta *f* da disegno
ватрушка [vanúška] *f* pasta *f* alla ricotta
вэ́учер [váučer] *m* voucher *m*
вафля [váflja] *f* wafer *m*
вахта [váchta] *f* turno *m* di guardia
вахтёр [váchter] *m* custode *m*
ваш [vas] *pron* vostro **Ваш** [vas] *agg* Suo

ваить [vaját'] *v* (изваить) scolpire
вбегать [vbégát'] *v* (вбежать) entrare correndo
вбивать [vbivát'] *v* (вбить) conficcare; **вбить себе в голову** mettersi in testa
вблизи [vbлиз'] 1. *adv* presso, vicino 2. *prep* nei pressi (+gen di)
введение [vvedénie] *n* introduzione *f*
везти [vezít'] *v* *pf* → **ввозить** [vverch] *adv* (наверх) *moto* a luogo in alto; (нижней стороной наверх) all'insù
вверх [vverch] *adv* (наверх) *moto* a luogo in alto; (нижней стороной наверх) all'insù
вверх [vverch] 1. *adv* (наверх) *moto* in luogo in alto 2. *prep* nella parte alta (+gen di)
ввести [vvestít'] *v* *pf* → **вводить** [vvidít'] *prep* visto che (+gen)
ввинчивать [vvínčivat'] *v* (винтить), avvitare
вводить [vvodít'] *v* (вести), far entrare; (привести в действие) mettere in funzione
ввозить [vvožít'] *v* (везти), trasportare; ECON importare
важно [vážno] *adv* *fam* a volontà
ВВП *abbr* (= валовой внутренний продукт *m*) [VVP (=valovój vnútreñnij pródukt)]
PII *abbr* (Prodotto *m* Interno Lordo)
ВВС *abbr* (= военно-воздушные силы *pl*) [VVS (=voénno-vozdúšnyje síly)] forze *pl*

взвесь [vzvsj] *adv* in alto
взвешиваться [vžžývát'sja] *v* (взвешиваться) immischiarsi (в +acc in)
вглубь [vglub'] *adv* in profondità, dentro
вглядываться [vgljádivat'sja] *v* (вглядеться) guardare attentamente (в +acc)
вгонять [vgónját'] *v* (вгонять) spingere dentro; *fam* (принудить в состояние) causare; **вгонять в краску** far arrossire
вдаваться [vdavát'sja] *v* *fam* inoltrarsi; **вдаваться в подробности** entrare nei dettagli
вдвигать [vdávlivat'] *v* (вдвигать), spingere dentro
вдалекé, вдали [vdaléké, -dalj] 1. *adv* in lontananza (stato in luogo) 2. *prep* lontano (от +gen da) **вдаль** [vdal'] *adv* lontano (moto a luogo)
вдвое [vdvóje] *adv* doppiamente, due volte tanto; (пополам) *m* due
вдвоём [vdvoem] *adv* in due (rif a persone) **вдвоём** [vdvoem] *adv* doppiamente
вдевать [vdevát'] *v* (девать), infilare
вдобавок [vdobávok] *adv* *fam* per giunta
вдова *f*, **вдовец** *m* [vdová, -éc] vedova *f*-o *m*
вдоль [vdól'] *adv* a volontà
вдоль [vdól'] 1. *adv* in lungo 2. *prep* lungo (+gen, по +dat); **вдоль и поперёк** *m* lungo

с in largo
вдох [vdoch] *m* ispirazione *f*
вдохновение [vdochnovénie] *n* ispirazione *f*
вдохнуть [vdochnúť] *v* *pf* → **вдыхать**
вдрёзги [vdrežgi] *adv* in frantumi
вдруг [vdrug] 1. *adv* all'improvviso; *fam* (спазм) subito 2. *particella* se. se per caso
вдумываться [vdúmivat'sja] *v* (вдуматься) considerare attentamente (в +acc)
вдыхать [vdychát'] *v* (вдохнуть) ispirare; solo *pf* (возбудить чувства) infondere
вегетарианец *m*, **вегетарианка** *f* [vegetariánc, -ka] vegetariano *m*-a *f* vegetariano *m*
вегетарианский [vegetariánskij] *agg* vegetariano
вегетарианство [vegetariánstvo] *n* vegetarianismo *m*
ведение [védenie] *n* uff gestione *f*
ведомость [védomost'] *f* elenco *m*
ведомство [védomstvo] *n* dicastero *m*
ведро [vedró] *n* secchio *m*
ведь [ved'] 1. *particella* doppiato 2. *conj* poiché; (однако) eppure
ведьма [véd'ma] *f* strega *f*
вёер [véer] *m* ventaglio *m*
вёжливый [véžlivyj] *agg* gentile
везде [vezde] *adv* ovunque
вездеход [vezdechód] *m* fuoristrada *m*
везти [vezít'] *v* (доставить, привезти), trasportare; solo

impf (перемещать на себе, с собой) portare; *impers (+dat)* (повезти) *fam* essere fortunato; *ему* везёт è fortunato
век [vek] *m* secolo *m*
вёко [véko] *m* palpebra *f*
велеть [vel'et'] *v imp(pf)* al passato solo *pf* ordinare; (+negazione) *fam* permettere
великан [velikán] *m* gigante *m*
великий [velikij] *agg* grande, sommo; (выдающийся) grande; solo forma breve (troppo) grande; **ботинки мне велики** le scarpe mi sono troppo grandi
Великобритания [Velikobritánija] *f* Gran Bretagna *f*
великодержавный [velikoderžávnij] *agg* da grande potenza
великодушный [velikodúšnyj] *agg* magnanimo
великолепный [velikolépnyj] *agg* splendido; (отличный) ottimo
величавый [veličávyj], **величественный** [veličestvennyj] *agg* maestoso
величество [veličestvo] *n* maestà *f* величия [veličie] *n* grandiosità *f* величина [veličina] *f* grandezza *f* (a. mat.); (о человеке) autorità *f*
велосипед [velosipéd] *m* bicicletta *f* велосипедист(ка) [velosipedist(ka)] *m(f)* ciclista *m(f)*
véna [véna] *f* vena *f*
венгерка [vengérka] *f* ungherese *f* венгерский [vengér-

skij] *agg* ungherese *vengr* [vengr] *m* ungherese *m* Венгрия [Véngrija] *f* Ungheria *f* Венёра [Vénera] *f* Venere *f* венерический [veneričeskij] *agg* venereo
венецианец [veneciánec] *m*, **венецианка** [veneciánka] *f* veneziano *m/f* а венецианский [veneciánskij] *agg* veneziano **Венеция** [Venécija] *f* Venezia *f*
вёник [vénik] *m* scorpio *m*
вёнок [vénok] *m* corona *f*; **надгробный вёнок** corona funebre
венчание [venčanie] *n* matrimonio *m* religioso; (коронавание) incoronazione *f*
вепрь [vepr'] *m* libr zool. cinghiale *m*
вёра [véra] *f* fiducia *f* (в +acc in); REL fede *f* (в +acc in)
вёрба [vérba] *f* vor salice *m*
верблюд [verbljúd] *m* zool. cammello *m*
вербовать [verbovat'] *v* (завербовать) reclutare; neg (привлечь на свою сторону) assoldare
верёвка [verévka] *f* corda *f*
вереница [verenica] *f* fila *f*
вёрить [vérit'] *v* (поверить) credere (в +acc in) (a. REL); (доверять) fidarsi (+dat di)
вермишель [vermišél'] *f* zg GASTR vermicelli *mpl*, capelli *mpl*
вершина [veršina] *f* apice *m*, sommità *f*
вес [ves] *m* peso *m*; **на весу** sospeso
весенний [vesénnij] *agg* primaverile
весёлый [vesélyj] *agg* allegro; (забавный) divertente
вёсить [vésit'] *v* pesare
вёсло [vésló] *n* remo *m*

(надёжный) affidabile; (преданный) fedele; (неизбежный) inevitabile
вероисповедание [veroisповедание] *n* libr fede *f*, religione *f*; **свобода вероисповедания** libertà *f* di culto
вероятно [verojátno] *inciso* probabilmente
вёрсия [vérsija] *f* versione *f*
верстак [vérsťak] *m* banco *m* da falegname
вёрстка [vérsťka] *f* impaginazione *f*; (спёрстанный набор) bozze *spl*
вёртел [vértel'] *m* spiedo *m*
вёртеть [vértet'] *v* girare; *fig fam* (командовать) comandare a bacchetta
вертолёт [vertolét] *m* elicottero *m*
верфь [verf'] *f* cantiere *m* navale
верх [verch] *m* cima *f*, parte *f* superiore; zg *fam* (превосходство) superiorità *f*; **брать верх** spuntarla **вёрхний** [vérchnij] *agg* superiore; MUS alto **вёрховный** [verchóvnyj] *agg* supremo **вёрхом** [verchóm] *adv* a cavallo **вёрхушка** [verchúška] *f* vetta *f*; *fam* i vertici *mpl*
вершина [veršina] *f* apice *m*, sommità *f*
вес [ves] *m* peso *m*; **на весу** sospeso
весенний [vesénnij] *agg* primaverile
весёлый [vesélyj] *agg* allegro; (забавный) divertente
вёсить [vésit'] *v* pesare
вёсло [vésló] *n* remo *m*

вёсна [vesná] *f* primavera *f*
вёснүшки [vesnúški] *spl* lentiggini *spl* **вёснүчатый** [vesnúčatyj] *agg* lentiginoso
вёсомый [vesómyj] *agg* considerevole; (убедительный) persuasivo
вёсти [vesti] *v* (привести) accompagnare; (иметь направление) portare; solo *impf* (управлять транспортным средством) guidare; (заниматься деятельностью) intraprendere, condurre; **хорошо / плохо вести себя** comportarsi bene / male
вёстибюль [vestibül'] *m* atrio *m*
вёстник [véstnik] *m* messaggero *m* вёсть [vest'] *f* notizia *f*
вёсы [vesy] *spl* bilancia *f* (a. ASTROL.)
вёсь [ves'] *pron m* (всё) [vsja] *f* tutta; **вёсь** [vse] *n* tutto; **вёсь** [vse] *m/spl* tutti *mpl*, tutte *spl*
вёсьмá [ves'má] *adv* molto
вётьв [vetiv'] *f* ramo *m* (a. fig)
вётёр [vétér] *m* vento *m*
вётеринар [veterinár] *m* veterinario *m*
вётка [vétka] *f* ramo *m*; (отвствление) diramazione *f*
вётреный [vétrenyj] *agg* ventoso; (легкомысленный) sventato, leggero
вётхий [vétchij] *agg* logoro; (дряхлый) vecchio; **Вётхий Завет** *m* Vecchio Testamento *m*
вётчина [vetčina] *f* prosciutto *m*

вечер [véčer] *m* sera *f*
вёчность [véčnosť] *f* eternità *f* вёчный [véčnyj] *agg* eterno
вёшалка [véšalka] *f* attaccapanni *m*; (наэлектри) grucciona *f*, stampella *f*
вёшать [véšat'] *v* (повёсить) appendere
вёшать? [véšat'] *v* (взвёсить) *fam* pesare
вёшатся [véšat'sja] *v* (повёситься) intricarsi
вёщение [véščanie] *n* radio-diffusione *f*, tele-diffusione *f*
вёщественный [véščestvennyj] *agg* materiale
вёщество [véščestvo] *n* sostanza *f*
вёщи [véšči] *spl* cose *spl*; **это в порядке вёщей** è nell'ordine delle cose
вёщий [véščij] *agg* libr saggio; (пропороский) profetico
вёшь [véš'] *f* oggetto *m*
взад [vzad] *adv* *fam* indietro
взад-вперёд [vzad-vperéd] *adv* *fam* avanti e indietro
взаимный [vzaimnyj] *agg* reciproco
взаимодёствие [vzaimodéjstvie] *n* interazione *f*; (совместные действия) cooperazione *f* **взаимозависимость** [vzaimozávisimost'] *f* interdipendenza *f*
взаимозамёняемый [vzaimozáménjajemyj] *agg* intercambiabile
взаимоисключáющий [vzaimoisključájuščij] *agg* incompatibile; **взаимоисключáющие мнения** *spl* pareri *mpl* che si escludono a vicenda

взаимоотнóшения [vzaimootnóšénija] *spl* relazioni *spl*, rapporti *mpl*
взаимопомощь [vzaimopómóšč'] *f* mutuo soccorso *m*
взаимопонимание [vzaimoponimánije] *n* comprensione *f* reciproca
взаимосвязь [vzaimosvjáz'] *f* interconnessione *f*
взаимый [vzajimyj] *adv* in prestito
взамен [vzámén] *1. adv* in cambio *2. prep* invece (+gen di)
взаперти [vzapert'] *adv* chiuso a chiave
взблмошный [vzbálmóšnyj] *agg* *fam* strampalato
взвёсить [vzvésit'] *v* *pf* → **бёсить**
взбивать [vzbivát'] *v* (взбить) sbattere; (взвешивать) montare; **взбитые сливки** *spl* panna *f* montata
взвёшенный [vzvéščennyj] *agg* sism in sospensione; (продуманный) ponderato
взвёшивать [vzvéšivat'] *v* (взвесить) pesare; (определить) sopresare
взвод [vzvod] *m* snc plotone *m*; TECN grilletto *m*
взволнованный [vzvolnovánnnyj] *agg* emozionato
взволновать [vzvolnovát'] *v* *pf* → **волновать**
взгляд [vzgljad] *m* sguardo *m*; (мнение) punto *m* di vista
взглядывать [vzgljadvat'] *v* (взглянуть) dare un'occhiata; guardare
взор [vzor] *m* *fam* scemen-

za f
вздох [vzdoch] *m* sospiro *m*
вздохнуть [vzdochnúť] *v* *pf* sospirare; *fam* (передохнуть) prendere fiato; **вздохнуть свободно** tirare un sospiro di sollievo
вздрагивать [vzdrágvat'] *v* trasalire **вздогнуть** [vzdógvnut'] *v* *pf* → **вздрáгивать**; *fig* non bere superalcolici; **вздогнем!** su, beviamo!
вздумать [vzdúmat'] *v* *pf* *fam* aver l'idea **вздуматься** [vzdúmat'sja] *v* *pf* *impers* *fam* saltare in testa
вздохать [vzdychát'] *v* sospirare; (troscokát') sentire la nostalgia (o / по +prep. pos. +dat di)
взимать [vzimát'] *v* uff riscuotere
взлетать [vzletát'] *v* (взлететь) prendere il volo; **взлететь на вóздух** saltare in aria; (о мечтах и т.п.) svanire
взлом [vzlom] *m* scasso *m*
взмáхивать [vzmáchivat'] *v* agitare; **взмáхивать рукой / крыльями** agitare la mano / le ali **взмахнуть** [vzmachnúť] *v* *pf* → **взмáхивать**
взморье [vzmór'e] *n* litorale *m*
взнос [vznos] *m* quota *f*
вззойти [vzójit'] *v* *pf* → **восходить**, **всходить**
взор [vzor] *m* sguardo *m*
взрósлый [vzróslýj] *agg* adulto
взрыв [vzryv] *m* esplosione *f*
взрывать [vzryvat'] *v* (взор-

вдть) far saltare in aria; *fam* (уничтожать) distruggere; *fam* (возмущать) indignare
взрыватьсь [vzryvat'sja] *v* (взорваться) esplodere
взыскание [vzyskánije] *n* riscossione *f*; uff (наказание, выговор) sanzione *f* **взыскивать** [vzyskivat'] *v* (взыскать) uff esigere un pagamento; (подвергать наказанию) punire
взятка [vzjátka] *f* bustarella *f*
взяточничество [vzjátóčnichestvo] *n* concussione *f*
взять(ся) [vzját'(sja)] *v* *pf* → **брáть(ся)**
вид [vid] *m* aspetto *m*, aria *f*; zg (местность, открытая взору) vista *f*; (пейзаж) paesaggio *m*; **на вид** / **с виду** in apparenza; **не подавать виду** far finta di niente; **иметь в виду** tenere presente; **потерять из виду** perdere di vista; **скрыться из виду** sparire; **на виду у всех** sotto gli occhi di tutti; **он видён** **виды** ne ha viste di cotte e di crude
вид [vid] *m* tipo *m*; LING aspetto *m*; (не)совершённый **вид** LING aspetto (im-)perfettivo
видеозапись [videozápis'] *f* videoregistrazione *f*
видеоигра [videoigra] *f* videogioco *m* **видеокамера** [videokámera] *f* videocamera *f*
видеокассета [videokasséta] *f* videocassetta *f* **видеофильм** [videofil'm] *m* videofilm *m* **видеомагнитофон** [vi-

deomagnitofón) *m* videoregistratore *m* видеоплёр [vidéoplér] *m* videolettore *m* videotelefon [videotelefón] *m* videotelefono *m* видеофильм [videofil'm] *m* videofilm *m*
видеть [videt'] *v* (увидеть) vedere; (поимать) capire; solo *impf* (иметь встречу) incontrare; **видеть** *насквозь* leggere nel pensiero **видеться** [videt'sja] *v* (увидеться) vedersi (с +strum con)
видно [vidno] **1.** inciso *fam* evidentemente **2.** predicativo *si vede*
виза [viza] *f* visto *m*
визажист [vizažist] *m* visagista *m/f*
визг [vizg] *m* strillo **визжать** [vizžat'] *v* strillare
визитка [vizitka] *f* *fam* biglietto *m* da visita **визитный** [vizitnyj] *agg* da visita; **визитная карточка** *f* biglietto *m* da visita
визовый [vizovyj] *agg*: **визовый режим** *m* accordo *m* bilaterale per il rilascio di visti **визуальный** [vizual'nyj] *agg* visivo
викторина [viktorina] *f* quiz *m* (gioco)
вилка [vilka] *f* forchetta *f*; *EL* spina *f*; *fam* (разница) divario *m*
вилла [villa] *f* villa *f*
вильнуть [vil'nut'] *v* *pf* dime-nare **влиять** [vliját'] *v* dime-nare; (уклоняться) tergiversare

вина [vina] *f* colpa *f*
винегрёт [vinegrét] *m* insalata *f* di legumi cotti; *fig fam* confusione
винный [vinnyj] *agg* di *l* da vino **вино** [vino] *n* vino *m*; **сухое / молодое / столовое вино** vino secco / novello / da tavola
виноватый *agg*, **виноват** *agg* [vinovatyj, -aj] *forma* breve colpevole (перед +strum nei confronti di, в +prepos di)
виноград [vinograd] *m* bot-uva *f*; (кустарник) vite *f*
винт [vint] *m* TECN vite *f*; AER elica *f*
винтовка [vintovka] *f* fucile *m*
виртуальный [virtual'nyj] *agg* virtuale
вирус [virus] *m* virus *m* (a. compur)
виселица [viselica] *f* patibolo *m*
висеть [viset'] *v* pendere, essere appeso; *fam* (угрожать) incombere (над +strum); **висеть в воздухе** *fam* barcollare; stare lì lì per; **висеть на телефоне** *fam* stare attaccato al telefono (spesso e a lungo)
висок [visók] *m* tempia *f*
високосный [visokosnyj] *agg* bisestile
витами́н [vitamin] *m* vitamina *f*
витрина [vitrina] *f* vetrina *f*
вить [vit'] *v* (сшить) intrecciare; **вить гнездо** fare il nido (a. fig *fam*) **виться** [vit'sja] *v* attorcigliarsi; (o. capelli) atticiarsi

вихрь [vichr'] *m* vortice *m*
вице-президент [vice-prezident] *m* vicepresidente *m/f*
ВИЧ [VIC] *n* abbr (= вирус *m* иммунодефицита человека) HIV *m* abbr (Virus dell'immunodeficienza umana)
вишня [višnja] *f* vot amarena *f*; (терепо) amareno *m*
вклад [vklad] *m* deposito *m*; (достижение) contributo *m*
вкладчик *m*, **вкладчица** *f* [vkládčik, -čica] risparmiatore *m*-trice *f*, **вкладывать** [vkládyvat'] *v* (вложить) mettere, inserire; (o. capita-le) investire
включать [vključat'] *v* (включить) includere; (привести в действие) azionare **включительно** [vključitel'no] *adv* incluso
вкрадываться [vkrádyvat'sja] *v* (вкрасться) insinuarsi **вкратце** [vkrátce] *adv* in breve **вкрутую** [vkrutuju] *adv* → **яйцо**
вкус [vkus] *m* gusto *m* **вкусный** [vkusnyj] *agg* buono
влага [vlaga] *f* umidità *f*
влагалище [vlagališče] *n* ANAT vagina *f*
владелец *m*, **владелица** *f* [vládelec, -ica] proprietario *m*-a *f* **владеть** [vládet'] *v* (strum) possedere; (usert, обладать, управлять) avere padronanza; **владеть русским языком** sapere il russo **влажный** [vlážnyj] *agg* umido **власти** [vlást] *sp* autorità *sp* **власть** [vlást'] *f* potere *m*

влéво [vlévo] *adv* a sinistra
влезать [vlezát'] *v* (влезть) arrampicarsi; *fam* (надеть) что-либо узкое) entrare; *fam* (вмешаться) entrare; **сколько влезет** *fam* a volontà
влечение [vlečénie] *n* inclinazione *f* **влечь** [vleč'] *v* (повлечь) attirare; (иметь следствием) implicare; **влечь за собой** comportare
вливать [vlivat'] *v* (влиять) versare; (вливать кровь до-пора или раствор) trasfondere
вливание [vlijánie] *n* influenza *f* **влиятельный** [vlijatel'nyj] *agg* influente **влиять** [vliját'] *v* (повлиять) influenzare (на +acc)
вложение [vloženie] *n* FIN investimento *m* **вложить** [vložit'] *v* *pf* → **вкладывать**
влюбляться [vljublját'sja] *v* (влюбиться) innamorarsi (в +acc di) **влюблённый** [vljublennyj] **1.** *agg* innamorato (в +acc di) **2.** *m*, -an [-aja] *f*, innamorato *m*-a *f*
вместе [vméste] **1.** *adv* insieme **2.** *prep* insieme (с +strum con / a); **вместе с тем** allo stesso tempo; **всё вместе** **взътое** tutto considerato
вместительный [vmestitel'nyj] *agg* capiente **вместить** [vmestit'] *v* *pf* → **вмещать**
вместо [vmésto] *prep* al posto (+gen di); **вместо того чтобы** invece di
вмешиваться [vměšivat'sja] *v* (вмешаться) interferire

вмещать [vměšat'] *v* (вместить) contenere
вмиг [vmig] *adv* in un batter d'occhio
вначале [vnáčale] *adv* in un primo momento
вне [vne] *prep* fuori (+gen)
внебрачный [vnebráčnyj] *agg* extraconiugale
внедрение [vnedrénie] *n* applicazione **внедрять** [vnedrját'] *v* (внедрить) introdurre
внезапно [vnezápno] *adv* all'improvviso
внести [vnést'] *v* *pf* → **вносить**
внешний [vněšnyj] *agg* esterno; (посторонний) estero **внешность** [vněšnost'] *f* aspetto *m* esteriore
вниз [vniz] *adv* (in) giù (moto a luogo) **вниз** [vniz] *adv* giù, di sotto (stato *m* luogo)
вникать [vnikát'] *v* (вникнуть) andare a fondo
внимание [vnimánie] *n* attenzione *f*; **обратить внимание** prestare attenzione (на +acc a) **внимательный** [vnimátel'nyj] *agg* attento
вничью [vníčju] *adv* con un pareggio; **закончить партию вничью** terminare la partita con un pareggio; **сыграть вничью** pareggiare
вновь [vnov'] *adv* di nuovo
вносить [vnosit'] *v* (внести) portare dentro; (включать) introdurre; (включать) versare
внуk [vnuk] *m*, **внучка** [vnučka] *f*, nipote *m/f* (dei nomi)

внутренний [vnútrejnij] *agg* interno
внутри [vnutri] **1.** *adv* all'interno (stato *m* luogo) **2.** *prep* dentro (+gen a) (stato *m* luogo) **внутри** [vnutr'] **1.** *adv* all'interno (moto a luogo) **2.** *prep* dentro (+gen a) (moto a luogo)
внушать [vnušat'] *v* (внушить) infondere; (возбуждать) suscitare
внятный [vnjátnyj] *agg* distinto, chiaro
во [vo] *prep* → **в**
вовлекать [vovlekat'] *v* (вовлечь) coinvolgere (в +acc in)
во время [vóvremja] *adv* in tempo
вовсе [vóvse] *adv* *fam* del tutto; **вовсе не** affatto, per nulla; **вовсе нет** niente affatto
во-вторых [vo-vtorých] *inciso* in secondo luogo
вогнать [vognát'] *v* *pf* → **вгонять**
вогнутый [vognutyj] *agg* concavo
вода [vodá] *f* acqua *f*; **питье-вая / ключевая вода** acqua potabile / sorgiva; **подой не разольёшь** legati a doppio filo / come rapra e ciccia; **как в воду кануть** scomparire; **выйти сухим из воды** cavarsela; **вывести на чистую воду** smascherare; **прятать концы в воду** far sparire ogni traccia
водитель [voditel'] *m* conduttore *m* **водительский** [voditel'skij] *agg*; **водитель-**

ские права *sp* patente *f* di guida **водить** [vodit'] *v* portare, accompagnare; (управлять) guidare; *fam* (поощрять) gestire; coltivare; **водить за нос** menare per il naso **водиться** [vodit'sja] *v* *fam* avere a che fare (с +strum con); **3 pers** (o. животных) essere; **в этом лесу водятся волки** in questo bosco ci sono dei lupi; **как водится** come al solito
водка [vodka] *f* vodka *f*
водка [vodka] *f*
 Come tantissimi prodotti diventati tipicamente russi, viene dall'Italia. Il primo superalcolico (acquavite) fu portato in Russia nel 1386 da alcuni ambasciatori genovesi. La prima ricetta russa conosciuta, a base di cereali, risale al 1430. Inizialmente denominata "vino di pane", dal 1533 è monopolio di Stato. Appare ufficialmente con il nome di **vodka** nel decreto regio del 1751. Nel 1894 viene brevettata dal governo con un contenuto alcolico di 40°. Croce e delizia del popolo, è parte a volte anche forza motrice della sua storia, della letteratura e del folklore.

вortex *m* (a. fig)
водоём [vodoejm] *m* bacino *m*, idrico
водолаз [vodoláz] *m* palombaro *m*; zool. terranova *m*
водолазка [vodolázka] *f* *fam* maglia *f* a giocollo
Водолей [Vodolej] *m* ASTROL Acquario *m*
водопád [vodopád] *m* cascata *f*
водопровód [vodoprovód] *m* acquedotto *m* **водопровóдчик** [vodoprovódičik] *m* idraulico *m*
водоросль [vodorosl'] *f* alga *f*
водянистый [vodjanistyj] *agg* acquoso; *fam* (невзымательный) inesperto
воевать [voevát'] *v* fare la guerra; (бороться) lottare (с +strum contro, за +acc per)
военно-морской [voenno-morskoj] *agg* della marina (militare) **военнообязанный** [voennoobjazannyj] *agg* soggetto al servizio di leva **военнопленный** [voenno-plennyj] *m* prigioniero *m* di guerra **военнослужащий** [voennošlužasčij] *m* militare *m* **военный** [voennyj] **1.** *agg* di guerra, militare; **военная промышленность** *f* industria *f* bellica **2.** *m* → **военно-служащий**
вождь [vožd'] *m* capo *m*
вожжи [vožži] *sp* brighe *sp*
возз [voz] *m* salto *m*
возбуждать [vozbuždat'] *v* (возбуждать) eccitare; (на-странивать против) incitare;

возбуждаться **appetīt** stuzzicare l'appetito; **возбуждатель** **azione** legale **возбуждаться** [vozbuždát'sja] v <возбудиться> eccitarsi
возводить [vozvodít'] v <возвести> innalzare; **возводить в степень** mat elevare a potenza
возвращать [vozvraščát'] v <возвратить, вернуть> restituire; (получать обратно) recuperare **возвращаться** [vozvraščát'sja] v <возвратиться, вернуться> tornare, ritornare
возвышать [vozvyšát'] v <возвысить> elevare **возвышение** [vozvyšénie] n elevazione f; (место) rilievo m **возвышенность** [vozvyšennost'] f altura f; fig (благородство) nobiltà f
возглавлять [vozglavlját'] v <возглавить> capeggiare, essere a capo di
возглас [vozglas] m esclamazione f
воздавать [vozdavat'] v <воздать> rendere; **воздавать по заслугам** rendere merito **воздвигать** [vozdvígát'] v <воздвигнуть> erigere
воздействовать [vozdejsťivat'] v *in* (pf) influire (na +acc su)
воздержание [vozderžánie] n astinenza f **воздерживаться** [vozderžival'sja] v <воздержаться> astenersi (ot +gen da)
воздух [vozduch] m aria f-voz-

душный [vozdušnyj] agg aceto
воззвание [vozvávanie] n proclama m
воззрение [vozvrénie] n concezione f
возить [vozít'] v trasportare; **fam** (двигать по поверхности) muovere **возиться** [vozít'sja] v ruzzare; (заинтересоваться) avere mollo da fare (c +strum con)
возлагать [vozlagát'] v <возложить> riporre (na +acc su); **возлагать надежды** riporre le speranze (na +acc in)
возле [vozle] 1. avv accanto 2. prep vicino (+gen a)
возмездие [vozmézdie] n castigo m
возмещать [vozmeščát'] v <возместить> risarcire
возможно [vozmóžno] 1. avv possibile 2. predicativo è possibile 3. inciso forse **возможность** [vozmóžnost'] f possibilità f
возмутительный [vozmutfitel'nyj] agg scandaloso **возмушать** [vozmušát'] v <возмутить> indignare; **arc** (нобуждать к мятежу) incitare **возмущаться** [vozmuščít'sja] v <возмутиться> indignarsi; **arc** (поднимать мятеж) sollevarsi
вознаграждать [voznagraždat'] v <вознаградить> ricompensare **вознаграждение** [voznagraždenie] n ricompensa f
возникать [voznikát'] v <возникнуть> sorgere

возобновлять [vozbno-vját'] v <возобновить> riprendere
возражать [vozzražát'] v <возразить> obiettare
возраст [vozzrast] m età f **возрастать** [vozzrastát'] v <возрасти> aumentare
возродить [vozzroždát'] v <возродить> far rinascere **возродиться** [vozzroždát'sja] v <возродиться> rinascere
воин [voín] m guerriero m, combattente m **воинствующий** [voínstvjuščij] agg agguerrito
вой [voj] m ululato m
войлок [vojlok] m feltro m
война [vojná] f guerra f; **гражданская война** guerra civile
войска [vojská] *npl* truppe *fpf*
войти [vojít'] v *pf* → **входить**
вокзал [vokzál] m stazione f
вокруг [vokrug] 1. avv intorno 2. prep intorno (+gen a)
вол [vol] m zoot bue; **рабывать как вол** lavorare come un negro
волдырь [voldyr'] m vescica f
волеизъявление [voleiz'javlenie] n *liber* espressione f della volontà
волей-неволей [volej-nevolej] avv volente o nolente
волк [volk] m zoot lupo m; **морской волк** lupo di mare; **смотреть волком** guardare in cagnesco
волна [volna] f onda f (a. fis)
волнение [volnenie] n agitazione f; (нобуждение) ansia f **волновать(ся)** [volno-

vát'(sja)] v <возновать(-ся)> agitare (-rsi)
волокно [voloknó] n fibra f
волос [volos] m pelo m; (на голове человека) capello m
волочить [voločít'] **волочь** [volóč'] v *fam* trascinare; **эле ноги волочить** *fam* strascicare le gambe **волочиться** [voločít'sja] v <приволочиться> *fam* strascinarsi; (приволокнуться) corteggiare (za +strum)
волчий [volčij] agg di / da lupo
волшебник m, **волшебница** f [volšebnik, -nica] mago *ml-a* f **волшебный** [volšebnyj] agg magico
вольно [vol'no] avv liberamente
волюлюбивый [vol'nojlibivyj] agg amante della libertà
волеунаемный [vol'no-naemnyj] 1. agg salariato 2. m salariato m
волеуслушатель [vol'no-slušatel'] m *arc* uditore m
волеусть [vol'nost'] f disinvolture f; (отступление от нормы) libertà f **волеуный** [vol'nyj] agg libero
воля [volja] f volontà f; **fam** (власть) potere m, volontà f; **pop** (свобода) libertà f; **сила воли** forza f di volontà; **по своей воле** di propria volontà; **дать волю** dare carta bianca (+dat a)
ВОН [von] 1. avv fuori, via; **вон отсюда** fuori di qui! 2. *particella* ecco; **вон она идёт** ec-

cola che arriva; **вон оно что!** già!
вонь [von] f *fam* puzzo m **вонючий** [vonjučij] agg *fam* puzzolente; (вызывающий отвращение) schifoso
вонять [vonját'] v *fam* puzzare
вообразать [voobražát'] v <вообразить> immaginare (-rsi)
вообще [voobščé] avv generalmente; (+negazione) affatto
воодушевление [vooduševlenie] n fervore m **воодушевлять** [vooduševlját'] v <воодушевить> infervorare
вооружать(ся) [vooružát'(sja)] v <вооружить(ся)> armare (-rsi); (снабжать) attrezzare (-rsi) **вооружение** [vooruženie] n armamento m; (снаряжение) attrezzatura f
воочию [voočiju] avv *libr* con i propri occhi
во-первых [vo-péryvych] inciso in primo luogo
вопить [vopít'] v *fam* strillare
вопнищий [vopniščij] agg *libr* inaudito
воплощать [voploščát'] v <воплотить> incarnare
воплоть [vopít'] m urlo m
вопреки [voprekí] prep malgrado, nonostante (+dat)
вопрос [voпрос] m domanda f; (проблема) questione f; **больной вопрос** punto m dolente; **под (вольшим) вопросом** molto in forse; **поставить вопрос ребром**

porre il problema senza mezzi termini; **что за вопрос!** certo che sì!
вор [vor] m ladro m; **на воре шапка горит** prov chi si scusa si accusa
ворваться [vorvát'sja] v *pf* → **врываться**
воробей [vorobej] m zoot. passero m; **стреляный воробей** fig volpone m
воровать [vorovat'] v <воровать> rubare
ворон [voron] m zoot. corvo m
ворона [voróna] f zoot. cornacchia f; fig *fam* perdigiorno *mlf*; **ворон считать** essere con il naso all'aria; **белая ворона** fig mosca f bianca
воронка [vorónka] f imbuto m
ворот [vorot] m colletto m
ворота [voróta] *spl* portone m, porta f; sport porta f
воротник [vorotnik] m → **ворот**
ворух [voruch] m mucchio m
ворчать [vorčát'] v muovere; **fam** (вести крупные дела) maneggiare **ворчаться** [vorčát'sja] v *fam* rivoltarsi; (враждовать) girare
ворчать [vorčát'] v brontolare
восемнадцатый [vosemnádcatyj] *num* diciottesimo
восемнадцать [vosemnádcat'] *num* diciotto
восьм [vosem] *num* otto
восьмидесят [vosem'desjat'] *num* ottanta
восьмидесятый [vosem'desjatyj] *num* ottantesimo
восьмисотый [vosem'sotyj] *num* ottocentesimo
восьмой [vosem'oj] *num* ottavo
ВОТ [vo] *particella* ecco; **вот и я** eccomi; **вот и всё** ecco tutto; **вот именно** appunto; **вот как?** è così!; **вот ещё!** ci mancherebbe altro! **вот-вот** [voit-voit] 1. avv *fam* da un momento all'altro 2. *particel-*

[vosklicát'] v <воскликнуть> esclamare
воскресать [voskresát'] v <воскреснуть> risorgere
воскресение [voskresenie] n resurrezione f (a. fig); **Светлое воскресенье** **Христово** → **Пасха**
воскресенье [voskresen'e] n domenica f
воскрешать [voskresját'] v <воскресить> riportare in vita
воспаление [vospalenie] n infiammazione f
воспитание [vospitanie] n educazione f **воспитывать** [vospituvat'] v <воспитать> educare
воспламеняться [vosplameňát'sja] v <воспламениться> infiammarsi; fig (увлекаться) infervorarsi
воспоминание n ricordo m **воспоминания** *npl* [vospomínanie, -ja] memorie *fpf*
воспрещаться [vospreščát'sja] v essere vietato
восприимчивый [vosprímčivyj] agg ricettivo (k +dat a)
воспринимать [vosprinimat'] v <воспринять> percepire; (понимать) comprendere
воспроизведение [vosproizvedenie] n riproduzione f
воспроизводить [vosproizvodít'] v <воспроизвести> riprodurre
воспротивиться [vosprotivít'sja] v *pf* → **противиться**
восставать [vosstavát'] v <восстать> insorgere
восстанавливать [vosstaná-

vivat'] v <восстановить> ripristinare; (воспроизводить) ricostruire; (враждебно настроивать) sobillare (**против** +gen contro)
восстание [vosstanie] n insurrezione f
восток [vostók] m Oriente m; **Ближний Восток** Medio / Estremo Oriente
восторг [vostorg] m entusiasmo m **восторгаться** [vostorgát'sja] v entusiasinarsi (+strum per)
восточный [vostóchnyj] agg orientale
востребование [vostrébovanie] n: **писать / получить письма до востребования** scrivere / ricevere lettere fermo posta
восхвалять [voschvalját'] v <восхвалить> elogiare
восхищаться [voschiščát'sja] v <восхититься> essere incantato (+strum da)
восход [voschód] m levata f
восходить [voschodít'] v <взойти> salire; (возноситься) innalzarsi
восьмидесятый [vosem'desjatyj] *num* ottantesimo
восьмисотый [vosem'sotyj] *num* ottocentesimo
восьмой [vosem'oj] *num* ottavo
ВОТ [vo] *particella* ecco; **вот и я** eccomi; **вот и всё** ecco tutto; **вот именно** appunto; **вот как?** è così!; **вот ещё!** ci mancherebbe altro! **вот-вот** [voit-voit] 1. avv *fam* da un momento all'altro 2. *particel-*

la appunto
вошь [voš'] *f* pidocchio *m*
впадать [vpadát'] *v* (впасть) (в состоянии) cadere (в +acc in); solo *impf* (валваться: о реке) sfociare; solo *pf* (становиться впадинами) incavarsi
впадина [vpádna] *f* cavità *f*
впальный [vpály] *agg* infossato
впервые [vpervé] *adv* per la prima volta
вперёд [vperéd] *adv* avanti (moto a luogo); (заранее) in anticipo
вперед [vpered] *adv* davanti (+gen a)
впечатление [vpečallénie] *n* impressione *f*
впиваться [vpivát'sja] *v* (впиться) penetrare, conficcarsi; **впиться зубами / глазами** addentare / divorare con gli occhi
вписывать [vpisyvat'] *v* (вписать) iscriverci: MAT iscriverci
вплотную [vplotnúju] *adv* molto vicino: (плотно прилегающая одежда) in modo aderente: *fig* (основательно) con impegno
вплоть [vplot'] *adv* fino (до +gen a)
вполголоса [vpolgólósa] *adv* a mezza voce
вползать [vpolzát'] *v* (вползти) introdursi strisciando
вполне [vpólné] *adv* completamente
впору [vpóru] *fam* 1. *adv* a pennello: это пальто ему впору questo cappotto gli

va a pennello 2. *predicativo* non resta altro che; **впору спросить** non resta che chiedere
вполсёдствии [vposlédstvii] *adv* in seguito
вправду [vpravdu] *adv* *fam* sul serio
вправе [vpráve] *adv*: **быть вправе** avere il diritto (+*inf* di +*inf*)
вправо [vprávo] *adv* a destra
впредь [vpred'] *adv* d'ora in poi
впускать [vpuskát'] *v* (впустить) far entrare
враг [vrag] *m* nemico *m* **вражда** [vražda] *f* ostilità *f*, inimicizia *f* **враждовать** [vraždovát'] *v* essere ai ferri corti (с +*strum* con)
вратарь [vratár'] *m* SPORT portiere *m*
врать [vrat'] *v* (соврать, наврасть) *fam* mentire: (фальшивить: в музыке) stonare
врач [vrač] *m* medico *m*
вращать [vraščát'] *v* girare, far girare **вращаться** [vraščát'sja] *v* girare, ruotare
вред [vred] *m* danno *m* **вредить** [vredit'] *v* (навредить, повредить) danneggiare (+*dat*) **вредный** [vrednyj] *agg* nocivo
временный [vrémennyj] *agg* temporaneo **время** [vrémja] *n* tempo *m* (a GRAM): эпоха) epoca *f*, tempi *mpl*: **время покажет** chi vivrà vedrà: в то же время nello stesso tempo: тем временем nel frattempo: **всему своё**

время *prov* ogni cosa a suo tempo; **делу время** — **потёхе час** *prov* prima il dovere e poi il piacere
вроде [vróde] 1. *prep* simile (+gen a) 2. *particella* *fam* pare; (a meno) vale a dire
врождённый [vroždennyj] *agg* innato, congenito
врозь [vroz'] *adv* *pop* separatamente
вручать [vručát'] *v* (вручить) consegnare; *libr* (поручать) affidare
вручную [vručnúju] *adv* a mano
врываться [vryvat'sja] *v* (ворваться) irrompere
вряд ли [vryád li] *particella* poco probabile
всадник [vsádnik] *m* cavaliere *m*
все [vse] *pron* *impf* *pl*, **всё** [vse] 1. *pron* *n* → **весь** 2. *adv* *fam* sempre: (до сих пор) ancora; (только) soltanto 3. *particella*: **всё сильнее** sempre più forte; **всё так же** sempre uguale; **всё же** *uff* tuttavia
всево́зможный [vsevozmožnyj] *agg* di ogni genere
всегда [vsedá] *adv* sempre
всего [vsedó] *adv* in tutto; (нико) soltanto
вселенная [vselénnaja] *f* universo *m*
всенощная [vsénoščnaja] *f* messa *f* notturna
всё *pron*, *adv*, *particella* → **все**
все-таки [vse-taki] 1. *cong* z eppure 2. *particella* *uff*: где же всё-таки в его видел? dove l'avrò visto?

всещёло [vsecélo] *adv* interamente
вскáкивать [vskákivat'] *v* (вскокочить) balzare
вскипятить [vskipjátit'] *v* *pf* → **кипятить**
вскользь [vskol'z'] *adv* di sfuggita
вскóre [vskóre] *adv* *fam* fra poco, presto
вскри́кивать [vskrikivat'] *v* (вскрикнуть) gridare
вскрывать [vskryvat'] *v* (вскрыть) dissigliare; MED eseguire l'autopsia; (пьянлять) denunciare
вслед [vsled] 1. *adv* dietro 2. *prep* dietro (+*dat* a)
вследствие [vsledstvie] *prep* *libr* in seguito (+gen a)
вслух [vsloch] *adv* ad alta voce
всмятку [vsmjátku] *adv* → **яйцо**; *fig* *fam* (до сиюминутного состояния) accartocciato
всплещкивать [vspleskivat'] *v* (всплеснуть) scrosciare
всплывать [vsplyvat'] *v* (всплыть) venire a galla (a, *fig*)
вспоминать [vspominát'] *v* (вспомнить) ricordarsi (+acc, o +*prep*ox)
вспомогательный [vspomogátel'nyj] *agg* ausiliario
вспыльчивый [vspýlčivyy] *agg* irascibile
вспышка [vspýška] *f* *flot* flash *m*
вставать [vstavát'] *v* (встать) alzarsi: (распалататься) prendere posto; *fam* (останавливаться) fermarsi
вставка [vstavka] *f* aggiunta *f*

вставля́ть [vstavlját'] *v* (вставить) frapporte (во +acc): (включать) inserire (во +acc in)
встреча [vstréča] *f* incontro *m*; **место / встреча** punto *m* di ritrovo **встречать** [vstréčát'] *v* (встретить) incontrare; (принимать) accogliere **встречаться** [vstréčát'sja] *v* (встретиться) incontrarsi (с +*strum* con)
вступать [vstupát'] *v* (вступить) entrare; (становиться членом) iscriversi (в +acc a)
всходить [vschodít'] *v* (взойти); salire: 3 *pers* (o небесных светил) sorgere; 3 *pers* (o семени) germogliare
всюду [vsjudu] *adv* ovunque
вся [vsja] *pron* *f* → **весь**
всякий [vsjákij] *agg* qualsiasi
втайне [vtájne] *adv* segretamente
вталкивать [vtálkivat'] *v* (втолкнуть) spingere dentro
втирать [vtirat'] *v* (втереть) spalmare; **втирать очки** *fig* *fam* menare per il naso
вторгаться [vtorgát'sja] *v* (вторгнуться) invadere; (бесцеремонно вмешиваться) intromettersi
вторично [vtoríčno] *adv* per la seconda volta
вторник [vtorník] *m* martedì *m*
второй [vtorój] *num* secondo
второпях [vtoropjách] *adv* *fam* in fretta
вход [vchod] *m* ingresso *m*
входить [vchodít'] *v* (войти);

entrare; (становиться членом) entrare a far parte; (выпукать) approfondire; **входить во вкусе** prendere gusto; **входить в доверие** accattivarsi la fiducia (к +*dat* di); **входить в силу** entrare in vigore
вчерá [včera] *adv* ieri
въезд [v'ezd] *m* ingresso *m* (con un mezzo); (место, где въезжают) imbocco *m*
въезжать [v'ezzát'] *v* (въехать) entrare; (поселиться) stabilirsi
вы [vy] *pron* voi **Вы** [Vy] *pron* Lei
выбирать [vybirát'] *v* (выбрать) scegliere; (избирать) eleggere **выбор** *m* scelta *f*, **выборы** *mpl* [výbor, -y] elezioni *mpl*
выбрасывать [vybrásyvat'] *v* (выбросить) buttare via
вывеска [vyveska] *f* insegna *f*
вывешивать [vyvėšivat'] *v* (вывесить) appendere; (для сведения) affiggere
вывих [vývich] *m* slogatura *f*; *fig* *fam* deviazione **вывихивать** [vývichivat'] *v* (вывихнуть) slogare
вывод [vývod] *m* *pl* *m*: (заключение) conclusione *f*
выводить [vyvodít'] *v* (вывести) portare fuori; (исключать) escludere (из +gen da); (устничожать) distruggere
вывоз [vývoz] *m* trasporto *m*; (экспорт) esportazione *f*
вывозить [vývozít'] *v* (вывозить) portare via (con un mez-

zo); (экспортировать) esportare
выглядеть [výgljdet'] *v* avere l'aspetto
выговор [výgovor] *m* pronuncia *f*; (поругание) biasimo *m*
выгода [výgoda] *f* profitto *m*; di solito al *pl* (чужий интерес) vantaggio *m*
выгодный [výgodnyj] *agg* vantaggioso
выгонять [výgonját'] *v* (выгнать) cacciare via
выгорать [výgorát'] *v* (выгореть) bruciare; (терять инет) sbidire
выгружать [výgruzját'] *v* (выгрузить) scaricare
выдавать [vydavát'] *v* (выдать) rilasciare; (замуж) dare in sposa; (обнаруживать) svelare
выдающийся [vydajúščij] *agg* eccezionale
выдвигать [výdvigát'] *v* (выдвинуть) muovere in avanti; (представлять для обсуждения) avanzare; (президовать) proporre
выделка [výdelka] *f* lavorazione *f*, rifinitura *f*
выделять [výdelját'] *v* (выделить) assegnare; (особо отмечать) mettere in rilievo
выделяться [výdelját'sja] *v* (выделиться) distinguersi
выдерживать [výderživat'] *v* (выдерживать) resistere; (устично проходить испытание) superare; (соблюдать) rispettare **выдержка** [výderžka] *f* autocontrollo *m*
выдох [výdoch] *m* espirazione

выдра [výdra] *f* zoot. lontra *f*
выдумка [výdumka] *f* *fam* inventiva *f*; (загад) idea *f*
выдумывать [výdumyvát'] *v* (выдумать) inventare
выдыхать [výdyxát'] *v* (выдохнуть) espirare
выезд [výezd] *m* partenza *f* (con un mezzo); (место, откуда выезжают) uscita *f*
выезжать [výezžát'] *v* (выехать) partire; (пробывать) giungere
выжидать [výžidát'] *v* (выждать) attendere
выздоровливать [výzdoróvlyvat'] *v* (выздороветь) guarire
вызов [výzov] *m* chiamata *f*
вызывать [výzyvat'] *v* (вызвать) chiamare; (побуждать) indurre; 3 *pers* (возбуждать) suscitare
выигрывать [výigryvat'] *v* (выиграть) vincere; (получать выгоду) trarre vantaggio
выйти [výiti] *v* *pf* → **выходить**
выкидывать [vykidyvat'] *v* (выкинуть) gettare via
выкидыш [výkidyš] *m* aborto *m* spontaneo
выключатель [vyklučitel'] *m* interruttore
выключать [vyklučót'] *v* (выключить) spegnere; (исключать) escludere
выкраивать [vykráivat'] *v* (выкронть) tagliare (di stoffa); *fig* *fam* (находить) trovare; **выкраивать время** trovare il tempo

выкуп [v'ukup] *m riscatto m*
выкупать [v'ukupát'] *v* (выкупить) riscattare
вылезать [vylezát'] *v* (вылезти) uscire striscioni; (показываться наружу) spuntare; *fig fam* (избавляться) farcela; **вылезти из долгов** saldare i debiti
вылет [vylet] *m partenza f*, decollo *m* **вылетать** [vyletát'] *v* (вылететь) volare via; (направиться на самолете) partire; **вылететь в трубу** andare in rovina
выменивать [vymánivat'] *v* (выманить) *fam* stanare; (получить хитростью) ottenere
выметать [vymetát'] *v* (вымести) spazzare
вымирать [vymirát'] *v* (вымереть) estinguersi; (пустеть) spopolarsi
вымогательство [vymogátel'stvo] *n* estorsione *f*
вымогатель [vymogát'] *v* estorcere
вымысел [vymysel] *m* finzione *f*; (выдумка) invenzione *f*
вымышленный [vymyšlennyj] *agg* inventato
вымя [vymja] *n* zool. mammelle *pl*
вынимать [vynimát'] *v* (вынуть) tirare fuori
выносить [vynosít'] *v* (вынести) portare fuori; (выдерживать) sopportare
вынуждать [vynuždát'] *v* (вынудить) costringere
выпадать [vypadát'] *v* (выпасть) cadere; (доставаться) toccare, capitare

выпивать [vypivat'] *v* (выпить) bere; *solo imp fam* alzare il gomito
выписка [vypiska] *f* trascrizione *f*; (из больницы) dimissione *f*
выписывать [vypisyvat'] *v* (выписать) trascrivere; (составлять документ) scrivere; (исключать из состава) dimettere (из +gen da); **выписывать из больницы** dimettere dall'ospedale
выплата [vypłata] *f* pagamento *m*; (погашение) estinzione *f*
выплачивать [vypłáčivat'] *v* (выплатить) pagare
выполнять [vypolnít'] *v* (выполнить) realizzare
выпрашивать [vyprašivat'] *v* (выпросить) ottenere a forza di insistere, chiedere con insistenza
выпуклый [vypuklyj] *agg* sporgente; *fig* (выразительный) espressivo
выпуск [vypusk] *m* messa *f* sul mercato; (издание) pubblicazione *f*, edizione *f*
выпускать [vypuskát'] *v* (выпустить) far uscire; (пускать в обращение) emettere; (отпустить со званием) licenziare / diplomare / laureare
вырабатывать [vyrabátivat'] *v* (выработать) produrre; (воспитывать в себе) sviluppare
выравнивать [vyravnivat'] *v* (выровнять) spianare; (выпрямлять) raddrizzare; (делать размеренным) rendere regolare

выражать [vyražát'] *v* (выразить) esprimere **выражаться** [vyražát'sja] *v* (выразиться) esprimersi; *solo imp fam* imprecare **выражение** [vyražénie] *n* espressione *f*
вырастать [vyrastát'] *v* (вырасти) crescere; (взрослеть) maturare
выращивать [vyraščivat'] *v* (вырастить) allevare
вырвать [vyrvat'] *v pf* → **вырывать**
вырвать [vyrvat'] *v pf* → **рвать**
вырезать [vyrezát'] *v* (вырезать) ritagliare; (траншировать) incidere
вырождаться [vyroždát'sja] *v* (выродиться) degenerare; *3 pers* (исчезать) estinguersi **вырождение** [vyroždénie] *n* degenerazione *f*; (вымирание) estinzione *f*
вырубать [vyrubát'] *v* (вырубить) tagliare; (отключать) disinserire
выручать [vyručít'] *v* (выручить) dare una mano; *fam* (получать деньги) incassare
вырывать [vyruvat'] *v* (вырвать) strappare; *fig fam* (вырывать) ritagliare **вырываться** [vyryvat'sja] *v* (вырваться) svincolarsi; (онерезаться) staccarsi; *fig* (внезапно прозвучать) scappare
высадка [vyśadka] *f sbarco m*
выселять [vyselját'] *v* (выселить) sfrattare; (эвакуировать) evacuare

высживать [vysživát'] *v* (высидеть) *fam* resistere a malapena; (выводить птенцов) covare
высказывать [vyskázivat'] *v* (высказать) esprimere
выслушивать [vyslúšivat'] *v* (выслушать) ascoltare fino alla fine
высмивать [vysméivat'] *v* (высмеять) deridere
высовывать(ся) [vysóvyvat'(sja)] *v* (высунуть(ся)) sporgere (-rsi)
высокий [vysokij] *agg* alto; *fig* importante **высоко** [vysokó] *adv* in alto
высококвалифицированный [vysokokvalificirovannyj] *agg* altamente qualificato
высококлассный [vysokoklassnyj] *agg fig* di prim'ordine
высокомерие [vysokomérie] *n* alterigia / высокомерный [vysokomérynij] *agg* altezzoso
высокооплачиваемый [vysokopláčivajemyj] *agg* ben remunerato
высокоразвитый [vysokorazvítij] *agg* altamente sviluppato
высота [vysota] *f* altezza *f*
выставка [vystavka] *f* mostra *f*, fiera *f*
выстрел [vystrel] *m* sparo *m*
выстреливать [vystrelivat'] *v* (выстрелить) sparare
выступ [vystup] *m* sporgenza *f*
выступать [vystupát'] *v* (выступить) farsi avanti; (появляться) apparire; (представять перед публи-

кой esibirsi, intervenire
высший [vysšij] *agg* supremo, superiore; *высшее образование* *n* istruzione *f* superiore
высылать [vysylát'] *v* (выслать) spedire; (в наказание) esiliare
высыхать [vysychát'] *v* (высохнуть) asciugarsi; (засыхать) seccarsi; *fig fam* (хулить) dimagrire
вытаскивать [vytáskivat'] *v* (вытащить) *fam* tirare fuori; *fam* (красть) rubare
вытекать [vytekát'] *v* (вытечь) fuoriuscire; (брать начало; о реке) nascere
вытеснить [vytesnját'] *v* (вытеснить) far arretrare; (заменить собой) soppiantare; (заместить) rimpiazzare
вытирать [vutirát'] *v* (вытереть) asciugare; (делать чистым) pulire; *fam* (изнашивать) consumare
вить [vut'] *v* ululare; *pop* riangere a dritto
вытигивать [vutjagivat'] *v* (вытигивать) allungare; *fam* (вытаскивать) tirare fuori; *fam* (выдерживать) sopportare
выучивать [vjučivat'] *v* (выучить) imparare; (обучать) insegnare (-acc a qn, +dat qc, +inf a +inf)
выхаживать [vyčáživát'] *v* (выходить) *fam* curare
выхватывать [vyčvátivat'] *v* (выхватить) strappare
выход [vyšod] *m* uscita *f*, вы-

вырезывать
[vyrezivítel']

Caratteristica istituzione russa, è di un ricovero per ubriachi, gestito dalla polizia, dove vengono accompagnate le persone sorprese in luoghi pubblici in stato di forte ubriachezza. soprattutto se molesta. Agli ospiti vengono "offerta" una doccia calda, assistenza medica di base e un letto per passare la notte. Smaltita la sbornia, vengono rilasciati dopo aver pagato una multa ed essere stati schedati.

ходить [vychodít'] *v* (выйти) uscire; (случаться) succedere; (удаваться) riuscire
выходной [vyčhodnýj] *1. agg* d'uscita; (праздничный) da festa; (нерабочий) festivo *2. m* giorno *m* festivo / di riposo
выцветать [vyčvetát'] *v* (выцвети) scolorirsi
вычеркивать [vyčerkivat'] *v* (вычеркнуть) cancellare
вычислять [vyčislját'] *v* (вычислить) calcolare (*a. fig*); *COMPUT* elaborare
вычитать [vyčítát'] *v* (вычесть) sottrarre; (удерживать) trattenere
выше [vysše] *1. agg comp* → **высокий** *2. avv comp* → **высоко**, sopra *3. prep* al di sopra (+gen di)
выяснять [vyjasnját'] *v*

выяснить [vyjasnit'] chiarire
вьюга [v'juŋa] *f* tormenta *f*
вяз [v'jaz] *m* bot olmo *m*
вязать [v'jazát'] *v* (связать) legare; (из шерsti) lavorare a maglia

вязкий [v'jazkij] *agg* vischioso
вяленький [vjalenyj] *agg* essiccato
вялый [vjalyj] *agg* appassito; (лишенный живости) fiacco

Г

гавань [gávan'] *f* porto *m*
гавкать [gávkát'] *v* *fam* abbaiare; (говорить грубо, бранить) sbraitare **гавкнуть** [gávknut'] *v pf* → **гавкать**
гад [gád] *m* zool. rettile *m*; *fam* canaglia *f*
гадалка [gádálka] *f* indovina *f*
гадать [gádát'] *v* predire il futuro; *fam* (строить догадки) fare congetture
гадкий [gádkij] *agg* schifoso
гадость [gádost'] *f* schifezza *f*; (постылок) cartognata *f*
гадюка [gádjuka] *f* zool. vipera *f* (*a. fig*)
гаечный [gáečnyj] *agg*: **гаечный ключ** *m* chiave *f* per dadi
газ [gáz] *m* gas *m*
газета [gázeta] *f* giornale *m*
газон [gázon] *m* aiuola *f* **газонкосилка** [gazonokosilka] *f* tosaerba *m/f*
газообразный [gazoobraznyj] *agg* gassoso **газопровод** [gazoprovód] *m* gasdotto *m*
гайка [gájka] *f* (meccanica) dado *m*
гала-концерт [gála-koncért] *m* spettacolo *m* di gala

Галактика [Galáktika] *f* galassia *f*
галантерей [galanterejá] *f* merceria *f*
галантный [galántnyj] *agg* galante
галерея [galereja] *f* galleria *f*; *arc* (галерея) loggione *m*
галёрка [galerka] *f* *fam* loggione *m*
галка [gálka] *f* zool. cornacchia *f* grigia
галопом [galopom] *adv fam* al galoppo; *fam* (очень быстро) molto velocemente; **галопом по Европам** iron in fretta e furia
галошечка [galoščka] *f* *fam* spuntata *f*; **для галошки** *fam* tanto per fare
галюши [galošj] *pl* calose *pl*; **посадить в галошу** far fare brutta figura; **сесть в галошу** fare brutta figura
гальстук [gálstuk] *m* cravatta *f*
галька [gál'ka] *f* ghiaia *f*
гам [gam] *m* chiasso *m*
гамак [gamák] *m* amaca *f*
гамбургер [gámburger] *m* hamburger *m*
гараж [gáráž] *m* garage *m*
гарантировать [garantiro-

vat'] в *im(pf)* garantire
 гарантия [garántija] *f* garanzia
 гардероб [garderób] *m* armadio
m; (одежда) guardaroba
 гардина [gardína] *f* tenda
 гармония [garmónija] *f* armonia
 гарнир [garnír] *m* contorno *m*
 гарь [gar'] *f* bruciatissimo *m*
 гасить [gásit'] в (погасить) spegnere; (ослаблять) attenuare; (подавлять) reprimere
 гаснуть [gásnut'] в (погаснуть) spegnersi (*a. fig.*)
 гастрит [gastrit'] *m* MED gastrite
 гастролі [gastroli] *mpl* tournée
 гастроном [gastroνομ] *m* negozio *m* di generi alimentari
 гвардия [gvárdija] *f* guardia
 гвоздика [gvozdika] *f* bot. garofano
 гвоздь [gvozd'] *m* chiodo *m*; *fig fam* (самое главное) clou *m*; гвоздь вечера il momento clou della serata
 где [gde] 1. avv dove (*stato in luogo*); *fam* (где-нибудь) da qualche parte 2. congз dove 3. *particella fam* macché где-либо [gdé-libo] avv da qualche parte где-нибудь [gdé-nibud'] avv da qualche parte; *fam* (примерно) all'incirca
 гель [gel'] *m* gel *m*
 генерал [genéral] *m* generale
 гениальный [geniál'nyj] *agg* geniale
 гений [genij] *m*

genio *m*
 географ [geograf] *m* geografo
 география [geografija] *f* geografia
 герб [gerb] *m* stemma *m*
 Германия [Germanija] *f* Germania
 германский [germán'skij] *agg* germanico
 геройн [gerojín] *m* eroina
 героиня [gerojinja] *f* eroina
 герой [geroj] *m* eroe
 гибель [gibel'] *f* morte *f*; (разрушение) rovina
 гибкий [gibkij] *agg* flessibile
 гибнуть [gibnut'] в (погибнуть) perire
 гигиена [gigiena] *f* igiene
 гид [gid] *m* guida
 гидроэлектростанция [gidroelektrostancija] *f* centrale idroelettrica
 гильза [gil'za] *f* bossolo
 гимн [gimn] *m* inno *m*; государственный гимн inno nazionale
 гимназист(ка) [gimnazist(-ka)] *m(f)* ginnasiale *m(f)*
 гимназия [gimnazija] *f* ginnasio
 гимнаст(ка) [gimnast(ka)] *m(f)* ginnasta *m(f)*
 гимнастика [gimnastika] *f* ginnastica
 гипс [gips] *m* gesso *m*; наложить гипс ingessare
 гиря [girja] *f* peso *m* (*a. sport*)
 гитара [gitara] *f* chitarra
 гитарист(ка) [gitarist(ka)] *m(f)* chitarrista *m(f)*
 глава¹ [glava¹] *f* testa *f*; *m(f)* (от. кто возглавляет) capo *m*; (купол в форме луковицы) cupola
 глава² [glava²] *f* capitolo *m*

главарь [glavar'] *m* neg capo *m*, boss *m*
 главный [glávnyj] *agg* principale
 гладить [gládit'] в (обгладить) sturare; (погладить) accarezzare
 гладкий [gládkij] *agg* liscio
 глаз [glaz] *m* occhio *m*; (зрение) vista *f*; за глаза dietro le spalle; с глаз долой — из сердца вон lontano dagli occhi, lontano dal cuore; с глазу на глаз a quattr'occhi; смотреть во все глаза guardare attentamente; идти куда глаза глядят andare dove portano le gambe
 глазунья [glazun'ja] *f* uovo *m* all'occhio di buca
 лазурь [glazúr'] *f* smalto *m* a vetro; (сладкий сироп) glassa
 гланды [glándy] *mpl* ANAT tonsille
 гласность [glásnost'] *f* glasnost *f*, trasparenza
 гласный¹ [glásnyj] *agg* pubblico
 гласный² [glásnyj] 1. *agg* LING vocale 2. *m* LING vocale
 глина [glina] *f* argilla
 лист [list] *m* verine *m* intestinale
 глобализация [globalizácija] *f* globalizzazione
 глобальный [global'nyj] *agg* globale
 глобус [glóbus] *m* mappamondo
 глотать [glotát'] в (проглотить) inghiottire (*a. fig.*)
 глохнуть [glóchnut'] в (оглохнуть) diventare sor-

do; (заглохнуть) spegnersi (*a. fig.*)
 глубже [glúbže] *comp* → глубокий, глубоко
 глубина [glubina] *f* profondità
 глубокий [glubokij] *agg* profondo
 глубоко [glubokó] avv profondamente
 глумиться [glumit'sja] в ол-траggiare (*над +strum*)
 глупец [glupéc] *m* *fam* stupido
 глупость [glúpost'] *f* stupidaggine
 глупый [glúpyj] *agg* stupido
 глухой [gluchoj] *agg* sordo; (неопределённый) vago; (захолустный) remoto
 глухота [glucholá] *f* sordità
 глушитель [glušitel'] *m* silenziatore
 глушить [glušit'] в (заглушить) attutire; *fam* (выключать) spegnere; *fam* (злоупотреблять: о водке, наркотиках) eccedere nell'uso; глушить водку bere smodatamente la vodka
 глыба [glýba] *f* massa
 глядеть [gljadét'] в *fam* (поглядеть) guardare
 глянец [gljáneč] *m* lucentezza
 гнать [gnat'] в far muovere; *fam* (торопить) mettere fretta; (прогнать, выгнать) *fam* scacciare
 гнаться [gnat'sja] в inseguire (*за +strum*)
 гнев [gnev] *m* ira
 гнездо [gnezdó] *m* nido (*a. fig.*); вить гнездо *fam* fare il nido
 гнёт [gnét] *m* peso *m*; (угнетение) oppressione *f*

гнилой [gnilój] *agg* marcio; (сырой) umido
 гнить [gnit'] в (сгнить) marcire (*a. fig.*)
 гной [gnoj] *m* MED pus
 гнои [gnomi] *m* gnomo
 гнои (карлик) gnomo
 гнус [gnus] *m* zool. moscerini
 гнусный [gnúsnij] *agg* ripugnante
 гнуть [gnut'] в (согнуть) piegare; solo *impf* *fam* (клонить) mirare
 говорить [govorit'] в parlare; (беседовать) conversare; (сказать) (сообщать) dire; говорить si dice; говорить намеками parlare per allusioni; короче говоря in breve; откровенно говоря a dir la verità; строго говоря a rigor di termini; говорить по-итальянски / по-русски parlare italiano / russo
 говядина [govjádina] *f* carne
 говяжья *f* carne
 говяжий [govjázij] *agg* bovino
 год [god] *m* anno
 Новый год Сорокатым м. бёз году неделя non da pochissimo tempo
 годиться [godit'sja] в essere adatto (для +gen per); он мне в отцы / сын мой годится *fam* potrebbe essere mio padre / figlio
 говдовщина [govodovščina] *f* anniversario
 гол [gol] *m* gol
 забить гол fare gol
 голень [golén] *f* ANAT tibia
 зool. stinco
 голландец *m*, голландка *f* [golándec, -ka] olandese

m(f), летучий голландец olandese volante
 Голландия [golándidija] *f* Olanda
 голландский [golánd'skij] *agg* olandese
 голова [golová] *f* testa
 (зм) cervello *m*; *fam* (руководитель) capo
 м. иметь голову на плечах *fam* avere la testa sulle spalle; ударить в голову *fam* dare alla testa; прийти в голову *fam* venire in mente; сломать голову *fam* a rotta di collo; как снег на голову *fam* inaspettatamente
 голод [golod] *m* fame
 голодать [golodát'] в patire la fame; (поддерживаться от пищи) digiunare
 голодный [golódnij] avv affamato; (скудный) продуктами питания magro, di carestia
 голова [golodóvka] *f* sciopero *m* della fame
 гололёд [gololed] *m*, гололёдка [gololédica] *f* superficie ghiacciata
 голос [golos] *m* voce *f*; (при голосовании) voto
 м. в один голос all'unisono
 голосование [golosovánie] *m* votazione
 голосовать [golosovat'] в (проголосовать) votare
 голубка [golúbka] *f* zool. colomba
f. fam (обращение) tesoro *m* mio
 голубой [golubój] 1. *agg* azzurro, (идиллический) idilliaco 2. *m* gerg gay
 голубцы [golubcy] *mpl* GASTR involtini *mpl* di foghe di ca-

volo
 голубчик *m*, голубушка *f* [golúbčik, -uska] tesoro *m* mio, colombella
 голубь [golub'] *m* zool. piccione
 голый [golj] *agg* nudo
 голышом [goljšom] avv *fam* tutto nudo
 гольф [gol'f] *m* sport golf
 гольфы [gol'fy] *mpl* calzettoni
 гомосексуальный [gomoseksual'nyj] *agg* omosessuale
 гондола [gondola] *f* gondola
 гонение [gonénie] *m* persecuzione
 гонка [gonka] *f* corsa
 ф. автомобильные гонки *mpl* corse *mpl* automobilistiche
 гонорар [gonorár] *m* onorario
 гончар [gončár] *m* vasaio
 гонять [gonját'] в far correre; *fam* (мчаться) correre; (экзаменировать) interrogare
 гоняться [gonját'sja] в dare la caccia (за +strum a)
 гора [gorá] *f* montagna
 идти в гору avere successo; идти под гору fallire; не за горами vicino; обещать / сулить золотые горы promettere mari e monti
 гораздо [gorázdo] avv di gran lunga
 горб [gorb] *m* gobba
 горбуша [gorbuša] *f* zool. salmone
 горбушка [gorbuška] *f* cannuccio *m* di pane
 горгондзюла [gorgondzjola] *m* GASTR gorgonzola
 гордиться [gordit'sja] в esse-

re fiero (+strum di) *гордость* [gordost'] *f* orgoglio
 гордый [gordyj] *agg* orgoglioso
 горе [góre] *m* dolore *m*; (несчастье) disgrazia
 с горем пополам a malapena
 горелка [gorélka] *f* TECN bruciatore
 гореть [gorét'] в (сгореть) bruciare
 горечь [goreč] *m* montanaro
 горечь [goreč] *f* amarezza (*a. fig.*)
 гористый [goristyj] *agg* montuoso
 горло [górlo] *m* ANAT gola
 (горлышко) collo *m*; быть сытым по горло *fam* averne fin sopra i capelli
 горница [górnica] *f* are stanza
 горничная [górničnaja] *f* cameriera
 горнолыжник *m*, горнолыжница *f* [gornoljžnik, -nica] sciatore *m*-trice *f* alpino
 горнолыжный [gornoljžnyj] *agg* dello sci alpino
 горноспасатель [gornospasatel'] *m* soccorritore *m* nelle miniere
 горноста́й [gornostáj] *m* zool. ermellino
 горный [górnyj] *agg* di montagna; (относящийся к нему) montano
 город [gorod] *m* città
 горожанин *m*, горожанка *f* [gorožanin, -ka] cittadino *m*-a
 горохонь [goroxon'] *m* oroscopo
 горох [goroch] *m* bot pisello
 м. как об стенку горох come parlare al muro
 горошек

[goróšek] *m* vot piselli *mpl*: (краника) pois *m*
гёрсть [górst'] *f* manciata *f*
гортань [gortán'] *f* ANAT. laringe *f*
горчица [gorčica] *f* vot senape *f*: (приправа) senape *f*
горчичник [gorččnik] *m* senapismo *m*
горшок [goršok] *m* vaso *m*
горький [gór'kij] *agg* amaro: (несчастный) sfortunato
горько [gór'ko] *adv* amaramente: пить горькую bere come una spugna
горючее [gorjúčee] *n* combustibile *m* горючий [gorjúčij] *agg* combustibile
горячий [gorjáčij] *agg* caldo (a. fig) горячительный [gorjáčitel'nyj] *agg* fam alcolico: горячительные напитки *mpl* alcolici *mpl*
госпиталь [gospítal'] *m* ospedale *m* (a. mil.)
господин [gospodin] *m* госпожа [gospoža] *f* signore *m/-a* *f*
гостеприимный [gostepriimnyj] *agg* ospitale
гостиная [gostinaja] *f* salotto *m*
гостинец [gostinec] *m* fam tečaj *m* mangereccio
гостиница [gostinica] *f* albergo *m*
гостить [gostit'] *v* essere ospite (y +gen da / di) гость *m*, гостья *f* [gost'-ja] ospite *m/f*
государственный [gosudár'stvennyj] *agg* statale
государство [gosudáristvo] *n* stato *m*

готовить [gotóvit'] *v* (приготовить) preparare: (стряпать) cucinare (+acc, k +dat per qc, +dat per qn, для +gen per qn) готовиться [gotóvit'sja] *v* (подготовиться) prepararsi (k +dat a) готовить [gotóvyj] *agg* pronto
грабёж [graběž] *m* rapina *f*
грабывать [grábiv'] *v* (огрывать) rapinare
грабли [gráblj] *spl* rastrello *m*
град¹ [grad] *m* grandine *f*
град² [grad] *m* poet → город
градус [grádus] *m* grado *m*: под градусом *fam* brillo
градусник [grádusnik] *m* termometro *m*
гражданин *m*, гражданка *f* [gráždánin, -ánka] cittadino *m/-a* *f* гражданский [gráždánskij] *agg* civile
гражданство [gráždánstvo] *n* cittadinanza *f*
грамм [gramm] *m* grammo *m*: сто грамм(ов) un cento
грамматика [grammátika] *f* grammatica *f* грамматический [grammaticeskij] *agg* grammaticale
грамота [grámota] *f* alfabetismo *m*: (документ) diploma *m* грамотный [grámotnyj] *agg* istruito, che sa leggere e scrivere: (компетентный) competente
гранат¹ [granát] *m* melagrana *f*: (дерево) melograno *m*
гранат² [granát] *m* min granato *m*
граната [granáta] *f* mil. granata *f*

грандиозный [grandióznyj] *agg* grandioso
гранёный [graněnyj] *agg* sfaccettato
граница [granica] *f* confine *m*
границить [graničit'] *v* confinare (c +strum con)
грант [grant] *m* borsa *f* di studio
грань [gran'] *f* faccia *f* (nella geometria): (предел) limite *m*: на грани sull'orlo
граппа [gráppa] *f* grappa *f*
граф [graf] *m* conte *m*
график¹ [gráfik] *m* diagramma *m*: (план работ) piano *m*
график² [gráfik] *m* disegnatore *m* графика [gráfika] *f* grafica *f*
графин [gráfin] *m* caraffa *f*
графиня [gráfnja] *f* contessa *f*
графический [gráficeskij] *agg* grafico
грациозный [grაციóznyj] *agg* grazioso
грация [grácija] *f* grazia *f*
гребень [grěben'] *m* pettine *m*: (выrost на голове животных) cresta *f* (a. fig)
гребец [grěbec] *m* rematore *m*
гребли [grěblja] *f* canottaggio *m* гребчиха [grěbčicha] *f* fam rematrice *f*
грек [grek] *m* greco *m*
грелка [grělka] *f* borsa *f* dell'acqua calda
греметь [grěmet'] *v* tuonare (a. fig): (прогорметь) essere celebre
грёнки [grěnkj] *spl* crostini *mpl*
грести [grěstj] *v* remare
греть [grět'] *v* (согреть): scal-

dare: (нагреть, подогреть, разогреть) riscalzare sul fuoco греться [grět'sja] *v* (согреться) scaldarsi: (нагреться) riscaldarsi
грех [grech] *m* peccato *m*; не грех non sarebbe male; с грехом пополам alla meno peggio: что грехά тайть bisogna ammettere, от грехά подальше a scanso di guai
Греция [Grécija] *f* Grecia *f*
гречанка [grěčánka] *f* greca *f*
грёческий [grěčeskij] *agg* greco
грёчка [grěččka] *f* fam grano *m* saraceno грёчневый [grěčnevyy] *agg* di grano saraceno
грешить [grěšit'] *v* (согрешить) peccare
гриб [grib] *m* vot fungo *m*; бёлый гриб porcino *m* грибок [gribók] *m* dim → гриб: (споровый микроорганизм) fungo *m*
грива [griva] *f* criniera *f* (a. fig)
григорианский [grigorijan'skij] *agg* gregoriano, григорианский календарь *m* calendario *m* gregoriano
гриль-бар [gril'-bár] *m* grill *m*
грим [grim] *m* trucco *m*
грипп [gripp] *m* MED influenza *f*
гроб [grob] *m* bara *f*: до гроба fino alla morte
гроза [grozà] *f* tempesta *f* (a. fig)
гроздь [grozd'] *f* grappolo *m*
грозить [grozit'] *v* (пригрозить): minacciare (+strum di con) грóзный [groznyj] *agg* terribile: (выражающий

(урозу) minaccioso
гром [grom] *m* tuono *m*
громада [gromáda] *f* mole *f*
громить [gromit'] *v* (разгромить) sconfiggere: fig fam (подвергать критике) stroncare
громкий [gromkij] *agg* forte: fig (известный) altisonante;
громкие слова *npl* parole *spl* altisonanti
громоотвод [gromootvód] *m* parafulmine *m*
грохот [grochot] *m* fracasso *m*
грубить [grubit'] *v* (нагрубить) rispondere male (+dat a qn), essere impertinente (+dat con qn) грубый [grubyy] *agg* grossolano: (неприятный на ощупь) ruvido: (неприятный на слух) sgradevole
груда [grúda] *f* ammasso *m*
грудиться [grudit'sja] *v* (сгрудиться, сгрудиться) *fam* ammassarsi
грудой [grudnoj] *agg* di petto
груды [grud'] *f* petto *m*: **кормить грудью** allattare
груз [gruz] *m* peso *m*: (товар для перевозки) carico *m* грузило [gruzilo] *n* piombino *m*
грузин(ка) [gruzin(ka)] *m(f)* georgiano *m/-a* *f* грузинский [gruzinskij] *agg* georgiano
грузить [gruzit'] *v* (нагружить) caricare (+strum di qc)
Грузия [Grúzija] *f* Georgia *f*
грузовик [gruzovik] *m* camion *m* грузовой [gruzovoj] *agg* da carico

группер [grúper] *m* zool. cernia *f*
группа [grúppa] *f* gruppo *m*
группировка [grúppirovka] *f* raggruppamento *m*
групповой [grúppovoj] *agg* di gruppo
грустить [grustit'] *v* essere triste
грустный [grustnyj] *agg* triste
грусть [grust'] *f* tristezza *f*
груша [grúša] *f* vot pera *f*: (дерево) pero *m*
грыжа [grýža] *f* MED ernia *f*
грызть [grýzt'] *v* (разгрызть): rodere: (загрызть) fig fam tormentare
грызться [grýz't'sja] *v* (пергрызться) azzuffarsi (c +strum con)
грядá [grjadá] *f* catena *f* montagna: → грядка: (вереница) fila *f* грядка [grjadka] *f* aiuola *f*
грядущее [grjadúšee] *n* futuro *m* грядущий [grjadúščij] *agg* venturo: на сон грядущий prima di andare a letto
гряжи [grjazi] *spl* langhi *mpl* termali
грязнь [grjazn'] *f* fango *m* (a. fig): (сор) sporcizia *f*
грянуть [grjanut'] *v* pf tuonare: fig (с силой) начаться)
сгорпие: (внезапно запеть, заиграть) imitare, attaccare
губá [gubá] *f* labbro *m*: у него губá не дубá ha buon occhio: sa scegliere cose migliori
губернатор [gubernátor] *m* governatore *m*

губить [gubit'] *v* (погубить) rovinare: (уничтожать) distruggere
губка [gúbka] *f* spugna *f*
гудеть [gudět'] *v* ronzare: (подавать гудки) suonare la sirena
гулявник [guljavnik] *m* → рýкола
гулянье [guljan'e] *n* passeggiata *f*: (стасское празднество) festa *f* popolare
гулять [guljat'] *v* passeggiare: *fam* (отдыхать) essere libero dal lavoro, *fam* (вечелтьен) divertirsi
гүсеница [güsenica] *f* ZOOI braco *m*; TESC singolo *m*

гүсто [güsto] *adv* densamente: не гүсто molto poco гүстой [güstoj] *agg* fitto
гүсь [güs'] *m* zool. oca *f*: *fam* (o. человеке) furbacchione *m*: хорóш гүсь! bel tipo!: как с гүся водá come se niente fosse: cade sempre in piedi
гүщá [güšča] *f* (ослод) deposito *m*: (чаши) bosaglia *f*: (место средоточия) concentrazione *f*: гадáть на кофёйной гүщe leggere i fondi di caffè
ГЭС [GES] *f* abb) (= гидроэлектростанция) centrale *f* idroelettrica



да¹ [da] *particella* sí: (вопрос) vero?: (убождение) sù: 3 pers pres e fut (tuсть) evviva да говорj! sù. parla!: да здравствует! evviva!
да² [da] *conj* e: (заполнение мысли) in più: (но) ma: ты да я lui ed io
давать [davát'] *v* (дать, dare): (устраивать) organizzare: **давать волю рукам** menare le mani: **давать дубá** por ti prendere un granchio: **не давать себя в обиду** farsi rispettare
даваться [davát'sja] *v* (даться) lasciarsi prendere: 3 pers (+dat) (удаваться) nascere
давить [davít'] *v* premere

(+acc. на -acc): (подавлять) reprimere: (выжимать) spremere давиться [davít'sja] *v* (подавиться) strozzarsi (+strum con)
давлёние [davlěnie] *n* pressione *f*: кровяное давлёние pressione sanguigna: оказывать давлёние fare pressione (на -acc su)
давний [davnij] *agg* remoto
давно [davno] *adv*: давным-давно [davnym-davno] *adv* molto tempo fa: (с давних пор) da molto
даже [dáže] 1. conj perfino, così 2. *particella* perfino, anche
дáлее [dálee] *adv* → дáльше
авт и так дáлее (abb) и т.

sorprensente; **дйву** **да-**
вяться meravigliarsi
дидактика [didaktika] *f* di-
dattica *f* didattica **дидактический** [di-
daktičeskij] *agg* didattico
диэз [diéz] *m* → до
диета [diéta] *f* dieta *f* **диет-**
ический [diēticeskij] *agg*
dietelico **диетолог** [diētolog]
m dietologo *m* **диетотера-**
пия [diētoterapija] *f* terapia
f dietetica
дизайн [dizajn] *m* design *m*
дизайнер [dizajner] *m* de-
signer *m/f*
дизентерия [dizenterija] *f*
med dissenteria *f*
дикий [dikij] *agg* selvatico,
selvaggio; *fam* (неразвитый)
barbaro, rozzo; *fam* (стран-
ный) assurdo; **дикий холод**
m freddo *m* cane; **дикая**
боль *f* dolore *m* atroce
диктáнт [diktánt] *m* dettato *m*
диктáтор [diktátor] *m* dittato-
re *m* **диктáтура** [diktátura] *f*
dittatura *f*
диктовать [diktovát'] *v* (про-
диктовать) dettare
диктор [diktor] *m* speaker *m/f*
диктофон [diktofón] *m* ditta-
fono *m*
дилер [diler] *m* dealer *m/f*
дилетáнт [diletánt] *m* dile-
tante *m* **дилетáнтский** [dile-
tántskij] *agg* da dilettante;
(поверхностный) superficia-
le
дина́мика [dinámika] *f* dina-
mica *f* (a. fis) дина-
мический [dinámiceskij] *agg*
dinamico (a. fis) дина-
мичный [dinámičnyj] *agg* di-

namico
дина́стия [dinástija] *f* dinastia
f
диоксины [dioksiny] *mpl*
diossine *mpl*
дипкурьер [dipkur'ér] *m* cor-
riere *m* diplomatico
диплом [diplóm] *m* diploma
m; *fam* (дипломная работа)
tesi *f* di laurea; (награда)
premio *m*
дипломáт [diplomát] *m* diploma-
tico *m*; *fam* (чемоданчик)
ventiquattrore *f* **диплома-**
тический [diplomatičeskij]
agg diplomatico; (осторож-
ный) accorto **диплома-**
тичный [diplomatičnyj] *agg*
accorto
дирéктор [diréktor] *m* diret-
tore *m*
дирижёр [dirizhér] *m* direttore
m d'orchestra
диск [disk] *m* disco *m*
дисквалифика́ция [diskva-
likácija] *f* squalifica *f* **диск-**
валифицировать [diskvalifi-
ficírovat'] *v* im(pf) squalifica-
re
дискотека [diskotéka] *f* di-
scoteca *f*
дискримина́ция [diskriminá-
cija] *f* discriminazione *f* **диск-**
риминировать [diskrimi-
niróvat'] *v* im(pf) discrimina-
re
диску́сировать [diskussíro-
vat'] *v*, дискути́ровать [dis-
kútirovat'] *v* discutere **дис-**
куссия [diskússija] *f* discus-
sione *f*
диспéчтер [dispéciter] *m* ad-
detto *m* al controllo centra-

lizzato
дисплéй [displéj] *m* display *m*
диссертация [dissertácija] *f*
tesi *f* di dottorato; **кандидат-**
ская диссертация *f* tesi *f* di
dottorato; **докторская дис-**
сертация *f* tesi *f* di dottorato
(di 2 livello)
дистанционный [distanció-
nyj] *agg* comandato a distan-
za
дистáнция [distáncija] *f* di-
stanza *f* (a. sport)
дитя́ [ditja] *n* bambino *mi-a f*;
(обращение) piccolo *mi-a f*;
дичь [dič'] *f* selvaggina *f*; *fig*
fam (чепуха) stupidaggini *mpl*
длинá [dliná] *f* lunghezza *f*;
(продолжительность) dura-
ta *f* **длинный** [dlinnyj] *agg*
lungo
длительный [dlihel'nyj] *agg*
di lunga durata **длиться**
[dlih'sja] *v* (продлится) dura-
re
для [dlja] *prep* (+gen) per, da;
книга для детей libro *m*
per bambini; **пáза для цве-**
тов vaso *m* da fiori
дневник [dnevnik] *m* diario
m, **школьный дневник** rag-
gella *f*
дневной [dnevnoj] *agg* del
giorno, (происходящий
днем) diurno; (приходя-
щийся на один день) gior-
naliero **днём** [dneñ] *adv* di
giorno; **днём и ночью** gior-
no e notte
дно [dno] *n* fondo *m*, fondale
m; (нижняя часть) fondo
m; **идти ко дну** andare a fon-
do; **вверх дном** sottosopra

до¹ [do] *prep* (+gen) fino a;
(перед) prima di; (около, по-
рядка) circa; **до сих пор** fino
ad ora
до² [do] *n* inv mus do *m*; **до**
мажор / минор do maggiore
f / minore; **до бемоль /**
диез do bemolle *f* / diesis
добавить(ся) [dobavít']
(-sja) *v* (добавить(ся)) ag-
giungere (-rsi) **добавочный**
[dobavóčnyj] *agg* aggiuntivo
добивать(ся) [dobivát'sja] *v*
(добиться) ottenere (+gen)
доблестный [doblestnyj] *agg*
prode **доблесть** [doblest'] *f*
len valore *m*, coraggio *m*
добро [dobro] *n* bene *m*; *fam*
cosa *mpl*, beni *mpl*
доброволец [dobrovólec] *m*
volontario *m*
добрый [dobryj] *agg* buono; **в**
добрый час! buona fortuna!
доброе утро! buon gior-
no!; **будьте добры** sia(ie)
gentile! *v*; **всего доброго!**
tante belle cose!
добывать [dobývát'] *v* (до-
бить) procurare; (извле-
кать из недр земли) estrarre
добыча [dobýča] *f* estrazione
f; (то, что добыто) produzione
f; *fig* bottino *m*, preda *f*
доверенность [dovérennost']
f delega *f* **доверие** [dovérie]
n fiducia *f* **доверчивый** [do-
vétčivyj] *agg* fiducioso
доверить [doverját'] *v* fidarsi
(+dat di); (доверить) (до-
веряя, поручая) affidare
(+dat a qn)
дóвод [dóvod] *m* argomento
m **доводить** [dovodít'] *v* (до-

вести) portare (до +gen a);
(сообщать) comunicare
(+acc qс до +gen a qnto; solo
impf) **дóжить** [dóžit'] *v* (дове-
зти) portare (+acc qn / qс до
+gen fino a) (con un mezzo)
довольно [dovólno] *adv* con
soddisfazione; (достаточно)
sufficientemente **доволь-**
ный [dovól'nyj] *agg* soddi-
sfatto **довольство** [dovól-
stvo] *n* soddisfazione *f* **до-**
вольствоваться [dovól'-
stivóvat'sja] *v* (удовольство-
ваться) accontentarsi
(+stim di)
догáдка [dogádka] *f* supposi-
zione *f*; *fam* (сообразитель-
ность) perspicacia *f* **догáд-**
ливый [dogádlivyj] *agg* per-
spicace **догáдываться** [do-
gádývát'sja] *v* (догадаться)
indovinare (o +prepos)
договариваться [dogovári-
vat'sja] *v* (договориться)
mettersi d'accordo (с +stim
con qn. o +prepos su qс.
между +stim tra) **договóр**
[dogovór] *m* accordo *m*
догонять [dogonját'] *v* (до-
гнать) raggiungere (a. fig)
доезжать [doezját'] *v* (до-
ехать) raggiungere (до
+gen), arrivare a (con un
mezzo); **доезжать поездом**
arrivare con il treno; **доез-**
жать на машине arrivare
con la macchina; **доезжать**
до центра города raggiun-
gere il centro cittadino
дождевик [dožděvik] *m* *fam*
impermeabile *m* **дождевой**

[dožděvoj] *agg* piovano **до-**
ждливый [doždilivyj] *agg*
piovoso **дождь** [dožd'] *m*
pioggia *f*
дождаться [doždát'sja] *v*
(дождаться) attendere
(+gen); **жду не дождётся**
(+gen) non vedo l'ora
дóза [dóza] *f* dose *f* **дозирó-**
вать [doziróvat'] *v* im(pf) do-
sare
дознаватéль [doznavátel'] *m*
inquirente *m*
доиграться [doigrát'sja] *v* *pf*
fam finire male **доигрывать**
[doigrývát'] *v* (доиграть) fi-
nire di giocare; (концерт,
спектакль) finire di suona-
re / recitare
дойть [doit'] *v* (подойть)
tingere (a. fig) *fam*)
дойти [doit'] *v* *pf* → **доходить**
доказательство [dokazátel'-
stvo] *n* prova *f* **доказывать**
[dokázývát'] *v* (доказать) di-
mostrare
доклад [doklád] *m* relazione *f*
докладывать [dokládývát']
v (докложить), riferire
дóктор [dóktor] *m* *fam* medi-
co *m*; (высшая ученая сте-
пень) dottore *m*
докумéнт [dokumént] *m* do-
cumento *m* **документаль-**
ный [dokumentál'nyj] *agg* do-
cumentario
долг [dolg] *m* dovere *m* (пé-
ред +stim nei confronti
di, +gen di); (взятое взаи-
м) prestito *m*; **брать / да-**
вать в долг prendere / da-
re in prestito; **быть в долгу**
essere in debito (пéред

+stim nei confronti di)
дóлгий [dólgij] *agg* duraturo
долго [dolgo] *adv* a lungo
должать [dolžat'] *v* (задол-
жать) *fam* indebitarsi **дóл-**
жен [dolžen] *v* predicativo
dovere (+inf); (обязан упла-
тить долг) dovere (+dat a
qn); **должно быть** probabili-
mente **должник** *m*, **дол-**
жница *f* [dolžnik, -nica] debi-
tore *mi-trice f*
должность [dolžnost'] *f* cari-
ca *f*
долина [dolina] *f* valle *f*
долóй [dolój] *adv* *fam* via,
fuori
дóльше [dól'se] *comp* → **дóл-**
гий, долго
дóля [dólja] *f* parte *f* (судьба)
sorte *f*
дом [dom] *m* casa *f* **дóля** [dó-
lja] *adv* (stato in luogo) a casa
домáшний [domášnij] *agg* di
casa; (семейный) domestico;
(близкий) intimo
дóйма [dójma] *f* altoforno *m*
домовладéлец [domovladé-
lec] *m* proprietario *m* della
casa
домóй [domój] *adv* (moto a
luogo) a casa
домосéd(ка) [domoséd(ka)]
m(f) partofolario *mi-a f*
домофóн [domofón] *m* citofo-
no *m*
домохоzóйка [domochozjáj-
ka] *f* casalinga *f*
домработница [domrabótni-
ca] *f* collaboratrice *f* domestica
донáшивать [donášvat'] *v*
(доносить)¹, finire di porta-
re; (прожать в срок) partorire

alla scadenza del termine
донесение [donesénie] *m* rap-
porto *m* **донести¹** [donesti'] *v*
pf → **доносить²**
донóр [dónor] *m* donatore *m*
di sangue / organi
донóс [donós] *m* delazione *f*
доносить² [donosit'] *v* (до-
нести¹) fare una delazione
(на +acc contro)
доносить³ [donosit'] *v* (до-
нести²) portare (до +gen fi-
no a)
доперестрóвочный [dopere-
stóvóčnyj] *agg* di prima della
perestrojka
доплáта [doplátá] *f* integra-
zione *f*; (дополнительная
плата) supplemento *m* **до-**
плáчивать [dopláčivat'] *v*
(доплатить) saldare; (вно-
сить дополнительную пла-
ту) pagare un supplemento
дополнэние [dopolnénie] *n*
integrazione *f*; (то, что до-
полняет) aggiunta *f* **допол-**
нительный [dopolnitel'nyj]
agg supplementare **до-**
полнять [dopolnját'] *v* (до-
полнить) completare
(+stim con)
допрáшивать [doprášvat'] *v*
(допросить) interrogare
допрóс [dopróš] *m* interro-
gatorio *m*
допускáть [dopuskát'] *v* (до-
пустить) lasciare avvicinare;
(предполагать) permettere;
(предположить) supporre
допущэние [dopuščénie] *n*
ammissione *f*; (гипотеза)
supposizione *f*
дорáта [dorátá] *f* zoot. → **ду-**

дáта
дорóга [doróga] *f* strada *f*; (пути) cammino *m*
дорóго [dorógo] *adv* caro, costoso; *fig* (большими усилиями) caro; (о цене) costoso
дорожáть [dorozhát'] *v* (по дорожáть) *fat* rincalzare
дорóже [doróže] *cont* → **дорого, дорогой** дорожить [dorozhít'] *v* tenere (+strum a)
дорóжка [dorozhka] *f* viottolo *m*; (взлётная полоса) pista *f*; (коврик) passatoia *f*
дорóжный [dorozhnyj] *agg* stradale
досáда [dosáda] 1. *f* sg stizza *f* 2. *predicativo* peccato: *какáя / такáя / экая досáда!* che peccato! **досáдный** [dosádnnyj] *agg* increscioso
досáкá [dosáká] *f* asse *f*; (плита) lapide *f*; tavola *f*; (в классе) lavagna *f*
дослóвно [doslovno] *adv* testualmente
досмóтр [dosmotr] *m* controllo *m*; **тамóженный досмóтр** controllo doganale
досрóчно [dosročno] *adv* anticipatamente
доставáть [dostavát'] *v* (доставáть, toccare (до +gen); (навлекать) prendere; (раздобывать) procurarsi доставáться [dostavát'sja] *v* (достáться, ereditare, toccare; *impers fat* (получать наказание) prendere)
достáток [dostátok] *m* agiatezza *f*; жить в достáтке vi-

vere nell'agiatezza
достáточно [dostátóčno] 1. *adv* sufficientemente; (в значительной степени) abbastanza 2. *predicativo* (хватит) basta достáточный [dostátóchnyy] *agg* sufficiente
достигáть [dostigát'] *v* (достичь) raggiungere (+gen)
достижение [dostizhénié] *n* raggiungimento *m*; (успех) conquista *f*
достовéрный [dostovérnyj] *agg* attendibile
достóинство [dostóinstvo] *n* pregio *m*; (самоуважение) dignità *f* достóинный [dostóinnyj] *agg* degno
достопримéчательность [dostoprimečateľnost'] *f* curiosità *f*; luogo *m*cosa *f* di rilevante interesse достопримéчательный [dostoprimečateľnyj] *agg* notevole
достóиние [dostójanie] *n* patimento *m*
дóступ [dóstup] *m* accesso *m*
дóступный [dóstupnyj] *agg* accessibile
досúт [dosút] *m* tempo *m* libero
дотлá [dotlá] *adv* completamente
дотрáгиваться [dotrágivat'sja] *v* (дотрónуться) toccare, sfiorare (до +gen)
дóхлый [dóchlyj] *agg* crepato (di animali); *fig* spreg (о человеке) gracile
дóхнуть [dóchnút'] *v* (издóхнуть) crepare (di animali); *fig* spreg (о человеке) morire
дóхóд [dóchód] *m* reddito *m*

дóходíть [dochodít'] *v* (дойти) (пешком) arrivare (до +gen a); **дóстигáть** **слуха, обоняния** giungere; **дóстигáть предела** raggiungere
дóхóдный [dochódnyj] *agg* redditizio
дóхóдчивый [dochódčivyy] *agg* comprensibile
дóчка [dóčka] *f* *fam*, **дóчь** [dóč'] *f* (pl **дóчери**) figlia *f*
дóшкольник *m*, **дóшкольница** *f* [dóškól'nik, -nica] bambino *m/-a* *f* di età prescolare; *fam* (недаром) maestro *m* d'asilo **дóшкольный** [dóškól'nyj] *agg* prescolastico
дóрагоценность [dragocénnost'] *f* gioiello *m* драгоценный [dragocénnyj] *agg* prezioso; **дóрагоценный кáмень** *m* pietra *f* preziosa
дóразнítть [draznít'] *v* irritare; (возбуждать) stuzzicare
дóрака [dóráka] *f* zuffa *f*
дóрама [dóráma] *f* dramma *m*
дóрáться [drát'sja] *v* (подрáться) azzuffarsi; (сражаться) combattere
дрéвёсный [drevésnyj] *agg* di albero; (из дрéвёсны) di legno
дрéвний [drevnyj] *agg* antico
дрéвность [drevnost'] *f* antichità *f*
дрéмота [dremóta] *f* sonnolenza *f*
дрéмучий [dremúčij] *agg* (о лесе) impenetrabile; (грухий) sperduto
дрéняж [drenáž] *m* drenaggio *m*
дрéссировáть [dressirovát'] *v*

(вэдрессировать) ammaestrare
дрóбить [drobit'] *v* (раздробить) sminuzzare **дрóбрь** [drob'] *f* (ружейная) pallini *m*pl; (частые звуки) ticchettio *m*; *mat* frazione *f*
дрóвá [drová] *spl* legna *f*
дрóвóск [drovosék] *m* tagliaboschi *m*pl
дрóгну́ть [drognút'] *v* (продрóгну́ть) avere freddo
дрóжáть [drožát'] *v* tremare; (бóяться) aver paura (перед +strum di)
дрóжки [drožki] *spl* lievito *m*
дрóжь [drož'] *f* tremito *m*; (колебание) oscillazione *f*
дрóуг [drug] *m* amico *m*; **закáдýнный дрóуг** amico per la pelle
дрóугой [drugój] *agg* altro
дрóжба [drúzba] *f* amicizia *f*
дрóжелюбный [druzeljubnyj] *agg* benevolo
дрóжецкий [druzeskij] *agg* amichevole
дрóжить [druzhít'] *v* essere amici
дрóжный [drúznyj] *agg* affiatato
дрáнный [dránnój] *agg* *fam* cattivo
дрáнь [dráň] *f* *fam* ciarpane *m*; (то, что скверно) schifo *m*
дрáхльный [drjáchlyj] *agg* decrepito
ДТП [ДТР] *abbr* (= **дорóжно-транспортное происшествие**) incidente *m* stradale
дуб [dub] *m* *bot* quercia *f*
дублirовать [dublirovat'] *v* sostituire un attore; (на дрóгой язык) doppiare; (делáть то же самое) fare il doppione

дúма [dúma] *f* pensiero *m*; (представительное собрание) Duma *f*; **Госудáрственная Дúма** la Duma di Stato (un ramo del Parlamento russo)
дúмáть [dúmat'] *v* pensare (о +prepos a, над +strum a); (считáть) ritenere; (заботиться) preoccuparsi (о +prepos di)
дúнуть [dúnut'] *v* *pf* → дуть
дúра *f*, **дурáк** *m* [dúra, -ák] stupida *f*-o *m* дурáчить [duráčít'] *v* одурáчить *fam* abbindolare; *solo impf* (насмехаться) prendere in giro дурáчиться [duráčít'sja] *v* *fam* scherzare дурéть [duréť'] *v* одурéть *fam* increscitarsi дурной [durnój] *agg* brutto; *fam* sciocco
дуть [dút'] *v* soffiare; *fam* (мчáться) correre a tutto spiano
дúх [dúch] *m* spirito *m*; *fam* (дыхание) fiato *m*; *fam* (запах) odore *m*; **быть не в дúхе** essere di cattivo umore; **перевéсть дúх** prendere il fiato; **у меня захвáтывает дúх** mi manca il respiro
дúхий [dúchij] *spl* (парфюмерное средство) profumo *m*
дúховéństwo [dúchovénstvo] *n* clero *m*
дúхóвка [dúchóvka] *f* forno *m*
дúхóвный [dúchóvnyj] *agg* spirituale; (священный с религией) ecclesiastico
дúхóвой [dúchovój] *agg* (о музыкальных инструментах) a fiato
дúхотé [dúchoté] *f* caldo *m*

дúш [dúš] *m* doccia *f*
дúшá [dúša] *f* anima *f*; (характер) carattere *m*; *fam* (человек) persona *f*; **на дúшу населéния** pro capite; **жить дúшá в дúшу** vivere d'amore e d'accordo; **от всей дúши** di tutto il cuore
дúшевный [dúševnyj] *agg* dell'anima, spirituale; (сердечный) cordiale
дúшистый [dúšistyj] *agg* profumato
дúшить¹ [dúšít'] *v* soffocare (a. *fig*): (задушить, удúшить) strangolare
дúшить² [dúšít'] *v* (надушить) profumare
дúшица [dúšica] *f* *bot* origano *m*
дúэль [dúel'] *f* duello *m*
дúым [dúym] *m* fumo *m*
дúыня [dúyná] *f* *bot* melone *m*
дúырá [dúyrá] *f* buco *m* (a. *fig* *fam*) дырка [dyrka] *f* buco *m*; *fam* ferita *f* da pallottola e da frammento
дúырокóл [dúyrokól] *m* *fam* fontaio *m*
дúыхáние [dúychánie] *n* respirazione *f*; fiato *m* дúшыть [dúšát'] *v* respirare; (существовать) vivere
дúывóл [dúývól] *m* diavolo *m*
дúыкóн [dúýkon] *m* diacono *m*
дúыжина [dúýžina] *f* dozzina *f*
дúытова дúыжина **дúычи** [dúým] *m* pollice *m* (unghia di mano)
дúыны [dúýny] *spl* *dune spl*
дúытáл [dúýtá] *m* zio *m*
дúытáл [dúýtá] *m* zool picchio *m*

дúша [dúša]
Дáи tempi di Ivan il Terribile esiste in Russia l'idea che il popolo russo sia votato a salvare il mondo. Da tre secoli l'intelligenza russa cerca di risolvere la questione dell'identità nazionale suffragando o deridendo quest'idea. La discussione tra le due maggiori fazioni, i filoccidentali e gli slavofili, ha generato il peculiare concetto dell'"anima slava", più o meno "enigmatica", disdegnata dai primi come simbolo di incettitudine, esaltata dai secondi in quanto depositaria di valori universali. La gente semplice, alle prese con problemi più terreni, spesso usa l'espressione **загадочная славянская дúша** [zagadočnaja slavyanskaja dúša], **enigmatica anima slava**, in senso ironico, parlando di una persona dai comportamenti irrazionali. Il termine compare anche in alcune espressioni idiomatiche:
говорит по дúшам parlare con il cuore in mano
говорит по дúшам
жить дúша в дúшу vivere d'amore e d'accordo
жить дúша в дúшу
брать за дúшу toccare il cuore, commuovere (di una musica, di una storia)
брат за дúшу

Евáнгелие [Evángehe] *n* Vangelo *m*
Евáзия [Evázija] *f* Eurasia *f*
еврéй(ка) [evréj(ka)] *m*(*f*) ebreo *m/-a* *f* еврéйский [evréjskij] *agg* ebraico, ebreo
еврéик [evréik] *m* *iron* *fam* ebreo *m*
евро [évro] *m* ebreo *m*
Европа [Evrópa] *f* Europa *f*
Европарлáмент [Evroparláment] *m* Parlamento *m* europeo, Unione *f* Europea
европéец *m*, **европéйка** *f* [evropéec, -ejka] europeo *m/-a* *f* европéйский [evro-
пéjskij *agg* europeo; **Европéйский Союз** *m* (= **ЕС** *abbr*) Unione *f* Europea (=UE *abbr*)
еврореформы [evroreformy] *m* ristrutturazione *f* degli interni secondo i canoni della Russia moderna; → *v.p.* 78
еврочéк [evroček] *m* eurochèque *m*
Егíпет [Egípet] *m* Egitto *m*
егó [ego] 1. *agg* suo (di lui) 2. *pron* acc gen → он, онó
едá [edá] *f* cibo *m*; **за едóй** durante i pasti

евроремонт [evroremont]

Abituati, fino a poco tempo fa, a standard di qualità relativamente bassi, i russi si rifanno oggi a modelli europei. Questa tendenza ha generato, per analogia con Евросоюз [Evrosojuz], Unione Europea, o Европарламент [Evroparlament], Europarlamento, anche il neologismo евроремонт, che indica i lavori di restauro in casa eseguiti secondo standard particolarmente alti, con l'utilizzo di materiali di qualità. Il termine ricorre sempre di più negli annunci economici e nella pubblicità.

едва [edvá] f. 1. avv appena: (с трудом) a malapena 2. cong appena: едва она пришла, как... era appena arrivata, quando... едва li difficilmente

единица f uno m: (величина) unità f / единицы fpl [edínica. y] rochi mpl-c fpl единичный [edínichnyj] agg singolo, isolato

единогласный [edínoglásnyj] agg unanime

единоначалье [edínonáčalje] n gestione f unica

единообразие [edínoborázje] n uniformità f

единственный [edínstvennyj] agg unico

nyj] agg unico единство [edínstvo] n unitarietà f; (неразрывность) indissolubilità f / единственный [edínnyj] agg unitario; (одинаковый) comune; все до единого tutti quanti

эджий [édkij] agg caustico (a. fig)

ее [eé] 1. agg suo (di lei) 2. pron gen acc → она

эж [éž] m zool. riccio m

эжевика [éževika] f vot tovo m: (ягода) mora f

ежегодный [éžegódnnyj] agg annuale

ежедневный [éžednévnyj] agg giornaliero

эжели [éželi] cong arc fam → если

ежемесечный [éžemésjačnyj] agg mensile

ежеминутный [éžeminútnyj] agg di ogni minuto

еженедельный [éženedél'nyj] agg settimanale

ежечасный [éžečasnyj] agg di ogni ora

эжиться [éžít'sja] v (сбьжиться) tannicchiarsi: solo impf fam (стесняться, колебаться) essere timido, essere indeciso

эзда [éžda] f corsa f (con un mezzo); (мера расстояния) viaggio m / эздить [éždit'] v andare (con un mezzo); (бывать) frequentare; (уметь пользоваться) saper usare; fam (скользить) scivolare

эздек [éždek] m cavaliatore m: (вот, кто умеет эздить) guidatore m

ей [ej] pron dat le, a lei; strum da lei → она

ей-бóгу [ej-bógu] int quanto è

vero Dio!

эле [éle] avv appena: (с трудом) a malapena; эле жив mezzo morto эле-эле [éle-éle] avv con grande fatica

ёлка [élka] f vot abete m; fam albero m di Natale; новогодняя ёлка albero di Capodanno; рождественская ёлка albero di Natale

ёлки-пálки [éiki-pálki] int fam accidenti еловый [elóvyj] agg di abete ёлочный [elóčnyj] agg di (per) albero di Natale; ёлочные игрушки fpl / украшённия npl addobbi mpl per l'albero di Natale

ель [el'] f vot abete m

ёмкий [émkij] agg capiente

ёмкость [émkost'] f capienza f: (сосуд) recipiente m

ему [emu] pron dat → он, оно

енот [enót] m zool. procione m

епископ [epískop] m vescovo m

ералаш [eraláš] m fam guazzabuglio m

ересь [éres'] f eresia f (a. fig); fam assurdità fpl / еретик [eretik] m eretico m

ерунда [erunda] f fam sciocchezze fpl; (пустяки) cosa f da nulla

ёрш [erš] m zool. acerina f; морской ёрш zool. scorfano m

ёрш? [erš] m fam vodka f con birra

ершистый [eršistyj] agg fam

ritto; (неуступчивый) scontroso

если [esli] cong se

естественно [estéstvenno] 1. avv naturalmente 2. inciso è ovvio 3. particella certo che si естественный [estéstvennyj] agg naturale

есть [est'] v (съесть) mangiare; fam (попрекать) tormentare; solo impf fam (жалить) pizzicare, pungere; (раздражать) o дыме, газе и т.п.) irritare

есть? [est'] v 3 pers sg pres di быть; (существует / существуют) c'è; ci sono; (имеется / имеются в наличии) avere; у меня есть сын ho un figlio; какой ни (на) есть quale che sia

эхать [échat'] v andare (con un mezzo); (отправляться) partire; fam (соскательзывать) scivolare; дальше ехать некуда! è il colmo! тшше едешь, дальше будешь prov chi va piano, va sano e va lontano

ехидна [echidna] f zool. echidna f; fig fam (о человеке) vipera f / ехидный [echidnyj] agg malizioso

ещё [éščé] 1. avv ancora; (уже) già 2. avv almeno; ещё бы! altro che!; ещё чего! fam certo che no!; вот ещё! neanche per sogno!; ci mancherebbe altro!

ею [éju] pron strum da lei; → она

Ж

жаба [žaba] f zool. tospo m

жабры [žabry] fpl branchie fpl

жаворончок [žavoronok] m zool. allodola f; fig mattiniero m

жадина [žadina] mif fam spilorcio m-a f / жадничать [žadničat'] v (пожадничать) fam essere spilorcio жадный [žadnyj] agg avido; (скупой) avaro

жажда [žazda] f sete f (a. fig)

жаждать [žazdat'] v avere sete; (страстно желать) bramare

жакёт [žakét] m giacca f (da donna)

жалобь [žalé] v (пожалеть) avere compassione; (печататься) tattarsi (o + prep. per); (беречь) risparmiare

жалить [žalit'] v (ужалить) pungere (a. fig)

жалкий [žalkij] agg pietoso; (убогий) misero жалко [žalko] 1. avv penosamente 2. predicativo fam dispiace: мне её жалко mi dispiace per lei; то жалко досады при утрае) peccato; как жалко! che peccato! 3. miso fam purtroppo

жапо [žapo] n pungeglione m; fig stule m

жалоба [žaloba] f lamentela f; (официальное заявление) reclamo m

жалованье [žalovan'e] n arc salario m

жаловаться [žalovat'sja] v (пожаловаться) lamentarsi (na+acc di per); (официально) reclamare (na+acc contra, v+acc pressolo); fam (убеждать) fare la spia

жалостливый [žalostlivyj] agg fam compassionevole; (трогательный) commovente

жалостный [žalostnyj] agg fam compassionevole; (жалоный) lamentoso

жалость [žalost'] f compassione f / жаль [žal'] predicativo → жалко predicativo

жалюзий [žaluzij] npl inv avvolgibile m

жанр [žanr] m genere m; (живопись на бытовые сюжеты) pittura f di genere

жар [žar] m calore m; (высокая температура) febbre f; (пылкость) fervore m жарá [žará] f calura f; (горячий воздух) aria f calda

жаргон [žargon] m ling gergo m жаргонизм [žargonizm] m ling gergalismo m

жарить [žarit'] v (зажарить, изжарить) (на сковороде) friggere; (на вертеле и т.п.) arrostitire; solo impf fam (обжарить лучами) scottare; жареный агг fritto; (на вертеле и т.п.) arrostito

жаркий [žarkij] agg molto caldo; fig fervido жаркое [žarkoe] n arrostito m

жар-птица [žar-ptica] f pop roet uccello m di fuoco

жать [žat'] v premere, schiacciare; (быть тесным: о платье, обуви) essere stretto

жать? [žat'] v (сжать) mieterе

жвачка [žváčka] f fam gomma f da masticare

жгучий [žgúčij] agg scottante; жгучее солнце n sole m cocente; жгучий интерес m vivo interesse m; жгучая брюнетка f donna f dai capelli corvini; жгучий вопроб m questione f scottante

ждать [ždat'] v aspettare; (надеясь) aspettarsi

же [že] 1. particella (для усиления) mai, mica, где же он? ma dove sarà (mai)? 2. cong invece; (ведь) giacché

жевать [ževat'] v (прожевать, жевать) masticare; fam (обсуждать) masticare

желание [želánie] n desiderio m желанный [želánnnyj] agg desiderato желательный [želátel'nyj] agg auspicabile

желатин [želatin] m gelatina f

желать [želat'] v desiderare; (пожелать) (высказывать пожелания) augurare; оставяет желать лучшего lascia a desiderare

желё [želé] n inv dolce m in gelatina di frutta o al latte; (студен) aspic m

желёз [železá] f ANST ghiandola f

железнодорожник m, железнодорожница f [železnodoróžnik. -nica] ferroviere m-a f

железнодорожный [železnodoróžnyj] agg ferroviario;

железнодорожный транспорт m trasporto m ferroviario

желёзный [želéznyj] agg di ferro; желёзная дорога f ferrovia f; желёзный знак m cortina f di ferro

желёзо [želézno] n ferro m

желоб [želob] m scanalatura f

желтёк [želók] m tuorlo m

желтёха [želúcha] f MED itterito m

жёлтый [želtyj] agg giallo

желудок [želúdok] m stomaco m

желудь [želud'] m vot ghianda f

желчь [želčnyj] agg желчьный [želčnyj] agg MED bilare желчь [želč'] f MED bile f (a. fig)

жемáнный [žemánnnyj] agg lezioso жемáнство [žemánsivo] n leziosaggine f

жемчуг [žemčug] m perle fpl жемчужина [žemčúzina] f perla f

женá [žená] f moglie f женáтый [ženatyj] agg sposato (rif a uomo) женить [ženit'] v impf) (o. fam поженить) far sposare (rif a uomo), far prendere moglie (na + prep. per) женитьба [ženit'ba] f matrimonio m жениться [ženit'sja] v impf) sposare (-rs) (rif a uomo) (na + prep. per) жених [ženich] m fidanzato m

женский [ženskiy] agg femminile, da donna жёнственность [žénstvennost'] f femminilità f жёнщина [žénščina]

na) *f* donna *f*
женьшень [žen'sžen] *m* *wort*
 ginseng *m*
жеребёнок [žerebënok] *m*
 zool. puledro *m* жеребёк
 [žerebëc] *m* zool. stallone *m*
жертва [žertva] *f* sacrificio *m*
 (a. fig.); (пожертвованный) vit-
 тима *f* жертвовать [žertvo-
 vat'] *v* (пожертвовать) fare
 beneficenza; (не цидить) sacri-
 ficare (+strim); **жертво-**
вать собой sacrificarsi
жест [žest] *m* gesto *m* жести-
 кулировать [žestikulirovat']
v gesticolare жестикуляция
 [žestikuljacija] *f* gesticolazione
f
жесткий [žestkij] *agg* duro;
 (суровый) severo
жестокый [žestokij] *agg* cru-
 dele жестокость [žestokost']
f crudeltà *f*
жесть [žest'] *f* latta *f*
жетон [žeton] *m* gettone *m*
жечь [žec'] *v* (сжечь) brucia-
 re; solo *impf* (заставлять го-
 реть) bruciare, consumare;
жечь свет consumare la lu-
 ce; solo *impf* (палить) bruci-
 are, scottare жожение [žë-
 nie] *n* *sc* bruciore *m* жожёный
 [žëžnyj] *agg* cotto
живой [živoj] *agg* vivo; (жиз-
 неродственный) giososo; (за-
 нимательный) vivace; (под-
 ливный) autentico, vero; **ни**
жив ни мёртв più morto
 che vivo; **живан рана** ferita
 faperta; **жив-здоров** sano e
 salvo
живописец [živopisec] *m* pit-
 tore *m* живопись [živopis'] *f*

pittura *f*
живот [život] *m* pancia *f*
животное [životnoe] *n* anima-
 le *m* жиботный [životnyj]
agg animale; (такой, как у
 животного) animalesco
животрелёцущий [životre-
 pešëuščij] *agg* scottante
живучий [živučij] *agg* vitale;
 (устойчивый) duro a morire
жигуль [žigul'] *m* fam (авто-
 мобиль) Ziguli *f*
жид [žid] *m* spreg giudeo *m*
жидкий [židkij] *agg* liquido;
 (редкий) rado
жидкокристаллический
 [židkokristalličeskij] *agg* a cri-
 stalli liquidi
жидкость [židkost'] *f* liquido
m
жидовка [židovka] *f* spreg giu-
 dea *f* жидовский [židovskij]
agg spreg giudeo
жизненный [žiznennyj] *agg*
 vitale (a. fig.)
жизнеродственный [žiznerá-
 dožnyj] *agg* pieno di gioia
жизнеспособный [žiznespo-
 sóbnyj] *agg* vitale, vivente
жизнь [žizn'] *f* vita *f*
жилёт [žilët] *m* gilet *m* жи-
 лётка [žilëtká] *f* fam gilet
m; **плáкаться в жилётку**
 piangersi addosso
жилец [žilëc] *m* abitante *m*;
он не жилец ha i giorni con-
 tati
жилистый [žilistyj] *agg* con
 vene rigonfie; (сухожильный)
 asciutto
жилище [žilišče] *n* abitazione
жилицный [žilicnyj] *agg*
 abitativo

жилой [žilój] *agg* abitabile;
 (обитаемый) abitato; **жилая**
площадь *f* uff abitazione *f*
жилплощадь [žilploščad'] *f*
uff → **жилая площадь**
жир [žir] *m* grasso *m*
жираф [žiráf] *m* zool. giraffa *f*
жиреть [žirët'] *v* (ожиреть,
 разжиреть) ingrassare
жирный [žirnyj] *agg* grasso;
 (густой) denso
житёвский [žitëjskij] *agg* del-
 la vita; (объёмный) di tutti i
 giorni
жительница [žitel'ница] *m*
 (f) abitante *m/f* **жительство**
 [žitel'stvo] *n*; **вид** *m* на
жительство permesso *m* di
 soggiorno; **место** *n* жи-
 тельства domicilio *m*; **по-**
стойное жительство resi-
 denza *f* жить [žit'] *v* vivere;
 (проживать) abitare; **fam**
 (быть в любовной связи)
 avere una relazione amorosa
 (c +strim) con)
жмот [žmot] *m* fam taccagno
m жмотничать [žmotničat']
v fam fare il taccagno
жмурить [žmürit'] *v* (закжму-
 рить) socchiudere (strizza-
 re) gli occhi жмуриться
 [žmürit'sja] *v* (закжму-
 риться) socchiudere gli oc-
 chi; **жмуриться от солнца**
 strizzare gli occhi dal sole
жмурки [žmürki] *fpf* mosca
f cieca; **играть в жмурки**
 giocare a mosca cieca
жокёй [žokëj] *m* fantino *m*
жокёйка [žokëjka] *f* fam cap-
 pello *m* da fantino
жонглёр [žonglër] *m* giocolie-

te *m* жонглировать [žongli-
 rovat'] *v* fare giochi di de-
 strezza; (произвольно обра-
 щаться) maneggiare arbitra-
 riante
жопá [žopá] *f* volg culo *m*; **по-**
иёл ты в жопу! vaffanculo!
жрать [žrat'] *v* (сожрать)
 por divorare
жрёбий [žrebij] *m* sorte *f*;
 бросать жрёбий tirare a
 sorte
жужжать [žužžat'] *v* gonzare
 (a. fig.)
жук [žuk] *m* scarabeo *m*; *fig*
fam (пуг) farabutto *m*
жулик [žulik] *m* ladro; **fam**
 (пуг) farabutto *m* жульё
 [žul'ë] *n* fam furfanti *mpl*
журавль [žurávl'] *m* zool gru
f
журить [žurit'] *v* fam rimpro-
 verare
журнал [žurnál] *m* rivista *f*;
 (тетрадь для записи) registro
m журналист(ка) [žurna-
 list(ka)] *m*(f) giornalista *m/f*
журналистика [žurnalistika]
f giornalismo *m*
журчать [žurčat'] *v* gorgoglia-
 re, mormorare
жүткий [žütikij] *agg* terrifican-
 te; **fam** (презвительный по
 силе) pazzesco жүть [žüt']
 1. *f* fam ortore *m* 2. *predica-*
 tivo *f* fam è terribile 3. *adv* **fam**
 (крайне) molto, moltissimo
ЖЭК [ЗЭК] *m* abbr (= жи-
 лищно-эксплуатационная
 контора) *f* ufficio *m* di am-
 ministrazione del condomi-
 nio
жюри [žjuri] *m* inv giuria *f*

за [za] *prep* 1. (+acc) al di là,
 oltre; (позади) dietro; (на-
 правление действия) a;
 (цель) per; (переход через
 предел) più di; (в течение
 срока) durante, in; (время
 между событиями) prima,
 in; (вместо) al posto di; (в
 обмен) in cambio di; **уехать**
за город andare fuori città;
сесть за стол mettersi a ta-
 vola; **борьбсь за мир** lotta-
 re per la pace; **ему за**
пятьдесят ha superato i cin-
 quant'anni; **за последние**
три года negli ultimi tre an-
 ni; **за два часа до отъезда** a
 due ore dalla partenza; **за**
три часа in tre ore; **рабо-**
тать за двой lavorare per
 due; **за деньги** per soldi 2.
 (+strim) dietro; (причина)
 per, a causa di; (последова-
 тельность) dietro, dopo;
 (во время) mentre; **за**
дверью dietro la porta; **си-**
деть за столом stare a tavola;
за недостатком времени
 per mancanza di tempo;
год за годом anno dopo an-
 no; **за ужином** durante la ce-
 на
забава [zabáva] *f* divertimen-
 to *m* забавляться [zaba-
 vlat'sja] *v* divertire (-rsi)
забавный [zabávnyj] *agg* di-
 verente
забастовка [zabastóvka] *f*
 sciopero *m*
забвение [zabvënie] *n* arc

oblio *m*
забёр [zabëg] *m* sport batteria
забегать [zabëgat'] *v* (забе-
 жать) entrare correndo;
 (убежать далеко) correre
 lontano; (зайти по пути) fare
 un salto
забивать [zabivat'] *v* (за-
 бить) conficcare; (заты-
 кать) irappare; (мучить по-
 божью) picchiare a morte за-
 биваться [zabivat'sja] *v* (за-
 биться) cacciarsi; (прони-
 кать; о сиеге, пыли) penetra-
 re; (засориться) intasarsi
забирать [zabirat'] *v* (за-
 брать) prendere; (аресто-
 вывать) arrestare
забираться [zabirat'sja] *v*
 (забраться) arrampicarsi;
 (влезать внутрь) introdursi;
 (ежать далеко) andare
 lontano
заблаговременно [zablagov-
 rémëno] *adv* per tempo
заблагорассудиться [zabla-
 gorassudit'sja] *v* *pf* impers
 (+dat) saltare in testa
заблудиться [zabludit'sja] *v*
 (заблудиться) perdersi
заблудиться [zabludít'-
 sja] *v* sbagliare заблуджé-
 ние [zabludžënie] *n* sbaglio *m*
заболевать [zabolevat'] *v*
 (заболеть) ammalarsi; *fig*
 (увлекаться) appassionarsi
 (+strim) a qc)
забор [zabór] *m* steccato *m*
забота [zabóta] *f* preoccupa-
 zione *f*; (повеение) premu-

та *f* **забóтиться** [zabótit'sja]
v (позабóтиться) aver cura
 (o +prepos di); solo *impf*
 (тревожиться) preoccuparsi
забóтливый [zabótlivyj] *agg*
 premuroso
забрáсывать¹ [zabrásyvat'] *v*
 (забросать) riempire; **за-**
бросать вопросами tempe-
 stare di domande
забрáсывать² [zabrásyvat'] *v*
 (забросить) lanciare; (не-
 респещать) spostare; (не-
 ставать заниматься) abban-
 donare; **забросить ногу на**
ногу accavallare le gambe;
забросить учёбу mollare
 gli studi
забывать [zabyvat'] *v* (за-
 бывать) dimenticare забы-
 ваться [zabyvat'sja] *v* (за-
 биться) assopirsi; (отале-
 каться) distarsi; (не сох-
 раниться в памяти) rimuo-
 ve-те забывчивый [zabyčëvyj]
agg smemorado забыть [za-
 byt'] *n* sopore *m*; (отрешён-
 ность) distacco *m* dalla real-
 tà
заваривать [zavárvat'] *v* (за-
 варить) fare un infuso; (за-
 полнить спаркой) тесн sal-
 dare; **fam** (затеплять что-то
 сложное) combinare за-
 варка [zavárka] *f* infuso *m*
заведение [zavedënie] *n* isti-
 tuto *m* **заведовать** [zavëdo-
 vat'] *v* dirigere (+strim)
заведомо [zavëdomo] *adv* a
 priori
заведующий [zavëdujuščij] *m*
 dirigente *m*
завертывать [zavertyvat'] *v*

→ **заворачивать**
завершать [zavëršat'] *v* (за-
 вершить) concludere
завестй [zavesit'] *v* *pf* → **за-**
водить
завещание [zavëščanie] *n* te-
 stamento *m* завещать [za-
 veščat'] *v* *impf* lasciare in
 eredità
завидный [zavidnyj] *agg* invi-
 diabile завидовать [zavidov-
 vat'] *v* (позавидовать) invi-
 dire (+dat)
завинчивать [zavinčivat'] *v*
 (завинтить) avvitare
зависать [zavisat'] *v* (завис-
 нуть) librarsi a volo *f* in aria
зависеть [zaviset'] *v* dipende-
 re (ot +gen da) зависим-
 ость [zavisimost'] *f* dipen-
 denza *f* зависимый [zavisim-
 nyj] *agg* dipendente
завистливый [zavistlivyj] *agg*
 invidioso зависть [zavist'] *f*
 invidia *f*
завлечать [zavlečat'] *v* (за-
 влечь) attirare; (сво-
 блазнять) tentare, sedurre
завмáг [zavmág] *m* fam (= за-
 ведующий *m* магазинно)
 direttore *m* di negozio
завод [zavód] *m* fabbrica *f*;
 (для разведения животных)
 cento *m* di allevamento
заводить [zavodit'] *v* (заве-
 стий, far entrare; **fam** (отго-
 лить голову) accompagnare;
 (уводить далеко) portare
 lontano; (приобретать) ac-
 quistare, farsi; (вводить в
 обиход) instaurare; **fam**
 (завинчивать) mettere su di
 giri

завоёвывать [zavoeývat'] v (завоевать) conquistare (a. fig)
 заворачивать [zavortšivat'] v (завернуть) avvolgere; (загнуть, приподнимать) gibboscare; (сворачивать в сторону) girare l'angolo; *fam* (заходить многоходом) fare un salto; (завинчивать) avvitare
 завсегдаты́ [zavsegdájaj] m frequentatore m assiduo, abitué *mif*
 завтра́ [závtra] 1. avv domani 2. n inv domani *m*
 завтрак [závtrak] *m* colazione *f*; на завтрак a colazione завтракать [závtrakat'] v (позавтракать) fare colazione
 завхóд [zavchód] *m fam* економо *m*
 завязывать [zavjazyvat'] v (завязать) annodare; (уставлять связь) allacciare i contatti; *fam* (изменять образ жизни) smettere; завязать разговор iniziare un discorso; я больше не пью, завязал non bevo più, ho smesso
 загадка [zagádká] *f* indovincello *m*; (то, что непонятно) enigma *m* загадочный [zagádočnyj] agg enigmatico, misterioso загады́вать [zagádyvat'] v (загадать) proporre un quesito; *fam* (задумывать) esprimere un desiderio; *fam* (предполагать сделать) fare progetti
 зага́р [zagár] *m* abbronzatura *f*
 зага́вздка [zagavózdka] *f fam*

busillis *m*
 загла́вие [zaglávie] *n* titolo *m*
 заглу́шить [zaglušít'] v (заглушить) smorzare; *fam* (выключать) spegnere; (подавить ощущение) sopire
 загла́живать [zagládyvat'] v (заглаживать) dare un'occhiata; (осведить душой) entrare; *fam* (заходить многоходом) fare una capatina (к +dat da) загла́живаться [zagládyvat'sja] v (заглаживаться) non poter staccare gli occhi (на +acc da)
 загна́иваться [zagnáivat'sja] v (загноиться) suppurare
 заговаривать [zagovárvat'] v (заговорить) *fam* riempire di chiacchiere
 за́говор [zágovor] *m* congiura *f*
 за́года [zágodja] avv *fam* in anticipo
 заголо́вок [zagolóvok] *m* → загла́вие
 загоро́живать [zagorázyvat'] v (загородить) recintare; (преграждать) sbarrare
 загоро́ять [zagorát'] v (загореть) abbronzarsi
 загоро́ряться [zagorát'sja] v (загореться) accendersi, incendiarsi; *fig* (возникать) sorgere; *impers* (+dat +inf) *fam* (неудержимо хотеться): ему загоро́рлось срáзу позово́нить ей gli è venuta una voglia matta di sentirla subito
 агоро́дка [zagoródka] *f fam* parete *f* divisoria
 загоро́дный [zágorodnyj] agg

di campagna
 пригото́вить [zagotovlját'] v (заготовить) preparare, fare scorta di
 загра́ница [zagranica] *f fam* estero *m* загра́нчный [zagraničnyj] agg estero загра́нкомандиро́вка [zagrankomandirovka] *f* missione *f* all'estero загра́нпаспорт [zagranpásport] *m* passaporto *m* valido per l'espatrio
 загружа́ть [zagrúžat'] v (загрузить) caricare (a. компю) загружа́ться [zagrúžat'sja] v (загрузиться) prendere il carico загруз́ка [zagrúžka] *f* caricamento *m*
 загрузи́ть [zagrúsit'] v *pf* intrisirsi
 за́грязнение [zagrzaznénie] *n* inquinamento *m* за́грязнённый [zagrzaznénnyj] agg inquinato за́грязни́ть [zagrzaznját'] v (загрязнить) sporcare; (вредными отходами) inquinare
 за́гс [zags] *m* (= за́пись *f* а́ктов гра́жда́нского состо́яния) ufficio *m* di stato civile
 за́д [zad] *m fam* sedere *m*; *fam* (задняя часть) parte *f* posteriore
 задава́ть [zadavat'] v (зада́ть) dare il compito; (назначать) stabilire; *fam* (устраивать) organizzare; задава́ть вопро́с fare una domanda задава́ться [zadavat'sja] v *fam* darsi delle arie зада́ние [zadánie] *n* compito *m*
 зада́тки [zadátki] *mpl* attitu-

dini *mpl* зада́ток [zadátok] *m* acconto *m*
 зада́ча [zadáča] *f* compito *m*; (математическая) problema *m*
 за́двигать [zadvigát'] v (за́двинуть) chiudere; (перемещать) spostare за́движка [zadvizka] *f* chiavistello *m*
 за́дво́рки [zadvórkij] *spl cortile* *m* dietro la casa; (окраина города) periferia *f*
 задева́ть [zadevat'] v (заде́ть) urtare, sfiorare; *fam* (обижать) ferire; задева́ть за живо́е toccare nel vivo
 заде́рживать [zadéřzyvat'] v (заде́ржать) tratteneere; (отсрочивать) posticipare; (арестовывать) arrestare; (изымать) confiscare заде́ржива́ться [zadéřzyvat'sja] v (заде́ржаться) trattenersi; (замедлять своё движение) indugiare; (промедлять) tardare заде́ржка [zadéřzka] *f* impedimento *m*; (нарушение организма) ritardo *m*; *fam* (о менструации) ritardo *m*; заде́ржка в две неде́ли un ritardo di due settimane; заде́ржка в умстве́нном развiiтии ritardo mentale
 задира́ть [zadirát'] v (задира́ть) alzare; (растерзывать) sbranare; задира́ть нос darsi delle arie задира́ться [zadirát'sja] v (задира́ться) *fam* ripiegarsi all'insù: solo *impf* (вызывать на спор) provocare
 за́дний [zádnij] agg posteriore; (направленный назад)

indietro; за́дний число́м retrodato; a posteriori за́дница [zádnica] *f fam* sedere *m*
 задо́лжать [zadolžat'] v *pf* → до́лжать задо́лженность [zadolženost'] *f* debito *m* задо́лжник *m fam*, задо́лжница *f fam* [zadolžnik, -nica] debitore *m*-trice *f*
 за́дом [zádom] avv a ritroso; за́дом напе́ред alla rovescia
 задо́р [zadór] *m* foga *f*
 задо́ринка [zadórinka] *f fam*: без сучка́, без задо́ринки liscio (come l'olio)
 задо́рный [zadórnyj] agg foscioso, appassionato; (задиристый) litigioso
 задува́ть [zaduvát'] v (заду́ть) spegnere sofflando
 заду́мчивый [zadúmcivyj] agg pensoso заду́мывать [zadúmyvat'] v (задумать) progettare; (мысленно выбирать) pensare заду́мываться [zadúmyvat'sja] v (задуматься) rimanere sorpreso; (колебаться) esitare
 задуше́вный [zaduševnyj] agg cordiale
 задуши́ть [zadušít'] v *pf* → души́ть
 зады́хаться [zadychát'sja] v (задохнуться); respirare con affanno; (уширать от недостатка воздуха) soffocare (a. fig)
 зае́зд [zaézd] *m* arrivo *m*; (тип состязания) sporti balteria *f*
 зве́зжать [zvezžát'] v (зае́хать); fare un salto, passare

(con un mezzo); (есть/звать далеко) andare lontano
 заём [zajem] *m* prestito *m*; до́лгосрочный заём prestito a lunga scadenza; вы́лущить заём emettere un prestito заёмный [zajemnyj] agg di prestito; (взятый в долг) preso in prestito заёмщик [zajemščik] *m* mutuatario *m*
 зажива́ть [zazivat'] v (зажить); rimarginarsi
 зажи́гáлка [zazigálka] *f* accendino *m* зажига́ние [zazigánie] *n* accensione *f* зажига́ть(ся) [zazigát'(sja)] v (зажечь(ся)); accendere (-rsi) (a. fig)
 за́жим [zazim] *m fam* restrizione *f*; TECN morsetto *m*
 за́йточный [zajtočnyj] agg agiato
 заземле́ние [zazemlénie] *n* ET messa *f* a terra
 зазнава́ться [zaznavát'sja] v (зазнаться); *fam* darsi delle arie
 зазубри́вать [zazubrivat'] v (зазубрить) *fam* imparare a pappagallo
 заи́грыва́ться [zajgrivat'sja] v (заиграться); essere preso dal gioco
 зайка́ [zajka] *mif* balbuziente *mif* заика́ться [zajkát'sja] v balbettare (a. fig); (заикнуться); *fam* accennare (o +prepos a)
 заимствовáние [zaimstvovánie] *n* fig adozione *f*; LING prestito *m* заимствовáть [zaimstvovat'] v *imp* (pf) <a. позаимствовать>; prendere in

prestito
 заинтересова́нный [zainteresovannyj] agg interessato
 заинтересова́ть [zainteresovyvat'] v (заинтересовать); interessare
 заинтересова́ться [zainteresovyvat'sja] v (заинтересоваться) interessarsi (+strum di / a)
 заинтригова́ть [zaintrigovyvat'] v (заинтриговать); incutire
 заи́скывать [zajskivat'] v adulare (перед +strum)
 заи́ти [zajít] v *pf* → заходи́ть
 заи́чик [zajčik] *m fam* dim → за́лц; (обращение) tesoro *m*; (светлое пятно от луча солнца) riverbero *m*
 зака́дычный [zakadýčnyj] agg *fam* (ближний о друге) intimo; зака́дычные дру́зья *mpl* amici *mpl* per la pelle
 зака́з [zakáz] *m* ordine *m*, commessa *f* заказной [zakáznoj] agg su ordinazione; (o почтовых отправлениях); заказное письмо́ *n* raccomandata *f* заказчик [zakázčik] *m* committente *m*
 зака́зывать¹ [zakázvyvat'] v (заказывать); ordinare
 зака́зывать² [zakázvyvat'] v (заказывать); *fam* proibire
 зака́лывать [zakályvat'] v (заколоть); pugnalarlo; (не-решать шевю) scannare; (скреплять) fissare
 зака́лывать(ся) [zakályt'(sja)] v (закалывать(ся)); temprare (-rsi) (a. fig)

закáнчивать [zakáncivat'] v (закончить) finire
 зака́пывать [zakápyvat'] v (закопать); sotterrare; (заклывать землёй) riempire di terra
 зака́т [zakát] *m* tramonto *m* (a. fig) зака́тываться [zakátyvat'sja] v (закатиться) rotolare; (заходить) tramontare (a. fig); *fam* (разражаться смешом, слезами и т.п.) scoppiare (+strum, ot +gen da)
 закипа́ть [zakipát'] v (закипеть); cominciare a bollire
 закла́д [zaklád] *m* pegno *m*
 закла́дывать [zakládvyat'] v (заполжить); mettere; (заполнить пространство) ingombrare; (класть основание) mettere la prima pietra; (отдавать в залог) impegnare
 закла́пка [zaklepka] *f* ribattino *m*
 закла́чить [zaključít'] v (заключить); mettere dentro; (заканчивать) concludere; (делать вывод) dedurre закла́читься [zaključít'sja] v consistere (o +prepos in) закла́чение [zaključenie] *n* conclusione *f*; (наказание под арестом) detenzione *f*
 закла́ченный [zaključennyj] *m* detenuto *m* закла́чительный [zaključitelnyj] agg conclusivo
 закла́тый [zakljatyj] agg acsanito, giurato; закла́тый враг *m* nemico *m* giurato
 зако́вывать [zakóvyvat'] v (заклывать); incatenare; *fig*

(замораживать, покрывая льдом) gelare
закомплесованный [zakompleksovanij] *agg* complessato
закон [zakón] *m* legge *f* законный [zakónnyj] *agg* legittimo; (справедливый) giusto
законодательство [zakonodatel'stvo] *n* legislazione *f*
закономерный [zakonomernyj] *agg* logico, prevedibile, naturale
законопроект [zakonoproekt] *m* disegno *m* di legge
закончить [zakónčit'] *v pf* → **заканчивать** [zakónčivat']
закоренный [zakorennyj] *agg* radicato
закоченеть [zakóčenét'] *v pf* intirizzarsi
закреплать [zakreplát'] *v* (закрепить) fissare; *fig* (делать прочным) consolidare
закрывать [zakryvat'] *v* (закрывать) chiudere; (покрывать) coprire
закулисный [zakulisnyj] *agg* dietro le quinte (*a. fig*)
закупать [zakupát'] *v* (закупить) fare provviste; **закупать оптом** comprare all'ingrosso
закупоривать [zakupórivát'] *v* (закупорить) tappare; (заставлять жить безвысздно) isolare
закуривать [zakúrivát'] *v* (закурить) mettersi a fumare; (пропитывать дымом) riempire di fumo
закуска [zakúska] *f* stuzzichini *mpl*; (холодные кушанья)

antipasto m; на закуску per antipasto; fig iron e per finire закусовая [zakúsóvaja] f tavola f calda закусовать [zakúsivat'] v (закусить) fare uno spuntino
закуска [zakuska]
 Oltre a un antipasto o a uno spuntino, la parola indica anche uno stuzzichino da gustare dopo una bevanda. Con i superalcolici bevuti alla russa, in un sol sorso, la **закуска** è quasi un obbligo. Un pezzo di aringa, un cetriolo in salamoia o anche una crosta di pane nero rappresentano un'ottima **закуска** d'emergenza. Il verbo corrispondente è **закусить** [zakusit'], mettere qualcosa sotto i denti.

зал [zal] m sala *f*; **актовый зал** Aula *f* magna
залезать [zalezát'] *v* (залезть) arrampicarsi (на +prepós su); (прилагая усилия, проникать) infiltrarsi
залив [zaliw] m golfo *m* заливать [zaliwát'] *v* (заливать) inondare (*a. fig*); (вливать) versare **заливное [zaliwnoe] n** aspic *m*
залог [zalog] m pegno *m*; (денежная гарантия) cauzione *f*
заложить [založit'] v pf → **закладывать** заложник *m*, заложница *f* [zalóžnik, -nica] ostaggio *m*

залп [zalp] m salva *f* залпом [zálpom] *adv* a salva; *fam* (без передышки) d'un fiato
замázка [zamázka] f sigillatura *f*; (вязкое вещество) mastic *m*
замázывать [zamázuvat'] v (замázать) ricoprire; (заклеивать) sigillare
замáнивать [zamániwát'] v (заманить) attirare **замáничивый [zamáničivij] agg** alleattente
замедлать [zamedlát'] v (замедлить) rallentare; **не замедлить** non tardare (*c +strum, +inf di +inf*)
замедляться [zamedlját'sja] v (замедлиться) rallentarsi, andare a rilente
замéна [záména] f sostituzione *f*; (той, кто заменяет) sostituto *m*
заменять [zamenját'] v (заменить) sostituire; (приходить на смену) prendere il posto (+acc di)
замерзать [zamerzát'] v (замерзнуть) gelare (-rsi); (сильно забнуть) avere molto freddo
заместитель [zamestitel'] m vice *mif*; (замена) sostituto *m*
заметать [zametát'] v (замести) spazzare via; (засыпать) ricoprire; *fam* (арестовать) catturare
заметка [záméika] f segno *m*; (краткая запись) appunto *m*
замётный [zámétnyj] agg visibile, manifesto; (примечательный) notevole
замечание [zamečanie] n osservazione *f*; (выговор) ri-

chiamo m
замечательный [zamečatel'nyj] agg meraviglioso
замечать [zamečát'] v (замечать) notare, osservare; (вставлять замечание) fare un'osservazione
замешательство [zamešatel'stvo] n concerto *m*
замешивать [zamešivat'] v (замешать) immischiare (*в +acc in*)
замещать [zameščát'] v (заместить) sostituire
заминать [zaminát'] v (замять) *fam* schiacciare; (пресекать) non dar corso a qc
заминаться [zaminát'sja] v (замяться) confondersi
замкнутий [zámknutij] agg chiuso
замок [zámok] m castello *m*
замок [zámok] m serratura *f*
замолкать [zámolkát'] v (замолкнуть) zittirsi
замораживать [zamoraživat'] v (заморозить) congelare; *fam* fare un'anestesia locale; (приостанавливать ход) bloccare
заморозки [zámorozki] mpl gelate *pl*
замуж [zámuž] avv: выйти замуж sposarsi (*rif a donna*) (*за +acc con*) **замужняя [zámúžnaja] agg** sposata
замша [zámsa] f camoscio *m*
замыкание [zamykánie] n chiusura *f*; (короткое замыкание) *el.* corto circuito *m*
замыкать [zamykát'] v (замкнуть) chiudere
зámысел [zámysel] m inten-

замышлять [zamyšlját'] v (замысливать) ideare
замыть [zamyt'] v pf → **заминать**
занавес [zánaves] m sipario *m*; **железный занавес** *fig* cortina *f* di ferro
занавеска [zánaveska] f tenda *f*
занимательный [zanimatel'nyj] agg curioso
занимать¹ [zanimát'] v (занимать) prendere in prestito (*у +gen da qu*)
занимать² [zanimát'] v (занимать) occupare; (занимать) dargare; (увлекать) divertire **заниматься [zanimát'sja] v** (заниматься) occuparsi (*+strum di*); sport praticare (*+strum*); *fam* (помогать в учёбу) aiutare (*c +strum*)
заново [zánovo] avv di nuovo; (начиная) in un altro modo
заноза [zánóza] f scheggia *f*
заносить [zanosít'] v (занести) portare; (вписывать) iscrivere; (засыпать) ricoprire
заносчивый [zánosčivij] agg arrogante
зануда [zánuda] mif *fam* noioso *m*; *a f*
занят predicativo m, занят f занято *n*, заняты *pl* [zánjat, -á, -ó, -y] occupato **занятый [zánjatyj] agg** occupato **занятие [zánjatie] n** occupazione *f*; (урок) lezione *f*
заодно [záočno] avv insieme; fam (одновременно) contemporaneamente

заострять [zaostřját'] v (заострить) affilare; (подчеркивать) sottolineare
заочно [záočno] avv in assenza; *pl* in contumacia **заочный [záočnyj] agg** in assenza; *pl* in contumacia; **заочное обучение n** insegnamento *m* per corrispondenza
запад [západ] m occidente *m*
западный [západnyj] agg occidentale
западня [západnja] f trappola *f* (*a. fig*)
запаздывать [zapázdavat'] v (запаздывать) tardare
запаковать [zapakóvyvat'] v (запаковать) imballare
запальчивый [zapálčivij] agg irascibile
запас [zápas] m provvista *f*, riserva *f*; **словарный запас** vocabolario *m*; **про запас, в запасе** in riserva **запасать [zapását'] v** (запасать) fare scorta (+acc, +gen di qc)
запасаться [zapását'sja] v (запасаться) rifornirsi (*+strum di*); **запасаться терпением** attarsi di pazienza **запасной [zapásnoy] agg** di riserva; **запасный выход [zapásnyj vyhod] m** uscita *f* di sicurezza
запах [zápach] m odore *m*
запáчать [zapáčkat'] v pf → **пáчать**
запеканка [zapékanka] f timbale *m*; (пирог) pincel *m* di frutta **запекать [zapékat'] v** (запечь) cuocere al forno
запереть [zaperet'] v pf → **запирать**

запечатлеть [zapечатlevát'] v (запечатлеть) raffigurare; (сохранять в памяти) fissare nella memoria
запечатывать [zapечатuvat'] v (запечатать) sigillare
запинаться [zapinát'sja] v (запнуться) incespicare
запирать [zapirát'] v (запереть) chiudere a chiave **запираться [zapirát'sja] v** (запереться) chiudersi; *solo impf* *fam* negare tutto
записка [zapíska] f messaggio *m*; (официальная) promemoria *m*
записывать [zapísuvat'] v (записывать) annotare; (нанести на пленку) registrare; (включать в состав) iscrivere **записываться [zapísuvat'sja] v** (записываться) iscriversi
заплата [zapláta] f rattoppo *m*
заплатить [zaplatít'] v pf → **платить**
заповедник [zapovednik] m riserva *f* naturale
заповедь [zapoved'] f precetto *m*; *rel.* comandamento *m*
заподзривать [zapodáziwát'] v (заподозрить) sospettare
заподзальный [zapodzályj] agg tardivo **заподзать [zapodázát'] v pf** → **запаздывать**
запой [zapóy] m crisi *f* di alcolismo
заполарный [zapóljányj] agg articolo **заполарье [zapóljárje] n** Artico *m*
запоминать [zapominát'] v (запомнить) ricordare; *comp* memorizzare

запонка [záponka] f gemello *m* (*da polsino*)
запор [zapór] m stitichezza *f*
заправлять [zapravlját'] v (заправить) mettere dentro; (приправлять) condire; (приготовлять к действию) predisporre; **заправлять автомобиль бензином** fare benzina
запрашивать [zapašivat'] v (запросить) fare richiesta; *fig* (завышать цену) sparare una cifra esagerata
запрёт [zapréit] m divieto *m*
запрётный [zaprétnyj] agg proibito **запрещать [zapreščát'] v** (запретить) vietare **запрещённый [zapreščénnij] agg** vietato, censurato
запрос [zapróš] m richiesta *f*; *pl* (спрос) esigenze *pl*, **парламентский запрос** interpellanza *f*
запрягать [zaprajgát'] v (запрячь, attaccare (cavalli), aggiungere (*a. fig*))
запугивать [zapugivat'] v (запугать) intimidire
запуск [zápusk] m avvio *m*; *avv.* lancio *m*; (в пространство) lancio *m*
запускать [zapuskát'] v (запустить) gettare; (давать взлететь) lanciare; *fam* (приводить в действие) avviare
запутывать [zaputuvat'] v (запутать) ingarbugliare; (усложнять) complicare; (вмешивать) immischiare **запутываться [zaputuvat'sja] v** (запутаться) ingarbugliarsi; (усложняться) complicarsi

запущенный [zapuščennyj] agg trascurato
 запчасти *fpl fam* [zapčasti] pezzi *mpl* di ricambio
 запыхаться [zapychát'sja] *v* (запыкаться) *fam* ansare
 запятая [zapjájá] *f* virgola *f*
 зарабатывать [zarabát'ivat'] *v* (заработать) guadagnare
 заработок [zarabotok] *m* retribuzione *f*
 заражать [zarážát'] *v* (заразить) contagiare (*a. fig.*); (загрязнять) contaminare
 заразительный [zarazitel'nyj] agg *fig* contagioso
 заразный [zaráznyj] agg infettivo
 заранее [zaránec] *adv* in anticipo
 зaрево [zárevo] *n*: **зaрево пожара** bagliore *m* d'incendio; **зaрево закáта** tramonto *m* fiammeggiante
 зарéз [zaréz] *m fig fam* macello *m*, disastro *m*: **до зарéзу** *fam* molto; **зарéзать** [zarézat'] *v pf* — **рэзать**
 зарекомендовывать [zarekomendovyvat'] *v* (зареккомендовать) raccomandare;
зареккомендовать себя guadagnarsi una reputazione
 зариться [zarít'sja] *v* (позариться) *fam* mettere gli occhi (*на +acc* addosso a) (*a. fig.*)
 зарница [zarnica] *f* lampo *m*
 зародыш [zaródyš] *m* vior. embione *m* (*a. fig.*)
 зародиться [zaróždít'sja] *v* (зародиться) sorgere
 заросли [zaróslj] *fpl* boscaglia *f*

зарплата [zarpláte] *f* retribuzione *f*; **минимальная зарплата** → **ПРОТ**
 зарубежье [zarubéz'e] *n* Stati *mpl* esteri; **ближнее зарубежье** Paesi *mpl* dell'ex URSS; **дальнее зарубежье** Stati esteri al di fuori dei confini dell'ex URSS
 зарываться [zarývát'] *v* (зарыть) sotterrare
 зарываться [zarývát'sja] *v* (зарываться) *fam* oltrepassare i limiti
 зарыдать [zarýdat'] *v pf* cominciare a singhiozzare
 заря [zarjá] *f* aurora *f*; (*вечерняя*) tramonto *m*; *fig* (*начало*) albori *mpl*
 заряд [zarjad] *m* carica *f* (*a. fis. mil.*); *fig fam* (*о запасе сил, чувств и т.п.*) carica *f* d'energia
 зарядка [zarjadka] *f* caricamento *m*; (*упражнения*) esercizi *mpl* ginnici
 заряжать [zaržat'] *v* (зарядить) caricare
 засада [zasáda] *f* agguato *m*
 засаливать¹ [zasálivat'] *v* (засолять) mettere in salamoia, salare
 засаливать² [zasálivat'] *v* (засаливать) ungere
 засвидетельствовать [zasvidetel'stvovat'] *v pf* confermare; (заверять подлинность) legalizzare
 заседание [zasedánie] *n* riunione *f*, seduta *f*
 заседать [zasedát'] *v* essere in riunione
 заселить [zaseljít'] *v* (заселить) popolare; (занимать) occupare

заскок [zaskók] *m fam* stramberia *f*; **с заскокми** strambo
заслонять [zaslonját'] *v* (заслонить) riparare; (*прикрывать*) proteggere; (*вытеснять*) offuscare
заслуга [zaslúga] *f* merito *m*
заслуженный [zaslúžennyj] agg meritato; (*имеющий заслуги*) benemerito
заслуживать [zaslúživat'] *v* (заслужить) meritare (-rsi)
заснуть [zasnúť] *v pf* → **засыпать**²
засорять [zasorját'] *v* (засорить) sporcare; (*испортить*) danneggiare; (*заполнять ненужным*) ingombrare
засохнуть [zasóchnut'] *v pf* → **засыхать**
заставать [zastavat'] *v* (застать) trovare; (*застигать*) sorprendere
заставлять¹ [zastavlját'] *v* (заставить) ingombrare
заставлять² [zastavlját'] *v* (заставить) far fare
застегивать [zastegivat'] *v* (застегнуть) abbottonare; (*на крючки*) agganciare
застёжка [zastěžka] *f* fibbia *f*
застенчивый [zasténevnyj] agg timido
застигать [zastígát'] *v* (застичь, застигнуть) sorprendere; **застигать врасплох** cogliere di sorpresa
застой [zastóy] *m* stagnazione *f*
застолье [zastól'e] *n fam* tavola *f* imbandita; (*люди*)

commensali *mpl* **застольный** [zastól'nyj] agg conviviale
застраховывать [zastračóvyvat'] *v* (застраховать) assicurare; (*предохранять*) preservare
застревать [zastrevat'] *v* (застрять) rimanere bloccato; *fam* (*застериваться*) trattarsi
застреливать(ся) [zastreívval'(sja)] *v* (застрелить(ся)) ferire (-rsi) a morte con un'arma da fuoco
застройка [zastrojka] *f* edificazione *f*
застройщик [zastrojščik] *m* costruttore *m*
заступаться [zastupát'sja] *v* (заступиться) difendere (*за +acc*)
заступничество [zastúpničestvo] *n* intercessione *f*
застывать [zastyvat'] *v* (застыть) 3 *pers* solidificarsi; 3 *pers fam* ghiacciare; (*сильно переохлаждаться*) irrigidirsi per il freddo; (*замёрзть*) rimanere di stucco
засуха [zasucha] *f* siccità *f*
засучивать [zasúčivat'] *v* (засучить) rimboccare; **засучивать рукава** rimboccarsi le maniche (*a. fig.*)
засушивать [zasúšivat'] *v* (засушить) essiccare; *fam* (*лишать выразительности*) rendere scialbo
засчитывать [zasčít'ivat'] *v* (засчитать) computare
засыпать¹ [zasypát'] *v* (засыпать) riempire, colmare di doni; *fam* (*проваливать на*

экламене) bocciare
засыпать² [zasypát'] *v* (заснуть) addormentarsi
засыхать [zasychát'] *v* (засохнуть) seccarsi; (*вынуть*) appassire (*a. fig.*)
затаивный [zataivnyj] agg celato
затаивать [zataivat'] *v* (затаить) celare; **затаить дыхание** trattenere il fiato
затаиваться [zataivat'sja] *v* (затаиться) nascondersi; (*скрывать свои чувства*) nascondere i propri sentimenti
заталпливать [zatáplivat'] *v* (затопить) accendere
затворять [zatvorját'] *v* (затворить) serrare; *fam* (*закрывать в помещении*) chiudere dentro
затевать [zatevat'] *v* (затевать) *fam* intraprendere; (*задумывать*) progettare
затем [zatem] *adv* poi, dopo; (*для этого*) per questo
затемнение [zatemnénie] *n* oscuramento *m* (*a. fig.*)
затемнить [zatemnit'] *v* (затемнить) oscurare; (*скрывать*) nascondere
затёя [zateja] *f* idea *f*; (*развлечение*) divertimento *m*
затихать [zatičhat'] *v* (затихнуть) mettersi a tacere; (*переставать слышаться*) quietarsi
затихше [zatiš'e] *n* e *bo* pacchia *f*, (*тишина*) silenzio *m*
затишье [zatiš'e] *n* e *chissj* *f*; *fig fam* offuscamento *m* della ragione
затоплять [zatoplját'] *v* (затопить) allagare; 3 *pers* (затоплять) *всё пространство*)

riempire; (*топить*) affondare
затоп [zatóp] *m* torpore *m*; (*затруднение*) intorpo *m*
затрагивать [zatrágivat'] *v* (затронуть) toccare (*a. fig.*)
затрять [zatrít'] *fpl* spese *fpl*
затрачивать [zatráčivat'] *v* (затратить) spendere; (*употреблять время, силы*) impiegare
затрещина [zatrěščina] *f fam* creffone *m*
затруднение [zatrudnénie] *n* difficoltà *f*
затруднять [zatrudnját'] *v* (затруднить) mettere in difficoltà; (*делать трудным*) ostacolare
затылок [zatylok] *m* nuca *f*
затыгивать [zatygivat'] *v* (затынуть) stringere; (*надеть что-либо облегающее*) indossare qc di attillante; (*волекать*) coinvolgere; *fam* (*замедлять*) rallentare
затыгиваться [zatygivat'sja] *v* (затынуться) stringersi; 3 *pers* (*подерживаться*) sorreggersi; 3 *pers* (*подерживаться*) protorgersi; (*влипать алым при курении*) aspirare il fumo della sigaretta
звонивший [zvonivšyj] agg mahinsonico
звурядный [zavurdnyj] agg mediocre
звусеница [zavusénica] *f* ripita *f*
звуренья [zavurenja] *f* maturo *m*
звучивать [zvúčivat'] *v* (звучить) intonare
звяхёт [zaxvat'] *m* presa *f*; (*приспособление*) moisetto

m **захватывать** [zaxvat'ivat'] *v* (захватить) affettare; (*брать с собой*) prendere con sé; (*овладевать*) impadronirsi (*a. fig.*)
захлебываться [zaxlebyvat'sja] *v* (захлебнуться) soffocare; (*переставать действовать*) bloccarsi; **захлебываться от восторга** andare in visibilo
заход [zachód] *m* (*в порт*) scalo *m*; (*закат*) tramonto *m*
заходить [zaxodít'] *v* (зайти); passare; (*входить*) entrare; (*подходить со стороны*) arrivare dal lato
захолустье [zaxolúst'e] *n* luogo *m* sperduto, periferia *f*
захотеть [zaxotét'] *v pf* aver voglia, desiderare
зацеплять [zaceplját'] *v* (зацепить) agganciare; (*прикреплять*) fissare; *fam* (*смерка обижать*) ferire
зацикливаться [zacklival'sja] *v* (зациклиться) *fam* fissarsi (*на +prepos* su qc)
зачатье [zачатье] *n* concepimento *m*; **непорочное зачатие** Immacolata Concezione *f*
зачём [zачём] *adv* perché, per quale motivo
зачёркивать [zачёркиvat'] *v* (зачеркнуть) cancellare (*a. fig.*)
зачёт [zачёт] *m* computo *m*; (*проверка*) *зачётный учащийся* prova *f*
зачинатель(ница) [zачинátel'(nica)] *m(f)* iniziatore *m*-trice *f*

m **зачинщик** *m fam*, *зачинщица* *f fam* [zачинščik, -čica] istigatore *m*-trice *f*
зачислять [zачисlját'] *v* (зачислить) (включать в состав) assumere, immatricolare; (*записывать на счёт*) registrare
зачитывать¹ [zачít'ivat'] *v* (зачесть) computare; (*ставить в зачёт*) approvare
зачитывать² [zачít'ivat'] *v* (зачитать) dare lettura; *fam* (*читать, истрепать*) tognare; *fam* (*взяв для прочтения, не возвратив*) appropriarsi
защита [zачšita] *f* difesa *f* (*a. dir. sport*)
защитник *m* difensore *m*, **защитница** *f* [zачšitnik, -nica] difenditrice *f* (*a. dir. sport*)
защитный [zачšitnyj] agg protettivo; (*как*) grigioverde
защищать [zачšičhat'] *v* (защитить) difendere, proteggere; (*о научной работе*) discutere
заявка [zajávka] *f* domanda *f*, richiesta *f*
заявление [zajávlénie] *n* dichiarazione *f*; (*письменная просьба*) domanda *f*
заявлять [zajavlját'] *v* (заявить) annunciare, dichiarare
заядлый [zajádlyj] agg *fam* appassionato, accanito
заяц [zajac] *m* 2001 *lepce* *f*; *fig fam* (*безбилетный пассажир*) portoghese *m*; **ехать зайцем** fare il portoghese
звание [zaváne] *n* titolo *m*; *ml* grado *m*
звать [zvat'] *v* (позвать)

chiamare; (приглашать) invitare, solo impf (именовать) chiamare (+strum)
звезда [zvezda] f stella f (a. fig)
звенеть [zvenet'] v tintinnare; (звучать со звоном) risuonare
звенó [zvenó] n (часть цети) anello m; (составная часть) parte f; (подразделение) gruppo m
звереть [zveret'] v <озвереть> imbestialirsi **зверинец** [zverinec] m serratiglo m **звериный** [zverinij] agg bestiale (a. fig) **зверский** [zver'skij] agg fig fam bestiale, brutale **зверь** [zver'] m bestia f (a. fig)
звон [zvon] m tintinnio m; (удары в колокол) rintocco m **звонить** [zvonit'] v <позвонить> (производить звон) suonare; (разговаривать по телефону) telefonare; solo impf (издавать звон) suonare; **будильник / телефон звонит** suona la sveglia / il telefono **звонкий** [zvonkij] agg sonoro; (способный издавать звон) sonante; (гулкий) echeggiante **звонко** [zvonko] m campanello m; (звучной сигнал) segnale m acustico; (телефонный разговор) telefonata f
звук [zvuk] m suono m (a. fis); гласный звук ling vocale f **звукосвязь** [zvukozjazyč] f registrazione fonora **звуконепроницаемый** [zvukone-

proniciáemyj] agg insonorizzato
звукопоглощающий [zvukopogloščajúščij] agg fonoassorbente **звукородражательный** [zvukorodražitel'nyj] agg onomatopoeico **звукороницаемый** [zvukoroničáemyj] agg non insonorizzato **звукосигнальный** [zvukosignal'nyj] agg a segnale acustico **звукосилитель** [zvukosilitel'] m amplificatore m
звучать [zvučat'] v <прозвучать> (проявляться в голосе) suonare; (производить впечатление) suonare, dare impressione **звучный** [zvučnyj] agg sonoro
звякать [zvjákat'] v tintinnare **звякнуть** [zvjáknut'] v pf fam dare un colpo di telefono
здание [zdanie] n edificio m **здесь** [zdes'] avv qui **здешний** [zdešnij] agg fam del posto, locale
здороваться [zdorová'sja] v <поздороваться> salutare (-rsi) (c +strum)
здорово¹ [zdoróvo] int fam ciao, salve; **здорово живёте** ciao, salve; **за здорово живёшь** senza un perché; (бесплатно) gratis
здорово² [zdórovo] fam 1. avv molto; (хорошо) bene 2. predicativo è bello
здоровый¹ [zdoróvyj] agg sano (a. fig); **бóдь(те) здоров(ы)!** stammi (stia / state-mi) bene!; (пожелание здо-

рова) salute!
здоровый² [zdoróvyj] agg fam robusto; fam (значительный) enorme, grande **здоровье** [zdoróv'e] n salute f; (за) **ваше здоровье!** прощай; **на (доброе) здоровье!** buon pro!; ok
здравница [zdrávnica] f arc stabilimento m di cura
здравомыслящий [zdravomysljaščij] agg giudizioso
здравоохранение [zdravoochranenie] n sanità f pubblica
здравствовать [zdrástvovat'] v essere in salute; **да здравствует!** evviva!
здравствуй(те)! [zdrástvuj(-te)!] int salve!
зебра [zebra] f zool zebra f; fam (нешеходный переход) strisce sp
зевака [zeváká] mif fam bigheclone m-a f
зевать [zevat'] v sbadigliare; fam (глазеть) curiosare; fam (быть невнимательным) essere distratto **зевнуть** [zevnut'] v pf sbadigliare
зелёнка [zelenka] f fam disinfettante m di verde brillante
зелёный [zelenyj] agg verde **зелёные** [zelenye] pl poi verdi pl **зелёный** [zelen'] f sg verde m; (растительность) vegetazione f
земельный [zemel'nyj] agg di terra; (относящийся к землевладению) fondario **землевладелец** m, **землевлáдeльница** f [zemlevládelec-

-ica] proprietario m-a f **терри́то-а земледе́лец** [zemledelec] m agricoltore m **земледе́лие** [zemledelie] n agricoltura f **землетрясение** [zemletrasenie] n terremoto m **земля** [zemlja] f astr Terra f; terra f; (почва) terreno m **земляк** m, **землячка** f [zemlják, -jáčka] conterraneo m-a f
земляника [zemljanika] f bot fragola f di bosco
землянка [zemljánka] f rifugio m interrato
земляной [zemljanój] agg di terra
земной [zemnoj] agg terrestre; (жителейский) terreno
зени́т [zenit] m astr zenit m (a. fig) **зени́тый** [zenitnyj] agg di zenit
зе́ркало [zérkalo] n specchio m
зе́рно [zerno] n grano m, granello m
зефир [zefir] m zefiro m; (настilla) soufflé m (dolce)
зигзаг [zigzag] m zigzag m; **зигзагом** a zigzag
зима [zimá] f inverno m **зимний** [zimnij] agg invernale **зимовать** [zimovat'] v passare l'inverno **зимой** avv, **зимóю** avv [zimój, -ojú] d'inverno
зять [zját'] v fibz spalancarsi, essere spalancato
зять [zjt'] v <обозлить, разоэзлить> far arrabbiare (+acc) **зяться** [zjt'sja] v <обозлиться, разоэзлиться> arrabbiarsi (на +acc con, за +acc per);

(бушевать: о буре, ветре) irrivertere
зло [zlo] n sg male m; fam (гнев) ira f **злба** [zlóba] f malanno m **злбоднёный** [zlóbodněnyj] agg di attualità
зловещий [zlověščij] agg sinistro, di malaugurio **зловоние** [zlovónie] n fetore m **зловод(ка)** [zlovod'(ka)] m(f) malfattore m(-trice) f **злой** [zloj] agg cattivo; (свинный; о животных) feroco **злостный** [zlostnyj] agg maligno, pernicioso **зломёрный** [zlo-mérennyj] agg malintenzionato **зломаятный** [zlo-pájatnyj] agg garrulo **злорадный** [zlorádnij] agg maligno **злорéдствовать** [zlorádstvovat'] v manifestare gioia maligna **злословие** [zlostóv'e] n maldicenza f **злостный** [zlostnyj] agg malintenzionato; (намеренно недобросовестный) doloso, fraudolento **злость** [zlost'] f rabbia f **злосчастный** [zlostčastnyj] agg nefasto **злоупотреблять** [zloupotrebljat'] v <злоупотребить>, abusare
злой [zmej] m fam zool serpente m; mitologia drago m; (воздушный) aquilone m **злой** [zmej] f zool serpente m; fig serpe f **знак** [znak] m segno m; **знаки** mpl di integrazione ling segni **знакóмить** [znakómit'] v по-

знакóмить> presentare, far conoscere **знакóмиться** [znakómit'sja] v <познакóмиться>, presentarsi (c +strum), fare la conoscenza (c +strum) di) **знакóмство** [znakómvostvo] n conoscenza f **знакóмый** [znakómyj] 1. agg conosciuto 2. m. -ая [-aja] f conoscente mif
знаменатель [znamenatel'] m mat denominatore m **знаменательный** [znamenatel'nyj] agg memorabile **знаменитый** [znamenitnyj] agg celebre, famoso
знаменовать [znamenovat'] v <ознаменовать> libz segnare; libz (означать) significare **знамя** [znamja] n vessillo m **знание** [znánie] n conoscenza f; (система сведений) sapere m
знáтый [znátij] agg famoso; (принадлежащий к знáти) nobile; fam (отличный) ottimo **знáток** [znátok] m intenditore m
знáть¹ [znat'] f nobiltà f
знáть² [znat'] v conoscere; (обладать знаниями) sapere; **только и знáет / знáешь, что...** fam non sa / sai fare altro che... **знáть мéру** avere il senso della misura; **знáть не знáю** non ne so niente
знáчение [znáčenie] n significato m **знáчительный** [znáčitel'nyj] agg significativo **знáчить** [znáčit'] v significare; (иметь значение) avere importanza
знáчить [znóbit'] v impre-

(+acc) avere la febbre; avere i brividi; **меня знобит** ho la febbre
зной [znoj] m calura f **зно́ный** [znojnyj] agg torrido; (страстный) ardente
зоб [zob] m zool ingluvie f; med gozzo m
зов [zov] m richiamo m
зодиак [zodiák] m zodiaco m **зодиакальный** [zodiakal'nyj] agg zodiacale
зодчество [zodčestvo] n architettura f
золá [zolá] f cenere f
золóвка [zolóvka] f cognata f (sorella del marito)
золото [zóloto] n sg oro m **золотой** [zólotoj] agg d'oro, aureo **золочёный** [zólóčenyj] agg - **золочённый**
Золушка [Zoluska] f Cenerentola f
зона [zóna] f zona f; (территория) territorio m; (регг) confine m, ligger m
зонтик m, **зонттик** m [zont-, -ik] ombrello m
зоолог [zoolog] m zoologo m **зоологический** [zoologičeskij] agg zoologico **зоология** [zoologija] f zoologia f **зоопáрк** [zoo-párk] m zoo m
зóркый [zórkiy] agg di vista acuta; (проницательный) perspicace
зорька [zór'ka] f fam aurora f; (вечерняя) tramonto m
зрэзы [zrázy] pl gastr pol-pette pl ripiene
зрэчок [zráčok] m astr pupilla f
зрелище [zrelišče] n vista f,

spettacolo m; (представление) spettacolo m
зрелость [zrelost'] f maturità f (a. fig) **зрелый** [zrelýj] agg maturo (a. fig)
зрение [zrenie] n vista f
зреть [zret'] v <созреть>, maturare (a. fig)
зритель(ница) [zritel'(nica)] m(f) spettatore m(-trice) f **зрительный** [zritel'nyj] agg visivo; (для зрителей) per spettatori
зря [zra] avv fam invano
зрячий [zriáčij] 1. agg vedente 2. m. -ан [-aja] f vedente mif
зуб [zub] m dente m **зубáн** [zubán] m zool dente m **зубёц** [zubec] m техн dente m **зубной** [zubnoj] agg di (da) denti; ling dentale **зубочистка** [zubočistka] f stuzzicadenti m
зубр [zubr] m zool uto m; fam non esperto m
зубрёжка [zubč'žka] f fam l'imparata m a pappagallo
зубрыла [zubrila] mif fam scucchione m-a f **зубрять** [zubrit'] v <вызубрить>, fam imparare a pappagallo
зуд [zud] m prurito m; fam smania f **зудеть** [zudet'] v fam prudere
зубйкий [zúbkiy] agg fluttuante; (исназежный) vacillante **зубычий** [zúčnyj] agg tonante **зубйик** [zúbik] m zool fruguello m
зубнуть [zúbnut'] v <озаэбнуть>, avere freddo
зять [zját'] m genero m; (муж сестры) cognato m

и [i] *cong* e; pure; anche
 ибо [ibo] *cong* poiché
 йва [iva] *f* vot salice *m*
 иволга [ivolga] *f* zool. rigoglio
 то *m*
 иврит [ivrit] *m* ebraico *m*
 игла [igla] *f* ago *m*; vot spina *f*;
 zool. aculeo *m*
 иго [igo] *n* giogo *m*
 игёлка [igolka] *f* ago *m* игёл-
 лочка [igolocka] *f* dim →
 игёлка; одёт с игёлочки
 vestito di tutto punto
 игорный [igornyj] *agg* da gio-
 co; игорный дом *m* → казино
 игра [igra] *f* gioco *m*; (вид
 спорта) partita *f*; (исполне-
 ние) interpretazione *f*, esecuzi-
 one *f*; игра не стоит свеч
 il gioco non vale la candela
 играть [igrát'] *v* (развлекать-
 ся) giocare; (сыграть) (проводить
 время в игре) giocare; (исполнять)
 interpretare, suonare; играть в
 футбол giocare a calcio; игра-
 роль interpretare un ruolo; игра-
 ть на ролях suonare il pianoforte
 игривый [igrivyj] *agg* giocherellone;
 (весёлый) allegro
 игривый [igristyj] *agg* frizzante (di bev-
 vande)
 игрушка [igruska] *f* giocattolo *m*
 идеал [ideal] *m* ideale *m*
 идеализировать [idealizirovat']
v *im*(pf) idealizzare
 идеализм [idealizm] *m* idealismo
 м идеалист(ка) [idealistsi(ka)]
m(f) idealista *m*(f)

идеальный [ideal'nyj] *agg*
 ideale
 идентифицировать [identificirovat']
v *im*(pf) *libr* identificare
 идентичный [identičnyj] *agg*
 identico
 идеолог [ideolog] *m* ideologo
 идеология [ideologija] *f* ideologia
 идея [ideja] *f* idea *f*
 идиллия [idillija] *f* idillio *m*
 идиот(ка) [idiot(ka)] *m*(f) idiota
 идиотский [idiot'skij] *agg* *fam* idiota
 идти [idit'] *v* andare; 3 *pers*
 (приближаться) venire; сон не
 идёт non mi viene il sonno; 3
pers (выпадать) ob osadkax) nevicare,
 piovere; 3 *pers* (иметь место) essere
 in corso; идут вступительные
 экзамены sono in corso gli esami
 di ammissione; 3 *pers* *fam* (находить
 спрос) venderci; товар идёт хоро-
 шо la merce si vende bene; 3 *pers*
 (быть к лицу) stare bene; ей
 идёт смеяться il sorriso le dona;
 (пойти) (отправляясь) partire; (становить-
 ся) diventare; идти навстречу
 venire incontro (+dat a); идти в
 горы fare carriera, avere successo;
 идти на попятный / -ую cambiare
 idea; идёт *fam* ok
 иероглиф [ierogif] *m* geroglifico
 м
 иждивенец *m*, иждивенка *f*
 [izdivénc-,ka] persona *f* a carico
 иждивение [izdivénie] *n*

mantenimento *m*
 из [iz] *prep* (+gen) da; (происхо-
 ждение) di; (вычленение из целого)
 tra, di; (причина) per; родом из
 Новгорода è di Novgorod; лучший из
 всех migliore di tutti; раба-
 тать из любви к сыну lavora-
 re per amore del figlio
 избá [izbá] *f* isba *f*
 избавлять [izbavlját'] *v* (изба-
 вить) liberare (ot +gen da), salvare
 (ot +gen da)
 избалованный [izbalovannyj] *agg*
 viziato
 избаловывать [izbalovyvat'] *v*
 (избаловать) viziare
 избегать [izbegát'] *v* (избе-
 жать, избегать) evitare (+gen, +inf)
 избивать [izbivát'] *v* (избить)
 picchiare; *fam* (ушибить) colpire;
 избиратель(ница) [izbiratel'(nica)]
m(f) elettore
 m-trice *f* избирательный [izbiratel'nyj]
agg elettorale; (способный произво-
 дить отбор) selettivo; избирательное
 право *n* diritto *m* di voto; избирательный
 участок *m* seggio *m* elettorale; избиратель-
 ный бюллетень *m* scheda *f* elettorale
 избирать [izbirát'] *v* (избрать)
 scegliere; (выбирать голосованием)
 eleggere
 избраннык *m*, избранныца *f*
 [izbránnik, -ica] eletto *m*-a *f*
 избранный [izbránnij] *agg* scelto;
 лучший eletto
 избыток [izbytok] *m* eccesso
m; (обилie) abbondanza *f*

изверг [izverg] *m* tiranno *m*
 извергать [izvergát'] *v* (извергнуть)
 erutare
 извержение [izverženie] *n* geol.
 eruzione *f*
 извести́ [izvesti'] *v* pf → изво-
 дить
 известие [izvestie] *n* notizia *f*
 известить [izvestít'] *v* pf → извещать
 известка [izvestka] *f* *fam* → известь
 известно [izvestno] 1. *predicativo*
 essere noto 2. *inciso* *fam* ovvio
 известный [izvestnyj] *agg* noto
 известь [izves't'] *f* calce *f*
 извещать [izvesčát'] *v* (извещать)
 comunicare
 извещёние [izvesčénie] *n* avviso *m*
 извиваться [izvivát'sja] *v* contorcersi;
 (пролежать) o dorare, peke) snodarsi
 извилина [izvilina] *f* meandro
m; anat. circonvoluzione
 извилистый [izvilistyj] *agg* sinuoso
 извинение [izvinénie] *n* scusa
 извинить(ся) [izvinját'(sja)] *v*
 (извиниться) scusare (-rsi)
 извлекать [izvlekat'] *v* (извлекать)
 estrarre; (выбирать сведения) ricavar
 извне [izvne] *adv* da fuori
 изводить [izvodít'] *v* (извести)
fam consumare; *fam* (лишать жизни)
 far morire; *fam* (лишать сна) distrugge-
 re
 изводиться [izvodit'sja] *v* (известись)
fam finire; (уходиться) estinguersi;
 (не-томляться) struggersi

извѐз [izvöz] *m* arc trasporto
 м извѐзчик [izvözčik] *m* veturino
 м
 извращать [izvráčát'] *v* (извратить)
 travisare; (портить) deviare
 извращение [izvráčénie] *n* travisamento
m; (отклонение от нормы) deviazione
f
 изгиб [izgib] *m* sinuosità *f*
 изгибаться [izgibát'sja] *v* (изогнуть-
 сь) curvare
 изгнание [izgnánie] *n* espulsione
f; (сылка) esilio *m*
 изгнаннык *m*, изгнанныца *f*
 [izgnánnik, -ica] esule *m*(f)
 изгонять [izgonját'] *v* (изгнать)
 espellere; (исключать) eliminare
 изготавливать *m*, изготавлять
v [izgotávlivat', -gotávját'] (изготавить)
 preparare, produrre
 изгрызать [izgrызát'] *v* (изгрызть)
 consumare rodendo; *fig* (истомлять)
 estenuare
 издавать¹ [izdavát'] *v* (издать)
 pubblicare; *dik* emanare; издавать
 закон emanare una legge
 издавать² [izdavát'] *v* (издать)
 smettere; mandare; издавать
 звук / дурной запах
 mandare un suono / puzo
 издавна [izdavna] *adv* fin dai tempi
 remoti
 издалёкэ [izdaleká] *adv*, издали
adv [izdali] da lontano
 издание [izdánie] *n* edizione *f*,
 pubblicazione *f*
 издатель (-ница) [izdatel'(nica)]
m(f)

editore *m*-trice *f* издательство
 [izdatel'stvo] *n* casa editrice
 издатель [izdat'] *v* pf → издавать¹

САМИЗДАТ [samizdat]

Il termine, nato negli anni Sessanta
 del secolo scorso, significa edizione
 fai-da-te. È stato un potentissimo mezzo
 di diffusione dei testi proibiti
 dalla censura politica nell'Unione
 Sovietica. Di solito dattilografati,
 a volte fotocopati, i testi si presta-
 vano tra amici, spesso per una
 notte sola. Se scoperti dalla polizia,
 sia lo sfortunato lettore potevano
 persino essere arrestati.

издеваться [izdevát'sja] *v*
 sbeffeggiare (над +strum); (мучить)
 maltrattare
 издёвка [izdevka] *f* *fam* derisione
f

изделие [izdelie] *n* manufatto
 м
 издѐржка [izdérzki] *fp* spese
fp; (негативные последствия)
 conseguenze *fp* negative

изжѐга [izžoga] *f* bruciore *m*
 di stomaco

из-за [iz-za] *prep* (+gen) da dietro;
 (причина) a causa di
 излагать [izlagát'] *v* (изложить)
 formulare
 излагивать [izlagivát'] *v* (изломать)
 rompere; *fam* (казнить)
 deformare; (из-

нурять) spossare
 излечивать [izlečivat'] *v* (излечить)
 guarire
 изливáть [izlivát'] *v* (излить)
 arc versare; (выражать чувства)
 sfogare, esprimere; излить
 душу sfogarsi
 излишек [izlišek] *m* eccedenza
f; с излишком più che sufficiente
 изложение [izložénie] *n* esposizione
f; (письменный переклад)
 riassunto *m* scritto
 излучать(ся) [izlučát'(sja)] *v*
 (излучить) emettere (-rsi)
 излучение [izlučénie] *n* irradiazione
f
 измена [izména] *f* tradimento
 м
 изменение [izmenénie] *n* cambiamento
 м
 изменник *m*, изменница *f*
 [izménnik, -nica] traditore
 m-trice *f*
 изменять¹ [izmenját'] *v* (изменить)
 tradire (+dat, c +strum con qn); 3 *pers*
 (переставать действовать) venire meno;
 здоровье изменило ей
 le venne meno la salute
 изменять²(ся) [izmenját'(sja)]
v (измениться) cambiare
 измерять [izmerját'] *v* (измерить)
 misurare
 измождённый [izmoždennyj] *agg*
 sfinito
 изморозь [izmoroz'] *f* bi na *f*:
 (влажный, холодный воздух)
 aria *f* umida c fredda
 изморось [izmoros'] *f* pioggia-
 cella *f*
 изму́ченный [izmučennyj]

agg estenuato
 измучивать [izmučivat'] *v* (измучить)
 tormentare
 изнанка [iznánka] *f* rovescio
m; *fig* retroscena *m*
 изнашивание [iznasivóvanie] *n*
 stupro *m*
 изнашивать [iznasivovat'] *v* pf →
 насылать
 изнѐженный [izněžennyj] *agg*
 viziato, delicato
 изнемогать [iznemogát'] *v*
 (изнемочь) indebolirsi (ot +gen per)
 изнѐрничаться [izněrníčat'sja]
v pf *fam* logorarsi i nervi
 износ [iznos] *m* usura *f*
 изнурять [iznurját'] *v* (изнурить)
 estenuare
 изнурѐнный [iznurennyj] *agg*
 esausto
 изнутри [iznutri] *adv* da dentro;
 (no cytu) in sostanza
 изо [izo] *prep* → из
 изобилие [izobilie] *n* abbondanza
f; (богатство) ricchezza
f
 изображать [izobražát'] *v* (изобразить)
 raffigurare; (представлять на
 сцене) rappresentare; (выражать)
 manifestare
 изображение [izobražénie] *n*
 rappresentazione *f*; (то, что
 изображено) immagine *f*
 изобразительный [izobražitel'nyj]
agg figurativo; изобразительные
 искусства *npl* arti *fp* figurative
 изобретатель(ница) [izobretatel'(nica)]
m(f) inventore
 m-trice *f* изобретать [izobretát']
v (изобрести; inven-

tare изобретение [izobreténie] *n* invenzione *f*
изойти [izojiti] *v pf* → **иско-**
дять³
изолированный [izolirovannyj] *agg* isolato
изолировать [izolirovat'] *v im(pf)* isolare
(a. fis) **изоляция** [izoljacija] *f* isolamento *m*
изошрённый [izošerennyj] *agg* acuto; (уто́чённый) fine
изошрять [izošerjat'] *v* <изошрить> *fig* affinare
изошряться [izošerjatsja] *v* <изошриться> *fig* affinarsi; (достигать успеха) eccellere
(в +prerosp in qc)
из-под, из-подо [iz-pod, -o] *prer* (+gen) da sotto; (место, откуда кто-либо прибыл) da; (освобождение от состояния) da; (прежнее название) di, da; родом
из-подо Львова nato nei pressi di Leopoli; освобо-
дить из-под стражи sprigolopare; **банка** *f* из-под
сметаны barattolo *m* (vino) di panna acida
изразец [izrazéc] *m* piastrella *f* smaltata
Израиль [Izraíl] *m* Israele *m*
израильский [izraíl'skij] *agg* israeliano
израильтанин *m*, израильтанка *f* [izraíl'tánin, -ka] israeliano *ml-a f*
израсходовать [izraschodovat'] *v pf* → **расходовать**
изредка [izredka] *adv* di tanto in tanto
изувечивать [izuvečivat'] *v* <изувечить>, deturpare:

(приводить в негодность) distruggere
изумительный [izumitel'nyj] *agg* meraviglioso, stupendo
изумление [izumlénie] *n* stupore *m*, meraviglia *f*
изумлённый [izumlénnyj] *agg* meravigliato, stupito
изумлять(ся) [izumljat'(sja)] *v* <изумить(ся)> meravigliare (-rsi), stupire (-rsi)
изумруд [izumrud] *m* smeraldo *m*
изумрудный [izumrudnyj] *agg* di / con smeraldo *f-i*;
(цвета изумруд) verde smeraldo
изуродовать [izurodovat'] *v pf* → **уродовать**
изучать [izučat'] *v* <изучить> apprendere; (познавать) studiare
изъян [iz'ján] *m* difetto *m*
изымать [izymat'] *v* <изъять> *uff* ritirare; (конфисковать) confiscare; **изымать** из обращения ritirare dalla circolazione
изысканный [izýskannyj] *agg* raffinato, ricercato
изыскивать [izýskivat'] *v* <изыскать> *libr* reperire
изюм [izjum] *m* uva *f* passa
изюмина *f*, изюминка *f* [izjúmína, -ínka] uvetta *f*; *fig* un non so che
изящество [izjáčestvo] *n* finezza *f*, eleganza
изящный [izjáčnyj] *agg* elegante
икать [ikát'] *v* avere il singhiozzo
икнуть [iknút'] *v pf* → **икать**
икона [ikóna] *f* icona *f* (a. сmput) **иконопись** [ikono-

pis'] *f* pittura *f* di icone
иконстá [ikonostás] *m* iconostasi *f*
икота [ikóta] *f* singhiozzo *m*
икра [ikrá] *f* caviale *m*; **зер-
нистая / осётровая икра**
caviale di storione; **кетовая икра**
caviale di salmone
икра² [ikrá] *f* → **икры**
икры [ikry] *fp* polpacci *mpl*
икс [iks] *m* ics *fm*; **ноги** **ик-**
сом *fam* gambe *fp* *a* ics
ил [il] *m* melna *f*
или [ili] *cong* o, oppure:
или-или o...o
иллюзия [iljuzija] *f* illusione *f*
иллюзорный [iljuzórnyj] *agg* illusorio
иллюстратор [iljustrátor] *m*
иллюстратор *m* **иллюстрация**
[iljustrácija] *f* illustrazione *f*
иллюстрированный [iljustrirovannyj] *agg* illustrato
иллюстрировать [iljustrirovat'] *v im(pf)* illustrare
им [im] *pron dai* → **он**
имбирь [imbír'] *m* rot zenze-
do *m*
имение [iménie] *n* tenuta *f*
именинник *m*, **имениница**
f [imeninik, -nica] festeggia-
to *ml-a f* (nel giorno del pro-
prio onomastico) **именны**
[imeniny] *spl* onomastico *m*
именный [imenityj] *agg* rino-
mato
именно [imenno] *particella*
прорю; (да) proprio così:
вот именно proprio così
иметь [imét'] *v* avere; **иметь**
дело avere a che fare (с
+strum con qc / qn)
ими [imi] *pron strum* → **они**

имидж [imidž] *m* immagine *f*,
look *m* **имиджмейкер**
[imidžmèjker] *m* image maker
loc *sosi* *mlf*
иммигрант(ка) [immigránt
(-ka)] *m(f)* immigrato *ml-a f*
иммиграция [immigrácija] *f*
immigrazione *f* **иммигри-**
ровать [immigririvat'] *v im(pf)*
immigrare
иммиграция
[immigrácija]
Si osserva oggi un consistente esodo di persone che, per motivi etnici o economici, dalle ex repubbliche sovietiche si trasferiscono nella Federazione Russa. Molte sono di etnia russa, altre provengono da paesi comunisti come la Cina o il Vietnam.
иммунитет [immunitét] *m*
виол. DIR immunità *f* **иммун-**
ный [immúnnyj] *agg* **виол** im-
munitario **иммунодефицит**
[immunodeficit] *m* **MED** im-
munodeficienza *f*
император *m*, **императрица**
f [imperátor, -atrica] impera-
tore *ml-trice f* **империя** [im-
périjá] *f* impero *m* **импер-**
ский [impérskij] *agg* imperia-
le
имплантация [implantácija] *f*
MED trapianto *m* **импланти-**
рованный [implantirovannyj] *agg*
MED trapiantato **им-**
плантировать [implantirovat']
v im(pf) **MED** trapiantare

импонировать [imponirovat'] *v* piacere, ispirare fiducia
импорт [import] *m* importazione *f*
импортёр [importjór] *m* mercé *f* d'importazione
импортировать [importirovat'] *v im(pf)* importare
импортный [importnyj] *agg* d'importazione
импотент [impotént] *m* impotente *m*
импотентный [impotétnyj] *agg* impotente
импотенция [impoténcija] *f* impotenza *f*
импульс [impul's] *m* impulso *m*
импульсивный [impul'sivnyj] *agg* impulsivo
имущество [imúščestvo] *n* beni *mpl*, patrimonio *m*
имя [imja] *n* nome *m*; *fam* (популярность) notorietà *f*
инакомыслящий [inakomyšljaščij] *1. agg* dissidente *2. m* dissidente *m*
инаугурация [inaugurácija] *f* inaugurazione *f*
иначе [ináče] *1. av* in un altro modo *2. cong* altrimenti: **так или иначе** comunque sia; in un modo o nell'altro
инвалид [invalid] *m* invalido *m*
инвалидность [invalidnost] *f* invalidità *f*
инвалидный [invalidnyj] *agg* di / per invalidi
инвентарь [inventár] *m* attrezzature *f*; (письм) inventario *m*
инвестировать [investirovat'] *v im(pf)* econ investire
инвестиция [investicija] *f* econ investimento *m* инве-

стор [invéstor] *m* econ investitore *m*
ингредиент [ingredjént] *m* ingrediente *m*
индеец [indéec] *m*, **индианка** [indjánka] *f* indiano *ml-a f* (d'America)
индейка [indjéjka] *f* zool. tacchina *f*; (мясо) carne *f* di tacchino
индейский [indjéjskij] *agg* indiano (d'America)
индекс [indéks] *m* indice *m* (a. econ. мат); (система условных обозначений) codice *m*; **почтовый индекс** codice di avviamento postale, CAP *m*
индивидуальность [individúal'nost'] *f* individualità *f*
индивидуальный [individúal'nyj] *agg* individuale
индивидуум [individuum] *m* individuo *m*
индеец *m*, **индианка** *f* [indéec, -ánka] indiano *ml-a f* (dell'India)
индийский [indjjskij] *agg* indiano (dell'India)
индустриальный [industriál'nyj] *agg* → **промышлен-**
ный индустрия [industrija] *f* → **промышленность**
индюк [indjút] *m* zool. tacchino *m*; *fig* pallone *m* gonfiato
индюштина [indjúsčina] *f* carne *f* di tacchino
иней [inej] *m* brina *f*
инженер [inženér] *m* ingegnere *m*
инициалы [inicjalny] *mpl* iniziali *fp*
инициатива [inicjavá] *f* ini-

ziativa **инициативный** [inicjavit'nyj] *agg* intraprendente
инкассо [inkásso] *n* inv *FIN* incasso *m*
инкубатор [inkubátor] *m* incubatrice *f*
инновация [innovácija] *f* innovazione *f*
иновёрец [inovérec] *m* arc eterodosso *m*
иногда [inogdá] *adv* a volte
иногородний [inogoródnij] *1. agg* di un'altra città *2. m*, -ья [j-ja] *f* forestiero *ml-a f*
иной [inój] *agg* altro: (кое-какой) certo: **иной раз** talvolta
иномарка [inomárka] *f* *fam* automobile *f* di marca straniera

иномарка [inomarká]

Questo termine, che significa letteralmente **marca estera**, coniato dopo l'inizio della liberalizzazione del commercio in Russia, esprime la scarsa considerazione che i russi hanno dell'industria automobilistica nazionale: la produzione estera non è solo uno status symbol, ma anche una garanzia di qualità. Sono numerosissimi gli annunci che ricercano un'auto qualsiasi, purché sia un'иномарка.

инострáнец *m*, **инострáнка** *f* [inostránc, -ka] straniero *ml-a f*
иностранный [inostránnnyj] *agg* straniero
институт [instítut] *m* istituto *m*

институт [instítut]

Oltre agli istituti di ricerca, si chiamano **институт** anche le scuole autonome, equiparate alle università, specializzate in un preciso campo d'insegnamento: **Медицинский институт** (Medicinskij instítut) corrisponde a una facoltà di medicina. **Театральный институт** [Teatral'nyj instítut] a un'accademia teatrale. Più numerosi e a volte più elitari delle università, formano la maggior parte dei laureati in Russia.

инструктор [instúktor] *m* istruttore *m*
инструкция [instrúkcija] *f* istruzioni *fp*
инструмент [instrumént] *m* strumento *m*, attrezzo *m*; **музыкальный инструмент** strumento musicale; *libr* (способ) mezzo *m*

балалайка [balalajka]

Uno dei simboli dell'arte popolare russa, la **балалайка** è uno strumento a pizzico simile al mandolino, ma con una cassa armonica di forma triangolare. Di origine rustica antica, è stato riscoperto dagli amanti della musica popolare nel XIX secolo, e da allora ha conosciuto momenti di gloria. Ha anche un repertorio classico, che com-

prende una dozzina di concerti per balalaika e orchestra sinfonica. Le tre corde della balalaika sono accordate a seconda delle dimensioni dello strumento: in effetti, oltre al modello "standard", fanno parte delle orchestre di balalaika anche le versioni "piccolo", "tenore" e "basso".

инсульт [insúlt] *m* MED ictus *m*

инсценировать [inscenirovat'] *v* *im*(*pf*) ridurre per il teatro; (*притворно изображать*) inscenare

интеграция [integrácija] *f* integrazione *f* (a. MAT)

интеллект [intellekti] *m* intelletto *m* intellettuale *m* [intellektuál'nyj] *agg* intellettuale

интеллигент [intelligént] *m* intellettuale *m* интеллигентный [intelligéntyj] *agg* intellettuale; (*культурный*) di cultura интеллигенция [intelligéncija] *f* intelligenza *f*, intelletuali *mpl*

интервью [intervju] *n* *inv* intervista *f*

интерес [interés] *m* interesse *m* интересный [interésnyj] *agg* interessante интересовать [interesovat'] *v* interessare interessiert'sja [interesovat'sja] *v* interessarsi (+*strim* a / di); mostrare interesse (+*strim* per)

интернат [internát] *m* inter-

nato *m* (presso una scuola); (дом престарелых) casa *f* di cura

интернациональный [internacionál'nyj] *agg* internazionale

интернет [internét] *m* internet *f* интернет-кафе [internét-kafé] *n* *inv* internet caffè *loc* *soz* *m* интернет-провайдер [internét-provájder] *m* comput provider *m*

интерфейс [interféjs] *m* comput interfaccia *f*

интерьер [inter'ér] *m* ARCH gli interni *pl*

интимный [intimnyj] *agg* intimo

интонация [intonácija] *f* intonazione *f*

интранет [intranét] *m* COMPUT intranet *f*

интрига [intriga] *f* intrigo *m*;

ИНТЕЛЛИГЕНЦИЯ [intelligéncija]

Di evidente origine latina, la parola *intelligenza* è ora nella lingua italiana carica di un significato specificamente russo: a differenza degli intellettuali occidentali, gli *интеллигенты* [intelligénty] russi costituiscono più un'élite etica e morale, che promuove gli ideali — spesso dalle sfumature messianiche — della nazione e dell'umanità intera e si impegna, a volte con grandi sacrifici, nella loro realizza-

LETTER intriccio *m*; arc flirt *m* интриговать [intrigovat'] *v* intrigare; <заинтриговать> (заинтересовывать) incuriosire

инфаркт [infárkt] *m* MED infarto *m*

инфекционный [infekcionnyj] *agg* infettivo инфекция [infekcija] *f* infezione *f*

инфляция [infljácija] *f* inflazione *f*

информатизация [informatizácija] *f* informatizzazione *f*

информатика [informátika] *f* informatica *f* информация [informácija] *f* informazione *f*

информировать [informirovat'] *v* *im*(*pf*) <a, проинформировать> informare

инфракрасный [inftrakrásnyj] *agg* infrarosso

инфраструктура [infrastruktúra] *f* infrastruttura *f*

инцидент [incidént] *m* incidente *m*

инъекция [in'ekcija] *f* iniezione *f*

иорданец *m*, иорданка *f* [jordánc, -ka] giordano *m*-a *f*

Иордания [jordánija] *f* Giordania *f* иорданский [jordánskij] *agg* giordano

ипотека [ipotéka] *f* DIR ipoteca *f* ипотечный [ipotéčnyj] *agg* DIR ipotecario

Ирак [irák] *m* Iraq *m* иракский [irákskij] *agg* iracheno

Иран [írán] *m* Iran *m* иранец *m*, иранка *f* [iránc, -ka] iraniano *m*-a *f* иранский [iránskij] *agg* iraniano

ирис [iris] *m* bot giaggiolo *m*;

AMAT iride *f*.

ирис *m*, ириска *f* *fam* [iris, -ka] mou *f*, caramella *f* mou

ирландец *m*, ирландка *f* [irlándec, -ka] irlandese *m/f*

Ирландия [irlándija] *f* Irlanda *f* ирландский [irlándskij] *agg* irlandese

ирония [ironija] *f* ironia *f*

иск [isk] *m* DIR querela *f*

искажать [iskazát'] *v* <искажить> travisare; (*придавать неестественный вид*) deformare

искажение [iskazénie] *n* deformazione *f*; (*ошибка*) errore *m*

искалечить [iskalécit'] *v* *pf* → **калечить**

искать [iskát'] *v* cercare

исключать [isključát'] *v* <исключить> eliminare; (*не допускать возможности*) escludere

исключение [isključénie] *n* esclusione *f*; (*отступление от правила*) eccezione *f*;

в порядке исключения *in* via eccezionale

исключительный [isključitel'nyj] *agg* *libr* eccezionale; (*необыкновенный*) straordinario

ископный [iskónnyj] *agg* antico, secolare; **ископный житель** *m* autotono *m*

ископаемое [iskopáemoe] *n* fossile *m* ископаемый [iskopáemyj] *agg* fossile; *fam* (*допотопный*) antdiluviano

искоренять [iskorenját'] *v* <искоренить> stradicare

искоса [iskosa] *inv* di sbieco

искра [iskra] *f* scintilla *f*; *fig* (*зачаток*) barlume *m*

искренне *adv*, искренно *adv* [iskrenne, -o] sinceramente

искренний [iskrennij] *agg* sincero

искренность [iskrennost'] *f* sincerità *f*

искривление [iskrivlénie] *m* curvatura *f*; (*уклонение*) deviazione *f*

искрияться [iskrit'sja] *v* scintillare, sprupeggiare

искупать [iskupát'] *v* *pf* *fam* → **купать**

искупать [iskupát'] *v* <искупить> espiare; *libr* (*компенсировать*) compensare

искуситель(ница) [iskusitel'(nica)] *m*(*f*) *libr* tentatore *m*-trice *f* искуить [iskusit'] *v* *pf* → **искушать**

искусный [iskúsnij] *agg* abile; (*делальный мастерски*) magistrale

искусственный [iskússtvennyj] *agg* artificiale; (*притворный*) artefatto

искусство [iskústvo] *n* arte *f*

искусствовед [iskusstvovéd] *m* critico *m* d'arte

искусствоведение [iskusstvovédenie] *n* storia *f* dell'arte

искушать [iskusát'] *v* искушать, tentare

искушение [iskusénie] *n* tentazione *f*

испанец *m*, испанка *f* [ispánc, -ka] spagnolo *m*-a *f*

Испания [ispánija] *f* Spagna *f* испанский [ispánskij] *agg* spagnolo

исповедовать [isповédovat'] *v* *im*(*pf*) confessare; *solo* *im*(*pf*) (*следовать религии*) professare una fede

исповедоваться [isповédovat'sja] *v*

<исповедаться> confessarsi

исповед [isповéd] *m* confessione *f*

испокón [ispokón]: **испокón véку** / **векóв** da tempi immemorabili

исполнительный [ispolnitel'nyj] *agg* esecutivo; (*старательный*) accurato, preciso

исполнить [ispolnját'] *v* <исполнить> eseguire; (*гнать, несть*) interpretare, eseguire

исполняться [ispolnját'sja] *v* <исполниться> realizzarsi; (*о возрасте, сроке*) compiersi; **мне исполнилось 30 лет** ho compiuto 30 anni

использовать [ispol'zovat'] *v* *im*(*pf*) usare

испортить [isporút'] *v* *pf* → **портить**

испорченный [isporécnyj] *agg* guasto; (*протухший*) marcio

исправлять [ispravlját'] *v* <исправить> correggere; (*чинить*) aggiustare; (*делать лучше*) migliorare

испражняться [ispražnját'sja] *v* <испражниться> andare di corpo

испуг [ispúg] *m* spavento *m*

испугать(ся) [ispuǎt'(sja)] *v* *pf* → **пугать(ся)**

испытание [ispytánie] *n* prova

испытывать [ispytvat'] *v* <испытать> provare; (*препревать*) subire

исследование [isslédovanie] *n* esplorazione *f*; (*научный труд*) ricerca *f* исследовател(ница) [isslédovatel'(nica)] *m*(*f*) ricercatore *m*-trice *f* исследовать [isslédovat'] *v*

im(*pf*) studiare; (*тщательно осматривать*) esaminare

истекать [istekát'] *v* <истечь> terminare; (*выделять жидкость*) stillare (+*strim*)

истерика [istérika] *f* crisi *f* isterica

истец *m*, истица *f* [istéč, -ica] DIR istante *m/f*

истина [istina] *f* verità *f*

исток *m* sorgente *f* истоки *mpl* *fig* [istók, -i] origine *f*, fonte *f*

истолковывать [istolkovývát'] *v* <истолковать> spiegare

истопить [istopít'] *v* *pf* → **топить** ² истопник *m*, истопница [istopnik, -nica] fuochista *m/f*

история [istórika] *m* storico *m*

исторический [istoričeskij] *agg* storico

история [istórija] *f* storia *f*

источник [istóčnik] *m* fonte *f* (a. *fig*)

истощаться [isloščát'sja] *v* <истощиться> esaurirsi (a. *fig*); (*о почве*) isterirsi

истребитель [istrebitel'] *m* sterminatore *m*; AER caccia *m*

истреблять [istreblját'] *v* <истребить> sterminare

истязание [istjazánie] *n* tortura *f*

истязатель(ница) [istjazatel'(nica)] *m*(*f*) torturatore *m*-trice *f* истязать [istjazát'] *v* torturare

исхаживать [isxáživat'] *v* <исходить> *fam* andare in

lungo e in largo

исход [isxód] *m* soluzione *f*; (*результат*) esito *m*

исходить [isxodít'] *pf* → **исхаживать**

исходиться [isxodít'sja] *v* provenire (от / из + *gen* da); (*браться за основу*) basarsi (из + *gen* su)

исходиться [isxodít'sja] *v* <исзойти> *fam* essere finito

исцелять [iscelját'] *v* <исцелить> *libr* guarire

исчезать [isčezát'] *v* <исчезнуть> sparire

исчерпывать [isčépyvat'] *v* <исчерпать> esaurire; *solo* *pf* (*разрешать*) risolvere

исчерпывающий [isčépyvajúščij] *agg* esauriente

исчислить [isčislját'] *v* <исчислить> calcolare

итак [iták] *conj* dunque

Италия [italija] *f* Italia *f*

итальянец *m*, итальянка *f* [ital'jánc, -ka] italiano *m*-a *f*

итальянский [ital'jánskij] *agg* italiano

итор [itog] *m* esito *m*; (*сумма*) totale *m* иторог [itogog] *adv* in totale

их [ich] 1. *agg* loro 2. *pron* *gen* acc → **они**

ишак [išák] *m* ZOOL asino *m* (a. *fig*)

ищейка [iščéjka] *f* cane *m* poliziotto; *fam* (*шник*) investigator *m*

июль [ijúl'] *m* luglio *m*

июнь [ijún'] *m* giugno *m*

Йемен [jémen] *m* Yemen *m*
 йеменец *m*, йеменка *f* [jé-
 менец, -ка] yemenita *m/f* йе-
 менский [jémen'skij] *agg* уе-
 менита
 йети [jéti] *m/f* inv yeti *m*
 йог [jog] *m* yogin *m/f* йога [jó-
 га] *f* yoga *m*
 йогурт [jóurt] *m* yogurt *m*
 йод [jod] *m* iodio *m* йодиро-
 вание [jodirovanie] *n* iodura-

zione *f* йодировать [jodiro-
 vat'] *v* *im*(*pf*) iodurare *бодис-*
 тый [jódistij] *agg* iodidrico,
 iodoso
 йодоформ [jodofórm] *m* io-
 doformio *m*
 йоркшир [jórkšír] *mpl* (= *йоркширские свиньи*) *fp*
 yorkshire *m*
 йота [jóta] *f* iota *m/f*; ни на йоту neanche un po'

к [k] *prep* (+*dat*) a (moto a luogo); verso, da (moto a luogo con le persone); (срок, время) verso, per; (назначение) per; (принадлежность) a; (в словосочетаниях); приближаться к городу avvicinarsi alla città; сходить к врачу andare dal medico; к трёх часам verso le tre; к среде per mercoledì; подорок ко дню рождения regalo per il compleanno; прикннуться к большинству aderire alla maggioranza; к счастью per fortuna; к сожалению purtroppo
 кабак [kabák] *m* bettola *f*; fig *fam* casino *m*
 кабан [kaban] *m* zoot. cinghiale *m*
 кабанчик [kabcáček] *m* vot zuchina *f*
 кабель [kábel] *m* cavo *m* cá-

бельный [kábel'nyj] *agg* via cavo
 кабина [kabina] *f* cabina *f*
 кабинет [kabinét] *m* studio *m*; (офис) ufficio *m*; (правительство) gabinetto *m*
 каблук [kablúk] *m* tacco *m*
 Кавказ [Kavkáz] *m* Caucaso *m*
 кавказец *m*, кавказка *f* [kavkázeč, -ka] caucasico *m/-a* *f* кавказский [kavkáz'skij] *agg* caucasico
 кавычки [kavýčki] *fp* virgolette *fp*; в кавычках tra virgolette (*a. fig*)
 кадка [kádká] *f* tino *m*
 кадр [kadr] *m* fotogramma *m*; (кто) *m*
 кадры [kádry] *mpl* quadri *mpl*, personale *m*
 каждый [káždyj] *1. agg* ogni *2. m. -ая* [-aja] *f* ognuno *m/-a* *f*
 кажется [kážetsja] *inciso* a quanto pare

казак [kazák] *m* cosacco *m*
 казарма [kazárma] *f* caserma *f*; fig *fam* (некрасное здание) caserme *m*
 казаться [kazát'sja] *v* (показаться) sembrare; *impers* (+*dat*) sembrare
 казак [kazách] *m*, казашка [kazáška] *f* kazako *m/-a* *f* казахский [kazách'skij] *agg* kazako
 Казахстан [Kazachstán] *m* Kazakistan *m*
 казачий [kazáckij] *agg* cosacco
 казачка [kazáčka] *f* moglie *f* / figlia *f* del cosacco
 казино [kazinó] *m* inv casinò *m*
 казна [kazná] *f* arc erario *m*; (деньги) denaro *m* казначей [kaznačej] *m* tesoriere *m* казначейство [kaznačejstvo] *n* tesoreria *f*
 казнить [kaznit'] *v* *im*(*pf*) giustiziare; solo *impf* (мучить) tormentare; solo *impf* *libr* (обличая, осуждать) condannare
 казнокрад [kaznokrád] *m* malversatore *m*
 казнь [kazn'] *f* esecuzione *f*; (страдание) sofferenza *f*
 казус [kázus] *m* *fam* caso *m* curioso
 кайма [kajma] *f* bordo *m*, orlo *m*
 кайф [kajf] *m* *fam* soddisfazione *f*, piacere *m*; *gerg* (наркотики или алкоголь) toba *f*; *inv* predicativo *impers* *fam* (отлично, хорошо) da *l* che sballo
 как [kak] *1. avv* (каким образом) come, in che modo; (насколько) come, quanto; (до

какой степени) come *2. partice-*
 cella come; как бы не так! *fam* un cornio!; как бы то ни было comunque sia; как раз proprio; *fam* a pennello
 как-либо [kák-libo] *avv* in un modo o nell'altro
 как-нибудь [kák-nibud'] *avv* in un modo o nell'altro; *fam* alla meno peggio; *fam* un giorno
 как-никак [kak-nikák] *avv* *fam* dopo tutto
 какой [kakój] *agg* che, quale; **какой бы то ни был(о)** qualsiasi; **какой ни на есть** quale che sia
 какой-либо [kakój-libo] *agg* qualsiasi
 какой-нибудь [kakój-nibud'] *agg* qualsiasi; *fam* (не строящий внимания) qualunque; *fam* (всего лишь) solo
 какой-то [kakój-to] *agg* (неясно какой) uno; *fam* (всего лишь) solo; (немного) un po'
 как-то [kák-to] *avv* in qualche modo; (однажды) una volta; (неясно как) chissà come
 кал [kal] *m* feci *fp*
 калач [kaláč] *m* pane *m* a ciambella; **тёртый калач** vecchia volpe *f*; **свернуться калачиком** acciambellarsi
 калейдоскоп [kalejdoskóp] *m* caleidoscopio *m*
 калёка [kaléka] *m/f* mutilato *m/-a* *f*, storpio *m/-a* *f*
 календарь [kalendár] *m* calendario *m*
 калёный [kalěnyj] *agg* rovente; (закалённый) o metallo
 tempo; (поджаренный) tostato
 калечить [kaléčit'] *v* (иска-

лечить) mutilare; (уродовать) rovinare
 калина [kalina] *f* vot bacche *fp* di viburno; (кустарник) viburno *m*
 калым [kalým] *m* kalym *m* (*il riscatto per la sposa presso alcuni popoli dell'Asia Centrale*); *fam* compreso *m* пайтуло
 калымить [kalýmít'] *v* *fam* arrotondare
 калымар [kal'már] *m* zoot. calamaro *m*
 калысоны [kal'sóny] *spl* mutande *fp* lunghe da uomo
 камбала [kámbala] *f* zoot. sogliola *f*
 каменеть [kamenét'] *v* (окаменеть) impietrisirsi (*a. fig*)
 каменистый [kamenistyj] *agg* sassoso
 каменный [kámennyj] *agg* di pietra (*a. fig*); (неподвижный) impietrito; **каменный уголь** *m* carbone *m* fossile
 каменщик [kámenšič] *m* muratore *m*
 камень *m* pietra *f*, sasso *m*
 камера [kámara] *f* cella *f* (*di prigione*); (внутренняя резиновая оболочка) camera *f* d'aria; (съемочный аппарат) cinepresa *f*; **камера хранения** deposito *m* bagagli
 камни *mpl* MED [kámen', -mii] calcoli *mpl*; **подводные камни** *mpl* scoglio *m* (*a. fig*); **под лежачий камень вода не течёт** *prov* chi dorme non piglia pesci
 кампания [kampránija] *f* ЕСОН, мп, poi campagna *f*; избирательная кампания cam-

pagna elettorale
 камыш [kamýš] *m* vot giunco *m*
 канáva [kanáva] *f* fossa *f*
 канарейка [kanarějka] *f* zoot. canarino *m*
 канат [kanát] *m* fune *f*
 кандалы [kandalý] *spl* arc catene *mpl*
 кандидат [kandidát] *m* candidato *m*
 каникулы [kanikuly] *spl* vacanze *fp*
 канун [kanún] *m* vigilia *f*
 кануть [kánut'] *v* *pf* arc cadere a goccia; (улав, погрузиться) immergersi; (исчезнуть) sparire; **кануть в вечность / Лету** cadere nell'oblio; **как в воду кануть** svanire nel nulla
 канцелярия [kanceljérjja] *f* segreteria *f*, ufficio *m* del protocollo
 канцерогенный [kancero-gěnnij] *agg* cancerogeno
 канцерогены [kancero-gěny] *mpl* sostanze *fp* cancerogene
 капать [kápat'] *v* gocciolare; (налить или проливать каплями) versare a goccie; *fig* (донести) fare la spia (на *acc* contro)
 каперс *m* vot (кустарник) caprero *m* каперсы *mpl* [káper', -s] (почки) capreji *mpl*
 капитал [kapítal] *m* capitale *m* (*a. fig*); *di solito* al *pl* *fam* (значительная сумма денег) fortuna *f* капиталовложения [kapitalovložénija] *mpl* investimento *m/-i* *mpl* di

capitali
 капитан [kapitán] *m* capitano *m*; АЕR, МАR comandante *m*
 капкан [kapkán] *m* trappola *f* (*a. fig*)
 капля *f* goccia *f*; *fig* *fam* (чаемое малое количество) briciolo *m* капли *fp* MED [káplja, káplj] gocce *fp*; **ни капли** per niente; **вылить до (последней) капли** bere fino alla fine; **похожи, как две капли воды** si somigliano come due gocce d'acqua
 капот [kapót] *m* auto cofano *m*
 каприз [kapríz] *m* capriccio *m*
 капризничать [kaprízničat'] *v* fare i capricci (*a. fig*)
 капризный [kapríznyj] *agg* capriccioso
 капсула [kápsula] *f* capsula *f*
 капуста¹ [kápsula] *f* cavolo *m*. **белокочанная / броссольская капуста** cavolo cappuccio / cavolini *mpl* di Bruxelles; **цветная капуста** cavolfiore *m*; **кислая / квашеная капуста** crauti *mpl*
 капуста² [kápsula] *f* *gerg* grana *f*
 капустник [kapúsink] *m* spettacolo *m* umoristico
 капучино [kapučino] *m* cappuccino *m*
 капюшон [kapjúšón] *m* cappuccio *m*
 кара [kára] *f* castigo *m*
 карабататься [karábkat'sja] *v* (вскрабкаться); atampicarsi
 каравай [karaváj] *m* pa-

gnotta *f*
 каракатица [karakática] *f* zoot. seppia *f*
 каракули [karákuli] *fp* scarabocchi *mpl*
 карамель [karamél'] *f* caramella *f*; (жжёный сахар) caramello *m*
 карандаш [karandáš] *m* matita *f*
 карантин [karantín] *m* quarantena *f*
 караоке [karaóke] *n* inv karaóke *m*; **петь под караоке** cantare con il karaóke
 карапуз [karapúz] *m* iron marmocchio *m*
 карась [karás] *m* zoot. carassio *m*; **морской карась** zoot. satago *m*
 каратё [karatě] *n* inv karate *m*
 каратель [karátel'] *m* partecipante *m* a spedizioni punitive
 карать [karát'] *v* (покарать) punire
 караул [karaul] *m* guardia *f*; **караул!** *fam* aiuto! караулить [karaulít'] *v* fare la guardia (+*acc* a); *fam* fare la posta (+*acc* a)
 карбюратор [karbyurátor] *m* carburatore *m*
 каргá [kargá] *f* spreg strega *f*
 карёта [karěta] *f* carrozza *f*
 карий [kárij] *agg* (о цвете глаз) castano
 каркать [kárkat'] *v* gracchiare; *fig* (предсказывать неудачу) fare l'uccello del malaugurio
 карлик *m*, карлица *f* [kárlík, -ica] nano *m/-a* *f*
 карман [karmán] *m* tasca *f*

карманный [karmánnij] *agg* tascabile, da tasca
 карнавал [karnavál] *m* carnevale *m*
 карниз [karníz] *m* cornicione *m*
 карп [karp] *m* zool. carpa *f*
 карта [kártá] *f* carta *f* geografia; (игральная) carta *f* da gioco; (билет) scheda *f*
 картать [kartávit] *v* прописывать male la erre e la elle
 картина [kartína] *f* quadro *m* (a. fig); *fam* (кинофильм) film *m*
 картон [kartón] *m* sg cartone *m*; (закл) cartone *m*
 картофель *m* sg, картошка *f* *fam* [kartófel', -ška] patate *fpl*; жареный картофель, картофель фри patate *fpl* fritte
 карточка [kártočka] *f* scheda *f*
 карьер [kar'ér] *m* carriera *f* (andatura del cavallo)
 карьер [kar'ér] *m* геол. cava *f*
 карьера [kar'érja] *f* carriera *f*
 карьерист(ка) [kar'eríst(ka)] *m(f)* *neg* carrierista *m/f*
 касаться [kasát'sja] *v* sfiorare, toccare (+gen qn / con qc); (иметь отношение) riguardare
 каска [káška] *f* elmetto *m*, casco *m*
 касса [kássa] *f* cassa *f*; (по продаже билетов) biglietteria *f*
 кассационный [kassációnnij] *agg* di cassazione
 кассация [kassácija] *f* DIR cassazione *f*
 кассир *m*, кассирша *f* *fam*

[kassír, -ša] cassiere *m*-a *f*
 кассирша [kassíršja] *f* pentola *f*, casseruola *f*
 катавасия [katalavásija] *f* *fam* baragonda *f*
 каталажка [katalážka] *f* *fam* gattabuia *f*
 каталка [katalka] *f* *fam* carrozzella *f*
 катар [katár] *m* cataro *m*; катар желудка — гастрит
 катрастрофа [katasrófá] *f* incidente *m*; (потрясение) catastrofe *f*
 катастрофический *agg*, катастрофичный *agg* [katasrófěskij, -ěnyj] catastrofico; *fam* (неотвратимый) inelutabile
 катать [katát'] *v* rotolare; (возить ради развлечения) portare; *fam* (ездить много, часто) andare
 кататься [katát'sja] *v* rotolarsi; (ездить ради развлечения или упражнения) andare; кататься на коньках / лыжах patinare / sciare; *fam* (ездить много, часто) andare; кататься со смеху sbellicarsi dalle risa (dal ridere)
 категорический *agg*, категоричный *agg* [kategorěskij, -ěnyj] categorico; (не допускающий возражений) perentorio
 категория [kategorija] *f* categoria *f*
 катер [káter] *m* motoscafo *m*
 катить [katít'] *v* rotolare; *fam* (двигать, заставляя скользить) portare; *fam* (быстро ехать) andare in modo spedito
 катиться [katít'sja] *v* rotolare

larsi; (скатываться) scendere; (передвигаться) muoversi; (течь) scorrere
 каток [katók] *m* pista *f* di pattinaggio; (машина) rullo *m*
 каторга [kátorga] *f* lavori *mpl* forzati; *fig* (о тяжёлой жизни) vitaccia *f*
 катушка [katúška] *f* rocchetto *m*; EI. bobina *f*
 кафе [káfe] *m* caffè *m*, bar *m*
 кафедра [káfedra] *f* cattedra *f*
 кафель [káfel'] *m* sg piastrelle *fpl*
 кафе-мороженое [káfe-moróženoe] *n* gelateria *f*
 кафетерий [kafetérjij] *m* caf-

fetteria *f*
 качать [kačát'] *v* dondolare; *impers* (+acc) (пошатывать) barcollare; (извлекать с помощью насоса) rompare
 качаться [kačát'sja] *v* barcollare; (совершать колебательное движение) dondolarsi
 качели [kačéli] *spl* altalena *f*
 качество [káčestvo] *n* qualità *f*; (степень ценности) qualità *f*, pregio *m*
 качка [káčka] *f* sg beccheggio *m*
 качнуть [kačnúť] *v* pf dare una spinta; (однократное

кататься [katát'sja]

Indica il muoversi, l'andare in giro senza meta, di solito per puro piacere:

кататься на машине [katát'sja na mašine] andare in giro con la macchina
 кататься по машинам [katát'sja po mašinám] girare il mondo
 кататься по заграничам [katát'sja po zagranicám] Viene usato inoltre per:

patinare [katát'sja na kon'kach] кататься на коньках
 sciare [katát'sja na lyžach] кататься на лыжах
 andare con lo slittino [katát'sja na sanjach] кататься на санях
 andare in bicicletta [katát'sja na velosipede] кататься на велосипеде

L'equivalente dell'italiano "Volevi la bicicletta? Ora pedala!" è: "Любишь кататься, люби саночки возить [Ljubiš' katát'sja, ljubi sanočki vozít']", che letteralmente significa: "Ti piace la slitta, ti piaccia anche trainarla."

качнуться

120

движение) scuotere
 качнуться [kačnúť'sja] *v* pf (однократное движение) barcollare
 каша [káša] *f* GASTR kaša *f*, pappa *f*; (полужидкая масса) poliglia *f*; fig confusione *f*; гречневая каша polenta *f* di grano saraceno; манная каша semolino *m*; овсяная каша porridge *m*; пшеничная каша polenta *f* di miglio mondato
 кашель [kášel'] *m* tosse *f*
 кашлянуть [kášljanút'] *v* pf avere un colpo di tosse
 кашлять [kášjat'] *v* tossire
 каштан [kaštán] *m* noc castagna *f*; (дерево) castagno *m*
 каюта [kájuta] *f* cabina *f* (della

nave)
 каяться [kájat'sja] *v* (покаяться) confessare (-rsi); (сожалеть) pentirsi; каясь *fam* confesso
 квартал [kvártal] *m* trimestre *m*; (часть города) quartiere *m*
 квартира [kvartira] *f* appartamento *m*
 квартила [kvartpláta] *f* (= квартирная плáта *f*) pigione *f*
 квас [kvas] *m* GASTR kvas *m* (bevanda fermentata a base di pane e farina di segala con malto) квасить [kvásít'] *v* far fermentare; *fam* (выпивать) bere smodatamente
 квасной [kvasnóij] *agg*; квасной патриотизм *m* biecco

каша [kaša]

È una delle pietanze popolari più diffuse ed economiche: una pappa uniforme e densa preparata cuocendo un cereale nell'acqua o nel latte, a volte con l'aggiunta di zucchero. Di solito si condisce con burro (il detto russo "non sarà il burro a guastare la kasha" si usa col significato di "più ce n'è, meglio è"). È servita come piatto separato o come contorno. Ne esistono diversi tipi:

- манная каша [mánnaja kaša] è il semolino cotto, la каша più odiatamente odiata dai bambini;
- гречневая каша [grěčnevaja kaša] è il grano saraceno cotto;
- овсяная каша [ovsjanaja kaša]: fiocchi d'avena cotti, porridge;
- перловая каша [perlovaja kaša]: orzo cotto;
- пшеничная каша [pšennaja kaša]: miglio cotto;
- рисовая каша [risovaja kaša]: riso cotto (anzi, scotti);
- мамалыга [mamalyga]: polenta di mais.

La stessa parola si usa per le pappe dei bambini e, in generale, per indicare una massa collosa.

121

кипеть

companionismo *m* квашеный [kvášenij] *agg* fermentato

квас [kvas]

Antica bibita fredda dal gusto acidulo, analcolica o a bassissima gradazione, ottenuta dalla fermentazione di malto di segale e di avena, si accompagna solitamente a pane di segale. È un blando cardiotonico e digestivo. Dopo essere stata per tanto tempo tra le bevande più economiche e diffuse, oggi le viene preferita la Coca-Cola®.

кверху [kvěrchu] *adv* all'insù, verso l'alto

квитанция [kvitáncija] *f* ricevuta *f*

квота [kvóta] *f* quota *f*

кедр [kedr] *m* bot cedro *m*

кеды [kedy] *mpl* scarpe *fpl* da ginnastica

кем [kem] *pron strian* → кто кемпинг [kěmping] *m* campeggio *m*

кенгурь [kengurú] *m* *inv* zool. canguro *m*

кёпка [kěpka] *f* berretto *m*

керосин [kerosin] *m* cherosene *m*

кефаль [kefál'] *f* zool. cefalo *m*

кефир [kefir] *m* chefir *m*

кибернетика [kibernėtika] *f* cibernetica *f*

кивать [kivát'] *v* annuire (con un cenno del capo) кивнуть [kivnúť] *v* pf → кивать

кидать [kidát'] *v* (кинуть) lanciare; (швырять) gettare; гегг (обманывать) fregare; solo pf *fig* *fam* abbandonare

кидаться [kidát'sja] *v* (кинуть) scagliare; (ветреляться) lanciarsi; solo *impf* (метаться) dimenarsi; *fam* (присобретать) irascuire

кило [kiló] *n* *inv* *fam* chilo *m*

килобайт [kilobájt] *m* COMPUT chilobyte *m*

киловатт [kilovát] *m* chilowatt *m*

киловатт-час [kilovát-čas] *m* chilowattora *m*

килограмм [kilográm] *m* chilogrammo *m*

километр [kilométr] *m* chilometro *m*

киль [kil'] *m* chiglia *f*

килька [kil'ka] *f* zool. acciuga *f*

кинематограф *m*, кинематография *f* [kinematógraf, -gráfija] cinematografia *f*, cinema *m*

кинжал [kinžál] *m* pugnale *m*

кино [kinó] *n* *inv* cinema *m*; *fam* sala *f* cinematografica; *fam* film *m*

кинолог [kinólog] *m* cinologo *m*

кинология [kinológija] *f* cinologia *f*

киоск [kiósk] *m* chiosco *m*

кипа [kipa] *f* pila *f*; (вижочная мера) balla *f*; *fig* *fam* (множество) sacco *m*

кипарис [kiparís] *m* bot cipresso *m*

кипеть [kipět'] *v* bollire; (бурлить) bozzogliare; (быстро протекать) fervere; (быть

охлажденным чувством) fremere **кпятыть** [k'pjatit'] v <вскипятиТЬ> **far bollire**; <прокипятиТЬ> tenere in acqua bollente **кпятыться** [k'pjat'itsja] v bollire; **fig fam** (горячиться) scaldarsi **кпяток** [k'pjatok] m acqua f bollente; **fig fam** testa f calda

киргиз(ка) [kirgiz(ka)] m(f) kirghiso m/-a f Kirghizia [Kirgizija] f Kirghizistan m **киргизский** [kirgizskij] agg kirghiso

кириллица [kirillica] f cirillico m

кирка [kirká] f piccone m

кирпич [k'irp'itš] m mattone m

кисель [k'is'el'] m gelatina f; **спрег** rappamolle m; **седьмая вода на киселе** parente m lontanissimo

кислород [k'islorod] m ossigeno m

кислотá [k'islotá] f acidità f; **сним** acido m **кислый** [k'islyj] agg acido **киснуть** [k'isnut'] v inacidire; **fam** pollitire

кисть [k'ist'] f (часть руки) ANAT mano f; (гроздь) grappolo m; (художника, маляра) pennello m

кит [kit] m zool. balena f; **fig fam** (о человеке) colonna f portante, luminare m

китаец m, **китайка** f [kitáec, -janka] cinese m/f **Китай** [Kitáj] m Cina f **китайский** [kitájskij] agg cinese

кишеть [k'is'et'] v pullulare (+strut. di); (беспорядочно двигаться) muoversi caotica-

mente

кишечник [k'is'etšnik] m ANAT intestino m **кишка** [k'iská] f ANAT intestino m; **fam** (шланг) manica f; **тонкая / прямая / слепая кишка** intestino tenue / retto / cieco

клавесин [klavesin] m clavicembalo m

клавша [kláviša] f tasto m

клад [klad] m tesoro m

кладбище [kládbišč'e] m cimitero m

кладовáя [kladovája] f dispensa f **кладовые** [kladovy'e] fpl **fig** (средоточие богатств) ricchezza fpl

кланяться [klánjat'sja] v <поклониться> fare un inchino; solo **impf** (свидетельствовать почитание) riverire; solo **impf** **fig** (зависнуть) strisciare (+dat, перед +strum)

клапан [klápan] m ANAT. МЕСС valvola f; (на кармане) patla f

класс [klass] m classe f; (социальный) classe f; (группа учащихся) classe f; (аудитория) aula f

классический [klassičeskij] agg classico

классный [klássnyj] agg della classe; (квалифицированный) professionista

класть [klást'] v <положить> mettere; <наложить> (наносить) applicare; (в тарелку) mettere nel piatto; <сложить> (строить) fabbricare

клевать [kleváj] v beccare; (о рыбах) abboccare (a. fig.); **fam** (дремать) appisolarsi;

fam (обижать) attaccare; **клевать носом** **fam** sonnecchiare

клевер [kléver] m bot trifoglio m

клеветá [klevetá] f sg calunnia f **клеветать** [klevetát'] v calunniare (на +acc)

клевоый [klévuj] agg **gerg** ganzo

клеёнка [kleénka] f incerata f **клеить** [kléit'] v <склеить> fabbricare (usando la colla); <наклеить> incollare **клеиться** [kléit'sja] v incollarsi: di solito (+negazione) **fam** (удаваться) riuscire; **дело не клеится** non si va avanti

клей [kléj] m colla f

клеймó [klejmó] m marchio m; **либ** (знак позора) onta f

клеп [klen] m bot acero m

клетка¹ [klétka] f gabbia f; (квадрат) casella f; **грудная клетка** cassa f toracica: в **клетку** a quadretti

клетка² [klétka] f viol. cellula f

клецки [klecki] fpl **gnocchi** m/f; **клецки по-римски** gnocchi alla romana

клещ [kléšč] m zool. zecca f

клещи [kléšč'i] spl tenaglie fpl; **клещами тещить / вытешивать** cavare le parole di bocca (из +gen a qn)

клиент(ка) [kliént(ka)] m(f) cliente m/f

климат [klimat] m clima m

клин [klin] m cuneo m;

клиника [klinika] f clinica f

клинический [kliničeskij] agg clinico

клинóк [klinók] m lama f; (сабля) sciabola f

кльпсы [klipsy] fpl orecchini mpl a clip

кличка [klíčka] f (имя домашнего животного) nome m; (прозвище) soprannome m

клок [klok] m ciuffo m; (обрывок) brandello m

клон [klon] m viol. clone m

клонирование [klonirovanie] n viol. clonazione f

клонировать [klonirovat'] v viol. clonare

клонить [klonit'] v chinare; (одолевать: о сне) essere preso dal sonno; (направлять к задуманному) mirare; **impers** **меня клонит в сон / ко сну** sto cedendo al sonno; **куда ты клонишь?** dove vuoi arrivare?

клониться [klonit'sja] v chinarsi; (направляться к горизонту: о небесных светилах) volgere; (приближаться к моменту) tendere; **солнце клонилось к горизонту** il sole volgeva all'orizzonte

клоп [klop] m zool. cimice f

клоун [kloun] m clown m/f

клуб¹ [klub] m club m

клуб² [klub] m, **клубок** [klubók] m gomito m; (шарообразная масса) nube f, nuvola f; (запутанное сцепление) groviglio m

клубень [klubén] m bot tubero m

клубиться [klubit'sja] v turbinare

клубника [klubnika] f bot fragola f

клубна [klubna] f aiuola f

клубша [klubša] f **prop** cioccolata f; **fig** **спрег** donna f impracciata

кльк [klyk] m camino m; (у хабана, слона и т.п.) zanna f

клюв [kljuv] m becco m

клюквa [kljukva] f bot bacche fpl di ossicocco; (кустарник) ossicocco m

кльнуть [kljunut'] v pf → **клевать**

кльч¹ [ključ] m chiave f (a. fig)

кльч² [ključ] m sorgente f; **бить кльчом** sgorgare; **fig** pulsare

кльшка [kljuška] f bastone m

кльяться [kljás't'sja] v <поклаться> giurare

кльтва [kljávta] f giuramento m **кльтвопреступление** [kljavoпреступлениe] n **либ** **спрег** iuro m

кльюза [kljuza] f **спрег** soffiatá f

кльча [kljáča] f tonzino m; **fam** beflana f, vecchiazza f

кльига [klyga] f libro m **кльижка** [klyžka] f libretto m; **fam** (= **сберегательная книжка**) libretto di risparmio; **закписьна / телефонная книжка** taccuino tributica f

кльпка [klypka] f puntina f; (управления) pulsante m; (застежка) bottone m a pressione

кньт [kny] m frusta f

кньгиня [knyginja] f principessa f **кньжество** [knyžestvo] n principato m **кньжна** [knyžna] f principessa f **кньжа** [knyža] m principe m

ко [ko] **спрег** → к

коалиция [koalicia] f coalizione f

кобеть [kobét'] m (самец собаки) cane m; **fam** **спрег** mardillo m

кобыла [kobyla] f giumenta f

коварный [kovárnyj] agg perfido

ковать [kovát'] v forgiare; (подковать) (набивать подковы) ferrare

ковёр [kovér] m tappeto m

ковёркать [kovérkat'] v · **исковёркать**; storpiare

коврига [kovriga] f pagnotta f

коврижка [kovrižka] f **raprepato m**; **ни за какие коврижки** per niente al mondo

ковчег [kovčeg] m arca f; **лёт (ларец)** scigno m; **Нóев ковчег** arca di Noè

ковш [kovš] m attingitoio m; (черпак) benna f

ковыль [kovyl'] m bot stipa f

ковылтáть [kovyltat'] v **fam** argantare

ковырнуть [kovyrnut'] v pf → **ковырять** **ковырять** [kovyrját'] v scavare; (рыться) frugare **ковыряться** [kovyrját'sja] v **fam** frugare; (воить) indugiare, essere lento

когда [kogdá] I avv quando; **fam** (когда-нибудь, когда-либо) un giorno, mai (o non si traduce); **fam** (шотда) a volte 2, **cong** se **когда-либо, когда-нибудь** [kogdá-lybo, -nibuč] avv un giorno,

mai **когда-то** [kogdá-to] avv un tempo; (неизвестно когда в будущем) chissà quando

кого [kogó] **pron acc gen** → **кто**

кóготь [kógot'] m artiglio m, grinfia f; **поласть в кóгти** finire nelle grinfie (+dat di)

код [kod] m codice m **кодекс** [kódeks] m codice m; **гражданский / уголовный кодекс** codice civile / penale

кодирование [kodirovanie] n **compit** codificazione f

кодировать [kodirovat'] v **impf** (<а, закодировать>) strappare кодировщик [kodirovščik] m **compit** codificatore

кодификатор [kodifikátor] m codificatore m

кодификация [kodifikacija] f **codificazione** f

кодифицировать [kodificirovat'] v **impf** codificare

кодовый [kódo-vyj] agg cifrato, in codice

кое-тáе [koe-góč] avv qua e là

а трати кое-кák [koe-kák] avv a stento; (небрежно) alla meno peggio

кое-кто [koe-któ] **pron** qualcuno, c'è chi

кожа [koža] f pelle f; **cuoio** m; **fam** (кожура) buccia f

кожаный [kožanyj] agg di cuoio, in pelle

козá [kozá] f zool. capra f

козёл [kozél] m zool. caprone m; (спортивный снаряд) cavallina f; **козёл отпущения** capro m espiatorio

козерóг [kozereč] m zool. capricorno m (a. ASTROL)

козырёк [kozjrek] m visiera f; (штык) girapio m; (небольшой навес) tettoia f

козырь [kozjyr'] m briscola f, carta f vincente; **fig** (преимущество) vantaggio m

козýвка [kozjávka] f **fam** insetto m; **fig** (о мелком человеке) nullità f; (засохшая слюна в носу) scaccola f

кóйка [kójka] f branda f

кокётка [kokétka] f **fig** civetta f

коклýш [kokljúš] m MED perlossa f

коктейль [koktél'] m cocktail m

кол [kol] m palo m; **fam** (отметка) uno m, insufficienza f

колбáса [kolbasá] f salame m

колготки [kolgótki] spl collanti m

колдовство [koldovstvo] n magia f (a. fig) **колдун** m, **колдунья** f [koldún, -in'ja] stregone m, strega f

колебáние [kolébánie] n oscillazione f; (нерешительность) esitazione f

колебáть [kolébát'] v scuotere; (поколебать) minare; (вызывать сомнение) mettere in dubbio

колебáться [kolébát'sja] v oscillare; (поколебаться) (терять прежнее значение) vacillare; solo **impf** (сомневаться) esitare

колéно [koléno] n ginocchio m; (изгиб) gomito m; **пóстáвить на колéни** mettere in ginocchio (a. fig)

колéса [kolésa] npl **fam** auto f, macchina f **колесó** [kolésó] n

колея *f*
колея [koléjə] *f* carreggiata *f* (a. fig.); (железнодорожный путь) binario *m*
количество [koléčstvo] *n* quantità *f*
коллаж [kolláž] *m* collage *m*
коллекция [kollekcija] *f* collezione *f*
колобок [kolobók] *m* pagnotta *f* (a. delle fiabe)
колода [kolóda] *f* tronco *m*; (обрубок бревна) serpo *m*
колода² [kolóda] *f* mazzo *m* di carte
колодец [kolódec] *m* pozzo *m*
колокол [kolókol] *m* campana *f*
колокольчик [kolokólčik] *m* campanello *m*; vot campanella *f*
колония [kolónija] *f* colonia *f*
колонка [kolónka] *f* colonna *f*. (заправка бензином) distributore *m* di benzina; (водонагревательный прибор) scaldabagno *m*
колонна [kolónna] *f* colonna *f*. (строй) schiera *f*
колос [kólos] *m* spiga *f*
колоссальный [kolossál'nyj] *agg* colossale
колотить [kolotít'] *v* battere; (поколотить) *fat* (наносить побои) malmenare; (разбивать) rompere
колоть¹ [kolót'] *v* ucolodít'; pungere; *fat* (делать укол) fare un'iniezione; *fat* (уязвлять) punzecchiare; (заколоть, порезать avere fitte iv = *prerod*); (резать животных) scannare; у меня *кóлет в бóку* ho delle fitte

ad un fianco
колоть² [kolót'] *v* (расколоть) spraccare
колоться¹ [kolót'sja] *v* pungero; (сражаться) combattere con un'arma bianca; *fat* d'orgarsi **колоться**² [kolót'sja] *v* spraccarsi
копнак [kopnák] *m* cappello *m* a cono
копхоз [kolchóz] *m* arc (= коллективное хозяйство) *n* kolchoz *m*
колыбель [kolybél'] *f* culla *f* (a. fig.)
колызгать(ся) [kolyžat'(sja)] *v* (колызнуть(ся)) scuotere (-rsi)
кольцо [kol'co] *n* anello *m*
кольчатый [kolčóčij] *agg* pungente (a. fig.); (имеющий колючки) spinoso; **кольчатая проволока** / **фило** *m* spinato
колющая [koljuščaja] *f* bot spina *f*; zool. aculeo *m*
коляска [koljáska] *f* carrozzina *f*; (для инвалидов) sedia *f* a rotelle
кома¹ [kom] *m* palla *f*; grumo *m*; fig. nodo *m*; **ком в горле стоит / застрял** avere un nodo in gola
кома² [kom] *pron* *prepos* → **кто команд** [kománda] *f* ordine *m*; (сигнал) comando *m*; *mil.* sport squadra *f*
командир [komándir] *m* comandante *m*
комар [komár] *m* zool. zanzara *f*
комбинация [kombinácija] *f* combinazione *f*
комбинезон [kombinezón] *m*

Садовое Кольцо [Sadovoe Kol'co]
Золотое Кольцо [Zolotoe Kol'co]

Садовое Кольцо, letteralmente Anello dei Giardini, è il nome di una grande via anulare che delimita il centro storico e commerciale di Mosca. È una delle strade più transitate, lunga 16 km e conta più di una dozzina di stazioni della metropolitana. **Золотое Кольцо**, Anello d'Oro, è un famoso itinerario turistico che include alcune antiche città a nord-est di Mosca, famose per i monumenti architettonici e l'artigianato popolare. È percorribile in qualsiasi stagione. Le agenzie turistiche a volte lo suddividono in **Большое Кольцо** [Bol'soe Kol'co], **Anello Maggiore**, e **Малое Кольцо** [Maloe Kol'co], **Anello Minore**.

salopette *f*; (рабочий) tuta *f*
комедия [komédija] *f* commedia *f*; **разыгрывать / помать комедию** recitare la commedia
комендант [komendánt] *m* (управляющий домом) amministratore *m*
комета [kométa] *f* cometa *f*; (судно) aliscafo *m*
комиссионные [komissiónnye] *spl* (деньги) commissione *f*
комиссия¹ [komissija] *f* (поручение) commissione *f*; (услуги комиссионной торговли) vendita *f* per conto terzi
комиссия² [komissija] *f* (уполномоченная группа лиц) commissione *f*
комитет [komité] *m* comitato *m*
комический [komičeskij] *agg* (комедийный) comico; (смешной) buffo
комичный [komičnyj] *agg* (смешной) buffo, comico
комментарий [kommentárj]

m commento *m*; **комментарии** *spl* *излишни* si commenta da sé
коммерсант(ка) [kommersánt(ka)] *m(f)* commerciante *m/f*
коммерческий [komméčeskij] *agg* commerciale
коммуналка [kommunálka] *f* *fat* appartamento *m* in coabitazione; → v.p. 128
коммунальный [kommunál'nyj] *agg* comunale; **коммунальные услуги** *spl* servizi *spl* comunali; **коммунальная квартира** *f* → **коммуналка**
коммуникабельный [kommunikábel'nyj] *agg* socievole
коммунист(ка) [kommunist(-ka)] *m(f)* comunista *m/f*
комната [kómnata] *f* stanza *f*
комод [komód] *m* comò *m*
комод [komók] *m* → **ком**¹
компакт-диск [kompákt-disk] *m* compact disc *m*
компактный [kompáktnyj] *agg* compatto
компания [kompánija] *f* com-

коммунальная квартира
[kommunál'naja kvartira]

Коммунальная квартира o semplicemente **коммуналка** [kommunálka], indica un appartamento condiviso da due o più nuclei familiari, con uso in comune del bagno e della cucina. La condivisione dell'abitazione è ancora molto diffusa, soprattutto nei centri storici. Dopo la rivoluzione bolscevica numerosissimi ampi appartamenti sono stati espropriati ai borghesi benestanti e trasformati in alloggi sociali, che ospitavano a volte anche una trentina di persone. Questa realtà, ben nota a tutti i cittadini sovietici e immortalata dalla grande letteratura dell'epoca (Bulgakov, Zoseenko, Il'f-Petrov), ha generato numerosissime situazioni conflittuali e, più raramente, memorabili sociali. Negli anni Novanta del secolo scorso molti di questi appartamenti sono stati privatizzati, e gli inquilini ora li occupano in comproprietà.

ragna *f*; (фирма) ditta *f*. società *f*
компаньон [kompán'ón] *m* compagno *m*; (член фирмы) socio *m*
комплекс [kómpleks] *m* complesso *m* (a. psic) **комплексовать** [kómpleksovát'] *v* *fat* avere dei complessi
комплект [kómpjekt] *m* completo *m*; sei *m*; (предельное число лиц) limite *m*
композиция [kompozicija] *m* compositore *m*
компот [kómpot] *m* composta *f*
компромат [kompromát] *m* *fat* materiale *m* compromettente
компromетировать [komprometirovat'] *v* *с* *компрометировать* compromettere
компромисс [kompromiss] *m* compromesso *m*
компьютер [kompjútér] *m*

computer *m* компьютерщик [komp'jutersčik] *m* *fat* tecnico *m* del computer; *с* *компьютер* programmatore *m*
Комсомо́л [komsomól] *m* arc (= **Коммунистический союз молодежи**) Komsomol *m* (Unione *f* della gioventù comunista)
кому [komú] *pron* *dat* → **кто**
комфорт [kómfort] *m* comfort *m*
комфортбельный [kómfortábel'nyj] *agg* dotato di ogni comfort
комфортный [kómfortnyj] *agg* confortevole
комвэрт [kómvért] *m* busta *f*
кондитерская [konditerskaja] *f* pasticceria *f*
кондиционер [kondicionér] *m* condizionatore *m*
кондуктор [kónduktor] *m* biglietto *m* (su mezzi pubblici)

конёк¹ [konék] *m* *dim* zool. → **конь**; *sg* fig. chiodo *m* fisso
конёк² [konék] *m* → **коньки**
конёц [konéc] *m* fine *f*; (смерть) morte *f*; *fat* (расстояние) distanza *f*; tratto *m*; **в конце концов** in fin dei conti; **сводить концы с концами** sbarcare il lunario; **без конца** ininterrottamente, senza fine; **до конца** fino in fondo; **под конёц** verso la fine; alla fine (+gen)
конёчно [konéčno] *adv* inciso *va* da sé, indubbiamente *2. pancia* *ella* certamente
кони́на [konína] *f* carne *f* equina
конкурент(ка) [konkurent(-ka)] *m(f)* concorrente *m/f*
конкурентоспособность [konkurentosposóbnost'] *f* competitività *f*
конкурентоспособный [konkurentosposóbnnyj] *agg* concorrentiale
конкуренция [konkurenčija] *f* concorrenza *f*
конкурировать [konkuriróvat'] *v* competere, rivaleggiare (*с +sinim* con)
конкурс [kónkurs] *m* concorso *m*
кони́ца [kónnica] *f* *mil.* cavalleria *f*
конопля [konoplja] *f* *vot* canapa *f*
консалтинг [konsáling] *m* *fin* consulting *m*
консервативный [konservatívnyj] *agg* conservatore
консерватория [konservatórija] *f* conservatorio *m*
консервный [konsérvnyj] *agg*

di conserva; **консервный нож** *m* apriscatole *m*
консервы [konsérvy] *spl* scatolette *m*
конспект [konspékt] *m* appunti *spl*
конспектировать [konspektirovat'] *v* (законоспектировать) prendere appunti
конституция [konstitúcija] *f* Costituzione *f*; (структура) costituzione *f*
конструктивный [konstruk-tivnyj] *agg* strutturale; (неодотворный) costruttivo
консул [kónsul] *m* console *m*
консульство [kónsul'stvo] *n* consolato *m*
консультант [konsul'tánt] *m* consulente *m*
консультация [konsul'tácija] *f* consulenza *f*; (учреждение) ufficio *m* di consulenza
консультировать [konsul'tirovat'] *v* (проконсультировать) dare una consulenza (+acc a qn)
консультироваться [konsul'tirovat'sja] *v* (проконсультироваться) *liber* consultare
консьерж(ка) [kons'érž(ka)] *m(f)* portiere *m*, portinaia *f*
контакт [kóntákt] *m* contatto *m* (a. el.) **контактный** [kóntáktnyj] *agg* di contatto; *fat* socievole; **контактные линзы** *spl* lenti *spl* a contatto
контра [kóntóra] *f* ufficio *m*
контрабанда [kóntrabándá] *f* contrabbando *m*; (товар) merce *f* di contrabbando
контрабандист(ка) [kóntrabándist(ka)] *m(f)* contrabbandiere *m/a* *f* контра-

бандный [kontrabándnyj] agg di contrabbando
 контракт [kontrákt] m contratto m
 контролёр [kontroljór] m controllore m
 контролировать [kontrolirovat'] v <проконтролировать> controllare
 контроль [kontrol'] m sg controllo m; (учреждение) organo m di controllo
 конура [konúra] f casotto m del cane: fig fam (жильё) bugigattolo m
 конус [kónus] m cono m
 конференц-зал [konferénc-zál] m sala f conferenze
 конференция [konferéncija] f conferenza f
 конфессия [konfessija] f REL fede f; (религиозное направление) religione f
 конфета [konféta] f cioccolatino m; (карамель) caramella f
 конфетти [konfetti] m inv coriandoli mpl
 конфиденциальный [konfidénciál'nyj] agg confidenziale
 конфисковать [konfiskovát'] v (impf) confiscare
 конфликт [konflikt] m conflitto m
 конфора [konfóra] f fornello m
 конфузиться [konfúzitsja] v <сконфузиться> imbarazzarsi
 концерт [koncért] m concerto m
 концлагерь [koncláger'] m (= концентрационный лагерь) campo m di concen-

tramento
 кончатъ [končát'] v <кончить> terminare (+acc); (завершить чем-либо) finire (+strum, на +prepос соn); (прекратить) smettere, staccare; gerg (испытывать оргазм) venire; fam (лишить жизни) uccidere; кончить школу / университетъ diplomarsi / laurearsi; кончить статью / цитатой terminare l'articolo con una citazione кончатся [končát'sja] v <кончиться> finire: (иссякать) terminare; fam pop morire
 конь [kon'] m cavallo m (a. sport)
 коньки [kon'ki] mpl pattini mpl
 коньяк [kon'ják] m cognac m
 конюшня [konjušnja] f stalla f (a. fig)
 координаты [koordináty] fpl coordinate fpl; spl fam recapito m
 координировать [koordinirovat'] v (impf) <a. скоординировать> coordinare
 копать [kopát'] v <скопать> vangare; <выкопать> (рыть) scavare; solo impf (извлекать из земли) raccogliere; solo impf (изучать) studiare
 копаться [kopát'sja] v zarpare; fam (обшаривать) rovistare; fam (возиться) es-sere lento
 копёйка [kopéjka] f sorcovo m; fam soldi mpl; не иметь ни копёйки за душой essere al verde
 копы [kopi] fpl nec miniera f

копировать [kopirovat'] v <скопировать> copiare, riprodurre
 копить [kopit'] v <накопить> accumulare
 копия [kopija] f copia f
 копна [kopná] f covone m; (пышные волосы) criniera f
 копоть [kopot'] f fuliggine f
 коптить [kopit'] v fare fumo; <закоптить> (покрывать копотью) scoprire di fuliggine; <выкоптить, закоптить> (взлить в дым) affumicare
 копчёный [kopčényj] agg affumicato
 копыто [kopjto] m ZOOL zoccolo m; откинуть копыта tirare le cuoia
 копьё [kop'je] n lancia f; sport giavellotto m
 корá [korá] f sg вот corteccia f, scorza f; (корка) crosta f; корá головного мозга corteccia cerebrale
 кораблекрушение [korabli-krušéne] n naufragio m
 кораблестроение [korabli-stroéne] n costruzioni fpl navali
 корабль [korábl'] m nave f
 Коран [Korán] m Corano m
 корёжить [koréžit'] v <искорёжить, покорёжить> fam говипате. piegare; <скорёжить> (корчить) contorcere; impers (+acc) (знобить) avere i brividi
 корёжиться [koréžit'sja] v <искорёжиться, покорёжиться> fam piegarsi; <скорёжиться> contorcersi
 коренáстый [korenástyj] agg

tarchiato
 коренной [korennoj] agg originario; (главный) principale
 корень [kóren'] m radice f (a. ling, mat); (начало рода) origine f; (источник) fonte f
 кореш [kóres] m gerg amico m
 корешки [koreški] mpl fam ortaggi mpl
 корешок¹ [korešok] m dim → корень; (переплёт) dorso m del libro; (квитанционная книжка) matrice f
 корешок² [korešok] m raff → кореш
 корж m sfoglia f
 коржик m [korz, -ik] focaccina f
 корзина [korzina] f cesta f; (a basketболе) canestro m
 корзинка [korzinka] f cesta f; вот calatide f
 коридор [koridor] m corridoio m
 коридорный [koridornyj] 1. agg di corridoio 2. m cameriere m ai piani
 корица [korica] f cannella f
 коричневый [koričnevyy] agg marrone
 корка [kórka] f crosta f; (жура) buccia f; fam (книга) copertina f; прочитáть от корки до корки leggere da cima a fondo
 корм [korm] m mangime m
 кормить [kormit'] v <накормить> dare da mangiare; (помогать в еду) imboccare; (кормить грудью) allattare; <прокормить> mantenere
 коробить [koróbit'] v <поко-

робить; piegare) (оттащить) scioccare. scandallizzare
 коробка [koróbka] f scatola f
 черепная коробка scatola cranica; коробка скоростей m sc cambio m (di vettura)
 коробок [korobok] m dim → коробка
 корова [koróva] f ZOOL mucca f; fig fam (o толстая женщина) balena f
 коровник [koróvnik] m stalla f per vacche e bovini
 королёва [koroléva] f regina f
 королёвский [korolévskij] agg da re: (свойственный королю, королевскому, такой, как у них) regale
 королёвство [korolévstvo] n regno m
 король [koról'] m re m
 коромысло [koromyšlo] n (для вёсел) bilanciere m
 корона [koróna] f corona f
 коронация [koronácija] f incoronazione f
 коронка [korónka] f ANAL (наружная часть зуба) corona f. (зубчик на зубе) MED capsula f
 короновать [koronováit'] v (impf) incoronare
 короткий [korótkij] agg corto: (малый по времени) breve: (приятельский) amichevole
 корпус [kórpus] m corpo m; (остов) corpo m; cassa f; (здание) edificio m
 корректор [korrektór] m correttore m di bozze
 корректура [korrektúra] f correzione f di bozze; (отиск) bozza f
 коррекция [korrekcija] f

correzione f
 корреспондент(ка) [korrespondént(ka)] m(f) inviato m/a f. corrispondente m/f
 коррумпированный [korruptirovannyj] agg corrotto
 коррупция [korrupcija] f corruzione f
 корт [kort] m campo m da tennis
 корточки [korótkij] pl: сидеть на корточках stare accosciato
 коршун [kóršun] m ZOOL nibbio m
 корыстный [korýstnyj] agg interessato. (корыстолюбивый) avido di guadagno
 корыстолюбивый [korystoljubivyy] agg avido di guadagno
 корысть [korýst'] f profitto m; (корыстолюбие) cupidigia f
 корыто [korýto] m catino m
 корь [kor'] f MED morbillo m
 косá¹ [kosá] f falce f
 косá² [kosá] f GEOGR lingua f di terra
 косить¹ [kosit'] v <скосить> falciare. fig (уничтожать) mettere
 косить² [kosit'] v <скосить> storcere: (смотреть искоса) guardare di sbieco: solo impf (быть косоглазым) essere strabico; <закосить> gerg (отламывать) eludere; gerg (прикидываться) fingersi
 коситься [kosit'sja] v <скоситься, покоситься> inclinarsi: (смотреть искоса) guardare di sbieco; (отно-

ситься с подозрением) guardare con sospetto (na +acc)
 косметика [kosmetika] f cosmesi f; (средства) cosmetici mpl
 косметичка [kosmetička] f fam estetica f; (сумочка) beauty case loc sost m
 косметолог [kosmetológ] m cosmetologo m
 косметология [kosmetologija] f cosmetologia f
 космический [kosmičeskij] agg cosmico
 космодром [kosmodrom] m cosmodromo m
 космонавт [kosmonávt] m cosmonauta m
 космополит(ка) [kosmopolit(ka)] m(f) cosmopolita m/f
 космос [kosmos] m cosmo m
 косноязычие [kosnojazyčie] n cattiva articolazione f e pronuncia f; (неумение владеть речью) mancanza f di chiarezza espositiva
 коснуться [kosnut'sja] v pf → касаться
 косovorótka [kosovorótka] f kosovorotka f (camicia da uomo con collo alla coreana e abbottonatura laterale)
 косоглазие [kosoglázie] n strabismo m
 косогор [kosogór] m declivio m
 косой [kosój] agg inclinato, obliquo; (кривой) storto: (боковой) laterale
 косоплатье [kosoplátje] f MED piede m equino-varo; fam (незловкость) goffaggine f
 косоплный [kosopl'nyj] agg MED con piede equino-varo; fam (незловкий) goffo

костёр [koster] m falò m. fuoco m
 кости [kósti] spl (останки) ceneri fpl; (игральные пластинки) dadi mpl; сложить кости perire
 косточка [kóstoc'ka] f dim → кость; MED alluce m valgo; вот nocciolo m; перемывáть косточки tagliare i panni addosso (+dat a qn)
 кость [kóst'] f ANAT osso m; (рыбья) lisca f
 костыль [kostíl'] m stampella f
 костюм [kostjum] m completo m, vestito m; (маскарадная или театральная одежда) costume m
 кот [kot] m ZOOL gatto m
 котёл [kotél] m caldaia f; (для варки пшени) paiolo m
 котёнок [kotenok] m ZOOL gattino m
 котировать [kotirovat'] v (impf) quotare
 котировка [kotirovka] f quotazione f
 котлета [kotléta] f polpetta f
 котлорый [kotloryy] 1. agg che, quale; (какой по порядку) che, quanto; (не один) più di uno 2. conj che
 коттедж [kottédž] m cottage m
 кофе [kófe] m inv caffè m
 кофеварка [kofevarka] f macchina f da caffè
 кофейн [kofejn] mcaffèina f
 кофейник [kofejnik] m caffettiera f
 кофемолка [kofemólka] f macinacaffè m
 кофта [kófta] f golf m
 кочевать [kóčevát'] v essere nomade; (о передвижных пти-

цах) migrate; *fam* (часто переезжать) cambiare casa spesso кочёвник *m*, кочёвница *f* [kočevnik, -nica] pomade *mif*
кочергэр [kočergár] *m* fuochista *m*
коченеть [kočenét'] *v* <окоченеть, закоченеть> intrizzirsi
кочергá [kočergá] *f* attizzatoio *m*
кочерыжка [kočeryžka] *f* torso *m* di cavolo
кóчка [kóčka] *f* monticello *m*
кошелёк [košelek] *m* portamonete *m*
кóшка [kóška] *f* ZOOL. gatta *f*; у меня на душе кошки скребут *mi sento stringere il cuore*; жить как кошка с собакой stare come cane e gatto
кошмар [košmár] *m* incubo *m* (*a. fig*)
краб [krab] *m* ZOOL. granchio *m*
кража [kráza] *f* furto *m*
край [kráj] *m* orlo *m*; (область, местность) zona *f*, parte *f*; быть на краю пропасти essere sull'orlo dell'abisso: слушать краём уха sentire di sfuggita; налить до краёв riempire fino all'orlo: хватить через край esagerare
крайне [krájne] *adv* estremamente
крайность [krájnost'] *f* estremo *m*; (противоположность) opposto *m*; (нужда) bisogno *m*
кран [kran] *m* rubinetto *m*
кран² [kran] *m* (для подъёма

тяжестей) gru *f*
крапива [krápiva] *f* vort ortica *f*
красáвица [krasávica] *f* bella donna *f*, bellezza *f*
красивый [krasívyy] *agg* bello
красить [krásit'] *v* <окрасить, выкрасить, покрасить> verniciare; <накрасить> truccare; *solo impf fam* (пачкать краской) macchiare, tingere; *solo impf fam* (пачкать краской) macchiare, tingere; <накраситься> truccarsi
краска [kráska] *f* vernice *f*; (тон) tonalità *f*; (румянец) colorito *m*
краснеть [krasnét'] *v* <покраснеть> arrossire; (стыдиться) vergognarsi; 3 pers *solo impf* (выделяться красным цветом) spiccare per il colore rosso; краснеть до корней волос / до ушей diventare tutto rosso
краснорёчье [krasnorečie] *n* oratoria *f*
красный [krásnyj] *agg* rosso: (революционный) rivoluzionario; (агг) (самый лучший) migliore; *poet* (красивый) bello; красная девица *f* / ценá / строка *f* bella ragazza *f* / prezzo *m* massimo / capoverso *m*
красота [krasotá] *f* bellezza *f*
красть [krast'] *v* <украсть> rubare

краткий [krátkij] *agg* breve (*a. ling*)
крах [krach] *m* crollo *m*; (провал) fallimento *m*
крахмáл [krachmál] *m* amido *m*
крахмáлить [krachmálit'] *v* <накрахмáлить> inamidare
крашёный [krášenyy] *agg* verniciato, tinto; *fam* (имеющий накрашенное лицо, выкрашенные волосы) truccato, tinto
кравётка [kravétka] *f* ZOOL. gamberetto *m*
кредит [kredit] *m* credito *m*
кредитка [kreditka] *f* *fam* carta *f* di credito
кредитный [kreditnyj] *agg* di credito: кредитная карточка *f* → кредитка
кредитор [kreditór] *m* creditore *m*
крейсер [krejser] *m* MAR incrociatore *m*
крем [krem] *m* crema *f*
кремация [kremácija] *f* cremazione *f*
кремлёвский [kremlevskij] *agg* del Cremlino
кремль [krem'] *m* fortezza *f*; Московский Кремль il Cremlino *m* di Mosca
кремовый [kremovyy] *agg* di crema: (о цвете) color crema
крен [kren] *m* AER. MAR rollio *m*; *fig* (ловорот) sterzata *f*
крендель [krendel'] *m* pane *m* a forma di otto
крепит [krepit'] *v* fissare; (укреплять) rafforzare; <закрепить> soffrire di stitichezza: *impers ergó* **крепит** è stitico

крепиться [krepit'sja] *v* trattenersi; (бодриться) tener duro
крéпкий [krépkij] *agg* forte: (не дряблый) sodo; (здоровый) sano, robusto; (прочный) saldo; **крéпкий чай** *m* tè *m* forte; **крéпкие напитки** *fpl* alcolici *mpl*; **крéпкий сон** *m* sonno *m* profondo
крéпостной¹ [krepostnoj] 1. *agg* *arc*: **крéпостное право** servitù della gleba; **крéпостной крестьянин** servo della gleba 2. *m*, -ая [-aja] *f* servo *m* / -а *f* della gleba
крéпостной² [krepostnoj] *agg* di / della fortezza
крéпостной³ [krepostnoj] *agg* *arc* di compravendita
крéпость¹ [krepost'] *f* (прочность) solidità *f*, resistenza *f*
крéпость² [krepost'] *f* fortezza *f*
крéпость³ [krepost'] *f* *arc* atto *m* di compravendita
крёсло [kreslo] *n* poltrona *f*
крест [krest] *m* croce *f*
крестины [krestiny] *fpl* battesimo *m*
крестить [krestit'] *v* *imp* (pf) <а. окрестить> battezzare; *fam* (давать прозвище) chiamare, soprannominare; <а. перекрестить> fare il segno della croce
креститься [krestit'sja] *v* *imp* (pf) ricevere il segno della croce
креститься [krestit'sja] *v* *imp* (pf) convertirsi al cristianesimo; <а. перекреститься> farsi il segno della croce
крéстный [kréstnyj]

agg della croce; **крéстный ход** *m* processione *f*
крéстный [kréstnyj] 1. *agg*: **крéстный / -ая отец** *m* / *мать* *f* padrino *m* / *madrina* *f*; **крéстный / -ая сын** *m* / *дочь* *f* figliuolo *m* / -а *f* 2. *m*, -ая [-aja] *f* padrino *m*, *madrina* *f*
крестьянин *m*, **крестьянка** *f* [krest'jânin, -ka] contadino *m* / -а *f*
крестьянский [krest'jânskij] *agg* contadino
крещение [krešéčenie] *n* battesimo *m* (*a. fig*)
Крещение [Krešéčenie] *n* Epifania *f*
крещёный [krešéčenyj] 1. *agg* battezzato 2. *m*, -ая [-aja] *f* cristiano *m* / -а *f*
кривая [krivaja] *f* mat curva *f*
кривда [krivda] *f* *pop poet* bugia *f*
кривить [krivit'] *v* deformare; (переклещивать в гримасе) storcere; **кривить душой** *non essere sincero*
кривляться [krivlját'sja] *v* fare smancerie
кривой [krivój] *agg* ricurvo; (неправильный) storto; *fam* (одноглазый) orbo da un occhio
кризис [krizis] *m* crisi *f*
крик [krik] *m* grido *m*
крикнуть [kriknut'] *v* pf cacciare un urlo
криминальный [kriminal'nyj] *agg* criminale
криминальный [kriminal'nyj] *agg* criminale
кристалл [kristáll] *m* MIN. FIS cristallo *m*
кристальный [kristállnyj] *agg* cristallino (*a. fig*)
критик [kritik] *m* critico *m*

критика [kritika] *f* critica *f*
критиковать [kritikovát'] *v* criticare
критический [kritičeskij] *agg* critico
кричать [kričat'] *v* gridare; *fam* (звать) chiamare; (бранить) sgridare (*на +acc*)
кров [krov] *m* *nc* tetto *m*; *len* (жилые) rifugio *m*
кровоáвый [krovávyy] *agg* di sangue: (кровоточивый) sanguinolento; (окровавленный) insanguinato; (кровопролитный) sanguinoso
кровáть [krovát'] *f* letto *m*
кровля [krovlja] *f* tetto *m*
крóвный [króvnyj] *agg* consanguineo; (породистый: о лошадях) puro sangue; *fam* (важный) тяжёлым трудом) sudato; (чрезвычайный) estremo; **крóвная обида** *f* offesa *f* mortale
кровожадный [krovožádnyy] *agg* sanguinario
кровообращение [krovoobráščenie] *n* FISIOL circolazione *f* sanguigna
кровопрóлитие [krovooprolit'e] *n* strage *f*
кровоотечение [krovootečenie] *n* MED emorragia *f*
крóвь [króv'] *f* sangue *m*
кроить [kroit'] *v* <раскроить> tagliare un vestito; <выкроить, скроить> tagliare secondo le misure
крокодил [krokodil] *m* ZOOL. coccodrillo *m*
крóблик [króbl'ik] *m* ZOOL. con-

glio *m*
крóльчатина [krol'čatina] *f* carne *f* di coniglio
крóме [króme] *prep* (+gen) eccetto; (вдобавок) oltre (a); **крóме шуток** a parte gli scherzi
кромéшный [kroméšnyj] *agg*: **кромéшный ад** *m* inferno *m*; **кромéшная тьма** *f* buio *m* pesto
кромсáть [kromsát'] *v* *fam* tagliare
кропотливый [kropotlivyy] *agg* scrupoloso, meticoloso
кросс [kross] *m* corsa *f* campestre
кроссвóрд [krossvórd] *m* cruciverba *m*
кроссовки [krossóvki] *fpl* scarpe *fpl* da ginnastica
крот [krot] *m* ZOOL. talpa *f*
крóткий [krótkij] *agg* mansueto
крóхотный [króchotnyj] *agg* *fam* minuscolo
крошить [krošit'] *v* <раскрошить> sbriciolare, smiuzzare; <накрошить> far cadere briciole; *solo impf* (уничтожать) distruggere
крóшка¹ [króška] *f* briciola *f* (*a. fig*); (сыпучее вещество) graniglia *f*
крóшка² [króška] *f* *fam* minuscolo *m*; (ребёнок) piccino *m*
круг [krug] *m* cerchio *m*; (сфера) ambito *m*; (группа людей) cerchia *f*
круглый [kruglyj] *agg* rotondo; (весь) tutto; (совершенный) assoluto
круговóй [krugovój]

agg circolare
круговóрот [krugovorót] *m* avvicendamento *m*; (беспрерывное движение) turbino *m*
кругóm [krugóm] 1. *adv* attorno; *fam* (полностью) in tutto 2. *prep* *fam* intorno (+gen a)
кружево [kruzevo] *n* pizzo *m*, merletto *m*
кружить [kruzit'] *v* *fam* girare; (делать круги на лету) volteggiare; (обжудать) vagare
кружиться [kruzit'sja] *v* girare; *fam* (суетиться) affaccendarsi; (делать круги на лету) volteggiare; у меня **кружится голова** *mi gira la testa*
кружка [krúzka] *f* boccia *m*
кружок [krúzok] *m* cerchietto *m*; (группа людей) circolo *m*
крупá [krupá] *f* grano *m* mondato; (о снеге) neve *f* granulosa
крупный [krúpnyj] *agg* grosso; (многочисленный) numeroso; (важный) importante
крутить [krutit'] *v* girare; *fam* (командовать) comandare; *fam* (быть в любовных отношениях) amoreggiare
крутиться [krutit'sja] *v* girare; *fam* (постоянно находиться) girare attorno; (хлопотать) darsi da fare
крутой [krutoj] *agg* scosceso; (резкий) brusco; (суровый) severo; (геог) (неоптимальный) sbalorditivo; (густой: о еде) denso
крушение [krušenie] *n* (авария: посуда, судна) incidente

т; (крах) scrollo т крушить [krušit'] v fracciare; <с>крушить (пестрелать) di- struggere
крыжовник [krýžóvnik] m
вот ува f spina
крылатый [krýlátyj] agg alato
крыло [krýló] n ala f
крыльцо [krýlcó] n terrazzo-
но m d'ingresso
крыса [krýsa] f zool. sorcio m,
tatto m
крыть [krýt'] v <покрыть>
сорrire (a. fig); fam (ругать)
imprecare
крыша [krýša] f tetto m; gerg
(покровительство) prote-
zione f, cupola f; у него
крыша едет / поехала fam
gli ha dato di volta il cervello
крышка [krýška] 1. f copre-
chio m 2. predicativo fam

(гибель, конец) è la fine:
нам конец! siamo spacciati!
крюк [krjúk] m gancio m
крючок [krjúčók] m → крюк
ксерокопия [ksérokópija] f
fotocopia fксёржк [ksérok]
m fotocopiatrice f
кстáти [kstátij] 1. avv a propo-
sizio. al momento giusto; (за-
одно) giacché 2. inciso tra
l'altro
кто [kto] pron chi; fam (кто-
нибудь) qualcuno → ген ко-
гò, дай кому [kogò. -mú]; асс
кого [kogò]; зрunt кем
[kem]; препос о ком [o kom]
кто-либо [ktò-lybo] pron,
кто-нибудь [ktò-nibud']
pron, кто-то [ktò-to] pron
qualcuno
куб [kub] m мат кубо m: fam
(кубометр) metro m cubo

крыша [krýša]

Dalla fine degli anni Ottanta del secolo scorso (dopo l'inizio della perestrojka), questa parola – che significa semplicemente tetto – è il termine quasi ufficiale utilizzato per indicare una struttura o un gruppo di "protezione" (e di taglieggiamento) che gli imprenditori russi si vedono costretti a stipendiare per difendersi sia da attacchi fisici che da guai giudiziari. Dopo un decennio di attività incontrastata delle bande criminali locali o etniche (i gruppi degli azeri, ad esempio, taglieggiavano i loro compatrioti a Mosca, garantendo protezione), verso la fine degli anni Novanta ai "dilettanti" sono subentrati i rappresentanti delle forze dell'ordine – milizia o FSB – che si spartiscono i tributi in base all'importanza del "cliente": le imprese più importanti sono controllate dai funzionari di grado più alto, la piccola imprenditoria e la prostituzione dagli ufficiali di grado più basso. Questo tipo di "protezione" è a volte chiamato красная крыша [krasnaja krýša], tetto rosso. Le bande indipendenti continuano a operare solo nelle piccole città di provincia.

кубик [kúbik] m cubetto m;
fam (кубический санти-
метр) centimetro m cubo
кубический [kubíčeskij] agg
cubo, cubico
кубок [kúbok] m coppa f (a.
sport)
кувшин [kuvšin] m brocca f
кувшинка [kuvšinka] f vot
ninfes f
кувыркáться [kuvyrkát'sja] v
fam fare capriole; (опроки-
дываясь, падая) capovol-
gersi кувырком [kuvyrkóm]
avv fam tuzzoloni
кудà [kudá] 1. avv dove (moto
a luogo); fam (зачем) a che
про; fam (в какое-нибудь ме-
сто) da qualche parte 2.
cong dove 3. particella fam
(разрздо) di gran lunga;
fam macché кудà-либо
avv, кудà-нибудь avv
[kudá-lybo. -nibúd'] da qual-
che parte
кудри [kúdrj] spl riccioli mpl
кудрáвый [kudrjavýj] agg
riccioluto; (с богатой лист-
ной) rigoglioso; (выгурный)
maternato
кузнёц [kuzněc] m fabbro m
кузнёчик [kuzněčik] m zool.
cavalletta f
кузов [kúзов] m авто carroz-
zeria f, cassone m
кукиш [kúkijš] m fam: пока-
зять кúкиш fare le fiche; кú-
киш с маслом! un corno!
кукла [kúkla] f bambola f; (в
театре) marionetta f
кúкольный [kúkol'nyj] agg da
bambola; (о театре) delle
marionette

кукуруза [kukuruza] f vot
maís m
кукушка [kukúška] f zool. cu-
culo m
купáк [kulák] m pugno m
купёк [kulék] m cartoccio m
купилы [kulisj] fpl quinte fpl
кулич [kulicé] m gastr. dolce
pasquale
купон¹ [kulón] m fis coulomb
m
купон² [kulón] m ciondolo m
купёть [kul't] m culto m куль-
товый [kul'tovyj] agg di culto
культура [kul'túra] f cultura f;
(образованность) istruzione
f; (разведение растения)
coltura f культурный [kul'-
túrnyj] agg culturale; (обра-
зованный) colto, istruito;
agg coltivato
купáльный [kupál'nyk] m fam
costume m da bagno da don-
на купáльный [kupál'nyj]
agg da bagno; купáльный
сезон stagione f balneare
купать [kupát'] v <выку-
пать, fam искупать> im-
mergere nell'acqua. (far) fare
il bagno купáться [kupát'sja]
v <выкупаться, fam иску-
паться> fare il bagno, nuota-
re; (погружаться) immerger-
si (в + prepòs in); (наслаж-
даться) godersi (в + prepòs);
купáться в золоте navigare
nell'oro
купё [kupé] m inv FERR scom-
partimento m
купёц [kupéc] m arc mercante
m купёческий [kupéceskij]
agg di / da mercante
купить [kupít'] v pf → поку-

пáть
күпол [kúpol] m cupola f
күпюра¹ [kúpюра] f taglio m,
omissione f
күпюра² [kúpюра] f bancono-
la f
курага [kuraga] f sg albiceo-
che fpl secche denociolate
куражиться [kuradžít'sja] v
fam fare lo spalvaldo; (изде-
ваться) torturarsi (над
+strim)
курáнты [kuránty] spl orolo-
gio m a carillon
курган [kurgán] m дүңгөңдүл
tumulo m, (холм) collina f
курд m, курдянка f [kurd,
-jánka] curdo m/a f күрд-
ский [kürdskij] agg curdo
курильщик m, курильщица
f [kuril'sčik. -šica] fumatore
m/-trice f
куриный [kurinýj] agg di gal-
lina; (о еде) di pollo
курить [kurít'] v fumare
курица [kurica] f zool. gallina
f; (мясо курицы) pollo m;
писать как курица лапой
non scavalocciare; мөкрэл
күрица f fam pulcino m ba-
gnato; (о безвольном
человеке) buono a nulla
курóрт [kurórt] m stazione f
climatica
курс [kurs] m totta f, direzione
f; (цикл обучения) corso m;
(год обучения) anno m;
(цикл лечебных процедур)
ciclo m di cure; (стоимость)
quotazione f, corso m
курсовая [kursovaja] f fam te-
sina f
курсор [kursor] m cursor

сурсор m
күртка [kúrtka] f giubbotto m
куръёр [kur'ёр] m fattorino m
курятина [kurjatina] f fam
carne f di pollo
кусать [kusat'] v mordere;
(откусывать) staccare coi
denti
кусóк [kusók] m pezzo m; (по-
риши съестного) boccone m,
pezzo m
куст [kus] m (древовитное
растение) cespuglio m;
(травянистое растение)
pianta f erbacea кустарник
[kusárnik] m cespuglio m;
(заросли кустов) macchia f
кустáрь [kustár] m artigiano
m
күтáть [kútat'] v закүтáть,
укүтáть, сорrire bene;
(слишком тепло одевать)
imbaccare
күтерьмэ [kúter'má] f fam
confusione f, barabonda f
күтáть [kútat'] v fare bisbetica
күтáя [kútaja] f gastr. riso m
cotto con uva passa o miele
(припанз-а di riso fucbre)
кухáрка [kuchárka] f cuoca f
кухня [kúchnja] f cucina f кү-
хонный [kúchonnyj] agg da
cucina
күча [kúča] f mucchio m (a.
fig)
кушанье [kúšan'e] n pietanza
f күшáть [kúša] v
«кушáть» senza / pers man-
dare; күшáйте, пожáлуй-
ста! servitevi, prego!
кушётка [kúšetka] f ottomana
f
күвёт [kúvét] m cunetta f

Л

лаборáнт(ка) [laboránt(ka)]
m(f) laborantista m/f лабор-
атория [laboratórija] f labo-
ratorio m
лáва [lava] f lava f; fig (масса
жидкой) fumana f
лавáнда [lavánda] f fior lavan-
da f
лаваш [lavás] m gastr. lavás
(pane tipico dell'Asia Centra-
le e del Caucaso)
лавина [lavína] f valanga f (a.
fig)
лávка¹ [lávka] f panca f
лávка² [lávka] f bottega f
лавер [lavr] m not alloro m
лаврóвый [lavrovýj] agg di
alloro; лаврóвый лист m fo-
glie fpl di alloro лáвры
[lávry] m/fp allori mpl
лагерь [láger] m mlt accam-
pamento m; (теговка) cam-
по m; (место отдыха) colo-
nia f; (место заключения)
campo m di prigionia
лад [lad] m fam armonia f, ac-
cordo m; (стеной) modo m;
быть не в ладу / ладáх es-
sere in rotta (с +strim con);
дéло идёт на лад le cose
si stanno mettendo bene
ладить [ladít'] v andare d'ac-
cordo (с +strim con); fam
(твердить) ripetere ладно
[ládnó] fam 1. avv bene; (со-
гласно) d'accordo 2. predicati-
vo va bene; (хвалить) basta
3. particella va bene
ладóнь [ladón'] f palma f (де-
лашисно)

ладья¹ [lad'ja] f poet barca f
ладья² [lad'ja] f (шахматная
фигура) torre f
лазáнья [lazán'ja] f gastr. la-
sagne fpl
лазёйка [lázejka] f pertugio
m; fam scappatoia f
лázер [lázer] m laser m лázер-
ный [lázernyj] agg laser лázер-
отерапия [lazeroterapija]
f terapia f laser
лáзить [lázit'] v arrampicarsi;
(проникать) intrudersi
лай [laj] m latrato m
лáйка¹ [lajka] f zool. husky m
лáйка² [lajka] f pelle f di daino
лáйковий [lajkovyj] agg di /
in pelle di daino
лак [lak] m vernice f, smalto m
лакёй [lakéj] m lacché m (a.
fig)
лакирóванный [lakiróvan-
nyj] agg laccato
лакóмка [lakómka] m/f fam
goloso m/a f лакóмство
[lakómstvo] n leccornia f; di
solito al pl dolciumi mpl лá-
комый [lakomýj] agg appeti-
toso; fam goloso (до +gen. на
+acc di)
лáмпa [lámpa] f lampada f
лáмпочка [lámpočka] f lam-
padina f
лангуст [langúst] m zool. ara-
gosta f лангустин [langústin]
m zool. scampo m
лándыш [lándyš] m not mu-
ghetto m
лáпа [lápa] f zampa f (a. fig);
(инструмент) gamba f, po-

пáсть в лапы finire nelle grinfie (к +dat di) (a. fig.)
лапочка m/f, лапушка m/f [lápočka, -uška] (обрашение) tesoro m
лапшá [lapšá] f tagliatelle fpl: (сын) tagliatelle fpl in brodo; **вешать лапушу на уши** darla a bere (+dat a qn)
ларёк [larék] m chiosco m
ла́ска¹ [láska] f carezza f; (приветливое отношение) cordialità f
ла́ска² [láska] f zool donnola f
ла́ска́ть [laskát] v <приласка́ть> fare una carezza ла́сковый [láskovyj] agg affettuoso; <нежащий> carezzevole
ла́стик [lástik] m fam gomma f per cancellare
ла́сточка [lástočka] f zool rondine f; (обрашение) dolcezza f
ла́сты [lásty] mpl sport pinne fpl
латвийский [latvijskij] agg lettone Латвия [Látvija] f Lettonia f
латини́ца [latínica] f alfabeto m latino латинский [latinskij] agg latino
лату́нь [latún] f ottone m
ла́тынь [latún] f fam lingua f latina
ла́тыш(ка) [latyš(ka)] m(f) lettone m/f латы́шский [latyšskij] agg lettone
лауреа́т [laureát] m vincitore m di un premio
ла́цкан [láckan] m revers m
ла́ять [lájaj] v abbaiare: fig

spreng (бранить) sbraitare
лгáть [l'gát] v <солгáть> mentire; <налгáть> (клеветать) calunniare (на +acc) лгун m, лгунья f [l'gun, -ún'ja] bugiardo m-a f
лебе́дь [l'bed'éd] m zool. cigno m
лев [lev] m zool. leone m
левша́ [l'evšá] m/f mancino m-a f
лево́ый [l'evyj] agg sinistro; (политически радикальный) abusivo
лега́льный [l'egál'nyj] agg legale
леге́нда¹ [l'egénda] f leggenda f (a. fig.)
леге́нда² [l'egénda] f leggenda f
ле́гкие [l'egkie] npl polmoni mpl: **воспа́ление ле́гких** med polmonite f
ле́гкий [l'egkij] agg leggero (a. fig.); (простой) facile легко́ [l'egkó] 1. avv senza fatica; facilmente 2. predicativo fig sentirsi sollevato; у меня́ **легко́ на ду́ше** mi sento sollevato
легкове́рный [l'egkovérnyj] agg credulo
легковóй [l'egkovój] m per trasporto passeggeri: **легковóй авто́мобиль** m automobile f
легкомы́сленный [l'egkomyslennyj] agg avventato: (поверхностный) superficiale
ле́гочный [l'egočnyj] agg polmonare
ле́д [led] m ghiaccio m

леде́нец [ledenéc] m caramella f
ледни́к [ledník] m ghiacciaio m
ледоко́л [ledokól] m rompighiaccio m ледяной [l'edjaj] agg di ghiaccio; (очень холодный) gelido
лежа́ть [l'ezát] v essere sdraiato, giacere; (простираться) trovarsi
ле́звие [l'ezvie] n lama f; fam (брита) lametta f da barba
ле́зть [l'ezt'] v arrampicarsi; (проникать) introdursi; (пробиваться наружу) venire fuori
лейбл [lejbl] m griffe f
ле́йка [l'ejka] f annaffiatoio m; fam pop → **воро́нка**
лейке́мия [l'ejkémija] f MED leucemia f
лейкопла́стырь [l'ejkoplástyr] m cerotto m
лейкоци́ты [l'ejkocít] mpl fis. leucociti mpl
лейтенáнт [l'ejtenánt] m tenente m
лека́рство [l'ekárstvo] n medicinale m; fig (средство) rimedio m
ле́ктор [l'ektór] m conferenza m
лэ́кция [l'ekcija] f lezione f, conferenza f; spl (курс публичных чтений) dispensa f universitaria
ле́лять [l'el'eját] v accudire; (взлелеять) fig (мечтать) cullare
ле́н [lén] m lino m (a. bot)
лени́вый [l'enyj] agg pigro; (медлительный) lento
лени́ться [l'eny'sja] v non avere

voglia (+inf di +inf) **лентяй(ка)** [l'enyj(ka)] m(f) fannullone m-a f
лэ́нта [l'énta] f nastro m; (кинолэ́нта) pellicola f; (транспортёр) nastro m trasportatore
лэ́нь [lén] 1. f pigrizia f 2. predicativo (+dat) fam non avere voglia (+inf di +inf): **мне лэ́нь чита́ть** non ho voglia di leggere
лэ́петáть [l'epetát] v balbettare; fig (шевелестеть) sussurrare
лэ́пéшка [l'epěška] f focaccia f: (что-либо круглое и плоское) dischetto m
лэ́пить [l'epít] v <вэ́лепить> modellare; <слэ́пить> (мастерить из мягкого вещества) impastare; fam (располагать близко друг к другу) appiccicare
лэ́с [l'és] m bosco m; (материал) legname m, legno m
лэ́сбия́нка [l'ésbijánka] f lesbica f
лэ́стница [l'éstnica] f scala f (a. fig.)
лэ́стный [l'éstnyj] agg lusinghiero **лэ́сть** [l'ést'] f sg lusinga f
лэ́т [l'et] m volo m: **на лэ́ту** al volo **лэ́тáть** [l'etát] v volare; **сáпер** volare **лэ́тэ́ть** [l'et'et'] v volare (a. fig.); (мчаться) correre; (полетéть) fam (падать) precipitare
лэ́тний [l'etnij] agg estivo
лэ́тный [l'etnyj] agg di volo / aviazione; (удобный для лэ́тания) favorevole ai voli

лэ́то [l'etó] n estate f
лэ́ту́чий [l'etúčij] agg volante: (быстро проходящий) fugace: **лэ́ту́чая мышь** f zool. pipistrello m летчик m
лэ́тчица f [l'etčik, -čica] aviatore m-trice f
лэ́чебница [l'etěbnica] f anc clinica f **лэ́чебный** [l'etěbnyj] agg di cura **лэ́чение** [l'etěčie] n cura f **лэ́чить(ся)** [l'etčít (-sja)] v (вылечить(ся), излечить(ся)) curare (+acc)
лэ́щ [l'ěš] m zool. abramide m
лэ́свидэ́тель(ница) [l'ěsvid'etel'(nica)] m(f) vir testimone m falso **лэ́свидэ́тельство** [l'ěsvid'etel'stvo] n vir falsa testimonianza f
лэ́щ [l'ěš] m menitore m
лэ́живый [l'ěživyj] agg bugiardo: (неискренний) falso
ли [li] 1. particella (enfatico), interr non si traduce 2. cong: se: **ли ... ли** o ... или [ili] cong: — **ли ... ли**
либерáльный [l'iberál'nyj] agg liberale
ли́бо cong: o, oppure **ли́бо ... ли́бо** [l'ibo ... l'ibo] cong: o ... o
ли́вень [liven] m acquazzone m; fig scroscio m
ли́га [liga] f lega f: спорт serie f; **вы́шая ли́га** serie A
ли́дер [l'ider] m leader m/f
ли́зáть [l'izát] v leccare: fig (o volare, языках пламени и т.п.) sbotare: мреж (целовать) baciare, sbaciucchiare

ли́знуть [l'iznúj] v pf → **ли́зэ́ть**
лик [lik] m poet volto m, libr (внешний вид) aspetto m
ликвидировáть [l'ikvidirovat'] v impf liquidare
ликёр [l'iker] m liquore m
ликовáть [l'ikovát] v giubilare
ли́лия [lilija] f bot giglio m
лило́вый [lilový] agg lilla
лимон [limón] m bot limone m
лимонáд [limonád] m limonata f
лине́йка [l'inejka] f riga f: (планка) righele m
ли́ния [l'inija] f linea f (a. fig): (длинный ряд) fila f
лино́леум [l'inóleum] m linoleum m
ли́нять [l'inját] v <поли́нать, сли́нать>, scolorirsi: <вы́линять>, zool. fare la muta: <сли́нать>, gerg sparire
липа¹ [lipa] f bot liglio m
липа² [lipa] f fig non patasca f
ли́пкий [l'ipkij] agg appiccicoso (a. fig.)
ли́пнуть [l'ipnúj] v <прили́пнуть>, appiccicarsi: **solo impf** fam (быть липким) essere appiccicoso (a. fig.)
ли́рик [l'irik] m lirico m
ли́рика [l'irika] f lettere lirica f; fam (чувствительность) lirismo m **ли́рический** [l'iričeskij] agg lirico **ли́ричный** [l'iričnyj] agg lirico
ли́са¹ f zool. **ли́сица** f zool. [l'isá, -sica] volpe f (a. fig.)
ли́сица² [l'isica] f bot finferlo m, galletto m
ли́ст [l'ist] m foglia f: (тонкий пласт) foglio m: (documento)

documento m **ли́ствá** [l'istvá] f sg foglie m
ли́ствени́ца [l'istvennica] f bot larice m
ли́ственный [l'istvennyj] agg fogliero **ли́стовка** [l'istóvka] f volantino m
ли́стопáд [l'istopád] m caduta f delle foglie
Литва́ [Litvá] f Lituania f
ли́тература [l'iteratúra] f letteratura f **ли́тературный** [l'iteratúrnyj] agg letterario
ли́твэ́ц m, **ли́твэ́к** f [l'it'ev-ek, -ka] lituano m-a f
ли́твэ́ский [l'it'evskij] agg lituano
ли́тр [litr] m litro m
ли́ть [l'it] v versare: (сильно течь) scorrere: **дождь лэ́ёт** **как из ве́дрá** piove a catinelle: <отли́ть, вы́лить> (изготовлять лэ́тьём) fondere
ли́ться [l'it'sja] v scorrere, fluire
ли́фт [l'ift] m ascensore m
ли́фчик [l'ifčik] m fam reggiseppino m
ли́хач [l'icháč] m fam spericolato m; automobilista m spericolato
ли́хой¹ [l'ichój] agg pop poet malvagio: (трудный; o вре́мени) duro
ли́хой² [l'ichój] agg fam baldanzoso: fam (стремительный) veloce: fam (проворный) svelto
ли́хора́дка [l'ichorádka] f febbre f (a. fig.): (болы́чка на губе) stipes m labiale
ли́цевой [l'ěcovoj] agg anat facciale: (передняя часть) frontale: **ли́цевая сторона́**

f diritto m
ли́це́й [l'icéj] m liceo m
ли́цемер(ка) [l'icemér(ka)] m(f) ipocrita m/f **ли́цемерие** [l'icemérie] n ipocrisia f
ли́цемерить [l'icemérij] v fare l'ipocrisia
ли́цензия [l'icenzija] f licenza f
ли́цо [l'icó] n viso m; fig individualità f: (индивидуум) persona f: GRAM persona f
ли́чинка [l'ičinka] f zool. larva f
ли́чность [l'ičnost'] f personalità f, persona f **ли́чный** [l'ičnyj] agg personale
ли́шáть [l'isát] v <ли́шить> privare (+gen di) **ли́шения** [l'išénija] npl privazioni fpl
ли́шний [l'išnij] agg eccedente: (ненужный) superfluo
ли́шь [l'is'] 1. **particella** soltanto: **ли́шь бы** purché: (чтобы) per 2. cong: solo: (едва) appena
лоб [lob] m fronte f; **в лоб** a bruciapelo
ло́бби [l'obbj] n inv lobby f
ло́ббия [l'obbizija] m lobbismo m
ло́ббист [l'obbist] m lobbista m
ло́ббистский [l'obbistskij] agg lobbistico
лов [lov] m cattura f (di animali); (злов) preda f, pescato m
ловить [l'ovít] v <пойма́ть>, afferrare; (захватывать живьем) catturare: fam (стараться застать) cercare di rintracciare
ловкий [l'ovkij] agg abile: fam (изворотливый) sveglia, astuto
ловля́ [l'ovlja] f cattura f (di animali): fam (место, где

ловят рыбу) luogo *m* di pesca ловушка [lovúška] *f* trappola *f*
 логика [lógika] *f* logica *f*
 логистика [logístika] *f* logistica *f*
 логический [logičeskij] *agg* della logica; (по законам логики) logico логичный [logičnyj] *agg* logico; (последующий последовательно) coerente
 логопед [logoréd] *m* logopedista *m*
 логотип [logotíp] *m* logo *m*
 лоджия [lódžija] *f* loggia *f*
 лодка [lódka] *f* barca *f*
 лодочки [lódocki] *fpl* (туфли) décolleté *m*
 лодыжка [lodyžka] *f* caviglia *f*
 лодырь [lodyr'] *m* *fam* poltrone *m*
 локва [lókva] *f* palco *m*; (масонская организация) loggia *f*
 ложиться [ložit'sja] *v* <лечь> sdraiarsi; (покрывать собой) coprire; ложиться в больницу / на операцию *fam* farsi ricoverare / farsi ricoverare per essere operato
 ложка [lódžka] *f* cucchiaio *m*; чайная ложка cucchiaio *m*
 ложный [lódžnyj] *agg* falso; (минный) pressante; (ошибочный) sbagliato
 ложь [lož] *f* bugia *f*
 лоза [loza] *f* vite *f*; *fam* (ветвины) vitigni *mpl*
 лозунг [lózung] *m* slogan *m*
 локальный [lokálnyj] *agg* locale
 локон [lókón] *m* ricciolo *m*
 локоть [lókot'] *m* gomito *m*;

кусать (себя) локти man-giarsi le mani
 лом¹ [lom] *m* piccone *m*
 лом² [lom] *m* rottame *m*
 ломать [lomát'] *v* (сломать) rompere; (резко изменять) cambiare; *fam* (неправильно произносить) storpiare ломаться [lomát'sja] *v* (сломаться) rompersi
 ломбáрд [lombárd] *m* monte *m* di pietà
 ломить [lomít'] *v* spezzare; *fam* (идти напролом) itomperete; (презр.) (о боли) far male; у меня лóмит в груди mi fa male il petto помиться [lomít'sja] *v* *fam* essere pieno zeppe (от +gen di); *fam* (пытаться пройтись силой) cercare di itomperere лóмка [lómka] *f* rottura *f*; gerg (у наркомана) crisi di astinenza лóмкий [lómkiy] *agg* fragile; (прерывистый: о голосе) spezzato
 лóмóть [lomót'] *m* fetta *f* лóмтик [lómтик] *m* dim → лóмóть
 лóпáта [lopátá] *f* pala *f*
 лóпáть [lopát'] *v* (слóпáть) *fam* mangiare
 лóпáться [lopát'sja] *v* scopriare (a. fig.); *fam* fallire; (кончатся) о чувстве, состоянии finire лóпнуть [lopnut'] *v* *pf* → лóпáться
 лопух [lopáx] *m* bot lampola *f*; *fig* *fam* (о человеке) citrullo *m*
 лоск [lošk] *m* lustro *m*; (безукоризненность) манер) bon ton loc sost *m*

лоскут [loskút] *m* brandello *m*; (кусок ткани) pezza *f*
 лосниться [losnit'sja] *v* luccicare; (блестеть от грязи) essere consunto; кóстюм лосниться il vestito è unto e bisunto
 лосось [losós'] *m* zool. salmone *m*
 лось [los'] *m* zool. alce *m*
 потерён [loteréj] *f* lotteria *f*
 потóк [lotók] *m* bancarella *f*
 лох [loch] *m* gerg grullo *m*
 лохмáтый [lochmátyj] *agg* irsuto; *fam* (с длинным ворсом) dal pelo lungo; (с вшкоченными волосами) dai capelli arruffati
 лохмóтья [lochmót'ja] *spl* stracci *mpl*; (ключья ткани) brandelli *mpl*
 лóшадь [lósád'] *f* zool. cavallo *m*
 луг [lug] *m* prato *m*
 лужа [lúža] *f* pozzanghera *f*; сесть в лужу *fam* fare una brutta figura; (потерпеть неудачу) fare fiasco
 лужáйка, лужóк *m* [lužájka, -ók] praticello *m*
 лук¹ [luk] *m* arco *m*; стрéлять из лóка tirare con l'arco
 лук² [luk] *m* bot cipolla *f*; зелёный лук cima *f* di cipolla; репчатый лук cipolla
 лукавить [lukávit'] *v* fare il furbo (с +strim con) лукавый [lukávyj] 1. *agg* malizioso, (шутливый) giocoso 2. *m* *fam* pop demónio *m*
 луковца [lukovica] *f* bot, АНАТ bulbo *m*; (карманные

часы) cipolla *f*
 луна [luná] *f* luna *f* Луна [Luná] *f* АСТР Luna *f*; полна / молодая луна luna piena / nuova
 лунáтик [lunátik] *m* *fam* son-nambulo *m*
 лупа [lúpa] *f* lente *f* di ingrandimento
 лупить [lupít'] *v* <облупить> *fam* sbucciare; <слупить> *fig* *fam* spellare; <отлупить> *fam* (колотить) percuotere
 луч [luč] *m* raggio *m*
 лучистый [lučistyj] *agg* tag-giante; (расходящийся лучами) a raggiata
 лучше [lúčše] 1. *agg* comp meglio 2. *adv* comp meglio 3. *predicativo* sta meglio; больно́му стáло лúчше il paziente sta meglio 4. *particella* meglio; тем лúчше tanto meglio 5. *inciso* meglio, più precisamente
 лыжи [lýži] *fpl* sci *m*; кáтáться на лыжах sciare лыжник *m*, лыжница *f* [lýžnik, -ca] sciatore *m*-trice *f*
 лысёть [lysét'] *v* (облысёть, полысёть) diventare calvo лысына [lýsina] *f* calvizie *f*
 лысый [lýsyj] *agg* calvo
 ль [l'] → ли
 львица [l'vica] *f* zool. leonessa *f*
 льгота [l'góta] *f* agevolazione *f*
 льготный [l'gótnyj] *agg* agevolato
 льдина [l'dína] *f* blocco *m* di ghiaccio
 льняной [l'njanój] *agg* di lino
 лыстывый [l'stivyj] *agg* adula-

любо лóстить [l'stít'] *v* (по-льстить) adulare (+dat); (доставлять удовольствие) lusingare (+dat); льстить себя надéждой cullarsi nella speranza
 любéзный [l'jubéznyj] *agg* cortese
 любимец *m*, любимица *f* [l'jubiméc, -ica] beniamino *m*; а любими́к [l'jubiméik] *m* *fam* cocco *m* любими́ый [l'jubimyj] 1. *agg* amato; (предпочитаемый) preferito 2. *m* -ал [жа] amato *m*-а *f*
 любить [l'jubít'] *v* (полюбить) amare; voler bene; (быть влюбленным) essere innamorato; (чувствовать тяготение) piacersi; (уждаться) aver bisogno (чел. ди); цветы любят воду [flo-ri] hanno bisogno dell'acqua
 любовáться [l'jubovát'sja] *v* ammirare (+strim); *fam* на +acc
 любовник *m*, любовница *f* [l'jubóvnik, -nica] amante *m*/*f*
 любовный [l'jubóvnyj] *agg* d'amore; amoroso; (очень внимательный) premuroso
 любовь [l'jubóv'] *f* amore *m*; (склонность) passione *f*
 любознáтельный [l'juboznátel'nyj] *agg* curioso, desideroso di sapere
 любóй [l'jubój] 1. *agg* ogni; (на выбор) qualunque, qualsiasi 2. *m* chiunque
 любóпытный [l'jubopýtnyj] *agg* curioso; (interessante)

interessante
 лю́ди [l'judi] *pl* → человек persone *fpl*, gente *f* лю́дный [l'judnyj] *agg* densamente popolato; (многочисленный) affollato лю́дской [l'judskój] *agg* umano, degli uomini
 люк [l'juk] *m* boccaporto *m*
 лю́стра [l'justra] *f* lampadario *m*
 лю́тый [l'jutyj] *agg* feroce; (очень сильный) terribile
 ля [lja] *m* *pl* zus la *m* → до²
 лягáть [l'jagát'] *v* scaldare; *fam* (обить) colpire лягнóуть [l'jagnút'] *v* *pf* → лягáть
 лягушатник [l'jagúšatnik] *m* *fam* piscina *f* per bambini; (сугрупу) terratio *m*
 лягушка [l'jagúška] *f* zool. rana *f*
 ля́жка [l'jážka] *f* *fam* coccia *f*
 ля́згать [l'jážgat'] *v* sciagghiate; (производить лязкий звук) tintinnare ля́згнуть [l'jážgnut'] *v* *pf* → ля́згать
 ля-ля [lja-lja] *pl* inv *fam* bla-bla *m*
 ля́мка [l'jámká] *f* cinghia *f*; (слепочка) bretella *f*
 ляп [l'jap] *m* errore *m*
 ляпáть [l'jápát'] *v* *fam* dire a sproposito; (ударить) colpire; (слáпать) *fam* (делать кое-как) fare coi piedi
 ляпнóуть [l'japnut'] *v* *pf* *fam* dire una lesseria; (ударить) colpire
 ля́пуса [l'jápsa] *m* lapsus *m*
 лясы [l'jáss] *pl* лясы то́чить *fam* cianciare

M

мавролэ́й [mavzoléj] *m* mausoleo *m*
 магази́н [magazín] *m* negozio *m*
 ма́гистра́ль [magistrál'] *f* arteria *f*
 ма́гический [magičeskij] *agg* magico mágia [máǰija] *f* magia *f*
 ма́гнит [magnít] *m* calamita *f*
 ма́гнитофо́н [magnitofón] *m* magnetofono *m*
 ма́зать [mázat'] *v* (намáзать) spalmare; (плохо рисовать) imbrattare; (замáзать, изма́зать) *fam* (грязнить) sporcare ма́зь [maz'] *f* pomata *f*; (смазка) lubrificante *m*
 ма́й [maj] *m* maggio *m*
 ма́йка [májka] *f* smottiera *f*
 ма́к [mak] *m* bot papavero *m*; (семена) semi *mpl* di papavero
 макарóнный [makarónnyj]

agg: макарóнная фабрика *f* pastificio *m*; макарóнные издéлия *mpl* pasta *f* макарóны [makarónny] *fpl* bucatini *mpl*; (изделия из теста) pasta *f*
 маке́т [makét] *m* modello *m*
 маки́йж [makijáz] *m* maquilage *m*
 ма́клер [máklér] *m* broker *m*
 ма́кроэко́номика [makro-ekonomika] *f* macroeconomia *f*
 ма́ксималист(ка) [maksimalist(ka)] *m*(*f*) massimalista *m*/*f* ма́ксимáльный [maksimálnyj] *agg* massimo máксимум [maksimum] 1. *m* massimo *m* 2. *adv* al massimo 3. *agg* inv massimo
 макула́тура [makulatúra] *f* carta *f* da macero; (о бездарном произведении) operta *f* mediocre

Елисеевский магазин [Eliseevskij magazin]

Nome di due dei più grandi e forniti empori alimentari aperti dai fratelli Yelisseiev ai primi del Novecento, a Mosca e a Pietroburgo. In quest'ultima città l'emporio ha sede in un sontuoso edificio Art Nouveau costruito all'epoca sulla Prospettiva Nevskij. Diventati subito simbolo di opulenza, sono più volte menzionati nella letteratura, prima e anche dopo la Rivoluzione di ottobre (1917), quando gli empori sono stati nazionalizzati e rinominati. Sono comunque sempre rimasti relativamente lussuosi e il popolo ha continuato a chiamarli Yelisseevskij. Di recente, oltre al nome, hanno recuperato anche il fasto originario, al pari di altri negozi storici come la panetteria Filippovskaja a Mosca.

мал *agg m forma breve* (malá *f*, malo *n*) [mal, -á, -ó] piccolo: (узкий) stretto; → мало
малёший [maléšij] *agg sup* il minimo
маленький [malen'kij] 1. *agg* piccolo: (незначительный) insignificante 2. *m, -ая [-aja]* *f* *fam* piccolo *mi-a f*
малина [malina] *f* *sg* *vot* lampone *m*; (куст) lampone *m*
малиновый [malinovyj] *agg* di lamponi; (цвет) rosso *m* lampone
мáло [maló] 1. *adv* poco; (редка) di rado 2. *pron* poco; **мáло тогó** oltretutto; **мáло ли** che non importa
малодушный [malodúšnyj] 1. *agg* pusillanimo 2. *m, -ая [-aja]* *f* pusillanimo *m/f*
малолетний [malolétnij] 1. *agg* minorenne; *fam* (для маленьких) per bambini 2. *m, -ья [-ja]* *f* *fam* *f* piccolo *mi-a f*
мáлый [malýj] 1. *agg* piccolo: (малолетний) minorenne 2. *m* *fam* ragazzo *m* мальш [malýš] *m* *fam* bambino *m*; (детёныш животного) cucciolo *m* малышка [malýška] *f* *fam* bambina *f*
мáльчик [mal'čik] *m* ragazzo *m*
мáма [máma] *f* mamma *f*
мáмáльга [mamályga] *f* *CASTA* polenta *f*
мáмóчка [mámóčka] *f* *vezz* mamma *f*
мáндарин [mandarin] *m* *vot* mandarino *m*
манёвр [manevr] *m* manovra

f: *fig* taggiero *m*
манёж [manéž] *m* maneggio *m*; (арена цирка) arena *f*; (для детей) box *m*
манекён [manekén] *m* manichino *m* манекёнщик *m*, манекёнщица *f* [manekénsčik, -šička] indossatore *ml-trice f*
манёра [manéra] *f* modo *m*, maniera *f*
маникёр [manikjór] *m* manicure *f* маникюрша [manikjórša] *f* *fam* (специалист) manicure *f* *fam*
манипулировать [manipulirovat'] *v* manipolare *m* манипуляция [manipulácija] *f* manipolazione *f*
манить [manit'] *v* (пома- нить) richiamare attenzione; (взвесь) attirare
мáния [mánija] *f* mania *f*; (пунктик) fissazione *f*
мáнка [mánka] *f* *fam* semolino *m* мánный [mánnyj] *agg* di semola; **мáнная крупá** *f* semolino *m*
маньяк [man'jak] *m* maniaco *m*
марáть [marát'] *v* (замарáть) *fam* sporcare; (порочить) diffamare; (намарáть) (не- рачливо) писать scaraboc- chiare
марáфёт [marafét] *m* *fam* riassetto *m*; **навести марáфёт** *rassettare (-rsi)*
марафон [marafón] *m* *fam* maratona *f* (a. *fig*) **марафó- нец** [marafóneč] *m* maratone- ta *m/f* **марафонский** [marafónskij] *agg* di distanza lunghissima; *fig* (длительный)

lungo; **марафóнский бег** *m* maratona *f*
марганцовка [margancóvka] *f* *fam* *chim* permanganato *m*
маргарин [margarin] *m* margarina *f*
маргинал [marginál] *m* emarginato *m* (анархист) disub- bidiente *m/f*
мариновать [marinovát'] *v* (замариновать) marinare; *fig* *fam* (задерживать исполне- ние) menarla per le lunghe
мáрка [márka] *f* francobollo *m*, bollo *m*; **почтóвая мáрка** francobollo; (знак на това- рах) marchio *m*; (сорт изде- лия) qualità *f*
маркёр [markér] *m* evidenzia- tore *m*
маркётинг [markéting] *m* marketing *m* маркётóлог [marketólog] *m* marketer *m/f*
мáркин [márijin] *agg* *fam* sporchevole
мáрли [márija] *f* garza *f*
мармелáд [marmelád] *m* con- fetture *f* di frutta; (конфета) gelatina *f* di frutta **марме- лáдка** [marmeládka] *f* *fam* gelatina *f* di frutta
мáрт [mart] *m* marzo *m*
маршрут [maršrút] *m* itinera- rio *m*; (пассажирского транспорта) percorso *m*
маршрутка [maršrútká] *f* *fam* pulmino *m* con percorso fisso e fermate a richiesta
маршрутный [maršrútnyj] *agg*: **маршрутное такси** *n* → маршруткá
мáска [máská] *f* maschera *f*
маскировать [maskirovat']

v (замаскировать) masche- rare; (прикрывать, делая не- заметным) camuffare *m* мас- кирóваться [maskirovát'- sja] *v* (замаскироваться) mascherarsi; (прикрываясь, делать себя незаметным) camuffarsi; *solo impf* (при- творяться) nascondere i pro- pri sentimenti
мáсленица [máslenica] *f* setti- mana *f* grassa; *fig* (o весёлой, привольной жизни) cucca- gna *f*; → *v.p.* 152
мáслёнka [máslénka] *f* burrie- ra *f*; *MECC* oliatore *m*
мáслина [máslina] *f* *vot* oliva *f*; (дерево) olivo *m*
мáсло [másló] *n* burro *m*; (растительное) olio *m*; сли- вочное / оливковое мáс- ло burro / olio d'oliva; как по мáслу liscio come l'olio
мáсляный [másljanyj] *agg* di / a olio; **мáсляные крá- ски** *fpl* colori *mpl* a olio
мáсон [máson] *m* massone *m*
мáсса [mássa] *f* massa *f*
мáссáж [mássáz] *m* massaggio *m* **мáссáжист(ка)** [mássa- žist(ka)] *m(f)* massaggiatore *ml-trice f*
мáсс-мэдиá [mass-média] *f* *inv* mass media *loc sost* *mpl*
мáссовый [mássovyj] *agg* di massa
мáстер [máster] *m* artigiano *m*; (достигший мастерства) maestro *m* мастерская [mas- terskája] *f* officina *f*; (худож- ника, скульптора) atelier *m*
мáсштаб [masštáb] *m* scala *f* di riduzione; (степень зна-

Масленица [Maslenica]

È il carnevale russo, festeg- giato per tutta la settimana che precede Великий пост [Velikij post], l'equivalente ortodosso della quaresima. È un antico rito pagano che segna l'arrivo della primave- ra: nella domenica conclusi- va viene solennemente bruciato un pupazzo di paglia simbolo dell'inverno. La settimana trascorre tra feste mascherate, giochi, sfilate sullo neve e scorciatoie di блины [bliny], frittelle piat- te (molto simili alle crêpes), che un tempo simboleggia- vano il Sole. Ogni giorno della Maslenitza ha un pro- prio nome e un proprio programma che prevede principalmente lo scambio di doni e di offerte di bliny tra suoceri, generi e nuore. Il festeggiamento della Masle- nitza, abbandonato durante l'epoca sovietica, è stato reintrodotta di recente.

чешня portata *f*, importanza *f*
мáт [mat] *m* scacco *m* malto
мáт? [mat] *m* parolacce *fpl*
мáтемáтик [matemátik] *m* matematico *m* **мáтемáтика** [matemátika] *f* matematica *f*
мáтериáл [materijál] *m* mate- riale *m*; (ткань) stoffa *f* **мá- териáльный** [materijál'nyj] *agg* materiale

мáтеринский [materinskij] *agg* materno **мáтеринство** [materinsvo] *n* maternità *f*
мáтериá [materija] *f* materia *f*; (ткань) stoffa; *fam* (тема речи) argomento *m*
мáтерный [maternyj] *agg* *fam* osceno
мáтка [mátka] *f* *zool* femmina *f*; *пчелиная мáтка* *apc f* re- gina; *ANAT* utero *m*
мáтовый [mátovyj] *agg* opaco
мáтрáс [mátrás] *m*, **мáтрáц** [mátrác] *m* materasso *m*
мáтрéшка [matréška] *f* ma- trioska *f*

мáтрéшка [matréška]
 Riconosciuta e premiata nel 1900 all'Esposizione mon- diale di Parigi come simbolo della tradizione russa, è uno dei più noti souvenir per turisti. Sostanzialmente è si- mile alle scatole cinesi: una bambola cava in legno dipin- to che si apre a metà, con all'interno un'altra bambola simile alla prima ma più piccola. La quale a sua volta ne contiene una terza ecc. Il nome, diminutivo di Матрé- на [Matréna], antico nome contadino, viene talvolta usato per indicare una sem- pliciotta concia in modo pretenzioso.

мáтрóс [matróс] *m* marinaio *m*
мáтч [matč] *m* partita *f*, match *m*

мáть [mat'] *f* madre *f*
мáть-и-мáчеха [mat'-i-máče- ha] *f* *vot* farfaro *m*
мáфиóзи [mafiozi] *m* *inv* mafioso *m* **мáфиóзный** [mafio- znyj] *agg* mafioso **мáфия** [mafija] *f* mafia *f*
мáхáть [machát'] *v* dimenare; *fam* (проходить большое расстояние) macinare chilometri **мáхнуть** [machnúť] *v* *pf* muovere; *fam* (похватать) andare; **мáхнуть рукой** lasciar perdere
мáхровый [machróvyj] *agg* di sprugna; *neg* (o человеке) ne- scapito
мáчеха [máčecha] *f* matrigna *f*
мáчтá [máčta] *f* *mar* albero *m*; (стóл) *TECN* palo *m*
мáшина [mášina] *f* macchina *f*; *fam* (автомобиль) auto *f*; **стíральная мáшина** lava- trice *f*; **легковóл мáшина** → **логковóл**; **грузовóл мáшина** → **грузовик**
мáшинóстроение [mášino- stroénie] *n* costruzioni *fpl* meccaniche; (отрасль) me- talmeccanica *f* **мáшино- стóитель** [mášinostróitel'] *m* metalmeccanico *m*
мáшк [mášk] *m* lato *m*
мáшáтник [mášátnik] *m* pendolo *m*
мáгновёние [magnovénie] *n* istante *m* **мáгновённый** [magnovénnyj] *agg* istantaneo
мáбель [mebel'] *f* *sg* mobilia *f*; *fam* (одна предмет) mobile *m*
мáд [mad] *m* nucle *m*
мáдаль [medál'] *f* medaglia *f*

мэдальóн [medal'ón] *m* me- daglione *m*
мэдвёдица [medvédica] *forza f*: **Бóльшóй / Мáлая Мэдвёдица** *ASTR* Orsa Maggiore / Minore **мэдвёдь** [med- véd'] *m* *zool* orso *m* (a. *fig*)
мэдик [medik] *m* *fam* medico *m*; (студент) studente *m* di medicina **мэдиkáменты** [medikamenty] *mpl* farmaci *mpl* **мэдицина** [medicina] *f* medicina *f*
мэдлённый [medlennyj] *agg* lento **мэдлительный** [medlitel'nyj] *agg* lento **мэдлить** [medlit'] *v* tardare
мэдный [mednyj] *agg* di rame; (звонкий) sonoro; (o шветe) color rame
мэдовый [medóvyj] *agg* di miele
мэдлункт [medpóunkt] *m* in- fermeria *f* **мэдсестрá** [med- sestrá] *f* infermiera *f*
мэжгосудáрственный [mežgosudárstvennyj] *agg* in- tergovernativo
мэжду [meždu] *prep* (+strum, *fam* +gen) fra, tra, in mezzo a:
мэжду нáми говорé detto tra noi; **мэжду прóчим** tra l'altro; (к слову сказать) a proposito
мэждугорóдный [meždugo- ródnýj] *agg* interurbano
мэждунарóдный [meždunaródnýj] *agg* internazionale
мэждусобóйчик [meždusobójčik] *m* iron festino *m*
мэл [mel] *m* gesso *m*
мёлкий [melkij] *agg* piccolo, (неглубокий) poco profan-

do; (состоящий из малых частей) fine
мелодия [melodija] *f* melodia *f*
мелочный [melocnyj] *agg* di poco conto; (прিদущий значению пустякам) meschino
мелочь [meloc'] *f* spiccioli *mpl*; (пустяк) mezia *f*; (частость) dettaglio *m*
мель [mel'] *f* bassofondo *m*; **сесть на мель** arenarsi; **быть на мель** fam essere al verde
мелькать [mel'kát'] *v* baluginare; (следовать один за другим) susseguirsi
мелькнуть [mel'knút'] *v pf* → **мелькávть** **мельком** [mel'kom] *adv* di sfuggita
мельник [mel'nik] *m* mugnaio *m*
мельница [mel'nica] *f* mulino *m*; (устройство) macina *f*
мельюзга [meljuzga] *f* fam minutaglia *f*; (незначительные люди) persone *pl* insignificanti
меморандум [memorándum] *m* memorandum *m*
мемориал [memorial] *m* memorial *m*
мемориальный [memorial'nyj] *agg* commemorativo
мемуары [memuáry] *pl* memorie *pl*
менеджер [menedzer] *m* manager *m*
менеджмент [menedzment] *m* management *m*
мёнее [menee] *1. agg* *comp* più piccolo *2. avv* *comp* meno; **тем не мёнее** ciononostante; **бóлее или мёнее** più o ме-

no мёньше [mén'se] *1. agg* *comp* più piccolo *2. avv* *comp* meno; **не бóльше не мёньше** né più né meno **мёньшинство** [men'sinstvo] *n* sg minoranza *f*

нацмен [nacmen]

Quest'espressione si riferisce alle persone che appartengono a una delle minoranze etniche dell'ex impero sovietico. Soprattutto se, come nel caso dei tartari o dei numerosi popoli dell'Asia centrale o della Siberia, sono somaticamente distinguibili dagli slavi, il termine può avere connotazione dispregiativa. Per i caucasici si usa anche **лицо кавказской национальности** [lico kavkazskoj nacional'nosti], **persona di etnia caucasica**.

меню [menju] *n* *inv* **меню** *m*
меня́ [menjá] *pron* *gen* **acc** → **я**
меня́ть [menját'] *v* <**об-**
меня́ть, **поменя́ть**> barattare; <разменять> (о деньгах) scambiare; <переменить, сменить> (замениать одно другим) cambiare
ме́ра [méra] *f* misura *f*; (степень проявления) portata *f*; **по крайней ме́ре** al limite; **ни в ко́ей ме́ре** in nessun modo; **по ме́ре то́го как** man mano che
ме́ра [méra] *f* provvedimento *m*; **принимать ме́ры** prendere provvedimenti

мерзавец [merzavec] *m* fam canaglia *f*
мерзавчик [merzavčik] *m* fam bottiglietta *f* di vodka da 0,25 di litro
мерзкий [mérzkij] *agg* schifoso
мерзость [merzost'] *f* schifozza *f*
мерзнуть [mérznut'] *v* <**за-**
мерзнуть> gelare
мерить [mérít'] *v* <измерить, *fam* **смерить**> misurare; **ме́рить гла́зами / взгля́дом** squadrare da capo a piedi; <примерить> (надевать для примерки) provare
меркантилизм [merkantilizm] *m* mercantilismo *m*
меркантильный [merkantil'nyj] *agg* mercantilistico; (свокорыстный) interessato
мероприятие [meroprijátie] *n* evento *m*, manifestazione *f*
мертвый [mértyvj] *agg* morto
ме́стный [méstnyj] *agg* locale
ме́сто [mésto] *n* spazio *m*; (пункт) luogo *m*; (отведенное пространство) posto *m*; (должность) posto *m*, incarico *m*; (отдельная вещь багажа) collo *m*; **не к ме́сту** fuori luogo; **знать своё ме́сто** stare al proprio posto; **не находить себе́ ме́ста** non trovare pace
местоимение [mestoiménie] *n* *ling* pronome *m*
месть [mest'] *f* vendetta *f*
ме́сяц [méscjác] *m* mese *m*; *fam* luna *f*; **ме́дový ме́сяц** luna di miele; **ме́сячные** [méscjácnye] *pl* *fam* mestruazioni

pl **ме́сячный** [méscjácnyj] *agg* mensile; **луна**
ме́талл [metáll] *m* metallo *m*; **драгоценный ме́талл** metallo prezioso; **презренный ме́талл** iron soldi *mpl*
металлический [metallčeskij] *agg* di metallo; (тракой, как у металла) metallico
метель [metéj'] *f* tempesta *f* di neve
метеорит [meteorit] *m* meteorite *f*
метеоролог [meteorológ] *m* meteorologo *m*
метеорология [meteorológija] *f* meteorologia *f*
метеослужба [meteoslužba] *f* servizio *m* meteorologico
метис(ка) [metis(ka)] *m(f)* meticcio *m/-a f*
ме́тить [métit'] *v* mirare **ме́ткий** [métkij] *agg* preciso
ме́тля [metlá] *f* scopa *f*
ме́тр [metr] *m* metro *m*
ме́тро [metró] *n* *inv* metro *f*
метрополитен [metropolitén] *m* metropolitana *f*
мех [mex] *m* *sg* zool. pelo *m*, pelliccia *f*
мех *m*, **меха́** *mpl* [mex.-á] (одежда) pelliccia *f*
механик [mexánik] *m* meccanico *m*
механический [mexančeskij] *agg* meccanico; (машинный) automatico
мехово́й [mexovóy] *agg* di pelliccia
меч [mex] *m* spada *f*
мечеть [mexét'] *f* moschea *f*
меч-рыба [mex-ryba] *f* zool. pesce *m* spada
мечта́ [mexčá] *f* sogno *m*

мечта́ть [mexčát'] *v* *fig* sognare (o + *prepos*)
меша́ть [mexát'] *v* (помеша́ть) essere di impedimento (o *dat* a); **не меша́ло бы** non sarebbe male
меша́ть² [mexát'] *v* <размеша́ть> mescolare; <смеша́ть, перемеша́ть> (соединять в одно) amalgamare
мешо́к [mexók] *m* sacco *m*; (часть тела, орган) *anat*, *viol* sacco *m*, tasca *f*; **мешки** *mpl* **под гла́зами** borse *pl* sotto gli occhi
мешани́н *m*, **мешанка** *f* [mexšanin, -ánka] piccolo/a borghese *m/f*
ми [mi] *n* *inv* **mus** *m* → **до**²
миг [mig] *m* attimo *m*
мига́ть [migát'] *v* battere gli occhi; (подавать знак глазами) strizzare l'occhio; (мерцать) baluginare
мигну́ть [mignút'] *v pf* → **мига́ть** **мигом** [migo] *adv* *fam* in un attimo
мигранты [migránty] *mpl* **мигранты** *mpl*
миграционный [migraciotnyj] *agg* migratorio
миграция [migracija] *f* migrazione *f*
мигрировать [migrírovat'] *v* migrare
мидия [midija] *f* zool. cozza *f*
мизерный [mizernyj] *agg* misero; *fam* (жалкий) miserabile
мизинец [mizinec] *m* mignolo *m*; **не стои́ть мизинца** non esser degno di lustrare le scarpe (+ *gen* a *qn*)
микроби́й [mikrobij] *m* microbo *m*
микробиолог [mikrobiológ] *m* microbiologo *m*

m microbiologo *m*
микробиология [mikrobiológija] *f* microbiologia *f*
микроволновка [mikrovólnovka] *f* *fam* forno *m* a microonde
микроволновый [mikrovólnovyj] *agg* a microonde; **микроволновая печь** *f* → **микроволновка**
микроорганизм [mikroorganizm] *m* microorganismo *m*
микропроцессор [mikroprocessor] *m* microprocessore *m*
микрора́йон [mikrorajón] *m* quartiere *m*
микроско́п [mikroskóp] *m* microscopio *m*
микроскопический *agg* microscopico
микроско́пия [mikroskopičeskij, -ičnyj] *m* microscopia *f*
микросхе́ма [mikroschéma] *f* microcircuito *m*
микросфи́льм [mikrofil'm] *m* microfilm *m*
микрото́н [mikrofon] *m* microfono *m*
микрочип [mikročip] *m* microchip *m*
микроэкономика [mikroekonómika] *f* microeconomia *f*
микроэлектроника [mikroelektrónika] *f* microelettronica *f*
микроэле́менты [mikroelementy] *mpl* microelementi *mpl*
миксер [mikser] *m* mixer *m*
микстура [mikstúra] *f* pozione *f*
милице́йский [milicejskij] *agg* di polizia; (относящийся к милиционеру) di poliziotto

милиционер [milicionér] *m* poliziotto *m*
милиция [milicija] *f* polizia *f*
миллиард [milliárd] *m* miliardo *m*
миллиардер [milliárdér] *m* miliardario *m*
миллиардерша [milliárděrsa] *f* *fam* miliardaria *f*; *moglie* *f* del miliardario
миллиграмм [milligrámm] *m* milligrammo *m*
миллиметр [millimétr] *m* millimetro *m*
миллион [millión] *m* milione *m*
миллионер [millionér] *m* milionario *m*
миллионерша [millioněrsa] *f* *fam* milionaria *f*; *moglie* *f* del milionario
миловать [milovat'] *v* (помиловать) *acc* perdonare; *fig* *fam* risparmiare
миловать [milovat'] *v* *prop* *poet* coccolare
миловидный [milovidnyj] *agg* grazioso
милосердие [miloserdie] *n* misericordia *f*
милосердный [miloserdnyj] *agg* misericordioso
милостыня [milostynja] *f* elemosina *f*
милость [milost'] *f* benevolenza *f*; (благодетель) opera *f* buona, favore *m*; **милости проси́ть** si accomodi *mpl*
ми́лый [milij] *1. agg* carino; (очень приятный) piacevole; (дорогой) caro *2. m* -ая [-aja] *f* amato *m/-a f*; (in обращении) caro *m/-a f*
ми́мо [mimo] *1. avv* davanti; (не задая) senza sfiorare *2. prep* (+ *gen*) vicino a; (за пределы, за пределами)

fuori
миндаль [mindál'] *m* bot mandorla *f*; (дерво) mandorlo *m*
минералка [minerálka] *f* *fam* acqua *f* minerale
минеральный [minerál'nyj] *agg* minerale; **минеральная вода** *f* → **минералка**
мини [mini] *1. agg* *inv* mini *2. n* *inv* *fam* mini *f*
миниатюра [miniatura] *f* miniatura *f*
миниатюрный [miniaturnyj] *agg* di miniatura; (меленький и изящный) piccolo e grazioso
минимализм [minimalizm] *m* minimalismo *m*
минималист(ка) [minimalist(ka)] *m(f)* minimalista *m/f*
минимальный [minimál'nyj] *agg* minimo
минимум [minim] *1. avv* come minimo *2. m* minimo *m*
министерство [ministrstvo] *n* ministero *m*; **Министерство иностранных дел** (МИД) *m* *inv* *abbr* Ministero degli Affari Esteri
министр [ministr] *m* ministro *m*
мину́та [minúta] *f* minuto *m*; **сино мину́ту subito**; **с мину́ты на мину́ту** da un momento all'altro
мир¹ [mir] *m* Universo *m*; (планета) pianeta *m*; (земной шар) mondo *m*
мир² [mir] *m* pace *f*; (смирный договор) accordo *m* di pace
мири́ться [mirít'sja] *v* **помири́ться**, fare la pace (с *-stojn* *con*); **примири́ться**, rassegnarsi (с

мощь [móšc] *f* potenza *f*
 мрак [mra:k] *m* oscurità *f*
 мрамор [mramór] *m* marmo
m
 мрачный [mračnyj] *agg* buio;
 (угрюмый) tetro
МРОТ [MROT] *m* abbr (= ми-
 нимальный размер
 оплаты труда) paga *f* mini-
 ма
 мстить [mstít] *v* (ото-
 мстить) vendicare (-rsi)
 (+dat con *qn*, *за* +acc di *qc*)
 мудрость [múdrost'] *f* saggezza
f мудрый [múdryj] *agg*
 saggio
 муж [muž] *m* marito *m*
 мужественный [múžestven-
 nyj] *agg* coraggioso мужест-
 во [múžestvo] *n* coraggio *m*
 мужик [mužik] *m* pop contadi-
 no *m*; *fam* uomo *m*
 мужской [mužskój] *agg* ma-
 schile мужчина [mužčina] *m*
 uomo *m*
 музей [muzej] *m* museo *m*
 музыка [muzyka] *f* musica *f*
 музыкальный [muzykál'nyj]
agg musicale музыкант [mu-
 zykánt] *m* musicista *mif*
 мука [múka] *f* tormento *m*
 мука [múka] *f* farina *f*
 мультимедиа [mul'timédia]
inv multimedia *m* мульти-
 медийный [mul'timedijnyj]
agg multimediale
 мультфильм [mul'tfil'm] *m*
 cartone *m* animato
 муляж [muljaž] *m* riproduzione
f in grandezza naturale
 мумия [mumija] *f* mummia *f*
 (a. fig *fam*)
 мундир [mundir] *m* uniforme

f; картошка *f* в мундире pa-
 tate *fpl* cotte sotto la cenere
 муниципалитет [municipali-
 tet] *m* municipio *m* муницип-
 альный [municipál'nyj] *agg*
 municipale
 муравей [muravěj] *m* ZOOl.
 formica *f*
 мурена [muréna] *f* ZOOl. mure-
 na *f*
 мурлыкать [murl'kat'] *v* fare
 le fusa: *fam* (напевать) can-
 terellare
 мускул [múskul] *m* ANAT →
 мышца
 мусор [músor] *m* spazzatura *f*
 мусоропровод [musoroprovó-
 d] *m* colonna *f* (di scarico)
 per spazzatura
 мусульманин *m*, мусуль-
 манка *f* [musul'mánin, -ka]
 musulmano *m*-*f* *f* мусуль-
 манский [musul'mánskij]
agg musulmano мусуль-
 манство [musul'mánstvo] *n*
 islam *m*
 мутить [mutít] *v* (замутить,
 взмутить) intorbidire; (по-
 мутить, замутить) сделать
 смутным) offuscare; solo
impf *fam* (настраивать про-
 тив) sobillare; solo *impf* *im-*
perf *fam* avere la nausea мут-
 ный [mútnyj] *agg* torbido;
 (окутанный мглой) aneb-
 biato
 муха [múcha] *f* ZOOl. mosca *f*;
 делать из мухи слона esa-
 gerare; какая муха тебя
 укусила? *fam* ti è saltata la
 mosca al naso?; мухи не оби-
 деть non fare male a una
 mosca

мухомор [muchomór] *m* vot
 ovolaccio *m*
 мучение [mučénie] *n* sofferen-
 za *f*; → мука мученик *m*,
 мученица *f* [mučénik, -nica]
 martire *mif* мучить(-ся) [mú-
 čít'sja] *v* tormentare (-rsi)
 мушмула [mušmulá] *f* vot nes-
 pola; (дерево) nespolo
 мчаться [mčat'] *v* *fam* portare a
 grande velocità (con un mez-
 zo); (истись) correre
 мчаться [mčat'sja] *v* *fam* cor-
 tere (a. fig); мчится время il
 tempo vola
 мщение [mščénie] *n* vendetta *f*
 мы [my] *pron* noi; мы с тобой
 tu ed io; мы с сестрой io e
 mia sorella
 мылить [mylít] *v* (намы-
 лить) insaponare мыло
 [mýlo] *n* sapone *m*; туалет-
 ное мыло saponella *f*; хо-
 зяйственное мыло sapone
 da bucalo мыльница [mýl'-
 nica] *f* portasapone *m* мыль-
 ный [mýl'nyj] *agg* di sapone;
 (намыленный) insaponato
 мысленно [myslenno] *agg*
 mentalmente мыслимый
 [myslimyj] *agg* possibile мы-
 слить [myslit'] *v* pensare;
 (воображать) immaginare
 мысль [mysl'] *f* pensiero *m*;
 (воззрение) idea *f*; задняя
 мысль secondo fine *m*
 мыть [myt'] *v* (вымыть) lava-
 re; solo *impf* (мочить) ba-
 gnare мыться [mýt'sja] *v*
 (вымыться) lavarsi
 мышеловка [myšelóvka] *f*
 trappola *f* per topi
 мышка [myška] *f* *dim* →

мышь
 мышка² [myška] *f* ANAT ascella
f
 мышление [myslénie] *n*,
 мышление [myslénie] *n* pen-
 siero *m*, mentalità *f*
 мышца [myšca] *f* ANAT musco-
 lo *m*
 мышь [myš'] *f* topo *m*; компю-
 т mouse *m*
 мэр [mér] *m* sindaco *m* мэрия
 [mérija] *f* municipio *m*, comu-
 ne *m*
 мюзикл [mjuzikl] *m* musical *m*
 мүсли [mjušli] *pl inv* müslí *m*
 майский [májkij] *agg* morbi-
 do; (плавный) dolce; (крот-
 кий) mite майкость [májg-
 kost'] *f* morbidezza *f*; (прият-
 ность) soavità *f*; (кротость)
 dolcezza *f*
 мясной [mjasnoj] *agg* di carne
 мясо [mjaso] *n* *sg* carne *f*
 мясopодукты [mjasoprod-
 úkty] *mpl* carne *f* lavorata
 мясорубка [mjasorúbka] *f*
 tritacarne *m*; fig (мясорубка)
 carneficina *f*
 мята [mjáta] *f* vot menta *f*
 мятеж [mjatéz] *m* rivolta *f*
 мятежник *m*, мятежница *f*
 [mjatéznik, -nica] rivoluto
m-*f* мятежный [mjatéznyj]
agg rivoluto
 мятый [mjátyj] *agg* sguallito;
fam (изуренный: о лице)
 sciurato
 мять [mját'] *v* (размять) am-
 torbidire; (измять, смять,
 замять) sguallire мяться¹
 [mját'sja] *v* *fam* esitare
 мяться² [mját'sja] *v* sguallirsi
 мяч [mjáč] *m* palla *f*, pallone *m*

Н

на¹ [na] *prep* 1. moto a luogo
 (куда) (+acc) su, a, in; (на-
 правление) a, in; *per*: (на
 транспорте) a lo non si tra-
 dice; (время) non si traduce;
 (срок) *per*: (тазначение)
per: (при сравнении) di; уе-
 хать на юг partire per il
 sud; положить на стол me-
 ttere sul tavolo; пойти на ста-
 дион andare allo stadio;
 сесть на лошадей montare
 a cavallo; сесть на поезд
 prendere il treno; на другой
 день il giorno dopo; уехать
 на три дня partire per tre
 giorni; на зиму per l'inverno;
 на всякий случай per ogni
 eventualità; на пять лет мо-
 ложе di cinque anni più gio-
 ване 2. stato in luogo (где)
 (+prepos) su, a, in; (назначе-
 ние) *per*: (вид транспорта)
 con, in; (время) a, durante,
 in; на столе sul tavolo; на
 концерте al concerto; на
 всех per tutti; ехать на па-
 роходе andare in nave; на
 уроке alla lezione; на этой
 неделе questa settimana
 на² [na] *int* *fam* to', prendi
 набат [nabat] *m* campana *f*;
 бить в набат suonare a stori-
 mo
 набат [nabeg] *m* incursione *f*;
 набекрэн [nabekrén] *avv*;
 надеть шляку набекрэн
 mettere il cappello sulle ven-
 тиле
 набережная [naberežnaja] *f*;

lungomare *m*; (возле реки)
 lungofiume *m*; набережная
 Тибра Lungotevere *m*
 набивать [nabivat'] *v* (на-
 бить) riempire, imbottire
 (+instr di); (прибивать) at-
 taccare; *fam* (бить) picchiare
 набирать [nabirat'] *v* (на-
 брать) raccogliere; (воспи-
 гать степені) raggiungere;
 (составить) cercare; (из
 частей) comporre; набрать
 высоту prendere quota; на-
 брать номер телефона
 comporre un numero telefo-
 nico; набрать воды в рот
 essere muto come un pesce
 набираться [nabirat'sja] *v*
 (набраться) 3 *pers* accumu-
 larsi; (находить в себе си-
 лы); набраться смелости
 prendere il coraggio a due
 mani; набраться ума *fam* di-
 ventare saggio
 набитый [nabityj] *agg* набитый /
 -ая дурак *m* / *duro* *f*
fam deficiente *mif*
 наблюдательница [nab-
 ljuđitel'ница] [nab-
 ljuđitel'ница] *m*(*f*) osser-
 vatore *m*-trice *f* наблюдатель-
 ный [nabljuditel'nyj]
agg attento; (служаший над-
 наблюдением) di osservazio-
 ne наблюдать [nabljudat']
v osservare; (изучать) stu-
 diare; (осматривать над-
 зор) sorvegliare (за +instr)
 наблюдение [nabljudenie]
n osservazione *f*. (резуль-
 тат наблюдений) considera-

zione *f*
 náбожный [nábožnyj] *agg* pio
 набойка [nabójka] *f* soprat-
 tacco *m*
 набор [nabór] *m* reclutamento
m; (комплект) set *m*; *tip*
 composizione *f*; набор слов
 nonsense *m* наборщик *m*,
 наборщица *f* [nabóršcik, -šci-
 ca] *tip* compositore *m*-trice *f*
 набрасывать¹ [nabrásyvat'] *v*
 (набросать) gettate; (за-
 лать зарисовку) abbozzare;
 (легко намечать) buttare giù
 набрасывать² [nabrásyvat'] *v*
 (набросить) coprire набра-
 сываться [nabrásyvat'sja] *v*
 (наброситься) scagliarsi
 (на +acc contro) (a. fig *fam*)
 набросок [nabrosók] *m* ab-
 bozzo *m*
 набухать [nabuchát'] *v* (на-
 бухнуть) gonfiarsi
 навajдение [navajdenie] *n*
 ossessione *f*
 навajливать [navajlivat'] *v*
 (навajлить) *fam* ammu-
 cciare; (обременять) obera-
 re (на +acc *qn* +acc di *qc*) на-
 вajливаться [navajlivat'sja] *v*
 (навajлиться) premere con
 la forza (на +acc su); (обре-
 мнять: о работах) piovere
 addosso
 навajр [navajr] *m* grasso *m* del
 brodo; *fam* (барыш) guad-
 agno *m*
 навajдываться [navajdyvat'-
 sja] *v* навajдаться, *fam* far
 visita (к +dat) *a*)
 навajки [navajkó] *avv* per
 sempre
 навajрно(e) [navajrno(e)] 1. avv

per certo 2. inciso probabil-
 mente
 навajрняк [navajrnjak] 1. avv
fam per certo. (безотбоч-
 но) a colpo sicuro 2. inciso si-
 curamente
 навajртываться [navajrtivat'-
 sja] *v* (навajрнуться) attorcig-
 gliarsi; (выступать: о слезах)
 avere le lacrime agli occhi; у
 неё на глазах навajрнулись
 слезы aveva le lacrime agli
 occhi
 навajрх [navajrch] avv su, di so-
 pra (moto a luogo); *fam*
 (вверх) in alto навajрху [na-
 vejrchu] 1. avv di sopra (stato
 in luogo); *fam* (вверх) in al-
 to 2. *prep* sopra (+gen)
 навajс [navajc] *m* tettoia *f*
 навajселé [navajselé] avv *fam*
 brillo
 навajт [navajt] *m* *fam* pop ca-
 lumna *f*
 навajчно [navajčno] avv per
 sempre
 навajщать [navajščat'] *v* (на-
 вajстить) visitare
 навajнич [navajnic] avv supi-
 no
 навajрjд [navajrd] avv; плá-
 кать навajрjд piangere a di-
 rotto
 навajгатор [navajgator] *m* navi-
 gatore *m* навajгационный
 [navajgacionnyj] *agg* nautico,
 di navigazione навajгация
 [navajgacija] *f* navigazione *f*
 навajкать [navajkat'] *v* (на-
 вajлечь) attirare; навajкать
 беду attirarsi un guaio
 навajдить [navajdit'] *v* (на-
 вajсть, indicare) (целить) pun-

tare; (вызывать) suscitare;
наводить скучу annoiare
 (на +acc); **наводить справки**
 prendere informazioni (o
 +prepos su); **наводить по-
 рядок** mettere ordine
наводнение [navodnénie] *n*
 inondazione *f* (a, fig) на-
 водни́ть [navodnját] *v* <на-
 водни́ть> inondare (a, fig)
навоз [navóz] *m* letame *m*
наволочка [navolocka] *f* federa
f
наврять [navrát] *v pf* →
 врать
навредить [navredít] *v pf* →
 вредить
навсегда [navsegdá] *adv* per
 sempre; **раз и навсегда**
 una volta per tutte
навстречу [navstréču] 1. *adv*
 incontro 2. *prep* incontro
 (+dat a)
навыворот [navývoroť] *adv*
fam all'incontrario
навык [navýk] *m* esperienza *f*
 (di lavoro)
навынос [navýnos] *adv* *fam*
 da asporto
навыпуск [navýpusk] *adv* fuori;
 носить рубашку **навы-
 пуск** portare la camicia sen-
 za infilarsi nei pantaloni
навязчивый [navjazčivý] *agg*
 importuno; (неотступный)
 fisso **навязывать(ся)** [navjaz-
 yvat' (sja)] *v* <навязать(ся)>,
 imporre *fam* (+dat a qn)
наган [nagán] *m* pistola *f* a
 tamburo
нагибать [nagibát] *v* <на-
 ги́нуть> piegare; (опускаться
 голову) inchinare наги-

баться [nagibát'sja] *v* <на-
 ги́нуться> chinarsi
нагишом [nagíšom] *adv* *fam*
 tutto nudo
наглеть [naglét] *v* <обна-
 глеть> *v* diventare insolente
наглухо [naglucho] *adv* eme-
 licamente; **наглухо застер-
 нуться** abbottonarsi
наглый [naglyj] *agg* sfacciato
наглядный [nagljádný] *agg*
 dimostrativo; (очевидный)
 lampante
нагнетать [nagnetát] *v* <на-
 гнестí> far pressione
нагноение [nagnoénie] *n* sup-
 purazione *f*
наговор [nagovor] *m* *fam* ca-
 lunnia *f*; (заклинание) scon-
 giuro *m*
нагой [nagój] *agg* nudo, spo-
 glio (a, fig) **наголо** [nagolo]
adv rapato a zero
нагоний [nagonjáj] *m* *fam* la-
 va *f* di sapo
нагонять [nagonját] *v* <на-
 гнать> raggiungere; (на-
 верстывать) recuperare; *fam*
 (вызывать) provocare
наготá [nagotá] *f* *sg* nudità *f*
наготбе [nagotbe] *adv*
 pronto
награда [nagrada] *f* ricompensa
f награждать [nagraždát]
v <наградить>, insignire
 (+strum di, 3+acc per); (на-
 делять) dotare (+strum di)
нагревать(ся) [nagrevát' (sja)]
v <нагреть(ся)> scaldare
 (-rsi)
нагромождать [nagro-
 moždát] *v* <нагромождать>
 ammassare

нагрубить [nagrubít] *v pf* →
 грубить
нагружать [nagružát] *v* <на-
 грузить> caricare; *fam* (по-
 ручать) incaricare **нагрузка**
 [nagruzka] *f* carico *m*
над [nad] *prep* (+strum) su, so-
 pra; (объект действия) su,
 di, a; **работать над книгой**
 lavorare a un libro; он **сжа-
 лился надо мной** ha avuto
 pietà di me
надбávка [nadbávka] *f* *fam*
 maggiorazione *f*
надвигать [nadvigát] *v* <на-
 двинуть> calcare **надви-
 гаться** [nadvigát'sja] *v* <на-
 двинуться> avvicinarsi
надевать [nadevát] *v* <на-
 деть> mettere (-rsi)
надежда [nadežda] *f* speranza
f надежный [nadežnyj] *agg*
 affidabile
наделать [nadelát] *v pf* pre-
 parare in quantità; *fam* (на-
 творить) combinare
надеться [nadešat'sja] *v* spe-
 rare (на+acc in, +mf di+inf);
 (полагаться) contare (на
 +acc su)
наделять [nadeľját] *v* <наде-
 лять> assegnare (+strum);
fig (одаривать свойствами)
 attribuire (+strum)
надзиратель(ница) [nad-
 zítatel'(nica)] *m(f)* arc sorve-
 gliante *m/f* надзор [nadzór]
m *sg* sorveglianza *f*; (охран)
 ispezione *f*
надлежащий [nadežásjij]
agg debito
надлом [nadlóm] *m* frattura *f*;
fig (надрыв) crisi *f*

надмённый [nadménnýj] *agg*
 altezzoso
надо [nado] *predicativo* biso-
 gna; **надо же!** ma va!; **что
 надо** ottimo; **надо дум-
 мать / полагать** è probabi-
 le; (конечно) certamente,
 certo
надоедать [nadoedát] *v* <на-
 доесть> venire a noia (+dat
 a qn) **надоёдливы́й** [na-
 doedlivyj] *agg* seccante
надолго [nadoľgo] *adv* per
 molto tempo
надоумливать [nadoúmliv-
 vat'] (надоумить) *v* *fam* sug-
 gerire
надрыв [nadrýv] *m* strappo
m; (надлом) crisi *f* **надры-
 паться** [nadrývát'sja] *v* <на-
 драться>, strapparsi; solo
impf *fam* (делать из себя
 сил) sforzarsi
надсада [nadsáda] *f* *fam* sfor-
 zo *m* eccessivo
надстройка [nadstrójka] *f* so-
 praelevazione *f*; Fil. sovra-
 struttura *f*
надувать [naduvát] *v* <на-
 дуть> gonfiare; *impers* *fam*
 (о простуде) мне **надуло**
 ho preso un colpo d'aria;
fam (обманывать) fregare
надуваться [naduvát'sja] *v*
 <надуться> gonfiarsi; *fam*
 (принимать важный вид)
 darsi delle arie; *fam* (обн-
 жаться) imbronciarsi
надуманный [nadúmannyj]
agg artificioso

надушить [nadušít] *v pf* →
 душить
наедаться [naedát'sja] *v* <на-
 ёсться> saziarsi; (есть впло-
 нью) fare (-rsi) una scorpas-
 ciata (-gen di); **наедаться
 до отвала** mangiare a stera-
 pelle
наедине [naedíne] *adv* a tu
 per tu; (одни) da solo
наезжать [naezžát] *v* <на-
 ёхать> investire (на+acc);
fam (прибывать в большом
 количестве) convenire; *fig*
 (напастаживать) tenere
 in scacco
наём [naem] *m* ingaggio *m*;
 (аренда) affitto *m*
нажива [nazíva] *f* *fam* lucro *m*
наживать [nazívát] *v* <на-
 жить> accumulare; (ло-
 лучать прибыль) guadagnare;
fam (приобретать веж-
 лательное) buscarsi **нажи-
 ваться** [nazívát'sja] *v* <на-
 житься> arricchirsi
нажимать [nazímat'] *v* <на-
 жать> premere (a, fig)
назад [nazád] *adv* indietro;
 (спрекле) fa
название [nazvánie] *n* nome
m; (отдельное издание) titolo
m
назидательный [nazidatel'-
 nyj] *agg* edificante
назло [nazlo] *adv* per dispetto
назначать [naznačát] *v* <на-
 значить> stabilire; (на-
 правлять на должность) po-
 nominare; (предписывать
 лечение) prescrivere **на-
 значение** [naznačénie] *n* no-
 mina *f*; (направление) desti-

nazione *f*; (предписание)
 prescrizione *f*
назойливый [nazójlivyj] *agg*
 importuno
назубок [nazubók] *adv* *fam*
 a memoria
называть [nazývát] *v* <на-
 звать> dare il nome; (пропоз-
 нить имя) fare il nome;
 (созвучать) comunicare **на-
 зываться** [nazývát'sja] *v*
 qualificarsi; (представляться)
 presentarsi
наиболее [naibólee] *adv* il
 più; (особенно) soprattutto,
 particolarmente; **наиболее
 сильный** il più forte **наиболь-
 ший** [naibólšij] *agg* il
 più grande
наиважнейший [naivazhnejšij]
agg il più importante
наивный [naivnyj] *agg* inge-
 nuo
наизнанку [nazvánku] *adv* a
 rovescio
наизусть [nazúst] *adv* a me-
 moria; (очень хорошо) mol-
 to bene
наилучший [nailúčšij] *agg* il
 migliore
наименее [naíménée] *adv* il
 meno; (менее всего) meno
 di tutto
наименование [naímenová-
 nie] *n* *uff* denominazione *f*
наименьший [naíménšij] *agg*
 il minimo; il più piccolo
наискосок [naiskosók] *adv*
fam; → **наискось** **наискось**
 [naiskos] 1. *adv* di sbieco 2.
prep trasversalmente (ot
 -gen rispetto a)
найти [najít] *a* *libr* intuzio-

ne *f*; **по найтию** *libr* per in-
 tuito
наихудший [naichúdsij] *agg* il
 peggiore
найдёныш [najdénýš] *m* *fam*
 trovatello *m* **найти** [najít] *v*
pf → **находить**
наказание [nakazánie] *n* pu-
 nizione *f* **наказывать** [na-
 kázuvat'] *v* <наказьть> puni-
 re
накалаться [nakalját'sja] *v*
 <накалиться> arroventarsi
 (a, fig)
накануне [nakanúne] 1. *adv* il
 giorno prima 2. *prep* alla vigi-
 lia (+gen di)
накачивать [nakáčivat'] *v*
 <накачать> pompare; *pop*
 (напавать дольна) ubria-
 care
накидка [nakídka] *f* mantelli-
 na *f*
накидываться [nakidyvat'-
 sja] *v* <накинуться> gettarsi
 (на +acc su)
накладная [nakladnája] *f* let-
 tera *f* di vettura
накладной [nakladnoj] *agg*
 sovrapposto; (искусствен-
 ный) finto; **накладная бо-
 родá** *f* barba *f* finta **накла-
 дывать** [nakládavat'] *v* <на-
 ложить> sovrapporre; (ста-
 вить метку) apporre; (на-
 помять) riempire
наклеивать [nakléivat'] *v*
 <наклеить> incollare
наклонность [naklónnost'] *f*
 attitudine *f*; (предрасполо-
 жение) predisposizione *f* **на-
 клонить(ся)** [naklonját' (sja)]
v <наклонить(ся)> piegare

(-rsi)
наконеч [nakońéc] 1. *adv* alla
 fine; **наконеч-то!** finalmen-
 te 2. *inciso* infine
наконечник [nakońécnik] *m*
 puntale *m*
накопить [nakopít] *v pf* →
 копить
накормить [nakormít] *v pf* →
 кормить
накрáпывать [nakrápyvat'] *v*
 piovigginare
накрáситься [nakrásít'sja] *v*
pf → **краситься**
накрамáлить [nakrach-
 máit'] *v pf* → **крамáлить**
накрепко [nakrepko] *adv* sal-
 damente; *fam* (решиительно)
 fermamente
накрошить [nakrošít] *v pf* →
 крошить
накручивать [nakručivat'] *v*
 <накрутить> avvolgere; *fig*
fam (придумывать) sparare,
 inventare
накрывать [nakryvat'] *v* <на-
 крыть> coprire; *fam* (ловить
 враслох) cogliere sul fatto
нал [nal] *m* *fam* contanti *mpl*
налагать [nalagát] *v* <нало-
 жить> infliggere; **налагать
 штраф** multare
наляживать [naláživat'] *v*
 <налядить> agghiare; (ор-
 ганизовывать) avviare; (на-
 страивать) mus accordare
налево [nalévo] *adv* a sinistra;
fig (незаконно) in modo ille-
 cito
налегать [nalégát] *v* <на-
 лёчь> appoggiarsi con forza
 (на +acc a / su); *fig* (токазы-
 вать воздействие) premere

(на +acc); *fat* (энергично брать за что-либо) buttarsi a carofitto (на +acc in qc)
налегкѣ [nalegkѣ] avv *fat* con pochi bagari; (в лёгкой одежде) in abiti leggeri
налѣт [nalɛt] *m* incursione *f*: (тонкий свой) velo *m*
налѣтѣть [nalɛtɛtʲ] *v* <налѣтѣть> sorraggiungere; *fig fat* (набрасываться) gettarsi (на +acc su)
налѣтчик *m*, **налѣтчица** *f* [nalɛtɕik, -ica] rapinatore *m*-trice *f*
наливѣть [nalivɛtʲ] *v* <наливѣть> versare; (разливать по поверхности) spandere
наливка [nalivka] *f* liquore *m*
налим [nalim] *m* zool. bottatrice *f*
налицо [nalico] *predicativo*: факты **налицо** i fatti parlano chiaro
наличие [nalicije] *n* uff. presenza *f*
наличные [nalicnye] *spl* → **нал**
наличный [nalicnyj] *agg* disponibile
налѳ [nalof] *m* imposta *f*, tassa *f* **налѳовый** [nalofovyj] *agg* fiscale, tributario; **налѳовое ведомство** *n* fisco *m*
налогообложение [nalogoobloženije] *n* fin. tassazione *f*
налогоплательщик [nalogoplatelʃnik] *m* uff. contribuente *m*
наложенный [nalozennyj] *agg*: **наложенный платѣж** *m* pagamento *m* alla consegna **наложить** [nalozitʲ] *v*

pf → **накладывать, налагать**
нам [nam] *pron dat* → **мы**
намѣзывать [namázuvatʲ] *v* <намѣзывать> spalmare; *fat* (накаты) imbrattare (a, fig)
намѣзывать [namázuvatʲ] *v* <намѣзывать> avvolgere
намѣяться [namájatʲsja] *v* *pf* *prop* stancarsi
намѣк [namɛk] *m* allusione *f*
намѣкать [namekátʲ] *v* <намѣкнуть> alludere
намерѣваться [namerevátʲsja] *v* <намерѣваться> avere intenzione (<inf di +inf>)
намерен [naméren] *predicativo*: я **намерен** ho intenzione (<inf di +inf>)
намерение [namérenije] *n* intenzione *f*
намеренный [namérennyj] *agg* intenzionale
наметать [nameátʲ] *v* <наметать> (заранее назначать) fissare
нами [nami] *pron strum* → **мы**
намного [namnogo] *avv* di gran lunga
намѳрдник [namofrdnik] *m* muscivora *f*
намочить [namočitʲ] *v* *pf* → **мочить**
намыливать [namylivatʲ] *v* <намылить> insaponare
наниматель(ница) [nanimátelʲ(nica)] *m(f)* uff. affittuario *m*-*a* *f*: (работодатель / -ница) datore *m*-trice *f* di lavoro
нанимать [nanimátʲ] *v* <нанять> ingaggiare; (брать во временное пользование) noleggiare
наносить [nanositʲ] *v* <нане-

сти> portare in quantità; (покрывать слоем) spalmare
наоборот [naoborót] 1. avv. all'incontrario; (иначе) in modo diverso 2. *inciso* per contro 3. *particella affatto*
наобум [naobúm] *avv fat* a casaccio
наѳтмаш [naofmašʲ] *avv*: **удѳрить наѳтмаш** mollare un manrovescio
наотрѣз [naotrɛzʲ] *avv* categoricamente
нападѣть [napadátʲ] *v* <напасть> attaccare (на +acc); *fat* (с усердием приливаться за что-либо) buttarsi (на +acc su); *fig fat* (обрушиваться с упреками) attaccare (на +acc)
нападѣние [napadénije] *n* attacco *m*, assalto *m*
нападѣнки [napádki] *spl* invettive *spl*
напарник [napárnik] *m* *fat* socio *m*, spalla *f*
напѣв [napɛv] *m* mus. motivo *m*, melodia *f*
наперѣбой [naperebój] *avv* interrompendosi a vicenda
наперѣгонки [naperegonki] *avv fat* a gara
наперѣд [naperɛd] *avv fat* *prop* avanti; (заранее) in anticipo
наперѣкѳр [naperekof] 1. avv. contrariamente 2. *prep* contrariamente (+dat a)
наперѣрѣз [napererɛz] 1. avv. tagliando la strada; **бежѣть наперѣрѣз** tagliare la strada 2. *prep* incontro (+dat a)
наперѣсток [naperstok] *m* ditale *m*

напечатѣть [napɛčatʲ] *v* *pf* → **печатѣть**
напивѣться [napivátʲsja] *v* <напиться> bere a sazieta; (пьянеть) ubriacarsi
написѣть [napisátʲ] *v* *pf* → **писѣть**
напитѳк [napitofk] *m* bevanda *f*
наплыв [naplyv] *m* affluenza *f*; (нарѳст) vot. escrescenza *f*
напойть [napoitʲ] *v* *pf* → **пойть**
напокѣз [napokáz] *avv* in mostra; **выставлѣть напокѣз** mettere in mostra
наполнѣть [napolnjátʲ] *v* <наполнить> riempire (a, fig)
наполовину [napolovinu] *avv* a metŕ; (отчасти) in parte
напоминѣть [napominátʲ] *v* <напомнить> ricordare (+acc, o +prepos)
напор [napof] *m* pressione *f*; *fat* (настойчивость) insistenza *f*
направлѣние [napravlénije] *n* direzione *f*; (путь развития) orientamento *m*; (течение) corrente *f*
направлять [napravljátʲ] *v* <направить> indirizzare; (отправлять) inviare; (руководить) guidare
направляться [napravljátʲsja] *v* <направиться> dirigersi
направѳо [napravo] 1. avv. a destra (moto a luogo); **направѳо и налево** a destra e a manca 2. *prep* alla destra (от +gen di)
напрѣсно [naprasno] *avv* invano; (во вред себе): на-

прѣсно ты кѳришь [ai male a fumare напрѣсный [naprasnyj] *agg* inutile; (неосновательный) infondato
напримѣр [naprimɛr] *inciso* per esempio
напрѳкат [naprɛkát] *avv* a noleggio
напрѳтив [naprɛtív] 1. avv. di fronte; (наоборот) al contrario 2. *prep* di fronte (+gen a) 3. *inciso* al contrario 4. *particella anzi*
напрѳгать [naprɛgátʲ] *v* <напрѳгать> tendere; (повышать степень проявления) slorzare
напрѳгаться [naprɛgátʲsja] *v* <напрѳгаться> irrigidirsi; (собирать все силы) concentrare le forze
напрѳжение [naprɛženije] *n* tensione *f* (a, ti)
напрѳженный [naprɛžennyj] *agg* teso; *fig* (неспокойный) difficile
напрямик [naprjamik] *m* *fat* *m* linea retta; (без обиняков) senza mezzi termini
напугѣть(ся) [napugátʲ(sja)] *v* *pf* → **пугѣть(ся)**
напускѣть [napuskátʲ] *v* *fat* (придавать характер) assumere. **напускѣть на себя важность** assumere un'aria di importanza
напускѣться [napuskátʲsja] <напуститься> *v* *fig fat* scagliarsi (на +acc contro)
наравнѣ [naravnɛ] 1. avv. allo stesso / a livello / altezza / profonditŕ (<+strum di) 2. *prep* al pari (<+strum di)
нарастѣть [narastátʲ] *v* <нара-

стѣ> crescere; (накапливаться: о процентах и т.п.) maturare
нарезѣть [narezátʲ] *v* <нарезѣть> tagliare, affettare
нарѣчие¹ [narɛcije] *n* LING dialetto *m*
нарѣчие² [narɛcije] *n* LING avverbio *m*
нарисѳвать [narisovatʲ] *v* *pf* → **рисѳвать**
нарѳкобизнес [narokobiznes] *m* narcotraffico *m*
нарѳкодиспансѳр [narokodispansɛr] *m* dispensario *m* per tossicodipendenti
нарѳкѳ [narokof] *m* anestesia *f*
нарѳкозависимость [narokozavisimostʲ] *f* tossicodipendenza *f*
нарѳкозависимый [narokozavisimyy] *agg* tossicodipendente
нарѳкокурѳр [narokukurɛr] *m* coniere *m* della droga
нарѳколог [narokolog] *m* tossicologo *m*
нарѳкология [narokologija] *f* tossicologia *f*
нарѳкомѳн(ка) [narokomn(ka)] *m(f)* tossicodipendente *m/f*
нарѳкомѳния [narokomnija] *f* tossicodipendenza *f*
нарѳкомѳфия [narokomofija] *f* narcotrafico *m*
нарѳкотик [narokotik] *m* stupefacente *m*
нарѳкотический [narokoticeskyy] *agg* stupefacente; (вызванный нарѳкотиком) narcotizzante
нарѳд [narof] *m* popolo *m*
народность [narodnostʲ] *f* popolo *m*, stia *f*: (национальная принадлежность) carattere *m* nazionale
народный [narodnyj] *agg* popolare; (всенародный) nazionale

народовлѣстие [narodovlástije] *n* sovranitŕ *f* popolare
народонаселѣние [narodonaselénije] *n* popolazione *f*
нарочно [narofno] *avv* di proposito; *fat* (не всерьѳз) per scherzo; **как нарочно** nemmeno a farlo apposta
нарѳужность [narofnostʲ] *f* aspetto *m* **нарѳужный** [narofnyj] *agg* esterno; (чисто внешний) apparente
нарѳужу [narofu] *avv* fuori
нарѳушить [narofutʲ] *v* <нарѳушить> interrompere; (преступать) violare; (повреждать) guastare
нарѳыв [narofv] *m* accesso *m*
нарѳывать¹ [narofvatʲ] *v* <нарѳывать> 3 *pers* suppurare; у меня **нарѳывает пѳлец** ho un giradito
нарѳывать² [narofvatʲ] *v* <нарѳывать> scavare
нарѳяд¹ [narofjád] *m* abito *m* elegante
нарѳяд² [narofjád] *m* ordine *m*: (на товар) fattura *f*
нарѳядный [narofjádnyj] *agg* ben vestito; (красивый) bello
нарѳяду [narofjadu] 1. avv. al pari (<+strum di): (вместе) insieme (<+strum con) 2. *prep* oltre (<+strum a)
нарѳжѣть(ся) [narofžatʲ(sja)] *v* <нарѳжѣть(ся)> agghindare (<rsi)
нас [nas] *pron gen acc prepos* → **мы**
насаждѣть [nasazdatʲ] *v* <насаждать> lib. propagare
насыстѣвать [nasistyvatʲ] *v* <насыстѣвать> fischettare

насекѳмое [nasekofmoe] *n* insetto *m*
населѣние [naselénije] *n* popolazione *f*
населѣнный [naselennyj] *agg* abitato; **населѣнный пункт** *m* centro *m* abitato
насилѣ [nasilije] *n* violenza *f*
насилѳвать [nasilovatʲ] *v* violentare; <изнасилѳвать> stuprare
наскѳзѳ [naskvofz] *avv* da parte; *fat* (полностью) completamente
наскѳлько [naskofko] 1. avv. per quanto, fino a che punto 2. *cong* quanto
наскѳро [naskorn] *avv fat* alla svelta
наскрѣбѣть [naskrebátʲ] *v* <наскрѣсти> racimolare
наслаждѣться [naslazdatʲsja] *v* <насладиться> godere (<rsi) (<+strum) **наслаждѣние** [naslazdénije] *n* godimento *m*
наслѣдие [naslédije] *n* *fig* retaggio *m*
наслѣдник *m*, **наслѣдница** *f* [naslédnik, -nica] crede *m/f*
наслѣдовать [naslédovatʲ] *v* *m(pf)* <a. unслѣдовать> ereditare (a, fig) **наслѣдство** [naslédstvo] *n* ereditŕ *f*
насмѳрку [nasmáfku] *avv fat* in fumo, a rotoli
насмѳрть [nasmertʲ] *avv* a morte
насмѳхѣться [nasmexatʲsja] *v* beffarsi (над +strum di)
насмѳшить [nasmexitʲ] *v* *pf* far ridere
насмѳшка [nasmexka] *f* can-

zonatura *f*
насморк [nas'mork] *m* raffreddore *m*
насос [nasos] *m* pompa *f*
наспек [naspech] *avv* in fretta e furia
наст [nast] *m* crosta *f* di neve gelata
настава́ть [nastavát'] *v* <наста́ть> 3 *pers* arrivare; **наста́ло léto** è arrivata l'estate
наставле́ние [nastavlenie] *n* insegnamento *m*; (руководство) istruzioni *pl*
наста́вли́ть [nastavlját'] *v* <наста́вить> *libr* insegnare
наста́ива́ть [nastáivát'] *v* <наста́ить> insistere
наста́ива́ть² [nastáivát'] *v* <наста́ить> fare un infuso; (придавать алкоголь особый вкус) aromatizzare
насте́жь [nástez'] *avv* spalancato
насто́й [nasoj] *m* infuso *m*
насто́йка [nasojka] *f* liquore *m*
насто́йчи́вый [nasojčivyy] *agg* lenace; (требовательный) insistente
насто́лько [nasoj'ko] *avv* così, talmente
насто́льный [nasoj'nyj] *agg* da lavoro
насто́ражи́ваться [nastoráživát'sja] *v* <насто́рожитьс́я> mettersi in guardia
насто́тель(ница) [nastojatel'(nica)] *m(f)* superiore *m(-a)*
насто́тельный [nastojatel'nyj] *agg* insistente; (нужный) necessario

насто́ящий [nastojáščij] *agg* attuale, presente; (подлинный) vero; **насто́ящее вре́мя** *n* LING presente *m*
настра́ива́ть¹ [nastráivát'] *v* <настро́ить> costruire
настра́ива́ть² [nastráivát'] *v* <настро́ить> mus accordare; (регулировать) regolare; (приводить в состояние) predisporre
настро́ение [nastroenie] *n* umore *m*, stato *m* d'animo
насту́пать¹ [nastupát'] *v* <насту́пить> pestare (на часс)
насту́пать² [nastupát'] *v* <насту́пить> → **настава́ть**; **насту́пило léto** è arrivata l'estate
насу́плива́ться [nasuplivat'sja] *v* <насу́питься> aggrottare la fronte
насу́щный [nasuščnyj] *agg* primario, essenziale
насче́т [nasčet] *prep* *fam* circa (+gen)
насчи́тыва́ть [nasčityvat'] *v* contare **насчи́тыва́ться** [nasčityvat'sja] *v* esserci
насы́пать [nasypát'] *v* <насы́пать> riempire, versare
насы́п [nasypp] *f* rilevato *m*
насыща́ть [nasyščát'] *v* <насы́тить> saziare; (пропитывать) impregnare; *fig* (наполнять) saturare
насыща́ться [nasyščát'sja] *v* <насы́титься> saziarsi; (удовлетворяться) accontentarsi; 3 *pers* (пропитываться) impregnarsi
натира́ть [natirát'] *v* <натира́ть> spalmare; (придавать

blesk) lucidare; (трением причинять боль) farsi venire una vescica
на́тиск [natisk] *m* assalto *m*; (давление) pressione *f*
на́точи́ть [natocít'] *v* *pf* → **точи́ть**
на́тоца́к [natocšák] *avv* a stomaco vuoto
на́тура [natúra] *f* indole *f*; (действительность) realtà *f*; (натурник / -ца) modello *m(-a)*
на́тягива́ть [natjágivat'] *v* <на́тянуть> tendere; (укрываться) coprirsi
науга́д [nauǵád] *avv* a casaccio
науда́чу [naudáču] *avv* a casaccio
нау́ка [naúka] *f* scienza *f*
нау́чить(ся) [naučít'(sja)] *v* *pf* → **учи́ть(ся)**
нау́чный [naučnyj] *agg* scientifico
нау́шники [naušniki] *mpl* cuff-

fic *pl*; (для прикрытия ушей) paraorecchie *m*
наха́л(ка) [nachál(ka)] *m(f)* *fam* sfacciato *m(-a)*
наха́ль-ный [nachál'nyj] *agg* *fam* sfacciato
наха́льство [nachál'stvo] *n* *fam* sfacciataggine *f*
нахму́рить(ся) [nachmúrit'(sja)] *v* *pf* → **хму́рить(ся)**
нахо́дить [nachodít'] *v* <найти> trovare; (открывать) scoprire
нахо́дятся [nachodjatsja] *v* trovarsi, essere
нахо́дка [nachódka] *f* oggetto *m* ritrovato; *fig* trovata
нахо́дчи́вый [nachodčivyy] *agg* arguto
национа́льность [nacional'nost'] *f* nazionalità *f*
на́ция [nácija] *f* nazione *f*; (страна) paese *m*, stato *m*
нача́ло [načálo] *n* inizio *m*; (основа) principio *m*; *pl* (основные положения) principi *mpl*

национальность [nacional'nost']

Il termine **национальность** è a volte erroneamente tradotto come "nazionalità". In russo con questo termine si indica invece l'appartenenza di un individuo a una data etnia, a prescindere dalla sua cittadinanza, che si dice **гражданство** [graždanstvo]. Prima della perestrojka la **национальность** era una voce obbligatoria di tutte le schede anagrafiche e della carta d'identità ed è tuttora considerata un importante elemento distintivo dell'individuo. La **национальность** viene stabilita in base a quella dei genitori; i figli dei matrimoni misti assumono, a scelta, quella del padre o della madre. Chi si dichiara **русский** [russkij], **руссо**, di solito intende dire che etnicamente è di origine russa, mentre un cittadino della Federazione Russa si chiama ufficialmente **россиянин** [rossjanin]. Nel linguaggio quotidiano, però, persiste una certa confusione dei termini.

нача́льник [načál'nik] *m* superiore *m*
нача́льный [načál'nyj] *agg* iniziale; (внешний) elementare; **нача́льная шко́ла** *f* scuola *f* elementare
нача́льство [načál'stvo] *n* superiorità *mpl*; *fam* (начальник) superiore *m*
наче́ку [načeku] *avv* **быть наче́ку** stare all'erta
наче́рно [načerno] *avv* in brutta copia
начина́ть(ся) [načínát'(sja)] *v* <нача́ть(ся)> cominciare, iniziare
начинка [načínka] *f* ripieno *m*
начита́нный [načitannyj] *agg* erudito
наш [naš] *pron* nostro
наше́ствие [našestvie] *n* invazione *f* (a. *fig* *fam*)
навя́у [navjavú] *avv* *m* realtà
НДС [NDS] *m* *abbr* (= **налог** *m* на **добавленную стоимост**) IVA *f* *abbr* (= **imposta** *f* sul valore aggiunto)
не [ne] *particella* non
небо [nébo] *n* cielo *m*
небо́ [nebo] *n* palato *m*
небо́льшой [nebol'soj] *agg* piccolo; (незначительный) modesto
небосво́д [nebosvód] *m* firmamento *m*
небоскло́н [nebosklon] *m* volta *f* celeste
небоскре́б [neboskréb] *m* grattacielo *m*
небре́жный [nebréznyj] *agg* negligente; (выражающий невнимательность) incurante; (сделанный кое-как) abbotasciato

небыва́лый [nebyvalyj] *agg* senza precedenti; (вымышленный) immaginario
небы́лица [nebylica] *f* *fantasia*
нева́жно [nevážno] *fam* 1. *avv* maluccio, così così 2. *predicativo* le cose non vanno molto bene
неве́жа [nevéža] *mlf* maleducato *m(-a)* *f*; *fam* (невежда) ignorante *mlf*
неве́жда [nevéžda] *mlf* ignorante *mlf*
неве́жество [nevéžestvo] *n* ignoranza *f*; *fam* (невежливый поступок) sgarbo *m*
неве́жливый [nevéžlivyy] *agg* sgarbato
неве́рный [nevérnyj] *agg* inesatto; (ошибочный) sbagliato; (вероломный) infedele
неверо́ятный [neveročajnyj] *agg* incredibile; *fig* (чрезвычайный по силе проявления) ragzesso
неве́рующий [nevérjuščij] 1. *agg* ateo 2. *m*, -ая [aja] *f* ateo *m(-a)*
невесо́мость [nevesómost'] *f* imponderabilità *f* (a. FIS)
неве́ста [nevéstá] *f* fidanzata *f*; *fam* ragazza *f* *m* età da marito
невозго́да [nevzgóda] *f* disgrazia *f*
невозлю́бить [nevzljubit'] *v* *pf* prendere in odio
невяза́чай [nevznačaj] *avv* *fam* per caso, senza volere
невиданн [nevidannyj] *agg* mai visto, singolare
невиди́мый [nevidimyy] *agg* invisibile; *fig* (скрытый) impercettibile

неви́нный [nevinnyj] *agg* innocente; (наивный) ingenuo; (безобидный) innocuo
невиновный [nevinovnyj] *agg* innocente
невменяе́мый [nevmenjajemyj] *agg* fuori di sé; DIR incapace di intendere e di volere
невмеша́тельство [nevmešatel'stvo] *n* non ingerenza
невозмо́гут [nevmozogot] *predicativo* *fam*: **мне невозмо́гут** non ce la faccio più
невнима́ние [nevnimanie] *n* disattenzione *f*; (пренебрежение) trascuratezza
невнима́тельный [nevnimatel'nyj] *agg* disattento; (незаботливый) poco premuroso
невозмо́жный [nevmozmožnyj] *agg* impossibile; *fam* (невыносимый) insopportabile; *fam* (недопустимый) inammissibile
невозмути́мый [nevozmutimyy] *agg* imperturbabile
нево́льный [nevól'nyj] *agg* involontario
невре́димый [nevredimyy] *agg* incolume
невыно́симый [nevynosimyy] *agg* insopportabile
негде [neǵde] *avv* (+inf) non c'è dove; **негде сесть** non c'è un posto per sedersi; (неоткуда) **мне негде доста́ть эти де́ньги** non so dove trovare questo denaro
него́ [negó] *pron* *gen* *acc* → **он**
негодный [negodnyj] *agg* inadatto; (плохой по качеству) scadente; *fam* (скверный) cattivo

негодова́ние [negodovanie] *n* sdegno *m*
негодя́й [negodjáj] *m* mascalzone *m*
негр *m*, **негритя́нка** *f* [negr.-]nájka] negro *m(-a)*
негра́мотный [negramotnyj] *agg* analfabeta; (с ошибками) contenente molti errori
неда́вно [nevédavno] *avv* poco tempo fa; (с недавнего времени) da poco
недале́кий [nedalékij] *agg* poco lontano; (не очень умный) poco intelligente
недале́ко [nedaleko] *avv* poco lontano
неда́ром [nedárom] *avv* non per niente
недееспосо́бный [nedeesposobnyj] *agg* DIR incapace
недействи́тельный [nedejstvitel'nyj] *agg* nullo; (несуществующий) insistente
неде́ля [nedélja] *f* settimana *f*
недова́ривать [nedovarivat'] *v* <недова́рить> non portare a giusta cottura
недове́рие [nedovérie] *n* diffidenza *f*
недове́рчи́вый [nedovérčivyy] *agg* diffidente
недово́льство [nedovól'stvo] *n* insoddisfazione *f*, malcontento *m*
недодава́ть [nedodavát'] *v* <недода́ть>, dare meno del dovuto
недоеда́ние [nedoedanie] *n* ipoalimentazione *f*
недо́лго [nedólgo] 1. *avv* per poco tempo 2. *predicativo* *fam* manca poco; (легко) è facile

недолюбливать [nedoljubivát'] v avere poca simpatia (+acc per)
 недоомогание [nedomogánie] n malessere m
 недопустимый [nedopustímnyj] agg inammissibile
 недосмотр [nedosmótr] m scarsa sorveglianza f; (оплошность) disattenzione f; по недосмотру per inavvertenza
 недоставать [nedostavát'] v impers <недостать> mancare (+gen) недостаток [nedostátok] m difetto m; (нехватка) mancanza f недостаточный [nedostátocnyj] agg insufficiente достатка [nedostáča] f ammanco m; fam (нехватка) mancanza f
 недостойный [nedostójnnyj] agg indegno
 недоступный [nedostúpnyj] agg inaccessibile
 недоумевать [nedoumevát'] v essere perplesso недоумение [nedouménie] n perplessità f
 недоучка [nedoučka] m/f fam semianalfabeta m/f
 недочёт [nedočét] m ammanco m; (недостаток) difetto m
 недра [nédra] spl sottosuolo m; fig (внутренняя часть) grembo m
 недуг [nedúg] m ror asciacco m
 недожкий [nedóžknyj] agg fuori del comune
 неё [neé] pron gen acc → она
 неожиданный [nezdánnyj] agg inaspettato

нежели [néželi] cong libr di, che
 неженатый [néženátýj] agg celibe, scapolo
 нежный [néžnyj] agg tenero; (приятный) dolce; (приятный на ощупь) morbido
 незабудка [nezabúdka] f вот nonliscordardimé m
 незабываемый [nezabyváemyj] agg indimenticabile
 независимость [nezavisimost'] f indipendenza f независимый [nezavisimyj] agg indipendente
 незадачливый [nezadáčlivyj] agg fam sfortunato
 незадолго [nezadólgo] avv poco prima (до +gen, перед +strum di)
 незаконнорождённый [nezakonnorozděnnnyj] fam 1. agg nato fuori dal matrimonio 2. m. -ая [-aja] f figlio m/-a f naturale
 незаконный [nezakónnyj] agg illegale
 незаменимый [nezamenímnyj] agg insostituibile
 незамётный [nezamétnyj] agg impercettibile; (ничем не выдающийся) insignificante
 незамужняя [nezamúzjnaja] agg nubile
 незамысловатый [nezamyslovátýj] agg semplice; fam (безхитрый) ingenuo
 незапамятный [nezapámjatnyj] agg immemorabile
 незаслуженный [nezaslúzennnyj] agg immeritato
 незатейливый [nezatéjlivyj]

agg semplice
 незаурядный [nezaurjádnyj] agg eccezionale
 незачем [nezáčem] predicativo fam non c'è bisogno
 незваный [nezványj] agg non invitato
 нездешний [nezdešnij] agg forestiero
 нездорваться [nezdoróvít'sja] v impers (+dat) essere indisposto: мне нездорóвится sono indisposto, non sto tanto bene
 незнакомец m, знакомка f [neznakómes, -ka] sconosciuto m/-a f знакомый [neznakómýj] agg sconosciuto; (не имеющий познаний) non pratico (с +strum di)
 незначительный [neznačitel'nyj] agg insignificante
 незрелый [nezrélyj] agg immaturo
 незримый [nezrímnyj] agg libr invisibile незрячий [nezrjáčij] 1. agg non vedente 2. m. -ая [-aja] f non vedente loc sost m/f
 незыблемый [nezýblemyj] agg libr incrollabile
 неизбежный [neizbéžnyj] agg inevitabile
 неизвестный [neizvéstnyj] agg sconosciuto
 неизгладимый [neizgládímnyj] agg libr indelebile
 неизлечимый [neizlečímnyj] agg incurabile
 неизменный [neizmémnyj] agg immutabile; (непрерывный) immancabile
 неизъяснимый [neiz'jasní-

myj] agg libr inesprimibile
 неминуемый [neimínusej] agg indigente, non abbiente
 неискоренимый [neiskorenímyj] agg inestirpabile
 неискушённый [neiskušennyj] agg inesperto
 неисправимый [neispravímnyj] agg incorreggibile
 неисправный [neisprávnyj] agg guasto; (недисциплинированный) indisciplinato
 неиссякаемый [neissjákáemyj] agg libr inestinguibile
 нейстовый [neístovyj] agg libr furioso
 неистоимый [neistočímnyj] agg libr inesauribile
 ней [nej] pron dat strum prepos → она
 нейтралитет [nejtralítet] m neutralità f нейтральный [nejtrál'nyj] agg neutrale
 неказистый [nekazístyj] agg fam brutto
 некем [nékem] pron → неко-го
 некий [nékij] agg un certo; (какой-то: с фамилией, именем) (un) tale
 некогда [nékogda] 1. avv un tempo; (когда-нибудь в будущем) un domani 2. predicativo non c'è tempo: мне некогда non ho tempo
 некого pron gen non c'è nessuno che: dat некому; acc некого; strum некем; prepos не о ком [nékogo, -komu, -kogo, -kem, -o kom]; мне некому позвонить non c'è nessuno cui io possa telefonare
 некоммерческий [nekom-

mérceskij] agg non commerciale
 некоммуникабельный [nekommunikábel'nyj] agg introverso
 некомпетентный [nekompeténtnyj] agg incompetente
 некомплектный [nekompléktnyj] agg TECN non completo, non completato
 некому [nekomu] pron → некого
 некомфортабельный [nekomfortábel'nyj] agg non confortevole
 некомфортный [nekomfórtnyj] agg disagiavole
 неконкурентоспособный [nekonkurenciospóbnnyj] agg non concorrenziale
 неконституционный [nekonstituciónnnyj] agg incostituzionale
 неконтролируемый [nekontrol'ruemyj] agg incontrollabile
 некоторые [nékotorye] spl alcuni
 некоторый [nékotoryj] agg un certo, qualche; некоторым образом in un certo senso: с некоторых пор da qualche tempo in qua; до некоторой степени fino a un certo punto
 нектати [neksátij] avv a sprorposito
 некто [nékto] pron un tale, un certo
 некуда [neкуда] avv non aver dove; мне некуда положить вещи non ho posto dove mettere la roba
 некурящий [nekurjáščij] 1.

agg non fumatore 2. m. -ая [-aja] f non fumatore m/-trice f
 нелёпый [nelépyj] agg assurdo; (неуклюжий) goffo
 нелётный [nelétnyj] agg: нелётная погода f condizioni fpl meteorologiche sfavorevoli al volo
 неловкий [nelóvkij] agg maldestro; (неприятный) imbarazzante; fam (неудобный) scomodo
 нелзя́й [nel'zjá] predicativo non si può (+mf); (не разрешается) è vietato (+mf)
 нелюдим(ка) [neljudim(ka)] m(f) persona f insocievole, misantropo m/-a f
 нём [ném] pron prepos → он
 немало [nemálo] avv non poco
 немедленно [nemédlenno] avv immediatamente
 неметь [nemét'] v (оnemётъ diventare muto (a fig); 3 pers perdere la sensibilità)
 немёт m, немка [némes, -ka] tedesco m/-a f немáцкий [neméckij] agg tedesco
 немилосердный [nemilosérdnyj] agg spietato (a fig)
 немилость [nemilost'] f avv disgrazia f
 немногие [nemnógie] agg pochi
 немногочисленный [nemnogóčislennyj] agg l'unico
 немножко [nemnožko] avv po
 немногословный [nemnogóslóvnyj] agg lacconico; (не любящий много говорить) poco loquace

немногочисленный [nemnogóčislennyj] agg poco numeroso
 немой [nemój] agg muto
 нёмошь [némošč'] f infermità f
 нему́ [nemú] pron dat → он
 ненавидеть [nenavídet'] v odiare ненави́сть [nenávist'] f sg odio m
 ненаглядный [nenagljádnyj] 1. agg fam adorato 2. m. -ая [-aja] f adorato m/-a f
 ненадёжный [nenadežnyj] agg inaffidabile; (непрочный) poco sicuro
 ненароком [nenarókom] avv fam per caso
 ненастный [nenástnyj] agg piovoso ненастье [nenást'e] n maltempo m
 ненасытный [nenasýtnyj] agg insaziabile (a fig)
 ненужный [nenúžnyj] agg inutile
 необдуманный [neobdúmannyj] agg sconsiderato
 необитаемый [neobitáemyj] agg disabitato
 необозримый [neobozrímnyj] agg sconfinato
 необоснованный [neobosnovannyj] agg infondato
 необразованный [neobrazóvannyj] agg ignorante
 необратимый [neobratímnyj] agg irreversibile
 необременительный [neobremenitel'nyj] agg non gravoso
 необузданный [neobuzdannyj] agg sfrenato
 необходимо [neobchodimo]

1. avv necessariamente 2. predicativo è necessario
 необходимый [neobchodímnyj] agg necessario
 необыкновенный [neobyknóvennyj] agg fuori del comune, straordinario
 неограниченный [neograníčennyj] agg illimitato
 неоднократно [neodnokrátno] avv ripetutamente
 неоднократный [neodnokrátnyj] agg ripetuto
 неожиданный [neozidannyj] agg inatteso
 неонацизм [neonacizm] m neonazismo m
 неонацистский [neonacistskij] agg neonazista
 неопасно [neopásno] 1. avv in modo non pericoloso 2. predicativo non è pericoloso
 неопасный [neopásnyj] agg non pericoloso
 неописуемый [neopísuemyj] agg indescrivibile
 неоплаченный [neopláčennyj] agg non saldato
 неопознанный [neopóznannyj] agg non identificato
 неоправданный [neoprávdamnyj] agg ingiustificato
 неопределённый [neopredelénnyj] agg indefinito
 непроверяемый [neprovérjámnyj] agg inconfutabile
 опытный [opbývnyj] agg inesperto
 неосторожность [neostoróžnost'] f imprudenza f
 неосторожный [neostoróžnyj] agg imprudente
 неотёсанный [neotesannyj]

agg greggio; *fat* (невошт-
танный) grezzo
неотложка [neolòzka] *f fat*
pronto soccorso *m* неотлож-
ный [neolòžnyj] *agg* urgente,
inderogabile; неотложная
медицинская помощь *f* →
неотложка
неотразимый [neotrazímnyj]
agg irresistibile
неотступный [neotstúpnyj]
agg insistente, incalzante
неотъемлемый [neot'émle-
myj] *agg* inalienabile
неохота [neochóta] 1. *f* mala-
voglia *f* 2. *predicativo*: мне
неохота *non ho voglia* не-
охотно [neochótno] *adv* mal-
volentieri
неоценимый [neocenímnyj]
agg inestimabile
непереводимый [neperevo-
dímyj] *agg* intraducibile
непередаваемый [nepere-
dáváemyj] *agg* inespriabile
неплательщик [neplatěž] *m fat* →
неуплата
непобедимый [nepobedímnyj]
agg invincibile
неповоротливый [nepovot-
lívnyj] *agg* goffo; (медл-
тельный) lento
неповторимый [nepovtorí-
myj] *agg* irripetibile
непогода [nepogóda] *f* mal-
tempo *m* непогожий [nepo-
gójžij] *agg fat* piovoso
непогрешимый [nepogreší-
myj] *agg* impeccabile
неподалеку [nepodaleku] 1.
adv vicino 2. *prep* non lonta-
no (от+gen da)
неподвижный [nepodvížnyj]

agg immobile
неподходящий [nepodcho-
dáščij] *agg* inadatto
неполноценный [nepolno-
cénnyj] *agg* insufficiente, ca-
rente, deficiente
неполный [nepólnyj] *agg* in-
completo; (занятый не до
краёв) non pieno
непомёрный [nepomérnyj]
agg eccessivo, enorme
непонятливый [neponjátli-
vyj] *agg* duro di compren-
dono. oltuso непонятный [ne-
ponjátnyj] *agg* incomprensi-
bile; (странный) strano
непорочный [neporóčnyj]
agg immacolato
непорядок [neporjádok] *m*
disordine *m*
непорядочный [neporjádó-
nyj] *agg* disonesto
непосёда [neposéda] *m/f fat*
persona *f* irrequieta; быть
непосёдой avere l'argento
vivo addosso
непосильный [neposíl'nyj]
agg superiore alle forze
непоследовательный [nepo-
sleđovatel'nyj] *agg* incoe-
rente
непосредственный [nepos-
ređsívennyj] *agg* diretto, im-
mediato; (естественный)
spontaneo
непостижимый [nepostíží-
myj] *agg* inconcepibile
непостоянный [nepostoján-
nyj] *agg* inconstante
неправда [neprávda] 1. *f* bug-
gia *f*; (обман) imbroglío *m*
2. *predicativo* non è vero
неправильный [neprávil'nyj]

agg sbagliato; (непропор-
циональный) irregolare
неправомёрный [nepravo-
mérnyj] *agg* illecito, ingiusti-
ficato
неправый [neprávyj] *agg* che
ha torto; *leit* (несправедли-
вый) ingiusto
непревоздённый [neprev-
zoiděnyj] *agg* ineguagliabile
непредвиденный [nepredví-
denyj] *agg* imprevisto
непреклонный [nepreklón-
nyj] *agg* inflessibile
непременный [nepreměnyj]
agg immancabile
непрерывный [neprerývnyj]
agg ininterrotto
непривычный [neprivýčnyj]
agg insolito
непригодный [nepriğodnyj]
agg inadatto
неприканийный [neprikájan-
nyj] *agg fat* spaesato; (не-
строенный) senz'arte né par-
le
неприкосновенный [nepri-
kosnověnyj] *agg* intoccabile,
intangibile; неприкосно-
венный запас *m* riserva *f* in-
toccabile
неприличный [neprilíčnyj]
agg indecente
непринуждённый [nepri-
nužđennyj] *agg* disinvolto
непристойный [nepristójnyj]
agg osceno, indecente
неприступный [nepristúpnyj]
agg irraggiungibile; (хорошо
защищённый) inespugnabile;
(гордый) superbo
неприхотливый [nepriçhot-
lívnyj] *agg* senza pretese, fig

sobrio; (простой) semplice
неприя́знь [neprijázn'] *f* ma-
levolenza *f*
неприя́тель [neprijátel'] *m*
nemico *m*; mil. avversario *m*
неприя́тный [neprijátnyj]
agg sgradevole, spiacevole
непроизвольный [neproiz-
vól'nyj] *agg* involontario
непромокаемый [nepromo-
káemyj] *agg* impermeabile
непроходимый [neproçhodí-
myj] *agg* impraticabile; *fat*
(полный) totale
неравенство [nerávenstvo] *n*
disuguaglianza *f* (a. mat)
неразборчивый [nerazbórci-
vyj] *agg* indistinto; (не-
чёткий: о тексте) illeggibile;
(невыскальческий) poco
esigente
нервный [nérvnyj] *agg* nervo-
so
нерёдко [nerédko] *adv* non di-
rado, spesso
нерешительный [neresítel'-
nyj] *agg* indeciso
неряха [nerjácha] *m/f* sciatto-
ne *m-f*
несговорчивый [nesgovórci-
vyj] *agg* che non scende a pat-
ti
несгораемый [nesgoráemyj]
agg ignifugo
несколько¹ [néskol'ko] *num*
(+gen pl) qualche, diversi
несколько² [néskol'ko] *adv*
un po'
неслышанный [neslýçhannyj]
agg inaudito
несмотря [nesmotrjá] *prep*
nonostante (на +acc)
несно́сный [nesnósnyj] *agg*

insopportabile
несовременнолетний [neso-
veršennolėtímnyj] 1. *agg* mino-
renne 2. *m*, -ья [-jaja] *f* mino-
renne *m/f*
несовременный [nesover-
šěnnnyj] *agg* imperfetto; *LING*
imperfettivo; *глгол* несо-
вершённого вида *verbo m*
di aspetto imperfettivo
несовместимый [nesovme-
stímnyj] *agg* incompatibile
несомнённый [nesomněnyj]
agg indubbio
нести [nesti] *v* portare; *fat*
(говорить глупости) dire
sciocchezze; (понести;
подвергаться) subire; (снести);
(о птицах) deporre le
uova; нести чемодан *porta-
re la valigia*; нести убытки
subire danni *нести́сь* [ne-
sís'] *v* correre; (распро-
страняться) diffondersi;
(снести́сь, (о птицах) fate
le uova
несуразный [nesuráznyj] *agg*
fat assurdo
несусветный [nesusvětnyj]
agg fat bestiale, infernale
несчастный [nesčásnyj] *agg*
infelice *несчастье* [ne-
ščást'e] *n* disgrazia *f*
нет [net] 1. *predicativo* non c'è
(+gen) 2. *particella* no: raft
ma, però: *нет* *mer* possibile?
davvero?: *нет-нет да и*
позвонит di tanto in tanto si
fa sentire. *сводить на нет* *ri-
durre a zero*; *ни да ни нет* *ni;*
чё́г там то́лько нет! c'è di
tutto
нетерпеливый [neterpelívnyj]

agg impaziente *нетерпéние*
[neterpěnie] *n* impazienza *f*
нетерпимость [neterpímost']
f intolleranza *f* нетерпимый
[neterpímnyj] *agg* intollerante;
(недопустимый) intollerabi-
le
нетрудоспособный [netru-
dosposóbnyj] *agg* inabile al la-
voro, invalido
неувязка [neuvjazka] *f fat*
problema *m*; (недоразуме-
ние) malinteso *m*
неудача [neudáča] *f* insucce-
so *m* неудачный [neudáčnyj]
agg sfortunato; (не такой, ка-
кой ожидался) non riuscito
неудобный [neudóbnyj] *agg*
scomodo; (неловкий) imba-
zzante; (неуместный)
inopportuno *неудобство*
[neudóbstvo] *n* scomodità *f*.
(неловкость) imbarazzo *m*
неумённый [neuměnyj] *agg*
fat inelrenabile
неужёли [neučěli] *particella* c'
mai possibile? davvero?
неуклюжий [neuključij] *agg*
goffo
неукротимый [neukrotímnyj]
agg indomabile (a. fig)
неумёльный [neumělyj] *agg*
incapace *неумение* [neuměnie]
n incapacità *f*
неуместный [neuměstnyj]
agg fuori luogo, inopportuno
неуплата [neupláta] *f* manca-
to pagamento *m*
неурожай [neurožáj] *m* cattivo
raccolto *m*
неурочный [neuročnyj] *agg*
non previsto dal contratto;
(необычный по времени)

fuori orario
неурядица [neurjádica] *f fat*
disordine *m*; (ссора) dissapo-
re *m*, scontro *m*
неустанный [neustánnyj] *agg*
instancabile; *libr* (постоян-
ный) costante
неустойка [neustójka] *f* pena-
le *f*
неусыпный [neusy'pnyj] *agg*
libr vigile
неутешительный [neutešitel'-
nyj] *agg* sconfortante
неутёшный [neutéšnyj] *agg*
sconsolato
неутолимый [neutolímnyj] *agg*
libr insaziabile
неутомимый [neutomímnyj]
agg instancabile
нефтепровод [nefteprovód] *m*
oleodotto *m* нефть [neft']
f petrolio *m*
нехватка [neçhvátka] *f fat*
carezza *f*, penuria *f*
нечаянно [nečúanno] *adv* ca-
sualmente; (ненамеренно)
inavvertitamente
нечего *pron gen* niente, nulla
→ *dat* *нечему*, *strum* *нечем*.
prepos *не о чём* [néčego,
-emu, -em, -o čem]; *нечего*
дэ́лать non c'è niente da fa-
re; *нечего сказа́ть!* non c'è
che dire!
нечестный [nečestnyj] *agg* di-
sonesto
нечётный [nečěimnyj] *agg* di-
spati
нечто [néčto] *pron* qualche co-
sa
нёю [néju] *pron strum* → *он*
ни [ni] 1. *particella* *niff* *nessu-
no*; (усиление утверждения)

non si traduce: *ни один*
человек этого не знает
nessuno lo sa; *кто (бы) ни*
chiunque; *во что бы то ни*
стало a tutti i costi 2. *cong*
ни... ни нё... нё: ни то ни сё
né l'uno, né l'altro; *ни с того*
ни с сего di punto in bianco;
ни рыба ни мясо né carne
né pesce
нива [níva] *f* campo *m* coltiva-
to; *fig leit* (область деятель-
ности) campo *m*, ambito *m*
нигде [nígdě] *adv* in nessun
luogo, da nessuna parte
ниже [níže] *adv comp* → *ни-
кий* *нижний* [nížnij] *agg* infe-
riore; (об одежде) intimo;
нижняя палата *f* Camera *f*
bassa (del Parlamento) *низ*
[niz] *m* parte *f* inferiore *низ-
кий* [níkij] *agg* basso; (пол-
ный) vile; (не-
качественный) scadente
низменный [nízmen'nyj] *agg*
basso; (безнравственный)
vile
никак [níkák] 1. *adv* in nessun
modo 2. *particella fat* pare
никакой [níkako] *agg* nessu-
no
никогда [níkogdá] *adv* mai
никто *pron* nessuno → *gen*
никого: *dat* *никому*; *acc* *ни-
кого*: *strum* *никем*; *prepos*
ни о ком [níkó] *mlk*o, *kom*ú,
-kogó, -kém, -o kóm]
никудá [níkudá] *adv* da nessu-
na parte; *никудá не годный*
buono a nulla
ним [nim] *pron strum* → *он*
ними [nimí] *pron pl strum* →
они

ниско́лько [niskól'ko] *adv* per niente
нитка [nítká] *f* filo *m*; (то, что названо на нить) filo *m*, collana *f*; (в виде длинной линии) linea *f*; **нитка жемчуга** collana di perle; **нитка железной дороги** linea ferroviaria **нить** [níť] *f* → **нитка**; **fig** (связующий элемент) legame *m*
них [nix] *pron gen* *preros* → **они**
ничего [ničegó] 1. *adv* *fam* non c'è male, così così 2. *predicativo* non fa niente 3. *pron gen* → **ничто**
ничей [ničéj] *agg* di nessuno
ничто *pron* niente, nulla → *gen* **ничего**; *dat* **ничему**; *acc* **ничто**; *strum* **ничём**; *preros* ни о чём [ničé.čegó.čém.čím, -čío.čém, -o čém]; **ничего подобного** niente affatto
ничуть [ničút'] *adv* *fam* → **ниско́лько**
ничья [nič'ja] *f* sport pareggio *m*; **сделать ничью** far patita
нищета [niščeta] *f* sg miseria *f* (a. *fig*) **нищий** [niščij] 1. *agg* povero, indigente; *fig* (скудный) misero 2. *m*. -ая [-aja] *f* accaltone *ml-a* *f*
НЛО [NLO] *m* *abbr* (= непознанный летающий объект) UFO *m* *abbr* (Unidentified Flying Object)
но [no] *concz* *ma*
новинка [novínka] *f* novità *f*
новичок [novičók] *m* novellino *m*
новолуние [novolúnje] *n* no-

vilunio *m*, luna *f* nuova
новорождённый [novoroždennyj] 1. *agg* neonato 2. *m*, -ая [-aja] *f* neonato *ml-a* *f*
новоселье [novosél'e] *n* casa *f* nuova; (празднование) inaugurazione *f* della nuova casa
новостройка [novostrojka] *f* nuovo fabbricato *m*; (строительство) cantiere *m* edile
новость [novost'] *f* novità *f*
новшество [novšestvo] *n* innovazione *f*
новый [novyj] *agg* nuovo; (современный) moderno, contemporaneo
нога [nogá] *f* gamba *f*; (ступня) piede *m*
ноготь [nogót'] *m* unghia *f*
нож [nož] *m* coltello *m*
ножка [nožka] *f* *dim* → **нога**; (опора: мебели, утвари) gambo *m*, gamba *f*; (стебель) gambo *m*
ножницы [nožnicy] *spl* forbici *spl*; (тесн coseole *spl*; (расхождение) divario *m*
ноздря [nozdrjá] *f* narice *f*
ноль [nol'] *m* zero *m*
номенклатура [nomenklátura] *f* nomenclatura *f*
номер [nómer] *m* numero *m*; *fam* (размер изделия) misura *f*; (знак регистрации) targata *f*, targhetta *f*; (в гостинице) stanza *f* d'albergo
нора [norá] *f* tana *f*
Норвегия [Norvégija] *f* Norvegia *f* **норвежец** [norvéžec] *m*. **норвежка** [norvéžka] *f* norvegese *m/f* **норвежский** [norvéžskij] *agg* norvegese

норка [nórka] *f* *dim* → **нора**
норка? [nórka] *f* *zool* visone *m*
норма [nórma] *f* norma *f*; (установленная мера) quota *f*
нормальный [normál'nyj] *agg* normale; (хороший) buono **норматив** [normatív] *m* norma *f*
нос [nos] *m* naso *m*; (передняя часть судна) prua *f*, *fam* (передняя часть самолёта) muso *m*; (передний конец обуви) punta *f*
носилки [nosilki] *spl* barella *f*
носильщик [nosil'sčik] *m* facchino *m*
носить [nosít'] *v* portare; (долгое время иметь на себе) portare, vestire; (свидетельствовать о чём-либо) avere; **носить траур** vestire a lutto; **носить на руках** tenere in palma di mano **носиться** [nosít'sja] *v* correre; *neg* (уделять много внимания) essere preso (с+strum da); **носиться с проектом** promuovere un progetto
носки [noski] *mpl* calzini *mpl*
носовой [nosovoj] *agg* da naso; (о звуках речи) nasale; **носовой якорь** *m* ancora *f* di prua; **носовой платок** *m* fazzoletto *m*
но́та [nóta] *f* *MUS* nota *f* (a. *fig*)
но́та? [nóta] *f* diplomazia: nota *f*
нотариальный [notariál'nyj] *agg* notarile **нотариат** [notariát] *m* autenticazione *f* da parte di pubblico ufficiale

нотариус [notárius] *m* notaio *m*
но́тбук [nótbuk] *m* *COMPUT*, **но́утбук** [nóutbuk] *m* notebook *m*
ноу-хау [nóu-čáú] *n* *inv* know-how *m*
ночевать [nočevát'] *v* (переночевать) pernottare
ночлёр [nočlér] *m* sistemazione *f* per la notte; (ночевка) pernottamento *m*
ночник [nočnik] *m* lampada *f* da notte
ночник? [nočnik] *m* *fam* lavoratore *m* notturno **ночнóй** [nočnój] *agg* notturno; (для использования ночью) da notte
ночь [noč'] *f* notte *f*
но́ша [nóša] *f* fardello *m* (a. *fig*)
ноябрь [nojábr'] *m* novembre *m*
нрав [nрав] *m* indole *f*
нравиться [nравít'sja] *v* (по-нравиться) (+dat) piacere; тебе **нравится?** ti piace?
нравственный [nравstvennyj] *agg* morale
нравы [nравы] *mpl* usanze *spl*
ну [nu] 1. *int* *fam* su!, via!; (выражает чувства) perbacco, uffa; **ну ты скажешь!** ma che dici! / ma va'!; **ну и ну** *fam* questa poi 2. *particella* *fam* ebbe; (выражает согласие) va be'; **ну да** *fam* certo che sì; (разве) ma va là
нудный [núdnnyj] *agg* *fam* noioso
нужда́ [nuždá] *f* *sg* povertà *f*, indigenza *f*; (потребуется)

bisogno *m*; *vuf* *fam* (естественное управление) bisogno *m*, bisognoino *m*
нужно [nužno] *predicativo* bisogno: (требуется) serve **нужный** [nužnyj] *agg* necessario; (правильный) giusto
нуль [nul'] *m* → **ноль**
нырнуть [nyrnút'] *v* *pf* → **нырять** [nyrját'] *v* tuffarsi; *fig* *fam* (исчезать из виду) scomparire
ныть [nyť] *v* 3 *pers* far male; *fam* (жаловаться) piagnucoso-

lare: у меня **ноет зуб** mi fa male un dente; **сердце ноет** mi piange il cuore
но́хать [nóxhat'] *v* (по-но́хать) annusare; (втягивать через нос) fiutare; **но́хать табак** fiutare il tabacco; *por* (употреблять наркотики) sniffare
нянчить [njánčit'] *v* fare da balia (+acc a) **нянчиться** [njánčit'sja] *v* fare da balia (с+strum a) **няня** [njánja] *f* bambinaia *f*

О

о, об, обо [o, ob, obo] *prep* 1. (+acc) (соприкосновение) contro, a; (в наречных сочетаниях); **удариться о стол** sbattere contro il tavolo. **бок о бок** fianco a fianco 2. (+preros) (объект) a, di, su, intorno: **думать** pensare (о+preros a); **говорить** parlare (о+preros di); **спорить о политике** discutere di politica
оазис [oázis] *m* oasi *f*
оба *m*, **обе** *f* [oba, -e] *en-*grammi *ml-e* *f*
обалдевать [obaldevát'] *v* (обалдеть); *fam* rimanere intontito
обаяние [obajánje] *n* fascino *m* **обаятельный** [obajatel'nyj] *agg* affascinante
обвал [obvál'] *m* crollo *m*; (труда камен. земл.) frana *f*; (лавина снега) valanga *f*

обваливаться [obválivat'sja] *v* (обвалиться) crollare; *fig* *fam* (неожиданно сваливаться) rovesciare addosso
обвинение [obvinénje] *n* accusa *f* (a. *дик*); (приговор суда) sentenza *f* di condanna
обвинитель [obvinitel'] *m* accusatore *m*; *dir* Pubblico Ministero *m* **обвиняемый** [obvinjáemyj] *m* accusato *m*; *dir* imputato *m* **обвинять** [obvinját'] *v* (обвинить) accusare (в+preros di) (a. *дик*); *solo* *pf* (признав виновным, осудить) *dir* condannare
обводять [obvodít'] *v* (обвести) condurre intorno a; (обходить препятствия, в спорте) superare; (ображать вокруг) circondare; *fam* (обманывать) imbrogliare; **обводять вокруг пальца** gaggi-

tare
обгонять [obgonját'] *v* (обогнать) superare
обдавать [obdavát'] *v* (обда́ть) bagnare; (охватывать) pervadere
обдѣлывать [obdélivat'] *v* (обдѣлать) *fam* lavorare; *fam* (ловко устранять) combinare; *fam* *spieg* (ловко обманывать) fregare
обдѣлать [obdélját'] *v* (обдѣлать) *fig* saltare, dare di meno
обдирать [obdirát'] *v* (ободра́ть) tirare via; *fam* (уаравать) graffiare; *fam* (обнувать) fregare; **ободра́ть как липку** spellare vivo
обдумывать [obdúmivat'] *v* (обдумать) ponderare
обѣд [obéd] *m* pranzo *m* **обѣдать** [obédat'] *v* (пообѣдать) pranzare **обѣденный** [obédennyj] *agg* di pranzo
обедня [obédnja] *f* messa *f* (matteina)
обезболивание [obezbólivanie] *n* anestesia *f* **обезболивающий** [obezbólivajuščij] *agg* analgesico
обезвреживать [obezvrezhivat'] *v* (обезвредить) rendere innocuo; *mil* disinnescare
обезглавливать [obezglávlivat'] (обезглавить); *v* decapitare
обездоленный [obezdólennyj] *agg* diseredato
обезжиренный [obezžirennyj] *agg* sgrassato; (о молоке) scremato; (о молочных продуктах) magro

обезличенный [obezličennyj] *agg* privo di personalità
обезлюдеть [obezlúdet'] *v* *pf* spopolarsi
обезображивать [obezobrazhivat'] *v* (обезобразить) deturpare; *fig* (искажать смысл) deformare
обезопасить [obezopásiti] *v* *pf* mettere al sicuro; **обезопасить себя** mettersi al sicuro
обезоруживать [obezorúživat'] *v* (обезоружить) disarmare (a. *fig*)
обезуметь [obezúmet'] *v* *pf* impazzire
обезьяна [obez'jana] *f* *zool* scimmia *f*
обернуться [obernút'sja] *v* → **оборачиваться**
обёртка [obértka] *f* involucrio *m* **обёртывать** [obértivat'] *v* (обернуть) avvolgere; (поворачивать) girare; *fam* (постав в оборот, получать обратно) far (trattare)
обескураживать [obeskuráživat'] *v* (обескуражить) sconcertare
обеспечение [obespéčénje] *n* rifornimento *m*; (помощь) assistenza *f*; (гарантия) garanzia *f* **обеспеченный** [obespéčennyj] *agg* agiato
обеспечивать [obespéčivat'] *v* (обеспечить) dotare (+instr di); (предоставлять средства к жизни) mantenere; (гарантировать) garantire
обессилить [obessilivat'] (обессилеть) *v* estenuare

обёт [obéi] *m lett volo m* **обетованный** [obetoványij] *agg* **обетованная земля** [terra] *f* promessa
обещание [obesčánie] *n* promessa **обещать** [obesčát] *v* *imp* (pf) (u. пообещать) promettere
обжаловать [obžalovat] *v* pf appellarsi
обжигать [obžigát] *v* <обжечь> bruciare; (обрабатывать огнем) cuocere
обжора [obžora] *mif fam* mangione *m/a* *f*
обзаводиться [obzavodít'sja] *v* <обзавестись> *fam* farsi (+strum); **обзаводиться семьей** mettere su famiglia
обзор [obzór] *m* osservazione *f*: (сжатое соображение) rassegna *f*
обзывать [obzyvat] *v* <обзывать> *fam* dare (+strum del); **обзывать дураком** dare dello scemo
обивать [obivat] *v* <обить> scheggiare; (обтаскивать) tarpezzare (+strum di); **обивать пороги** fare il giro delle sette chiese
обидá [obida] *f* offesa *f* **обидный** [obidnyj] *agg* offensivo; (неприятный) increscioso **обидчивый** [obidčivij] *agg* petuloso **обидчик** *m* offensore *m* **обидчица** *f* [obidčik, -čica] offenditrice *f* **обиджать** [obidžat] *v* <обидеть> offendere; *fam* (обманывать) imbrogliare **обиджаться** [obidžat'sja] *v* <обидеться> prendersela (na

+acc con qn), offendersi
обильный [obil'nyj] *agg* abbondante
обиняк [obinják] *m* arc allusione *f*; **говорить обиняками** parlare per sottintesi; **без обиняков** senza mezzi termini
обитатель(ница) [obitátel' (-nica)] *m(f)* abitante *mif* **обитать** [obitát] *v* vivere
обитель [obitel'] *f* convento *m*; *poet iron* dimora *f*
обиход [obichód] *m* vita *f* di tutti i giorni; **предметы обихода** oggetti *mpl* di uso quotidiano; **выйти из обихода** cadere in disuso
обкладывать [obkládyvat] *v* <обложить> cingere; (облицовывать) rivestire; (обязывать к уплате) tassare
обкрадывать [obkrádyvat] *v* <обокрасть> svaligiare
облава [obláva] *f* battuta *f* di caccia; (оцепление с целью помки) tetata *f*
облагать [oblagát] *v* <обложить> tassare
обладать [obladát] *v* possedere (+strum) (u. fig)
облако [oblako] *n* nuvola *f*
обламывать [oblámyvat] *v* <обломать> spezzare; *fig* (заставлять вести себя нужным образом) piegare; (обломить) *fig* gerg (сорвать дело) rompere le uova nel paniere *a* qn **обламываться** [oblámyvat'sja] *v* <обломиться> spezzarsi; (обломиться) gerg andar buca

область [óblast'] *f* regione *f*; (отрасль знаний, сфера занятий) campo *m*, ambito *m*
облачность [óblačnost'] *f* nuvolosità *f* **облачный** [óblačnyj] *agg* nuvoloso
облегчать [oblegčát] *v* <облегчить> alleggerire; (упрощать) semplificare; (успокаивать) placare
обледеневать [obledenevat'] *v* <обледенеть> ghiacciarsi
облепиха [oblepicha] *f* *not* olivello *m* spinoso
обливать [oblivát] *v* <облить> versare addosso (+acc a qn); (пачкать) macchiare; **обливать слезами** bagnare di lacrime **обливаться** [oblivát'sja] *v* <обливаться> bagnarsi; **обливаться слезами** versare lacrime
облигация [obligácija] *f* obbligazione *f*
облик [óblík] *m* aspetto *m*; (характер) carattere *m*; **моральный облик** profilo *m* morale
обличать [obličát] *v* <обличить> smascherare; *solo impf* (показывать) rivelare
обличье [oblič'e] *n* *fam* viso *m*; (внешние очертания) aspetto *m*; (характерные черты) tratto *m* distintivo
обложка [obložka] *f* copertina *f*
облокачиваться [oblokáčivat'sja] *v* <облокотиться> appoggiarsi sui gomiti
облом [oblóm] *m* rottura *f*; (отбитый кусок) frammento

m; gerg (неудача) sfiga *f* **обломать(ся)** [oblomát'(sja)] *v*, **обломить(ся)** [oblomít'(sja)] *v* → **обламывать(ся)** **обломок** [oblómok] *m* frammento *m*; *fig* (остаток прежнего) resti *mpl*
обман [obmán] *m* inganno *m*; (заблуждение) abbaglio *m* **обманчивый** [obmánčivij] *agg* ingannevole **обманщик** *m*, **обманщица** *f* [obmánščik, -ščica] impostore *m/a* *f* **обманывать** [obmánivat'] *v* <обмануть> ingannare; (прибегать к жульничеству) truffare
обмен [obmén] *m* cambio *m*; (взаимный) scambio *m* **обменивать(ся)** [obménivat'(sja)] *v* <обменять(ся)> scambiare (-rsi)
обморок [óbmorok] *m* svenimento *m*
обнажать [obnažát] *v* <обнажить> denudare; *fig* (делать явным) scoprire
обнародовать [obnaródovat'] *v* *pf* promulgare
обнаруживать [obnarúživat'] *v* <обнаружить> mostrare; (находить) scoprire
обнимать [obnimát'] *v* <обнять> abbracciare; (включать) comprendere **обниматься** [obnimát'sja] *v* <обняться> abbracciarsi
обновлять [obnovját'] *v* <обновить> rinnovare; *fam* (шерсть использовать) inaugurare
обну́живать [obnúživat'] *v* <обну́жать> annusare

обо [obo] → **о**
обобщать [obobščát] *v* <обобщить> generalizzare, sintetizzare
обогачать(ся) [obogaščát' (-sja)] *v* <обогатить(ся)> arricchire (-rsi)
обогнать [obognát] *v* *pf* → **обогнать** [obognút] *v* *pf* → **огнать**
ободрать [obodrát] *v* *pf* → **обдирать**
ободрять [obodrját] *v* <ободрить> incoraggiare
обожание [obožánie] *n* adorazione *f* **обождать** [oboždat] *v* adorare
обозначать [oboznačát] *v* <обозначить> segnare; (делать заметным) evidenziare; *solo impf* 3 pers (значить) significare **обозначение** [oboznačénie] *n* indicazione *f*; (знак) segno *m*
обозревателъ [obozrevátel'] *m* osservatore *m* **обозревать** [obozrevát] *v* <обозреть> osservare; (исследовать) esaminare **обозрение** [obozrénie] *n* visione *f*; (статья или передача) rassegna *f*
обои [oboi] *spl* carta da parati
обойти(сь) [obojít'(s)] *v* *pf* → **обойдись(сь)**
обокрасть [obokrást'] *v* *pf* → **обкрадывать**
оболочка [obolóčka] *f* involucrio *m*; *fig* (внешний вид) forma *f*
обольщать [obolščát] *v*

<обольстить> lusingare; *libr* (соболазнять) sedurre **обольщаться** [obolščát'sja] *v* <обольститься> cedere alle lusinghe; *solo impf* illudersi
обомлевать [obomevat'] *v* <обомлеть> *fam* allibire
оборачивать [oboráčivat'] *v* <обернуть> avvolgere; (поворачивать в сторону) girare; *fam* (пустив в оборот, по-лучать обратно) far fruttare **оборачиваться** [oboráčivat'sja] *v* <обернуться> voltarsi; *fam* (справляться) farcela; (делать оборот: о деньгах) tendere
оборвать [obovát] *v* *pf* → **оборывать**
оборка [obórka] *f* balza *f*
оборона [oboróna] *f* *mil* difesa *f* (u. fig) **оборонять(ся)** [oboronját (sja)] *v* *mil* difendere (-rsi) (u. fig)
оборот [oborót] *m* giro *m* (u. есox); (употребление) uso *m*; (поворот) svolta *f*; (обратная сторона) retro *m*
оборотень [oboroien] *m* *fol* cloro lupo *m* mangano
оборудование [oborúdovanie] *n* attrezzatura *f* **оборудовать** [oborúdovat'] *v* *imp* (pf) attrezzare; *fam* (устраивать) sistemare
обосновывать [obosnovčvat'] *v* <обосновать> argomentare
обособленный [obosóblennyj] *agg* isolato
обострение [obostrenie] *n* inasprimento *m* **обострять(ся)** [obostřat'(sja)] *v* <обо-

стрий(ся) inasprire (-rsi)
обойднный [obojúdnij] *agg* reciproco
обрабатывать [obrabátivat'] *v* <обрабатывать> lavorare; (придавать завершённый вид) perfezionare
обрадовать(ся) [obrádovát'(sja)] *v* *pf* → **радоваться(ся)**
образ [óbráz] *m* sembianza *f*; (наглядное представление) immagine *f*; *solo strum* *sg* (способ) modo *m*; **коренным / решительным образом** radicalmente / fermamente
образец [obrazéc] *m* modello *m*; (пример) esempio *m*
образование¹ [obrazovánie] *n* formazione *f*, fondazione *f*
образование² [obrazovámie] *n* struzione *f* **образованный** [obrazoványij] *agg* istruito; (просвещенный) dotto
образовывать¹(ся) [obrazovčvat'(sja)] *v* <образовать¹(ся)> formare (-rsi); (учреждать) fondare (-rsi)
образовывать²(ся) [obrazovčvat'(sja)] *v* *acc* <образовать²(ся)>, istruire (-rsi)
образумливаться [obrazúmlivat'sja] *v* <образумиться>, rinsavire
образцовый [obrazcový] *agg* esemplare **образчик** [obrazčik] *m* campione *m*; *fam* (пример) esempio *m*
обратно [obratno] *adv* indietro **обратный** [obratnyj] *agg* di ritorno; (противоположный) opposto; (оборотный)

rovescio
обращать [obrašát] *v* <обратить> rivolgere; *fig* *lett* (склонять) convertire; (превращать) trasformare **обращаться** [obrašát'sja] *v* <обратиться> girarsi (к +dat verso); *solo impf* (вращаться по кругу) girare; *solo impf* (иметь хождение) essere in circolazione **обращение** [obrašénie] *n* conversione *f*; (призыв) appello *m*; (манера держаться) atteggiamento *m*
обрезать [obrezát] *v* <обречь> tagliare; (ранить) tagliarsi; *fig* *fam* (резко прерывать) tagliare corto
обрекать [obrekát] *v* <обречь> destinare (na +acc a, +inf a +inf) **обречённый** [obrecčennyj] *agg* spacciato
обременять [obremenját] *v* <обременить>, *libr* gravare (+strum di) (u. fig)
обруч [obruč] *m* cerchio *m* **обручальный** [obručál'nyj] *agg* nuziale; **обручальное кольцо** *n* fede *f* **обручаться** [obručát'sja] *v* <обручиться>, fidanzarsi
обрушивать(ся) [obrušivat'(sja)] *v* <обрушиться>, crollare; (с силой устремлять) piombare (na +acc su)
обруш [obruš] *m* rottura *f*; (кругой откос) precipizio *m* **обрушивать** [obručvat'] *v* <оборвать>, strappare; (резко прекращать действие) interrompere **обрушаться** [obručvat'sja] *v* <оборваться>

strapparsi; (падать) precipitare; (прекращаться) interrompersi обрывок [obrʲyvoɤk] m pezzo m, brandello m
обрызгаться [obrʲygzat'sja] v pf bagnarsi обрызгивать [obrʲygzivat'] v <обрызгать> spruzzare
обрызгнуть [obrʲygznut'] v pf imbolsire
обряд [obrjad] m rito m
обследовать [obslədovat'] v in(pf) esaminare
обслуживание [obsluživanie] n assistenza f, servizio m
обслуживать [obsluživat'] v <обслужить> servire
обставлять [obstavlját'] v <обста́вить> cingere; (мелблрывать) arredare; (спектакль) allestire обстановка [obstanovka] f arredamento m; (совокупность условий) situazione f
обстоятельство [obstojatel'stvo] n circostanza f
обстоять [obstoját'] v 3 pers: как обстоят дела? come vanno le cose?; всё обстоят благополучно tutto va bene
обстрел [obstrél] m mil. fuoco m, tiro m
обстреливать [obstrélivat'] v <обстрелять> ml. fare fuoco
обсуждать [obsuždat'] v <обсудить> discutere
обсчитывать [obščítivat'] v <обсчит́ать> sottrarre; (производить подсчёт) calcolare
обтирать [obtirát'] v <обтереть> asciugare; (растирать) frizionare; (приводить в ветхость) logorare

обуваться [obuvát'sja] v <обуться> mettersi le scarpe
обувь [obuv'] f calzature fpl, scarpe fpl
обугливать(ся) [obuglivat' (-sja)] v <обуглится(ся)> carbonizzare (-rsi)
обу́дывать [obúzdavat'] v <обу́дывать> imbrigliare; fig (подчинять своей воле) domare
обуславливать fam, обусловливать v [obuslavlivat', -uslólivat'] <обусловить> determinare; (служить причиной) causare
обучать [obučát'] v <обучить> insegnare обучение [obučenie] n insegnamento m
обход [obchód] m giro m; идти в обход girare attorno; действовать в обход закона eludere la legge
обходительный [obchoditel'nyj] agg affabile
обходить [obchodít'] v <обойти>; fare il giro (вокруг / кругом +gen attorno) a, +acc attorno(-a); (обходить) aggirare; (обходить) superare
обходиться [obchodít'sja] v <обойт́ся> trattare (c +strum); 3 pers fut (стоять) venire a costare; 3 pers fut (успешно завершиться) andare a finire bene; всё обойдётся andrà tutto bene
обща́я [obščájá] f fam residenza f comune; (студенческое) casa f dello studente
общаться [obščát'sja] v fre-

quentare (-rsi) (c +strum, между +strum, друг с другом)
общезитие [obščezítie] n pensionato m; (совместное существование) convivenza f; студенческое / рабочее общежитие casa f dello studente / del lavoratore, pensionato m; правила npl общежития regole fpl di buona convivenza
общеизвестный [obščezivestnyj] agg notorio
общение [obščenie] n relazioni fpl, contatti mpl
общественность [obščestvennost'] f comunità f, collettività f
общественный [obščestvennyj] agg pubblico, sociale; (коллективный) collettivo; общественное мнение n opinione f pubblica
общедоступный [obščedostupnyj] agg affabile
обойти [obchodít'] v <обойти>; fare il giro (вокруг / кругом +gen attorno) a, +acc attorno(-a); (обходить) aggirare; (обходить) superare
обойт́ся [obchodít'sja] v <обойт́ся> trattare (c +strum); 3 pers fut (стоять) venire a costare; 3 pers fut (успешно завершиться) andare a finire bene; всё обойдётся andrà tutto bene
обща́я [obščájá] f fam residenza f comune; (студенческое) casa f dello studente
общаться [obščát'sja] v fre-

quenteare (-rsi) (c +strum, между +strum, друг с другом)
объединение [ob'edinenie] n unificazione f; (союз) unione f
объединённый [ob'edinjennyj] agg unito; (совместный) congiunto
объединять(ся) [ob'edinját' (-sja)] v <объединить(ся)> unire (-rsi)
объезд [ob'ezd] m giro m
объезжать [ob'ezžat'] v <объехать> aggirare; (проезжать вокруг) girare intorno; (бывать всюду) girare; fam (обгонять) sorpassare
объект [ob'ekt] m oggetto m
объектив [ob'ektiv] m obiettivo m
объективный [ob'ektivnyj] agg oggettivo
объём [ob'em] m volume m; (величина) entità f
объявление [ob'javlenie] n dichiarazione f; (извещение) annuncio m
объявлять [ob'javlját'] v <объявить> annunciare; (официально заявлять) dichiarare
объяснение [ob'jasnenie] n spiegazione f
объяснить [ob'jasnját'] v <объяснить> spiegare
объятие [ob'jatie] n abbraccio m
объять [ob'jít'] v pf fig lett abbracciare
обыватель [obyvatel'] m spreg borghesuccio m
обыгрывать [obygyvat'] v <обыграть> vincere al gioco; (использовать для игры) interpretare
обыкновение [obyknovénie] n abitudine f
обыкновенный [obyknovénnyj] agg

ordinario
обыск [obysk] m perquisizione f
обыскивать [obyskivat'] v <обыска́ть> perquisire; (осматривать) controllare
обычай [obščaj] m usanza f
обычный [obyčnyj] agg usuale; (обыкновенный) comune
обязанность [objazannost'] f dovere m
обязательно [objazatel'no] avv intranscabilmente, senz'altro
обязательный [objazatel'nyj] agg obbligatorio
обязательство [objazatel'stvo] n obbligo m; (договор) obbligazione f
обязывать [objazivat'] v <обязать> obbligare
овдое́ть [ovdovét'] v pf rimanere vedovo m-a f
Овен [Oven] m astrolog. Ariete m
овёс [ovés] m avena f
ОВИР m abbrev (= Отдел виз и регистраций) [OVR (=Otdel viz i registracii)] Ufficio m visti e autorizzazioni
овладеть [ovladevat'] v овладе́ть impadronirsi (+strum di); (всплывать) innalzarsi
овощи [ovosči] mpl verdure fpl
оврат [ovrat] m burton m
овсянка [ovsjánka] f fam avena bruciata; (кваша) porridge m
овсяный [ovsjányj] agg di avena; овсяные хлопья spl fiocchi mpl di avena
овца [ovca] f zoot, pecora f
овчарка [ovčarka] f zoot, pastore m

огибать [ogibat'] v <огнуть>; fare il giro (+acc di)
оглавление [oglavlenie] n indice m
огласка [oglaska] f преда́вать огласку rendere di dominio pubblico
оглашать [oglašat'] v <огласи́ть> rendere di dominio pubblico
оглушать [oglušat'] v <оглушить>; assordare; (ударом по голове) lasciare svennato; (a fig)
оглядывать [ogljádyvat'] v <огляде́ть> guardare, esaminare
оглядываться [ogljádyvat'sja] v огляну́ться, riguardare; огляде́ться guardarsi attorno
огнетушитель [ognetusitel'] m estintore m
огнеупорный [ognepurnyj] agg refrattario
оговаривать [ogovarivat'] v оговори́ть fam diffamare; (условливаясь) pattuire; (делать оговорку) puntualizzare
оговор [ogovor] m fam diffamazione f
оговорка [ogovorka] f precisazione f; (договор) clausola f; (неожиданная ошибка в речи) lapsus m
огонь [ogon'] m sg fuoco f (fam. m.); (свет) luce f; sg fig (страсть) passione f
огорд [ogord] m orto m
огоривать [ogorivat'] v <огорить> fam sbeottare
огорчить [ogorčit'] v <огорчить> rattistare
огорчиться [ogorčít'sja] v <огорчиться> essere dispiaciuto
огорчение [ogorcenie]

n dispiacere m
огра́да [ográda] f recinto m
ограничение [ogranicenie] n limitazione f
ограниченный [ogranicennyj] agg limitato; fig (с узким кругозором) stretto
ограничивать [ogranicivat'] v <ограничить> limitare
огромный [ogromnyj] agg enorme
огрубевать [ogrubevát'] v <огрубе́ть> irruvidirsi (a, fig)
огрызаться [ogryzát'sja] v <огрызну́ться> digrignare i denti; fam (грубо отвечать) rispondere male
огурец [ogurec] m bot cetriolo m
огурец [ogurec]
Il cetriolo in salamoia, солёный огурец [soljnyj ogurec], o sottaceto, маринованный огурец [marinovannyj ogurec] è un proverbiale accompagnamento della vodka. Se un convitato indugia con il bicchietto in mano, studiando la tavola imbandita, potete essere sicuri che è proprio il cetriolo, огурчик [ogurčik], che cerca. In assenza di cetrioli, potrà consolarsi con un porcino sottaceto o con un pezzo di aringa, o ripiegare, a malincuore, su un'oliva.

<одолжить> prestare
одарённый [odarenyj] agg dotato, di talento
одаривать [odarivat'] v <одарить> riempire di doni; fig (наделять талантом) dotare (+strum di)
одевать(ся) [odevat' (-sja)] v <одеть(ся)> vestire (-rsi)
одежда [odežda] f abbigliamento m
одеколón [odekolón] m acqua f di colonia
одерживать [odėzivat'] v <одержать> || одерживать верх / победу prendere il sopravvento (над +strum su qn)
одержимый [odėzimyj] 1. agg ossessionato (+strum da) 2. m, -ая [-aja] f ossesso m-a f: одержимый страстью m preda alla passione
одеть(ся) [odét' (-sja)] v pf -- одевать(ся)
одеяло [odejalo] n coperta f
одн [odn] m (одна f, одно n, один pl [odn, -á-, -í]) 1. num uno m, una f 2. agg (da) solo 3. pron uno; (один и тот же) stesso, medesimo
однаков́ый [odnakovyj] agg identico
однанадцатый [odnaddcatyj] num undicesimo
однажды [odnadžd'] avv una volta; (как-то раз) un giorno
однако [odnako] 1. cong; però

2. *inciso* tuttavia 3. *int* però
 одновременно [odnovreménno] avv contemporaneamente
 одновременно [odnovreménnyj] agg, одновременноный [odnovreménnyj] simultaneo, contemporaneo
 одноглазый [odnoglázyj] agg obo da un occhio
 одноклапчатый [odnoklápatyj] f fam coetanea f одноклапчатый pl coetanei mpl-ee fpl одноклодок m [odnogódk] coetaneo m
 одноклассный [odnoklássnyj] agg di un giorno
 однозвучный [odnozvučnyj] agg monotonico
 однозначный [odnoznačnyj] agg identico: (имеющий только одно значение) univoco
 одноклассник [odnoklássnik] m fam compagno m di studi
 однокурсник m, однокурсница f [odnokúrssnik, -nica] compagno ml-a f di corso
 однолюб [odnojúb] m uomo m che ama tutta la vita una sola donna
 одновременный [odnoméstnyj] agg monoposto
 однообразие [odnoobrázije] n monotonia f однообразный [odnoobráznyj] agg monotono
 однородный [odnorodnyj] agg monouso
 односторонний [odnostorónnyj] agg unilaterale; одностороннее движение n

senso m unico
 однофамилец m, однофамилица f [odnofamílec, -lica] omonimo ml-a f
 одноцветный [odnocvetnyj] agg monocoloro
 одновременно [odnočas'e] n fam: в одночасье fam in un batter d'occhio
 одноязычный [odnojazyčnyj] agg vuol monolinguo
 одобрение [odobrenije] n approvazione f одобрять [odobrját'] v <одобрить> approvare
 одолевать [odolevat'] v <одолеть> vincere, superare: (успевать) imparare: fam (лучше) tormentare
 одолжение [odolženije] n favore m одолжить [odolžit'] v pf → **одолжить**
 одувальник [oduválcnik] m vot soffione m
 одумываться [odumyvát'sja] v <одуматься> ricredersi: solo pf fam (опоминуться) riaversi
 одурачивать [oduráčivat'] v <одурачить> fam abbindolare
 одуловатый [odulovátyj] agg rigonfio
 одухотворенный [oduchotvorennyj] agg ispirato
 одышка [odýška] f affanno m ожерелье [ožeré'e] n collana f
 ожесточаться [ožestočát'sja] v <ожесточить(ся)> inasprire (-rsi) ожесточение [ožestočénije] n accanimento m ожесточенный [ožesto-

čennyj] agg incattivito; (наполненный упорством) ostinato
 оживание [oživánije] n fig rinascita f оживать [oživat'] v <ожить> rinascere (a. fig)
 оживление [oživlénije] n animazione f оживлённый [oživlénnyj] agg animato
 оживлять [oživlját'] v <оживить> far rinascere; (восстанавливать силы) ravvivare: (возрождать) rievocare
 оживляться [oživlját'sja] v <оживиться> animarsi (a. fig)
 ожидание [ožidánije] n attesa f ожидать [ožidát'] v aspettare: (надеяться) aspettarsi
 ожирение [ožirénije] n obesità f
 ожить [ožít'] v pf → **оживать**
 ожог [ožog] m ustione f
 озабоченный [ozabóčennyj] agg preoccupato
 озадачивать [ozadáčivat'] v <озадачить> sconcertare: fam iron dare del filo da torcere
 озарять(ся) [ozarját'(sja)] v <озарить(ся)> illuminare (-rsi) (a. fig)
 озвереть [ozverét'] v pf → **звереть**
 озеро [ózero] n lago m
 озимые [ozimye] spl grano m vernino озимый [ozimyj] agg seminato a grano vernino
 озлобление [ozloblénije] n sg rabbia f озлобленный [ozloblénnyj] agg arrabbiato
 ознакомлять [oznakomlját'] v <ознакомить> informare

(с +strum di ge) ознакомляться [oznakomlját'sja] v <ознакомиться> prendere conoscenza (с +strum di)
 ознаменовать [oznáménovat'] v pf → **знаменовать**
 означать [označát'] v significare
 озноб [oznób] m sg brividi mpl
 озорник m fam, озорница f fam [ozornik, -nica] birichino ml-a f озорной [ozornój] agg fam birichino
 озвбнуть [ozvbnut'] v pf → **звбнуть**
 оказывать [okázyvat'] v <оказать> dare, rendere: оказывать любезность / -помощь fare un favore / prestare aiuto
 окаменелость [okamenélость] f pietrificazione f окаменелый [okamenélýj] agg impietrito (a. fig) окаменеть [okamenét'] v pf → **каменеть**
 оканчивать [okáncivat'] v <окончить> finire: **оканчивать школу / университет** diplomarsi / laurearsi
 оканываться [okányvat'sja] v <окопаться> fig spreg (укрываться) nascondersi
 оканчивший [okáncivnyj] agg fam maledetto
 океан [okeán] m oceano m
 окинуть [okínut'] v pf: **окинуть взглядом** dare un'occhiata
 оклад [oklád] m stipendio m
 оклеветать [oklevetát'] v pf diffamare
 оклеивать [okléivat'] v

«оклеить» tappezzare (+strum di)
 окно [oknó] n finestra f: (окошко) sportello m; fig fam (лучше не занятое время) intervallo m
 око [ókó] (pl боча [óči]) acc roci occhio m, око за око, зуб за зуб occhio per occhio, dente per dente
 оковы [okovy] spl fig catene fpl
 околелать [okolevat'] v <околеть> fam sperare: fam (мерзнуть) morire di freddo
 около [ókolo] 1. avv vicino, accanto 2. prep vicino (+gen a); (вокруг) attorno (+gen a); (почти) circa: **ходить вокруг да около** fam girare attorno a qc
 окончание [okončánije] n fine f, fine desinenza f оканчить [okáncit'] v pf → **оканчивать**
 окоп [okóp] m mi, trincea f
 окопаться [okopát'sja] v pf → **окапываться**
 окорек [okórek] m prosciutto m
 окраина [okraína] f periferia f
 окраска [okráška] f verniciatura f: (цвет) colore m; fig (оттенок) sfumatura f окрасивать [okrášivat'] v <окрасить> colorare
 окрестить(ся) [okrestít'(sja)] v pf → **креститься**
 окрестность [okrestnost'] fpl dintorni mpl окрестный [okrestnyj] agg limitrofo
 окривлевенный [okrivlénnyj] agg msanguinato
 окриветь [okrivét'sja] v gasterok

roška f (minestra fredda a base di kvas, carne e verdure); fig fam (путаница) poi-pour-ти m
 округ [ókrug] m distretto m окружать [okružát'] v <окружить> circondare: (помещать вокруг)ingere окружение [okružénije] n fig ambiente m; mi. accerchiamento m окружной [okružnoj] agg distrettuale: (расположенный по окружности) anulare окружность [okružnost'] f circonferenza f
 окружённый [okružennyj] agg alato: fig (воодушевленный) entusiasta
 октябрь [oktábr] m ottobre m
 окунать(ся) [okunát'(sja)] v <окунуть(ся)> immergere (-rsi) (a. fig)
 окунь [okun'] m zool pesce m persico: **каменный окунь** zool branzino m
 окурок [okúrok] m mozzicone m di sigaretta
 оладья [oládja] f frittella f
 олень [olén] m zool renna f
 олива f, вои, оливка f вои [oliva, -ka] oliva f: (дерево) olivo m оливоковый [olivkovyj] agg di oliva: (относящийся к дереву) di olivo
 олигарх [oligárx] m oligarca m
 Олимпиада [Olimpiáda] f
 Олимпиада fpl, giochi mpl
 олимпик (конкурс) gara f
 олимпийский [olimpíjskij] agg olimpico, olimpionico: **олимпийское / -ий спо-**

бойствие n / чемпион m calma f olimpica / campione m olimpionico
 олицетворение [olicevorenije] n sg personificazione f олицетворять [olicevortját'] v impersonare
 олово [ólovo] n stmi stagno m оловянный [olovjánnýj] agg di stagno: fig (тусклый) spento
 олух [óluch] m fam babbeco m
 олхъ [ól'chá] f voi ontano m
 олмар [ólmar] m zool asie m
 олмерзение [olmežénije] n tiberizzo m олмерзительный [olmežitel'nyj] agg ripugnante, schitoso
 оллетт [ólmet] m omelette f
 олмОН [ólMON] m abbi (= **Отряд милиции особого назначения**) squadra / speciale di polizia
 ол: [ol] *non m egl m, lui m* → gen eg [égó], dat emý [emó]; acc eg [égó], strum m; [m]; prep o nem [o nem] (-prep: negó, nemý; m; negó, -emú, -im)
 она [óna] f ella f, lei f → gen ee [ee], dat eij [ej], acc ee [ee]; strum eij [ej], e eij [ej]; prep o nem [o nem] (-prep: nee, neij; nec, -ej)
 олдатра [óldatrá] f zool ondatra f
 олй [óni] pl loro pl → gen ix [ix]; dat ix [ix]; m; ix [ix]; strum ixá [ixm]; prep o nix [o nix] (-prep: nix; m; nix; m; nix; m; nix; m)
 оллайт [óláit] avv on line
 олo [óno] n non si traduce → gen eg [égó], dat emý

[emú]; acc eg [égó]; strum m; [m]; prep o nem [o nem] (-prep: negó, nemý; m; negó, -emú, -im)
 ООН f abbi (= **Организация Объединённых Наций**) [OON (=Organizácia, Ob'edinennych Nácij)] ONU f (=Organizzazione f delle Nazioni Unite)
 олпздывать [olpázdývat'] v <олпздать> far tardi, (не делать своевременно) tardare
 олпа [ólpa] f disgrazia f: **опасть в олпу** cadere in disgrazia: **быть в олпе** essere in disgrazia (y +gen di qn)
 олпастыся [olpasat'sja] v temere (za -acc per, +gen qe f qn), испытывать беспокойство preoccuparsi (za -acc per, +gen di qe)
 олпастость [olpasnost'] f pericolo m олпастый [olpasnyj] agg pericoloso
 олпка [ólpa] f dir tutela f (a. fig) олпкать [ólpekát'] v tutelare: (проявлять заботу) prendete cura (+acc di) олпкун [ólpekun] m tutore m
 олпенек [ólpenek] m voi chiodino m
 опера [ópera] f mus opera f
 оперативный [operatívnyj] agg operativo: (операционный) medico operativo (своевременный) sollecito операционная [operacónnaja] f sala f operatoria операционный [operacónnyj] agg operativo операция [operácia] f operazione f
 опережать [operezát'] v

⟨оперётта⟩ superare
оперётта [operé'tta] f operetta
оперётся [operé't'sja] v pf → **опираться**
опечátка [opéčátka] f refuso
 m печатывать [opéčá'yvat'] v ⟨опечатать⟩ apporre i sigilli
опилки [opílki] spl segatura f
опираться [opírát'sja] v ⟨оперётся⟩ arrogarsi; fig (брать за основу) basarsi (на +acc su)
описание [opísánie] n descrizione f
описка [opíška] f errore m, svista f
описывать [opísyvat'] v ⟨описать⟩ descrivere; (делать опись) inventariare; dir pignolare опись [opís'] f inventario m; dir pignoraménto m
оплата [opláta] f paga f; (платёж) pagamento m
оплачивать [opláčivat'] v ⟨оплатить⟩ pagare
оплеуха [opléucha] f fam cefalope m
оплодотворить [oplodotvo'rjät'] v ⟨оплодотворить⟩; fecondare
оплот [oplót] m fig len baluardo m
оплошность [oplošnost'] f fig errore m, svista f
оповещать [opoveščät'] v nff ⟨оповестить⟩ informare
опоздание [opozdánie] n ritardo m опоздать [opozdat'] v pf → **опоздывать**
опознать [opoznavät'] v

⟨опознать⟩ riconoscere; nff (устанавливать тождество) identificare
опомниться [opómni't'sja] v pf riaversi; (одумываться) ravvedersi
опора [opóra] f sostegno m (a, fig)
опорожнять [oporožnjät'] v ⟨опорожить⟩ svuotare
опошлывать [opóšlivat'] v ⟨опошлить⟩ rendere triviale; (делать банальным) banalizzare
оппозиция [oppozicija] f opposizione f (a, pol)
оправа [opráva] f montatura f; (камень) castone m
оправдание [opravdánie] n giustificazione f; (приговор суда) dir assoluzione f
оправдывать [oprávyvat'] v ⟨оправдать⟩ giustificare; dir assolvere; (показывать себя достойным) essere all'altezza delle aspettative
оправдываться [oprávyvat'sja] v ⟨оправдаться⟩ giustificarsi; (оказываться правильным) avvertirsi
опрашивать [oprášivat'] v ⟨опросить⟩ interrogare
определение [opredelenie] n definizione f; dir ordinanza f
определённый [opredelen'nyj] agg determinato; fam (бессловесный) indubbio
определять [opredelját'] v ⟨определил⟩ determinare
опровергать [oprovéržät'] v ⟨опровергнуть⟩ smentire
опрокидывать [oprokidyvat'] v ⟨опрокинуть⟩ rove-

sciare (a, fig)
опрометчивый [oproméčiv'nyj] agg avventato
опрометью [ópromet'ju] avv fam in fretta e furia, a rotta di collo
опрос [opρός] m interrogazione f; dir interrogatorio m
опросить [oprosít'] v pf → **опрашивать**
опрыятный [opryät'nyj] agg lindo, accurato
оптовик [optovik] m grossista m
оптовый [optovyj] agg all'ingrosso
оптом [optom] avv all'ingrosso
опускать [opuskát'] v ⟨опустить⟩ abbassare; (помешать внутрь) introdurre; (пропускать) omettere
опустеть [opustét'] v pf → **пустеть**
опустошать [opustošät'] v ⟨опустошить⟩ devastare; (опорожнять) svuotare
опухать [opuchät'] v ⟨опухнуть⟩ gonfiarsi
опухоль [opuchol'] f gonfiore m; med neoplasia f; добродетельная / злокачественная опухоль tumore m benigno / maligno
опыт [opyt'] m esperienza f; (эксперимент) esperimento m
опытный [opytnyj] agg esperto; (предназначенный для опытов) sperimentale
опыть [opyt'] 1. avv di nuovo 2. inciso inoltre
оратор [orator] m oratore m
орать [orát'] v spreg strillare
орбита [orbina] f orbita f

орган [órgan] m organo m (a, anat); **органы** mpl **государственной безопасности** organi mpl di sicurezza nazionale
орган [órgan] m mus organo m
организация [organizácija] f organizzazione f
организм [organizm] m organismo m
организовать [organizovat'] v int(pf) ⟨а. организовывать⟩ istituire; (подготавливать) organizzare; fam (оставать) procurare
орден [órden] m decorazione f; (община) ordine m
орденосец [ordenonósec] m decorato m
орёл [orél] m zool aquila f
орех [oréč] m, **орешек** [oréšek] m dim nocciola f; (перевод) nocce m; (древесина этого дерева) di l in nocce; грецкий орех nocce f; кедровый орешек pinolo m; мускатный орех nocce f moscata; мебель f из ореха mobili mpl in nocce
ореховый [oréčovyj] agg di l in nocce; мебель f орехового дерева mobili mpl in nocce
оригинальный [originál'nyj] agg originale
оркестр [orkéstr] m orchestra f
орoshать [oroshät'] v ⟨оросить⟩ libr irrigare; (увлажнять почву) irrigare
орошение [oroshénie] n irrigazione f
орудие [orúdie] n strumento m; mil cannone m
орудовать [orúdovat'] v fam ma-

neggiare оружие [orúžie] n arma f (a, fig)
оса [osa] f zool vespa f
осадок [osádok] m sedimento m (a, geol); fig (неприятное чувство) senso m di amarezza
осаждать [osazhdät'] v ⟨осадить⟩ assediare (a, fig); **осаждают вопросы** fam tempestare di domande
осаждать? [osazhdät'] v осадить, far sedimentare
осваивать [osváivat'] v ⟨освоить⟩ imparare; (усваивать) assimilare
осваиваться [osváivat'sja] v освоиться, ambientarsi; (приобретать знания) imparare
осведомитель(ница) [osvedomitel'(nica)] m(f) informatore m; trice f
осведомляться [osvedomljät'sja] v осведомиться, informarsi (о +prepос di / su)
освежать [osvežät'] v ⟨освежить⟩ rinfrescare (a, fig); (восстанавливать силы) rinfrescare
освещать [osveščät'] v осветить, illuminare (a, fig); fig (излагать) chiarire
освещение [osveščénie] n illuminazione f; (техническое оборудование) impianto m elettrico; fig (использование) interpretazione f
освобождать [osvobodját'] v освободить, liberare; (отстранять) destituire (от +gen da)
освобождение [osvobodžénie] n liberazione f; **освобождение от уплаты налогов** / от военной

службы esenzione f dalle imposte / esonero m dal servizio militare
оседать [osedät'] v осесть, abbassarsi; (опускаться сверху) precipitare; (поселяться) stabilirsi
оседлый [osedlyj] agg sedentario
осёл [osel'] m zool asino m (a, fig spreg)
осенний [osénnyj] agg autunnale
осень [osén] f autunno m
осётр [osetr] m zool storione m
осетрина [osetrina] f stizione m
осечка [oséčka] f colpo m mancato; **дать осечку** fare cilecca (a, fig)
осйна [osyna] f vol nemulo m
осипнуть [osipnut'] v pf → **сипнуть**
осиротеть [osirotét'] v pf rimanere orfano (a, fig)
оскálить(ся) [oskálit'(sja)] 1. pf → **скалиться**
осквернять [oskvertnjät'] v осквернить, profanare
оскóлок [oskólok] m scheggia f
оскорбительный [oskorbitel'nyj] agg offensivo
оскорбление [oskorblénie] n offesa f
оскорблять [oskorblját'] v оскорбить, offendere
оскудевать [oskudevat'] v оскудеть, impoverirsi (a, fig)
ослабевать [oslabevat'] v ослабеть, indebolirsi; (терять упругость) allentarsi
ослаблять [oslabljät'] v ослабить, indebolire; (умень-

шать силу) diminuire; (делать менее упругим) allentare
ослепительный [oslepitel'nyj] agg abbagliante (a, fig)
ослеплить [osleplít'] v ослепить, accecare (a, fig); fig (порожать) abbagliare
осложнение [osložnénie] n complicazione f (a, med)
осложнять [osložnjät'] v осложнить, complicare
ослушиваться [oslušivat'sja] v ослушаться, fam disobbedire
ослэшаться [oslyšat'sja] v pf fraintendere, non udire bene
осматривать [osmatrivat'] v осмотреть, esaminare, guardare; (обследовать о приче) visitare
осматриваться [osmatrivat'sja] v осмотреться, guardarsi intorno
осмевать [osmévat'] v осмеять, dettare
осмельть [osmekét'] v pf → **смелость**
осмеливаться [osmelivat'sja] v осмелиться, osare
осмотр [osmotr] m visita f; (проверка) controllo m
осмотреть [osmotret'] v pf → **осматривать**
осмотровый [osmotritel'nyj] agg cauto; (предупредительный) avveduto
основа [osnova] f base f (a, fig)
основание [osnovánie] n fondazione f; (нижняя опорная часть) base f; (причина) motivo m
основатель [osnovatel'] m fonda-

tore m
основательный [osnovatel'nyj] agg valido; (серьёзный о человеке) serio; (прямой) solido
основной [osnovnoj] agg principale
основывать [osnovyvat'] v основать, fondare; fig (обосновывать) basare (на +prepос su)
особа [osoba] f personaggio m; (одно женского пола) donna f; **важная особа** ton prezzo m grosso
особенно [osobenno] avv particolarmente; (более всего) soprattutto
особенность [osobennost'] f particolarità f
особенный [osobennyj] agg particolare; (необыкновенный) straordinario
особняк [osobnjak] m villa f
особо [osobo] avv particolarmente; (отдельно) separatamente
особый [osobyj] agg particolare; (большой) grande; (отдельный) a parte
оспа [ospa] f med vaiolo m
оспаривать [osparivat'] v osporить, contestare; (добиваться, соперничать) contendere
оставаться [ostavát'sja] v остаться, rimanere
оставлять [ostavlját'] v оставити, lasciare; (задерживать) tratteneere; (покидать) abbandonare
остальной [ostal'noj] agg restante, altro
останавливать [ostanavlivat'] v останосить, fermare
останавливаться [ostanavlivat'sja] v остано-

вѣться) fermarsi; (останавливать свой выбор) optare (на + prep. per) **оста́нки** [ostánki] spl resti mpl **оста́новка** [ostánovka] f sosta f; (действие) arresto m; (место для посадки и высадки пассажиров) fermata f
оста́ток [ostátok] m resto m (a. mat), residuo m
остерега́ться [osteregát'sja] v <остере́чься> guardarsi (+gen da)
остолобене́ть [ostolbenét'] v pf → **столбене́ть**
осторо́жно [ostoróžno] avv con cautela; **осторо́жно!** attenzione! **осторо́жность** [ostoróžnost'] f prudenza f **осторо́жный** [ostoróžnyj] agg prudente; (бережливый) attento
остри́е [ostrié] n punta f; (лезвие) lama f; fig strale m; **направле́ние остри́е критики** lanciare gli strali della critica (против +gen contro qn) **остри́ть** [ostirít'] v fare lo spiritoso
остро́в [ostrov] m isola f
остро́та [ostótá] f/battuta f di spirito **остро́та** [ostótá] f acutezza f (a. fig) **остроу́мие** [ostroumje] n prontezza f di spirito; (тонкость ума) acume m **остроумный** [ostroumnyj] agg arguto **острый** [ostryj] agg pungente (a. fig); (суживающийся к концу) appuntito; (прямый) piccante
остыва́ть [ostyvát'] v <осты́ть> raffreddarsi; fig (испо-

каиваться) calmarsi; fig (становиться равнодушным) diventare indifferente
осу́ждать [osuždáat'] v <осу́дить> condannare (a. dir) **осу́ждение** [osuždenje] n **condanna** f (a. dir)
осу́ществля́ть [osuščestvlyját'] v <осу́ществить> realizzare
осыпа́ться [osypát'sja] v <осыпа́ться> cospargersi (+strum di); 3 pers (падать сверху) cadere
ось [os'] f TECN. MAT asse m
осы́мино́г [osimínog] m ZOOL polpo m
осязáние [osjazánje] n tatto m
осязáть [osjazát'] v tastare; fig (ощущать) sentire
от, ото [ot, -o] prep (+gen) (расстояние) от... до... da... a... (промежуток) da... **ди** (от имени) da parte di; (причина) per, da, di, a causa; (средство) da, contro, per; **от Москвы до Рима** da Mosca a Roma; **от двух до пяти лет** da due a cinque anni; **передать привёт** salutare (от +gen da parte di qn); **пла́кать от ра́дости** piangere di gioia; **таблѣтка от кашля** pastiglia per la tosse
отáпливать [otáplivat'] v <отопи́ть> riscaldare
отбиа́ать [otbivát'] v <отби́ть> respingere; fig **fam** (переманивать от другого) **soffiare**; (отделять ударами) staccare; (делать менее заметным) togliere; **отбива́ть охоту** far passare la voglia

(к +dat di qc, +inf di +inf)
отби́рать [otbirát'] v <отбра́ть> togliere; (выбирать) selezionare
отблеск [otblesk] m riflesso m
отбо́р [otbór] m selezione f
отбо́рный [otbórnyj] agg scello
отбра́сывать [otbrásyvat'] v <отбро́сать> gettare via; (заставлять отступить) respingere; (отвергать как ненужное) respingere
отбро́сы [otbrósy] spl rifiuti mpl
отбыва́ть [otbyvat'] v <отби́ть> patire; (исполнять обязанности); **отбыва́ть военную службу** terminare la ferma; (быть в заключении); **отбыва́ть наказание** scontare la pena
отва́га [otvága] f audacia f
отва́живаться [otváživat'sja] v <отва́житься> osare (на +acc +inf +inf) **отва́жный** [otvážnyj] agg audace
отва́ливать [otválivat'] v <отва́лить> rimuovere; (отделять) staccare; **pop** (расщедрившись, давать) elargire; **pop** (уходить прочь) levarsi di torno
отве́зти [otvezít'] v pf → **отво́зить**
отве́ргать [otvergát'] v <отве́рнуть> respingere
отве́рнуть [otvernút'] v pf → **отве́ртывать** **отве́рнуться** [otvernút'sja] v pf → **отво́рачиваться**
отве́рствие [otvérsie] n aper-

tura f, foro m
отве́ртка [otvértka] f cacciavite m **отве́ртывать** [otvértlyvat'] v <отве́рнуть> girare; (отвинчивать) svitare; (отрывать) strappare
отве́сный [otvéсныj] agg verticale, a picco; **отве́сная скала** f roccia f a picco
отве́сти [otvestí] v pf → **отво́дить**
отвѣ́т [otvét] m risposta f; (реакция) reazione f; (результат) soluzione f **ответственность** [otvéstvennost'] f responsabilità f **отвѣча́ть** [otvečát'] v <отвѣти́ть> rispondere; (нести наказание) rispondere (за +acc di); **solo** impf (соответствовать) essere conforme (+dat a)
отвинчи́вать [otvínčivat'] v <отвинти́ть> svitare
отвлека́ть [otvlekát'] v <отвлѣ́чь> fig distogliere; (отрывать от чего-либо) distarre **отвлечѣнный** [otvlečėnnyj] agg astratto
отво́д [otvód] m deviazione f; (отстранение от участия) esautorazione f **отво́дить** [otvodít'] v <отвести> accompagnare; (уводить в сторону) allontanare; (изменять направление) deviare; (отклонять) respingere
отво́зить [otvozít'] v (отвезти); portare (con un mezzo); (увозить в сторону) allontanare
отво́рачиваться [otvoráčivat'sja] v <отве́рнуться> voltare le spalle (a. fig); (от-

винчиваться) svitarsi
отво́рачыва́ть [otvoráčivat'] v <отво́рачыва́ть> spalancare
отво́ратительный [otvratitel'nyj] agg ripugnante
отвы́кать [otvykát'] v <отвы́кнуть> perdere l'abitudine (от +gen a qc / di +inf); (утрачивать привязанность) disamorarsi (от +gen da / di qc / qn)
отвя́зывать [otvjázывать] v <отвя́зать> slegare **отвя́зываться** [otvjázывать'sja] v <отвя́заться> 3 pers slegarsi; **fam** (избавляться) sbarazzarsi (от +gen di); **fam** (оставлять в покое) lasciare in pace
отга́дка [otgádká] f soluzione f **отга́дывать** [otgádyvat'] v <отга́дать> indovinare; (чувствовать) intuire
отговарива́ть [otgovarivat'] v <отговори́ть> dissuadere (от +gen da); (кончать говорить) finire di parlare **отговóрка** [otgovórka] f scusa f
отго́лосок [otgolosok] m eco fm (a. fig)
отдава́ть [otdavát'] v <отда́ть> restituire; (передать) consegnare; **fam** (продавать) vendere; (платить) pagare
отдалѣнный [otdaleennyj] agg lontano; (безучастный) assente
отдвля́ть(ся) [otdylját'(sja)] v <отдвля́ть(ся)> allontanare (-rsi)
отдѣл [otdel] m reparto m, sezione f; (раздел издания)

rubrica f
отдѣлы́вать [otdėlyvat'] v <отдѣлать> finire; (украшать) guarnire (+strum di); **fig fam** (портить) finire **отдѣлы́ваться** [otdėlyvat'sja] v <отдѣлаться> **fam** liberarsi (+strum con)
отдѣля́ть(ся) [otdėlajat'(sja)] v <отдѣлѣть(ся)> staccare (-rsi) (a. fig); separare (-rsi)
отдых [otdyx] m riposo m
отдыха́ть [otdyxát'] v <отдохну́ть> riposare
оте́ц [otėc] m padre m
отѣ́ственный [otėstvennyj] agg nazionale; **Отѣ́ственная война́** f guerra f patria **Отѣ́чество** [otėstevio] n lei patria f
отзы́в [otzyv] m eco fm, risposta f; (мнение) opinione f; (рецензия) recensione f
отзы́ваться [otzyvat'sja] v <отзы́веться> rispondere; (давать знать о себе) farsi vivo; (отражаться) ripercuotersi
отзы́чивость [otzyčivost'] f cordialità f; (чуткое восприятие) sensibilità f **отзы́чивый** [otzyčivyy] agg cordiale, sensibile
отка́з [otkaz] m rifiuto m **отка́зывать** [otkazывать] v <отка́заться> negare **отка́зываться** [otkazывать'sja] v <отка́заться> rifiutare (от +gen +inf di +inf); (отрекался) rinnegare (от +gen)

отка́шливаться [otkášlivat'sja] v <отка́шляться> schiarirsi la gola
отки́дывать [otkidyvat'] v <отки́нуть> gettare da una parte; (отодвигать) scostare
откла́дывать [otkládyvat'] v <отложи́ть> mettere da parte; (отсрочивать) rinviare
отклик [otklik] m risposta f, reazione f **откли́каться** [otklikát'sja] v <откли́кнуться> rispondere; (давать знать о себе) farsi vivo
отклонѣние [otklonėnie] n deviazione f (a. fig) **отклоня́ть** [otklonját'] v <отклонѣть> declinare; (отвергать) respingere **отклоня́ться** [otklonját'sja] v <отклонѣться> scostarsi; (отходить) deviare (a. fig)
отко́с [otkos] m pendio m, scarpata f
откровѣнность [otkrovėnost'] f sincerità f **откровѣнный** [otkrovėnnyj] agg sincero; (явный) manifesto
открыва́ть [otkrývát'] v <откры́ть> aprire (a. fig); (inaugurare) inaugurare; (обнаруживать) scoprire **открѣ́тие** [otkrėtie] n scoperta f; (inizio) inaugurazione f
открѣ́тка [otkrėtka] f cartolina f
открѣ́тый [otkrėtyj] agg aperto (a. fig); **с откры́тым сердцем** col cuore in mano
отку́да [otkúda] avv di / da dove; **отку́да ты?** di dove sei? da dove arrivi?
откупáться [otkupát'sja] v

<откупѣ́ться> **fam** sottrarsi in cambio di una ricompensa (от +gen a / da)
откупорива́ть [otkuporivat'] v <откупори́ть> strappare
отку́сывать [otkúsyvat'] v <отку́сать> staccare con i denti; (щипать, клещами) staccare con le pinze
отлѣ́т [otlet] m partenza f (di un aereo); **на отлѣ́те** **fam** appartato **отлетáть** [otletát'] v <отлетѣ́ть> volare via; partire; (отскакивать от удара) rimbalzare; 3 pers **fam** (отрываться) slacciarsi
отлив [otliv] m riflusso m; fig (оттеок) riflesso m **отли́вать** [otlívát'] v <отли́ть> versare; (откатываться назад) rifluire; (изготавливать шьем) fondere
отлича́ть [otličát'] v <отличѣ́ть> distinguere; (наградать) premiare; **solo** impf (выказывать предпочтение) dare la preferenza (+acc a) **отличье** [otličje] n differenza f; (заслуга) merito m **отличный** [otličnyj] agg diverso; (превосходный) eccellente
отложи́ть [otložit'] v pf → **откла́дывать**
отмеже́вываться [otmeževyvat'sja] v <отмеже́ваться> dissociarsi (от +gen da) (a. fig)
отме́ль [otmel'] f basso fondale m
отме́на [otména] f abolizione f **отме́нять** [otmenját'] v <отме́нить> abolire; (объ-

являть не подлежащим выполнению) *evocate*
отметка [otmétka] *f* segno *m*; (запись) annotazione *f*; (оценка) voto *m* отмечать [otmécâti] *v* (отмечать) segnare; (обращать внимание) notare; (признавать) festeggiare
отмирать [otmirát] *v* (отмирать) atrofizzarsi; *fig* (исчезать) estinguersi
отморозивать [otmorozivát] *v* (отморозить, congelare)
отмывать [otmyvat] *v* (отмыть) lavare; *gerg* (мыслить в оборот) ricalcare
отмычка [otmyčka] *f* grimaldello *m*
отнести [otnesti] *v pf* → **относить**
отнимать [otnimát] *v* (отнять) togliere; (ампутировать) amputare **отниматься** [otnimát'sja] *v* (отниматься) 3 pers *paralizzarsi*; у меня отнялся язык *pers* la lingua
относительно [otnositel'no] 1. *adv* relativamente 2. *prep* nei confronti (+gen di); riguardo (+gen a) относительный [otnositel'nyj] *agg* relativo
относить [otnositi] *v* (относить на новое место) spostare; (причислять) annoverare **относиться** [otnositi'sja] *v* (относиться) trattare (*κ +dat*); solo *impf* riguardare; (входить в состав) far parte

(+gen di)
отношение [otnošénie] *n* rapporto *m*; (поведение) atteggiamento *m* (*κ +dat* nei confronti di); иметь отношение avere a che fare (*κ +dat* con) **отношения** [otnošénija] *spl* rapporti *mpl*; relazioni *spl*; быть в хороших отношениях essere in buoni rapporti (*κ +strum* con); по отношению / в отношении nei confronti (*κ +dat* di)
отнюдь [otnyúd'] *adv* (+negazione) affatto; отнюдь нет niente affatto
ото [oto] *prep* → **от**
отобрать [otobráti] *v pf* → **отбирать**
отодвигать [otodvigát] *v* (отодвинуть) spostare; *fig* *imp* (отсрочивать) rimandare **отодвигаться** [otodvigát'sja] *v* (отодвигаться) spostarsi; 3 pers (отдаляться по времени) essere rimandato **отойти** [ototyi] *v pf* → **отходить**
отопительный [otopitel'nyj] *agg* di riscaldamento **отопление** [otoplénie] *n* riscaldamento *m*
оторвать(ся) [otorvát'(sja)] *v pf* → **отрывать(ся)**
оторопеть [otoropéti] *v pf* *imp* rimanere sbalordito **отослать** [otoslati] *v pf* → **отсылать**
отпадать [otpadáti] *v* (отпасть) staccarsi (*a. fig*); 3 pers (утрачивать силу) venir meno
отпечать [otpečátok] *m* im-

pronta *f* отпечатывать [otpečátivat'] *v* (отпечатать) stampare; (оставлять отпечаток) imprimere **отпечатываться** [otpečátivat'sja] *v* (отпечататься) lasciare un'impronta / un'orma (*a. fig*)
отпирать [otpirát] *v* (отпереть) aprire
отплачивать [otpláčivat'] *v* (отплатить) ripagare; (мстить) vendicarsi
отплыть [otplyvat'] *v* (отплыть) allontanarsi a nuoto; (о судне) salpare **отплытие** [otplytie] *n* partenza *f* (*di una nave*)
отповедь [otpoved'] *f* ramananza *f*
отпор [otpor] *m* resistenza *f*
отправить [otpraviti] *m* mittente *m* **отправление** [otpravlenie] *n* spedizione *f*; (отъезд) partenza *f* **отправить** [otpravlját] *v* (отправить) spedire; (направлять) mandare **отправляться** [otpravlját'sja] *v* (отправиться) dirigersi; (о поезде, пароходе) partire; solo *impf* essere in partenza **отправиться** [otprásvát'sja] *v* (отпроситься) chiedere il permesso di assentarsi **отпуск** [otpusk] *m* ferie *spl* **отпускать** [otpuskát] *v* (отпустить) lasciare andare (*a. fig*); (выпускать на волю) mettere in libertà; (обслуживать) servire; (о волосах, бороде и т.п.) lasciarsi / farsi crescere i capelli / la barba:

отпускать шутки *fam* scherzare
отрабатывать [otrabyvat'] *v* (отработать) ripagare con il lavoro; (проводить время в работе) lavorare; *fam* (кончать работать) finire di lavorare
отравлять(ся) [otravlját'(sja)] *v* (отравить(ся)) avvelenare (-rsi)
отрадный [otrádnij] *agg* piacevole
отражать [otrážát] *v* (отражать) parare; (воспроизводить) rispecchiare **отражаться** [otrážát'sja] *v* (отражаться) riflettersi; (обнаруживаться) manifestarsi; (сказываться) influire (*на +prep* su)
отрасль [otrasl'] *f* settore *m*
отрезать [otrezát] *v* (отрезать) tagliare (*a. fig*)
отрезвлять [otrezvlját'] *v* (отрезвить) far passare la sbornia; *fig* (возвращать рассудок) ricondurre alla ragione
отрезок [otrezok] *m* ritaglio *m*; pezzo *m*
отрекаться [otreckát'sja] *v* (отречься) rinnegare (*ot +gen*)
отрицание [otricánie] *n* negazione *f* отрицательный [otricatel'nyj] *agg* negativo **отрицать** [otricát] *v* negare
отрывать [otryvat'] *v* (отрывать) strappare; (отвлекать) distrarre **отрываться** [otryvát'sja] *v* (отрывать) strapparsi **отрывистый** [ot-

ryvistyj] *agg* discontinuo **отрывок** [otryvok] *m* brano *m*; frammento *m*
отряд [otryád] *m* *ml* squadra *f*; (группа) gruppo *m*
отряивать [otryáivat'] *v* (отряивать) scuotere
отсрочивать [otsročivat'] *v* (отсрочить) rinviare **отсрочка** [otsročka] *f* rinvio *m*
отставать [otstavát] *v* (отстать) rimanere indietro (*a. fig*); (отделяться) staccarsi; *fig* *fam* (переставать надеяться) lasciare in pace
отставка [otstavka] *f* dimissioni *spl*; *ml* congedo *m* **отставлять** [otstavlját] *v* (отставить) mettere da parte
отстаивать [otstavát] *v* (отстоять) difendere (*a. fig*)
отстаивать? [otstavát] *v* (отстоять) rimanere in piedi
отстаивать? [otstavát] *v* (отстоять) far decantare
отсталый [otstályj] *agg* arretrato; (устаревший) antiquato
отстегивать [otstegivat'] *v* (отстегнуть) sbaltonare; slacciare
отстранять [otstránjat] *v* (отстранить) allontanare; (вызывать) desituare
отступать [otstupát] *v* (отступить) tirarsi indietro (*a. fig*); (переставать придерживаться) rinunciare (*ot +gen a*) **отступаться** [otstupát'sja] *v* (отступиться) desistere (*ot +gen da*) **отступление** [otstuplenie] *n* rinuncia *f*; (ставка в изложении

digressione *f* **отступник** *m* **отступница** [otstupnik, -nica] *apostata* *m/f*; rinnegato *m-f*
отсутствие [otsútvstvie] *n* assenza *f*; mancanza **отсутствовать** [otsútvstvovat'] *v* mancare; essere assente
отсылать [otsvlát] *v* (отослать) mandare; (удалить) mandar via
отсыпаться [otsvpát'sja] *v* (отоспаться) *fam* dormire tutto il tempo necessario
отсыревать [otsvrevát] *v* (отсыреть) inumidire
отсюда [otsjúda] *adv* da qui; **отсюда следует** ne segue
оттаивать [ottavát] *v* (оттаить) 3 pers *disgelare* (-rsi); *fig* (смягчаться) diventare più mite; (размораживать) scongelare
отталкивать [otalkivat'] *v* (оттолкнуть) respingere; *fig* (вызывать испривзны) allontanare (*ot +gen*) **отталкиваться** [otalkivat'sja] *v* (оттолкнуться) staccarsi (*ot +gen da*); *fig* (взвз за от правную точку, пойти дальше) prendere lo spunto (*ot +gen da*)
оттаскивать [otáskivat'] *v* (оттаскать)ascinare
оттачивать [otáčivat'] *v* (отточить) affilare; *fig* (словознать до совершенства) perfezionare
оттёнок [otteónok] *m* sfumatura *f* (*a. fig*) **оттенять** [oténjat] *v* (оттенить) ombrire; *fam* (уделять) far saltare

оттепель [otepel'] *f* disgelo *m* (*a. fig*)
оттеснить [ottesnját] *v* (оттеснить) far arretrare; (заменять собой) rimpiazzare
оттиск [otisk] *m* impronta *f*; *orma* *f*; (типографский отпечаток) bozza *f*
оттого [ototó] *adv* perciò **оттопыривать(ся)** [ottopyrivat'(sja)] *v* (оттопыривать) sporgere (-rsi)
отторгать [otorgát] *v* (отторгнуть) espropriare; (не принимать) *med* rigettare **отторгаться** [otorgát'sja] *v* (отторгнуться) essere rigettato; (отделяться) separarsi **отторжение** [ototóžénie] *n* espropriazione *f*; *med* rigetto *m*
оттуда [otúda] *adv* da lì
отучать(ся) [otučát'(sja)] *v* (отучить(ся)) disabituare (-rsi)
отход [otchód] *m* partenza *f*; (отсуждение) ritirata *f* **отходить** [otchoditi] *v* (отойти) allontanarsi (*ot +gen da*); (отбивать по маршруту) partire; (приходить в обычное состояние) rimettersi
отходы [otchódy] *mpl* rifiuti *mpl*; (остатки производств) scarti *mpl*
отцеплять [otcepját] *v* (отцепить) sganciare **отцепляться** [otcepját'sja] *v* (отцепиться) sganciarsi; *fig* *fam* (отскакивать) lasciarsi in pace
отчёвский [otčevskij] *agg* pa-

tento **отчёвство** [otčevstvo] *n* paternità *f*
отчаяваться [otčavát'sja] *v* (отчаяться) disperare
отчаяливать [otčalivat'] *v* (отчаять) salpare; *fig* *scherz* (исчезать, уходить) partire
отчасти [otčásti] *adv* in parte
отчаяние [otčánie] *n* disperazione *f* **отчаянный** [otčánnij] *agg* disperato; *fam* (смелый) temerario; (страстно увлечённый) appassionato
отчего [otčego] 1. *adv* per quale motivo 2. *conce*; ragione *pl* *cu*
отчество [otčestvo] *n* patronimico *m*
отчёт [otčet] *m* resoconto *m*; relazione *f*
отчётливый [otčetlivyj] *agg* distinto; *fam* (точный) preciso
отчина [otčina] *f* *let* patria *f*
отчий [otčim] *m* patrigno *m*
отчитываться [otčityvat'sja] *v* (отчитаться) rendere conto (*перед +strum a* qui)
отъезд [ot'ezd] *m* partenza *f*
отъезжать [ot'ezžát] *v* (отъехать) allontanarsi
отыскивать [otyskivat'] *v* (отыскать) *fig* scuotere
отягчающий [otjagčájusčij] *agg* *dir* aggravante
оферта [oferá] *f* fix offerta *f*
офис [ófis] *m* ufficio *m*
офицер [oficér] *m* *ml* ufficiale *m*
официальный [oficjal'nyj] *agg* ufficiale
официант(ка) [oficjánt(ka)]

m(f) cameriere *ml-a f*
оформлять [ɔfɔrmʲjətʲ] *v*
 <оформить> rīfinire; (при-
 давать законную силу) rēgo-
 larizzare
офшор [ɔffʂɔr] *m* ECON off-
 shore *m* офшорный [ɔff-
 ʂɔrny] *agg* offshore
ох [ɔx] *ml* ah!, ah!, ahimè!
охлапка [ɔxʎapka] *f* bracciata *f*
охать [ɔxatʲ] *v fam* gemere,
 lamentarsi
охватывать [ɔxvatʲyvatʲ] *v*
 <охватить> abbracciare (*a. fig.*); (окучивать) avvolgere
охлаждать [ɔxʎazdatʲ] *v* <ох-
 ладить> raffreddare (*a. fig.*)
охнуть [ɔchnutʲ] *v pf* → **охать**
охота [ɔxɔta] *f* caccia *f*
охота² [ɔxɔta] *f* voglia *f*
охотиться [ɔxɔtʲitʲsʲa] *v* cac-
 ciare (*на +acc*); (преследо-
 вать) dare la caccia (*за +stpm a*)
охотно [ɔxɔtno] *adv* volen-
 tieri
охрана [ɔxraná] *f* tutela *f*,
 protezione *f*; (вооруженная
 группа) scorta *f* охранник
 [ɔxranʲnik] *m* guardia *f* охран-
 ять [ɔxranʲatʲ] *v* <охран-
 ить> salvaguardare
охрипный [ɔxripny] *agg fam*
 tauso oхрипнуть [ɔxrip-
 nutʲ] *v pf* → **хрипнуть**
оценивать [ɔcenʲvatʲ] *v* <оце-
 нить> valutare; (признавать
 достоинства) apprezzare
оценка [ɔcenka] *f* valutazione
f; (отметка) voto *m*
оцененать [ɔcenenatʲ] *v pf* →
цененать
оцепленые [ɔcepʎenʲe] *n* bloc-

tiprendere i sensi
очуметь [ɔɕumetʲ] *v pf fam*
 impazzire
очутиться [ɔɕutʲitʲsʲa] *v pf* ca-
 ritare
очухиваться [ɔɕuchʲivatʲsʲa] *v*
 <очухаться> *fam* tornare in
 sé; (изменять решение)
 cambiare idea
ошалеть [ɔʂalétʲ] *v pf* → **ша-
 леть**
ошейник [ɔšejnik] *m* collare
m
ошеломлять [ɔʂelomʲjətʲ] *v*
 <ошеломить> sbalordire
ошибаться [ɔʂibátʲsʲa] *v*

П

паблिसити [pablisiti] *n inv*
 libr popolarità *f*
павильон [pavilʲon] *m* padi-
 glione *m*; (беседка) gazebo
m
павлин [pavlin] *m* zool pavone
m
пагубный [páguɓny] *agg* fune-
 stoso
падаль [pádalʲ] *f* carogna *f* (*a. fig.*)
падать [pádatʲ] *v* <упасть> ca-
 dere; (ослабевать) diminui-
 re; (ухудшаться) peggiorare;
 <пасть> (дохнуть: о скоти-
 не) spirare; **падать в обмо-
 рок** svenire; **падать от сме-
 ха** / **сб смеху** sbellicarsi dal-
 le risa / dal ridere
падёж [padéž] *m* LING caso *m*
пáдкий [pádkij] *agg* ghiotto
 (*на +acc. до +gen di*) (*a. fig.*)

депутатов Camera dei de-
 putati. **Торгово-промыш-
 ленная Палата** (=ТПП *abbr*)
 Camera di commercio, indu-
 stria e agricoltura
палатка [palátka] *f* tenda *f*;
 (ларек) chiosco *m*
палач [palác] *m* carnefice *m*,
 aguzzino *m*
палец [pálec] *m* dito *m*; **боль-
 шой** / **указательный** /
средний / **безымянный** /
палец pollice *m* / indice
m / medio *m* / anulare *m*
палисадник [palisádnik] *m*
 giardino *m* privato; (за-
 бор) palizzata *f*
палитра [palitra] *f* tavolozza *f*
 (*a. fig.*)
палить [palʲitʲ] *v* opalʲitʲ;
 abbruciacciare; спалʲitʲ
fam (сжигать) bruciare; (об-
 давать жаром) scottare
пáлка [pálka] *f* bastone *m*;
 (ручка) manico *m*; **пáлка о**
двух концах *a. m. a* *f* doppio
 taglio; **вставлять пáлки в**
колеса mettere i bastoni
 tra le ruote
пáловник *m*, **пáловница** *f*
 [palóvnik, -nica] pellegino
m-*a f* palomnichestvo [pal-
 óvnichestvo] *n* pelleginaggio
m
пáлтус [palʲtus] *m* zool tonbo
m
пáлуба [paluba] *f* mac ponte *m*
пáльма [palʲma] *f* noi palma *f*
пáльто [palʲto] *n inv* cappotto
m, paltó *m*
пáвятка [pavjatka] *f* prome-
 тия *m*
пáвятки [pavjatnik] *m* mo-

папáха [papácha] *f* colbacco *m*
папироса [papirósa] *f* sigaret-
 ta *f* (con bocchino di cartone)
папиросы [papirosy]
 Sono sigarette economiche
 senza filtro di tipo particola-
 re di lunghezza ridotta con
 un prolungamento vuoto in
 carta più rigida, che funge da
 bocchino. Le sigarette vere e
 proprie si chiamano sigare-
 ты [sigarety].
пáпка [pápka] *f* cartella *f*
пáпоротник [páporotnik] *m*
 uoi felec *f*
пар [par] *m* varore *m*
пáра [para] *f* paio *m*; (два
 существа как нечто одно)
 coppia *f*; (несколько qual-
 che, un paio)
пáреграф [parégraf] *m* para-
 grafó *m*
пáред [parad] *m* patata *f*;
 (торжественность) gala *f*
пáрдная *f* *fam*, **пáрдное**
n [paradnaja, -os] entrata *f*
 principale **пáрдный** [parad-
 ny] *agg* di gala; (главный: о
 лестнице, входе) principale
пáрadox [paradoks] *m* para-
 dosso *m*, парадоксальный
 [paradoksalʲny] *agg* paradossale
пáразит [parazit] *m* parassita
m (*a. fig.*) паразитический
 [paraziticskij] *agg* parassitico
пáраллел [paralʲel] *m* paral-
 lelizzante
пáраллели [paralʲeli] *m* paral-
 lellismo
пáраллель [paralʲelʲ] *f* mat
 parallela *f*; (сопоставление)
 confronto *m*; GEOG parallelo
m
пáранойя [paranojja] *f* psic
 paranoia *f*
пáрашют [parasjút] *m* paraca-
 dute *m* парашютистка [pa-
 rasjutistka] *m(f)* paracadu-
 tista *m f*
пáрень [paren] *m* *fam* ragaz-
 zo *m*
парй [parj] *n inv* scommessa *f*,
 держать парй scommettere
парик [parik] *m* parucca *f* па-
 рикмáкер [parikmácher] *m*
 parrucchiere *m*, barbiere *m*
 парикмá:ерская [parikmá-
 cherskaja] *f* negozio *m* di pa-
 rucchiere
парилка [parilka] *f* *fam* sauna
f a varore **пáрить** [paritʲ] *v*
 cuocere al varore; *fam*
 (мыть в бане старом, хлесте
 венком) *fam* fare il bagno
 russo; (выделять пар) emet-
 tere varore; *impres* fare un
 caldo soffocante
пáрить [paritʲ] *v* librarsi
пáриться [parʲitʲsʲa] *v* cuocersi
 al varore; fare il bagno russo
паркет [parket] *m* parquet *m*
пáркинг [parking] *m* parcheggio
 парковá:елься [parkovát-
 sja] *v* parcheggioare
пáркóвка [parkóvka] *f* →
пáркинг
пáрлáмент [parlámént] *m*
 parlamento *m* парламентарий
 [parlamentarij] *m* *член*

парламент [parlament] *m* parlamentare *m* парламентар [parlamentar] *m* parlamentario *m*
пармезан [parmezan] *m* GASTR parmigiano *m*
парня [parnja] *f* → **парилка**
парник [parnik] *m* setta *f*
парной [parnoj] *agg* fresco; *fam* (насыщенный паром) saturo di vapore; **парное** молоко *n* latte *m* appena munto; **парное** мясо *n* carne *f* fresca
парный [parnyj] *agg* che fa il paio, compagno; (расположенный парами) binario, binato; (производимый паром) di coppia (a. SPORT)
пароварка [parovarka] *f* *fam* pentola *f* a pressione паровоз [parovoz] *m* locomotiva *f* a vapore
пародия [parodija] *f* parodia *f*
пароль [parol'] *m* parola *f* d'ordine
паром [parom] *m* traghetto *m*
пароход [parochod] *m* piroscafo *m*
парта [parta] *f* banco *m* di scuola
партёр [parter] *m* platea *f*
партийный [partijnyj] *agg* di partito *m* (a. fig); MUS parte *f*; (чужа) partita *f*
партнёр [partner] *m* partner *m*; (в дене) partner *m*, socio *m* партнёш [partnersa] *f* *fam* partner *f*
парус [parus] *m* mar vela *f*
парфюмерия [parfumerija] *f* profumeria *f*

паршивый [paršivyj] *agg* rognoso (a. fig)
пасека [paseka] *f* farnia *m* пасечник [pasečnik] *m* → **пчеловод**
паскунный [paskunnyj] *agg* зряг scifoso
пасмурный [pasmurnyj] *agg* nuvoloso; *fig* cupo
паспорт [pasport] *m* passaporto *m*
пассажир [passažir] *m* passeggero *m* пассажирский [passažirskij] *agg* passeggeri; **пассажирский поезд** *m* treno *m* passeggeri
пассатижи [passatiži] *mpl* тесн pinza *f* universale
пассия [passija] *f* *fam* fiamma *f*
паста [pasta] *f* pasta *f*; свежая / личная паста pasta fresca / all'uovo; сухая / высушенная паста pasta secca пастбище [pastbišče] *n* pascolo *m*
пастель [pastel'] *f* pastelli *mpl*; (картина или рисунок) pastello *m*
пастеризация [pasterizacija] *f* pastorizzazione / pasteurizzazione *m*
пастеризованный [pasterizovannyj] *agg* pastorizzato
пасты [pasti] *v* pascolare; *fig* seguire
пастилё [pastilá] *f* meringa
пастух [pastuch] *m* pastore *m*
пасты ¹ [past'] *v* pf → **падать**
пасты ² [past'] *v* pf → **падать**
Пасха [Pascha] *f* Pasqua *f* пасхаль [paschal'] *agg* pasquale

пáсынок [pásynok] *m* figliastro *m*
патент [patént] *m* brevetto *m*
патриарх [patriárch] *m* patriarcha *m*
патриот(ка) [patriót(ka)] *m*(*f*) patriota *mif* патриотический [patriotičeskij] *agg* patriottico
патрón [patrón] *m* cartuccia *f*; el. portalampana *m*
патруль [patrúlj] *m* pattuglia *f*
пауза [paúza] *f* pausa *f* (a. MUS)
пáук [paúk] *m* zool. ragno *m*
паутина [paufina] *f* ragnatela *f*
пах [pach] *m* AMAT inguine *m*
пахать [pachát'] *v* <впахать> arare; *fam* (много работать) lavorare sodo
пахнуть [pachnúť] *v* pf impers sprigare, tirare
пахнуть [pachnúť] *v* odorare (+strim di); *fig* *fam* (иметь приметы) sapere (+strim di) пахучий [pachúčij] *agg* → **душистый**
пациент(ка) [pacient(ka)] *m*(*f*) paziente *mif*
пацифист(ка) [pacifist(ka)] *m*(*f*) pacifista *mif* пацифистский [pacifistskij] *agg* pacifista
пачка [páčka] *f* pacchetto *m*; (юбка танцовщицы) tutù *m*
пачкать [páčkat'] *v* <запачкать, испачкать> sporcare; <запачкать> *fig* *fam* (позорить) infangare
пáшня [pášnja] *f* campo *m* arato
паштёт [pašiet'] *m* pâté *m*
пáюсный [pájusnyj] *agg*:

пáюсная икрá *f* caviale *m* nero pressato
пáйсничать [pájasnícat'] *v* *fam* fare il buffone
пáить [pájít'] *v* saldare
пéвец [pévec] *m* cantante *m*; lett. cantore *m* пéвица [pévica] *f* cantante *f*
пéгий [pégij] *agg* pezzato
пéдагог [pédagóg] *m* insegnante *m* пéдагогика [pédagógika] *f* pedagogia *f*
пéдаль [pédál'] *f* pedale *m*
пéдánt(ка) [pédánt(ka)] *m* pignolo *mif* *f*
пéдиáтр [pédiátr] *m* pediatra *m*
пéдикиёр [pédikjór] *m* pedicure *m* пэдикиёрша [pédikjórša] *f* pedicure *mif*
пéдинститут [pédistitút] *m* (= пэдагогический институт *m*) istituto *m* universitario di Scienze della formazione
пéдофил [pedofil] *m* pedofilo *m* пэдофилия [pedofilija] *f* pedofilia *f*
пéдсовет [pedsovét] *m* (= пэдагогический совет *m*) collegio *m* dei docenti
пéйджер [péjdžer] *m* cercapersone *m*
пéйзáж [pejzáz] *m* paesaggio *m*
пéкарня [pékárnja] *f* forno *m*, panificio *m* пéкарь [pékar'] *m* fornaiolo *m*, panettiere *m*
пéкло [pécklo] *n* *fam* inferno *m* (a. fig); (жара) calura *f*
пеленá [pelená] *f* coltre *f*
пелёнка [pelénka] *f* pannolino *m*

пельмёни [pel'méni] *mpl* GASTR agnolotti *mpl*
пельмени [pel'meni] **вареники** [varenikij] Gli analoghi russi dei ravioli italiani, si chiamano пельмени se ripieni di carne macinata (di solito suina). Noti anche come сибирские пельмени (sibirskie pel'meni), pieł'niemi sibiriani, vengono tradizionalmente conditi con ranza acida e/o aceto e si accompagnano con vodka. Si usa il termine вареники per ravioli con qualsiasi altro tipo di ripieno. Oggi i ristoranti ne propongono a base di patate, zucca, funghi, formaggio o salati, e persino di coliegie e mirtili.
пёмза [pémza] *f* pomice *f*
пёна [pena] *f* schiuma *f*
пёкáл [penál] *m* portapenne *m*
пёкиё [pénic] *n* canto *m*
пёкисый [pémistyj] *agg* schiumoso пёкисья [pémisja] *v* sprizzare пёкка [pénka] *f* cistina *f* di latte; **снимать пёнки** prendere il meglio
пёнсионёр(ка) [pensionér(ka)] *m*(*f*) pensionato *mif* пёнсиия [pénsija] *f* pensione *f*
пёсныё [pénsné] *n* *im* pince-nez *m*

пёнь [pen'] *m* ceppo *m*; *fig* *fam* lonto *m*
пёньюёр [pen'juór] *m* négligé *m*
пёня [pénja] *f* penale *f*
пёнять [pénjat'] *v* *fam* dare la colpa (на +acc + qn); **пёный** на сёбя prenditela con te stesso
пёпел [pépel] *m* cenere *f* пёпелше [pépelše] *n* resti *mpl* di un incendio пёпельница [pépel'nica] *f* portacenere *m* пёпельный [pépel'nyj] *agg* cenereo
пёрвенец [pérvenc] *m* primogenito *m* пёрвенство [pérvencstvo] *n* primato *m* (соревнование) campionato *m* пёрвичный [pérvičnyj] *agg* primario; (инициал) di base
пёрвобытний [pérvobytnyj] *agg* primitivo (a. fig)
пёрвостёпный [pérvostepnyj] *m* *fam* (спрессованная) fonte *f*
пёрвоклáссник *m*, пёрвоклáссница *f* [pérvoklássnik/-nica] alunno *m*-a *f* di prima elementare
пёрвокурёник *m*, пёрвокурёница *f* [pérvokurénik/-nica] matricola *f*
пёрвоначáльный [pérvonacálnyj] *agg* iniziale, originario
пёрвый [pérvyj] *num* primo пёрвобáщивать [pérvobášivat'] *v* пёрвобáщивать *fam* scaglierare
пёрвобáривать [pérvobárivat'] *v* пёрвобáривать *scuotere*

перевбегáть [pérevbegát'] *v* «перевбегать» attraversare di corsa; (перемещаться) spostarsi di corsa; (переходить на сторону противника) passare dalla parte del nemico пёрвбегчик *m*, пёрвбегчица *f* [pérvbegčik, -čica] transuga *mif*
перевбивáть [pérevbivát'] *v* «перевбить» sterminare; (разбивать) rompere; (прерывать) interrompere
перевбирáть [pérevbirát'] *v* «перевбратъ» fare una scelta (+acc di); (вспоминать) ripassare; *fam* (взять больше, чем нужно) prendere più del necessario; *fig* *fam* (вытывать лишнее) alzare il gomito
перевбирáться [pérevbirát'sja] *v* «перевбрáться» *fam* attraversare (через -acc); *fam* (перемещаться) spostarsi; *fam* (переселиться) trasferirsi
перевбóй [pérevbóij] *m* intermittenza *f*; (простоявка) interruzione *f*
перевбрáнка [pérevbránka] *f* *fam* battibecco *m*
перевбрéсывать [pérevbrésyvat'] *v* «перевбрéсить» gettare; *fam* (перемещать) trasferire пёрвбрéсывáться [pérevbrésyvat'sja] *v* «перевбрéситься» diffondersi; *fam* (обмениваться словами) scambiarsi (+strim)
перевáл [pérevál] *m* valico *m*
перевáривать [pérevárivat'] *v* «переварить» scuotere

troppo; (усваивать) digerire (a. fig); solo *impf* («негазюне») *fam* non sopportare
перевёртываться [pérevvertivát'sja] *v* → **переворáчиваться**
перевёс [pérevés] *m* eccesso *m* di peso; (превосходство) superiorità *f* пёрвёшивáть [pérevšivat'] *v* «перевёсить» pesare di nuovo; (превосходить в весе) pesare di più (a. fig)
переводить [pérevodít'] *v* «перевести» condurre; (перемещать) trasferire; (на другой язык) tradurre пёрвóдчик *m*, пёрвóдчица *f* [pérevódčik, -čica] traduttore *mif*; (устный) interprete *mif*
перевозить [pérevozít'] *v* «перевезти» trasportare; (через водное пространство) traghettare пёрвóзка [pérevózka] *f* trasporto *m* пёрвóзчик [pérevóžčik] *m* trasportatore *m*; (паромник) uaghettaiole *m*
переворáчивать [pérevoráčivat'] *v* «перевёрнуть» girare; *fam* (торжидывать) tovesciare (a. fig) пёрворáчивáться [pérevoráčivat'sja] *v* «перевёрнуться» girarsi; (торжидываться) tovesciarsi (a. fig)
переворót [pérevorót] *m* fig carovolgimento *m*
перевáзка [pérevázka] *f* fasciatura *f* пёрвázывать [pérevázivat'] *v* «перевázать» lasciare; (обвязать

вать) legare
 перегибать [peregibát] v
 <перегнуть> piegare; fig
 fat (усердствовать) esage-
 rare
 перегно́й [peregnóij] m humus
 m
 переговаривать [peregováiv-
 vat] v <переговорить> par-
 lare (с +strim con. o +prepos
 di); fat non lasciar arpie
 bocca
 переговариваться [peregováivát'sja] v parlarsi
 переговори́ [peregovórij] spl
 trattative fpl: (разговор)
 conversazione f
 перегоня́ть [peregonjáť] v
 <перегнать> soprassare;
 (перемещать: машину и
 т.п.) spostare; снм disillare
 перего́рдка [peregoródka] f
 parete f divisione; fig barriera
 f
 перегружа́ть [peregrúzát] v
 <перегрузить> trasbordare;
 (нагружать: большие меры)
 sovraccaricare (a. fig)
 пе́ред prep. пе́редо prep [pé-
 red, -o] davanti (+strim a);
 (напротив) di fronte (+strim
 a); (незадолго до) prima
 (+strim di)
 передава́ть [peredavát] v
 <передать> consegnare;
 passare; (сообщать: услы-
 шанное) riferire; (распро-
 странять) trasmettere
 передаточный [peredáčojnyj]
 agg trasmittente
 передатчик [peredáčik] m
 trasmettitore m
 передатча [peredáčja] f
 trasmissione f
 передви́гать [peredivgát] v

<передвинуть> spostare
 переде́лка [peredélka] f rifa-
 cimento m; fat impiccio m
 переде́львать [peredély-
 vat] v <переделывать> rifare
 переде́ний [peredénij] agg ante-
 riore
 переде́ник [peredénik] m grem-
 biule m
 переде́нья [peredénjaja] f in-
 gresso m
 передево́й [peredevóij] agg
 d'avanguardia (a. fig)
 передези́ровка [peredeziróvka]
 f overdose f
 переде́занивать [peredéz-
 ánzivat] v <передезани-
 нуть> scimmiettare
 передре́яга [peredrjága] f fig
 fat pasiccio m
 переде́рывать [peredéjvat] v
 <передевать> ripen-
 sarsi
 переде́хаться [peredexát] v
 <передохнуть> prendere
 fiato
 переде́шка [peredýš-
 ka] f sosta f
 переде́зд [peredézd] m trasloco
 m; (место для пересечения
 пути) passaggio m
 переде́-
 жать [peredézhat] v <пере-
 ёхать> attraversare (+acc,
 через +acc); (переселять) tra-
 sferirsi
 переде́живание [peredézivánie] n
 forte emozione f
 переде́-
 жить [peredézhit] v <пере-
 жить> sopravvivere (+acc
 a); fat (испытывать
 ощущение) provare; (выде-
 рживать) sopravvivere
 переде́жок [peredéjok] m
 traccia f del passato

перезвани́вать [perezváni-
 vat] v <перезвонить> ri-
 chiamare
 перезими́вывать [perezimó-
 vyvat] v <перезимовать>
 svernare
 пере́йти [perejít] v pf → пере-
 ходи́ть
 переки́дывать [perekidvat] v
 <перекинуть> gettare;
 (перемещать на новое ме-
 сто) trasferire
 пере́кладина [perekládina] f
 traversa f (a. sport)
 пере́клады́вать [perekládý-
 vat] v <переложить> spo-
 siare; (укладывать заново)
 risistemare; (класть: снм-
 ком много) mettere troppo
 пере́кликаться [pereklikát'-
 sja] v chiamarsi l'un l'altro;
 fig (быть: сходным) eche-
 gliare
 пере́кличка [pereklička] f
 appello m
 пере́ключать [pereključát] v
 <переключить> cambiare;
 пере́ключать телеви́зор
 на дру́гую програ́мму /
 разгово́р на дру́гую те́му
 cambiare canale / discorso
 пере́крести́ть(ся) [perekre-
 stít'(sja)] v pf → кре-
 сти́ть(ся)
 пере́кресток [perekrestok] m
 incrocio m
 пере́крыва́ть [perekryvat] v
 <перекрыть> ricoprire;
 (превосходить в силе) supe-
 rare; (закрывать: воду, газ и
 т.п.) chiudere
 пере́купщик m. пере́купщи-
 ца f [perekúpsčik, -ščica] ba-
 garino ml-a f

перелеза́ть [perelezáť] v
 <перелезть> scavalcare
 (+acc, через +acc)
 переле́т [perelét] m volo m;
 (длинный полёт по маршру-
 ту) traversata f; zool. migra-
 zione f
 переле́теть [perelétát] v
 <перелететь> tra-
 svolare, volare
 перелива́ть [perelivát] v
 <перелить> travasare; (на-
 ливать: сверх меры) far tra-
 voccare
 перелива́ться [perelivát'sja] v
 <перелиться> travasarsi;
 (выливаться) riversarsi
 перелисты́вать [perelistý-
 vat] v <перелистать> sfo-
 gliare
 перело́жить [perelozít] v pf
 → пере́клады́вать
 перело́м [perelóm] m svolta f;
 med frattura f
 пере́мена [pereména] f cam-
 bio m; (перерыв между уро-
 ками) intervallo m
 пере́мен-
 ный [pereménnyj] agg varia-
 bile
 пере́менчивый [peremén-
 čivij] agg fat volubile
 пере́менять [peremenjáť] v
 <переменить> cambiare
 пере́мешива́ть [peremešivát]
 v <перемешать> mes-
 colare
 пере́мещаться [peremeščát'-
 sja] v <переместиться> spo-
 sarsi
 пере́мещение [peremeščé-
 nie] n spostamento m
 пере́мирие [peremírje] n tregua
 f
 пере́нос [perenós] m trasferi-
 mento m; (отсрочка) rinvio
 m
 пере́носить [perenosít] v

перенести́, spostare (a.
 fig); (назначать на другое
 время) rimandare; fig (пре-
 терпеть) soffrire
 переноси́ца [perenosica] f tra-
 dice f del naso
 переночева́ть [perenocévát] v
 pf → ночева́ть
 передева́ть(ся) [peredevát'
 (sja)] v <передевать> (с-
 ся) cambiare (rsi); (для
 неизвестности) mascherare
 (rsi)
 переде́живать [peredeživát]
 v <передежить> rivalu-
 tare; (оценивать: стимом
 высоко) sopravvalutare
 переде́лка [peredélka] f co-
 rruzione f; (коррупционен-
 ция) corruzione f; (со-
 брание писем) carteggio m
 переде́сывать [peredésyvat] v
 <передеписать> riscrivere;
 (стисывать) storpiare; (за-
 тисывать) testare
 переде́сываться [peredésyvát'sja]
 v <передеписываться>
 riscriversi
 переде́рик [peredérik] f censu-
 mento m
 переде́рлет [peredérlét] m rlega-
 tura f; fat guaino m; по-
 пада́ть в переде́рлет mgularsi
 переде́рлеть [peredérlét] v
 <передерлеть> rilegare;
 (сплетать) intrecciare
 переде́рливый [peredérlivij]
 agg straripio
 переде́рнуть [peredérljvat] v <пере-
 дернуть> colmare (a. fig)
 переде́рло́д: [peredérlóch] m
 subbuglio m
 переде́рва [peredérvja] f attra-
 versamento m; (traverso) tra-

ghetto m
 переде́рывать [peredérvát] v
 <передерывать> trasportare;
 (пересылать) mandare
 переде́рваться [peredérvát'sja] v
 <передерваться> attraversare
 переде́роизво́дство [peredé-
 roizvodstvo] n sovtrapprodu-
 zione f
 переде́робка [peredérobka] f
 trasformazione f; fat (рабо-
 та: сверх нормы) straordinario m
 переде́ры́в [peredérvj] m interval-
 lo m
 переде́рывать [peredérvát] v
 <передерывать> scavare; fig (не-
 бирать: создавая: беспоря-
 док) rovistare
 переде́дка [peredédka] f FERR.
 LEN coincidenza f; MED tra-
 pianto m
 переде́жива́ть [peredézivat] v
 <передежить> far cambiare posto; (пере-
 водить на другую работу) tra-
 sferire; MED: vol. tripartite
 переде́живаться [peredézivát'sja] v
 <передеживаться> cambiare posto; (из одного вида
 транспорта в другой) tra-
 sbordare
 переде́ска́ть [peredéskáť] v
 <передеписать> attraversare;
 (протрясывать: путь) sbitare
 переде́сыва́ться [peredésyvát'sja] v
 <передеписываться> trasferirsi
 переде́ска [peredéska] m pas-
 sunio m
 переде́ска́зывать [peredéskázyvat] v
 <передеска-
 зать> assumere; fat tas-
 conitare
 переде́ставать [peredéstavát] v
 <передеставать> smettere

переставля́ть [perestavlját] v
 <переставить> spostare;
 (расставлять: иначе) dispor-
 te in modo diverso
 перестара́ться [perestarát'-
 sja] v pf fat eccedere in zelo
 перестре́лка [perestrelka] f
 sparatoria f
 перестро́йка [perestrojka] f
 ristrutturazione f; rol. pre-
 strojka f
 перестро́йка [perestrojka]
 [perestrojka]
 Con questo termine, che let-
 teralmente significa ricostru-
 zione e che è entrato nella
 storia, Mikhail Gorbaciov,
 Segretario Generale del
 PCUS, ha denominato una
 serie di riforme considerate
 necessarie per rendere più
 efficace il sistema sovietico.
 Unite alla gласность [glas-
 nost], trasparenza, queste
 riforme hanno portato al
 crollo del sistema monopar-
 titoico nell'Unione Sovietica.
 пересыла́ть [peresyvat] v
 <переслать> spedire
 пересыпа́ть [peresypat] v
 <пересыпать> domine troppo
 a lungo; (проводить: где-
 то ночь) remonare; enf
 fat (встывать в: половую
 связь) andare a letto (с
 +strim con qn)
 пересы́хаться [peresyxát] v
 <пересохнуть> seccarsi
 переу́лок [peréulok] m vicolo
 m

перехо́д [perexód] m passag-
 gio m
 переходи́ть [perexodít] v
 <перейти> attraversare;
 (из одного места в дру-
 гое) passare (a. fig); fat (вы-
 ходить за: предел) superare
 перехо́дный [perexódnij] agg
 di passaggio; LING transi-
 tivo
 пере́ц [pérec] m vol. pepe m
 пере́чень [pérecen] m elenco
 m
 пере́числя́ть [peredčjvat] v
 <перечислить> elencare;
 (переводить на: счет) accredi-
 tare
 пере́шек [peréšček] m istmo
 m
 пере́ша [peréša] spl parapetto
 m
 пере́шина [peréšina] f piumone m
 пере́риод [perériod] m periodo m
 (a. LING)
 пере́рь [perér] n zool. penna f;
 (ручка) penna f
 пере́рьон [perérión] m banchina f
 пере́рик [perérik] m vol. pesca f;
 (серп) pesce m
 пере́сона [perésona] f persona f
 пере́сона́ж [perésonáž] m per-
 sonaggio m
 пере́сона́л [perésonál] m
 personale m
 пере́спектива [peréspékiva] f
 ranoata m; (способ: про-
 буждения) prospettiva f (a.
 fig)
 пере́рстен [pérsten] m anello
 m
 пере́рхоть [pérxot] f forlora f
 пере́рво́вка [perérvóvka] f vodka f
 al. perperoncino
 пере́рчатка [peréčatka] f guanto
 m
 пере́ршить [peréřít] v impes-

fat raschiare; у *меня* в *гору* *ле* *першит* ho il raschio alla gola
 пёс [pɛs] m cane m
 песец [pɛsɛc] m zool. volpe f polare
 песня [pɛsnja] f canzone f
 песок [pɛsɔk] m sabbia f; сáхарный *песок* zuccherato m in polvere *песочный* [pɛsɔčny] agg (di) sabbia; (из *сухо*го *теста*) frollito; *песочно* *тесто* n pasta f frolla
 пёстрый [pɛstryj] agg vario-pinto; (исподородный) vario
 петербургский [pɛtɛrbʊrgskij] agg pietroburghese *петербуржец* m, *петербурженка* f [pɛtɛrbʊrʒɛc, -enka] pietroburghese m/f
 петлица [pɛtlɪca] f occhio m; (нашивка) mostrina f; *вставить* в *петлицу* *цветок* mettere un fiore all'occhiello
 петля [pɛtlja] f cappio m; (при *вязании*) maglia f; (на *ошейнике*) asola f
 петрушка [pɛtrʊška] f *вот* *презметоло* m
 петух [pɛtʊx] m zool. gallo m; *морской* *петух* zool. → *тригла*
 петь [pɛtʲ] v <спеть> cantare
 пехота [pɛxɔta] f mil. fanteria f
 печалиться [pɛčalɪtʲsja] v <опечалиться> rattristarsi
 печаль [pɛčalʲ] f tristezza f; *fat* (безпокойство) pensierato m
 печатать [pɛčatatʲ] v <напечатать> stampare; (публиковать) pubblicare; (на

машинке) battere a macchina *печать* [pɛčatʲ] f sigillo m; (отпечаток) impronta f; (печатание) stampa f; (пресса) stampa f
 печёнка [pɛčɛnka] f *fat* → *печень* *печень* [pɛčɛnʲ] f ANAT fegato m
 печёный [pɛčɛnyj] agg cotto al forno *печенье* [pɛčɛnʲɛ] n biscotto m
 печь¹ [pɛčʲ] v <испечь> cuocere al forno; *solo impf* (на-лить) scottare
 печь² [pɛčʲ] f forno m; (для *отопления*) stufa f
 пешеход [pɛšɛxɔd] m pedone m; *fat* (шапка) pedina f
 пешка [pɛška] f (в *шахматах*) pedone m; *fat* (шапка) pedina f
 пешком [pɛškɔm] avv a piedi
 пещера [pɛšɛra] f grotta f
 пианино [pjanino] n pianoforte m *пианист(ка)* [pjanist (ka)] m(f) pianista m/f
 пиар [pjar] m PR, pubbliche relazioni *пиарить* [pjaritʲ] v *fat* fare pubbliche relazioni *пиаровский* [pjarovskij] agg *fat* da PR *пиарчик* [pjarčik] m *fat* esperto di PR
 пивная [pivnaja] f birreria f *пивной* [pivnoj] agg di birra
 пиво [pivo] n birra f
 пиджак [pidʒak] m giacca f
 пижма [pizma] f pigiama m
 пижон [pizɔn] m *fat* gafo m
 пик [pik] m picco m; *fig* (наивысшая *точка*) punta f
 пика [pika] f lancia f
 пикья [pikja] fpl picche fpl (delle

carte da gioco)
 пила [pilja] f sega f; *fig fat* rompicapote m/f *пилить* [pilʲitʲ] v segare; *fig fat* rimproverare
 пилот [pilɔt] m pilota m
 пилюля [piljulja] f pillola f (a. fig); *золотить* *пилюлю* indorare la pillola
 пинать [pinatʲ] v calciare *пинок* [pinok] m *fat* calcio m
 пион [pion] m *вот* *пеonia* f
 пир [pir] m banchetto m
 пират [pirat] m pirata m *пиратский* [piratskij] agg di i da pirati; *fig* *pirata*; *пиратская копия* f copia f *pirata*
 пиратство [piratstvo] n fig pirateria f
 пирог [pirog] m torta f *пирожное* [pirožnoe] n pasta f dolce *пирожок* [pirožok] m focaccia f salata ripiena
 писатель(ница) [pisatelʲ(nica)] m(f) scrittore m(-trice) f
 писать [pisatʲ] v <написать> scrivere; (сочинять) comporre; (рисовать) dipingere
 писать [pisatʲ] v <пописать> *fat* fare pipì
 пистолет [pistolɛt] m pistola f
 писчебумажный [piscɛbumaʒnyj] agg: *писчебумажные принадлежности* fpl articoli mpl di cancelleria
 писчий [pisčij] agg: *писчая бумага* f carta f per scrivere *письменный* [pis'mennij] agg scritto *письмо* [pis'mo] n lettera f
 питание [pitanie] n alimentazione f; *продукты* mpl *питания* generi mpl alimentari

питательный [pitatel'nyj] agg nutriente *питатель(ца)* [pitat'sja] v nutrire (-rsi) (a. fig)
 питомица [pitomica] f [pitó-mec, -ica] allievo m(-a) f *питомник* [pitomnik] m *вот* *vivajo* m; zool. centro m di allevamento
 пить [pitʲ] v bere *питьё* [pijɛ] n il bere m; (напиток) bevanda f
 пихта [pichta] f *вот* *abete* m bianco
 пицца [pitsa] f pizza f *пиццерия* [pitsɛrija] f pizzeria f
 пишущий [pišučij] agg: *пишущая машинка* f macchina f da scrivere
 пища [pišča] fsg cibo m (a. fig)
 пищать [piščatʲ] v pigolare (a. fig)
 пищеварение [pišɛvarénie] n digestione f *пищевод* [pišɛvɔd] m ANAT esofago m
 плавание [plavanie] n nuoto m *плавать* [plavatʲ] v nuotare; (держаться на воде) galleggiare; *fat* (служить на судне) fare il marinaio
 плавиться [plavit'sja] v <расплавиться> fondersi
 плавки [plávki] spl slip m
 плавник [plavnik] m zool. pinna f
 плавный [plávnyj] agg piano: (размеренный) scorsevole
 плакать [plakatʲ] v piangere
 пламя [plámja] n fiamma f (a. fig)
 план [plan] m piano m (a. rot. cinema); (чертёж) pianta f
 планета [planéta] f pianeta m

планировать [planirovatʲ] v <спланировать> progettare; <a *запланировать*> pianificare *плановый* [plánovyj] agg programmato *планомёрный* [plánomernyj] agg programmato; (периодичный) sistematico
 планёр [planej] m alante m
 пласт [plast] m strato m
 пластинка [plastinka] f piastra f; (диск) disco m
 пластический [plastičeskij] agg plastico; *пластическая операция* f *мед* plastica f
 пластмасса [plastmassa] f plastica f *пластмассовый* [plastmassovyj] agg di plastica
 пластырь [plastyrʲ] m → *лейкопластырь*
 плата [plata] f paga f; (денежное возмещение) pagamento m *платёж* [plateʒ] m pagamento m *платёжеспособный* [plateʒɛsɔsɔbnyj] agg solvibile *платёжник* m, *платёщица* f [plateʒnik, -šica] pagatore m(-trice) f
 платина [platina] f platino m
 платиновый [platinovyj] agg di platino
 платить [platitʲ] v <заплатить> pagare; (воздавать) ricambiare *платный* [plátnyj] agg a pagamento
 платок [platok] m fazzoletto m; (шаль) foulard m
 платформа [platforma] f [prialatforma] f (a. fig); (сцепно) banchina f
 платье [platʲɛ] n vestito m, abito m
 плацкартный [plackartnyj]

agg *плацкартный вагон* m carrozza f di seconda classe con posti prenotati
 плач [plač] m pianto m
 плачевный [pláčevnyj] agg lamentevole; (жалкий) pietoso
 плащ [plašɛ] m impermeabile m
 плачевательница [plavɛatel'nica] f sprucchiiera f *плавать* [plavatʲ] v sparare; *fat* (небрегать) infischiarne (na +acc di)
 плеер [plɛjɛr] m walkman m
 племя [plɛmja] n tribù f
 племянник m, племянница f [plɛmjanik, -nica] nipote m(f) (di ciò)
 плен [plɛn] m prigione f
 плёнка [plɛnka] f fot. pellicola f
 пленник m, пленница f [plɛnnik, -nica] prigioniero m(-a) f *плённый* [plɛnnyj] agg prigioniero *пленять* [plɛnjatʲ] v <пленить> librar prigioniero; *fig* affascinare
 плесень [plɛsɛnʲ] f vng muffa f (a. fig)
 плести [plɛstʲ] v <сплести, intrecciare> *fig fat* (строить *козны*) tramare *плестись* [plɛstisʲ] v *fat* trascinarsi
 плетёный [plɛtɛnyj] agg intrecciato
 плетка [plɛtka] f, *плеть* [plɛtʲ] f frusta f
 плечо [plɛčɔ] n spalla f
 плешивый [plɛšivyj] agg calvo *плешь* [plɛsʲ] f calvizie f
 плита [plita] f lastra f; fornello

м *плитка* [plitka] f piastrella f; (чего-либо съедобного) tavoletta f; *плитка шоколада* tavoletta di cioccolato
 плов [plovy] m pilaf m
 пловец m, пловчиха f [plo-vec, -čiča] nuotatore m(-trice) f
 плод [plođ] m frutto m (a. fig); sg (зародили) fetto m *плодовый* [plođovyj] agg da frutto *плодородный* [plođorodnyj] agg fertile *плодотворный* [plođotvornyj] agg benefico; *fig* (продуктивный) proficuo
 пломба [plombja] f sigillo m; MED otturazione f
 пломбир [plombir] m gelato m
 плóский [plóskij] agg piatto: *fig* (банальный) banale *плóскость* [plóskostʲ] f superficie f; piano m (пошлость) banalità f
 плот [ploč] m zattera f
 плотина [plotina] f diga f
 плотник [plotnik] m carpentiere m
 плотность [plotnostʲ] f consistenza f; (густота) densità f *плотный* [plotnyj] agg denso
 плóхо [plócho] 1, avv male 2, *predicativo* va male *плóхой* [plóchoj] agg cattivo
 площадь [ploščadka] f area f
 площадь [ploščadʲ] f piazza f; (помещение) superficie f (a. МАТ)
 плуг [plug] m aratro m
 плут m, плутовка f [plut-ovka] imbroglione m(-a) f
 плутать [plutatʲ] v *fat* vagare
 плыть [plytʲ] v nuotare; (дер-

жаться на воде) galleggiare: (o судне, на судне) navigare
 плэйер [plɛjɛr] m → *плеер*
 плёнуть [pljuštʲ] v pf → *плеваты*; *fat* lasciar perdere
 плюш [pluš] m peluche f
 плюшевый [pljuševyj] agg di peluche
 плюшка [pljuška] f brocche f
 плющ [pljušč] m *вот* *edera* f
 пляж [pljaʒ] m spiaggia f
 плясать [pljasatʲ] v <сплясать> danzare *пляска* [pljaska] f danza f
 пневмония [pnevmonija] f MED polmonite f
 пнуть [pnutʲ] v pf → *пинать*
 по [po] *прег* 1, (s dat) (движение) per; in; lungo; (средство связи) per; (причина) secondo, per; (однородный *определитель*) in; *бродить по городу* girare per la città; *вдоль по улице* lungo la strada; *по почте* per posta; *по болезни* per malattia; *по твоей вине* per colpa tua; *по ночам* la notte; *по праздникам* nei giorni festivi 2, (+acc) (предел) fino a; (количество) a; с *января по март* da gennaio fino a marzo; *по два* a due a due 3, (+prepos) (время) a; *по окончании работы* al termine del lavoro; *по возвращении* al ritorno
 побег¹ [pobɛgʲ] m fuga f, evasione f
 побег² [pobɛgʲ] m *вот* *pollone* m
 победа [pobɛda] f vittoria f *победитель(ница)* [pobɛdi-

tel'nic(a) m(f) vincitore
 ml-trice f **победоносный**
 [pobedonosnyj] agg vittorioso
побеждать [pobezdat'] v
 <победить> vincere **побе-
 ждённый** [pobezhennyj]
 agg vinto
поберёжье [poberez'e] n lito-
 rale m
поблагодарить [poblagodari-
 t'] v pf → **благодарить**
побольше [pobol'she] 1. agg
 comp più grande 2. avv comp
 un po' di più
побуждать [pobuzdat'] v <по-
 будить> indurre, stimolare
побуждение [pobuzhdenie] n
 stimolo m
побывать [pobyvat'] v visita-
 re, andare a trovare
повар m, **повариха** f fam [pó-
 var, -icha] cuoco m/a f
поведение [povedenie] n
 comportamento m
поведывать [povedyvat'] v
 <поведать> confidare, raccon-
 tare
повезти [povezt'] v pf → **вез-
 ти**
поверить [poverit'] v pf → **вё-
 рить**
повернуть(ся) [povernut'
 (-sja)] v pf → **пово-
 рачивать(ся)**
повёрх [poverch] prep (+gen)
 sopra: al di sopra di; **смо-
 треть повёрх очков** guarda-
 re al di sopra degli occhiali
поверхностный [poverch-
 nosnyj] agg superficiale **по-
 верхность** [poverchnost'] f
 superficie f
поверье [pover'e] n credenza

f popolare
повеса [povesa] m fig bighe-
 lone m
повесить [povesit'] v pf →
вешать
повестка [povestka] f dir cita-
 zione f; fam (непречень во-
 просов) ordine m del giorno
повесть [povest'] f racconto m
 lungo; fam (история) storia f
по-видимому [po-vidimomu]
 inciso evidentemente
повидло [povidlo] n sg mar-
 mellata f
повинность [povinnost'] f ob-
 bligo m; **воинская повин-
 ность** obbligo di leva **повин-
 ный** [povinnyy] agg colpevole
повиноваться [povinovat'-
 sja] v ubbidire (al passato a.
 pf)
повод [póvod] m pretesto m,
 motivo m
поводок [povodok] m guinza-
 glio m **поводырь** [povodyr']
 m guida f per ciechi
поворачивать(ся) [povoraci-
 vat' (-sja)] v <повернуть(ся)>
 girare (-isi), voltare (-isi) **по-
 ворót** [povorót] m svolta f (a.
 fig): (оборот) giro m
повреждать [povrezdat'] v
 <повредить> danneggiare;
 (вредить) ledere (a. MED) **по-
 вреждение** [povrezhdenie] n
 guasto m; (ранение) lesione f
повседневный [povednevnyj]
 agg quotidiano, di tutti
 i giorni
повсеместно [povsemestno]
 agg ovunque, da tutte le parti
повстáнец [povstánc] m ri-
 belle m

повсюду [povsjudu] avv dap-
 pertutto
повторение [povtorenie] n ri-
 petizione f **повторять** [po-
 vtoryát'] v <повторить> ripe-
 tere
повышать [povyšat'] v <по-
 высить> alzare, aumentare;
повышать гóлос alzare la
 voce
повязка [povjazka] f fascia f
повязывать [povjazyvat'] v
 <повязать> annodarsi; **по-
 вязать галстук** annodarsi
 la cravatta
поганка [pogánka] f fungo m
 velenoso **погáный** [pogányj]
 agg velenoso: (скверный)
 cattivo
погибать [pogibat'] v <погиб-
 нуть> morire, perire; fig es-
 sere distrutto
поглощать [pogloštat'] v <по-
 глотить> inghiottire (a. fig):
 (целиком увлечься) assorbire
 (a. fig)
поговорка [pogovórka] f det-
 to m popolare
погода [pogóda] f tempo m;
прогнóз m **погоды** previsio-
 ni fpl del tempo; **дéлать по-
 гóду** fare il bello e il cattivo
 tempo
погоня [pogónja] f insegui-
 mento m, caccia f
пограничник [pogranicnik] m
 guardia f di frontiera **погра-
 ничный** [pogranicnyj] agg di
 confine / frontiera; (гра-
 ничный) confinante
погреб [pogreb] m cantina f
погребение [pogrebénie] n
 sepoltura f

погремúшка [pogremúška] f
 sonaglio m
погрéшность [pogrešnost'] f
 errore m, difetto m
погрóm [pogróm] m devasta-
 zione f; arc pogrom m; **в**
кóмнате погрóm la stanza
 è sottosopra
погружать [pogružat'] v <по-
 грузить> immergere; (во-
 мещать груз, пассажиром)
 caricare
ПОД [pod] prep 1. **moto a luogo**
 (куда) (+acc) (место) sotto;
 (время) verso: (возраст) cir-
 ca; **постáвить под стол**
 mettere sotto la tavola; **под**
кóнцá дня verso la fine della
 giornata; **ему под сóрок** è
 sui quaranta 2. **síno** m **люго**
 (где) (+strum) (место) sotto;
 (состояние) sotto: (вóзлиз)
 nei pressi di; **лeжáть под**
столóм essere sotto la tavo-
 la; **под влиянием** sotto l'in-
 fluenza; **под руководством**
 sotto la direzione; **под**
Москóвой nei pressi di Mosca
подавáть [podavat'] v <по-
 дáть> porgere; (ставит' на
 стол для еды) servire; (пред-
 ставлять письменно) pre-
 sentare; **подавáть заявлé-
 ние** presentare una richiesta
подавítься [podavit'sja] v pf
 → **давítься** **подавлять**
 [podavlját'] v <подавить>
 soffocare (a. fig); (брать
 верх) sopraffare **подав-
 ляющий** [podavljajúščij] agg
 schiacciante; (гнетущий) de-
 primente
подáвно [podávno] avv tanto

пóд
подарить [podarit'] v pf →
дáрить **подáрок** [podárok]
 m regalo m
подáча [podáča] f presenta-
 zione f; (постáвка) alimenta-
 zione f; (в охóтнич. терм-
 це) sport battuta f **подáчка**
 [podáčka] f fig fam elemosina
 f
подбóр [podbór] m selezione
 f; (собрáние) raccolta f
подборóдок [podboródok] m
 mento m
подвáл [podvál] m scantinato
 m, cantina f
подвенечный [podvenecnyj]
 agg nuziale
подвергáть [podvergát'] v
 <подвергнуть> sottoporre
 (+dat a) **подвёрженный**
 [podveržennyj] agg soggetto
 (+dat a)
подвиг [podvig] m atto m
 eroico, prodezza f
подвигáть [podvigat'] v <под-
 винуть> spostare; fam (про-
 двигáть вперед) portare
 avanti **подвигáться** [pod-
 vigit'sja] v <подвинуться>
 spostarsi; fig avanzare
подвигнуть [podvignut'] v pf
 len stimolare, spingere
подвижник m, **подвижница**
 f [podviznik, -nica] asceta m/f;
 fig lei promotore m/-trice f
подвижный [podviznyj] agg
 mobile; (жизнь) vivace
подвóять [podvodit'] v
 <подвести> avvicinare; fig
 fam (ставить в неприятели)
 (поженик) far fare una
 brutta figura; (подкраси-

вать) tingere
подвóдный [podvodnyj] agg
 subacqueo; **подвóдная**
лóдка f sommergibile m
подвóзять [podvozít'] v
 <повезти> dare un passag-
 gio; (привозить для снабже-
 ния) rifornire; solo pf **imperx**
 fam avere fortuna
подворóтня [podvorótnja] f
 fam arco m antistante il co-
 ntile
подвóх [podvóch] m fam brut-
 to tipo m
подвыпíвший [podvypivšij]
 agg brillo
подгоня́ть [podgonját'] v <по-
 догна́ть> avvicinare; fam
 (торопить) far fretta; (прп-
 лаживать) adattare
подготóвливать [podgotóv-
 livat'] v <подготóвить>
 preparare **подготóвитель-
 ный** [podgotóvitel'nyj] agg
 preparatorio, propedeutico
подготóвка [podgotóvka] f
 preparazione f
поддавáется [poddavát'sja] v
 <поддáться> cedere (+dat,
 на +acc a qc); **поддавáется**
пáнке non prendere dal
 panico; **не поддавáется на**
угрóбы; non lasciarsi con-
 vincere
поддáкивать [poddákivat'] v
 <поддáкнуть> fam annun-
 ciare **поддáнный** m, -ая f [podda-
 nyj, -aja] suddito m/a f **под-
 дянце** [poddjanstvo] n cit-
 tadinanza f
поддéлка [poddelka] f con-
 trafazione f; (подделывать
 вещь) imitazione f **поддé-**

лывать [poddélyvat'] v <под-
 дéлать> contraffare, falsifi-
 care **поддéльный** [poddél-
 nyj] agg contraffatto: (пока-
 зной) falso
поддёрживать [poddéživi-
 vat'] v <поддёржать> soste-
 nere (a. fig) **поддёржка**
 [poddéžka] f sg sostegno m
 (a. fig)
поделить [podelit'] v pf →
дéлить
подёржанный [podéžannyj]
 agg di seconda mano
поджáривать [podžarivat'] v
 <поджáрить> arrostitare; (во
 фритюре) friggere **поджá-
 ристый** [podžaristyj] agg
 fam abbrustolito
поджигáтель(ница) [pod-
 žigatel' (nica)] m(f) incendia-
 rio m/a f; fig istigatore
 ml-trice f **поджигáть** [pod-
 žigát'] v <поджечь> dare fuo-
 co a
поджидáть [podžidát'] v fam
 aspettare
поджог [podžog] m incendio
 m doloso
подзаголо́вок [podzagol'ó-
 vok] m sottotitolo m
подзаты́льник [podzatylnik]
 m scarpaccione m
подзáщитный m, -ая f [pod-
 záčšitnyj, -aja] dir assistito
 ml-a f
подзёмный [podžémnyj] agg
 sotterraneo
подкáпываться [podkáp-
 yvat'sja] v <подкóпаться>
 scavare; fig insidiare
подкíдыш [podkidyš] m tro-
 vaticello m

подклáдка [podkládká] f fo-
 dera f
подкóва [podkóva] f ferro m
 di cavallo **подкóвывать**
 [podkóvyvat'] v <подкóвать>
 ferrare; fam (подготóвли-
 вать) addestrare
подкóжный [podkóžnyj] agg
 sottocutaneo
подкрепля́ть [podkreplját'] v
 <подкрепить> rinforzare;
 (прицáвать сил сдой и т.п.)
 rificillare
подкуп [podkup] m corruzione
 f **подкупáть** [podkupát']
 v <подкупить> corrompere
подкупáющий [podkupájú-
 ščij] agg fig piacevole, disar-
 mante
пóдле [pódle] 1. avv fam pop
 accanto 2. prep accanto
 (+gen a)
подлежáть [podležát'] v inf
 essere soggetto (+dat a)
подлéc [podléc] m mascalzo-
 ne m
подлйва f, **подлйвка** f fam
 [podliva, -vka] salsa f
подлйза [podliza] m/f fam
 leccapiedi m/f
подлйник [podlinnik] m ori-
 ginale m **подлйный** [pod-
 linyj] agg autentico
подлог [podlog] m falso m
подмáстерье [podmast'ere]
 m apprendista m/f
подмéна [podména] f sostituzi-
 one f
подмётáть [podmetát'] v
 <подмести> spazzare, sco-
 rare
подмётка [podmetka] f suola f
подмышка [podmýška] f

ascella *f.* **подмышкой** sotto-braccio
поднимать [podnimát] *v* <поднять> rascattare; (удерживать на весу) sollevare; (смещать вверх) alzare; (воспитывать) tirare su **подниматься** [podnimát'sja] *v* <подняться> salire; (вставать) alzarsi; (оправляться) sollevarsi; **настроение поднялось** l'umore è migliorato
подножие [podnožie] *n* *fig* piede *m*; (медестал) piedistallo *m*; **у подножия горы** ai piedi della montagna
подножка [podnožka] *f* predellino *m*; **fat** sgambetto *m*
поднос [podnos] *m* vassoio *m*
подносить [podnosit'] *v* <поднести> portare; (угощать: обычно вином) offrire da bere
подобие [podobie] *n* somiglianza *f* **подобно** [podobno] *prep* a modo (+dat) di **подобный** [podobnyj] *agg* simile; **ничего подобного** niente affatto; **и тому подобное** (=и т.п. abbi) eccetera
подожда́ть [podozdat'] *v* *pf* aspettare un po'; **fat** (повременити) aspettare (c +strum. +inf +inf)
подозревать [podozrevát] *v* sospettare (в +prepос di qd); (предполагать) supporre **подозрение** [podozrenie] *n* sospetto *m*; (предположение) supposizione *f* **подозрительный** [podozritel'nyj] *agg* sospetto; (недоверчивый) sospetoso

подойти [podojit'] *v* *pf* → **подходить**
подоконник [podokónnik] *m* davanzale *m*
подол [podól] *m* lembo *m*
подолгу [podólgu] *adv* a lungo
подолки [podólki] *spl* *spreg* fessia *f* **подонок** [podónok] *m* *fig* *spreg* canoga *f*
подорвать [podorvát] *v* *pf* → **подорывать**
подорбчик [podorbčnik] *m* bot piantaggine *f*
подошва [podošva] *f* suola *f*; **fat** pianta *f* del piede
подписка [podpíska] *f* sottoscrizione *f*, abbonamento *m*; (письменное обязательство) impegno *m* **подписчик** *m*, **подписчица** *f* [podpísčik, -čica] abbonato *m*-a *f* **подписывать** [podpisyvat'] *v* <подписать> firmare; (приписывать) scrivere in calce **подписываться** [podpisyvat'sja] *v* <подписаться> firmare; (становиться подписчиком) abbonarsi **подпись** [podpís'] *f* firma *f*
подполковник [podpolkóvnik] *m* mil. tenente *m* colonnello
подполье [podpól'e] *n* sottosuolo *m*; (деятельность) clandestinità *f* **подпольный** [podpól'nyj] *agg* clandestino
подпорка [podpórka] *f* sostegno *m*
подрабатывать [podrabát'vat'] *v* <подработать> **fat** perfezionare; *fig* **fat** auto-

tondare
подражать [podražát'] *v* imitare (+dat)
подразделение [podrazdelénie] *n* suddivisione *f*; (отдел) unità *f*
подразумевать [podrazumevát'] *v* sottintendere
подрбность [podróbnost'] *f* particolare *m*, dettaglio *m*
подрбный [podróbnnyj] *agg* dettagliato
подрбсток [podróstok] *m* adolescete *m**f*
подруга [podrúga] *f* amica *f*
подрывать [podryvát'] *v* <подорвать> far saltare in aria; *fig* minare
подряд [podrjad] *m* appalto *m*
подряд² [podrjad] *adv* di seguito, di fila
подрядчик *m*, **подрядчица** *f* [podrjadčik, -čica] appaltatore *m*-trice *f*
подсвечник [podsvéčnik] *m* candeliere *m*
подсказка [podskázka] *f* suggerimento *m*
подскакивать [podskákivat'] *v* <подскачить> balzare (*a. fig*)
подслащивать [podsláščivat'] *v* <подсластить> addolcire
подследственный *m*, -ая *f* [podslédstvennyj, -aja] inquisito *m*-a *f*
подслушивать [podslúšivat'] *v* <подслушать> origliare
подсматривать [podsmát'ivat'] *v* <подсмотреть> sbirciare

подснэжник [podsnéžnik] *m* bot bucanave *m*
подсобный [podsóbnyj] *agg* ausiliario
подсознание [podsosznánie] *n* subconscio *m*
подсолнечник *m* bot, **подсолнух** *m* **fat** bot [podsólnečnik, -učh] girasole *m* **подсолнечный** [podsólnečnyj] *agg*; **подсолнечное масло** *n* olio *m* di semi di girasole
подставка [podstávka] *f* supporto *m* **подставлять** [podstavlját'] *v* <подставить> mettere sotto; (приближать) avvicinare
подстерегать [podsteregát'] *v* <подстеречь> appostare; *fig* (поджидать: об опасности) cogliere
подстрекатель(ница) [podstrekatel'(nica)] *m*(*f*) istigatore *m*-trice *f* **подстрекательство** [podstrekatel'stvo] *n* istigazione *f* **подстрекать** [podstrekat'] *v* <подстрекнуть> istigare
подстригать [podstrigát'] *v* <подстричь> tagliare i capelli / le unghie; (деревья, кусты) potare **подстригаться** [podstrigát'sja] *v* <подстричься> tagliarsi / farsi tagliare i capelli
подсудимый *m*, -ая *f* [podsudimyj, -aja] dik imputato *m**f*
подсудный [podsudnyj] *agg* dik di competenza del tribunale
подтверждать [podtverždat'] *v* <подтвердить> confermare **подтверждение** [pod-

(verždenie) *n* conferma *f*
подтяжки [podtjázki] *spl* bretelle *spl*
подушка [podúška] *f* cuscino *m*
подфарник [podfármik] *m* luce *f* di posizione
подхалим(ка) [podchalim(-ka)] *m*(*f*) leccapiedi *m**f*
подхалимничать [podchalimničat'] *v* **fat** strisciare (перед +strum davanti a qn)
подход [podchód] *m* arrivo *m*; (место) accesso *m*; (метод) approccio *m* **подходить** [podchodit'] *v* <подойти, avvicinarsi (к +dat a): (приближать)> giungere; (соответствовать) essere adatto **подходящий** [podchodjáčij] *agg* adatto
подчеркивать [podčerkivat'] *v* <подчеркнуть> sottolineare (*a. fig*)
подчинение [podčinenie] *n* sottomissione *f* **подчинённый** *m*, -ая *f* [podčinennyj, -aja] dipendente *m**f* **подчиняться** [podčinit'sja] *v* <подчиниться> sottostare (+dat a)
подъезд [pod'ezd] *m* accesso *m*; (вход в здание) entrata *f*
подъезжать [pod'ezžát'] *v* <подъехать> arrivare (*con un mezzo*)
подъём [pod'em] *m* sollevamento *m*; (участек дороги) salita *f*
подыгрывать [podýgvvat'] *v* <подыграть> **fat** *m*'s accompagnare; *fig* fare il gioco (+dat di qn)

подыскивать [podýskivat'] *v* <подыскать> trovare
подытоживать [podytóživat'] *v* <подытожить> tirare le somme
подыхать [podychát'] *v* <поддохнуть> **fat** crepare (*a. fig*)
поединок [poedinok] *m* duello *m* (*a. fig*)
поезд [poezd] *m* treno *m*
поездка [poezdka] *f* viaggio *m*
поехать [poexat'] *v* *pf* andare
пожалеть [požalét'] *v* *pf* → **жалеть**
пожаловаться [požalovat'sja] *v* *pf* → **жаловаться**
пожалуй [požaluj] *1. inciso* (forse, (лучше) quasi quasi **2. particella** perché *n* **пожалуйста** [požalujstja] *particella* per favore, prego
пожар [požár] *m* incendio *m*
пожарище [požarišče] *n* luogo *m* dell'incendio **пожарник** [požármik] *m* **fat** rompiere *m* **пожарный** [požármnyj] *1. agg* antincendio **2. m** → **пожарник**
пожатие [požátie] *n* stretta *f* di mano **пожать** [požát'] *v* *pf* → **пожимать, пожинать**
пожелание [poželánie] *n* augurio *m* **пожелать** [poželát'] *v* *pf* → **желать**
пожениться [poženit'sja] *v* *pf* unirsi in matrimonio
пожертвование [požertvovánie] *n* donazione *f* **пожертвовать** [požertvovat'] *v* *pf* → **жертвовать**
поживать [poživat'] *v* vivere; **как поживаете?** come state?)

пожизненный [požiznennyj] *agg* a vita
пожилый [požilój] *agg* anziano
пожимать [požimat'] *v* <пожать¹> stringere; **пожать руку / плечами** stringere la mano / stringersi nelle spalle
пожинать [požinat'] *v* <пожать²> *fig* mietere
пожирать [požirat'] *v* <пожрять> divorare; **solo** *fat* *spreg* mangiare
поза [pozja] *f* posa *f*; *sg* (типичность) finzione *f*
позабиться [pozabít'sja] *v* *pf* → **забиться**
позавидовать [pozavidovat'] *v* *pf* → **завидовать**
позавтракать [pozavtrakat'] *v* *pf* → **завтракать**
позавчера [pozavčera] *adv* l'altroieri, ieri l'altro
позадй [pozadij] *1. adv* dietro (в прошлом) *m* passato **2. prep** dietro (1-2em a)
позапрошлый [pozaproslyj] *agg* **fat**; **в позапрошлом году** due anni fa; **на позапрошлой неделе** due settimane fa
позарез [pozarez] *adv* **fat** a tutti i costi, urgentemente
позариться [pozarit'sja] *v* *pf* → **зариться**
позволение [pozvolénie] *n* permesso *m*; **с Вашего позволения** col Suo permesso
позволять [pozvolját'] *v* <позволить> permettere; **позвольте!** mi permetta!
позвонить [pozvonit'] *v* *pf* → **звонить**

позвонок [pozvonók] *m* ANM vertebra *f* **позвоночник** [pozvonóčnik] *m* ANM colonna *f* vertebrale
поздний [pózdnyj] *agg* tardo; (запоздалый) tardivo **поздно** [pózdno] *1. adv* tardi **2. predicativo** è tardi
поздравление [pozdravlénie] *n* congratulazioni *spl*, auguri *spl* **поздравлять** [pozdravljat'] *v* <поздравить> congratularsi (c +strum per qc, +acc con qn), fare gli auguri (c +strum di, +acc a qn)
позже [pózže] *adv* *comp* più tardi
познавать [poznavat'] *v* <познать> conoscere
познакомиться(ся) [poznakómitsja] *v* *pf* → **знакомиться(ся)**
познание *n* conoscenza *f* **познания** *spl* [poznánie, -ja] (содержательность знаний) cognizioni *spl*, conoscenza *spl*
позолотить [pozolotit'] *v* *pf* dorare (*a. fig*) **позолоченный** [pozolóčennyj] *agg* dorato
позор [pozór] *m* *sg* vergogna *f*
позорить(ся) [pozorit'(sja)] *v* <позориться(ся)>, disonoreare (1-2a) **позорный** [pozornyj] *agg* vergognoso
поиск *m*, **поиски** *spl* [poisk, -č] ricerca *f*
поить [poit'] *v* <напоить> dare da bere, far bere
поймать [pojmat'] *v* *pf* → **ловить**
пойти [poit'] *v* *pf* → **идти**
пока [poká] *1. adv* per il mo-

mento 2. *congz* mentre; (до того времени как) fino a che
показ [pokáz] *m* presentazione *f*
показание [pokazánija] *npl* testimonianza *f*; (данные приборов) indicazione *f*; мед. indicazione *f*
показатель [pokazátel'] *m* indice *m*
показательный [pokazátel'nyj] *agg* indicativo; (для всеобщего сведения) dimostrativo
показной [pokaznoj] *agg* ostentato
показывать [pokázывать] *v* <показать> mostrare; (проявлять качество) dare prova di; (свидетельствовать) testimoniare
покатать [pokátat'] *v pf* far rotolare per un po'; (повозить) far fare un giro; **покатать детей в машине** far fare un giro in macchina ai bambini
покататься [pokátát'sja] *v pf* girare un po'; **покататься на лыжах** sciare un po'; **покататься по полю** rotolarsi un po' per terra
покатиться [pokátít'sja] *v pf* rotolare: (поехать) muoversi; (слёзы) **покатились по лицу** le lacrime scendevano sulle guance; **машина покатила по дороге** la macchina si mosse lungo la strada
покатый [pokátyj] *agg* inclinato
покаяние [pokajánije] *n* pentimento *m*; (наказание) REL. penitenza *f*
покаяться [pokaját'sja] *v pf* → **каяться**

покидать [pokidát'] *v* <покинуть> abbandonare, lasciare
покладистый [pokládistsyj] *agg* accomodante
поклон [poklón] *m* inchino *m*; (знак приветствия) saluto *m*
поклонение [poklonénije] *n* adorazione *f*; (чувство восхищения) ammirazione *f*
поклонник *m*, **поклонница** *f* [poklónnik, -nica] ammiratore *m*/trice *f*
поклоняться [poklónjít'sja] *v* venerare (+dat)
покой [pokoj] *m* quiete *f*, pace *f*
покойник *m*, **покойница** *f* [pokójnik, -ica] defunto *m*-a *f*
покойный [pokojnyj] *agg* defunto; *arc* (спокойный) calmo, tranquillo
поколебать [pokolebát'] *v pf* → **колебать**
поколение [pokolénije] *n* generazione *f*
покорение [pokorénije] *n* conquista *f* (a. fig.)
покорный [pokornyj] *agg* docile; (преданный) fedele
покорить [pokorjít'] *v* <покорить> conquistare (+acc) (a. fig.)
покоряться [pokorjít'sja] *v* <покориться> sottostarsi (+dat a), rassegnarsi (+dat a)
покрáсить [pokrásit'] *v pf* → **красить**
покрáснить [pokrasnít'] *v pf* → **краснить**
покрыватель(ница) [pokrovitel'(nica)] *m(f)* patrono *m*-a *f* (Santa) *f*-essa *f* (benefattrice)
покрывало [pokryválo] *n* velo *m*; (зёрное одеяло) copri letto *m* **покрывать** [po-

krývát'] *v* <покрыть> coprire (+acc)
покрышка [pokryška] *f* copertone *m*
покупатель(ница) [pokupatel'(nica)] *m(f)* acquirente *m/f*
покупать [pokupát'] *v* <купить> comprare
покупка [pokúpka] *f* acquisto *m*
покупаться [pokušát'sja] *v* <покуситься> attentare (на +acc a)
покушение [pokušénije] *n* attentato *m*
пол [pol] *m* pavimento *m*
пол? [pol?] *m* sesso *m*
полá [polá] *f* lembo *m*
полагать [polagát'] *v* ritenere
полагаться [polagát'sja] *v* <положиться> contare (на +acc su)
полгода [pólgoda] *m* semestre *m*
полдень [pólden'] *m* mezzogiorno *m*
поле [póle] *n* campo *m*; (площадка) campo *m*; (область деятельности) sfera *f*; (край листа) margine *m*
полевой [polevoj] *agg* campestre, di campo; (о работе в поле) agricolo
полезный [poléznyj] *agg* utile
полениться [polenít'sja] *v pf* non fare qc per pigritia
полено [poléno] *n* pezzo *m* di legno
полёт [polét] *m* volo *m*
ползать [pózat'] *v* strisciare (a. fig.); (иг) (ходить медленно, с трудом) trascinarsi
ползти [póziti] *v* strisciare; (иг) *fam* muoversi lentamente: (расти: о плесе и т.п.)

arrampicarsi
ползунки [pólzunki] *mpl fam* pagliaccetto *m*
поливать [polivát'] *v* <полить> bagnare; (градки, цветы и т.п.) annaffiare
поликлиника [poliklínika] *f* poliambulatorio *m*
полис [pólis] *m* polizza *f*
политехнический [politechničeskij] *agg* politecnico
политик [polítik] *m* politico *m*
политика [polítika] *f* politica *f*
политикан [polítikan] *m* *sprez* politicante *m*
политиканство [polítikanstvo] *n* *sprez* politica *f* di basso livello
политолог [politológ] *m* politologo *m*
политология [politológija] *f* politologia *f*
поличное [poličnoe] *n*; **поймать с поличным** cogliere in flagrante
полиэтилен [poliétilén] *m* *сним* polietilene *m*
полиэтиленовый [poliétilénovyj] *agg* *сним* di polietilene
полк [polk] *m* *mil* reggimento *m*; *fig fam* (множество, толпа) marea *f*
полка [pólka] *f* mensola *f*, ripiano *m*; (место в палате) cuccetta *f*
полкило [pókiló] *n inv fam* mezzo chilo *m*
полковник [pólkovnik] *m* *mil* colonnello *m*
полковдец [pólkovódec] *m* condottiero *m*
полнеть [pólnét'] *v* <пополнить> ingrassare
полно [pólnó] *adv fam* pieno
полнокровный [pólnokróvnyj]

nyj *agg fig* florido
полнолуние [pólnolúnije] *n* luna *f* piena
полномочия [pólnomóčija] *npl* pieni poteri *mpl*
полноправный [pólnoprávnnyj] *agg* che gode di tutti i diritti
полностью [pólnost'ju] *adv* completamente, per intero
полночь [pólnoč'] *f* mezzanotte *f*
полный [pólnyj] *agg* pieno: (абсолютный) assoluto; (цельный) intero; (упитанный) corpulento
половина [pólovina] *f* metà *f*, mezzo *m*
половодье [pólovód'e] *n* piena *f*
половой [pólovój] *agg* da pavimento
половой? [pólovój?] *agg* sessuale
положение [pólože'nie] *n* posizione *f*; (состояние) situazione *f*; (свод правил) regolamento *m*; (результат) test *f*
положенный [póložennyj] *agg* stabilito
положительный [póložitel'nyj] *agg* positivo
положить *v pf* → **класть**, **положиться** *v pf* [póložít'-sja] → **полагаться**
полосá [pólosá] *f* striscia *f*; (зона) zona *f*; (перид) periodo *m*
полосатый [pólosátyj] *agg* a strisce
полоска [póloska] *f* *dim* striscetta *f*
полоскание [póloskánije] *n* risciacquo *m*; (для рта или горла) gargarismo *m*

скать [póloskát'] *v* risciacquare; (рот или горло) fare i gargarismi
полотёнце [póloténce] *n* asciugamano *m*
полотнище [pólotnišče] *n* telo *m*; (ткань) lama *f*
полотно [pólotno] *n* tela *f*; (картина) quadro *m*
железнодорожное полотно *npl* **полотный** [pólotnyj] *agg* di tela
полёт [pólot] *v* diserbare
полтора [póltora] *npl*, **полторы** *f* [póltora, -y] uno *m*-a *f* e mezzo
полуботинки [pólubotínki] *mpl* scarpe *mpl*
полугодие [pólugodije] *n* → **полгода**
полузащитник [pólužáčnik] *m* centrocampista *m*
полуостров [póluostrov] *m* penisola *f*
полустáнок [pólustánok] *m* stazione *f* piccola
полуфинал [pólufinal] *m* semifinale *f*
получать [pólučát'] *v* <получить> ricevere; (добывать) ricavare; (получаться) buscarsi, solo *impf* (иметь оклад) guadagnare
получение [pólučénije] *n* ricevimento *m*
получка [pólučka] *f* paga *f*
полущáрие [pólušárie] *n* emblema *m* (a. ANA)
полценý [pólcenyj] *f* metà prezzo; **за полценý** a metà prezzo
полчасá [pólčasá] *m* mezzora *f*
полынь [pólnyn] *f* *bot* assen-

zio *m*
польза [pól'za] *f* utilità *f*, vantaggio *m*; **приносить пользу** giovare; **в пользу** a favore (+gen di); **на пользу** per il bene (+gen di)
пользование [pól'zovanie] *n* uso *m*
пользоваться [pól'zovat'sja] *v* <воспользоваться> servirsi (+strum di); (извлечь выгоду) approfittare (+strum di); solo *impf* (иметь) godere (+strum di)
полька [pól'ka] *f* polka *f*
полюбить [pólubít'] *v pf* affezionarsi a; (влюбиться) innamorarsi di; (почувствовать интерес) appassionarsi a
полюбовно [pólubóvno] *adv* amichevolmente
полос [pólus] *m* polo *m* (a. ris)
полярный [póljárnnyj] *agg* polare (a. ris)
помяда [pómáda] *f* rossetto *m*
помядка [pómádká] *f* ripieno *m* di cioccolatini
помёт [pómec] *m* letame *m*; (вывозка) fighata *f*
помётка [pómétká] *f* annotazione *f*
помеха *f* intralcio *m*
помехи *mpl* [pómécha -i] interferenze *mpl*
помешанный [póméšannnyj] *1. agg* impazzito; *fig fam* appassionato (на +prepos di) *2. m*-ая *f* (-ia) *f* pazzo *m*-a *f*
помешать [póméšát'] *v pf* → **мешать**
помешаться [póméšát'sja] *v pf* impazzire; *fig fam* andare pazzo (на +prepos per)
помещать [póméščát'] *v* <по-

местить> sistemare; (вкладывать: деньги) depositare
помещаться [póméščát'sja] *v* <поместиться> entrare, starci; (занимать помещение) insediarsi, prendere alloggio
помещение [póméščénije] *n* sistemazione *f*; (здание, комната) locale *m*
помещик *m*, **помещица** *f* [póméščik, -ica] *arc* proprietario *m*-a *f* terriero/a
помидор [pómido] *m* *bot* pomodoro *m*
помилование [pómilovanie] *n* grazia *f*
помиловать [pómilovat'] *v pf* → **миловать**; (отменить наказание) graziare
помимо [pómimo] *prep* (+gen) eccetto; (сверху) oltre a; (минуя) a prescindere da
помянуть [pómját'] *v* <помянуть> preparare; *fam* (вспоминать) rammentare
поминки [pómínki] *mpl* *infre* sco *m* funebre
помянуть [pómját'] *v* ricordare (+acc, o +prepos. pro +acc)
помогать [pómogát'] *v* <помочь> aiutare; (оказывать нужное действие) far bene a
помощью [pómóščuju] *1. adv* come voglio io *2. istra* secondo me
помощник *m*, **помощница** *f* [pómóščnik, -nica] aiutante *m/f*, assistente *m/f*
помощь [pómóšč'] *f* aiuto *m*; (казание) scusa *f*; мед. soccorso *m*; скорая **помощь** pronto soccorso; **машина помощи** *f* **карета** *f*) **скóрой помощи**

autoambulanza *f*
помыть [pómjít'] *v pf* maneg-
 giare per un po'; *fam* (смыть)
 sguaiare
понадобиться [ponádobít'-
 sja] *v pf* occorrere
понапрасну [ponaprásnu] *avv*
fam invano
понаслышке [ponaslyške] *avv*
fam per sentito dire
поначалу [ponáčalu] *avv* *fam*
 dapprima
поневоле [ponevóle] *avv* con-
 trovoglia
понеделник [ponedél'nik]
m lunedì *m*
понемногу [ponemnoǔgu] *avv*
 poco per volta; (постепенно)
 a poco a poco
понижать [ponizát'] *v* < пони-
 зить > abbassare **понижение**
 [ponizénie] *n* abbassamento
m
понимание [ponimánie] *n*
 comprensione *f* **понимать**
 [ponimát'] *v* (понять) capire
по-новому [po-nóvomu] *avv*
 in modo nuovo
понсе [ponós] *m* diarreica *f*
понсенный [ponósennyj] *agg*
 usato, logoro
понравиться [ponrávit'sja] *v*
pf → нравиться
понуждать [ponuzdáit'] *v* < по-
 нудить > *libr* costringere
понуры [ponúry] *agg* abbat-
 tuto
пончик [pónčik] *m* bombolo-
 ne *m*
понухать [ponúxat'] *v pf* →
 нюхать
понятие [ponjátie] *n* concetto
m; *sg* *fig* (представление)

idea f **понятный** [ponjányj]
agg comprensibile
поочередно [poocèrdno] *avv*
 a turno, alternativamente
поощрять [poocèrját'] *v* < по-
 ошрить > incoraggiare
поп [pop] *m* *fam* pope *m*
попа [pópa] *f* *fam* sedere *m*
попадать [popadáit'] *v* < по-
 пасть > colpire nel segno;
 (оказываться) capitare; *im-*
pers (+dat) *fam* (влетать) essere
 sgrigliato **попадается**
 [popadáit'sja] *v* < попасться >
fam capitare
попарно [popárno] *avv* a due,
 a coppie
поперёк [poperék] 1. *avv* di
 traverso 2. *prep* attraverso
 (+gen) **поперёчный** [popèr-
 čnyj] *agg* trasversale
поперхнуться [popèrchnút'-
 sja] *v pf* andare di traverso
 (+stimp)
попечение [popèčénie] *n* tu-
 tela *f* **попечительница**
 [popèčitel'(nica)] *m(f)* tutore
ml-trice f
поп-звезда [pop-zvezdá] *f*
 pop star *loc* *sost f*
попырать [popirát'] *v* < по-
 пырять > *fig* *libr* calpestare
попка [pópka] *f* *dim* *fam* culet-
 to *m*
поплатиться [poplatit'sja] *v*
pf *fig* pagare
поп-музыка [pop-múzyka] *f*
 mus pop *music* *loc* *sost f*
попойка [popojka] *f* *fam* bi-
 sboccia *f*
пополам [popolám] *avv* a me-
 tà

поползновение [popolznó-
 vénie] *n* timido tentativo *m*
пополнить [popolnját'] *v* < по-
 полнить > integrare
поправка [poprávka] *f* miglio-
 ramento *m*; *fig* (исправление
 ошибки) rettifica *f*; *dir*
 emendamento *m*
поправлять [popravlját'] *v* < по-
 править > correggere; (при-
 водить в порядок) aggiustare
поправляться [poprav-
 viját'sja] *v* < поправиться >
 correggersi; (выздоровли-
 вать) guarire; *fam* ingrassare
по-прежнему [po-prézhenmu]
avv come prima
попрёк [poprék] *m* *fam* rim-
 provero *m* **попрекать** [pop-
 rekát'] *v* < попрекнуть >
 rimproverare
поприще [póprišče] *n* lett sfera
f
попробовать [popróbovat'] *v*
pf → пробовать
попросить [poprosit'] *v pf* →
 просить
попрошайка [popróšajka] *m**f*
fam accatone *ml-a f*
попса [popsá] *f* *spreg* → поп-
 музыка; *fig* kitsch *m*
попугай [popugáj] *m* *zool*
 rappagallo *m*
популист [populist] *m* populi-
 sta *m*
популярность [populjár-
 nost'] *f* popolarità *f* по-
 пулярный [populjárnnyj] *agg*
 divulgativo; (известный) fa-
 moso
попури [popurri] *n* *inv* com-
 pilation *f*
попутно [popútno] *avv* di pas-

saggio; *fig* en passant **попу́т-
 ный** [popútnyj] *agg* che si
 muove nella stessa direzione;
 (встречающийся на пути) di
 passaggio; (сопутствующий
 главному) en passant; по-
 путный ветер *m* vento *m* a
 favore; он ёхал на попутной
 машине / на попутке gli
 hanno dato un passaggio
попутчик *m*, **попутница** *f* [po-
 putčik, -čica] compagno *ml-a f*
 di viaggio / strada (*a. fig*)
попытка [popýtka] *f* tentativo
m
пора [porá] 1. *f* momento *m* 2.
predicativo è ora di; (пока)
 per adesso, до каких пор?
 fino a quando?; с тех пор
 da allora; до тех пор, пока
 finché; до сих пор tuttora
пора [póra] *f* *ANAT* poro *m*
поработать [porabočát'] *v*
 < поработить > soggiogare
поражать [porazít'] *v* < пора-
 зить > colpire; *fig* stupire **пора-
 жение** [porazénie] *n* sconfi-
 tta *f*; *med* lesione *f* **порази-
 тельный** [porazitel'nyj] *agg*
 straordinario
по-разному [po-ráznomu] *avv*
 diversamente
пораньше [porán'še] *avv*
comp *fam* un po' prima
порвать [porvát'] *v pf* →
 рвать, порывать
порей [poréj] *m* *bot* porro *m*
поричать [poričát'] *v* *libr* bia-
 smare
поровну [poróvnu] *avv* in par-
 ti uguali
порог [poróg] *m* soglia *f* (*a.*
fig)

порода [poróda] *f* razza *f*; (ви-
 растения) varietà *f*; *fig* (ка-
 тегория людей) genere *m*; *ti-*
po m породистый [poródi-
 styj] *agg* di razza (*a. fig*)
порождать [porozdáit'] *v* < по-
 родить > *fig* generare
порожник [poroznják] *m* *fam*
 mezzo *m* di trasporto senza
 canico **порожником** [poroz-
 njakóm] *avv* *fam* senza canico,
 senza passeggeri
порознь [porozn'] *avv* separa-
 tamente
порок [porók] *m* vizio *m*; (не-
 достаток) difetto *m*
поросенок [porosenok] *m*
 porcellino *m*
пороть 1. [porót'] *v* < распор-
 оть > scuotere; (напороть)
fam dire sciocchezze: по-
 роть горячку *neg* fare qc
m fretta e furia
пороть? [porót'] *v* < выпор-
 оть > fustigare
порох [poroch] *m* polvere *m*
 da sparo
порочить [poročit'] *v* < опор-
 очить > denigrare
порочный [poročnyj] *agg* vi-
 zioso; (исправительный) sba-
 gliato: порочный круг *m* ci-
 colo *m* vizioso
порошок [porošók] *m* polvere
f; (разорвать) sgarpare
порт [port] *m* porto *m*
портал [portál] *m* portale *m*
 (*a. comp*)
портативный [portatívyj]
agg portatile
портвейн [portvejn] *m* porto
 (*m*)

портить [pórtit'] *v* (испортить)
 danneggiare, rovinare
портняжка [pórtnyja] *f* sartia *f* **портной**
 [pórtnich, -oj] *sarto* *m*
портювы [portjuvy] *agg* por-
 tuale
порто-франко [póno-fránko]
n *inv* *COMM* porto *m* franco
портрет [portrét] *m* ritratto *m*
портсигар [portsigár] *m* poi-
 tasigarette *m*; (лая cigar)
 portasiگار *m*
портфель [portfel'] *m* cartella
f; министр *m* без портфеля
 ministro *m* senza portafoglio
портьера [port'jéra] *f* tenda *f*
порюка [porjúka] *f* garanzia *f*;
 круговая порюка omertà *f*;
 взять на порюки farsi garan-
 te (+acc di qui)
поручать [poručát'] *v* < пору-
 чить > affidare (+dat a)
поручение [poručénie] *n* in-
 carico *m* **поручиться** [poru-
 čit'sja] *v pf* → ручаться
порхать [porchat'] *v* sfarfall-
 leggiare
порция [porčja] *f* porzione *f*
порча [pórcja] *f* deterioramen-
 to *m*
порыв [poriv] *m* folata *f*; *fig*
 impeto *m* **порывать** [poru-
 vját'] *v* < сорвать >; troncare
 (*c* +*stimp* *com*); solo *pf* *fam*
 (разорвать) sgarpare
порываться 1. [poruvát'sja] *v*
 < порваться > *fig* spezzarsi
порываться? [poruvát'sja] *v*
 slanciarsi; (migrare) cerca-
 re (-*ml* di +*ml*)
порывистый [porivistyj] *agg*
 impetuoso
порядок [porjádok] *m* ordine

m **порядочный** [porjádó-
 nyj] *agg* per bene; (зна-
 чительный) notevole
посадить [posadit'] *v pf* → са-
 жать **посадка** [posádka] *f*
 imbarco *m*; (спуск и призе-
 мление) atterraggio *m*
по-своему [po-svoemu] *avv* a
 modo proprio
посвящать [posvjáčát'] *v*
 < посвятить > dedicare
 (+dat a); (осведомлять о
 тайном) confidare (во +acc)
посев [posév] *m* semina *f*
поселенец [poselénec] *m* co-
 lono *m*; (сосланный на посе-
 ление) confinato *m* **поселе-
 ние** [poselénie] *n* sistemazio-
 ne *f*; (селение) insediamento
m **посёлок** [poselok] *m* bor-
 go *m* **поселать** [poselját']
 < поселить > sistemare **по-
 селаться** [poselját'sja] *v* < по-
 селиться > stabilirsi
посередине [poseredine] 1.
avv *m* mezzo 2. *prep* in mez-
 zo (+gen a)
посетитель(ница) [posetel'(nica)]
m(f) visitatore
ml-trice f **посещать** [pos-
 sečát'] *v* < посетить >; visita-
 re; (ходить на лекции) fre-
 quentare **посещение** [pos-
 sečénie] *n* visita *f*
посеять [poséjat'] *v pf* →
 сеять
поскоську [poskó'ku] *comp*;
 poiché
послание [poslánie] *n* mes-
 saggio *m* **посланный** [pos-
 lánnyj] *m* inviato *m*
после [pósle] 1. *avv* dopo, poi
 2. *prep* dopo (+gen)

последний [poslednij] *agg* ul-
 timo
последователь(ница) [pos-
 ledovatel'(nica)] *m(f)* segui-
 ce *m* **последовательный**
 [posledovatel'nyj] *agg* conse-
 cutivo; (логически обосно-
 ванный) coerente
последствие [posledstvie] *n*
 conseguenza *f*
последэвтра [poslezávtra] 1.
avv dopodomani 2. *n* *inv* do-
 podomani *m*
последобеденный [posleobé-
 dennyj] *agg* del dopopranzo;
последобеденные часы
mpl *ore* *pl* pomeridiane; (по-
 слеобеденный сон *m* / от-
 дых *m* pisolino *m*)
последствие [posleslovie] *n*
 postfazione *f*
последовица [poslovica] *f* pro-
 verbio *m*
послужить [poslužit'] *v pf* →
 служить
послужать(ся) [poslúšat'
 (-sja)] *v pf* → слúшат(ся)
послушный [poslúšnyj] *agg*
 obbediente; (податливый)
 malleabile
послышаться [poslyšat'sja] *v*
pf → слышаться
посмертно [posmétno] *avv*
 post mortem **посмертный**
 [posmétnyj] *agg* postumo
посметь [posmet'] *v pf* →
 сметь
посмешище [posmésišče] *n*
 zimbello *m*
посмотреть [posmotrét'] *v pf*
 → смотреть
пособие [posóbje] *n* sussidio
m; (учебная книга) manuale

м
посо́л [posól] *m* ambasciatore *m*
посо́льство [posól'stvo] *n* ambasciata *f*
посо́х [posóch] *m* bastone *m*; (жезл) pastorale *m* посошок [posóšok] *m dim* → посо́х: *fig fam*: **выпить посошок** bere l'ultimo bicchierino prima di andar via
поспева́ть? [pospeváť] *v* <по-спе́ть> *impr* intonare; *fam pop* (стать готовым) essere pronto
поспевáть? [pospevát'] *v* <по-сле́ть> *fam* fare in tempo; (не отставать) star dietro (за +*strim* a qc)
поспéшно [pospéšno] *adv* in fretta
посрамля́ть [posramlját'] *v* <посра́мить> disonorare; (развешивать) sfatare
посре́ди [posredj] **1.** *adv* in mezzo **2.** *prep* in mezzo (+gen a) посре́дние [posrednie] → посре́дине
посре́дник *m*, посре́дница *f* [posrednik, -nica] intermediario *m/f* посре́дничество [posredničestvo] *n* mediazione *f*
посре́дственны́й [posredstvennyj] *agg* mediatore
посре́дство [posredstvo] *n* → посре́дничество; **при посре́дстве** / **через посре́дство** per mezzo / con l'aiuto (+gen di)
пост¹ [post] *m* postazione *f*. posto *m*; (охрана, наблюдение) guardia *f*. (должность) incarico *m*

пост² [post] *m* digiuno *m*; **великий пост** quaresima *f*
постáвить [postávit'] *v pf* → стáвить, **поставля́ть** поставка [postávka] *f* fornitura *f* поставля́ть [postavlját'] *v* <поставить> fornire поставщик *m*, поставщица *f* [postavščik, -ščica] fornitore *m/f*
постáновка [postánovka] *f* impostazione *f*; (представление) allestimento *m* постаново́ление [postanovlénie] *n* delibera *f*; постаново́ление суда́ sentenza *f* постаново́лять [postanovlját'] *v* <постановить> deliberare постéль [postél'] *f* letto *m* постепе́нный [postepénnyj] *agg* graduale
постигáть [postigát'] *v* <постигнуть, постичь> capire; **3 pers** (случаться: о неприятном) capitare постиже́ние [postizhénie] *n* comprensione *f*
посты́ться [postít'sja] *v* digiunare
посты́лку [postól'ku] *cong*: посты́лку посты́лку *fam* in quanto, visto che
посторо́нный [postorónnyj] *agg* estraneo
постойле́ц [postojálec] *m fam* inquilino
постоя́нный [postojánnnyj] *agg* costante; (обычный) abituale; (не временный) fisso
пострига́ть [postrigát'] *v* <постричь> tagliare / capelli / le unghie; (совершать по-

стри) tonsurare **пострига́ться** [postrigát'sja] *v* <постричься> farsi monaco
постро́ить [postróit'] *v pf* → **стро́ить** постро́йка [postrójka] *f* costruzione *f*
поступáть [postupát'] *v* <поступи́ть> agire; (зачисляться в состав) entrare, iscriversi; **3 pers** (прибывать) pervenire **поступле́ние** [postuplénie] *n* entrata *f*; (прибытие) arrivo *m*; (о деньгах) entrate *pl* **поступо́к** [postúpok] *m* azione *f*
посты́диться [postydít'sja] *v pf* → **сты́диться** посты́дный [postýdnyj] *agg* vergognoso
посты́лый [postýlyj] *agg fam* odioso
посу́да [posúda] *f* stoviglie *pl*
посыла́ть [posylát'] *v* <посы́лать> mandare **посы́лка** [posýlka] *f* invio *m*; (почтовая) pacco *m* postale
посыпа́ть [posypát'] *v* <посы́пать> cospargere **посы́паться** [posýpal'sja] *v pf* cominciare a cadere; *fig fam* (последовать в большом количестве) piovere
посыга́тельство [posjagátel'stvo] *n* attentato *m* **посыга́ть** [posjagát'] *v* <посыгнуть> *libr* attentare (на +acc a)
пот [pot] *m* sudore *m*
пота́йной [potajnoj] *agg* segreto
потака́ть [potakát'] *v fam* → **потво́рствовать**
пота́скуха [potaskúcha] *f* spreg squaldrina *f*

потасо́вка [potasóvka] *f fam* rissa *f*
потво́рствовать [potvořstvovat'] *v* assecondare (+dat)
пotéмки [potémki] *pl* tenc-bre *pl*
потерпе́вший *m*, -ая *f* [poterpévšij, -aja] vittima *f* потерпéть [poterpét'] *v pf* → **терпéть**
потéря [potérja] *f* perdita *f*
потéть [potét'] *v* <спотéть> sudare (a. fig)
потéха [potécha] *f* spasso *m*
потешáть [potesát'] *v* divertire **потéшить** [potéšit'] *v pf* *fam* divertire per un po': (поставлять удовольствие) far piacersi
потихо́нку [potichónku] *adv* *fam* sottovoce; (укралкой) alla chetichella; (медленно) piano
пóтный [pótnyj] *agg* sudato
потóк [potók] *m* flusso *m*; (тип производства) produzione *f* a ciclo continuo
пото́лок [potolók] *m* soffitto *m*; *fig fam* (предел) tetto *m*
потóм [potóm] **1.** *adv* poi, dopo **2.** *cong* *fam* inoltre
потóмки [potómki] *mpl* (будущие поколения) posteri *mpl* **потóмок** [potómok] *m* discendente *m/f* **потóмство** [potómstvo] *n* prole *f*; (будущие поколения) posteri *mpl*
потому́ [potomú] **1.** *adv* per questo motivo **2.** *cong* perché **потому́ что** [potomú čto] *cong* perché
потреби́тель [potrebitel'] *m*

consumatore *m*, utente *m*
потре́бление [potreblénie] *n* consumo *m*; **предме́ты потре́бления** beni *mpl* di largo consumo
потре́блять [potreblját'] *v* <потре́бить> consumare
потре́бность [potrebnost'] *f* bisogno *m*
потре́ска́ться [potréskat'sja] *v pf* → **треска́ться**
пото́рах [potočá] *mpl* rigaglie *pl*, frattaglie *pl*
потре́сать [potrasát'] *v* <потре́рсти> scuotere; (лишать прочности) destabilizzare; *solo pf* (сильно изволновать) sconvolgere **потре́сающий** [potrasajuščij] *agg* sbalorditivo **потре́сение** [potrasénie] *n* sconvolgimento *m*
потоу́хать [potouchát'] *v* → **потоу́хнуть**, spengersi
потоу́шить [potušit'] *v pf* → **ту́шить**
поу́жинать [požinat'] *v pf* → **ужина́ть**
поучи́тельный [počitel'nyj] *agg* istruttivo
поха́бный [počabnyj] *agg fam* sconcio
похва́ла [počvalá] *f* lode *f* похва́лить [počvalít'] *v pf* → **хва́лить** похва́льный [počval'nyj] *agg* lodevole, degno di lode
похи́щать [pochiščát'] *v* → **похи́тить**; *ubare*; (человек) sequestrare
поход [počód] *m* gita *f*; *fam* (в театр, музей) visita *f*
походи́ть [počodít'] *v* somi-

gliare (на +acc a)
похо́дка [počódka] *f* andata *f*, portamento *m*
похо́жий [počóžij] *agg* simile, somigliante
похоро́ны [počorony] *pl* funerale *m*
похóть [počot'] *f* lascivia *f*
поцелу́й [počeluj] *m* bacio *m*
почва́ [počva] *f* terreno *m* (a. fig)
почём [počem] *adv fam* quanto costa?
почему́ [počemú] **1.** *adv* per quale motivo, perché **2.** *cong*: (вследствие чего) ragione per cui
по́черк [počerk] *m* calligrafia *f*; *fig* stile *m*
почести́ [počesu] *pl* onori *mpl*
почёт [počei] *m* stima *f* поче́тный [početnyj] *agg* d'onore
почин [počin] *m* iniziativa *f*
почини́ть [počinit'] *v pf* → **чини́ть** почи́нка [počinka] *f* riparazione *f*
почита́ть [počitát'] *v* rispettarre
почка́ [počka] *f* vot gemma *f*
почта́ [počta] *f* posta *f* почталы́он [počtal'on] *m* postino *m* почта́т [počtáti] *m* posta centrale
почтё́ние [početnie] *n* defenzia *f*, ossequio *m* почтё́нный [početnyj] *agg* rispettabile; *fam* (значительный) grande, notevole
почтй́ [počit'] *adv* quasi
почти́тельный [počitel'nyj] *agg* rispettoso; *fam* (зна-

чительный) grande, notevole
почти́ть [počitít'] *v pf* onorare; (оказать честь) degnare
почто́вый [počóvyj] *agg* postale; **почто́вое / -ый отде́ление** *n* / **ящик** *m* ufficio *m* postale / buca *f* per le lettere
по́шлина [pošlina] *f* dazio *m*
по́шлость [pošlost'] *f* volgarità *f* **по́шный** [pošnyj] *agg* volgare, di cattivo gusto
по́щада [poščáda] *f* pietà *f*
по́щечина [poščéčina] *f* schiaffo *m*
поэ́зия [počzija] *f* poesia *f* **поэ́ма** [poéma] *f* poema *m* **поэ́т** [poët] *m* poeta *m* **поэ́тесса** [počéssa] *f* poetessa *f*
поэ́тому [počtomu] *adv* perciò, per questo
появле́ние [pojavlénie] *n* apparizione *f* **появля́ться** [pojavlját'sja] *v* <появи́ться> apparire; *fig* (выходить в свет) vedere la luce; (возникать) soignere; **появля́ться на свет** venire al mondo
по́яс [pojas] *m* cintura *f*; (траля) vila *f*; **геогр** zona *f*, **часовой по́яс** fuso *m* orario
поя́снение [pojásnéme] *n* chiarimento *m*
поя́сница [pojásnica] *f* ASMI zona *f* lombare
поя́снить [pojásnját'] *v* → **поя́снить** chiaro
поба́бушка [pobabuška] *f* bisnonna *f*
поба́ [pobá] *mpl* patente *f* di guida
поба́да [pobáda] **1.** *f* verità *f*;

(справедливость) giustizia *f*
2. *predicativo* è vero **3.** *particella* veramente **поба́дливый** [pobádivyj] *agg* sincero; (основанный на правде) veritiero
поба́дopodobnyj [pobádobóbnnyj] *agg* verosimile
поба́вило [pobáviló] *n* regola *f*
поба́вильный [pobávil'nyj] *agg* corretto, giusto
поба́вительство [pobávitel'stvo] *n* governo *m*
поба́вить¹ [pobávit'] *v* governare (+*strim*); (управлять) guidare
поба́вить² [pobávit'] *v* → **вы́поба́вить**, correggere; (выпрашивать) raddrizzare
поба́вление [pobávlénie] *n* governo *m*; (выборный орган) consiglio *m* di amministrazione
поба́во [pobávo] *n* diritto *m*
поба́вописа́ние [pobávopisánie] *n* ortografia *f*
поба́восла́вие [pobávoslávie] *n* ortodossia *f* **поба́восла́вный** [pobávoslávnnyj] *agg* ortodosso
поба́восу́дие [pobávosúdie] *n* giustizia *f*
поба́вый [pobávyj] *agg* destro; *pol* di destra
поба́дед *m*, **поба́дедушка** *m* [pobáded, -déduska] bisnonno *m*
поба́дничество [pobádnestvo] *n* festività *f*, festa *f* **поба́дник** [pobádnik] *m* festa *f* **поба́дничный** [pobádníčnyj] *agg* di festa; (счастливый) gioioso
поба́дновать [pobádnovat'] *v* → **отпоба́дновать**; festeggiare

праздний [prázdnyj] *agg* ozioso; (бесполозный) inutile
 прайс-лист [prajs-list] *m* → *прейскурант*
 практика [práktika] *f* pratica *f*; (обучение) tirocinio *m*
 практикант(ка) [práktikánt(ka)] *m(f)* praticante *m/f*
 практичный [práktičnyj] *agg* pratico
 прах [prach] *m* *sg* spoglie *fpf*: (о недоуголовном) cose *fpf* di poco conto
 прачечная [práščejnaja] *f* lavanderia *f*
 прачка [práčka] *f* arc lavandaia *f*
 пребывание [prebyvánie] *n* soggiorno *m*
 превосходительство [prevoschoditeľ'stvo] *n* eccellenza *f*
 превосходить [prevoschodít] *v* (презойти) superare
 превосходный [prevoschodnyj] *agg* eccellente; **превосходная степен** *f* *LING* superlativo *m*
 превратный [prevrátnyj] *agg* eppoco; *arc* (изменчивый) mutevole
 превращать [prevraščát] *v* (превратить) trasformare
 превращение [prevraščénie] *n* trasformazione *f*
 превышать [prevyšát] *v* (превысить) superare; (выходить за пределы допустимого) eccedere
 превышение [prevyšénie] *n* eccesso *m*; **превышение власти** abuso *m* di potere
 преграда [pregráda] *f* barriera *f*; (барьер) ostacolo *m*

преграждать [pregraždat] *v* (преградить) bloccare; (воспрепятствовать) ostacolare
 пред [pred] *prep* → **перед**
 предавать [predavat] *v* (предать) tradire; (подвергать) sottoporre (+dat a); **предать суду / земле** mettere sotto processo / seppellire
 предаваться [predavát'sja] *v* (предаться) abbandonarsi (+dat a)
 предание [predánie] *n* leggenda *f*
 преданность [predannost'] *f* fedeltà *f*, dedizione *f*
 преданный [predannyj] *agg* devoto
 предатель(ница) [predátel'(nica)] *m(f)* traditore *m/f*
 предательство [predátel'stvo] *n* tradimento *m*
 предбанник [predbánnik] *m* spogliatoio *m* del bagno pubblico; *fig fam* (прёмная) anticamera *f*
 предварительный [predvaritel'nyj] *agg* preliminare;
предварительная продажа билетов *f* vendita *f*
 предвестник [predvéstnik] *m* precursore *m*
 предвещать [predveščát] *v* preannunciare; (предназначать) presagire
 предвзятый [predvzjatyj] *agg* prevenuto
 предвидение [predvidenie] *n* previgenza *f*; (предположение) previsione *f*
 предвидеть [predvidet] *v* prevedere
 предвкушать [predvkušát] *v*

(предвкусить) pregustare
 предводитель [predvoditel'] *m* capo *m*
 предвосхищать [predvoschiščát] *v* (предвосхитить) *libr* precorrere
 предвыборный [predvýbornyj] *agg* elettorale
 преддверие [preddvérie] *n* anticamera *f*; *fig* preludio *m*
 предёл [predel] *m* limite *m*
 предисловие [predislóvie] *n* prefazione *f*, premessa *f*
 предлагать [predlagát] *v* (предложить) offrire; (представлять на обсуждение) proporre
 предлог [predlóg] *m* pretesto *m*
 предлог² [predlóg] *m* *LING* preposizione *f*
 предложение¹ [predložénie] *n* offerta *f*; (то, что предложено) proposta *f*; *fam* proposta *f* di matrimonio
 предложение² [predložénie] *n* *LING* proposizione *f*
 предместье [predmést'e] *n* sobborgo *m*
 предмет [predmet] *m* oggetto *m*; (тема) argomento *m*; (учебная дисциплина) materia *f*
 предназначать [prednaznačát] *v* (предназначить) destinare; (предопределять) predestinare
 преднамеренный [prednamerenyj] *agg* premeditato
 предновогодний [prednovogódnij] *agg* che precede il Capodanno
 предок [predok] *m* ante-

nato *m*
 предоплата [predopláta] *f* pagamento *m* anticipato
 предоставлять [predostavlját] *v* (предоставить) concedere; (дать возможность) permettere, lasciare
 предостерегать [predosteregát] *v* (предостеречь) mettere in guardia (от +gen da)
 предостережение [predosterežénie] *n* avvertimento *m*
 предосторожность [predostoróžnost'] *f* precauzione *f*, cautela *f*
 предосудительный [predosuditel'nyj] *agg* deplorabile
 предотвращать [predotvraščát] *v* (предотвратить) scongiurare
 предохранитель [predochranitel'] *m* sicura *f*
 предохранительный [predochranitel'nyj] *agg* di sicurezza *f* protezione
 предписание [predpisánie] *n* ordine *m*; (назначение) prescrizione *f*
 предписывать [predpisyvat] *v* (предписать) intimare; (предлагать к соблюдению) prescrivere
 предполагать [predpolagát] *v* (предположить) supporre
 предположение [predpoložénie] *n* supposizione *f*; (план) intenzione *f*
 предпоследний [predposlednij] *agg* penultimo
 предпосылка [predposýlka] *f* presupposto *m*
 предпочитать [predpočitát] *v* (предпочесть) preferire
 предпочтёние [predpočít'e]

ние] *n* preferenza *f*
 предприимчивый [predprímčivyj] *agg* intraprendente
 предприниматель(ница) [predprínimatel'(nica)] *m(f)* imprenditore *m/f*
 предпринимать [predprínimat] *v* (предпринять) intraprendere
 предприятие [predprjánie] *n* impresa *f*
 предрасудок [predrassúdok] *m* pregiudizio *m*
 председатель [predsedátel] *m* presidente *m*
 предсказание [predskazánie] *n* pronostico *m*, profezia *f*
 предсказуемый [predskazáemyj] *agg* prevedibile
 предсказывать [predskázjvat] *v* (предсказать) pronosticare, predire
 представитель(ница) [predstavítel'(nica)] *m(f)* rappresentante *m/f*
 представительство [predstavítel'stvo] *n* rappresentanza *f*
 представление [predstavlénie] *n* presentazione *f*; (спектакль) spettacolo *m*; (показание) idea *f*
 представлять [predstavlját] *v* (представить) presentare; (изображать) rappresentare; (вообразить) immaginare
 представляться [predstavlját'sja] *v* (представиться) presentarsi; (притворяться) fingersi (+*instr*)
 предстоять [predstoját] *v* essere imminente
 предстоящий [predstojáščij] *agg* im-

minente
 предупредительный [predupreditel'nyj] *agg* di avvertimento; (предотвращающий) preventivo; (любезный) cortese
 предупреждать [predupreždat] *v* (предупредить) avvertire; (предотвращать) prevenire; (опережать) precedere
 предупредить [predupreždenie] *n* prevenzione *f*; (предостережение) avvertimento *m*; (взыскание) ammonizione *f*
 предусматривать [predusmat'ivat] *v* (предусмотреть) prevedere
 предусмотрительный [predusmotritel'nyj] *agg* previdente
 предчувствие [predčúsvie] *n* presentimento *m*
 предчувствовать [predčústvovat] *v* avere un presentimento
 предшественник *m*, предшественница *f* [predšestvennik, -nica] predecessore *m/f*
 предъявитель [pred'javitel'] *m* portatore *m*, latore *m*
 предъявлять [pred'javlját] *v* (предъявить) esibire; (заявлять) presentare;
предъявлять претензию presentare un reclamo
 предыдущий [predydúščij] *agg* precedente
 преёник *m*, преёница *f* [preémnik, -nica] successore *m*, erede *m/f*
 преёмственность [preémstvennost'] *f* continuità *f*
 прежде [prežde] *1. avv* prima

2. *prep* prima (+gen di); **прежде времени** anzitempo
 преждевременный [preždevremennyj] *agg* prematuro, anticipato
 прёжний [prežnij] *agg* passato; (то, что и прёже) di una volta
 презерватив [prezervatív] *m* preservativo *m*
 презирать [prezirát] *v* disprezzare
 презрение [prežrénie] *n* disprezzo *m*
 презрительный [prežritel'nyj] *agg* sprezzante
 преимущественно [preimúščestvenno] *avv* prevalentemente
 преимущественный [preimúščestvennyj] *agg* prevalente
 преимущество [preimúščestvo] *n* vantaggio *m*
 преисподняя [preispódnaja] *f* inferno *m*
 преискурант [prejskuránt] *m* listino *m* prezzi
 преклонный [preklónnyj] *agg*: **преклонный возраст** *m* età *f* veneranda
 прекрасный [prekrásnyj] *agg* bellissimo, molto bello
 прекращать(ся) [prekraščát'(sja)] *v* (прекратить(ся)) cessare, smettere
 прекращение [prekraščénie] *n* cessazione *f*
 прелестный [preléstnyj] *agg* adorabile
 прелесть [prelest'] *f* fascino *m*
 прельщать [prelščát] *v* (прельстить) affascinare; (привлекать) attirare
 премия [premjá] *f* premio *m* (a. fin)
 премьер(а) [premjéra] *f* prima *f*

премьер-министр [premjér-miníst] *m* primo ministro *m*
 пренебрегать [prenebregát] *v* (пренебречь) trascurare (+*instr*)
 пренебрежение [prenebrežénie] *n* disprezzo *m*
 прения [premjá] *spl* dibattito *m*
 преобладать [preobladát] *v* prevalere
 преобразование [preobrazovánie] *n* trasformazione *f*
 преобразовывать [preobrazóvyyvat] *v* (преобразовать) trasformare
 преодолевать [predolevat] *v* (преодолеть) superare
 преподаватель(ница) [prepodavatel'(nica)] *m(f)* insegnante *m/f*
 преподавать [prepodavat] *v* insegnare
 препятствие [prepjástvие] *n* ostacolo *m*
 препятствовать [prepjástvovat] *v* (воспрепятствовать) ostacolare (+dat)
 прерывать [prervját] *v* (прервать) interrompere
 преследование [prešlédovanie] *n* inseguimento *m*
 преследовать [prešlédovat] *v* inseguire; (донимать) perseguire
 пресловутый [prešlovútij] *agg* famigerato
 прёсный [prešnyj] *agg* ispirido; *fig fam* banale
 пресс [press] *m* *pressa* *f*; (рпз) peso *m*
 пресса [préssa] *f* stampa *f*
 пресс-атташе [press-attasé] *m* *inv* addetto *m* stampa
 пресс-бюро [press-bjúró] *n*

inv ufficio *m* stampa
пресс-конференция [press-konferencija] *f* conferenza *f* stampa
пресс-релиз [press-reliz] *m* comunicato *m* stampa
пресс-секретарь [press-sekretar'] *m* portavoce *m*
пресс-служба [press-sluzba] *f* servizio *m* stampa
престиж [prestiz] *m* prestigio
m престижный [prestiznyj] *agg* di prestigio
преступление [prestuplenie] *n* delitto *m* преступник *m*
преступница [prestupnitsa] *f* criminale *m/f* преступный [prestupnyj] *agg* criminale
претендент(ка) [pretendenc(-ka)] *m(f)* pretendente *m/f*
претендовать [pretendovat'] *v* aspirare (*на +acc a*)
претензия [pretenzija] *f* pretesa *f*; (жадоба) reclamo *m*
преувеличение [prevelicenie] *n* esagerazione *f*
преувеличить [preveličivat'] *v* (преувеличить) esagerare
при [pri] *prep* (+*prepos*) presso, accanto a; (в составе) presso; (в присутствии) in presenza di; (во времена) ai tempi di, durante; (несмотря на) con, malgrado: **столовая при школе** mensa della scuola; **при свидетелях** in presenza di testimoni; **при Петре Первом** ai tempi di Pietro il Grande; **при всём моём желании** malgrado tutta la mia buona volontà
прибавка [pribavka] *f* aggiunta *f*; (увеличение) aumento

m прибавлять [pribavljat'] *v* (прибавить) aggiungere; (увеличивать) aumentare
прибалтийский [pribaltijskij] *agg* baltico
Прибалтика [Pribaltika] *f*; страны *pl* Прибалтики Paesi *mpl* Baltici
прибегать¹ [pribegat'] *v* (прибежать) arrivare di corsa
прибегать² [pribegat'] *v* (прибегнуть) ricorrere (*к +dat a*)
прибирать [pribirat'] *v* (прибрать) *fam* riassettare
приближать(ся) [približat' (-sja)] *v* (приблизиться) avvicinare (-rsi)
приближённый¹ [približennyj] *agg* approssimativo
приближённый² [približennyj] *m* persona *f* di fiducia / al seguito
приблизительный [približitel'nyj] *agg* approssimativo
приблн [pribln] *m* risacca *f*; (место у берега) battigia *f*
прибор [pribor] *m* strumento *m*; (комплект) set *m*
прибывать [pribyvát'] *v* (прибыть) arrivare; 3 *pers* (увеличиваться) aumentare: **вода прибывает** l'acqua cresce
прибыль [pribyl'] *f* profitto *m*; *fam* (выгода) vantaggio
прибыльный [pribyl'nyj] *agg* redditizio
прибытие [pribytie] *n* arrivo *m*
привал [privál] *m* sosta *f*; (место) luogo *m* di sosta

приватизация [privatizacija] *f* privatizzazione *f*
приватизировать [privatizirovat'] *v* *im(pf)* privatizzare
приватный [privatnyj] *agg* privato
привезти [privezít] *v* *pf* → **привозить**
привердничать [priveredničat'] *v* *fam* fare il difficile
приверженец *m*, **приверженка** *f* *fam* [priverženec(-ka)] fautore *m/trice* *f*
привести [privesít] *v* *pf* → **приводить**
привёт [privet'] *m* saluto *m*; *fam* (приветствие) ciao *int*; **передать привёт** salutare (+*dat qn*); **сердечный привёт** cordiali saluti *mpl*
приветливый [privetlivyj] *agg* cordiale
приветствие [privetstvie] *n* saluto *m*
приветствовать [privetstvovat'] *v* (поприветствовать) salutare, dare il benvenuto
прививать [privivat'] *v* (привить, асг) mnestare; (вносить вакцину) vaccinare; (передавать) insegnare (+*dat a qn*)
прививка [privivka] *f* асг innesto *m*; *fam* (вакцина) vaccino *m*
привинчивать [privinčivat'] *v* (привинтить) avvitare
привлекательный [privlekatel'nyj] *agg* attraente
привлекать [privlekat'] *v* (привлечь) attirare
приводить [privodít] *v* (привести, portare, accompagnare (и piedi)) (цитировать) citare
привоз [privoz] *m* arrivo *m*;

fam (то, что привезено) merci *pl* **привозить** [privozít] *v* (привезти) portare (*con un mezzo*)
привыкать [privykat'] *v* (привыкнуть) abituarsi (*к +dat a*)
привычка [privyčka] *f* abitudine *f*
привязанность [privjazannost'] *f* affetto *m*
привязывать [privjazvat'] *v* (привязать) legare (*a, fig*)
привязываться [privjazvat'sja] *v* (привязаться) legarsi; (чувствовать привязанность) affezionarsi (*к +dat a*); *fam* (проставать) importunare (*к +dat c +strum qn con qc*)
приглашать [priglasat'] *v* (пригласить) invitare
приглашение [priglasenie] *n* invito *m*
приглашённый [priglasennyj] *m* invitato *m*
приговаривать [prigovarivat'] *v* (приговорить) condannare
приговор [prigovor] *m* sentenza *f*, condanna *f*
пригодный [prigodnyj] *agg* adatto
пригород [prigorod] *m* sobborgo *m*
приготовление [prigoiovlenie] *n* preparazione *f*
придавать [pridavat'] *v* (придать) conferire; (прибавлять) aggiungere; (присылать) attribuire
приданое [pridanoe] *n* corredo *m*
придача [pridaca] *f* aggiunta *f*; *v* **придачу** *fam* in più
привдорный [privdornyj] *1. agg* cortigiano *2. m*, -ая

[sja] *agg* cortigiano *m*; -а *f*
придерживаться [priderezivat'sja] *v* (придержаться) attenersi (+*gen a*)
придираться [pridira'sja] *v* (придираться) prendersela (*к +dat con*)
придумывать [pridumvat'] *v* (придумать) inventare
приезд [prizezd] *m* arrivo *m* (*con un mezzo*)
привезать [privezat'] *v* (привезти) portare
привозий м. -ая [privezjij, -aja] forestiero *m*; -а *f*
привет [privet] *m* ricevimento *m*; (зачисление) ammissione *f*; assunzione *f*; (характеристика) accoglienza *f*
приветливый [privetlivyj] *agg* accettabile
приветная [privetnaja] *f* sala *f* d'attesa
приветник [privetnik] *m* tabo
приветный [privetnyj] *agg* di ricevimento; (увольнительный или усыновительный) adottivo
прижимать [prizimat'] *v* (прижать) stringere; *fig* *fam* (притиснуть) mettere alle strette
приз [priz] *m* premio *m*
призвание [prizvanie] *n* vocazione *f*; *по призванию* per vocazione
призвать [prizvat'] *v* *pf* → **призывать**
приземляться [prizemljat'sja] *v* (приземлиться) atterrare
призывать [prizyvát'] *v* (призвать) richiamare

признаваться [priznavat'sja] *v* (признаться) confessare, ammettere
признак [priznak] *m* segno *m*
признание [priznanie] *n* riconoscimento *m*
признательность [priznateľnost'] *f* riconoscenza *f*
призрак [prizrak] *m* fantasma *m*, spetto *m*; *fig* (страх) illusione *f*
призрачный [prizračnyj] *agg* illusorio
призыв [prizyv] *m* appello *m*
призывать [prizyvát'] *v* (призвать) esortare (*к +dat a*)
прийти [priti] *v* *pf* → **приходить**
приказ [prizkáz] *m* ordine *m*
приказывать [prizkazyvat'] *v* (приказать) comandare
приклеивать [prikleivat'] *v* (приклеить) fissare; *gerg* scherzare
приклеиваться [prikleivat'sja] *v* (приклеиться) conficarsi; *gerg* fare uno scherzo (*над +strum a*)
прикасаться [prikasat'sja] *v* (прикоснуться) sfiorare (*к +dat*)
приклад [priklad] *m* calcio *m* del fucile
прикладной [prikladnoj] *agg* applicato
прикладывать [prikladvat'] *v* (прикладывать) avvicinare; (прикладывать) aggiungere; *fig* (применять) applicare
приложение [prilozhenie] *n* avventura *f*
прикол [prikol] *m* *gerg* sfotto *m*, scherzo *m*; **прикольный**

[prikol'nyj] *agg* *gerg* spassoso; (отличный) ottimo
прикреплять [prikrepljat'] *v* (прикрепить) fissare
прикрывать [prikrývát'] *v* (прикрыть) coprire (*а, fig*); (притворяться) accostare
прикрываться [prikrývát'sja] *v* (прикрыться) coprirsi (*а, fig*); 3 *pers* (мензотно) закрываться) chiudersi
прилавок [prilavok] *m* bancone *m*
прилагательное [prilagatel'noe] *n* LING aggettivo *m*
прилагать [prilagat'] *v* (приложить) allegare; *fig* (применять) applicare
прилегать [prilegat'] *v* essere attiguo; (облежать) essere aderente
прилежание [priležanie] *n* diligenza *f*
прилежный [priležnyj] *agg* diligente
прилетать [priletat'] *v* (прилететь) arrivare (*volando*); (быстро приехать) accorrere
прилечь [prileč'] *v* *pf* coricarsi (*per un po'*)
прилив [priliv] *m* afflusso *m*; (о море) alta marea *f*
приливать [prilivat'] *v* (прилить) affluire; *fig* (наметать) возматать, о (чувстве) invadere
приличные [prilicnye] *n* decenza *f*
приличия [prilicija] *pl* (правила поведения) buone maniere *pl*
приличный [prilicnyj] *agg* decente
приложение [prilozhenie] *n* archifoglio *f*; (то, что приложено) allegato *m*; **прило-**

жить [prilozít] *v* *pf* → **прикладывать**
применение [primenenie] *n* applicazione *f*, uso *m*
применительно [primenitel'no] *agg* conformemente (*к +dat a*); (то отношение к) rispetto (*к +dat a*)
применять [primenjat'] *v* (применить) applicare, usare
пример [primer] *m* esempio *m*
примерка [primerka] *f* prova *f* (di un vestito)
примерно [primerno] *adv* in modo esemplare; (приблизительно) circa
примерять [primerjat'] *v* (примерить) provare, misurare
примесь [primes'] *f* с **примесью** mescolato (-*gen a*)
примета [primeta] *f* segno *m*, indizio *m*; **особая примета** segno particolare
примечание [primetčanie] *n* nota *f*, postilla *f*
примешиваться [primeshivat'sja] *v* (примешать) mescolarsi, aggiungersi
примирение [primirenje] *n* conciliazione *f*
примирять(ся) [primirjat'(-sja)] *v* (примирить(ся)) riconciliare (-rsi)
примыкать [primykát'] *v* (примыкнуть) schierarsi (*к +dat con*)
примыкать [primadlezat'] *v* appartenere (+*dat a*)
принадлжности [primadleznosti] *pl* articoli *mpl*
принадлжность [primadleznost'] *f* appartenenza *f*

принести [prinesti] v pf → **приносить**
 приносить [prinosit] v <принести> portare (a mano) (a. fig)
 принтер [printer] m comput stampante f
 принудительный [prinuditel'nyj] agg coercitivo, forzato
 принуждать [prinuzdat'] v <принудить> costringere (k +dat a, +inf a +inf)
 принуждение [prinuzhdenie] n costrizione f
 принцип [princip] m principio m
 принципиальный [principial'nyj] agg di principio
 принятие [prinjat'ie] n accettazione f; (зачисление) ammissione f; (утверждение) approvazione f; **принять** [prinjat'] v pf → **принимать**
 приобретать [priobretat'] v <приобрести> acquistare; (получать) acquisire
 приобретение [priobretenie] n acquisizione f; (покупка) acquisto m

приоритет [prioritet] m priorità f
приоритетный [prioritetnyj] agg **приоритатив**
 приостановить [priostanovit'] v <приостановить> sospendere
 приостановление [priostanovlenie] n sospensione f
 припадок [pripadok] m attacco m, crisi f
 приписать [pripsat'] v <приписать> mettere da parte
 припасы [priпасы] mpl provviste fpl
 припёв [pripev] m ritornello m
припеваючи [pripevajuči] avv fam come un pascià
 приписка [pripska] f aggiunta f; (на счёт) **приписывать** [pripisivat'] v <приписать> aggiungere per iscritto; (относиться на счёт) attribuire
 приплывать [priplyvat'] v <приплыть> arrivare (a porto o navigando)
 приплюснутый [pripljusnutyj] agg schiacciato, appiattito
 приплясывать [pripljasivat'] v ballonzolare
 приподнятый [pripodnjatyj] agg fig rialzato; (оживлённый) vivace; (возвышенный; о стиле) elevato
 приползать [pripolzat'] v <приползти> arrivare strisciando
 припоминать [pripominat'] v <припомнить> rammentare (-rsi); fig fam legare al dito
 приправа [priprava] f condi-

mento m **приправлять** [pripravljat'] v <приправить> condire (+strum con)
природа [priroda] f natura f
природный [prirodnij] agg naturale; (врождённый) innato
присваивать [prisvajvat'] v <присвоить> impossessarsi di; (давать звание) conferire
приседать [prisedat'] v <присесть> accoccolarsi; solo pf (сесть) **неподолго** sedersi un attimo
прискорбие [priskorbie] n cordoglio m
прискорбный [priskorbnyj] agg triste
прислоняться [prislonyat'sja] v <прислониться> appoggiare (-rsi) (k +dat a)
прислуга [prisluga] f domestica f, coll f
прислуживать [prisluzivat'] v fam essere servizievole; (о прислуге) servire
прислушиваться [prislusivatsja] v <прислушаться> stare in ascolto (k +dat di); (принимать к сведению) dare ascolto (k +dat a)
присматривать [prismatrivat'] v <присмотреть> dare un'occhiata (za +strum a); fam (подмечать) trovare
присматриваться [prismatrivatsja] v <присмотреться> guardare attentamente; (изучать) studiare; solo pf fig (осваиваться) prendere familiarità (k +dat con)
присниться [prisnit'sja] v pf → **сниться**

присутствовать
присоединять(ся) [prisocedinjat'sja] v <присоединить(-ся)> unire (-rsi) (k +dat a)
приспосабливаться [prisposablivatsja] v <приспособиться> adattarsi (k +dat a)
приспособление [prisposoblenie] n adattamento m; (устройство) dispositivo m
приставать [pristavat'] v <пристать> attaccarsi (k +dat a); fig fam (надоедать) seccare (k +dat)
присталый [pristal'nyj] agg fisso, attento
пристанище [pristanishe] n rifugio m
пристань [pristan'] f banchina f; fig libr (пристанище) rifugio m
пристрастие [pristrastie] n passione f (k +dat per); (предубеждение) parzialità f
пристрастный [pristrastnyj] agg appassionato (k +dat di); (исобъективный) parziale
пристойка [pristojka] f dépendance f
приступ [pristup] m attacco m, crisi f; (ургун) assalto m
приступать [pristupat'] v <приступить> mettersi (k +dat a +inf)
пристыдить [pristydit'] v pf svergognare un po'
присудать [prisudat'] v <присудать> condannare (k +dat a); (давать знание, награду) conferire
присутствие [prisustvie] n presenza f
присутствовать [prisustvovat'] v essere

присущий [prisuschiy] agg proprio (+dat a)
присылать [prisylat'] v <прислать> mandare
присяга [prisjaga] f giuramento m
присягать [prisjagat'] v <присягнуть> giurare (na +acc qc. +dat a qn)
присяжный [prisjajnyj] m giurato
притаиваться [pritaivat'sja] v <притаяться> nascondersi
притаскивать [pritasxivat'] v <притаскать> fam portare; fig (приводить насильно) trascinare
притворство [prityvostvo] n funzione f
притворяться [prityvozjatsja] v <притвориться> fingersi (+strum)
притеснять [pritesnjat'] v <притеснить> opprimere
притихать [pritychaj'] v <притихнуть> quietarsi
приток [prityok] m afflusso m; (о реке) affluente m
притон [prityon] cong. per di più
притон [prityon] m covo m
приторный [prityornyj] agg dolciastro; fig sdolcinato
притупляться [prityupljatsja] v <притупиться> sputnarsi; fig (ослабевать) affievolirsi
притча [prityča] f parabola f, apologo m
притягивать [prityagivat'] v <притянуть> attirare
притяжение [prityazhenie] n attrazione f
притязание [prityzanie] n rivendicazione f, pretesa f
притязать [prityzaj'] v liti-

rivendicare (na +acc); (на признание) avere la pretesa (na +acc di +inf)
привучать [privučat'] v <привучить> abituare (k +dat a)
приход [pričhod] m arrivo m; (ложа) fix entrata f
приход² [pričhod] m parrocchia f
приходить [pričhodit'] v <прийти> venire; arrivare (a piedi); (проникать чувством) darsi (v -acc a); (доходить) venirsi a trovare (k +dat a); **приходить в отчаяние** / **восторг** darsi alla disperazione / andare in estasi;
приходить в себя rinvenire; calmarsi; **приходить к власти** arrivare al potere
приходиться [pričhodit'sja] v <прийтись> convenire, andare bene; **приходиться по ногам** calzare bene; **приходиться кстати** fam caritate / venire a taglio; **причём** (-mf) **мне пришлось уехать** ho dovuto andare via
прихожий m, **прихожанка** f [pričhožim-, -ka] parrocchiano m/-a f
прихотливый [pričotlivyj] agg capriccioso; fig strambo
прихоть [pričot'] f capriccio m, ghibizzo m
прихрамывать [pričhramyvat'] v zoppicare leggermente
прицел [pričel] m mirino m; **взять на прицел** prendere di mira (a. fig)
прицеливаться [pričelivatsja] v <прицелиться> puntare

прицёл [pričep] m rimorchio m
прицеплять [pričepljat'] v <прицепить> agganciare
прицепляться [pričepljatsja] v <прицепиться> attaccarsi; fig (придираться) avere da ridire
прицеливать [pričelivat'] v <прицелить> appiattare (k +dat a)
причастие¹ [pričastie] n REL comunione f
причастие² [pričastie] n LING participio m
причастный [pričastnyj] agg LING participiale
прическа [pričeska] f pettinatura f
причёсываться [pričesyvatsja] v <причёсать(-ся)> pettinare (-rsi)
причина [pričina] f causa f, motivo m
причинять [pričinjat'] v <причинить> causare
причислять [pričisljat'] v <причислить> aggiungere (k +dat a); (назначать) assegnare (k +dat a); (относиться к числу) annoverare (k +dat a)
причуда [pričuda] f ghibizzo m
причудливый [pričudlivyj] agg bizzarro
пришивать [prišivat'] v <пришить> cucire; fig fam (напрасно обвинять) affibbiare
прищёлкивать [priščelkivat'] v <прищёлкнуть> schioccare
прищеллять [priščemljat'] v <прищелмить> schiacciare
приют [prijuť] m rifugio m; (детдом) orfanotrofio m

приютить [prijuťit'] v dare asilo (+acc a)
приятель(ница) [priatelj'(nica)] m(f) amico m/-a f
приятный [priatnyj] agg piacevole
про [pro] prep (+acc) di, sul conto di; fam (для, ради) per; **фильм про любовь** un film m d'amore; **читать про себя** leggere sottovoce
проба [proba] f prova f, collaudo m; (образец) campione m
пробегать [probegat'] v <пробежать> passare di corsa; (через что-либо) attraversare; fig (пролетать: о времени) volare; fig fam (просматривать) scorriere
пробел [probel] m lacuna f; (пропуск в тексте) spazio m
пробивать [probivat'] v <пробить> perforare; fig fam (добиваться струдом) ottenere; (отбивать удары: о часах) suonare
пробирався [probiratsja] v <пробираться> farsi largo; (проникать незаметно) intrufolarsi
пробирка [probirka] f provetta f
пробка [probka] f sughero m; (затычка) tappo m; fig fam (затор) ingorgo m di traffico; calca f (di gente)
пробовать [probovat'] v <пробовать> testare; (есть или пить) assaggiare; (пытаться сделать) provare (+inf a +inf)
пробор [probob] m scriminatura f

пробуждать(ся) [prɒbuzdát' (sja)] v <пробудить (-ся)> svegliare (-rsi) (a. fig) пробуждение [prɒbuzdénie] n risveglio n
пробавл [prɒváv] m frana f. (фиаско) fallimento m; fig (памяти) vuoto m
пробавливаться [prɒvávli'vát'sja] v <пробавляться> sprofondare (a. fig); 3 pers (спушиться) crollare; fam (терпеть неудачу) fallire
пробавление [prɒvedénie] n attuazione f
пробавка [prɒvéfka] f controllo m, verifica f
пробавить [prɒveját'] v <пробавить> controllare, verificare
пробавить [prɒve'sít] v pf → пробавить
пробавить [prɒvétrivát'] v <пробавить> aetare
пробавение [prɒvidénie] n libreria f
пробавец [prɒvidéc] m libreria f, провидица [prɒvidicá] f vedente m/f
пробавия [prɒvizja] f viveri mpl
пробавиться [prɒvinít'sja] v pf essere in colpa (перед +strim nei riguardi di qn)
пробав [prɒvód] m cavo m
пробавить [prɒvódít'] v <пробавить> condurre: (осуществлять) realizzare: (пробавить некоторое время) trascorrere
пробавник [prɒvodník] m fis conduttore m
пробавник2 m, пробавница [prɒvodník, -nica] guida

f; (вагона поезда) succettista m/f
пробавы [prɒvody] spl festa f d'addio
пробавать [prɒvožát'] v <пробавать?> accompagnare; (снарядить в дорогу) preparare per il viaggio: (выражать своё отношение к уходящему) salutare
пробав [prɒvóz] m trasporto m
пробавлять [prɒvozglášt'] v <пробавлять> proclamare
пробавить [prɒvozít'] v <пробавить> trasportare
пробавока [prɒvóloka] f filo m metallico
пробавный [prɒvóbnij] agg spigliato, agile
пробавничать [prɒvóbní'vat'] v <пробавничать> fam lasciarsi scappare
пробавывать [prɒglátyvat'] v <пробавывать> inghiottire: (быстро съедать) ingoiare (a. fig); fig fam (быстро читать) divorare
пробав [prɒvónóz] m previsione f; MED prognosi f
пробавование [prɒvónozivanie] n valutazione f
пробавывать [prɒvónozivát'] v im(pf) pronosticare
пробавывать [prɒvóvát'ivat'] v <пробавывать> pronunciare: solo pf (пробавывать время в разговорах) parlare
пробавываться [prɒvóvát'ivat'sja] v <пробавываться> fig scappare
пробавять [prɒvonját'] v

<пробавать> scacciare (a. fig)
пробав [prɒgrámma] f programma m (a. COMPUT, TV); tv, radio canale m
пробавирование [prɒgrammírovanie] n COMPUT programmazione f
пробавировать [prɒgrammírovát'] v programmare
пробавист [prɒgrammist] m programmatore m
пробавный [prɒgrámmnij] agg programmatico, di programma; пробавное обеспечение n COMPUT software m
пробав [prɒgréss] m progresso m
пробав [prɒgúl] m assenza f ingiustificata
пробавывать [prɒgúlvát'] v <пробавывать> mancare; fam (тратить на развлечения) sperperare: solo impf portare a spasso: solo pf passeggiare; пробавывать школу marinare la scuola
пробавка [prɒgújka] f passeggiata f
пробавать [prɒdavát'] v <пробавать> vendere; fig fam tradire
пробав [prɒdáža] f vendita f
пробавный [prɒdážnij] agg di vendita; (подкупный) corruttibile
пробавывать [prɒdvát'] v <пробавывать> prolungare
пробавка [prɒdlénka] f fam doposcuola m
пробавольственный [prɒdovól'stvennij] agg alimentare: пробавольственный магазин negozio di generi alimentari
пробавольствие [prɒdovól'stvie] n generi

mpl alimentari, viveri mpl
пробавлять [prɒdolžát'] v continuare
пробавляться [prɒdolžát'sja] v andare avanti
пробавление [prɒdolžénie] n continuazione f; в пробавление prep durante (+gen)
пробавительный [prɒdolžitel'nyj] agg duraturo, di lunga durata
пробавить [prɒdólžít'] v pf prolungare; (возобновить после перерыва) riprendere
пробавиться [prɒdólžít'sja] v pf riprendere
пробавывать [prɒduvát'] v <пробавывать> pulire soffiando: impers (+acc) (пробавывать) prendere un colpo d'aria; fam (пробавывать) perdere
пробав [prɒédz] m viaggio m; (место) passaggio m
пробавный [prɒczdnój] 1. agg di viaggio 2. m fam abbonamento m
пробавать [prɒezžát'] v <пробавать> passare (con un mezzo); (пропускать нужное место) saltare
пробавктор [prɒžektor] m riflettore m
пробавать [prɒžívát'] v <пробавать> vivere: (пробавать какое-либо время) soggiornare; (тратить на жизнь) spendere
пробавище [prɒživšče] n soprannome m, nomignolo m
пробавывать [prɒževvat'] v <пробавывать> fam lasciarsi sfuggire, perdere
пробавный [prɒžráčnij] agg trasparente
пробавывать [prɒživvat'] v

<проиграть> perdere: (исполнять) suonare, eseguire
проигрыш [prɒigrýš] m sconfitta f; (проигрышная сумма) somma f perduta
произведение [prɒizvedénie] n opera f, lavoro m
производительница [prɒizvoditel'ница] m(f) produttrice m/f
производительность [prɒizvoditel'nost'] f produttività f
производительный [prɒizvoditel'nyj] agg produttivo
производить [prɒizvodít'] v <производить> estrarre: (выпускать продукцию) produrre: fig (речь) dare alla luce
производство [prɒizvódsivo] n produzione f
произвол [prɒizvól] m arbitrio m; (деспотизм) sopruso m
произвольный [prɒizvól'nyj] agg libero, (самовольный) arbitrario
произносить [prɒiznosít'] v <произнести> pronunciare: (говорить) profetare: не произнести ни слова non profetare una parola: произносить речь / тост fare un discorso / un brindisi
произношение [prɒiznošénie] n pronuncia f
произойти [prɒizojt'] v pf → происходить
происки [prɒiskí] spl intrighi mpl
проехать [prɒischođít'] v <проехать> succedere: (показаться) discendere
проехождение [prɒischožénie] n origine f

происшествие [prɒisšestvie] n fatto m; (ДТП) incidente m
проезд [prɒjézd] m strada
проейти [prɒjít'] v pf → проходить
проект [prɒjék] m fam utilità f
проектный м, -ая f [prɒjektnyj, -aja] lebbioso m/a f
проектник, проекница [prɒjektník, -nica] m/f
проектывать [prɒjektivat'] v <проектывать> bucare
проект [prɒkát] m noleggio m
проектывать [prɒkátivat'] v <проектывать> totolare: (для развлечения) portare a spasso (con un mezzo); fig fam (отвергать на выборах) rombare
проектываться [prɒkátivat'sja] v <проектываться> totolare: (для развлечения) fare un giro
проектировать [prɒkiját'] v pf → проектировать
проектка [prɒkládka] f (таскиatura f; (удаление) guarnizione f; (гигиеническая) assorbente m
проектинать [prɒklinát'] v <проектинать> maledire
проектить [prɒkliját'] n maledizione f
проектный [prɒklját'nyj] agg maledetto
прокурор [prɒkurór] m (государственный обвинитель) pubblico ministero m
проемывать [prɒlamývat'] v <проемывать> sfondare, rompere
пролет [prɒlet] m: лестничный пролет tromba f delle scale

пролетать [prɒletát'] v <пролетать> volare (a. fig)
пролив [prɒliv] m stretto m
проливать [prɒlvát'] v <пролить> versare
проливной [prɒlivnoj] agg: проливной дождь m acquazzone m
промытывать [prɒmátivat'] v <промыть> fam scialacquare
промытываться [prɒmátivat'sja] v <промытаться> fig fam ridursi sul lastrico
промах [prɒmach] m fallo m; dare промах fare cilecca (a. fig)
промакиваться [prɒmachivat'sja] v <промакнуться> fare cilecca (a. fig)
промачивать [prɒmáčivat'] v <промочить> bagnare
промежуток [prɒmezútok] m intervallo m
промежуточный [prɒmezútočnyj] agg intermedio
промелькивать [prɒmél'kivat'] v <промелькнуть> balenare: (промелькнуть о времени) volare: (проявиться) manifestarsi
промерзать [prɒmerzát'] v <промерзнуть> congelarsi; 3 pers (латерждать от мороза) gelare
промокать [prɒmókát'] v <промокнуть> inzupparsi
промолачивать [prɒmoláčat'] v pf timanare in silenzio
проморгать [prɒmorgát'] v pf fam lasciarsi sfuggire
промотарный [prɒmotárnyj] agg: промотарный магазин m stroio m
промысел [prɒmysel] m me-

stiere m; кустарный промысел artigianato m; золотые / нефтяные промыслы mpl miniere fpl d'oro / pozzi mpl petroliferi
промышленность [prɒmyslennost'] f industria f
промышленный [prɒmyslennyj] agg industriale
промышлять [prɒmyslját'] v <промыслить> guadagnarsi da vivere (+strim facendo qc)
проныливый [prɒnziliv'nyj] agg stridulo: (проныливый) penetrante
проныкать [prɒnkát'] v <проныкнуть> penetrare
пронычательный [prɒnítel'nyj] agg sagace, acuto
пропадать [prɒpadát'] v <пропасть> sparire: (погибать) morire, andare a finire male
пропажа [prɒpáža] f smarrimento m
пропасть [prɒpást'] f abisso m (a. fig)
пропивать [prɒpívát'] v <пропить> fig bersi lo stipendio; fam (тратить свои способности из-за пьянства) rovinarsi con l'alcool
прописка [prɒpiska] f sg permesso m di residenza / soggiorno
прописной [prɒpisnoj] agg mauscolo; (общественный) lapalissiano: прописная буква f istina f lettera f mauscola / verità f lapalissiana
прописывать [prɒpísvát'] v <прописать> concedere la residenza; (назначать лечение) pre-

scrivere
проповедник *m*, **проповедница** *f* [propovédnik, -nica] **predicatore** *m*-*trice* *f* / **проповедовать** [propovédovat'] *v* predicare
проповедь [propoved'] *f* **predica** *f*
пропуск [propusk] *m* lasciare *m*, pass *m*: (кушора) omissione *f* / **пропускать** [propuskát'] *v* <пропустить> lasciar passare; (выпускать) omettere; (не явиться) mancare; *fam* (выпивать немного спиртного) bere propusknoj [propusknoj] *agg*: **пропускная способность** *f* capacità *f*
прореха [prorécha] *f* **fam** strappo *m*: (дыра) buco *m*; *fig* (недостаток) difetto *m*
пророк [prorók] *m* profeta *m*
пророческий [proróčeskij] *agg* profetico
прорыв [proryv] *m* rottura *f*
прорываться [proryvat'] *v* <прорвать> rompere, strappare; (пробиваться сквозь что-либо) sfondare **прорываться** [proryvat'sja] *v* <прорваться> *3 pers* rompersi: (проникать сквозь преграду) farsi strada
прорыв [proryv] *m* spiraglio *m* di luce, barlume *m*; *fig* (обличение) barlume *m* di speranza **проросчат** [proróščat'] *v* <проросветить> *fig* illuminare; *fam* (вводить в курс дела) informare **проросвещение** [proróščénie] *n* istruzione *f*; *arc* Illuminismo

m: **эпоха** *f* **Проросвещение** Illuminismo *m*
проросеть [prósed'] *f* brizzolata *f*; **с пророседью** capelli *m* / **пророска** [próseka] *f* varco *m* nel bosco
пророслок [próselok] *m* strada *f* sterrata
проросить [prósit'] *v* <попросить> chiedere; (хлопотать) chiedere un favore; (приглашать) invitare; (предлагать сделать) pregare; **проросить садиться!** accomodatevi; **тебя проросит к телефону** ti vogliono al telefono
проросливать [próslivat'] *v* <пророслушать> ascoltare; *med* auscultare
проросматривать [prósmatrivat'] *v* <проросмотреть> visionare **проросмотр** [prósmótr] *m* visione *f*; (недосмотр) svista *f*
пророснуться [prósnút'sja] *v* *pf* → **проросыпаться** [prósovypat'sja] *v* <проросыпать> far passare; *fig* *neg* (пристраивать по благу) piazzare
пророспект [próspékt] *m* corso *m*, prospettiva *f*
пророспект [próspékt] *m* prospetto *m*: (рекламный) dépliant *m*
проросрочивать [prósróčivat'] *v* <проросрочить> essere in ritardo (rispetto a una scadenza)
проросраться [prósrat'sja] *v* <проростереться> estendersi

проросительный [próstitel'nyj] *agg* perdonabile **проросить(ся)** [próstit'sja] *v* *pf* → **проросать(ся)**
проросто [prósto] *1. avv* facile, facilmente *2. particella* *fam* *raff* semplicemente
проросдушный [próstudúšnyj] *agg* ingenuo
проростой [próstoj] *agg* semplice, facile
проростокваша [próstokváša] *f* latte *m* cagliato
проростор [próstór] *m* distesa *f*; *fig* (свобода) piena libertà *f*
проросторечие [próstoréčie] *n* linguaggio *m* popolare
проросторный [próstórnyj] *agg* vasto, ampio
проросотат [próstotát] *f* semplicità *f*
проростофиля [próstofilja] *mif* *fam* babbeo *m*-*a* *f*
проространный [próstránnij] *agg* prolisso

Невский пророспект [Nevskij próspékt]

La **Prospectiva Nevskij** prende il nome dal fiume Nevá, sul cui delta è stata costruita — in buona parte da architetti italiani del XVIII secolo — la città di San Pietroburgo. Questa grande via commerciale è tuttora la strada principale del centro storico. È diventata famosa in tutto il mondo anche grazie all'omonimo racconto di Nikolaj Gogol' (1809–1852).

проространство [próstránstvo] *n* spazio *m*
проростуда [próstudá] *f* raffreddore *m* **проросужаться** [próstužat'sja] *v* <проросудиться> prendere il raffreddore
пророступок [próstupok] *m* mancanza *f*, colpa *f*
проростыня [próstyńja] *f* lenzuolo *m*
проросыпать [prósypat'] *v* <пророспать> dormire; (слишком долго) non svegliarsi in tempo
проросыпать [prósypat'] *v* <проросыпаться> spargere, versare
проросыпаться [prósypat'sja] *v* <пророснуться> svegliarsi
проросыпаться [prósypat'sja] *v* <проросыпаться> spargersi
проросьба [pró'sba] *f* preghiera *f*, richiesta *f*
проросекать [prótekat'] *v* <проросечь> fare acqua; *fig* (множить: о времени) trascorrere; solo *impf* (течь) scorrere; solo *pf* (просочиться) infiltrarsi
проротив [prótv] *1. prep* (+gen) di fronte a; (навстречу) contro; (вопреки) contro; **плыв проротив течения** andare controcorrente *2. avv* contro *3. predicativo* essere contrario *4. n inv* *fam*: **за и проротив** il pro e il contro
проротивиться [prótvit'sja] *v* <проротивиться> opporsi (+dat a)
проротивник *m*, **проротивница** *f* [prótvnik, -nica] avversario *m*-*a* *f* **проротивный** [prótvnyj]

agg avverso: **в проротивном случае** in caso contrario, altrimenti
проротивовес [prótvovés] *m* contrappeso *m*: **в проротивовес** contrariamente (+dat a)
проротивоздушный [prótvovozdúšnyj] *agg* contraereo
проротивогаз [prótvovogáz] *m* maschera *f* antigas
проротиводействие [prótvovopódstojanie] *n* opposizione *f*, resistenza *f*
проротивозаконный [prótvovozákonnyj] *agg* illegale, illecito
проротивозачаточный [prótvovozáčatóčnyj] *agg* anticoncezionale: **проротивозачаточное средство** *n* anticoncezionale *m*
проротивопоказание [prótvovopokázanie] *n* controindicazione *f*
проротивоположность [prótvovopóložnost'] *f* opposto *m*
проротивоположный [prótvovopóložnyj] *agg* opposto
проротивопоставление [prótvovopostávlénie] *n* contrapposizione *f*
проротиворечие [prótvovoréčie] *n* contraddizione *f*
проротивостойние [prótvovostójanie] *n* resistenza *f*, opposizione *f*
проротивоидие [prótvovojádie] *n* antidoto *m* (*a. fig*)
проротокол [prótokól] *m* verbale *m*
проротыкать [prótykat'] *v* <пророткнуть>; trafiggere
проротыгивать [prótygivat'] *v* <проротыгнуть>; stendere; (про-

тягивать) allungare; *fam* (продлевать срок) protrarre **проротыжение** [prótyžénie] *n* *arc* → **проротыженность**: **на проротыжении** durante (+gen) **проротыженность** [prótyžénnost'] *f* estensione *f*
проротыционер [prótyžnič] *m* professionista *mif* professionista *mif* professionalismo *m* professionalità *f*
проротыциальный [prótyžičeskij] *agg* professionale *f*, mestiere *m*
проротыссор [prótyžissor] *m* professore *m*-*essa* *f* **проротыссур** [prótyžissor] *f* *ag* corpo *m* accademico
проротылактика [prótyžlákika] *f* profilassi *f*: (предупредительные меры) prevenzione *f* / **проротылактический** [prótyžlákičeskij] *agg* profilattico: (предупредительный) preventivo
проротыформа [prótyžforma] *f* forma *loc* *sost* *m*: **для проротыформы** per pura formalità
проротысоюз [prótyžsojúz] *m* (= **проротыссиональный союз** *m*) sindacato *m*
проротыхлада [prótyžhláda] *f* fresco *m*, refrigerio *m* **проротыхладительный** [prótyžhláditel'nyj] *agg* infrescante **проротыхладный** [prótyžhládnij] *agg* fresco: (равнодушный) tiepido, indifferente
проротыход [prótyžchód] *m* passaggio *m* **проротыходить** [prótyžchódit'] *v* <проротыйти> passare; (вылпать: об осядках) piovere,

nevicare; **прорышел дождь** è piovuto; *fam* (быть принятым в результате отбора) essere ammesso / approvato; (множить: о времени) trascorrere; *fam* (изучать) studiare **прорыжкий** *m*, -ая *f* [próčžij, -aja] passante *mif*
прорыжеть [próčžet'] *v* <прорыжеть> prosperare
прорыжатура [próčžatura] *f* procedura *f*; (лечение) trattamento *m*
прорыцент [próčžent] *m* percento *m*: (доход с капитала) interesse *m*; **жить на прорыценты** vivere di rendita
прорыцесс [próčžess] *m* processo *m*
прорыцессия [próčžesija] *f* processione *f*
прорыцессор [próčžessor] *m* computer processore *m*
прорычерк [próčžerč] *m* sbatta *f*
прорычест [próčžest'] *v* *pf* → **прорычитать** [próčžit'] *agg* altro
прорычитывать [próčžityvat'] *v* <прорычитать> leggere; (угадывать, трактовать) indovinare, interpretare; (декламировать) declamare
прорычный [próčžnyj] *agg* resistente
прорычь [próčž] *1. avv* via *2. inv* via!; **уйти прорычь** andare via; **быть не прорычь** non aver nulla in contrario
прорыжеший [próčžesij] *agg* passato, scorso: **прорыжешее время** *n* *LING* passato *m*
прорышение [próčžénie] *n* *arc* domanda *f*, istanza *f*

прорышгодний [próčžogódnyj] *agg* dell'anno scorso
прорышлое [próčžloe] *n* passato *m* **прорышлый** [próčžlyj] *agg* passato, scorso
прорышальный [próčžal'nyj] *agg* d'addio **прорышание** [próčžánie] *n* addio *m* **прорышать** [próčžat'] *v* <прорышить> perdonare **прорышаться** [próčžat'sja] *v* <прорышиться> salutare (-rsi); (надолго, навсегда) dire addio (с +strum a); (не зачитываться в вину) perdonare (+dat a qn)
прорышение [próčžénie] *n* perdono *m*
прорывление [próčžavlénie] *n* manifestazione *f*
прорывлять(ся) [próčžavlít'(-sja)] *v* <прорывить(ся)> manifestare (-rsi), rivelare (-rsi)
прорыяснение [próčžasénie] *n* chiarimento *m*: (о погоде) schiarita *f* **прорыясняться** [próčžasját'sja] *v* <прорыясниться> chiarirsi: (о погоде) schiarirsi
прорыд [próčž] *m* stagno *m*
прорыжина [próčžina] *f* molla *f*
прорыт [próčž] *m* verga *f*: (металлический стержень) baeta *f*
прорыгать [próčžgat'] *v* saltare, balzare: **прорыгать от радости** saltare dalla gioia **прорыгнуть** [próčžnut'] *v* *pf* → **прорыгать прыжок** [próčžok] *m* salto *m*
прорыш [próčž] *m* brufolo *m*, pustola *f*
прорыд [próčž] *f* ciocca *f*
прорыжа [próčžaja] *f* filato *m*
прорыжка [próčžjka] *f* fibbia *f*

прямо [prjamo] avv diritto: (откровенно) francamente **прямой** [prjamoj] agg diritto: (исpośredственный) diretto: (откровенный) franco **прямой** [prjamotaj] f schietezza f. fig rettitudine **прямоугольник** [prjamougol'nik] m rettangolo **пряник** [prjanik] m panperato m

пряник [prjanik]

Tipo di panperato. è un antico dolce da forno di forma piatta, spesso con un disegno o una scritta in rilievo. L'impasto si prepara con farina di segale, miele e spezie varie e a volte è farcito con frutta o marmellata. Ghiottoneria per antonomasia, cosituente l'equivalente del famoso binomio "bastone e carota" che in russo suona "кнут и пряник [knut i prjanik]". Frusta e prjanik. Famosi sono i prjanik della città di Tula.

пряности [prjanosti] fpl spezie fpl **пряный** [prjanij] agg piccante, aromatico

прясть [prjas'] v <спрять, выпрять> filare

прятать(ся) [prjatat'(sja)] v <спрятать(ся)> nascondere (-rsi) **прятки** [prjatkj] fpl nascondino m

псевдоним [psevdonim] m pseudonimo m. nome m d'arte

псих [psich] m fam squilibrato **психиатр** [psichiatr] m psichiatra m/f **психиатрический** [psichiatricheskij] agg psichiatrico **психиатрия** [psichiatrija] f psichiatria f **психический** [psichicheskij] agg psichico **психолог** [psicholog] m psicologo m/a f **психология** [psichologija] f psicologia f **психопат(ка)** [psichopat(ka)] m(f) psicopatico m/a f

птенёц [ptenec] m uccellino m; **желторотый птенёц** rivello m **птица** [ptica] f zool. uccello m **птичий грипп** m influenza f aviaria; c (высокий) **птичьего полёта** a volo d'uccello

публика [publika] f pubblico m

публикация [publikacija] f pubblicazione f **публиковать** [publikovat'] v <опубликовать> pubblicare

публичный [publ'nyj] agg pubblico; **публичный дом** m bordello m

пугало [pugalo] m spaventapasseri m. spauracchio m (a. fig.)

пугать [pugat'] v <испугать, напугать> spaventare, (прогонять) scacciare **пугаться** [pugat'sja] v <испугаться, напугаться> spaventarsi **пугливый** [puglivyj] agg pauroso

пуговица [pugovica] f bottone m

пудель [pudel'] m zool. bar-

boncino m

пудинг [puding] m budino m

пудра [pudra] f cipria f; **сахарная пудра** zucchero m a velo

пудреница [pudrenica] f **портаскрипа** m **пудрить** [pudrit'] v <напудрить> incipriare

пузатый [puzatyj] agg fam panciuto (a. fig.) **пузо** [puzo] n fam pancia f

пузырёк [puzyrek] m bolla f. (скляночка) boccetta f **пузырь** [puzyr'] m bolla f. (волдырь) vescichetta f; ANAT vescica f; **жёлчный / мочевой пузырь** cistifellea f / vescica f urinaria

пулемёт [pulemet] m MIL mitragliatrice f

пуловер [pulover] m pullover m

пульс [pul's] m polso m (a. fig.); **учащённый пульс** tachicardia f; **щупать пульс** tastare il polso

пульта [pul't] m leggio m; **дирижёрский пульт** podio m; **пульт управления** TЕСN pannello m di comando

пуля [pulja] f MIL pallottola f

пункт [punkt] m punto m. posto m; (раздел документа) paragrafo m; **населённый / наблюдательный пункт** centro m abitato / osservatorio m

пунктик [punktik] m punto m; fig scherz fissazione f

пунктуация [punktucija] f punteggiatura f

пупок [pupok] m ombelico m

пуск [pusk] m avviamento m. messa f in moto

пускái [puskaj] fam → **пусть**

пускать [puskat'] v <пустить> lasciare andare; (заставлять двигаться) far andare; (позволять войти) lasciar entrare; (приводить в действие) mettere in funzione **пускаться** [puskat'sja] v <пуститьсь> fam avviarsi; (начинать делать) mettersi (vo +acc, +inf a +inf)

пустеть [пустet'] v <опустеть> svuotarsi **пустой** [pustoj] agg vuoto (a. fig); (незаконный) scondito; (бесполезный) inutile, vano **пустота** [pustota] f vuoto m

пустыня [пустynja] f deserto m

пустырь [пустyr'] m terreno m abbandonato

пусть [pust'] 1. **particella** sia, sia pure; **пусть будет так** sia così; (разрешение, согласие); **пусть придёт!** / **приходит!** che venga pure! 2. **congi** benché, anche se

пустьák [пустjak] m fam mezza f

путаница [putanica] f confusione f

путать [putat'] v <спутать, перепутать> far confusione, confondere **путаться** [putat'sja] v confondersi; <впутаться, fam (вмешиваться)> immischiarsi (vo +acc in qc)

путёвка [putevka] f. retta f di soggiorno in un centro vacanze; (путевой лист) bolla f di accompagnamento

путеводитель [putevoditel'] m guida f **путеводный** [pu-

тевóный [tevojnij] agg (di) guida **путевóй** [putevoj] agg ferroviario; (связанный с путешествием) di viaggio

путём [putem] avv fam come si deve

путём [putem] prep per mezzo (+gen di)

путешественник m, **путешественница** f [putesestvennik, -ica] viaggiatore m/-trice f **путешествие** [putesestvie] n viaggio m **путешествовать** [putesestvovat'] v viaggiare

путь [put'] m strada f, cammino m; (железнодорожная колея) binario m; (способ достижения) modo m; (поездка) viaggio m; **запасной путь** binario morto; **на обратном пути** al ritorno; **счастливого пути!** buon viaggio!

пух [puh] m peluria f; (перья птиц и подшерсток животных) piuma f; **ни пуха ни пера!** m bocca al lupo!

пыхнуть [puchnut'] v <распыхнуть> gonfiarsi

пушистый [pusistij] agg peloso; (пышный) ngoglioso; (мягкий) soffice

пушка [puska] f m. cannone m

пушнина [pusnina] f pellicce fpl

пчелá [pcelá] f zool. ape f **пчеловóд** [pcelovod] m apicoltore m

пшеница [psenica] f frumento m, grano m

пшениный [psennyj] agg di mi-

glio mondato **пшенó** [psenó] n miglio m mondato

пыл [pyl] m sg fervore m **пылать** [pylat'] v ardere (a. fig)

пылесос [pylesos] m aspirapolvere m

пылкий [pylkij] agg ardente

пыль [pyl'] f polvere f **пыльный** [pylnyj] agg polveroso

пытать [pytat'] v torturare; fig fam (мучить) tormentare

пытаться [pytat'sja] v <попы- таться> tentare (+inf di +inf)

пытка [pytka] f tortura f (a. fig)

пышка [pyška] f pasta f dolce; fig fam persona f raffata

пышный [pyšnyj] agg soffi- ce; (шозный) prosperoso; (прокопный) sfarzoso

пьяса [pyesa] f piéce f

пьяница [pyjnica] m/f ubriaco- ne m/a f **пьянство** [pyjn-

пoxмелё [pochmel'e]

È quello stato particolare, caratterizzato da mal di testa e nausea, della mattina successiva a una forte sbornia.

Per porvi rimedio i russi usano ingerire, sfidando il comprensibile disgusto, un bicchierino di un superalco- lico simile a quello che ha causato la sbornia. Questa terapia (peraltro estrema- mente efficace) è descritta dal verbo **пoxмеляться** [pochmel'at'sja], che signifi- ca appunto bere dopo una sbornia.

ство n alcolismo m **пьяный** [pyjnij] agg ubriaco

пурé [puré] n inv puré m

пятёрка [pjaterka] f cinque m; (оценка) cinque m, ottimo m; fam (группа из пяти чли- нии) cinquina f

пятидесятый [pjatidesjatyj] num quindicesimo

пятисо- тый [pjatisotyj] num cinque- centesimo

пятиться [pjatitsja] v <по- пытиться> indietreggiare

пятка [pjatka] f tallone m

раб m, **раба** f [rajt, -á] schiavo m/a f **раболепный** [rabolep- nyj] agg servile

рабо́та [rabota] f lavoro m **рабо́тать** [rabotat'] v lavorare; (функционировать) funzio- nare; **телефон не работает** il telefono non funziona

рабо́тник m, **рабо́тница** f [rabotnik, -nica] lavoratore m/-trice f **рабо́тода́тель** (-ница) [rabodatel'(nica)] m(f) datore m/-trice f di lavoro

рабо́тоспо́собный [rabotososobnyj] agg abile al lavoro; (способный много рабо- тать) di grande capacità la- vorativa

рабо́чий 1. m, -ая f [rabocij, -aja] operaio m/a f

рабо́чий 2. [rabocij] agg operaio, lavorativo; (заработы взиоши на жизнь трудою) lavoratore; (о животных)

пятна́дцатый [pjatnadcatyj] num quindicesimo **пятна́дцать** [pjatnadcat'] num quin- dici

пáтница [patnica] f venerdì m

пáтно [patno] n macchia f (a. fig)

пáтновыво́дитель [patnovyvoditel'] m smac- chiatore m

пáтый [patyj] num quinto

пáть [pat'] num cinque

пáтьдеся́т [patdesjat'] num cinquanta

пáтьсо́т [pat'sot] num cinquecento

da lavoro, operaio

рабы́ня [rabynja] f → **раба́**

рабы́н [ravyn] m rabbino m

равенство [ravenstvo] n uguaglianza f

равно́бли [ravnoblj] spl cassetta- viali mpl

равнина [ravnina] f pianura f

равно́ [ravno] 1. avv ugual- mente 2. **predicatio** è ugua- le; **мне всё равно** per me e lo stesso; **о́на всё равно́** **придёт** verrà comunque

равно́вёсие [ravnovesie] n equilibrio m (a. fig)

равно́душный [ravnodušnyj] agg indifferente

равноме́рный [ravnomernyj] agg uniforme

равнопра́вие [ravnopravie] n parità f di diritti

равный [ravnyj] 1. agg uguale 2. m, -ая [raj] f pari m/f, **го- ворить как с равным** parla-

re da pari a pari равнять [равн'ját] v <сравнять> uguagliare
 рагу [ragù] n inv ragù m
 рад [rad] predicativo contento, lieto, felice (+dat, +inf di); рад с Вами познакомиться lieto di conoscerLa
 радár [radár] m radar m радáрный [radárnij] agg radar; радáрная установка f impianto m radar
 ради [rádi] prep (+gen) per, per il bene di; (с целью) al fine di; (по причине) a causa di; ради Бога! per carità!
 радиация [radiácija] f radiazione f
 радикал [radikál] m radicale m радикальный [radikál'nyj] agg radicale
 радикулит [radikulít] m MED radicolite f
 радио [rádio] n inv radio f радиоактивность [radioaktivnost'] f radioattività f радиоактивный [radioaktivnyj] agg radioattivo; радиоактивные отходы mpl scorie fpl radioattive
 радиовещание [radioveščánie] n radiodiffusione f радиопередáча [radioperedáča] f trasmissione f радиодинамика радиослушательница [radioslušatel'nica] m(f) radioascoltatore m/trice f радиостанция [radiostáncija] f stazione f radio
 радовать(ся) [rádovat'(sja)] v <обрадовать(ся)> rallegrare (+acc) (-rsi) (+dat per l a) радостный [rádostnyj] agg

gioioso, allegro ráдость [rádosť] f gioia f
 радуга [ráduga] f arcobaleno m
 радушный [radušnyj] agg cordiale
 раз [raz] 1. num uno (nella conta); раз, два, три... uno, due, tre... 2. m volta f; единственный раз una sola volta; в первый раз l'altra volta; в тот раз quella volta; в другой раз in un altro momento; ни разу nemmeno una volta; раз и навсегда una volta per tutte 3. cong se; раз ты обеща́л... dato che l'hai promesso...
 разбавлять [razbavlját] v <разбавить> diluire
 разбаливаться [razbálivat'sja] v <разболеться> fam ammalarsi; 3 pers (начать болеть: о части тела) far male; у меня разболелись зубы mi è venuto il mal di denti
 разбалтываться [razbályvat'sja] v <разболтаться> fam sciogliersi; (расшатываться) allentarsi
 разбег [razbég] m rincorsa f разбегаться [razbegát'sja] v <разбежаться> allontanarsi correndo; (набирать скорость) prendere la rincorsa; глаза разбегаются c'è l'imbarazzo della scelta
 разбивать [razbivát] v <разбить> mandare in frantumi (a. fig); (наносить поражение) sconfiggere; (распределять) dividere

разбирать [razbírát] v <разобрать> prendere; (раскупить) andare a ruba; (приводить в порядок) sistemare; (разъединять шп части) smontare; (обсуждать) esaminare разбира́ться [razbírát'sja] v <разобраться> fare ordine; (понимать) farsi un'idea (в +prep os di)
 разбой [razbój] m brigantaggio m разбойник [razbójnik] m brigante m
 разбор [razbór] m analisi f (a. GRAM); (выбор) scelta f разборка [razbórka] f smontaggio m; (распределение) smistamento m; (закон) regolamento m di conti разборчивый [razbórcivij] agg leggibile; (капризный) capriccioso
 разбрасывать [razbrásyvat'] v <разбросать> spargere разбросанный [razbrósannij] agg sparso; fam (несобранный) dispersivo
 разбрызгивать [razbryzgivat'] v <разбрызгать> spruzzare
 разбудить [razbudít] v pf → будить
 разбухать [razbuchát] v <разбухнуть> gonfiarsi; ingrossarsi (a. fig)
 развал [razvál] m sfacelo m разваливаться [razváivvat'sja] v <развалиться> sfasciarsi, cadere a pezzi; fam (исбрежно распозагаться) stravaccarsi развалины [razváliny] fpl rovine fpl. ruderi mpl
 развее [rázve] 1. particella dav-

vero, possibile; (может быть) forse 2. cong forse
 разведка [razvedka] f MIL esplorazione f разведчик [razvedčik] m esploratore m; (агент) agente m dei servizi segreti
 развертывать [razvertyvat'] v <развернуть> spiegare; (распаковывать) aprire
 развесной [razvesnoj] agg sfuso
 развестись [razvestis'] v pf → разводиться
 развиться [razvivát] v <развиться> sviluppare разви́ться [razvít'sja] v <развиться> svilupparsi; fig (созреть) maturare развитие [razvítie] n sviluppo m
 развлекать(ся) [razvlekat'(sja)] v <развлекать(ся)> divertire (-rsi) развлечение [razvlečénie] n divertimento m
 развод [razvód] m divorzio m разводить [razvodít] v <развести> separare; (распороть) diluire; (выращивать скот) allevare; (выращивать растения) coltivare разводиться [razvodít'sja] v <развестись> divorziare; (пошкать в большом количестве) moltiplicarsi
 разволноваться [razvolnovát'sja] v pf agitarsi
 разворовывать [razvorovyvat'] v <разворовать> fam rubare
 разврат [razvrát] m libertinaggio m; (испорченность нравов) immoralità f раз-

вратник m, развратница f [razvrátnik, -nica] dissoluto m/a f развратничать [razvrátničat'] v essere dissoluto
 развращать [razvrščát] v <развратить> corrompere
 развязка [razv'jazka] f epilogo m. fine f развязный [razv'jaznyj] agg disinvolto; (бесцеремонный) sfacciatto развязывать [razv'jazyvat'] v <развязать> slegare, sciogliere (a. fig); развязать руки / язык dare carta bianca / sciogliere la lingua
 разгáдывать [razgádyvat'] v <разгадать> indovinare, decifrare
 разгáр [razgár] m: в разгáре nel picco (+gen di); в разгáре лёта / войны m piena estate / guerra
 разгильдяй(ка) [razgil'djaj(-ka)] m(f) fam negligente m/f. sciattone m/a f
 разглаговать [razglagovat'] v fam dilungarsi parlarsi addosso
 разгласить [razglásit'] v <разгласить> svelare, rivelare
 разглядывать [razgljad'vat'] v <разглядеть>, scorgere; fam (обнаруживать) scoprire; solo imp / guardare
 разговаривать [razgovárvat'] v conversare, parlare разговор [razgovór] m conversazione f разговориться [razgovórit'sja] v pf mettersi a parlare (с +num con qn)
 разговорник [razgovórnik] m manuale m di conversazio-

ne разговорный [razgovórnyj] agg parlato, colloquiale разговорчивый [razgovórcivij] agg loquace
 разгón [razgón] m rincorsa f: (толпы и т.п.) dispersione f, scioglimento m разгонять [razgonját] v <разогнать> disperdere; fam (выгонять) licenziare; (придавать скорость) lanciare a grande velocità разгоняться [razgonját'sja] v <разогнаться> prendere la rincorsa
 разгораться [razgorát'sja] v <разгораться>, accendersi (a. fig); fig (становиться огненно-красным) diventare rosso fuoco
 разгóрон [razgóróm] m sconfitta f; (полное уничтожение) devastazione f; fig (хаос) caos m
 разгромить [razgromít] v pf saccheggiare
 разгýл [razgúl] m l'imperversare; (кутеж) baldoria f
 раздвигать [razdvígat'] v <раздвигать> distribuire раздвигаться [razdvígat'sja] v <раздвигаться>, spuntare
 раздвигать(ся) [razdvígat'(sja)] v <раздвигать(ся)>, sporgiare (-rsi) (a. fig)
 раздел [razdel] m spartizione f, divisione f; (часть книги) capitolo m разделение [razdelénie] n suddivisione f, разделение области на районы suddivisione della regione in distretti разделить [razdelít] v pf → делить
 разделяться [razdeljvat']

sja] v <раздаться> fam sbarazzarsi (с +strum di)
 разделить [razdeljít] v <разделить> dividere; fig (испытывать вместе с кем-либо) condividere
 раздóлье [razdólc] n distesa f; fig (приволье) cuccagna f
 раздóр [razdór] m dissipare m, dissidio m
 раздражáть [razdražát] v <раздражить> irritare; fig (стимулировать) stimolare раздражительный [razdražitel'nyj] agg irascibile
 раздувать [razdúvat'] v <раздуть> gonfiare (a. fig); (стимулировать) attizzare
 раздуваться [razdúvat'sja] v <раздуться> gonfiarsi (a. fig)
 раздумывать [razdúmyvat'] v <раздумать>, cambiare idea; solo imp / (размышлять) riflettere
 раздумье [razdumje] n riflessione f
 разжáлобить [razžalobít] v pf impicciare, commuovere
 разжáловать [razžalovat'] v pf degradare
 разжевывать [razževyvat'] v <разжевать>, masticare; fig fam spiegare per filo e per segno
 разжигать [razžigát] v <разжечь> accendere; fig (возбуждать) eccitare
 разжимать [razžimát] v <разжать>, disserrare
 раззия [razzija] m/f fam sbadato m/a f
 разлагать [razlagat'] v <разложить> decomporre; fig

(развращать) corrompere разлагаться [razlagát'sja] v <разложиться> decomporre; (развращаться) corrompersi; (гнить) putrefarsi
 разлениваться [razlénivat'sja] v <разлениться> fam impigrirsi
 разли́в [razlív] m mescola f: (половое) piena f разли́вать [razlívát] v <разлить> versare; fig (распространять) diffondere; разли́вать суп в тарелки / вино по бутылкам scodellare la minestra / imbottigliare il vino разли́ваться [razlívát'sja] v <разлиться>, spandersi; (выходить из пределов) straripare
 различáть [različát] v <различить>, distinguere различие [različie] n differenza f различный [različnyj] agg differente
 разложение [razložénie] n decomposizione f; (моральное падение) corruzione f; (гниение) putrefazione f
 разложиться [razložít'sja] v pf → разлагать(ся), раскладывать(ся)
 разлúка [razlúka] f separazione f, distacco m разлучать(ся) [razlúčít'(sja)] v <разлучить(ся)>, separare (-rsi)
 разлюбить [razljubít] v pf smettere di amare
 размазная [razmaznaja] m/f fam rappannolle m/f
 размазывать [razmaz'vat'] v <размазывать>, spalmare; (раз-

водить грязь] imbrattare
размáривать [razmárivat'] v
(разморить) spossare, debilitare; **меня разморили от жары** il caldo mi ha debilitato
размáх [razmáx] m apertura f; fig (масштаб) portata f; (широта) ampiezza f размáхивать [razmáxivat'] v (размахнуть) agitare; fig fam (распахивать) spalancare; solo impf agitare (+strum) размáхиваться [razmáxivat'sja] v (размахнуться) alzare il braccio / la mano; fig fam fare qc in grande
размён [razmén] m cambio m
размёнивать [razménivat'] v (разменять) cambiare
размёр [razmér] m dimensione f, grandezza f; (денежная сумма) ammontare m; (номер: об одежде, обуви) taglia f, misura f
размеренный [razmérennyj] agg cadenzato; (упорядоченный) regolare
размещать(ся) [razmeščát' (-sja)] v (разместить(ся)) sistemare (-rsi)
размножать(ся) [razmnožát' (-sja)] v (размножить(ся)) moltiplicare (-rsi)
размóлка [razmólka] f scetzo m
разморáживать [razmorázivat'] v (разморозить) scongelare (a. fig)
размышление [razmyšlénie] n riflessione f
размышлять [razmyšlját'] v riflettere (o +prepos su)

разнимать [raznimát'] v (разнить) disingere; (разводить силой в стороны) separare
разница [ráznica] f differenza f
разнобóдность [raznóbnost'] f varietà f, specie f
разногласие [raznoglásie] n divergenza f
разнообráзный [raznoobráznyj] agg vario, diverso
разносите́ль [raznosítel'] v (разнести) distribuire; (развешивать) disperdere; (распространять) diffondere; (пругать) criticare
разносчик [raznosčik] m fattorino m
разночинец [raznočinec] m intellettuale russo dell'Ottocento di estrazione non nobile
разный [ráznyj] agg diverso
разный [raznýj] v pf → размíнять
разоблачать [razobláčát'] v (разоблачить) smascherare
разобращать(ся) [razobrát' (-sja)] v pf → разбира́ть(ся)
разогна́ть(ся) [razognát' (-sja)] v pf → разогна́ть(ся)
разогреть [razogrevát'] v (разогреть) riscaldare
разойтись [razojít's] v pf → расходиться
разом [rázom] avv fam in una volta; (сразу) subito; (одновременно) contemporaneamente
разорáживать [razorázivat'] v (разорвать) romperé
разорвётся [razorvётся] v pf → разрывáть

разорéние [razorénie] n rovina f, devastazione f
разоружéние [razoruzénie] n disarmo m
разорýть [razorýt'] v (разорить) rovinare, devastare
разорýться [razorýt'sja] v (разориться) fig rovinarsi
разослать [razoslát'] v pf → рассылать
разочаровáние [razočarovánie] n delusione f
разочаровывать [razočarovyvat'] v (разочаровать) deludere
разрабáтывать [razrabátivat'] v (разработать) coltivare; (подготавливать) studiare
разрèз [razrèz] m taglio m; (сечение) sezione f; **разрèз глаз** taglio degli occhi; **в таком разрèзе** fam sotto questo aspetto, così
разрèзывать [razrèzát'] v (разрèзать) tagliare
разрешать [razrešát'] v (разрешить) permettere; (решать) risolvere
разрешение [razrešénie] n permesso m; (решение) risoluzione f
разрознённый [razróznennyj] agg incompleto; (патологический) diverso, misto
разру́ха [razrúcha] f sfacelo m
разрушáть [razrušát'] v (разрушить) distruggere (a. fig); (портить) rovinare
разрушение [razrušénie] n distruzione f (a. fig)
разрыв [razryv] m rottura f (a. fig); (несоответствие) divario m
разрывать [razryvat']

v (разорвать) strappare; (прерывать) interrompere; fig (нарушать тишину и т.п.) rompere
разрýд [razrýd] m categoria f; mat ordine m
разубеждáть [razubeždáť] v (разубедить) dissuadere
разубы́ть(ся) [razubýt' (-sja)] v (разубыть) togliere (-rsi) le scarpe
разунавáть [razuznavát'] v (разузнать) fam riuscire a sapere
разум [rázum] m ragione f, senso m
разуме́ется [razuméetsja] inciso certamente, si capisce; **самó собой разу́меется** beninteso, s'intende
разу́анный [razúannyj] agg ragionevole, sensato
разу́бистый [razuchábiastyj] agg fam spavaldo
разучивáть [razučivat'] v (разучить) imparare
разучивать(ся) [razučivat'sja] v (разучиться) disimparare (+inf a +inf gc)
разъедáть [raz'edát'] v (разъесть) corrodere, consumare (a. fig)
разъединя́ть [raz'edinyát'] v (разъединить) disunire, separare
разъезд m partenza
разъезды mpl [raz'ezd, -y] giri mpl, viaggi mpl; **он постоянно в разъездах** è sempre in giro
разъезжáться [raz'ezžát'sja] v (разъезжаться) partire, andarsene; fam (расставаться) separarsi (c +strum

да qn) oná razъéxalas c mužem si è separata dal marito
разъярённый [raz'járennyj] agg furibondo, furioso
разъяснáть [raz'jasnát'] v (разъяснить) chiarire
разыгрывáть [razýgyvat'] v (разыграть) interpretare; (по жребью) sorteggiare; fam (поднимать на смех) fare uno scherzo (+acc a qn)
разыскивать [razýskivat'] v (разыскать) trovare
рай [raj] m paradiso m (a. fig)
район [rajón] m zona f; (административная единица) quartiere m, rione m, provincia f, regione f
рак [rak] m zool gambero m; asrol. med cancro m
ракéта [rakéta] f razzo m, missile m; (судно) aliscafo m
ракéтка [rakéika] f racchetta f; **тенисная ракетка** racchetta
раки́та [rakíta] f bot salice m
раковина [rákovina] f conchiglia f; (на кухне) acquario m, secchiaio m; (в ванной) lavandino m; **ушная раковина** padiglione m auricolare
раковый [rákovyj] agg di gambero; med tumorale
раку́шка [rákuška] f, ракушка [rákuška] f piccola conchiglia f
рама [ráma] f cornice f; (окна, дверь) infisso m
РАН [RAN] f abbr (= Российская академия наук) Accademia f delle Scienze Russa

ра́на [rána] f ferita f (a. fig)
ра́нее [ránee] avv → раньше
ра́нение [ránénie] n fermento m; (рана) ferita f
ра́ненный [ránennyj] 1. agg ferito 2. m, -ая [-aja] f ferito m/a f
ра́нить [ránit'] v impf ferire (a. fig)
ра́нный [ránnyj] agg primo; (преждевременный) precoce, prematuro
ра́но [ráno] 1. avv presto 2. predicativo è presto; **ра́но или поздно** prima o poi
ра́ньше [rán'še] avv prima; (прежде) prima; (прежде времени) prima di; **ра́ньше времени** fam anzitempo
ра́са [rása] f razza f
раска́иваться [raskáivat'sja] v (раскаться, pentirsi) (w +prepos di qc)
раскалённый [raskalennyj] agg rovente (a. fig)
раска́лывать [raskályvat'] v (расколоть) spaccare; gerg (заставлять говорить правду) far vuotare il sacco
раска́льваться [raskályvat'sja] v (расколоться) 3 pers spaccarsi; gerg (говорить правду) vuotare il sacco
раска́чивать [raskáčivat'] v (раскачать) dondolare; fig fam (расшевеливать) smuovere; solo impf agitare
раска́чиваться [raskáčivat'sja] v (раскачаться) dondolarsi; fig fam (выходить из апатии) scuotersi; solo impf fam (переваливать) balcollare
раска́ние [raskákanie] n pentimento m

расквáшивать [raskvášivat'] v (расквасить) fig fam spaccare il muso (+dat a qn); **расквасить себе нос** spaccarsi il naso
расквитáться [raskvitát'sja] v pf fam regolare i conti (c +strum con qn); (отомстить) vendicarsi (c +strum con qn)
раски́дывать [raskídyvat'] v (раскидать) sparpagliare
раски́дываться [raskídyvat'sja] v (раскинуться) distendersi
раскисáть [raskisát'] v (раскиснуть) fam inacidirsi; (расчувствоваться) commovertsi
раскля́душка [raskladúška] f fam branda f
раскля́дывать [raskládivat'] v (разложить) collocare; (раскрывать) spiegare
раскля́дываться [raskládivat'sja] v (разложиться) fam sistemare le proprie cose
раскля́ниваться [rasklánivat'sja] v (раскланяться) salutare con un inchino; fig fam dirsi addio
раскля́ивать [rasklévat'] v (расклеить) affiegere; (разъединять по месту склейки) staccare
раскля́иваться [rasklévat'sja] v (расклеиться) 3 pers scolarsi; 3 pers fig fam (разжигаться) andare a monte
раскóл [raskól] m arc scisma m (della chiesa russa del XVII secolo)
раскóшеливаться [raskošélyvat'sja] v (раскоше-

литься) fam sborsare
раскру́чивать [raskrúčivat'] v (раскрутить) far girare; (развивать) sciogliere; fig (делать известным) far conoscere al grande pubblico
раскрывáть(ся) [raskryvat' (-sja)] v (раскрыть(ся)) aprire (-rsi); fig rivelare (-rsi)
раскусывáть [raskúsyvat'] v (раскусить) schiacciare con i denti; solo pf fig fam capire
распа́даться [raspadát'sja] v (распаться) disintegrarsi (a. fig)
распáхивать¹ [raspáxivat'] v (распахать) dissodare
распáхивать² [raspáxivat'] v (распахнуть) spalancare
распечáтка [raspečátka] f stampato m; (процесс) stampa f
распечáчивать [raspečátivat'] v (распечатать) dissigillare; (печатать на бумаге: с плёнки и т.п.) stampare
распина́ть [raspinát'] v (распять) crocifiggere
распина́ться [raspinát'sja] v fig fam farsi in quattro
расписáние [raspisánie] n orario m
распискá [raspiska] f ricevuta f
расписно́й [raspísnój] agg dipinto
расписывáться [raspisyvat' (-sja)] v (расписаться) firmare; fam (регистравать брак) registrare il matrimonio; **они расписались** si sono sposati
распла́каться [rasplákát'sja]

v pf scoppiare a piangere
расплáта [raspláta] f pagamento m; fig (возмездие) resa f dei, con i
 расплáчиваться [raspláčivá'sja] v «расплáчаться» pagare, saldare (c + stitum); fig farla pagare (c + stitum a qn)
расплывáться [rasplyvá't'sja] v «расплыться» spargersi; (утрачивать очертания) diventare vago; fam (ползти) ingrassare расплывчатый [rasplyvéčatyy] agg vago
расплýчивать [rasplyúčivá't'] v «расплýчить» schiacciare
располагáть¹ [raspolagát'] v avere a disposizione (+ stitum); (способствовать) favorire (к + dat)
располагáть² [raspolagát'] v «расположить»; disporre; fig (вызывать симпатию) conquistare
располагáться [raspolagát'sja] v «расположиться», sistemarsi; (занимать пространство) essere situato; fam (чувствовать симпатию) provare simpatia (к + dat per / verso qn) расположение [raspoložénie] n disposizione f; (симпатия) propensione f (к + dat per); (настроение) stato m d'animo
расположенный [raspoložennyj] agg situato; (имеющий чувство симпатии) bendisposto (к + dat verso qn); (склонный) disposto (к + dat a)
распорядок [rasporjádok] m

ordinamento m; **распорядок дня** ordine m del giorno
распоряжáться [rasporjážát'sja] v «распорядиться» disporre; solo impf (управлять) gestire распоряжение [rasporjážénie] n disposizione f; быть в распоряжении essere a disposizione (y + gen di)
распóясываться [raspojásyvá't'sja] v «распóясаться» togliersi la cintura; fig fam diventare sfiontato
распрáва [raspráva] f rappresaglia f
распрáвлять [raspravlját'] v «распрáвить» stritare; (выпрáвлять) raddrizzare распрáвляться [raspravlját'sja] v «распрáвиться» spianarsi; (выпрáвляться) raddrizzarsi
распределение [raspredelenie] n distribuzione f распределять [raspredelját'] v «распределить» distribuire
распрóдавать [rasprodávát'] v «распрóдать» vendere (ul. to; (по сниженной цене) svendere распрóдажа [rasprodáža] f svendita f
распрóститься [rasprostít'sja] v pf fam dire addio (c + stitum a) (a, fig)
распространение [rasprostranénie] n diffusione f распространять [rasprostranját'] v «распространить»; diffondere; (издавать: o запáче) emanare
распространяться¹ [rasprostranját'sja] v diffondersi
распространяться² [raspro-

stranját'sja] v «распространиться» propagarsi
распрошáться [rasproščát'sja] v pf fam → **распроститься**
распускáть [raspuskát'] v «распустить» sciogliere, lasciar andare; (развязывать) slegare; fig fam (распространять) mettere in giro; **распускáть слухи** spettegolare
распускáться [raspuskát'sja] v «распуститься» sbocciare; fam (развязываться) slacciarsi; fig fam (расслабляться) rilassarsi
распýтница [raspútica] f impraticabilità f delle strade
распýтник m, распýтница f [raspút'nik, -nica] → **развратник**, **развратница**
распýтний [raspútnyj] agg dissoluto
распýтывать [raspút'vat'] v «распýтать» sbrogliare (a, fig) распýтые [raspút'e] n bivio m (a, fig)
распýщенный [raspúščennyj] agg indisciplinato; (развратный) dissoluto
распылáть [raspylját'] v «распылить» polverizzare; fig (рассеивать силы и т.п.) disperdere
распýтие [raspút'ie] n crocifissione f; (крест) crocifisso m распýть [raspút'] v pf → **распýнать**
рассáда [rassáda] f piantumi mpl **рассáживать** [rassáz'ivat'] v «рассáдить» far sedere; (помещать поросль) separare; (сажать растения) piantare

рассвёт [rassvét] m alba f **рассветáть** [rassvetát'] v impers «рассвететь» albeggiare
рассви́релеть [rassvirepét'] v pf imbestialirsi
рассе́янный [rasséjannyj] agg diffuso; (неинтересный) distratto; **рассе́янный свет** m luci fpl soffuse
расскáз [rasskáz] m racconto m **расскáзывать** [rasskáz'ivat'] v «расскáзать» raccontare
расслаблять [rasslablját'] v «расслабить» allentare; (делать слабым) indebolire **расслабляться** [rasslablját'sja] v «расслабиться» rilassarsi
расслédование [rasslédovanie] n indagine f; (следствие) ntr istruttoria f **расслédовать** [rasslédovat'] v imp (pf) indagare
расслоение [rassloénie] n stratificazione f
расслышáть [rasslyšát'] v pf sentire bene
рассмáтривать [rassmátrivát'] v «рассмóтреть» esaminare, guardare attentamente; solo impf (думать о нем) considerare
рассмея́ться [rassmeját'sja] v pf scoppiare a ridere
рассól [rassól] m salamola f
рассóльный [rassól'nyj] m gastr rassól'nik m (supra con cetrioli salati)
расспрáшивать [rasspráš'ivat'] v «расспрóсить» domandare
рассрочка [rassróčka] f ra-

teizzazione f; в **рассрочку** a rate
расставáться [rastavát'sja] v «растáяться», separarsi (c + stitum da)
расставлять [rastavlját'] v «растáвить» mettere; (раздвигать) allargare
растегáть [rastegát'] m gastr [rastegát] (pancetta)
растегивáть [rastegivát'] v «растегнуть» sbottonare, slacciare
растóяние [rastojánie] n distanza f
растра́иваться [rastráivát'sja] v «растрóиться» timpanare male; gattinarsi; fig (не осуществляться) andare a monte
растрéп [rastrép] m fucilazione f **растрéливать** [rastrélivát'] v «растрéлить» fucilare
растрóйство [rastrójstvo] n dissesto m; (заболевание) disturbo m; fig (торгование) dispaccere m; **растрóйство желудка** → **нонб**
рассудительный [rassuditel'nyj] agg giudizioso **рассýдок** [rassýdok] m ag ragione f **рассуждэть** [rassúždát'] v ragionare **рассуждение** [rassúždenie] n ragionamento m **рассуживать** [rassúživat'] v «рассудить» giudicare
рассчитывáть [rassčít'vat'] v «рассчítать» calcolare; (оценивать) valutare; fam (вольничать) henzigare; solo impf (надеяться) contare (на + acc su)

рассылáть [rassylát'] v «разослáть» inviare
растáптывать [rastáptyvat'] v «растоптáть» calpestare (a, fig)
раствóр [rastvór] m chim soluzione f **раствóрять** [rastvortát'] v «растворить» sciogliere
растéние [rasténie] n pianta f **растéриваться** [rastérivát'sja] v «растэряться» confondersi **растэрянный** [rastérennyj] agg smarrito
растíть [rastít'] v «вырастить» crescere (a, fig); (увеличиваться) aumentare
растирáть [rastirát'] v «растереть» tritare; (размазывать) spalmare
растítельность [rastítel'nost'] f vegetazione f **растítельный** [rastítel'nyj] agg vegetale
растítь [rastít'] v «вырастить» crescere; (разводить) allevare (di animali); coltivare (veget, piante)
растлевать [rastlevát'] v «растлеть» libi stuprare; (нравственно развращать) согнорпте растение [rastlénie] n stupro m; (моральное разложение) corruzione f
растолкóвывать [rastolkóv'vat'] v «растолкóвать» spriegare
растопы́ривать [rastop'rivát'] v «растопы́рить» fam allargare; **растопы́ривать пáльцы** allargare le dita
расторгáть [rastorgát'] v

«расторгнуть» fig scindere; **расторгáть брак** divorziare
расторжение [rastorzénie] n scioglimento m
расторпный [rastoropnyj] agg sveglio
расточительный [rastočitel'nyj] agg scialacquatore
растра́та [rastráta] f spreco m; (незаконная трата) ammanco m **растра́чивать** [rastráč'ivat'] v «растра́тить» sprecare; (расходовать незаконно чужое) appropriarsi indebitamente
растягивáть [rastjágivat'] v «растянуть» distendere; fig (продлевать) procrastinare
растягивáться [rastjágivat'sja] v «растянуться» 3 pers distendersi; 3 pers (загагиваться) protrarsi
растýпа [rastjápá] mij fam sbadato m-a f
расфасóванный [rasfasóvannyj] agg confezionato
расфуды́ренный [rasfudýrennyj] agg fam azzimato
расхищáть [raschišát'] v «расхítить» rubare
расхлэ́ывать [raschlebyvat'] v «расхлэ́вать» fig fam sbrogliare
расхлэ́банный [raschljábannyj] agg fam sgangherato; (неорганизованный) disordinato
расхóд [raschód] m spese fpl (потребление) consumo m; (графа издержек) uscite fpl **расхóдиться** [raschodít'sja] v «разойтись» andarsene; fam (расходовать) timere;

(быть распроданным) essere esaurito; (разводиться) divorziare
расхóдовать [raschódovat'] v «израсхóдовать» spendere; (потреблять) consumare
расхотéть [raschotét'] v pf fam non volere più **расхотéться** [raschotét'sja] v pf impers fam non avere più voglia
расцвет [rascvét] m fioritura f (a, fig) **расцветáть** [rascvetát'] v «расцвететь»; fiorire; sbocciare (a, fig) **расцветка** [rascvétka] f combinazione f di colori
расценивáть [rascénivat'] v «расценить» valutare, stimare
расчэ́ска [rascéska] f petline m **расчэ́сываться** [rascésyvát'sja] v «расчэ́сать» pettinare (-rsi)
расчёт [rascét] m calcolo m; (платёж) pagamento m **расчётный** [rascétnyj] agg di pagamento; **расчётный счёт** m conto m corrente
расчётливый [rascétlivyy] agg parsimonioso; (осмотрительный) oculato
расчищáть [rascišát'] v «расчистить» pulire, liberare
расчленя́ть [rascšenját'] v «расчленить» scomporre
расшáтывать [rasshát'vat'] v «расшатáть» far traballare; (ослаблять) indebolire
расшевеливать [rasševéč'ivat'] v «расшевелить» scuotere (a, fig)
расширять [rassirját'] v «расши́рить» allargare, ampliare

РЖД [RZD] *abbr* (= *Российские железные дороги*) *fpl* Ferrovie *fpl* della Federazione Russa
РИА [RIA] *fabbr* (= *Российское информационное агентство*) *n* Agenzia *f* di Stampa della Federazione Russa
ризотто [rizótto] *m* risotto *m*
Рим [Rim] *m* Roma *f* **римлянин** *m*, **римлянка** *f* [rimljanin, -ka] *m/f* **римский** [rimskij] *agg* romano; **римские цифры** *fpl* numeri *mpl* romani
ринуться [rinut'sja] *v pf* precipitarsi
рис [ris] *m* riso *m*
риск [risk] *m* rischio *m* **рисковать** [risknúť] *v pf* → **рисковать** *рисковать* [riskovát'] *v* rischiare
рисование [risovánie] *n* disegno *m* **рисовать** [risovát'] *v* (<нарисовать> disegnare) **рисоваться** [risovát'sja] *v 3 pers* profilarsi; **3 pers impers** (воображаться) immaginarsi; *fig* mettersi in mostra **рисунок** [risúnok] *m* disegno *m*
ритм [ritm] *m* ritmo *m* **ритмичный** [ritmíčnyj] *agg* ritmico
рифма [rifma] *f* rima *f*
риэлтер [riéltér] *m* agente *m* immobiliare **риэлтерский** [riéltérskij] *agg* immobiliare
робкий [róbkij] *agg* timido
ров [rov] *m* fossa *f*
ровесник *m*, **ровесница** *f* [rovésnik, -nica] *coetaneo m/f*

ровно [róvno] *1, avv* regolarmente **2, paricella** esattamente, **in punto 3, congz** *pop* come **ровный** [róvnyj] *agg* regolare; (гладный) *li-scio*; (прямой) diritto
рог [rog] *m* corno *m* (a. mus)
рогалик [rogálik] *m* cornetto *m*
род [rod] *m* clan *m*, tribù *f*; (ряд поколений) famiglia *f*, stirpe *f*; (разношерстность) *spesce* *f*, genere *m* (a. ting)
роддом [rodódóm] *m* *fam* **материнский** / **родильный** [rodil'nyj] *agg*; **родильный дом** *m* → **роддом**
родина [rodína] *f* patria *f*
родинка [rodínka] *f* neo *m*
родители [rodíteli] *spl* genitori *mpl* **родить(ся)** [rodít'(-sja)] *v im(pf)* → **родить(ся)**
родник [rodnik] *m* sorgente *f*, fonte *f*
родной [rodnoj] *agg*; **родной отец** *m* / **брат** *m* madre *m* naturale / fratello *m*; (свой, близкий) natale; (в обращении) caro; **родной город** *m* / **язык** *m* città *f* natale / madrelingua **родня** [rodnjá] *f* *sg* parenti *mpl*
родоначальник [rodonačál'nik] *m* capostipite *m*; *fig* (основатель) **фундатор** *m* **родословная** [rodoslóvnaja] *f* genealogia *f*; (животного) pedigree *m*
родственник *m*, **родственница** *f* [rodstvennik, -ica] *parente m/f*
роды [ródy] *spl* parto *m* ро-

ждать [rodžát'] *v* *fam*, **рождать** [rodžát'] (<родить> partorire) **рождаться** [rodžát'sja] *v* (<родиться> nascere) **рождение** [rodžénie] *n* nascita *f*
Рождество [Roždestvó] *n* Natale *m*
рожок [rožók] *m* *dim* → **рог** (a. mus); (для надевания обуви) calzasciopa *m*; (булочка) cornetto *m*
рожон [rožón] *m* *irc*; **лезть на рожон** *fam* cercare guai
рожь [rož'] *f* vot segale *f*
роза [róza] *f* vot rosa *f*
розетка [rožetka] *f* *el*, presa *f*
розница [róznica] *f*; **продавать в розницу** vendere al dettaglio **розничный** [rózníčnyj] *agg* al dettaglio / **минус**; **розничная торговля** *f* vendita *f* al dettaglio
розовый [rózovyj] *agg* di rosa; (цвет) rosa
розыгрыш [rózygrыš] *m* sorteggio *m*; (соревнование) gara *f*; *fam* (шутка) scherzo *m*
розыск [rózysk] *m* ricerche *fpl*
рой [roj] *m* sciamе *m* (a. fig)
рок [rok] *m* *lett* fatto *m*
рок [rok] *m* rock *m* **рок-музыка** [rok-múzyka] *f* musica *f* rock
роковой [rókovój] *agg* fatale
ролик *m* rotella *f*; (фильм) filmato *m* **ролики** *mpl* [rólik, -i] *patini mpl* a rotelle **роликовый** [rólikovyj] *agg* a rotelle; **роликовые коньки** *mpl* → **ролики**
роль [ról] *f* ruolo *m*; (мера

влияния) importanza *f*
ром [rom] *m* rum *m*
роман [román] *m* romanzo *m*
романс [románs] *m* romanza *f*

романс [romans]

Romanza russa, lontana discendente delle ballate spagnole e delle romanze francesi, è stata adottata dal romanticismo russo nel tardo Settecento. Una voce, accompagnata da un pianoforte o da una chitarra, narra delle sofferenze di un cuore infranto e dell'ineluttabilità del destino crudele. Un filone a parte costituiscono le romanze degli zingari russi, più passionali ed estatiche, tra le quali la più famosa è **Очи чёрные** [Oči čérnye], letteralmente **occhi neri**.

романтический [romántičeskij] *agg* romantico **романтичный** [romántičnyj] *agg* romantico
ромашка [romáška] *f* vot camomilla *f*
ромб [romb] *m* mat rombo *m*
ромштекс [romštéks] *m* bistecca *f*
ронять [ronját'] *v* (<уронить>) far cadere; (терять) **листья, перья** perdere
ропот [rópot] *m* mormorio *m*
роптать [róptát'] *v* mormorare; *fig* lagnarsi (на +acc di)
роса [rósa] *f* rugiada *f*
роскошный [róskóšnyj] *agg* lussuoso; (замечательный)

splendore **роскошь** [róskoš'] *f* lusso *m*
ро́слый [róslýj] *agg* alto e robusto
Российская Федерация *f* [Rossijskaja Federácija] (= **РФ** *abbr*) Federazione *f* Russa **российский** [rossijskij] *agg* russo **Россия** [Rossija] *f* Russia **россиянин** *m*, **россиянка** *f* [rossijanin, -ka] *russo m/f*
рост [rost] *m* crescita *f*; (размер в высоту) statura *f*
ростбиф [róstbil] *m* roast-beef *m*
росток [róstók] *m* germoglio *m* (a. fig)
рот [rot] *m* bocca *f*
ро́ща [róšča] *f* boschetto *m*
рояль [rojál'] *m* pianoforte *m* a coda
ртуть [rut'] *f* *SNM* mercurio *m*
рубашка [rubáška] *f* camicia *f*; **в рубашке** **родиться** nascere con la camicia
рубёж [rubéž] *m* confine *m*
рубёц [rubéc] *m* tacca *f*; (шов) cicatrice *f* (a. fig)
рубить [rubít'] *v*; **разрубить**; *spaccare*; **срубить**, **отрубить**, **вырубить** abbattere, tagliare; **срубить** (строить) costruire in legno
рублёвый [rublevyj] *agg* di / del rublo *m* **рубль** [rubl'] *m* rublo *m*
рублёный [rublenyj] *agg* trillato; (оревенчатый) di travi d'albero
рубрика [rubrika] *f* rubrica *f*
ругань [rugán'] *f* *sg* imprecazioni *fpl*; (ссора) litigio *m* ру-

гать [rugát'] *v* (<отругать>); *sg*ridare **ругаться** [rugát'sja] *v* litigare (с +strum con qn)
рудá [rudá] *f* minerale *m* **рудник** [rudnik] *m* miniera *f*
ружьё [ruž'je] *n* fucile *m*
руины [ruiny] *fpl* rovine *fpl*, *ruideri mpl*
рука [ruká] *f* braccio *m*; (копечность) mano *f*; (старона) lato *m*; **ему всё с рук сходит** la fa sempre franca; **рукой** **подать** a portata di mano; **это мне на руку** mi conviene; **из рук вон плохо** peggio di così si muore; **мастер на все руки** mani d'oro
рукав [rukáv] *m* manica *f*; (ответвление реки) braccio *m* di fiume **рукавица** [rukavica] *f* manopola *f*; **держаться в ежовых рукавицах** *fam* tenere a guinzaglio, far rigare dritto
руководитель [rukovoditel'] *m* dirigente *m* **руководить** [rukovodít'] *v* dirigere, guidare **руководство** [rukovódstvo] *n* direzione *f*; (учебник) *vademezum m*; (руководители) *dirigenti mpl*
рукодёлие [rukodélie] *n* lavoro *mpl* d'ago e filo, cucito *m*
ру́кола [rukóla] *f* vot rucola *f*
рукомойник [rukomojnik] *m* lavandino *m*
рукопашная [rukopašnaja] *f* combattimento *m* corpo a corpo, **броситься в рукопашную** gettarsi nella mischia
рукопись [rukopis'] *f* manoscritto *m*

рукопожатие [rukopožátie] *n* stretta *f* di mano
рулевой [rulevoj] *m* timoniere *m*
руль [rul'] *m* volante *m*; *ABR*, *MAR* timone *m*; (велосипеда) manubrio *m*
румянец [rumjánc] *m* rossore *m* (del viso) *f* **румяный** [rumjányj] *agg* rubicondo
рупор [rupor] *m* megafono *m*; *fig* **libro** (выражение идей) *portavoce m/f*
русло [rusto] *n* (реки) letto *m*; *fig* (направление) corso *m*
русский [russkij] *1, agg* russo **2, m**, **-ан** [-sja] *f* russo *m/f* **новый русский** nuovo russo **русскоязычный** [russkojazyčnyj] *agg* russofono
русый [rúsyj] *agg* chiaro (di capelli)
ручаться [ručát'sja] *v* (поручиться) *garantire* (за +acc per)
ручэй [ručej] *m* ruscello *m*
ручка [ručka] *f* manina *f*; (для держания) maniglia *f*, manico *m*; (пластиковый) braccio *m*; (для письма) penna *f* / **ручной** [ručnoj] *agg* da / a mano; (сделанный вручную) manuale, (прирученный) addomesticato
рушиться [rušit'sja] *v* cadere a pezzi; **обрушиться** *prombare*; **разрушиться**; *fig* crollare
рыба [ryba] *f* pesce *m* **рыбак** *m*, **рыболов** *m* [rybak, -ok] *pescatore m* **рыболовство** [rybolovstvo] *n* pesca *f* **Рыбы** [Ryby] *fpl* *ASTRO*, **Рыси** *mpl* **рыдать** [rydat'] *v* piangere *a*

балык [balyk]

Con la denominazione **балык** si trovano oggi in commercio non solo diversi tipi di filetto di pesce freddo affumicato, ma anche alcuni tipi di carne preparata allo stesso modo. Il vero balyk, ricercatissimo dai buongustai, è però solo quello di storione. Attenzione, però: chiedete di assaggiarlo solo nei ristoranti di un certo livello. Non solo perché lo troverete di migliore qualità, ma soprattutto perché il balyk deve assolutamente essere fresco: lo storione è un ottimo terreno di coltura per il *Clasidium botulinum*.

diritto
рыжий [ryžij] *agg* fulvo; (выцветший) sbiadito **рыжик** [ryžik] *m* vot lattario *m*; *fig* *fam* (прозвище) *pel m* di cartola
рыло [rylo] *n* grugno *m*; *spieg* (широ) muso *m*
рынок [rynok] *m* mercato *m* **рыночный** [rynóčnyj] *agg* di mercato; **рыночная экономика** *f* economia *f* di mercato
рысь [rys'] *f* zoot. lince *f*
рыть [ryt'] *v* **вырыть**; scavare; **рыть могилу** scavare la fossa (a. fig) **рытоса** [ryt'sja] *v* tazzolare; *fig* (шарить) frugare
рыхлый [rychlyj] *agg* soffice:

fig fam (дряблый) flaccido
рыцарь [rytsar'] *m* cavaliere *m*
(a. fig)
рычаг [rytsag] *m* leva *f*
рычать [rytsat'] *v* <зарычать>
 ringhiare
рьяный [ryjanyj] *agg* zelante,
 accanito
ракет [reket] *m* estorsione *f*
ракетёр [reketir] *m*, **ракетёр**
 [reketer] *m* estorsore *m*
рэп [rep] *m* *гарм рэппер* [rep-
 per] *m* rapper *m/f*
рюкзак [ryukzak] *m* zaino *m*
рюмка [ryumka] *f* bicchierino
m, calice *m*
рябина [ryabina] *f* uot sorbo
m: (ягоды) sorbe *pl* ряби-
 новка [ryabinovka] *f* liquore
m alle sorbe
рябить [ryabit'] *v*: у меня
 рябит в глазах mi si anneb-
 bia la vista
рябой [ryaboj] *agg* butterato:
 (в краешку) screziato
рябчик [ryabčik] *m* zool. fran-
 colino *m*
рябь [ryab'] *f* increspatura *f*:
 (пестрые пятна) screziatura
f
рявкать [ryavkat'] *v* ruggire:
 (ругать) sgridare (на +acc)
рявкнуть [ryavknut'] *v* *pf* →
рявкать
ряд [ryad] *m* fila *f*: (последова-
 тельность) serie *f*: из ряда
 вон выходящий fuori del
 comune рядовой [ryadovoj]
 1. *agg* ordinario, semplice 2.

m soldato *m*
рядом [ryadom] 1. avv accanto,
 vicino 2. prep accanto
 (с +instrum a)
ряженка [ryzhenka] *f* GASTR
 tjaženka (tipo di yogurt)
ряженный [ryzhenyj] *agg* ma-
 scherato (da carnevale)
рыса [ryasa] *f* tonaca *f*, saio *m*
 c [s]. со prep 1. (+gen) (откуда)
 da: (причина) da, per:
 (время, период) da: спус-
 ститься с горы scendere
 dalla montagna; приехать с
 Урала venire dagli Urali:
 умереть с голоду morire
 di fame: ни с того ни с сего
 di punto in bianco: с горы
 dolore: с осени dall'autun-
 no: с утра до вечера dalla
 mattina alla sera 2. (+instrum)
 (совместное действие) con
 (o non si traduce): (наличие)
 di, da, con: (характер, образ
 действия) con: мы с тобой
 noi due: целоваться / об-
 ниматься baciarsi / abbrac-
 ciarsi (с +instrum con qn): бу-
 тылка с молоком bottiglia
 di latte: девочка с кос-
 ийками bambina con le trec-
 cine: ждать с нетерпением
 aspettare con impazienza:
 одеваться со вкусом vesti-
 re con gusto 3. (+acc) (при-
 близительность) circa: с не-
 делю назад circa una setti-
 mana fa: он рётком с меня
 è alto circa quanto me

сáбля [sáblja] *f* sciabola *f*
сáван [sávan] *m* lenzuolo *m*
 funebre
сад [sad] *m* giardino *m*
садиться [sadič'sja] *v* <сесть>
 sedersi: (приниматься за де-
 ло) mettersi (за +acc / +inf a
 fare qc): (попадать в за-
 ключение) finire in prigio-
 ne: (приземляться) atterra-
 re: (уменьшаться в разме-
 рах: о тканях) restringersi
сажа [sáza] *f* fuliggine *f*
сажать [sazat'] *v* <посадить>
 far sedere: (лшшать свобо-
 ды) mettere in prigione; (за-
 капывать корнями в землю)
 piantare
сáйка [sájka] *f* panino *m*
сайт [saj] *m* comput sito *m*
саквоаж [sakvojáz] *m* borsa *f*
 da viaggio
салáзки [salázki] *spl* slittino
m
салáка [saláka] *f* zool. salacca
f
салáт [salát] *m* insalata *f*: (хо-
 лодное кушанье) insalata *f*:
 салáт оливье / зимний са-
 лáт insalata russa салáтник
m, салáтница [salátnik, -ni-
 ca] insalatiera *f* салáтный
agg, салáтовый *agg* [salát-
 nyj, -ovyj] da insalata: (цвет)
 verde pisello
сáлки [sálki] *spl* играть в
 сáлки giocare a rincorrersi
сáло [sálo] *n* sg grasso *m*:
 (продукт) lardo *m*
салфэтка [salfétká] *f* salvietta

f
сáльный [sál'nyj] *agg* unto:
 сáльные жéлезы *pl* ANAT
 ghiandole *f* sebacee
сам *pron m* (самá *f*, самó *n*,
 сáми *pl*) [sam, á, ó, -i] di per-
 sona, stesso; (своими сила-
 ми) da solo / sé: сам (самá,
 самó, сáми) собой avv invo-
 лонтарияmente: (самостоя-
 тельно) da sé: самó собой
разумéтся *va* da sé
самóц [saméc] *m* maschio *m*
 (di animale); *fig* (o мужчине)
 stallone *m* сáмка [sámka] *f*
 femmina *f* (di animale)
сáммит [sámmit] *m* summit *m*
самобытный [samobytnyj]
agg singolare, originale

самовар [samovar]

Contentitore metallico (in rame o acciaio) per preparare il tè. Il tradizionale tè russo si serve diluendo tè concentrato in acqua calda. Originariamente il самовар conteneva una caldaia, un largo tubo centrale riempito di braci inserito nel serbatoio dell'acqua. Più tardi sono apparsi il modello a gasolio e quello elettrico. Sulla sommità della caldaia sta una teiera con il tè concentrato, che viene aggiunto all'acqua calda versata nelle tazze da un rubinetto sul fianco del fusto. Il samovar è il simbolo

del focolare domestico, e ne esistono versioni con decorazioni molto elaborate. Il centro storico della produzione dei samovar è la città di Tula, famosa anche per le armi fatte a mano e il panpepato.
самовольный [samovól'nyj] *agg* non autorizzato
самогон *m*, самогонка *f* fam [samogon, -ka] samogon *m* (vodka fatta in casa)
самодержавие [samoderžavie] *n* autocrazia *f*
самодéятельность [samodéjatel'nost'] *f* attività *f* artistica di dilettanti: *fam* spirito *m* di iniziativa
самодостáточный [samodostátočnyj] *agg* autosufficiente
самозвáнец [samozváneč] *m* impostore *m*
самолёт [samolej] *m* aereo *m*
самолóбийый [samoljubivyy] *agg* tronfo
самомнéние [samomnénie] *n* presunzione *f*
самонадéянный [samona-
 déjannyj] *agg* presuntuoso
самоблáдание [samobládanie] *n* autosottolo *m*
самоблóуживание [samoblóuzhivanie] *n* self service *m*
саморóдок [samorodok] *m* perla *f*: *fig* talento *m* inpatu
самосóхранение [samosochranénie] *n* autosconservazione *f*
самостóятельный [samostójatel'nyj] *agg* indipendente

самоубийство [samoubijstvo] *n* suicidio *m*
самоуверённый [samouvérennyj] *agg* sicuro di sé
самоупрáвство [samoupravstvo] *n* prerogativa *f*
самоучитель [samoučitel'] *m* manuale *m* per autodidatti
самоу́чка [samoučka] *m/f* autodidatta *m/f*
самочувствие [samočuvstvie] *n* stato *m* di salute
сáмый [samyj] *pron* stesso, (именно) proprio, (в превосходной степени) il più, тот сáмый proprio quello: в сáмой середине вечера nel bel mezzo della serata, с сáмого начала dall'inizio, в сáмом деле? davvero?: сáмое врéмя giusto il tempo: сáмый красивый il più bello
санатóрий [sanatórjij] *m* centro *m* di cura
сáни [sáni] *spl* slitta *f*
санитáр(ка) [sanítar(ka)] *m(f)* portantino *m* → *f*
сáнки [sánki] *spl* slitta *f* → *sá-
 ники*
Санкт-Петербург [Sanki-Peterburg] *m* San Pietroburgo
f → санкт-петербургский [sankt-peterburgskij] *agg* di San Pietroburgo
санкция [sánkcija] *f* sanzione
сáнтéчник [sántechnik] *m* idraulico *m* сáнтéчника [sántechnika] *f* sanitari *mpl*
сáнтиметр [sántimetr] *m* centimetro *m*
санузел [sanuzel] *m* bagno *m*
санцáсть [sancast'] *f* inferme-

ria *f*
сапоги [sapogi] *mpl* stivali
mpl сапожник [sapóžnik] *m*
 calzolaio *m*
сарáй [saráj] *m* baracca *f*
саранчá [saranča] *f* sg zool.
 cavalletta *f*
сарáфан [sarafán] *m* prendi-
 sole *m*
сардэлька [sardél'ka] *f* salsic-
 cia *f*
сардина [sardina] *f* zool. sar-
 dina *f*
сáтира [satira] *f* satira *f* сáти-
 рик [satirik] *m* satirico *m*
сáхар [sáchar] *m* zucchero *m*
сáхарница [sácharnica] *f* zuc-
 cheriera *f*
сáчок [sáčok] *m* retino *m*
сбегáть [sbeǵat'] *v* *pf* *fam* an-
 dare a prendere, fare un sal-
 to: сбегáть за хлébом / в
 магазин andare a prendere
 il pane / fare un salto al nego-
 zio
сбегáть [sbeǵat'] *v* сбегáть
 scendere di corsa: (убегáть)
 scappare
сберэгáтельный [sberegá-
 tel'nyj] *agg* di risparmio: **сбе-
 регáтельная кáсса** *f* →
сберкáсса сберэгáть [sber-
 egát'] *v* сберечь, conse-
 rvare, preservare: (эконо-
 мить) risparmiare сберегó-
 ния [sberegónija] *mpl* rispar-
 мии *mpl* сберкáсса [sberkássá] *f*
fam cassa *f* di risparmio
сбивáть [sbivat'] *v* <бить>
 abbattere, far cadere: (ст-
 нжать) far abbassare: *fam* (со-
 бирать вместе) mettere in-
 sieme: сбивáть цéну / с

тóлку far abbassare il pre-
 zzo / confondere le idee сбивá-
 ваться [sbivat'sja] *v*
 <сбиться> spostarsi, (заблуд-
 иться) perdere la strada:
 (запутываться) confondersi
сближáть [sblizat'] *v* <сбли-
 зить> avvicinare сбли-
 жáться [sblizat'sja] *v* <сбли-
 зиться> avvicinarsi: (всту-
 пать в дружеские отноше-
 ния) diventare amici
сбой [sboj] *m* interruzione *f*,
 irregolarità *f*
сбóку [sbóku] 1. avv di lato 2.
 prep *fam* accanto (от +gen a)
сбор [sbor] *m* raccolta *f*: (на-
 дол) tassa *f*, diritti *mpl*: (со-
 брание) raduno *m*
сборище [sborisče] *n* *fam* ado-
 nata *f*, (собрание) raduno *m*
сборная [sbornaja] *f* naziona-
 le *f*
сборник [sbornik] *m* raccolta
f, miscellanea *f*
сбрáсывать [sbrásyvat'] *v*
 сбросить buttare giù, *fig* *fam*
 (свергать) rovesciare, *fam*
 (снимать с себя) togliersi:
 (сбавлять) abbassare
сбывáть [sbivat'] *v* <сбыть>
 vendere: *fam* (убавляться)
 sbavzatsi (-acc di) сбывá-
 ваться [sbivat'sja] *v*
 <сбыться> avverarsi
сбыт [sbyt] *m* vendita *f*, smer-
 cato *m*: *рик* *m* сбита mercat-
 o *m* di sbocco
свáдьба [svád'ba] *f* nozze *pl*
свáливать [svalivat'] *v* <свал-
 лить> far cadere: *fig* *fam*
 (свергать) rovesciare: (при-
 писывать вину) scaricare

(на +acc su) свѣливаться [svělivat'sja] v (свалиться) cadere; *fig fam* (неожиданно появляться) piombare; *fig fam* (серьёзно заболеть) ammalarsi
 свѣлка [svělka] *f* ammasso *m*: (мусорная) discarica *f*; *fam* (драка) rissa *f*
 свѣрка [svěрка] *f* saldatura *f*
 свѣрливый [svěrlivyy] *agg* brontolone
 свѣтаться [světat'sja] v (посвѣтаться) chiedere la mano (к +dat. за +acc di)
 свѣдение [svědenie] *n* conoscenza *f*; *spl* (познания) posizioni *pl*; *sg* (осведомлённость) informazione *f*; довести до свѣдения portare a conoscenza; принять к свѣдению prendere atto свѣдущий [svěduščii] *agg* competente, esperto
 свѣжий [svěžii] *agg* fresco
 свѣкла [svěkla] *fsg* bot barbabietola *f* свекольник [svěkol'nik] *m* svekol'nik *m* (minestra di barbabietole)
 свѣкор [svěkor] *m* suocero *m* (padre del marito) свекровь [svěkróv'] *f* suocera *f* (madre del marito)
 свѣргать [svěrgat'] v (свергнуть) rovesciare свержение [svěrženie] *n* rovesciamento *m*
 свѣркать [svěrkát'] v luccicare, brillare свѣркнуть [svěrknúť] v *pf* → свѣркать: *fig* balenare
 свѣрлить [svěrlít'] v (про-сверлить) perforare: solo

impf fig (мучить) tormentare сверло [svěrló] *n* trapano *m*
 свѣрстник *m*, свѣрстница *f* [svěrstnik, -nica] coetaneo *m/f*
 свѣрток [svěrtok] *m* involto *m*
 свѣртывать [svěrtivat'] v (свернуть) attrotolare; (сокращать) ridurre; (поворачивать) voltare; *fam* (выкидывать) storcersi (+acc); свѣрнуть нóгу storcersi un piede / una gamba
 свѣрх [svěrch] *prep* (+gen) sopra; (помимо) oltre a; (напротив) contro; свѣрх всёго ожидания contro ogni aspettativa свѣрху [svěrchu] 1. avv dall'alto; (со стороны властей) dall'alto; (поверх) sopra, di sopra 2. *prep* (+gen) su, sopra
 свѣрчок [svěrchók] *m* zool. grillo *m*
 свѣршаться [svěrsát'sja] v (свершиться) *lett* realizzarsi
 свѣрять [svěrtát'] v (сверить) verificare
 свѣсти [svěstí] v *pf* → сводить
 свѣт! [svet] *m* luce *f*; (освещение в домах и на улицах) illuminazione *f*, luce *f*; (светлое место на картине) chiaro *m*; пролить / бросить свет fare luce (на +acc su); встать ни свет ни заря alzarsi prestissimo
 свѣт! [svet] *m* mondo *m*, universo *m*: (высшее общество) alla società *f*; конѣц т свѣта fine del mondo: про-

известí на свет mettere al mondo; Нóвый / Стáрый Свет Nuovo / Vecchio Mondo; тот свет l'alldia *m*; выпустить в свет pubblicare
 свѣтѣть [světat'] v albeggiare; свѣтѣт si fa giorno свѣтило [světílo] *n* astro *m*; *fig* (знаменитость) luminare *m*; днёвое / нóчное свѣтило sole *m* luna *f* свѣтитъ [světit'] v risplendere; (освещать) illuminare свѣтиться [světit'sja] v risplendere; *fig* (освещаться радостью) essere raggianti
 свѣтлѣть [světlét'] v (посветлѣть) schiarirsi; *fig* (становиться радостнее) rasserenarsi свѣтлый [světlý] *agg* luminoso; (о цвете) chiaro; *fig* (ясный и логичный) lucido
 свѣтовой [světový] *agg* luminoso
 свѣтофор [světobor] *m* semaforo *m*
 свѣча [svěča] *f*, свѣчка [svěčka] *f* candela *f*; MED (ш прямую) *chinku* supposta *f*; (во влагалище) candeletta *f*
 свѣдѣние [svědanie] *n* appuntamento *m*, incontro *m*; до свѣдѣния arrivederci/-la
 свѣдѣтель(ница) [svědět(ěl'-nica)] *m/f* testimone *m/f*
 свѣдѣтельство [svědětels'tvo] *n* testimonianza *f* свѣдѣтельствовать [svědětels'tvovat'] v confermare; (давать показания) testimoniare; (удостоверять подлинность) autenticare

свинѣц [svínec] *m* *сним* piombo *m*
 свинина [svínina] *f* carne *f* di maiale свинка [svínka] *f* MED orecchioni *mpl* свинство [svínstvo] *n* *fam* porcheria *f* свинья [svínja] *f* zool. maiale *m* (a. *fig*); (самка) scrofa *f* свирѣль [svířel'] *f* mus siringa *f*
 свирѣпый [svířepyy] *agg* ferocce; *fig* (сильный) forte
 свисать [svísat'] v (свиснуть) penzolare
 свистѣть [svístět'] v (свистнуть) fischiare; solo *pf* *fig fam* soffiare свистлók [svístlók] *m* fischietto *m*; (сант) fischio *m*
 свистопляска [svístopljáska] *f* *fam* trambusto *m*
 свобода [svobóda] *f* libertà *f* свободный [svobodnyj] *agg* libero; (не занятый) disponibile, vacante
 свод [svod] *m* raccolta *f*; *лси* volta *f*; небесный свод *lett* firmamento *m*
 сводить [svodít'] v (свести) portare; *fam* (удалить) togliere (a. *fig*); *fam* (знакомить) far conoscere; не сводить глаз non staccare gli occhi (a +acc da); сводить с ума / счѣты far impazzire / regalare i conti; сводить концы с концами sbarcare il lunario сводиться [svodít'sja] v (свестись) ridursi (к +dat a)
 свѣдка [svědka] *f* bollettino *m* свѣдник *m* neg. свѣдница *f* [svědnik, -nica] ruffiano *m/a*

f
 своёвременный [svoevrémennyj] *agg* tempestivo
 своёнравный [svoeprávnyj] *agg* carabino
 своёобразный [svoeobráznyj] *agg* originale, singolare
 свой *pron* *m* (свой *f*, своё *n*, свой *pl*) [svoj, ja, -e, -i] mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro: (собственный) proprio; (своеобразный) suo, particolare; я возьму своё книгу prendo il mio libro; он живѣт в своё удовольствіе si gode la vita; назывѣть вещи своими именами chiamare le cose con il loro nome; в своё время a suo tempo
 своёйственный [svěistvennyj] *agg* proprio (+dat di); им это не своёйственно non è da loro своёйство [svějsivo] *n* caratteristica *f*, peculiarità *f* свѣра [svěra] *f* *спрг* banda *f* свѣяк [svějak] *m*, свѣячица [svějáčnica] *f* cognato *m/a* *f*
 свѣякѣться [svějak'tsa] v (свѣянуться) abituarsi (c +*stn* m)
 свѣясокá [svějsoka] *adv* con disprezzo, dall'alto in basso свѣше [svěše] 1. avv dal cielo; (от высших властей) dall'alto 2. *prep* (+gen) oltre, più di
 свѣзка *f* laccio *m*; ANAT legame *m*; LING corupa *f* свѣзки *pl* XXII [svězka, -i] corde *pl* vocali свѣзный [svěznyj] *agg* coerente, logi-

co связывать [svjázvat'] v (связать) legare; (стремить условиями) vincolare; (выводить на связь) mettere in contatto; (соединять) collegare; он двух слов связать не может non riesce a mettere due parole in fila связываться [svjázvat'sja] v «связаться» legarsi; (станавивать связь) mettersi in contatto; *fam* (исступать в отношении) avere a che fare (c +*stn* con) свѣяз [svjáz] *f* legame *m*; (отношения) relazione *f*, rapporto *m*; (собщение) collegamento *m*
 свѣятки [svějtki] *spl* feste *pl* natalizie
 свѣтой [světoj] 1. *agg* santo, divino: (канонизированный) santo; (благородный) nobile; (незыблемый) sacrosanto 2. *m* santo *m* свѣтыня [světyňa] *f* cosa *f* sacra; *fig* *lett* sacratio *m*
 свѣящѣник [svějščěnnik] *m* sacerdote *m*, prete *m* свѣящѣнный [svějščěnnyy] *agg* santo, sacro (a. *fig*); Свящѣнное Писание *n* Sacra Scrittura *f*
 свѣиб [svěib] *m* piega *f* свѣибать(ся) [svěibat'(sja)] v (сognуть(ся)) piegare (-rsi) (a. *fig*)
 свѣгнуть [svěgnút'] v *pf* *fam* spartire
 свѣовариваться [svěovarivat'sja] v «сговориться», *fam* mettersi d'accordo сговорчивый [svěgovčivyy] *agg* *fig* malleabile

сгонѣть [sgonját'] v (сгонѣть) scacciare; (удалить) far sparire; (собирать вместе) radunare
 сгорѣть [sgorát'] v (сгорѣть) bruciare; (обгорать на солнце) scottarsi; (испытывать чувство): сгорѣть от зависти / любопытства morire d'invidia / dalla curiosità; сгорѣть от (со) стыда vergognarsi
 сгорячѣ [sgorjáč] avv a caldo, d'impulso
 сгущѣнный [sguščěnnyy] *agg* condensato
 сдавать [sdavat'] v (сдать) consegnare; (отдавать в аренду) dare in affitto; (проходить проверку знаний) dare un esame; (ослабевать) perdere colpi сдаваться [sdavat'sja] v (сдаться) arrendersi; *fig* (подаваться) cedere
 сдѣача [sděača] *f* consegna *f*; (возврат) restituzione *f*; (нр-лишск денер) resto *m*
 сдвиг [sdvig] *m* spostamento *m*; *fig* (взвучение) progresso *m* сдвигать [sdvigát'] v (сдвинуть), spostare; (двигая, соединять) accostare
 сдѣлать [sdělat'] v → дѣлать
 сдѣлка [sdělka] *f* affare *m*, operazione *f* сдѣльно [sdělnó] avv a cottimo
 сдѣржанный [sděržannyj] avv riservato; (не в полную силу) trattenuto сдѣрживать [sděrživat'] v «сдержать» trattenero, frenare; (исполнять обещанное) es-

sere di parola
 сдѣбный [sdóbnyj] *agg*: сдѣбная бѣлка *f* panino *m* dolce; *fam* (полный: о человеке) grassoccio
 сѣанс [séans] *m* spettacolo *m*; (лечебный) seduta *f*
 сѣбѣ! [sěbě] *particella* *fam* se ne; a он сидѣт сѣбѣ цѣлый день дома se ne sta a casa tutto il giorno; так сѣбѣ così così; ничеро сѣбѣ non c'è male
 сѣбѣ? [sěbě] *pron* *dat* *prepos* → сѣбя; пригласѣть к сѣбѣ invitare; мне не по сѣбѣ mi sento a disagio
 сѣбѣстѣимость [sěběstěimost'] *f* costi *mpl* di produzione
 сѣбѣ [sěbja] *pron* *gen* *acc* sč: быть вне сѣбѣ essere fuori di sé; думать про сѣбѣ pensare tra sé e sé; прийти / уйти в сѣбѣ riaversi / rinchiu- dersi
 сѣвер [sěver] *m* nord *m*, settentrione *m*; народы *mpl* Сѣвера popoli *mpl* nordici сѣверный [sěvernyy] *agg* del nord, settentrionale
 сѣверюга [sěverjuga] *f* zool. stotione *m*
 сѣгѣдня [sěgědnja] 1. avv oggi 2. *n* avv oggi *m* сѣгѣдняшнй [sěgědnjašnyj] *agg* odierno; (текущий) attuale
 сѣдѣть [sědět'] v (посѣдѣть) incanutire сѣдина [sědina] *f* canizie *f*, capelli *mpl* bianchi сѣдлѣ [sědló] *n* sella *f* сѣдѣй [sědój] *agg* canuto
 сѣдѣк [sědók] *m* cavaliere *m*;

(мотоциклист) motociclista *m.* (велосипедист) ciclista *m.*
седьмой [sed'moj] *num* settimo
сезон [sezón] *m* stagione *f.*
сей [sej] *pron* *m* (свой *f.* своё *n.* *свой* *pl* [sija, -e. -i]) questo, **до сих пор** finora; **на сей раз** stavolta; **по сей день** ad oggi; **сидь минуту** subito
сейчас [sejčas] avv ora, adesso; (немедленно) subito;
сейчас же immediatamente
секрет [sekret] *m* segreto *m.*
секретарь [sekretar'] *m.* **секретарша** [sekretarša] *f* fam segretaria *m-f*
секретный [sekretnyj] *agg* segreto
секс [seks] *m* sesso *m.* **сексуальность** [seksuál'nost'] *f* sessualità *f.* **сексуальный** [seksuál'nyj] *agg* sessuale
секта [sektá] *f* setta *f.* **сектант(ка)** [sektánt(ka)] *m(f)* settario *m-f*
сектор [sektor] *m* settore *m.*
селёдка [selédka] *f* fam aringa *f.*
селёдка [selédka]
 In salamoia o sottaceto. L'aringa è ingrediente base di numerosissimi antipasti russi, a volte anche molto elaborati. Tradizionalmente si accompagna alla vodka.
селезёнка [selezénka] *f* ANAT milza *f.*
селезень [selezén] *m* ZOOL anatra *f.* (maschio)

селитра [selitra] *f* CNM salnitro *m.*
селё [selo] *n* villaggio *m.*; *sg* (сельская местность) campagna *f.* **ни к селу ни к городу** c'entra come i cavoli a mezzogiorno
сельдерей [sel'deréj] *m* bot sedano *m.*; **корень сельдерей** bot sedano *m.*
сельдь [sel'd'] *f* ZOOL aringa *f.*
сельский [sel'skij] *agg* di campagna; **сельское хозяйство** *n* agricoltura *f.*
семафор [semafór] *m* semaforo *m.* (ferrovioario)
семга [semga] *sg* ZOOL salmone *m.*
семейный [seméjnyj] *agg* di famiglia **семейство** [seméjstvo] *n* famiglia *f.*; **глава семейства** capofamiglia *m/f*
семена [semená] *pl* → **семя** **семячки** [semečki] *sp* (подсолнуха) semi *mpl* di girasole, (тыквенные) brustolini *mpl* **семячко** [semečko] *n* seme *m.*
семидесятый [semidesjátyj] *num* settantesimo **семисотый** [semisótyj] *num* settescentesimo **семнадцатый** [semnádcatyj] *num* diciassettesimo **семнадцать** [semnádcat'] *num* diciassette **сёма** [sem'desja] *num* sette **семьдесят** [sem'desja] *num* settanta **семьсот** [sem'sót] *num* settecento **семья** [sem'ja] *f* famiglia *f.* **семьянин(ка)** [sem'janin(-ka)] *m(f)* padre *m*/madre *f.* di famiglia **семья** [sem'ja] *n* seme *m.*; *sg*

(сперма) *num.* seme *m.*; *fig* (источник) germoglio *m.*
сёно [séno] *n* fieno *m.* **сёновал** [senová] *m* fienile *m.* **сенокос** [senokós] *m* fienagione *f.*
сентябрь [sentjabr'] *m* settembre *m.*
сёра [séra] *f* CNM zolfo *m.* (ушная) cerume *m.*
серб [serb] *m* serbo *m.* **Сърбия** [Sérbija] *f* Serbia *f.* **сёрбка** [sərbka] *f* serba *f.* **сёрбский** [sərb'skij] *agg* serbo
сервер [serve] *m* comput server *m.*
сервис [serviz] *m* servizio *m.*; **чайный / столовый сервис** servizio da tè / tavola; **сервис на двенадцать персон** servizio per dodici
сервис [servis] *m* ECON servizi *mpl*, terziario *m.*
сердечный [serdčnyj] *agg* cardiaco, di cuore; (отзывчивый) cordiale
сердитый [serditij] *agg* stizzito, irritato **сердить** [serdit'] *v* (рассердить) far arrabbiare **сердиться** [serdit'sja] *v* (рассердиться) arrabbiarsi
сердце [serdce] *n* cuore *m.*; *fig* (душа) cuore *m.*, anima *f.*; **скрепя сердце** a malincuore; **у меня сердце кровью обливается** *m* piange il cuore; **принимать близко к сердцу** prendersi a cuore; **сердцу не прикажешь** al cuor non si comanda **сердцебиение** [serdcebiénié] *n* battito *m* cardiaco; (ушительный пульс) palpitazioni *sp*

серебрó [serebró] *n* *sg* argento *m.* **серебрянный** [serebrjannyj] *agg* d'argento
середина [seredina] *f* centro *m.*, mezzo *m.*; (равноудалённое время) metà *f.*
сериал [serial] *m* serial *m.*, telenovela *f.*
серп [serp] *m* falce *f.*
сертификат [sertifikát] *m* certificato *m.* **сертификационный** [sertifikácionnyj] *agg* certificato **сертификация** [sertifikácija] *f* certificazione *f.*
серфинг [serfing] *m* surfing *m.*
серфингист(ка) [serfingist(-ka)] *m(f)* surfista *m/f*
серый [séryj] *agg* grigio
серьги [sér'gi] *sp* orecchini *mpl*
серьёзный [ser'eznyj] *agg* serio
сессия [sessija] *f* sessione *f* (di esami)
сестра [sestrá] *f* sorella *f.*; **двойродная сестра** → **двойродный; медицинская сестра** → **медсестра**
сесть [sest'] *v* *pl* → **садиться**
сётка [sétká] *f* rete *f.* **сётъ** [sé't] *f* rete *f* (a. fig., COMPUT); **телефонная / железнодорожная / электрическая сеть** rete telefonica / ferroviaria / elettrica; **в Сети** COMPUT in rete
сёлнка [séjalka] *f* seminatrice *f.* **сёлать** [séjat'] *v* (посеять) seminare
сжаты́й [szjátij] *agg* compresso, (краткий) succinto **сжаты́(ся)** [szját'sja] *v* *pl* → **сжимать(ся)** **сжать** [szját'] *v*

pl → **жаты́**²
сжигать [szjigát'] *v* (сжечь, bruciare (a. fig.); (расходовать на отопление) consumare; *fam* (сильно обжигать) scottare
сжимать [szjimat'] *v* (сжать) comprimere; (сокращать) ridurre; *fig* (смыкаться) serrare **сжиматься** [szjimat'sja] *v* (сжаться), comprimersi, restringersi; *fig* (смыкаться) serrarsi
зади [szádi] 1. avv di / da dietro 2. *prep* (+gen) dietro a
си [si] *n* *inv* MUS si *m* → **до**²
сибирский [sibirskij] *agg* siberiano **Сибирь** [Sibir'] *f* Siberia *f.* **сибиряк** *m.* **сибирячка** [sibirják, -jáčka] *si* beriano *m-f*
сигара [sigára] *f* sigaro *m.* **сигарета** [sigareta] *f* sigaretta *f.*
сигнал [signal] *m* segnale *m.*
сидеть [sided'] *v* stare seduto (находиться) trovarsi, stare; (об одежде, обуви) star bene / male **сидя** [sidja] avv seduto **сидячий** [sidjáčij] *agg* seduto; (малоподвижный) sedentario; **сидячие места** *pl* posti *mpl* a sedere
сила [sila] *f* forza *f.* (правомочность) vigore *m.*; *sp* (вои́ска) forze *sp.* **типично** *pl*; **вступать в силу** entrare in vigore; **через силу** contro voglia **сильный** [sil'nyj] *agg* forte
синагога [sinagóga] *f* sinagoga *f.*
синдром [sindróm] *m* sindrome *f.*

синевá [sinevá] *f* azzurro *m.* *blu* *m.* (оттенок кожи) lividezza *f.* **синий** [sinij] *agg* *blu*, azzurro
синтез [sintez] *m* sintesi *f.*
синь [sin] *f* → **синевá** **синяк** [sinjak] *m* livido *m.*, ecchimosi *f.*
сиплый [siphly] *agg* rauco **сипнуть** [sipnut'] *v* (осипнуть) diventare rauco
сирень [siren'] *f* bot lillá *m.*
сиротá [sirota] *m/f* orfano *m-f*; **круглый / -ая сиротá** orfano/a di padre e di madre
система [sistema] *f* sistema *m.*
систематичный [sistematičnyj] *agg* sistematico
ситец [sitec] *m* calico *m.*
сито [sito] *n* setaccio *m.*
сияние [sjánie] *n* lucentezza *f.*, splendore *m.* (a. fig.); **сёверное сияние** aurora *f.* boreale **сиять** [sijat'] *v* brillare, risplendere
сказать [skazát'] → **говорить**
сказка [skázka] *f* favola *f.*
сказуемое [skazúemoe] *n* LING predicato *m.*
сказываться [skázjvat'sja] *v* (сказаться) avere un effetto (на +prepos su); (проявляться) emergere
скакать [skakát'] *v* saltare; (скачь вскачь) galoppare **скакнуть** [skaknut'] *v* *pl* spiccare un salto
скала [skala] *f* roccia *f.*; **подводная скала** scoglio *m.*
скалистый [skalistyj] *agg* roccioso
скалить [skálit'] *v* (оска-

лить) digrignare i denti **скалиться** [skálit'sja] *v* (оскалиться) *fam* sghignazzare
скамейка [skamejka] *f.*
скамья [skam'ja] *f* panchina *f.*
скáнер [skáner] *m* COMPUT scanner *m.* **сканировать** [skánirovat'] *v* scandire
скарлатина [skarlátina] *f* MED scarlattina *f.*
ска́т' [skat'] *m* piano *m* inclinato, scivolo *m.*
ска́т? [skat'] *m* ZOOL. razza *f.*
ска́терть [skátert'] *f* tovaglia *f.*
ска́тываться [skátjvat'sja] *v* (скатиться), scendere; (оскальзывать) scivolare
ска́чивать [skáčivat'] *v* (скачать) *fam* COMPUT scaricare
ска́чки [skáčki] *pl* corse *sp* /*pp*riche
скачо́к [skáčok] *m* salto *m.*; (резкое изменение) sbalzo *m.*
сква́жина [skvážina] *f* pozzo *m.*; (щель) buco *m.*, fessura *f.*; **нефтяная скважина** pozzo petrolifero
скальы́га [skvalýga] *m/f* *fam* spilroccio *m-f*
сквер [skver] *m* giardino *m.* pubblico
сквернословить [skverno-slóvit'] *v* bestemmare
скверный [skvérnij] *agg* brutto, cattivo
сквозить [skvožit'] *v*; **сквозит** c'è corrente **сквозняк** [skvoznjak] *m* corrente *f.*
сквозь [skvoz'] *prep* (+acc) attraverso; **сквозь слёзы** tra

le lacrime
сكىдка [skidka] *f* sconto *m.*
сكىдывать [skidyvat'] *v* (сكىнуть) buttare giù; (снимать) togliersi; *fam* (уступать в цене) fare uno sconto
скипидар [skipidar] *m* trementina *f.*
скиталец *m.* **скитáлица** *f* [skitálec, -ica] girovago *m-f*
скитáться [skitát'sja] *v* vagabondare
склад' [sklad] *m* magazzino *m.*; (заним) deposito *m.*, scorta *f.*
склад? [sklad] *m* costituzione *f.* (строй) forma *f.*, modo *m.*; **склад ума** forma mentis *loc* sost *f.*
складка [skládka] *f* piega *f.*
складной [skladnoj] *agg* pieghevole
складчина [skládčina] *f*; **в складчину** con cassa comune **складывать** [skládjvat'] *v* (сложить) mettere; (производить сложение) addizionare; (строить путём кладки) costruire **складываться** [skládjvat'sja] *v* (сложиться) formarsi; (создаваться) crearsi
склёивать [skléivat'] *v* (склеить); incollare; *fig* *fam* (восстанавливать связи) ricostruire
скло́ка [sklóka] *f* bega *f.*
склон [sklon] *m* pendio *m.*; **на склоне лет** in vecchiaia
склонение [sklonénie] *n* LING declinazione *f.*
склбнность [sklónnost'] *f* inclinazione *f.* (к +dat a / per

qс); (предрасположение) predisposizione *f* (к + dat a qс) **склонять** [sklɔn'jət'] *v* (склонить) inclinare; *fig* (убеждать в необходимости) convincere **склоняться** [sklɔn'jət'sja] *v* <склониться> piegarsi (*a. fig*); (брать направление) volgersi

склѳчник *m fam*, **склѳчница** *f* [sklɔtʃnik, -nica] intrigan-
te *mif*

склѳнка [sklʃnka] *f fam* boc-
chetta *f*, fiala *f*

скѳбка [skɔbka] *f* parentesi *f*; **замечать / отмечать** *v* в **скѳбках** dire en passant

скѳванный [skɔvannyj] *agg* bloccato, imbarazzato

сковорода [skovorodá] *f*, **сковородка** [skovoródka] *f* padella *f*

скользить [skol'zít'] *v* scivo-
lare (*a. fig*); (плавно дви-
гаться по воде) planare; *fig* (переводить с одного на другое: о взгляде, мыслях) passare scivoloso; (двусмыс-
ленный) equivoco, ambiguo

скользнуть [skol'znút'] *v pf* (задеть при поѳтере) sfiorare; (юркнуть) sgattaiolare

сколькѳ 1. *num* quanto → **ген**
скольких; *dat* **скольким**; *acc* *inanimato* сколько, *ani-*
mato скольких / сколько; *strum*
сколькими; *prepos* скольких
[skól'ko, -ich, -im, -o, -ich / -o, -imi, -ich]; **сколь-**
ко тебе лет? quanti anni
hai?; **сколькѳ интересно**

он мне рассказѳ! quante
cose interessanti mi ha rac-
contato!; **сколькѳ лет,**
сколькѳ зим! chi si vede!
(chi si sente)! 2. *adv* quanto,
per quanto; **сколькѳ себя**
помню per quanto mi ricordo

скомороѳ [skomoróč] *m arc*
giullare *m*; *fam* (шут) buffo-
ne *m*

скончѳться [skončat'sja] *v pf*
uff morire

скопѳц [skopéc] *m arc* evirato
m

скопидѳм(ка) [skopidóm
(-ka)] *m(f) fam* tirchio *m/a f*

скопѳще [skopišče] *n fig fam*
marea *f*

скѳрбный [skórbnij] *agg* ad-
dolorato, triste **скѳрбь**
[skoi'b'] *f* dolore *m*, cordoglio
m

скѳрее [skorée] 1. *agg comp* →
скѳрый 2. *adv comp* → **скѳ-**
ро 3. *inciso* più precisamen-
te; **скѳрее всего** è più proba-
bile

скорлупѳ [skorlupá] *f sg* gu-
scio *m (a. fig)*

скорняк [skornják] *m*,
скорнячка [skornjáčka] *f*
pellicciaio *m/a f*

скѳро [skóro] 1. *adv* rapida-
mente, presto 2. *predicativo*
tra poco: **как скѳро?** quan-
do?; **коль скѳро се**

скороговѳрка [skorogovór-
ka] *f scioglilingua m*; *fig* (бы-
страя речь); **говорить скѳро-**
говорѳкой parlare fitto fit-
to / come una macchinetta

скѳромный [skorómnyj] *agg*;

скѳромная пища *f cibo m*
vietato in quaresima

скѳропалительный [skoro-
pallit'nyj] *agg* precipitoso

скѳропортѳщийся [skoro-
portjáčij] *agg* deperibile

скѳропѳстѳжный [skoropost-
jénij] *agg* prematuro (*rif a*
morit); **скѳропѳстѳжная**
смерть *f* morte *f* prematura

скѳрѳсть [skóros't'] *f* velocità *f*

скѳрохѳд [skorochód] *m fam*
pivelocce *m*; (*спортмен*)
cortidore *m*

скѳрый [skóryj] *agg* veloce,
rapido; **до скѳрого свидѳ-**
ния a presto; **в скѳром вре-**
мени tra poco; **на скѳрую**
руку alla svelta

скѳт [skot] *m* bestiame *m*; *fig*
spreq bestia *f* **скѳтина** [skoti-
na] 1. *f fam* bestiame *m* 2. *mif*
fig spreq bestia *f*

скѳрѳжет [skrčžet] *m* stridore
m **скѳрѳжѳть** [skrčžetát'] *v*
stridere; **скѳрѳжѳть зубѳ-**
ми digrignare i denti

скѳрѳпка [skrčžpka] *f* graffetta *f*

скѳрѳплѳть [skrčžpát'] *v*
<скѳрѳпить> legare; (удосто-
верять) autenticare

скѳрѳсти [skrestí] *v* grattare;
(тереть) raschiare; *fig* (тре-
вожить) tormentare

скѳрѳщивѳть [skrčžčívát'] *v*
<скѳрѳщить> incrociare (*a.*
vot)

скѳрип [skrip] *m* scricchiolio *m*

скѳрипѳч(ка) [skripč(ka)]
m(f) violinista *mif* **скѳрипка**
[skripka] *f* violino *m*

скѳрипѳть [skripét'] *v* scric-
chiolare; *fig fam* (шут) la-

mentarsi

скѳрипнѳть [skripnút'] *v pf*
scricchiolare

скѳромный [skorómnyj] *agg*
modesto

скѳрѳвать [skryvát'] *v*
<скѳрѳть> nascondere **скѳрѳ-**
ваться [skryvát'sja] *v*
<скѳрѳться> nascondersi;
fig (незамѳтно уходѳть)
squagliarsela **скѳрѳный**
[skrytnyj] *agg* chiuso; (тай-
ный) nascosto

скѳрѳга [skrjága] *mif spreq* spi-
lorcio *m/a f*

скѳдный [skúdnij] *agg* scarso;
(бедный) povero

скѳка [skúka] *f sg* noia *f*

скѳulptѳр [skúl'ptɔr] *m* scul-
tore *m* **скѳulptura** [skul'ptú-
ra] *f* scultura *f*

скѳумбрия [skúmbrija] *f* ZOO.
sgombro *m*

скупердѳй(ка) [skuperdjáj
(-ka)] *m(f) fam* tirchio *m/a f*
скупоп [skupɔj] *agg* avaro;
fig (скудный) povero

скучѳть [skučát'] *v* annoiarsi;
(тосковать) sentire la man-
canza (o / no + *prepos.* no
+ *dat* di) **скучный** [skučnyj]
agg noioso

слабѳть [slábét'] *v* <сла-
бѳть> indebolirsi (*a. fig*)

слабительное [slábitel'noe]
n lassativo *m*

слабовольный [slabovól'nyj]
agg debole

слабонервный [slabonérv-
nyj] *agg* nervoso

слаборѳзвитый [slaborázvi-
tyj] *agg* poco sviluppato

слабѳсть [slábost'] *f* debolez-

za f

слабоумный [slabóumnyj]
agg demente

слабохарѳктерный [slabo-
charáktérnyj] *agg* debole di
carattere

слабый [slábij] *agg* debole

слава [sláva] *f* gloria *f*, fama *f*;
(репутация) reputazione *f*

славист(ка) [slavíst(ka)] *m(f)*
slavista *mif* **славистика** [sla-
vistika] *f* slavistica *f*

славиться [slávít'sja] *v* essere
rinomato (+*strum* per)

славный [slávnyj] *agg* glorio-
so; (знаменитый) famoso;
fam (хороший) bravo

славянин [slavjanín] *m*,
славянка [slavjánka] *f* slavo
m/a f

слагѳть [slágát'] *v* <сложить>;
comporre; *fam* (опускать
вниз) mettere giù; (освобо-
ждаться от обязанности) libe-
rarsi

сладкий [sládkij] *agg* dolce;
(приятный) piacevole

сладкий [sládkij] *agg* dolce;
(приятный) piacevole

сладостѳрѳие [sládostrá-
stic] *n* sensualità *f*

сладѳсть [sládst'ost'] *f* dolcezza
f

сладѳстный [sládstostnyj] *agg*
piacevole; (нежный) soave

сладѳстрѳствие [sládostrá-
stic] *n* sensualità *f*

сладѳсть [sládst'ost'] *f* dolcezza
f

сластѳна [slástena] *mif fam*
goloso *m/a f* di dolciumi

сластѳи [slásti] *fpl* dolciumi
mpl

слева [sléva] *adv* a / da sini-
stra; **слева от меня** alla
mia sinistra; **слева направо**

da sinistra a destra

слѳгкѳ [slégká] *adv* legger-
mente

след [sled] *m* impronta *f*, or-
ma *f*, traccia *f* (*a. fig*); **ерѳ** и
след простыл è sparito
nel nulla

следить¹ [sledít'] *v* seguire,
tenere d'occhio (za + *strum*)

следить² [sledít'] *v* <насле-
дить> *fam* lasciare le tracce
di sporco per terra

слѳдовѳтель [slédovatel'] *m*
inquirente *m*

слѳдовѳватель [slédovatel'-
noj] 1. *inciso fam* quindi 2.
cong perciò, dunque

слѳдовѳвать [slédovat'] *v* segui-
re (za + *strum*); (двигаться)
proseguire; *impers* (нужно)
bisogna: **как слѳдуѳть** come
si deve

слѳдствие¹ [slédstvie] *n* con-
seguenza *f*

слѳдствие² [slédstvie] *n* *instru-*
toria f

слѳдуѳщий [slédujuščij] *agg*
successivo, seguente

слѳзѳ [sléz] *f* lacrima *f*

слѳзѳть [slézát'] *v* <слѳзть>;
scendere; *fam* (отпадать)
staccarsi

слѳпѳнь [slépén'] *m* ZOO.
tafano *m*

слѳпѳить¹ [slépít'] *v* <слѳпѳ-
ить accendere, abbagliare

слѳпѳить² [slépít'] → **слѳпѳ-**
нѳть [slépnút'] *v* <слѳпѳ-
нѳть [slépnút'] *v* (ослѳпѳ-
нуть); perdere la vista, diven-
tare cieco **слѳпѳѳ** [slépǔj] 1.
agg cieco (*a. fig*); (нечеткий)
poco chiaro 2. *m*, -ѳя [-sja] *f*
cieco *m/a f* **слѳпѳѳ** [slé-

potá] *f* cecità *f* (*a. fig*)

слѳсарь [slésar'] *m* meccanico
m

слѳть [slét'] *m* raduno *m*

слѳтѳть [slétát'] *v* <слѳтѳть>;
volare via; *fig fam* (падать)
cadere; *fig* (незачѳть: о
чувстве) passare **слѳтѳться**
[slétát'sja] *v* <слѳтѳться>
adunarsi

слѳчь [sléč'] *v pf* ammalarsi

слѳва [slíva] *f* vot prugna *f*,
susina *f*; (дерево) prugno
m, susino *m*

слѳвѳть [slívát'] *v* <слѳть>;
versare via; (соединять) fon-
dere, unire **слѳваться**
[slívát'sja] *v* <слѳться>, con-
fluire; *fig* (составлять одно
целое) fondersi

слѳвки [slívki] *spl* panna *f*; *fig*
crema *f*; **слѳвки общества**
la crema / il fior fiore della
società

слѳзистый [slízistyj] *agg* vi-
scido; ANAT mucoso **слѳзь**
[slíz'] *f* sostanza *f* viscida; *vot*,
muco *m*

слѳпѳться [slípát'sja] *v*
<слѳпнѳться>; attaccarsi; (о
глазах) chiudersi; *y* **мѳнѳ**
глазѳ слѳпнѳются mi si chiu-
dono gli occhi

слѳпнѳтый [slínnyj] *agg* unito,
compatto

слѳшком [slíškɔm] *adv* trop-
po; **этѳ уѳ слѳшком** questo
è troppo

слѳвѳрь [slóvát'] *m* diziona-
rio *m*, vocabolario *m*; (сово-
купность слов) lessico *m*;
толкѳвый / энциклопе-
дический слѳвѳрь diziona-

rio monolingue / enciclope-
dico

слѳвѳчность [slóvčnost'] *f*
lett letteratura *f*

слѳвѳсный [slóvčnyj] *agg*
verbale **слѳво** [slóvo] *n* para-
la *f*; (речь, язык) linguaggio
m, lingua *f*; *sg* (мнение) par-
te *m*; *sg* (обещание) promes-
sa *f*; *sg* (выступление, речь)
discorso *m*, intervento *m*; **в**
двѳх слѳвѳх in poche paro-
le; **с чужѳх слѳв** per sentito
dire; **другѳми слѳвѳми** in
altre parole; **встѳвить своѳ**
слѳво dire la sua

слѳг [slɔg] *m* sillaba *f*

слѳжение [slóžénie] *n* corpo-
ratura *f*; MAT addizione *f*

слѳжѳть [slóžít'] *v pf* → **склѳ-**
дѳвать, **слагѳть** **слѳ-**
жѳться [slóžít'sja] *v pf* →
склѳдѳваться

слѳй [slɔj] *m* strato *m*

слѳйка [slɔjka] *f* sfogliatella *f*

слѳмѳть(ся) [slómát'(sja)] →
ломѳть(ся) **слѳмѳть** [sló-
mít'] *v pf* spezzare; *fig* (одо-
леть) soffiare; **слѳмѳ го-**
лову a lotta di collo

слѳн [slɔn] *m* ZOO.
elefante *m*; (в шахматах) alfiere *m*

слѳновѳый [slónóvyj] *agg*
di / da elefante; **слѳновѳя**
кѳсть *f* avorio *m*

слѳгѳ [slugá] *m* domestico *m*,
scrivore *m*

слѳжѳщий [slúžáščij] *m* im-
piegato *m* **слѳжѳба** [slúžba] *f*
servizio *m*; (работа) impiego
m; (военная) servizio *m* mili-
tare; (богѳслужение) messa
f **слѳжѳбный** [slúžebnyj]

agg di ufficio; (вспомогательный) ausiliario
служить [služit'] v lavorare; (быть на военной службе) fare il militare; (оказывать услугу) servire
слух [sluch] m sg udito m; sg fig (музыкальный) orecchio m; (мола) voci fpl, dicerie fpl; o неви на слуху ни духу di lei non si ha più nessuna notizia
случай [slučaj] m caso m; (подходящий момент) occasione f; от случая к случаю ogni tanto; на всякий случай per ogni evenienza; в крайнем случае al limite; в противном случае in caso contrario случайный [slučajnyj] agg casuale; (бывшаю) occasionale случаться [slučat'sja] v <случиться> succedere; проис (+inf) fam (довольтсь) capitare
слушатель(ница) [slušatel' (-nica)] m(f) ascoltatore m/trice f
слушать [slušat'] v <по-слушать> dare retta (+acc a); <выслушать> med ascoltare; solo mpf ascoltare; (слушать, посещая лекции) seguire слушаться [slušat'sja] v <послушаться> dare retta (+gen a. +acc a cp)
слышать [slyšat'] v (услы- шать) sentire; (иметь сведе- ния) sapere; fam (ощущать) sentire слышаться [slyšat'sja] v <послышаться>

sentirsi
слышно [slyšno] 1. avv in mo- do percettibile 2. predicativo si sente; fam (есть сведения) si dice, si sa
слюня [sljuná] f, слюни [sljuni] pl fam, слюнки [sljunki] spl vezz saliva f; глотать слюнки avere l'acquolina in bocca
слякоть [sljakot'] f poltiglia f
смазка [smázka] f lubrifica- zione f; (нещество) lubrifican- te m
смазливый [smazlivyj] agg fig grazioso
смазывать [smázyvat'] v <смазать> spalmare
смайлик [smájlik] m smiley m
смак [smak] m fam gusto m
смаковать [smakovát'] v fam gustare; (есть с удо- вольствием) godere, fare con piacere
смежный [směžnyj] agg conti- guo
смелеть [smelét'] v (осме- леть) prendere coraggio
смелый [smělýj] agg audace; (храбрый) coraggioso
смена [směna] f cambio m; (на работе) turno m; (новое по- коление) nuova leva f
сменить [smenít'] v <сма- нить> cambiare; (приходить на смену) succedere
смерить [směrit'] v pf → **мёр- рить**
смеркаться [směrkát'sja] v <смеркнуться> farsi buio
смертельный [smertel'nyj] agg mortale; (крайний) estremo смертность [směrti-]

post'] f mortalità / смёртнй [smětnyj] agg della morte; (подержанный смерти) mortale смерть [smert'] f morte f
смерч [smertč] m tromba f d'aria
сместить(ся) [smesit'(-sja)] → **сместь(ся)**
смесь [smes'] f miscela f
смета [směta] f preventivo m
сметана [smetána] f panna f acida
сметать [smetát'] v <сместить> spazzare via; (устранять) elimi- nare
сметь [smet'] v (посметь) osare; не смей non ti permettere (+inf di +mf)
смех [smech] 1. m sg riso m, ri- sata f 2. predicativo fam fa ri- dere; смеха ради per ridere; **поднять на смех** prendere in giro; не до смеха non è il momento di ridere; **курам на смех** da far ridere i polli
смехотворный [smechotvórnyj] agg ridicolo
смешивать [směšivat'] v <смешать> mischiare; (спу- тывать) confondere
смешить [směšit'] v far ridere
смешной [směšnoj] agg diver- tente; (вызывающий насмешку) ridicolo
смешать(ся) [směšat'(-sja)] v <сместить(ся)> spostare (-rsi)
сместь(ся) [smesit'(-sja)] v ride- re; (насмехаться) deridere
СМИ [SMI] pl abbr (= **средст- ва** npl массовой информ-

ции) mezzi mpl di comunica- zione di massa, mass media loc sost mpl
смирение [smirénie] n rasse- gnazione f смірний [smir-nyj] agg tranquillo
смола [smola] f resina f
смокать [smokát'] v <смок- нуть> tacere
сморкаться [smorkát'sja] v <высморкаться> soffiarsi il naso
смородина [smoródina] f uot ribes m
смотр [smot'] m rassegna f
смотреть [smotrét'] v <по- смотреть> guardare; (о- матривать) vedere, visitare; (заботиться) badare (за +l'inf a)
смочь [smoč'] v pf → **мочь**
смуглый [smuglyj] agg scuro, abbronzato
смутный [smútnyj] agg torbi- do; (тревожный) inquieto; (несный) indistinto
смущать [smuščat'] v <смут- тить> mettere in imbarazzo; fibr (растревоживать) tur- bare смущаться [smuščat'sja] v <смутиться> imbaraz- zarsi смущение [smuščenie] n imbarazzo m
смысл [smysl] m senso m; **здравый смысл** buonsenso m
смычок [smjčok] m mus ar- chetto m
смышлёный [smyšlenyj] agg fam sveglio
смягчать [smjagčat'] v <смягчить> ammorbidire; (ослаблять) alleviare, attuti-

te: CING palatalizzare
смятение [smjatenie] n turbame- nto m; (паника) sgomencio m, panico m
смять [smjat'] v pf → **мять**
снабжать [snabžat'] v <снаб- дить> munire (+strum di)
снабжение [snabženie] n ri- forimento m; (то, чем снаб- жают) fornitura f
снадобье [snadob'e] n pop rozione f
снаружи [snaruzh] 1. avv dal- l'esterno 2. prep fuori (+gen)
снаряд [snarjad] m proiettile m; sgort attrezzi mpl снаря- жать [snarjazat'] v <снаря- дить> equipaggiare снаря- жение [snarjazhenie] n equi- paggiamento m
снасть [snast'] f. **рыболов- ная снасть** attrezzi mpl da pesca; mar cordame m
сначала [snáčala] avv all'iniz- io; (снова) da capo
снанивать(ся) [snáživat' (-sja)] v <сноситься(ся)> con- sumare (-rsi)
СНГ [SNG] n abbr (= **Содру- жество** n **Независимых Го- сударств**) CSI f abbr (Comunità f di Stati Indipenden- ti)
снег [sneg] n neve f; **идёт снег** nevica; **свалиться как снег на голову** capitare tra capo e collo
снегоочиститель [snegoočisitel'] m spazzaneve m
снегопад [snegopád] m nevicata f
Снегурочка [Snegúročka] f (delle fiabe) fanciulla f di

neve
снедь [sned'] f sg fam roba f da mangiare
снежинка [snezinka] f fiocco m di neve снежный [sněžnyj] agg di neve; **снежная баба** f pupazzo m di neve
сноести [snesit'] v pf → **сно- сить, нести**
снижать(ся) [snizát'(-sja)] v <снизить(ся)> abbassare (-rsi); diminuire; **снизить цены** abbassare i prezzi
снизу [snizu] avv dal basso; (внизу) in basso
сникерс [snickers] m fam snic- kers
снимать [snimat'] v <снять> togliere; (одежду; обувь и т.п.) togliersi; (за- печатывать на фото- или киноплёнке) prendere; (брать внаём) prendere in affitto
снимок [snimok] m foto f; **рентгеновский снимок** ta- diografia f
снискивать [sniskivat'] v <снискать> len guadagnare
снисходительный [snischo- ditel'nyj] agg accondiscen- dente
сниться [snit'sja] v <при- сниться> apparire in sogno; **мне снился сон** ho fatto un sogno
снова [snova] avv di nuovo
сновать [snovat'] v andare su e giù
сногосшибательный [snog- sšibatel'nyj] agg fam sbalordi- tivo
сноп [snop] m covone m; fig

(поток лучей, искр) lascio m
снорówka [snorówka] f de- strezza f, abilità f
сносить [snosit'] v <снести> portare; (мин) portare giù; (уносить; о ветре; воде) por- tare via
сноситься(ся) [snosit'(-sja)] v pf → **снанивать(ся)**
сноска [snoska] f nota f in cal- ce
сносный [snosnyj] agg fam passabile
снотворное [snotvornoe] n sonnifero m
сноха [snocha] f nuora f
сношение [snošenie] n rap- porto m, relazione f
снять [snjat'] v pf → **снимать**
со [so] → **с**
собака [sobaka] f zoot cane m
собака² [sobaka] f. **сочел** gerg chiocciola f
собачка [sobáčka] f dim → **со- бака**¹ **собака**²
собес [sobes] m previdenza f sociale; (упреждение) ente m di previdenza sociale
собеседник m, **собеседни- ца** f [sobesédnik, -nica] inter- locuzione m/trice f **собесе- дование** [sobesédovanie] n colloquio m
собирать [sobirat'] v <со- брать> raccogliere; (прото- колить для журн) prepara- ре собираться [sobirat'sja] v <собраться> riunirsi; (справляться) prepararsi; (решать сделать что-либо) stare per fare qc
соблазн [sobláz] m tentazio-

ne f **соблазнительный** [sobláznitel'nyj] agg allettante; (обольстительный) sedu- cente **соблазнить** [sobláz- nit'] v <соблазнить> allet- tare; (обольщать) sedurre
соблюдать [sobljudat'] v <соблюсти> osservare, ri- spettare
собой [soboj] pron strum → **себя**
соболёзновение [soboléz- novanie] n condoglianze fpl
соболёзовать [sobolézno- vat'] v fare le condoglianze (+dat a)
соболь [sobol'] m zoot zibel- lino m; (мех) pelliccia f di zi- bellino
собор [sobor] m cattedrale f; duomo m; (общешерковный съезд) concilio; **Вселён- ский собор** Concilio Ecu- menico
собрание [sobranie] n riunio- ne f, assemblea f; (совокуп- ность) raccolta f **собранный** [sobrannyj] agg concentrato, raccolto **собрать(ся)** [sobrat'(-sja)] v pf → **соби- раться(ся)**
собственник m, **собствен- ница** f [sobstvennik, -nica] proprietario m/a f **собственно** [sobstvenno] 1. **исто** insomma 2. **particella** propriamen- te; (именно) proprio **собст- венноличный** [sobstvenno- lichnyj] agg di proprio pugno; (сделанный лично) fatto con le proprie mani **собствен- ный** [sobstvennyj] agg di pro- prietà, (свой) proprio, (бух-

вальный) letterale
субу́льник [sobuŭl'nik] *m* *fam* compagno *m* di bevute
собы́тие [sobytie] *n* avvenimento *m*, evento *m*
совá [sová] *f* zool. civetta *f*; fig. tirafondi *m/f*
совать [sovát] *v* *fam* ficcare
соверша́ть [soversát] *v* <совершить> compiere; *uff* (заключать) fare **совершаться** [soversát'sja] *v* <совершиться> succedere
совершенно [soversénno] *adv* perfettamente; *fam* (в полной мере) del tutto
совершеннолётный [soversénnoletnij] *1. agg* maggiorenne *2. m*, -яя [-jaja] *f* maggiorenne *m/f*
совершенно́й [soversénnyj] *agg* perfetto; (полный) totale
совершенство [soversénstvo] *n* perfezione *f*
совершенство́вать [soversénstvovat'] *v* (усовершенствовать) perfezionare
совесть [sovest'] *f* coscienza *f*; без за́рения совести sprudatamente; для очи́стки совести per sgravarsi la coscienza
совет [sovét] *m* consiglio *m* (*a. dir.*); совет да любовь! *f!* (le tue vite *f* coniugale!)
 совеща́ние [sovsáčanie] *n* riunione *f*
совещательный [sovsáčatel'nyj] *agg* di consiglio; (имеющий право обсуждения) consultivo
совета́ться [sovsáčat'sja] *v* consultarsi
совместимость [sovmestimost'] *f* compatibilità *f* сов-

местимый [sovmestimyj] *agg* compatibile
совме́стный [sovméstnyj] *agg* congiunto
соуме́щать [sovmesčat'] *v* <совместить> conciliare
сово́к [sovók] *m* palette *f*
сово́к [sovók] *m* *x*rep Unione *f* Sovietica, il sistema sovietico; (о гражданине) sovieticus, homo sovieticus
совокупля́ться [sovokuplját'sja] *v* (совокупиться) unirsi; (совершать половой акт) copulare
совокупный [sovokúpnnyj] *agg* libr. congiunto
совпада́ть [sovpadáť] *v* <совпасть> coincidere
совпаде́ние [sovpádenie] *n* coincidenza *f*
совра́ть [sovrat'] *v* *pf* → *v*рать
совраща́ть [sovraščat'] *v* <совратить> corrompere; (соблазнять) sedurre
современник *m*, современница *f* [sovreménnik, -nica]
современно́е *ml-a* *f* современnýj
современный [sovreménnyj] *agg* contemporaneo
совсем [sovsém] *adv* completamente, del tutto; (+negazione) *fam* affatto
совхоз [sovchoz] *m* *avc* (= советское хозяйство) *n* sovchoz *m*
согласие [soglásie] *n* accordo *m*; (позволение) consenso *m*
согласно [soglásno] *1. adv* d'accordo; (утвердительно) affermativamente *2. prep* secondo (+dat)
согласный [soglásnyj] *m*

LING consonante *f*
согласный [soglásnyj] *agg* concorde
согласовыва́ть [soglasóvyvat'] *v* <согласовать> concordare
соглаша́ться [soglašát'sja] *v* <согласиться> acconsentire (*на +acc a*); (выражать согласие) essere d'accordo (*с +strum con*)
соглаше́ние [soglásenie] *n* accordo *m* (*a. dir.*)
согна́ть [sognát] *v* *pf* → *сгонять*
согну́ть(ся) [sognút'(sja)] *v* *pf* → *сгибать(ся)*, *гнуть*
согрева́ть(ся) [sogrevát'(sja)] *v* <согреть(ся)> scaldare (-rsi)
содействие [sodejstvие] *n* aiuto *m*, sostegno *m*
содействова́ть [sodejstvovat'] *v* *inf* (*pf*) contribuire (+dat a)
содержа́ние [soderžanie] *n* mantenimento *m*; (суть, положение) contenuto *m*; *uff* (зарплата) retribuzione *f*
содержанка [soderžánka] *f* *fam* mantenuta *f*
содержа́ть [soderžát'] *v* mantenere; (иметь в себе) contenere
содрогаться [sodrogát'sja] *v* <содрогнуться> tremare; (вздрагивать) trasalire
содруже́ство [sodružestvo] *n* libr. unione *f*; (общество) comunità *f*
Соединённые Штаты Аме́рики [Soedinnnye Štaty Amériki] *mpl* → *США*
соединя́ть(ся) [soedinját'(sja)] *v* <соединиться> unire (-rsi)

сожаление [sožalénie] *n* rincrescimento *m*; (сочувствие) compassione *f*; к сожалéнию purtroppo
сожалéть [sožalét'] *v* dispiacere (*о +prep* per)
сожже́ние [sožženie] *n* cremazione *f*
сожи́тель(ница) [sožitel'(nica)] *m(f)* *fam* coinquilino *ml-a* *f*; (муж / жена, любовник / -ница) convivente *m/f*
сожи́тельство [sožitel'stvo] *n* convivenza *f*
созванива́ться [sozvánivat'sja] *v* <созвониться> sentirsi per telefono
созва́ть [sozvat'] *v* *pf* → *созывать*
созвездие [sozvézdie] *n* costellazione *f*
созвучие [sozvúchie] *n* consonanza *f*; (accanto) LING assonanza *f*
создава́ть [sozdavat'] *v* <создать> creare; (основывать) fondare
созда́ние [sozdánie] *n* creazione *f*
Созда́тель [Sozdátel'] *m* Creatore *m*, Dio *m*
созда́тельница [sozdátel'nica] *m(f)* creatrice *ml-trice* *f*
созидáтельница [sozidátel'nica] *m(f)* *lett* creatore *ml-trice* *f*
созидáтельный [sozidátel'nyj] *agg* *lett* creativo
созидáть [sozidát'] *v* *lett* creare
сознава́ть [soznavat'] *v* <сознать> essere consapevole di; (обладать сознанием) essere conscio di
сознава́ться [soznavat'sja] *v* <сознаться> ri-

conoscere, ammettere; (признавать свою вину) confessare
созна́ние [soznánie] *n* coscienza *f*; (осознание) consapevolezza *f*; coscienza *f*; (разум) conoscenza *f*, sensi *mpl*
созна́тельный [soznátel'nyj] *agg* consapevole, cosciente
созрева́ть [sozrevát'] *v* <созреть> maturare (*u. fig.*)
созыв [sozýv] *m* convocazione *f*
созыва́ть [sozývát'] *v* <созвать> convocare
соискáтельница [soiskátel'nica] *m(f)* concorrente *m/f*
сойти́(сь) [sojtít'(s')] *v* *pf* → *сойти́(ся)*
сок [sok] *m* succo *m*
сокол [sokol] *m* zool. falco *m*; гол как сокол *provco* in canna
сокраща́ть [sokraščat'] *v* <сократить> ridurre, abbreviare; *fam* (уменьшать) licenziare
сокраще́ние [sokraščenie] *n* riduzione *f*; (сокращённое название) abbreviazione *f*, (квотра) taglio *m*
сокрыве́нный [sokrovénnyj] *agg* rescritto
сокрыви́ще [sokrovíšče] *n* tesoro *m* (*u. fig.*)
сокрыви́щница [sokrovíščnica] *f* tesoro *m*
сокруша́ть [sokrušát'] *v* <сокрушить> distruggere; (приводить в отчаяние) affliggere
сокруша́ться [sokrušát'sja] *v* affliggersi
сокрушительный [sokrušitel'nyj] *agg* distruttivo
сокрушít [sokrušít] *v* *pf* → *крушить*

сокры́тие [sokrytie] *n* *uff* occultamento *m*
солга́ть [solgát'] *v* *pf* → *лгать*
солда́т [soldát] *m* soldato *m*
солда́фон [soldáfon] *m* *x*rep soldataccio *m*
солёния [solénija] *npl* verdure *fp*
солёный [solénnyj] *agg* salato; *fig* *fam* (не совсем пристойный) piccante
солить [solít] *v* <посолить> salare; (в солёном растве) mettere in salamoia
солнечный [solnéčnyj] *agg* solare, di sole; (освещающий солнцем) soleggiato; (радиостный) radioso
солнце [solnce] *n* sole *m*
солнцелю́б [solnceľub] *m* solleone *m*
соловёй [solovej] *m* zool. usignolo *m*
солóма [solóma] *f* paglia *f*
солóменный [solómennyj] *agg* di paglia
солóмка [solómka] *f* *sg* paglia *f* da cappelli; (хлебные палочки) grissini *mpl*
солонина [solonina] *f* carne *f* salata
солонка [solónka] *f* saliera *f*
со́ль [sol'] *f* sale *m* (*u. fig.*)
со́ль [sol'] *n* *inv* mus sol *m* → *до*²
соля́нка [soljanka] *f* GASTR soljanka *f* (minestrina di carne o pesce con cetoli salati)
сом [som] *m* zool. siluro *m*
сомнева́ться [somnevát'sja] *v* (усомниться) dubitare (*в +prep* di)
сомне́ние [somnénie] *n* dubbio *m*, сомнительный [somnitel'nyj] *agg*

dubbio, incerto
сон [son] *m* sonno *m*; (сновидение) sogno *m*
со́ня [sonja] *m/f* *fam* dormiglione *ml-a* *f*; zool. ghiro *m*
сообража́ть [soobražat'] *v* <сообразить> capire
сообразительный [soobrazitel'nyj] *agg* sveglio, svelto
сообща́ [soobščá] *adv* insieme
сообща́ть [soobščat'] *v* <сообщить> comunicare
сообщение [soobščenie] *n* comunicazione *f*
сообщество [soobščestvo] *n* comunità *f*
сообщник [soobščnik, -nica] *m* complice *m/f*
соору́жать [sooruzát'] *v* <соорудить> costruire; (оплачивать) organizzare
соору́жение [sooruzenie] *n* costruzione *f*
соответствовáть [sootvétstvovat'] *v* corrispondere
соответствующий [sootvétstvujúšij] *agg* adatto, adeguato
сопёрник *m*, сопёрница *f* [sopérnik, -nica] rivale *m/f*
сопёрничать [sopérničat'] *v* competere
сопéть [sopet'] *v* ansimare
со́пка [sópka] *f* altura *f*
со́пля [soplja] *f* *fam* [soplja] nocchio *m*
сопли́вый [soplivyj] *agg* moccioso (*u. fig.*)
сопоставля́ть [sopostavlját'] *v* <сопоставить> mettere a confronto
соприкаса́ться [soprikasát'sja] *v* <соприкоснуться> (*с +strum con*) toccarsi; (об-

щаться) avere a che fare
соприкоснове́ние [soprikosnovénie] *n* contatto *m*
сопрово́ждать [soprovóždát'] *v* <сопроводить> accompagnare
сопротивле́ние [soprotivlénie] *n* resistenza *f*
сопротивля́ться [soprotivlját'sja] *v* resistere (+dat a)
сопу́тствовать [sopútvstvovat'] *v* accompagnare (+dat a. fig)
сор [sor] *m* spazzatura *f*; не выно́сить сор из избы lavare i panni sporchi in casa
соразме́рный [sorazmérnyj] *agg* commisurato
сорáтник [sorátnik] *m* *lett* compagno *m* di lotta
сорванец [sorvavec] *m* *fam* monello *m*
сорва́ть [sovát'] *v* *pf* → *срывать*
соревновáние [sorevnóvanie] *n* gara *f*, competizione *f*
соревновáться [sorevnováť'sja] *v* gareggiare, competere
со́рить [sorít'] *v* <сорорить> sporcare; *solo impf* *fig* *fam* (тратить деньги) dissipare (+strum)
со́рняк [sornjak] *m* erbaccia *f*
сородич [sorodich] *m* *fam* parente *m*
со́рок [sórok] *num* quaranta
со́ро́ка [soróká] *f* zool. gazza *f*
со́роковóй [sorokovój] *num* quantesimo
со́роконо́жка [sorokonóžka] *f* zool. millepiedi *m*
со́ро́чка [soróčka] *f* camicia *f*

(*да него*); **ночная сорбчка** *camicia da notte*
сорт [sɔrɨ] *m* qualità *f*: (*виш*) genere *m*
сосать [sɔsát] *v* succhiare
сосед(ка) [sɔséd(ka)] *m(f)* vicino *m/-a f* **соседний** [sɔséd-nij] *agg* vicino
сосиска [sɔsiska] *f* würstel *m*, salsiccia *f*
соска [sɔska] *f* ciuccio *m*; (*колпачок на бутылочку*) tettarella *f*
сосканивать [sɔskánivat] *v* <соскочить> saltare giù: (*падать*) cadere
соскуниться [sɔskúnit'sja] *v pf* appoiarsi; (*затосковать*) sentire la mancanza (*по +dat di, o +prepos di*)
сослать(ся) [sɔslát'(sja)] *v pf* → **ссылать(ся)**
сослепу [sɔslepu] *avv fam* vedendoci poco
сословие [sɔslóvie] *n* ceto *m*
сослуживец *m*, **сослуживица** *f* [sɔsluživéc, -ica] collega *m/f*
сосна [sɔsná] *f* *vot* pino *m*
сосок [sɔsɔk] *m* capezzolo *m*
сосредоточивать(ся) [sɔsredotóčivat'(sja)] *v* <сосредоточить(ся)> concentrare (-rsi)
состав [sɔstáv] *m* composizione *f*; (*соединение*) composto *m*; (*поезд*) convoglio *m* **составлять** [sɔstavját] *v* <составить> mettere insieme; (*создавать целое*) comporre; (*выявлять состав*) costituire составной [sɔstavnoj] *agg* composto: (*входящий в состав*) in-

tegrante
состояние [sɔstojánie] *n* stato *m*; *fig* (*капитал*) fortuna *f*: **быть в состоянии** essere in grado (+*inf di +inf*) **состоятельный** [sɔstojátel'nyj] *agg* benestante; *libr* (*обсуживанный*) fondato **состоять** [sɔstoját] *v* consistere (*из +gen in*); (*являться членом*) **far parte di состояться** [sɔstoját'sja] *v pf* avere luogo; *fam* (*оправдать надежды*) realizzarsi
сострадание [sɔstradánie] *n* compassione *f* **сострадать** [sɔstradát] *v* *libr* compatire (+*dat*)
состязание [sɔstjazánie] *n* competizione *f* **состязаться** [sɔstjazát'sja] *v* competere
сосуд [sɔsú] *m* vaso *m* (*a. anat. vot*)
сосулька [sɔsú'ka] *f* ghiaccielo *m*
существование [sɔsúščestvovánie] *n* coesistenza *f*
сотня [sɔnja] *f* centinaio *m*
соتراпэзница *f* [sɔtrápéz-nica] *libr* commensale *m/f*
сотрудник *m*, **сотрудница** *f [sɔtúdnik, -nica] collaboratore *m/-trice f*
сотрасать(ся) [sɔtrását'(sja)] *v* <сотрапэз(сь)> scuotere (-rsi) **сотрашение** [sɔtrásénie] *n* *fig* scossa *f*; **сотрашение мозга** *med* commozione *f* cerebrale
сотый [sɔtyj] *num* centesimo
соус [sɔus] *m* salsa *f*
соучастник *m*, **соучастница***

f [sɔučástnik, -nica] complice *m/f*
сохнуть [sɔchnut] *v* <высохнуть> disidratarsi; (*гибнуть: о растениях*) appassire; *fam* (*ухудеть: от болезни и т.п.*) smagrire (-rsi)
сохранение [sɔchranénie] *n* conservazione *f* **сохранять** [sɔchranját] *v* <сохранить> conservare; (*удерживать*) mantenere **сохраняться** [sɔchranját'sja] *v* <сохраниться> conservarsi; *fam* (*быть молодежым*) portare bene i propri anni
сочельник [sɔčel'nik] *m* vigilia *f* di Natale / dell'Epifania
сочетание [sɔčetánie] *n* combinazione *f*
сочинение [sɔčinénie] *n* **сочинение** *f*; (*пропущение*) **орета** *f* **сочинять** [sɔčinját] *v* <сочинить> comporre; (*придумывать*) inventare
сочиться [sɔčit'sja] *v* stillare
сочный [sɔčnyj] *agg* succoso
сочувствие [sɔčúvstvie] *n* compassione: (*поддержка*) sostegno *m* **сочувствовать** [sɔčúvstvat] *v* compatire (+*dat*)
союз [sojúz] *m* alleanza *f*; (*объединение*) unione *f*; *LING* congiunzione *f* **союзник** *m*, **союзница** *f* [sojúznik, (-nica)] alleato *m/-a f* **союзный** [sojúznyj] *agg* alleato, dell'unione
СП [SP] *n* *abbr* (= *совместное предприятие*) *n* *ESOM* joint venture *f*
спагетти [spagétti] *npl* *inv*

spaghetti *mpl*
спад [spad] *m* recessione *f*, calo *m* **спадать** [spadát] *v* <спасть> cadere giù; (*идти на убыль*) diminuire
спальный [spál'nyj] *agg* *da* / *per* dormire **спальная** [spál'nja] *f* camera *f* *da* letto
спаржа [spárža] *f* *sg* *vot* asparagi *mpl*
спасать [spasát] *v* <спасти> salvare (*от +gen da*) **спасение** [spasénie] *n* *sg* salvataggio *m*; (*избавление*) salvezza *f*
спасибо [spasibo] 1. *particella* grazie 2. *n* grazie 3. *predicativo* per fortuna, meno male che
спаситель(ница) [spasítel'(-nica)] *m(f)* salvatore *m/-trice f*
спать [spat] *v* dormire; *fig* *fam* andare a letto (*c +strum con qn*); *спать и видеть* non veder l'ora di
спектакль [spektákl] *m* spettacolo *m* (*a. fig*)
спелый [spél'nyj] *agg* maturo
сперва [spervá] *avv* *fam* dapprima
спереди [spéredi] *avv* *fam* *pop* davanti
сперма [spérma] *f* *vot* sperma *m*
спёртый [spért'nyj] *agg* *fam*: **спёртый воздух** *m* aria *f* pesante / viziata
спесивый [spesiv'nyj] *agg* spocchioso **спесь** [spes] *f* spocchia *f*
специалист(ка) [spetsialist (-ka)] *m(f)* specialista *m/f*

специальность [spetsial'nost'] *f* professione *f* **специальный** [spetsial'nyj] *agg* speciale; (*для специалистов*) specialistico
спешить [spešit] *v* <попешить> avere fretta (*c +litim / +inf di +inf*) **спешка** [speška] *f* *fam* fretta *f* **спешный** [spešnyj] *agg* urgente
СПИД [SPID] *n* *abbr* (= *синдром приобретенного иммунодефицита*) AIDS *m* (= *syndrome f* da immunodeficienza acquisita)
спина [spina] *f* schiena *f* **спинка** [spinka] *f* *dim* → **спинка**: (*опора / кресла, стула*) schienale *m*
спирать [spirat] *v* <спереть> *fam* sgarfignare; *trvez* (*сдавливать*) stringere
спирт [spirt] *m* alcool *m* **спиртное** [spirtnoe] *n* *fam* alcoholi *mpl* **спиртной** [spirtnoj] *agg* alcolico: **спиртные напитки** *mpl* → **спиртное**
спйсок [spisok] *m* lista *f* **списывать** [spisyvat] *v* <списать> trascrivere; (*заар*) cancellare (+*acc*)
спйца [spica] *f* letto *m* *da* magia: (*колесный стержень*) taggio *m*
спйичный [spičečnyj] *agg*: **спйичный коробк** *m* scatola *f* di *fiammiferi* **спйичка** [spička] *f* *fiammifero m*
сплав [splav] *m* *сним* lega *f* **сплавлять** [splavját] *v* <сплавить> fondere
сплавивать(ся) [splavivat]

[(-sja)] *v* <сплотить(ся)> unire (-rsi)
сплётник *m*, **сплётница** *f [splétnik, -ica] **петтеголо** *m/-a f* **сплётничать** [splétničat] *v* **сплетенolare** **сплётна** [splétnja] *f* **петтеголоzzo** *m*
сплочённый [spločenn'nyj] *agg* unito
сплошной [splošnoj] *agg* totale: (*непрерывный*) continuo **сплошь** [sploš] *avv* interamente: **сплошь и рядом** spesso
сплыть [splvt] *v* *pf* *fam* andare alla deriva: (*перезыть через край*) traboccare
сплоснутый *fam*, **сплосщенный** *agg* [splúsnutyj, -plúščen'nyj] schiacciato, appiattito
спокойный [spokojnyj] *agg* tranquillo: **спокойной ночи** buona notte **спокойствие** [spokojstvie] *n* tranquillità *f*
сполна [spolna] *avv* per intero, del tutto
спонсор [sponsor] *m* sponsor *m/f*
спор [spor] *m* discussione *f* **спорить** [sporit] *v* <поспорить>, discutere (*o +triceps su / di*); *fam* (*держат пари*) scommettere (*на +acc*)
спорный [sporn'nyj] *agg* discutibile: (*являющийся предметом спора*) conteso
спорт [sport] *m* sport *m* **спортивный** [sporniv'nyj] *agg* sportivo **спортсмен(ка)** [sportsmén(ka)] *m(f)* atleta *m/f*
способ [sposob] *m* metodo *m*, modo *m* **способность** [spo-*

sóbnost'] *f* capacità *f* **способный** [sposobnyj] *agg* capace (*к +dat, на +acc, +inf di +inf*): (*талантливый*) dotato **способствовать** [sposóbstvovat] *v* contribuire (+*dat a*)
спотыкаться [spotykát'sja] *v* <споткнуться> inciampare; *fig* *fam* (*опускаться ошибку*) sbagliare
спохватываться [spochvat'vat'sja] *v* <спохватиться> *fam* accorgersi
справа [sprava] *avv* a destra
справедливость [spravedlivost'] *f* giustizia *f* **справедливый** [spravedliv'nyj] *agg* giusto
справка [správka] *f* informazione *f*; (*документ*) certificato *m* **справляться** [spravlját'sja] *v* <справиться>; informarsi **справочник** [spravocnik] *m* *pronuario m* **справочный** [spravocnyj] *agg* di consultazione
спрашивать [sprasivat] *v* <спросить> chiedere
спрос [spros] *m* *econ* domanda *f* (*на +acc di*)
спросонок [sprosónok] *avv* *fam* nel dormiveglia
спрут [sprut] *m* *vot* pivota *f*
спрягать [sprjagát] *v* <приспрягать> *LING* coniugare **спряжение** [sprjagénie] *n* *LING* coniugazione *f*
спуск [spusk] *m* discesa *f* **спускаться** [spuskát] *v* <спустить>, calare, far scendere **спускаться** [spuskát'sja] *v* <спуститься> scendere

спутник *m* compagno *m* di viaggio: *ASTR* satellite *m* **спутница** *f* [spút'nik, -nica] compagna *f* di viaggio
спятить [spjátit] *v* *pf* *fam* impazzire
спячка [spjáčka] *f* letargo *m* **спящий** [spjáčšij] *agg* addormentato; **спящая красавица** *f* la bella *f* addormentata
сравнение [sravnénie] *n* confronto *m*, paragone *m*
сравнивать [sravnivat] *v* <сравнить> confrontare, paragonare
сравнивать² [sravnivat] *v* <сравнить> uguagliare
сравнивать³ [sravnivat] *v* <сравнять>, appianare
сравнительно [sravnitel'no] *avv* relativamente **сравнительный** [sravnitel'nyj] *agg* contrastivo: (*относительный*) relativo: *LING* comparativo
сражаться [sražát'sja] *v* <сражаться> combattere **сражение** [sražénie] *n* battaglia *f*
сразу [srazú] *avv* subito; (*в один приём*) tutto in una volta
срам [sram] *m* vergogna *f*
среда² [sredá] *f* ambiente *m*
среда² [sredá] *f* mercoledì *m*
средй [sredj] *prep* (+*gen*) in mezzo a: (*во время*) durante: (*между*) tra
средний [srednij] *agg* medio: (*посредственный*) mediocre
средство [sredstvo] *n* mezzo *m*
срезать [srezát] *v* <срезать> tagliare: (*сокращать*) ri-

дше
срок [srok] *m* periodo *m*; (на- значенный момент) termine *m*, scadenza *f*
срочный [srochnyj] *agg* urgen- te
срыв [sryv] *m* rottura *f*; (неу- дача) fallimento *m*
срывать [sryvat'] *v* <сор- вать> strappare; *fig* (мешать осуществлению) mandare a monte
срываются [sryvat'sja] *v* <сор- ваться> staccarsi; *fig* (быстро покидать своё ме- сто) scattare; *fam* (не уда- ваться) finire in fumo
ссора [ssora] *f* litigio *m* scò- риться [ssorit'sja] *v* <поссо- риться> litigare
ссуда [ssuda] *f* FIM prestito *m*
ссылать [ssylat'] *v* <ссылать> deportare
ссылаться [ssylat'sja] *v* <со- слаться> fare riferimento (на +acc a) ссылка [ssylka] *f* rimando *m*
стабильность [stabil'nost'] *f* stabilità *f* стабильный [stabil'nyj] *agg* stabile
ставень [staven'] *m* imposta *f*
ставить [stavit'] *v* <поставить> mettere; *fam* (на- значать на должность) nomi- nare; *fam* (сооружать) costruire
ставка [stavka] *f* stato *m* mag- giore; (в азартных играх) posta *f*; (оклад) stipendio *m*
стáвление *m*, стáвлении- ца *f* [stávlenniká-ica] protetto

ml-a f
стáвня [stávnja] *f* → стáвень
стадо [stádo] *n* branco *m* (a. *fig*)
стаж [stazh] *m* anzianità *f*
стакан [stakán] *m* bicchiere *m*
стáлкивать [stálkivat'] *v* <столкнуться> spingere; (за- ставлять удариться) far ur- tare l'uno contro l'altro (a. *fig*)
стáлкиваться [stálkiva't'sja] *v* <столкнуться> scontrarsi; (неожиданно встретиться) imbattersi (с +instrum)
стамбóка [stámékska] *f* scalpel- lo *m*
становиться¹ [stanovit'sja] *v* <стать> alzarsi; (приступать к работе) mettersi a; (оста- навливаться) fermarsi
становиться² [stanovit'sja] *v* <стать> succedere (с +instrum); (умирать) non es- serci più; *impers* (+gen) *fam* (хватать) bastare
станок [stanók] *m* macchina *f* utensile
станция [stáncija] *f* stazione *f*
старание [staránie] *n* zelo *m*
стараться [starat'sja] *v* <по- стараться> cercare di
стареть [starét'] *v* <постареть> invecchiare
старик [starik] *m* vecchio *m*
старинный [starinnyj] *agg* antico; (давний) di vecchia data
старомóдный [stáromódnij] *agg* all'antica
старость [stárost'] *f* vecchiaia *f*
старуха [stáruha] *f* vecchia *f*
старушка [stáruška] *f* vezz
vecchiaia *f* старше [stárše]

agg comp → стáрый
стáриша [stárinša] *m* mil. sot- tufficiale *m* стáрый [stáryj] *agg* vecchio
стать [stal'] *v* *pf* → стано- виться
статья [stat'já] *f* articolo *m* (a. *dir*)
стáчка [stáčka] *f* → забастóв- ка
стáя [stája] *f* branco *m* (a. *fig*); (птиц) stormo *m*
ствол [stvol] *m* tronco *m*
стбелъ [stébel'] *m* stelo *m*
стекать [stekát'] *v* <стечь> scolare
стекло [stekló] *n* vetro *m*
стелить [stelit'] *v* <посте- лить> *fam* stendere
стенá [stená] *f* muro *m*; (в комнате) parete *f*
стенгазета [stengazéta] *f* giór- nale *m* murale
степень [stépen'] *f* grado *m*; (уровень) livello *m*
степь [stép'] *f* steppa *f*
стёрва [stérva] *f* ingiurioso ca- rogná *f*
стереть [sterét'] *v* *pf* → сти- рать
стеснение [stesnénie] *n* imbar- razzo *m*, soggezione *f* стес- нительный [stesnitel'nyj] *agg* timido стеснять [stesnját'] *v* <стеснить> disturba- re; *fig* (сжимать грудь; о чувстве) stringere стеснять- ся [stesnjat'sja] *v* avere sogge- zione (+gen di)
стечь [steč'] *v* *pf* → стéкать
стилист(ка) [stilist(ka)] *m(f)* stilista *m/f*
стиль [stil'] *m* stile *m* стилага

[stiljága] *m/f* giovane *m/f* che segue la moda occidentale (negli anni '50 in URSS)
стирать [stírát'] *v* <стереть> togliere, cancellare
стирать² [stírát'] *v* <высти- рать> fare il bucato
стих [stich] *m* verso *m*
стихийно [stichijno] *adv* spon- taneamente стихия [stichija] *f* forze *pl* della natura
стихотворение [stichotvoré- nie] *n* poesia *f*, verso *m*
стлать [stlat'] *v* <постлать> stendere
сто [sto] *num* cento
стоимость [stóimost'] *f* costo *m* стóить [stóit'] *v* costare (a. *fig*)
стойкий [stójkij] *agg* resisten- te; (твердый) tenace
сток [stok] *m* scolo *m*
стол [stol] *m* tavolo *m*, tavola *f*
столб [stolb] *m* pilone *m*, pila- stro *m*; *fig* colonna *f*
столбенеть [stolbenét'] *v* <остолбенеть> rimanere di stucco
столбец [stolbéc] *m* (в печати) colonna *f*
столетие [stolétie] *n* secolo *m*; (годовщина) centenario *m*
столица [stolica] *f* capitale *f*
столкновение [stolknóvénie] *n* scontro *m*; (конфликт) conflitto *m*
столовая [stolóvaja] *f* sala *f* da pranzo; (учреждение) mensa *f* столовый [stolóvuj] *agg* da / di tavola
столь [stól'] *adv* libr talmente
стóлько [stól'ko] *1. avv* tal-

mente *2. pron* tanto *3. agg* (+gen *pl*) tanto
столáр [stolár] *m* falegname *m*
стон [ston] *m* gemito *m*, la- mento *m*
стонáть [stonát'] *v* gemere, la- mentarsi (a. *fig*)
стоп [stop] *im* all. stop
стопá¹ [stopá] *f* piede *m*
стопá² [stopá] *f* pila *f*
стóпка [stópka] *f* bicchierino *m*
стóрож [stórož] *m* guardiano
стóрожить [stórožit'] *v* fare la guardia
сторóнá [stóroná] *f* lato *m*, parte *f*
сторóниться [stóronit'sja] *v* <посторониться> farsi da parte; *solo impf* (избегать) evitare
сторóник *m*, сторóнница *f* [stóronnik-,nica] sostenitore *m*; trice *f*
стóя [stója] *adv* in piedi
стóянка [stójanka] *f* sosta *f*; (место) parcheggio *m*
стóять [stójat'] *v* stare; (быть) essere; (не дви- гаться) stare fermo
стóящий [stójásen] *agg* *fam* valido
страдалец *m*, страдалица *f* [strádléc-ica] martire *m/f*
страда́ние [strádnie] *n* sofferenza *f* страдáть [strádat'] *v* <пострадать> pñentire; *no- lo impf* (мучиться) soffrire; *fam* (быть не на уровне) pñessie di
странá [straná] *f* paese *m*; (территория) terra *f*

стрáница [stránica] *f* pagina *f*
стрáнный *m*, стрáнница *f* [stránnik-,nica] pellegrino *m*; *a f*
стрáнный [stránnij] *agg* stra- no
стрáнствовать [stránstvo- vat'] *v* viaggiare
стрáстной [strástnoj] *agg*: Стрáстная недéля *f* setti- mana *f* santa
стрáстный [strástnyj] *agg* pas- sionale; (увлеченный) ap- passionato страсть [strast'] *f* passione *f*
стрáуc [stráuc] *m* zoot struzzo *m*
страх [strach] *m* paura *f*
страховáние [strachovánie] *n* assicurazione *f* страхова- тель [strachovátel'] *m* assicu- rato *m* страховáть [strachovat'] *v* <застраховать> assicurare
стрáшный [strášnyj] *agg* spa- ventoso
стрекозá [strekozá] *f* zool. li- bellula *f*
стрелá [strelá] *f* freccia *f*
Стрелéц [Streléc] *m* ASTRO. Sagittario *m* стрéлка [strel- ka] *f* lancetta стрелóк [strel- lók] *m* tiratore *m*
стрелбá [strel'ba] *f* tiro *m*
стрелýть [strelját'] *v* sparare
стремлэв [stremeláv] *adv* a rotta di collo стремитель- ный [stremitel'nyj] *agg* impre- tuoso стремиться [stremit's- ja] *v* aspirare a; (испытывáть тяготение) cercare (к -dat / +inf di +inf)
стрéмя [stremja] *n* staffa *f*

стресс [stress] *m* stress *m*
стрéссовый [stréssovoj] *agg* da stress
стрижка [strizka] *f* taglio *m* di capelli; (деревьев) potatura *f*
стричь [stirč'] *v* tagliare i ca- pelli / le unghie; (подрезать траву или ветки) potare
стрóгий [strógij] *agg* severo
стрóение [stróenie] *n* costru- zione *f*; (структура) struttura *f*
стрóитель [stroitel'] *m* co- struttore *m* стрóительство [stroitel'stvo] *n* costruzione *f*
стрóить [stróit'] *v* <по- стрóить> costruire (a. *fig*)
стрóй [stroj] *m* schieramento *m*; (порядок расположения) fila *f*; (система построения) struttura *f* стрóйка [strójka] *f* canhere *m*
стрóйный [strójnij] *agg* slan- ciato; (правильно располо- женный) regolare
стрóкá [stróká] *f* riga *f*
стрóужка [stróžka] *f* truciolo *m*
стрóуиться [stróit'sja] *v* scorre- re
структура [struktura] *f* strut- tura *f*
струнá [struná] *f* corda *f* (a. *fig*)
струя [strujá] *f* getto *m*; *fig* tendenza *f*
стрипать [strjapat'] *v* <со- стрипать> *fam* cucinare; *fig* spreg (сочинять) raffazzona- re
студэнт(ка) [studént(ka)] *m(f)* studente *m*-tessa *f*
студэнь [stúden'] *m* aspice *m*
стúжа [stúža] *f* *fam* gran fred-

do *m*
стúк [stuk] *m* rumore *m* стú- кать [stúkat'] *v* <стúкнуть> picchiare стúкаться [stúkat'-sja] *v* <стúкнуться> urtare (o +acc contro)
стул [stul] *m* sedia *f*
ступáть [stupát'] *v* <ступить> fare un passo; *fam* (иходить) mettere piede ступёнка [stupén'ka] *f* gradino *m*
ступня́ [stupnjá] *f* pianta *f* del piede
стучáть [stučát'] *v* <по- стучать> battere; (подавать сигнал) bussare (в +acc a)
стучáться [stučát'sja] *v* <по- стучаться> bussare (a. *fig*)
стыд [syd] *m* zg vergogna *f*
стыдýть [sydít'] *v* improvve- rare стыдýться [sydit'sja] *v* <постыдиться> vergognarsi (+gen / +inf di)
стыдливый [sydlyvij] *agg* pudico стыд- но [sydno] *predicativo* (+dat); мне стыдно за него *m* vergognoso per lui
стынóуть, стýть [stýnu-,t'] *v* <остýнуть, остýть> diven- tare freddo; <застýнуть, за- стýть> *fam* ghiacciare
стáгивать [stágivat'] *v* <стáгнуть> stringere
суббóта [subbóta] *f* sabato *m*
субьéкт [sub'èkt] *m* DIR, FIL, GRAM soggetto *m*; *fam* (человек) tipo *m* субъек- тивный [sub'ektivnyj] *agg* soggettivo
суверенитэ́т [suvérenitét'] *m* sovranità *f* суверенный [suvérennyj] *agg* sovrano
сугрóб [sugrób] *m* cumulo *m*

di neve
суд [sud] *m* tribunale *m*, corte *f*
судак [sudák] *m* zool. lucio-
перца *fin*
судебный [suděbnyj] *agg* giu-
diziario **судить** [sudít'] *v* giu-
dicare: (в **судебном порядке**)
processare (за +acc per)
судно [sudno] *n* nave *f*
судорога [sudoroga] *f* crampo
m
судьба [sud'ba] *f* destino *m*
судья [sud'ja] *m* giudice *m*,
magistrato *m*; спорт arbitro
m
суевэрие [suevérie] *n* super-
stizione *f* суевэрный [sue-
vérnnyj] *agg* superstizioso
суетá [suetá] *f* tran tran *loc*
sost *m*; (всё тщетное) vanità
f суетиться [suetít'sja] *v* dar-
si da fare
суждение [suzhdénie] *n* giudi-
zio *m*
суицид [suicíd] *m* DIR. MED →
самоубийство
сук [suk] *m* ramo *m*
сука [súka] *f* cagna *f* (a. fig)
суkho [sukno] *n* panno *m*
сумашедший [sumassédšij] *agg*
pazzo
суматоха [sumatócha] *f* tram-
busto *m*
сумерки [sumerki] *pl* crepu-
scolo *m*
сумка [súmka] *f* borsa *f*
сумма [súmma] *f* somma *f*
сумрак [súmtrak] *m* semioscu-
ritá *f*
сундук [sundúk] *m* cassapan-
ca *f*
сунуть [súnut'] *v* pf → **совать**:

fig (дать взятку) corrompere
суп [sup] *m* zuppa *f*, minestra *f*
суперзвезда [supervezdá] *f*
superstar *mf*
супермаркет [supermárket] *m*
supermercato *m*
супруг(а) [suprúg(a)] *m*(*f*) co-
niuge *mf* супружеский [su-
prúzheskij] *agg* coniugale
сургу́ч [surgúč] *m* sg ceralacca
f
суровый [suróvnyj] *agg* severo
сустáв [sustáv] *m* ANAT artico-
lazione *f*
сутенёр [sutenér] *m* mantenu-
to *m*
сутки [sútki] *mpl* ventiquat-
t'ore, giorno e notte
суть [sut'] *f* essenza *f*, sostanza
f
сухарь [suchár'] *m* pane *m* bi-
scottato; *fig* *fam* persona *f* in-
sensibile
сухожилие [suzhožilie] *n* ANAT
tendine *m*
сухой [suehóy] *agg* secco
супо́рный [suepórnyj] *agg*
fam → **сухожильный**
супо́пный [suepópnyj] *agg*
terrestre, di terra
сухожа́вый [suehožávyj] *agg*
magro
суша [súša] *f* terraferma *f*
сушёный [suešénnyj] *agg* essic-
cato
суши [súši] *n* inv sushi *m*
сушить [sušít'] *v* (вы)сушить)
asciugare
сушёственный [sueš-
čéstvennyj] *agg* sostanziale
сушёствительное [sueščestvi-
tel'noe] *n* LING sostantivo *m*
существо [sueščestvóy] *n* essere

m существовать [suešč-
st'ovat'] *v* esistere
сущность [sueščnost'] *f* essenza
f, natura *f*
сфера [s'iera] *f* sfera *f*
схватить [schvatít'] *v* pf →
схватывать, хватать схват-
ка *f* scontro *m* схватки *pl*
[schvatka, -i], родовые
схватки *doglie pl*
схватывать [schvat'vat'] *v*
(схватить) afferrare
сходить¹ [schodít'] *v* (сойти)
scendere; (отключиться) de-
viare; (пропалата) andarsene
сходить² [schodít'] *v* pf andá-
re a prendere (за +strum)
сходиться [schodít'sja] *v*
(сойтись) incontrarsi; (сбл-
зиться) radunarsi; (сбл-
жаться) stringere amicizia
сходный [schódnyj] *agg* simi-
le сходство [schódstvo] *n* so-
miglianza *f*
сцена [scéna] *f* palcoscenico
m; (театр) teatro *m*; *fam*
(объявление) scenata *f* сце-
нарий [scenárij] *m* sceneggia-
tura *f*
счастливчик [ščastlivčik] *m*
fam fortunello *m*
счастли́вый [ščastlivyj] *agg*
felice; (успешный) felice, lie-
to; (удачливый) fortunato
счастье [ščást'e] *n* felicità *f*;
(удача) fortuna *f*
счесть [ščest'] *v* pf → **считать**
счёт [ščét] *m* conto *m*; спорт
punteggio *m*
считать [ščítat'] *v* contare;
(учитывать) considerare;
(посчитаться, честь) ritene-
re считаться [ščítat'sja] *v* fa-

re i conti; (расцениваться)
essere considerato (+strum);
(посчитаться) (принимать
во внимание) tenere conto
(+strum di)
США [SSA] *pl* abbr (= Сое-
динённые Штаты *mpl* Аме-
рики) USA (Stati Uniti *mpl*
d'America)
све́добный [s'edóbnyj] *agg*
commestibile
све́зд [s'ezd] *m* congresso *m*
сьёмка [s'émka] *f* ripresa *f*
съестной [s'estnoj] *agg* ali-
mentare
сыгра́ть [sygrát'] *v* pf → **иг-
рать**
сын [syn] *m* figlio *m*
сыпать [sypat'] *v* (на)сыпать,
посыпать versare; *fam* (да-
вать во множестве) distribu-
ire сыпаться [sypat'sja] *v*
piovere (a. fig); (падать) ca-
dere
сыр [syr] *m* formaggio *m*; пар-
мезанский / овечий сыр
parmigiano *m* / pecorino *m*
сырой [syroj] *agg* umido; (o
продуктах питания) crudo;
(необработанный) grezzo
сырость [sýrost'] *f* umidità *f*
сырьё [syr'e] *n* sg materia *f*
prima
сыт́ный [sýtnyj] *agg* nutrien-
te; сытная жизнь *f* vita *f*
agiata
сыт́ый [sýtyj] *agg* sazio; *fig*
fam benestante
сюда́ [sudá] avv qui (moto a
luogo)
сюжет [sujét] *m* trama *f*
сюрприз [surpríz] *m* sorpresa
f

T

та [ta] *pron* *f* → тот
табак [tabák] *m* sg tabacco *m*
таба́чный [tabáčnyj] *agg* di
tabacco; таба́чные изделия
mpl tabacchi *mpl*
табеля [tabel'] *m* *fig* quadro
m; (лист успеваемости) pa-
gella *f*
таблётка [tabletká] *f* pillola *f*
таблица [tableca] *f* tabella *f*;
таблица умножения *tavola*
f pitagorica табличка [tableč-
ka] *f* [arghella] *f*, *dim* → та-
блица таблó [tablel] *n* inv ta-
bellone *m*
таблóид [tablel'oid] *m* tabloid *m*
табу́рёт *m*, табу́рётка *f* [tabu-
réty, -ka] sgabello *m*
таджик [tadžik] *m* tagico *m*
Таджикистан [Tadžikistán] *m*
Tagikistan *m* таджикский
[tadžikskij] *agg* tagico тад-
жичка [tadžička] *f* tagica *f*
таз [taz] *m* calino *m*; ANAT ba-
cino *m*
тайнственный [tainstvennyj] *agg*
misterioso, segreto тай-
ком [tajkom] avv di nascosto
тайна [tajna] *f* mistero *m*, se-
greto *m* тайный [tajnyj] *agg*
segreto, misterioso
так [tak] 1. avv così 2. *particel-*
la quindi, dunque; raff sí,
davvero; (приблизительно)
circa 3. *conj* dunque; (одна-
ко) ma, так как siccome; так
сказать per così dire; так
себе così così; так называе-
мый cosiddetto; так или
иначе comunque; in un mo-

do o nell'altro тákже [tákže]
conj anche
тáкое [takóe] *n* certe cose *pl*
тáкой [takój] *agg* tale, così;
тáким образом *in* questo
modo; в тáком случае *in*
tal caso; до тáкой стéпени
a tal punto
тáкой [takój] *n* inv taxi *m* так-
сист [taksist] *m* tassista *m*
таксофóн [taksófon] *n* telefo-
no *m* pubblico
такт [takt] *m* tatto *m*, discre-
zione *f*
тáктика [táktika] *f* tattica *f*
тáктичный [táktičnyj] *agg* de-
licato, garbato
талáнт [talánt] *m* talento *m*
талáнтливый [talántlivyj] *agg*
di talento, molto dota-
to / capace
талисмáн [talismán] *m* porta-
fortuna *m*
тáлия [tájija] *f* vita *f*
талóн [talón] *m* tagliando *m*,
buono *m*
там [tam] 1. avv là (stato in lu-
go); *fam* (noto!) poi 2. *par-*
ticolare raff ma, maché: там
и сям *fam* qua e là, то тут,
то там ora qua ora là
тамада [tamada] *m* sg capota-
vola *mf* (animatore del ban-
chetto)
тамóженник [tamóžennik] *m*
doganiere *m* таможенный
[tamóžennyj] *agg* doganale
тамо́жня [tamóžnja] *f* dogana
f
тáнец [tánc] *m* ballo *m*

танк [tank] *m* carro *m* armato
танцевáть [tancevát'] *v* balla-
re танцóвщик *m*, танцó-
щица *f* [tancóvščik, -ščica]
ballerino *ml-a f*
тáпки [táпки] *pl*, тáпочки
[tápočki] *pl* *fam* scarpe *pl*
basse; (домашние) pantofole
pl
таракáн [tarakán] *m* zool sca-
rafallaggio *m*
тарáщить [taráščit'] *v* *fam*
strabuzzare gli occhi
тарéлка [taréлка] *f* piatto *m*
тариф [tarif] *m* tariffa *f*
тáскáть [táskát'] *v* portare;
fam (воровать) rubacchiare;
(иметь при себе) portare
con sé тáскáться [táskát'sja] *v*
fam bighellonare; *fam* (во-
лолиться) correre appresso
(за +strum a qn)
татуи́ровка [tatuiróvka] *f* ta-
tuaggio *m*
тáчка [táčka] *f* carriola *f*; *gerg*
taxi *m*
тащítь [taščít'] *v* trascinare;
fam (нести тяжести) porta-
re; *fam* (воровать) rubac-
chiare тащítься [taščít'sja] *v*
strascicare; *gerg* andare in
estasi
тáять [tájat'] *v* (растáять)
sciogliersi; (пóстепенно ис-
чезáть) scomparire; solo
impf *fig* (чáхнуть) consu-
marsi
твёрдый [tverdyj] *agg* duro;
(непоколебимый) fermo;
(устойчивый) sicuro; (уста-
новленный) fisso
твой *pron* *m* (твоя *f*, твоё *n*,
твоя *pl*) [voj, -já, -e, -j] tuo *m*

(tua *f*, tuoi / tue *pl*)
творéние [tvorénie] *n* leti cre-
azione *f* творéц [tvoréc] *m*
let creatore *m*; (Бор) Crea-
tore *m* творítь [tvorit'] *v* (со-
творítь) leti creare; (делáть)
fare творítься [tvorit'sja] *v*
(сотворítься) *fam* succede-
re
твóрог [tvoróg] *m*, твóрог
[tvorog] *m* ricotta *f*
твóрчество [tvorčestvo] *n* at-
tività *f* creativa; (то, что соз-
дано) opera *f*
те [te] *pron* *pl* → тот
теáтр [teátr] *m* teatro *m*; Мо-
сковский Худóжествен-
ный академический теáтр
(МХАТ *m* abbr) Teatro d'Arte
di Mosca театральный [tea-
trálnyj] *agg* teatrale
тебé *pron* *dat*, тебё *gen* acc
[tebé, -já] → ты
тэ́кст [tekst] *m* testo *m*
теку́чий [tekučij] *agg* fluido
теку́щий [tekuščij] *agg* corren-
te; (повседневный) di tutti i
giorni
телевídение [televídénie] *n*
(= ТВ *m* abbr) televisione *f*
(TV *f*) телевизор [televizor]
m televisore *m*
телéга [teléga] *f* carro *m*; *neg*
(жалоба) reclamo *m* телéж-
ка [teléžka] *f* carrello *m*
телёнок [telénok] *m* zool vi-
tello *m*
телесный [telésnyj] *agg* cor-
porale, corporale; (o цвете)
color carne
телефóн [telefon] *m* telefono
m телефонный [telefonnyj]
agg telefonico

тѐло [télɔ] *n* corpo *m* (a. fis.); (грун) *salma* *f* телосложение [telosložénie] *n* corporatura *f*
 телохрани́тель [telochranítel'] *m* guardia *f* del corpo
 теля́тина [teljájina] *f* carne *f* di vitello теля́чий [teljájčij] *agg* di vitello
 тем [tem] *particella* (+comp) tanto; тем б́льше (tanto più); тем л́ьше (tanto meglio); тем не м́нее (non dimeno)
 те́ма [téma] *f* argomento *m*, te-ma *m* тематика [temátika] *f* tematica *f* тематический [tematíčeskij] *agg* tematico
 темнѐть [temnět'] *v* (потемнѐть) scurirsi; (стемнѐть) farsi buio темнотá [temnotá] *f* buio *m*, oscurità *f* темный [tëmnyj] *agg* buio; (о цвете) scuro; (злойный) brutto
 темп [temp] *m* ritmo *m*
 температура [temperatúra] *f* temperatura *f*; *fam* (как показатель нездоровья) febbre *f*
 тенден́ция [tendéncija] *f* tendenza *f*
 теннисый [tenisij] *agg* ombroso
 тѐннис [ténnis] *m* tennis *m*
 теннисист(ка) [tennisist(ka)] *m(f)* tennista *m/f*
 тѐнор [ténor] *m* mus tenore *m*
 тѐнь [ten'] *f* ombra *f* (a. fig); тѐни под глазами (вокруг глаз) occhiaie *pl*; оставя́ться / быть в тѐни (rimanere nell'ombra (a. fig)
 теоретический [teoretíčeskij] *agg* teorico теория [teó-

rija] *f* teoria *f*
 те́перь [tepér'] *adv* ora
 теплицá [teplica] / сѐра / теплó [teplo] *n* calore *m*; (добротó) affetto *m* теплóход [teplochód] *m* motonave *f*
 теплый [tëplyj] *agg* caldo; (сердечный) cordiale; (прятный) piacevole
 терáкт *m* (= террористический акт *m*) teràkt (=terroristíčeskij akt) atto *m* terroristico
 терапéвт [terapévt] *m* medico *m* generico терапия [terapija] *f* terapia *f*
 терѐть [terét'] *v* strofinare, stroppicare; (измельчать на терке) grattugiare; 3 *pers* (повреждать кожу) irritare, far male
 терзáть [terzát'] *v* (растерзáть) dilaniare, sbranare; *fig* (мучить) tormentare
 терка [terka] *f* grattugia *f*
 термин [tërmín] *m* termine *m*
 терминал [terminál] *m* terminal *m*
 термометр [termómetr] *m* termometro *m*
 термос [tërmos] *m* thermos *m*
 терпели́вый [terpelivyj] *agg* paziente терпѐние [terpénie] *n* pazienza / терпѐть [terpét'] *v* sopportare; (мириться с наличием) tollerare; (по-терпѐть) subire терпимый [terpimyj] *agg* sopportabile, tollerabile; (снисходительный) tollerante
 террако́та [terrakóta] *f* terracotta *f*
 терра́са [terrasá] *f* terrazza *f*

территóрия [territórija] *f* territorio *m*
 террóр [terrór] *m* terrore *m*
 терроризировать [terrorizírovat'] *v* *impf* terrorizzare
 терроризм [terrorizm] *m* terrorismo *m*
 террорист(ка) [terrorist(ka)] *m(f)* terrorista *m/f*
 террористический [terroristíčeskij] *agg* terroristico
 терять [terjat'] *v* (потерять) perdere терятьсá [terjat'sja] *v* (потеряться) andare perduto; *fam* (смущаться) confondersi
 тесѐмка [tesénka] *f* *fam* legaccio *m*
 теснотá [tesnotá] *f* strettezza *f*
 тѐсный [tësnyj] *agg* stretto; (близкий) intimo; (раснополуженный вплотную) fitto, compatto
 тѐсто [tësto] *n* sg pasta *f*, impasto *m*
 тѐсть [tëst'] *m* suocero *m* (padre della moglie)
 тет-а-тѐт [tet-a-tët] 1. *adv* a quattr'occhi 2. *m* tête-à-tête *m*
 тетра́дь [tetrad'] *f* quaderno *m*
 тѐтя [teja] *f* zia *f*; *fam*, infantile signora *f*
 тѐхник [tëchnik] *m* tecnico *m*
 тѐхника [tëchnika] *f* tecnica *f*; (оборудование) attrezzatura *pl* тѐхникум [tëchnikum] *m* istituto *m* tecnico
 тѐхнический [tëchníčeskij] *agg* tecnico
 тѐхничка [tëchnička] *f* *fam* donna *f* delle pulizie
 тѐхно́лог [tëchnológ] *m* tec-

nologo *m* технология [tëchnológija] *f* tecnologia *f*
 техно́троника [tëchnotrónika] *f* tecontronica *f*
 техобслуживание [techoobshúživanie] *n* assistenza *f* tecnica
 техосмо́тр [techosmótr] *m* revisione *f* (di un motore)
 техпáспорт [techpáspor] *m* carta *f* di circolazione
 течѐние [tëčenie] *n* corrente *m*; (ход) andamento *m*; (направление деятельности) corrente *f*, movimento *m*
 тѐчь¹ [tëč'] *v* scorrere; (иметь тѐчь) perdere, gocciolare
 тѐчь² [tëč'] *f* perdita *f* d'acqua; (пробойна) falla *f*
 тѐща [tëšča] *f* suocera *f* (madre della moglie)
 тигр *m* zool., тигрица *f* [tigr. -ica] tigre *f*
 тѐйна [tëina] *f* sg alghe *pl*
 тип [tip] *m* tipo *m* типичный [tipičnyj] *agg* tipico
 типограф́ия [tipografija] *f* tipografia *f*
 тир [tir] *m* tiro *m* a segno
 тира́ж [tiráž] *m* tiratura *f*
 тирѐ [tiré] *m* inv trattino *m*, lineetta *f*
 тиски [tski] *pl* morsa *f* (a. fig); *зажать в тисках* stringere nella morsa (a. fig)
 тѐхника [tëchnika] *f* tecnica *f*
 титул [titul] *m* titolo *m*
 тиф [tif] *m* tifo *m*
 тихий [tichij] *agg* piano, sommessò; *fig* (такой, где нет суеты) tranquillo; (медленный) lento тишина [tishina] *f* silenzio *m*; *fig* (отсутствие вразды) pace *f*
 ткань [kan'] *f* tessuto *m* (a.

воя), ткать [tkat'] *v* (соткáть) tessere
 тлѐть [tlej'] *v* decomporsi; (слабо гореть) bruciare appena
 тмин [tmin] *m* voi cumino *m*
 то¹ [to] *pron* *n* → тот
 то² [to] *conj*: то... то ora... ora; то ли... то ли...; то ли дождь, то ли снег non si capisce se piove o nevica; то и дело in continuazione; а не то... altrimenti; то есть (=т. е. *abbr*) cioè
 тобой [tobój] *pron* *strum* → ты
 товáръ [továr] *m* merce *f*
 товáриц [tovariš] *m* compagno *m* товарищество [tovarišestvo] *n* cameratismo *m*; (организация) società *f*
 тогда [togdá] *adv* allora
 тоже [tože] *adv* anche
 ток [tok] *m* fis corrente *f*
 токарь [tokar'] *m* tornitore *m*
 толк [tolk] *m* *fam* senso *m*; (польза) utilità *f*
 толкáть [tolkát'] *v* spingere, urtare; *fig* (побуждать) indurre (на +acc. k +dat. +inf a +i)
 толки [tolki] *mpl* voci *pl*; бѐз толку invano; взять в толк capire; знать толк intendersi (в +prepос di); ходят разные толки *giàno* voci
 толкнѐть [tolknút'] *v* *pf* → толкáть; *fam* (продать) vendere
 толковáть [tolkovát'] *v* interpretare; *fam* (объяснять) spiegare; *fam* (рассуждать) discutere толковый [tolkó-

vyj] *agg* intelligente; (с объяснениями) commentato; толковый ученик *m* *fam* allievo *m* in gamba; толковый словарь *m* dizionario *m* inoplingue
 толком [tòlkom] *adv*, *fam* chiaramente; (как следует) come si deve
 толкотня [tolkotnjá] *f* *fam* calca *f* толкучка [tolkúčka] *f* *fam* calca *f*; (рынок) mercato *m* delle pulci
 толочь [tolóč'] *v* (растолочь) triturare
 толпá [tolpá] *f* folla *f*
 толстѐть [tolstët'] *v* (потолстѐть) ingrassare толстый [tòlstyj] *agg* grosso; (полный; о теле) grasso
 толчóк [tolčók] *m* spinta *f*; (сотрясение) scossa *f*; (в тяжелой атлетике) sport slancio *m*
 толщина [tolščina] *f* spessore *m*; (густоты) grassezza *f*
 то́лько [tòlko] 1. *particella* solo 2. *conj*: però; (едва) appena 3. *adv* appena, только-только da poco; (едва) appena; только что da poco; не только ..., но и non solo... ma
 том [tom] *m* volume *m*, tomo *m*
 томáт [tomát] *m* passata *f* di pomodoro томáтный [tomátnyj] *agg* di pomodoro; томáтный сок *m* succo *m* di pomodoro
 тонкий [tónkij] *agg* sottile, fine
 тóнна [tónna] *f* tonnellata *f*

тонѐуть [tonút'] *v* (утонѐуть, потонѐуть) (гибнуть, ныряя ко дну) annegare; (плати ко дну; о предметах) affondare (a. fig)
 топáть [topát'] *v* battere i piedi
 топить¹ [topít'] *v* (вытопить, истопить) accendere e mantenere acceso il fuoco; (отоплять) riscaldare
 топить² [topít'] *v* (растопить) fondere; (вытапливать) bollire al forno
 топить³ [topít'] *v* (потопить, утопить) affondare, annegare; *fig* *fam* (губить) rovinare
 топливо [toplivo] *n* combustibile *m*, carburante *m*
 топнѐуть [topnút'] *v* *pf* → топать
 тополь [topól] *m* voi pioppo *m*
 топор [topór] *m* accetta *f*, ascia *f* топорный [topórnyj] *agg* rozzo, grossolano
 топóт [topót] *m* calpestio *m*
 топтáть [toptát'] *v* calpestare
 торг *m* commercio *m* торгá *mpl* [torg. -i] asta *f*
 торговáть [torgovát'] *v* commerciare (+strum in) торговáться [torgovát'sja] *v* contrattare
 торжѐственный [toržestvennyj] *agg* solenne торжѐствó [toržestvo] *n* solennità *f*; (полный успех) trionfo *m*
 торжѐствовáть [toržestvovát'] *v* trionfare, avere la meglio (над +strum su); (тшковать) esultare
 тормоз [tórmoz] *m* freno *m*;

fig (препятствие) impedimento *m* тормозить [tormozít'] *v* (затормозить) frenare; (мешать развитию) ostacolare
 торопить [toropít'] *v* (поторопить) mettere fretta
 торопиться [toropít'sja] *v* (поторопиться) avere fretta; не торопя́сь senza fretta
 торт [ort] *m* torta *f*
 торчáть [torčát'] *v* sporgere; *fam* (постоянно присутствовать) essere sempre lì
 торшѐр [toršér] *m* lampada *f* a stelo
 тоскá [toská] *f* sg angoscia *f*; (скука) noia *f*; (ощущение нехватки) nostalgia *f* (по +dat di); тоскá по родине nostalgia del proprio paese
 тоскли́вый [tosklijvyj] *agg* malinconico, triste тосковáть [toskovát'] *v* essere triste / malinconico; (скупать) avere nostalgia (по +dat di)
 тот [tot] *m* (та [ta], то [to] *n*, те [te] *pl*) 1. *agg* quello 2. *m* questo 3. *pron* uno, altro; то и дело in continuazione; тот же (сáмый) lo stesso; ни с того, ни с сего *di* punto in bianco; ни то ни сѐ né carne né pesce
 тóтчас [tóčas] *adv* immediatamente
 точить [točit'] *v* (наточить) affilare; (выточить) tornire
 тóчка [tóčka] *f* punto *m*; тóчка зрѐния punto di vista; по-пáсть в тóчку colpire nel segno; торгóвая тóчка punto vendita; тóчка с заплáтой

punto e virgola
точно [tòčno] avv esattamente: (пунктуально) puntualmente
точь-в-точь [toč'-v-toč'] avv per filo e per segno; (современно так / такой же) uguale
тошнить [tošnit'] v impers (+acc) far venire la nausea (от +gen), avere la nausea (a. fig); **меня тошнит от этой еды** questo cibo mi fa schifo; (вытошнить, стошнить) vomitare; **меня стошнило** ho vomitato **тошнота** [tošnota] f nausea f; fig (отвращение) schifo m
тощий [tošij] agg magro; fig fam (устой) vuoto; fig (скудный) povero
трава [trava] f erba f
травить [travit'] v avvelenare, sterminare; (терзать) tormentare; (затравить) fig perseguitare
травма [trávma] f trauma m
трагедия [tragédija] f tragedia f (a. fig)
традиционный [tradicióнный] agg tradizionale **традиция** [tradicija] f tradizione f
трактир [traktír] m osteria f
трамвай [tramvaj] m tram m
трамплин [trampín] m trampolino m (a. fig)
транжирить [tranzít'] v (растражирить) fam scialacquare
транскрипция [transkripcija] f LING trascrizione f fonetica; → транслитерация
транслитерация [translitera-

cija] f LING traslitterazione f
трансляция [transljacija] f diretta f
транспорт [tránsport] m sg trasporti mpl; (средства) mezzi mpl di trasporto
транспортировать [transpórtirovat'] v impf trasportare
трансформация [transfórmacija] f trasformazione f
трап [trap] m passerella f
трапеза [trápeza] f refezione f (nei conventi); iron pasto m
трасса [trássa] f tracciato m; (дорога) via f
тратить [trátit'] v (потратить, истратить) spendere
траур [tráur] m lutto m
трафарет [trafarét] m normografo m; (шаблон) stereotipo m
требовательный [trébovateľnyj] agg esigente **требовать** [trébovat'] v (потребовать) richiedere, esigere (+gen); (нуждаться) aver bisogno (+gen di)
тревога [trévoga] f preoccupazione f; (сигнал) allarme f
тревожить [trévóžit'] v (встревожить) preoccupare; (потревожить) (беспокоить) disturbare
трезвёт [trézvét'] v (срезвёт, протрезвёт) ritornare sobrio **трезвый** [trézvyj] agg sobrio; (честный) realistico, disincantato
трёхёр [tréner] m allenatore **m-трёх** f **тренировать** [trénirovat'] v (натренировать)

allenare; (обучать) addestrare **тренироваться** [trénirová'sja] v (натренироваться) allenarsi, esercitarsi **тренировка** [trénirovka] f allenamento m
трепетать [trépetát'] v tremare; (испытывать страх) aver paura (**перед** +strum di)
треск [tresk] m crepitio m; (шум) scoppiettio m
трескá [treská] f zool. merluzzo m
трескаться [tréskat'sja] v (потрескаться) screpolarsi **треснуть** [trésnut'] v pf/spaccarsi: fam (стукнуть) colpire, picchiare; fig fam (лопнуть) saltare
третейский [trétejskij] agg lib arbitrale
третий [trétij] num terzo
треть [trét'] terzo m
треугольник [tréugólnik] m triangolo m
трефы [tréfy] fpl fiori mpl (delle carte da gioco)
трёхсотый [tréchsótyj] num trecentesimo
трещать [tréštat'] v scoppiettare, crepitare: fam (тараторить) blaterare
три [tri] num tre
тригла [trígla] f zool. triglia f
тридцатый [tridcátyj] num trentesimo **тридцать** [tridcat'] num trenta
триколёр [trikolór] m tricolore m; итальянский / российский триколёр il tricolore italiano / russo
трикотаж [trikotáž] m tessuto a maglia; (изделия) ma-

тройка [trojka] 
Тро́йка, ossia triade, insieme di tre elementi, è un termine che ha vari significati. Può indicare infatti:
 • una carrozza o una slitta trainata da tre cavalli, nata come mezzo di trasporto postale. Celebrata in un memorabile passo delle *Anime morte* di Nikolaj Gogol' (1809-1852), nel quale l'autore la vede come un'immagine della Russia trainata verso l'ignoto;
 • una corte costituita da tre giudici, incaricata, durante il periodo staliniano, di processare per direttissima;
 • a volte un triumvirato,
костюм-тройка [kostjum-trojka], infine, è un completo maschile composto da tre pezzi: giacca, pantaloni e gilet.
 glieria f
триллер [tríller] m thriller m
тринадцатый [trinádcátyj] num tredicesimo **тринадцать** [trinádcat'] num tredici **триста** [trístá] num trecento **трогать** [trógat'] v (тронуть) toccare, sfiorare; (вызывать сочувствие) commuovere; solo impf (+negazione) fig (беспокоить) toccare **трогаться** [trógat'sja] v (тро-

нуться) mettersi in moto; fam (сходить с ума) uscire di testa
трое [tróe] num collettivo tre; **все трое** tutti e tre; **нас трое** siamo in tre; **трое суток** tre giorni e tre notti; **по трое** a tre a tre **троица** [tróica] f Trinitá f; scherz (трое людей) terzetto m **тройка** [trójka] f tre m; (оценка) tre m, sufficienza f **троиной** [trójnoj] agg triplo
троллейбус [trólléjbus] m filobus m
тронутый [trónutyj] agg fam tocco; (слезка) испорченный andato **тронуться** [trónut'sja] v pf → трогаться
тропа f, тропинка f [trópá, -ínka] sentiero m
тросник [trostnik] m giunco m
трость [rost'] f bastone m
тrotуар [trótuár] m marciapiede m
труба [trubá] f tubo m; mus (tromба) **трубка** [trúbka] f (tubo m; телефонная) cornetta f; (курительная) pipa f
труд [trud] m lavoro m; (результат работы) lavoro m, opera f **трудиться** [trudít'sja] v lavorare; fam (прилагать усилия) sforzarsi (+inf a f di +inf) **трудность** [trúdnost'] f difficoltà f **трудный** [trúdnij] agg difficile **трудоголик** [trudogólik] m fam stacanovista mif **трудюбивый** [trudjúbivyj] agg laborioso **трудящийся** [trudjásčijsja]

1. agg lavoratore 2. m lavoratore m
труп [trup] m cadavere m
трупа [trúpa] f troupe f
трус [trus] m vigliacco m, fam bifone m
трусски [trúski] spl mutandine fpl, slip m
трусить [trúsit'] v avere paura (**перед** +strum, +inf di) **трусиха** [trúsiha] f fam filona f **трусильный** [trusil'nyj] agg vigliacco, codardo
трусý [trusý] spl mutande fpl; (спортивные короткие штаны) pantaloncini mpl
трущоба [trúšóba] f buco m
трюк [trjuk] m trucco m
трюм [trjum] m stiva f
тряпка f straccio m; spreg (люфак) pappamolle mif
тряпки fpl [trjáпка, -i] spreg (наряды) vestiti mpl
трясти [trjásti] v (тряхнуть) scuotere; (встряхивать, оминая от пыли) sbattere, scuotere; (подбрасывать при езде) sobbalzare **трястись** [trjástis'] v tremare; (бояться) aver paura (**перед** +strum di); fig stravedere (**над** +strum per)
тугой [tugoj] agg ideo; (упругий, крепкий) sodo; (с трудом поддающийся) duro
туда [udá] avv là (туда и обратно) biglietto m di andata e ritorno **туда-сюда** [tuda-sjuda] 1. avv fam qua e là 2. predicativo potrebbe andare
туз [tuz] m asso m
туземец m, туземка f [tuzé-

mec, -ka] aborigeno m(-a) f
тузить [tuzít'] v (оттузить) fam pop picchiare
туловище [tułovišče] n ANAT tronco m
тулуп [tulup] m pellicciaio m
туман [tumán] m nebbia f (a. fig)
тунац [tunéc] m zool tonno m
тупик [tupik] m piccolo m cieco (a. fig)
тушица [tušica] f fig spreg **тусонец m(-a) / тупой** [tupój] agg spuntato; (закруглённый) arrotondato; (ограниченный) limitato, ottuso
тур [tur] m fase f; (путешествие) viaggio m; (круг вальса по залу) giro m
турагентство [turagéntstvo] n agenzia f turistica
турбаза [turbáza] f stazione f

turistica
турбина [turbína] f turbina f
турецкий [turécikij] agg turco
туризм [turizm] m turismo m
турист(ка) [turist(ka)] m(f) turista mif
туркмен [turkmén] m turkmeno m **Туркменистан** [Turkmenistán] m Turkmenistan m **туркменка** [turkménka] f **туркмена** f **туркменский** [turkménskij] agg turkmeno
турнёр [turnér] m inv tournée f
турник [turnik] m sport sbarata f
турникёт [turnikét] m tornello m
турнир [turnír] m torneo m
турок [túrok] m turco m
туроператор [turóperátor] m tour operator loc sost mif
Турция [Túrčija] f Turchia f

туризм [turizm]

In Russia con questa parola s'intende spesso un tipo di escursionismo che consiste in lunghe gite a piedi (d'inverno si usano gli sci da fondo), ma anche in bicicletta o in canoa lungo i fiumi, con pernottamento all'addiaccio e con itinerari al di fuori dai percorsi usuali e spesso in zone impervie. Un'impresa del genere, chiamata **турпоход** [turpochod], prevede la nomina di un capogruppo, l'uso di bussola e mappa, qualche pericolo da affrontare (a volte il **туризм** sconfinò in uno sport estremo) e, cosa più importante, un immancabile fabo con canzoni accompagnate da una chitarra. Le canzoni dei **туристы** [turisty], che si chiamano **туристские песни** [turistskie pesni], costituiscono un genere canoro particolare, al quale è dedicato un famosissimo festival di canzone d'autore **Грушинский Фестиваль** [Grušinskij Festival], in memoria del cantautore Valerij Grushin, morto durante una di queste imprese), che da trentacinque anni si svolge ogni estate, all'aperto, nella provincia di Samara, e richiama decine di migliaia di fan.

турчанка [turtʃanka] *f* turca *f*
түскүй [tuskuj] *agg* opaco; (слабоосвещённый) fioco; (безжизненный: о взгляде) spento
түскүнөт [tuskunet] *v* <потускнёт> sbiadire. offuscarsi (*a. fig*)
түсовка [tusovka] *f* gerg ritrovo *m*, incontro *m*
түт [tut] *adv fam* qui (stato in luogo); (тогда) allora; (в этом случае) in questo caso
түфли [tufli] *pl* scarpe *pl*
түхлүй [tuchluj] *agg* marcio, putrido
түхнүт [tuchnut] *v* <потүхнүт> spengersi (*a. fig*)
түхнүт² [tuchnut]² *v* <протүхнүт> marcire, andare a male
түча [tucha] *f* nube *f*
түчний [tuchnyj] *agg* grasso; (плодородный) fertile
түшйт [tusit] *v* <пөтүшйт> spreguere; (ослаблять) attenuare
тушь [tus] *f* inchiostro *m* di china; (косметическое средство) mascara *m*
тщательный [tschatelnyj] *agg* scrupoloso
тщеславный [tscheslavnyj] *agg* vanitoso

тщётный [tschetnyj] *agg* vano
ты [ty] *pron* tu →ген тебе; *dat* тебе; *acc* тебя [tebjá, -e, -ja]; *instr* тобой, тобойю [tojbó, -óju]; *prepos* о тебе [o tebe]
тыква [tykva] *f* von zucca *f*
тыл [tyl] *m* lato *m* posteriore; (территория за линией фронта) retrovie *pl*
тысяча [tysjaca] 1. *num* mille 2. *f* migliaia *m*
тьма [t'ma] *f* buio *m*; (лишь невежество) ignoranza *f*
тюк [tjuk] *m* balla *f*
тюлень [tjulén] *m* zool foca *f*
тюль [tjul] *m* tulle *m*
тюльпан [tjul'pan] *m* bot tulirano *m*
тюрьма [tjur'ma] *f* prigione *f*
тяга [tjaga] *f* trazione *f*; (стремление) inclinazione *f*
тягостный [tjagostnyj] *agg* difficile; (мучительный) penoso
тяжёлый [tjazelyj] *agg* pesante; (трудный) difficile; (опасный: о болезни) grave; (тягостный) opprimente
тянуть [tjanut] *v* tirare; (удлинять вытягиванием) allungare; *fam* (выполнять обязанности) mandare avanti; (взвешивать) essere attratto da

У

у [u] *prep* (+gen) a, accanto a; (место деятельности) da, presso; (принадлежность) si

получения) da; сидеть у окна sedere accanto alla finestra; жить у родителей vivere presso i genitori; единст-

увенный сын у родителей è figlio unico; у меня двое детей ho due figli; взять книгу у друга prendere un libro da un amico; учись у товарищей impara dai compagni
увалывать [ubavljat'] *v* <убавить> ridurre; (делать уже или короче) accorciare
убегать [ubegat'] *v* <убежать> correre via, scappare; (переливаться через край) debordare; молоко убежало il latte ha debordato
убеждать [ubezdat'] *v* <убеждать> convincere (в +prepos di +su, +inf a +inf)
убежище [ubezisce] *n* rifugio *m*, asilo *m*; политическое убежище asilo politico
убивать [ubivat'] *v* <убить> uccidere, ammazzare; *fig fam* (тратить неразумно) sprecare убийство [ubijstvo] *n* omicidio *m* убийца [ubijca] *mif* omicida *mif*
убирать [ubirat'] *v* <убрать> togliere; (собрать урожай) raccogliere; *fam* (уводить) portare via; *fig fam* (убивать) far fuori; (наводить порядок) fare le pulizie
убогий [ubogij] *agg* menomato; (нищий) misero
уборка [uborka] *f* raccolta *f*; (наведение чистоты) pulizie *pl*
уборная [ubornaja] *f* camerino *m*; (туалет) gabinetto *m*
уборщица [uborsica] *f* donna *f* delle pulizie
убрать [ubrat'] *v* *pf* → убирать

убывать [ubuvat'] *v* <убыть> diminuire, calare; *uff* (брать отпуск) prendere il congedo; *uff* (увольняться) licenziarsi
убытки [ubytki] *pl* perdite *pl*, danni *mpl*
уважать [uvaizat'] *v* rispettare, stimare уважение [uvaženie] *n* rispetto *m*
уведить [uvezit'] *v* *pf* → увозить
увеличивать [uveličivat'] *v* <увеличить> aumentare; (делать крупнее: об изображении) ingrandire
уверенный [uverennyj] *agg* sicuro уверять [uvertjat'] *v* <уверить> assicurare
уведить [uvezit'] *v* *pf* → увозить
увечить [uvēčit'] *v* → изувечивать
увидеть(ся) [uvidet'(sja)] *v* *pf* → видеть(ся)
увлекательный [uvlekatelnyj] *agg* avvincente, interessante увлечь [uvlekat'] *v* <увлечь> trascinare; (заинтересовывать) attirare, attirare увлечение [uvlečenie] *n* passione *f* (+strim per)
уводить [uvodit'] *v* <увести> portare via; (удалять) allontanare; *fam* (похищать) rubare
увозить [uvozit'] *v* <увезти> portare via (con un mezzo)
увольнение [uvol'nēnie] *n* licenziamento *m*; MIL congedo *m* увольнять(ся) [uvol'njat'(sja)] *v* <уволить(ся)> licenziare (-rsi); MIL prendere il congedo

увы! [uvy] *int* ahimé
угадывать [ugadyvat'] *v* <угадать> indovinare
углублять [uglubljat'] *v* <углубить> approfondire (*a. fig*) углубляться [uglubljat'sja] *v* <углубиться> diventare più profondo; (погружаться в глубину, толицу) immergersi, inoltrarsi
угнать [ugnat'] *v* *pf* → угонять
угнетать [ugnetat'] *v* opprimere; (теснить) tormentare
уговаривать [ugovarivat'] *v* <уговорить> persuadere, convincere
угодно [ugodno] 1. *predicativo* (+dat) desiderare: что Вам угодно? che cosa desidera? 2. *particella dopo pron e avv*: как Вам угодно come vuole: кто угодно chiunque: сколько угодно a volontà
угождать [ugozdat'] *v* <угождать> accontentare: *fam* (попадать куда-либо) finire
угол [ugol] *m* angolo *m* (*a. mat*): (жилище) casa *f*; иметь свой угол avere un letto; занять в угол mettere con le spalle al muro; сгладить острые углы smussare gli angoli
уголовный [ugolovnyj] *agg* criminale; (о праве, кодексе) dir penale: уголовный розыск *m* → розыск
уголь [ugol] *m* carbone *m*
угон [ugon] *m* furto *m* (*di auto, bestiame*) угонять [ugonjat'] *v* <угнать> portare via; (похищать) rubare
угорь [ugor] *m* zool. anguilla

угодать [ugocdat'] *v* <угодать> offrire (+acc a qn, +strim qe) угощаться [ugocscat'sja] *v* <угощаться> servirsi; угощайся! serviti pure!
угрожать [ugrozat'] *v* minacciare (+strim di qc, +dat qn); (быть опасным) essere pericoloso (+dat per qc) угроза [ugroza] *f* minaccia *f*
угрозыск [ugrozysk] *m* polizia *f* investigativa
угрызения [ugryzénija] *npl*: угрызения совести timori *mpl*
угрюмый [ugrjumyj] *agg* cupo, tetto
удаваться [udavatsja] *v* <удаться> riuscire; *impers* (+dat) (оказываться возможным) riuscire
удалать [udaljat'] *v* <удалить> allontanare; (выводить) rimuovere; (вырезать хирургически) asportare, estrarre; удалать зуб estrarre un dente
удар [udar] *m* colpo *m* (*a. fig*): (атака) attacco *m*; *fam* (кровозлияние в мозг) med icus *m*; быть в ударе essere in vena
ударение [udarénie] *n* LING accento *m*
ударять [udarjat'] *v* <ударить> colpire; (удавлять звук) suonare, battere; (внезапно наступать: о явлениях погоды) sopraggiungere
удача [udaca] *f* fortuna *f*
удачный [udacnyj] *agg* ben

riuscito, felice
удваивать [udvajvat'] *v* <удвоить> raddoppiare; (увеличивать) aumentare
удерживать [uderezivat'] *v* <удержать> trattenere; (costrанять) mantenere удерживаться [uderezivat'sja] *v* <удержаться> tenersi; (sderzhivatsja) trattenersi (ot +gen da)
удивительный [udivitelnyj] *agg* sorprendente; (необыкновенный) meraviglioso
удивлять(ся) [udivljat'(sja)] *v* <удивить(ся)> stupire (-rsi)
удить [udit'] *v* <вудить> pescare
удлинять [udlinjat'] *v* <удлинить> allungare; (о времени) prolungare
удобный [udobnyj] *agg* comodo; (подходящий) adatto; (уместный) opportuno
удобрять [udobrvat'] *v* <удобрить> concimare
удовлетворительный [udovlevoitelnyj] *agg* soddisfacente удовлетворять [udovlevoztjat'] *v* <удовлетворить> soddisfare; (доставлять удовольствие) accontentare; (оказываться соответствующим) rispondere (+dat a); удовлетворять требованиям rispondere ai requisiti удовлетворяться [udovlevoztjat'sja] *v* <удовлетвориться> accontentarsi (+strim di)
удовольствие [udovol'stvie]

n piacere *m*
удовольствоваться [udovol'stvovat'sja] *v* *pf* → довольствоваться
удостаивать [udostajvat'] *v* <удостоить> letti insignire (+acc qn, +gen di qc); (считать достойным) degnare (+acc qn, +gen /strim di qc)
удостоверение [udostoverénie] *n* autenticazione *f*; (документ) certificato *m*; удостоверение личности carta *f* di identità удостоверить [udostoverjat'] *v* <удостоверить> attestare, autenticare удостоверяться [udostoverjat'sja] *v* <удостовериться> v accertarsi (в +prepos di)
удочерять [udocerjat'] *v* <удочерить> adottare una bambina
удочка [udocka] *f* canna *f* da pesca; закинуть удочку sondare il terreno; попасться на удочку abboccare all'amo
удручать(ся) [udručat'(sja)] *v* <удручить(ся)> affliggere (-rsi) удручающий [udručajucij] *agg* opprimente удрученный [udručennyj] *agg* avvilito
удушливый [udušlivyj] *agg* soffocante удушье [uduš'e] *n* soffocamento *m*
уединение [uedinénie] *n* solitudine *f*, isolamento *m* уединённый [uedinennyj] *agg* isolato; (происходящий вдали от других) appartato уединяться [uedinjat'sja] *v*

уединиться [isolarsi, appartarsi]
уезжать [uezžat'] v <уехать> partire, andare via (con un mezzo)
уж [už] m zool. biscia f
уж? [už] 1. avv → **уже** 2. particella mff poi, proprio (o non si traduce)
ужас [úzas] m terrore m, orrore m ужасный [užásnyj] agg terribile, orribile
уже [uže] avv già
уже [úže] contr → **ужий**
ужин [úžin] m cena f ужинать [úžinat'] v <поужинать> cenare
узбек [uzbék] m узбеко m Узбекистан [Uzbekistán] m Uzbekistan m узбекский [uzbékskij] agg узбеко узбечка [uzbëčka] f uzbeca f
узда [úzdá] f briglia f; fig redini fpl уздечка [uzdëčka] f briglia f
узел [úzel] m nodo m (a. fig): (свёрток) fagotto m
ужий [úžij] agg stretto; (ограниченный) ristretto; (недалекий) limitato, gretto
узнавать [uznavat'] v <узнать> venire a sapere; (ознавать) imparare; (обнаруживать знакомого) riconoscere
узор [uzór] m disegno m ornamentale, arabesco m
узы [úzy] spl libr legami mpl
уйма [újma] f fam un sacco m
уйти [ujit'] v pf → **уйдóть**
указ [ukáz] m decreto m; arc ukase m указание [ukazánije] n indicazione f указатель

[ukazatel'] m indicatore m; (справочный список) indice m указательный [ukazatel'nyj] agg indicatore ukázka [ukázka] f bacchetta f ukázivaty [ukázivati'] v <указывать> indicare
укалывать(ся) [ukályvat'(-sja)] v (уколóть(ся)) punger(e)-(rsi)
укачивать [ukáčivat'] v <укачать> cullare; impers (+acc) far venire il mal di mare f auto; меня укачало в машине mi è venuto il mal d'auto
уклад [uklád] m: уклад жизни stile m di vita укладыvat' [ukládyvat'] v <уложить> mettere disteso; (класть спать) mettere a dormire; fam (помещать) sistemare укладыvat'sja [ukládyvat'sja] v <уложиться> fare le valigie; (уменьш(ся)) entrare
уклон [uklón] m pendenza f; (отклонение) deviazione f; под уклóн in pendenza уклóнчивый [uklónčivyj] agg evasivo уклóняться [uklónját'sja] v (уклониться) evitare (от +gen); (перемещаться в сторону) deviare
укол [ukól] m iniezione f; fig frecciata f
уко́р [ukór] m rimprovero m
украдкой [ukrádkoj] avv furtivamente
Украина [Ukraina] f Ucraina f
украинец [ukraínec] m, **украинка** [ukraínka] f ucrai-

no m-а f **украинский** [ukraínskij] agg ucraino
украсть [ukrást'] v pf → **красть**
украшать [ukrašat'] v <украсить> decorare, abbellire
украшение [ukrašénije] n decorazione f, ornamento m
укрепление [ukreplénije] n consolidamento m, rafforzamento m укреплять [ukreplját'] v <укрепить> consolidare; (делать более сильным) rinforzare
укрóнный [ukrónnnyj] agg appartato, nascosto
укрóп [ukróp] m bot aneto m
укрывать [ukryvat'] v <укрыть> coprire; (прятать) nascondere укрывáться [ukryvat'sja] v <укрыться> coprirsi; (прятаться) girarsi
укус [úkus] m aceto m
укусить [ukust'] v pf mordere; (откусить) staccare coi denti; fig fam (уэзвить) punger(e)
укутывать [ukútyvat'] v <укутать> imbacuccare
улавливать [ulávlivat'] v <уловить> captare, percepire
улаживать [uláživat'] v <уладить> risolvere, sistemare
улей [úlej] m alveare m
улетать [ulëtat'] v <улететь> volare via (a. fig); (о самолёте) partire
улика [ulika] f dia prova f, indizio m
улитка [ulitka] f zool. chioc-

ciola f
улица [ulica] f via f
уличать [uličat'] v <уличить> fornire le prove (в +prepos di)
улов [ulóv] m preda f, pescato m
уловка [ulóvka] f trucco m
уложить(ся) [uložít'(-sja)] v pf → **укладыvat(ся)**
улучшать(ся) [ulúčšat'(-sja)] v <улучшить(ся)> migliorare (-rsi)
улыбаться [ulybat'sja] v <улыбнуться> sorridere
улыбка [ulybka] f sorriso m
ультразвук [ul'trazvók] m ultrasono m ультразвуковой agg ultrasonico; мед ad ultrasuoni; ультразвукóвое исследование n (=УЗИ abbr) MED ecografia f
ум [um] m mente f; быть без ума essere entusiasta (от +gen di / per); perdere la testa (от +gen per qn)
умалчивать [umálcivat'] v <умолчать> tacere (о +prepos, +acc)
умелый [umëlyj] agg abile
умеренный [umërennyj] agg moderato
умереть [umerët'] v pf → **умирáть**
умерять [umerját'] v <умерить> moderare
уместный [umëstnyj] agg opportuno
уметь [umët'] v saper fare
умирать [umirat'] v <умереть> morire; (исчезать) sparire; solo imp fig fam (непытывать в сильной степе-

ni) morire (от / с +gen di / da)
умница [úmnicá] mff fam persona f intelligente; **большой / ая умница** mff bravo / a ragazzo m-а f
умножать [umnožat'] v <умножить> moltiplicare (a. mat); (увеличивать) aumentare
умный [úmnyj] agg intelligente
умолкать [umólkát'] v <умолкнуть> tacere; (прекращать звучать) cessare di suonare / cantare / ridere, etc
умолять [umolját'] v <умолить> supplicare, implorare
умственный [úmstvennyj] agg intellettuale
умыв(ать)ся [umyvát'(-sja)] v <умыть(ся)> lavare (-rsi) (viso e mani)
умысел [úmysel] m sg dolo m
умышленный [úmšlennyj] agg premeditato, doloso
унести [unesít'] v pf → **уносить**
универмаг [universmág] m grandi magazzini mpl
универсам [universám] m supermercato m
университет [universitët] m università f; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова (MGU abbr) Università Statale di Mosca (Lomonosov" (MGU abbr)
унижать [unizát'] v <унизить> umiliare унижательный [unizitel'nyj] agg umi-

liante
уносить [unosít'] v <унести> portare via (a. fig); (красть) tubare
унывать [unyvát'] v <уныть> scoraggiarsi унылый [unyjlyj] agg triste; (однообразный) monotono уныние [unynije] n sconforto m, tristezza f
упадок [upádok] m fig declino m
упаковка [upakóvka] f imballaggio m; (тара) confezione f
упаковать [upakóvyvat'] v <упаковать> imballare, confezionare
упасть [upást'] v pf → **пáдáть**
уплата [upláta] f pagamento m
уплачивать [upláčivat'] v <уплатить> pagare
уплывать [uplyvat'] v <уплыть> allontanarsi nuotando / navigando; fig (исчезать из вида) sparire
уповать [upovát'] v len riporre speranza (на +acc in)
уполномоченный [upolnomóčennyj] 1. agg incaricato 2. m rappresentante m
уполномочивать [upolnomóčivat'] v <уполномочить> conferire pieni poteri, delegare
упоминать [upominát'] v <упоминуть> menzionare
упор [upór] m puntello m, sostegno m; **стремлять в упор** sparare a bruciapelo упóрный [upórnyj] agg tenace; (упрямый) testardo упóрство [upórstvo] n tenacia f; (упрямство) testardaggine f
упорствовать [upórstvovat'] v insistere

упорядоченный [uporjádóčennyj] agg ordinato
употребительный [upotrebitel'nyj] agg in uso, d'uso
употребление [upotreblénije] n uso m, utilizzo m
употреблять [upotreblját'] v <употребить> usare
употребляться [upotreblját'sja] v <употребиться> essere usato
управление [upravlénije] n gestione f, amministrazione f
управлять [upravlját'] v dirigere (+strum); (направлять ход) pilotare, guidare (+sign)
упражнение [upražnénie] n esercizio m
упражняться [upražnját'sja] v esercitarsi (в +prepos in)
упразднить [uprazdnját'] v <упразднить> abolire, sopprimere
упрашивать [uprašivat'] v <упросить> ottenere con preghiere
упрёк [uprëk] m rimprovero m
упрекать [uprekát'] v rimproverare (в +prepos, за +acc di / per) упрекнуть [upreknút'] v pf → **упрекать**
упрощать [upročšat'] v <упростить> semplificare
упругий [uprugij] agg elastico
упряжка [uprjázka] f tiro m, muta f
упряжь [uprjaž'] f finimenti mpl
упрямиться [uprjami'sja] v impuntarsi, intestardirsi
упрямый [uprjamiy] agg testardo; (упорный) tenace
упускать [upuskát'] v <упу-

стить> lasciar scappare; (не воспользоваться вовремя) perdere
урá [urá] m urrà
уравнение [uravnénije] n equiparazione f; мат equazione f
уравнивать [urávnivat'] v <уравнить> equiparare
ураган [uragán] m uragano m (a. fig)
урегулирование [uregulirovanije] n risoluzione f
урегулировать [uregulirovat'] v pf risolvere
урна [urna] f urna f; (ящик для мусора) pattumiera f
уровень [úroven'] m livello m
урóд [uród] m mostro m
урóдливы́й [uródlivyj] agg mostroso; (ненормальный) anoi male uróдоваты [uródovat'] v <изурóдовать> storpiare (a. fig)
урожа́й [urožáj] m raccolto m
урожа́йность [urožájnost'] f produttività f
уроженец m, **уроженка** f [urožéneč, -ka] nativo m-а f
уро́к [urók] m compito m; (учебное занятие) lezione f
урóн [urón] m danno m
уронить [urónit'] v pf → **ронять**
урчáть [určat'] v rugliare
уры́ок [urjók] m sg albicocche fpl secche
усáдьба [usád'ba] f tenuta f
уса́живать [usáživat'] v <усадыть> far sedere / accomodare; (заставлять делать сядя) far fare usáживаться [usáživat'sja] v <усесться>

mettersi a sedere, accomodarsi; (*приниматься за что-либо сидя*) mettersi a fare qc
успавать [uspaivat] v (успавать) assimilare; (*выучивать*) imparare
усердие [userdie] n zelo m
усердный [userdnyj] agg diligente
усердствовать [userdstvovat] v essere zelante (*в + prepос*)
усидчивый [usidivnyj] agg assiduo, costante
усики [usiki] mpl baffetti mpl; zool. antenne fpl
усиление [usilenie] n rafforzamento m усиленный [usilennyj] agg rafforzato, potenziato
усилить(ся) [usiliv(aja)] v (усилить(ся)) rafforzare (-rsi)
усилье [usilie] n sforzo m
усилитель [usilitel'] m amplificatore m
ускользнуть [uskol'zát] v (ускользнуть) scivolare via; (*незаметно уходить*) sgattaiolare; *fam* (оставаться незамеченным) sfuggire
ускорение [uskorenie] n accelerazione f
ускоренный [uskorennyj] agg accelerato
ускорять [uskorjat'] v (ускорять) accelerare
условие [uslovie] n condizione f
условный [uslovnyj] agg convenuto; (*оговоренный человеком*) condizionale (*а - линг*); (*относительный*) relativo; (*символический*) convenzionale
усложнить(ся) [usložnit'(sja)] v (усложнить(ся)) complicare (-rsi)

услуга f favore m
услуги fpl [usluga, -i] servizi mpl
услышать [uslyšat'] v pf → слышать
умехаться [umexat'sja] v (умехнуться) ridicchiare
умешка [umexka] f risatina f
умотрение [umotrenie] n discrezione f; *на Ваше усмотрение* a Sua discrezione
узнать [uznat'] v pf addormentarsi; (*умереть*) morire
усовершенствование [usovseršestvovanie] n perfezionamento m
усовершенствовать [usovseršestvovat'] v pf → совершенствовать
усомниться [usomnit'sja] v pf → сомневаться
успеваемость [uspevačnost'] f profitto m scolastico
успевать [uspevat'] v (успевать) fare in tempo; *fam* (достигать успеха) riuscire; *solo impf* studiare con profitto
успех [uspech] m successo m
успешный [uspešnyj] agg soddisfacente, buono
успокаивать(ся) [uspokajivat'(sja)] v (успокаивать(ся)) tranquillizzare (-rsi), calmare (-rsi)
успокаивающее [uspokajivajuščee] n tranquillante m
успокаивающий [uspokajivajuščij] agg rassicurante; (*о лекарствах*) calmante
устав [ustav] m statuto m, regolamento m
уствовать [ustavat'] v (устать) stancarsi
уставать [ustavat'] v (устойть) reggersi in piedi; (*не*

подпадать под влияние) resistere (*перед +strim a, против +gen a*)
усталость [ustalost'] f stanchezza f
усталый [ustalyj] agg stanco
усталь [ustal'] f *fam* → усталость; *работав без устали* lavorare instancabilmente
устанвливать [ustanavlivat'] v (установить) installare; (*назначать*) stabilire; (*выяснять*) appurare
установка [ustanovka] f installazione f; (*устройство*) impianto m; (*направленность*) impostazione f
устаревать [ustarevat'] v (устареть) diventare obsoleto; *arc* (*стареть*) invecchiare
устарелый [ustarelyj] agg superato, obsoleto
устный [ustnyj] agg orale
устой [ustoi] mpl capisaldi mpl
устроить [ustrajvat'] v (устроить) organizzare; *fam* (*пристроить*) sistemare
устроиться [ustrajvat'sja] v (устроиться) aggiustarsi; (*налаживать свои дела*) sistemarsi; (*поступать на работу / учёбу*) trovare lavoro / iscriversi all'università
устранить [ustranjat'] v (устранить) rimuovere, eliminare
устрашить [ustrasat'] v (устрашить) terrorizzare
устрашающий [ustrasajuščij] agg terrificante
устремленность [ustremlenost'] f aspirazione f, proie-

zione f
устремляться [ustremlijat'sja] v (устремитсья) lanciarsi; (*направлять внимание*) rivolgersi
устрица [ustrica] f zool. ostrica f
устроить [ustrajvat'] v pf → устроить
устройство [ustrajstvo] n dispositivo m; (*организация*) organizzazione f
уступать [ustupat'] v (уступить) cedere; (*не выдерживать сравнения*) essere da meno; (*продавать дешевле*) vendere con sconto
уступка [ustupka] f cessione f; *fam* sconto m
уступчивый [ustupčivyy] agg attendevole
утье [ust'e] n foce f
усугублять [usugubljat'] v (усугубить, усугубить) aggravare
усугубляться [usugubljat'sja] v (усугубиться, усугубиться) accentuarsi
усы [usy] mpl baffi mpl
усыновлять [usynovljat'] v (усыновить) adottare un bambino
усыплять [usypjat'] v (усыпить) (far) addormentare; *fig* (ослаблять проявление чувства) indebolire
утаивать [utajvat'] v (утаить) nascondere (*от +gen a qn*)
утащить [utaskivat'] v (утащить) trascinare via; (*уходя, брать с собой*) portare con sé; *fam* (красть) rubare
у́тварь [utvar'] f sg suppellettili fpl
утвердительный [utverditel'nyj] agg affermativo

утверждать [utverdžat'] v (утвердить) consolidare; (*принимать*) approvare; *solo impf* (настоячиво говорить) assertare; *solo impf* (подтверждать) confermare
утверждение [utverždenie] n approvazione f; (*высказывание*) affermazione f
утепление [uteplenie] n protezione f contro il freddo
утеплять [utepljat'] v (утеплить) proteggere dal freddo
утёс [utes] m roccia f
утёха [utecha] f spasso m; (*утешение*) consolazione f
утёчка [utečka] f fuga f; *утёчка мозгов / умов* fuga dei cervelli
утешать [utesat'] v (утешить) consolare, confortare; *fam* (радовать) rallegrare
утешение [utešenie] n consolazione f, conforto m
утиль [util'] m materiale m di recupero
утихать [utihat'] v (утихнуть) placarsi
у́тка [utka] f zool. anatra f
утолять [utoljat'] v (утолить) soddisfare; (*облегчать состояние*) alleviare; *утолять голод / жажду* sfamarsi / dissetarsi
утомительный [utomitel'nyj] agg estenuante, stancante
утомлять(ся) [utomljat'(sja)] v (утомить(ся)) stancare (-rsi)
утонуть [utonut'] v pf → тонуть
уточнённый [utonennyj] agg

raffinato
утопать [utopat'] v *fam* → тонуть; *fig* sguazzare
утопить [utopit'] → топить
утопленик m, **утопленица** f [utoplenik, -ica] anagato m/a f
уточнение [utočnenie] n precisazione f
уточнить [utočnit'] v (уточнить) precisare
у́тра [utra] f perdita f
утрачивать [utravčivat'] v (утратить) perdere
утрировать [utrirovat'] v (*impf*) esagerare
у́тро [utro] n mattina f, mattino m; *доброе утро / с добрым утром* buon giorno! (*si dice di mattina*); *у́тро вечера мудренее* la notte porta consiglio
утруждать [utruždát'] v (утрудить) incomodare
у́тюг [utyug] m ferro m da stiro
ух [uch] m (*non si traduce*: ух ты! oh!, accidenti!)
уха [ucha] f zuppa f di pesce
ухаживать [uchazivat'] v prendersi cura (за +strim di); (*оказывать внимание женщине*) corteggiare (за +strim)
ухватывать [uchvatyvát'] v (ухватить) afferrare (*a. fig*); (*урывать*) prendere per sé
ухватываться [uchvatyvatsja] v (ухватиться) aggrapparsi (*a. fig*)
ухитряться [uchitryt'sja] v (ухитриться) *fam* trovare il modo (+inf di +inf)
ухищение [uchišerenie] n sotterfugio m

ухлопывать [uchlopivat'] v (ухлопать) *fam* far fuori; (*тратить много, зря*) spendere, buttare via
ухмылка [uchmylka] f *fam* → умешка
ухмыляться [uchmyljat'sja] v (ухмыльнуться) *fam* → умехаться
ухо [ucho] n (pl уши [uš]) orecchio m
уход [uchod] m partenza f; *уход из семьи* abbandono m della famiglia; *уход с работы* licenziamento m
уход² [uchod] m cura f, assistenza f
уходить [uchodit'] v (уйти) andare via; (*оставлять*) lasciare; (*увольняться*) dimettersi, licenziarsi; *fig* (целиком отдаваться) immergersi (во +acc in)
ухудшаться [uchudšat'sja] v (ухудшиться) peggiorare
уцелеть [ucelët'] v pf salvarsi, rimanere intatto
уценённый [ucenennyj] agg a prezzo ribassato
уцепляться [ucepljat'sja] v (уцепиться) aggrapparsi (за +acc a); *fam* approfittare (за +acc di)
участвовать [učastvovat'] v partecipare (*в +prepос a*)
участие [učastie] n partecipazione f; (*соучастие*) comparsione f, interessamento m
участковый [učastkovyj] 1. agg di / del quartiere 2. m *fam* poliziotto m di quartiere
участник m, **участница** f

[učastnik, -nica] partecipante m/f
уча́сток [učastok] m appezzamento m; (*часть поверхности*) parte f; (*сфера деятельности*) campo m; (*округ*) circoscrizione f
участь [učast'] f sorte f
учащённый [učaščennyj] agg accelerato
учащийся m, **-аяся** f [učaščij, -sja, -ajasja] alunno m/a f, allievo m/a f
учеба [učeba] f studi mpl
учебник [učebnik] m manuale f
учебный [učebnyj] agg scolastico, accademico, didattico; (*тренировочный*) di addestramento / esercitazione
учебный год m anno m accademico; *высшее учебное заведение* n (= ВУЗ m abbr) università f; **учебные пособия** npl materiale didattico
ученик m, **ученица** f [učenik, -nica] allievo m/a f
учёный [učenyj] 1. agg istruito; (*научный*) scientifico, accademico; *fam* (*выдрессированный: о животных*) addestrato 2. m studioso m, scienziato m
учесть [učest'] v pf → учитывать
училище [učilišče] n istituto m; **воённое / педагогическое училище** accademia f militare / magistero m
учительница [učitel'nica] m(f) insegnante m/f
учительская [učitel'skaja] f sala f professori
учитывать [učityvat'] v

учесть) inventariare; (принимать во внимание) prendere in considerazione
 учить [učít] v (научить) insegnare; (выучить) imparare
 учиться [učít'sja] v (научиться) studiare, imparare: solo *impr* (быть учащимся) essere studente
 учреждать [učreždat'] v (учредить) istituire
 учреждение [učreždenie] n istituzione f; (организация) ente m
 учтивый [učtívyy] agg gentile, cortese
 ушанка [ušánka] f fam colbacco m con paraorecchie
 уши [ušy] pl → ухо
 ушиб [ušib] m contusione f
 ушибаться [ušibat'sja] v (ушибиться) farsi male

Ф

фа [fa] n inv mus fa m → до²
 фабрика [fabrika] f fabbrica f
 фазз [faza] f fase f
 фазан [fazán] m zool. fagiano m
 фазенда [fazénda] f fazenda f; (пол дача) f
 файл [fajl] m számít file m
 факел [fákel] m fiaccola f
 факс [faks] m fax m
 факсимиле [faksimile] n inv facsimile m
 факт [fakt] m fatto m
 фактор [fáktor] m fattore m
 факультативный [fakul'tatívnyj] agg facoltativo
 факультет [fakul'tét] m facoltà f

фа [fa] n inv mus fa m → до²
 фальсификация [fal'sifikácija] f falsificazione f, contraffazione f
 фальшивый [fal'shívyy] agg falso
 фамилия [familija] f cognome m; как ваша фамилия? come si chiama?
 фамилярный [familiárnyj] agg disinvolto
 фанатка [fanát(ka)] m(f) fam fanatico m/a f; (болельщик, поклонник) tifoso m/a f
 фанатизм [fanatizm] m fanatismo m
 фанатик m, фанатичка f [fanátik, -ščka] fanatico m/a f

фехтование

фехтование [fechtóvanie] n scherma f
 фехтовать [fechtóvat'] v tirare di scherma
 фешенебельный [fešénebel'nyj] agg di lusso, sfarzoso;
 фешенебельный / ая отель m / квартира f albergo m di lusso / appartamento m sfarzoso
 фёя [féja] f fata f
 фиалка [fiálka] f bot violetta f
 фиаско [fiásko] n inv fiasco m; потерпеть фиаско fare fiasco
 фигу¹ [figa] f, фиг [fig] m fam: показать фигу fare le fiche
 фигу² [figa] f (дерево и его плод) bot fico m
 фижня [fignjá] f volg merda f
 фиговый [figóvyj] agg di fico
 фиговый [figóvyj] agg volg di merda
 фигура [figúra] f figura f; (телосложение) fisico m, corpo m
 фигурист(ка) [figurist(ka)] m(f) pattinatore m/-trice f (di pattinaggio artistico)
 фигурный [figúrnyj] agg sagomato: (исполненный с фигурами) artistico; фигурное катание n pattinaggio artistico
 физик [fizik] m fisico m
 физика [fizika] f fisica f
 физиолог [fiziólog] m fisiologo m/a f
 физиология [fiziológija] f fisiologia f
 физиономия [fizionómija] f viso m, fisionomia f
 физиотерапевт [fizioterapevút] m fisioterapista m/f
 физиотерапия [fizioterapija] f

fisioterapia f
 физический [fizičeskij] agg fisico;
 физическая культура f educazione f fisica
 фиксировать [fiksírovat'] v m(pf) <a> зафиксировать> fissare; (записывать) registrare
 фиктивный [fiktívnyj] agg fittizio, falso
 фйкус [fikus] m bot ficus m
 филателист(ка) [filatelíst(-ka)] m(f) filatelista m/f
 филателия [filatelija] f filatelia f
 филé [filé] n inv filetto m
 филиал [filial] m filiale f
 филин [filin] m zool gufo m
 филолог [filólog] m filologo m/a f
 филологический [filológičeskij] agg filologico; филологический факультет m facoltà f di lettere
 филология [filológija] f filologia f
 философ [filosóf] m filosofo m/a f
 философия [filosófija] f filosofia f
 философский [filosófskij] agg filosofico
 фильм [fil'm] m film m
 фильтр [fil'ir] m filtro m
 фильтроватъ [fil'trovát'] v <профильтроватъ, отфильтроватъ> filtrare; (подвергать отбору) selezionare
 финал [finál] m finale m; спорт finale f
 финальный [finál'nyj] agg finale
 финансировать [finansírovat'] v m(pf) finanziare

фехтовальщик

фанера [fanéra] f compensato m; gerg playback m
 фантазёр(ка) [fantazér(ka)] m(f) fantasciatore m/-trice f
 фантазировать [fantazírovat'] v fantasciare
 фантазия [fantázija] f fantasia f
 фантаст [fantást] m autore m di fantascienza
 фантастика [fantástika] f fantascifico m; (жанр) fantascienza f
 фантастический [fantástičeskij] agg fantascifico; (о жанре) di fantascienza
 фантик [fántik] m incarto m di caramella / cioccolatino / chewing-gum
 фара [fára] f AUTO faro m, fanale m
 фармацевт [farmacévi] m farmacista m/f
 фартук [fártuk] m grembiule m
 фарфор [farfór] m sg porcellana f
 фарш [farš] m macinato m; (начинка) ripieno m
 фаршированный [farširovannyj] agg farcito, ripieno
 фасад [fasád] m facciata f (a, fig)
 фасоватъ [fasóvat'] v (расфасоватъ) confezionare
 фасовка [fasóvka] f confezionamento m; (расфасованный товар) confezione f
 фасоль [fasól] f sg bot fagiolo m
 фата [fatá] f velo m da sposa
 фатальный [fatál'nyj] agg fatale
 фауна [fauna] f fauna f
 фашизм [fasizm] m fascismo

m
 фаянс [fajáns] m faenza f
 февраль [fevrál'] m febbraio m
 федеральный [federál'nyj] agg federale
 федеративный [federatívnyj] agg federativo, federale
 федерация [federácija] f federazione f
 фейерверк [fejervérk] m fuochi mpl d'artificio
 фельдшер [fel'dšer] m infermiere m/a f
 дипломат / а фельетон [fel'etón] m articolo m satirico
 фельетонист (-ка) [fel'etónist(ka)] m(f) autore m/-trice f di articoli satirici
 феминизм [feminizm] m femminismo m
 феминист(ка) [feminíst(ka)] m(f) femminista m/f
 фен [fen] m phon m
 феномен [fenómén] m, феноmén [fenomén] m fenomeno m
 феноменальный [fenomenál'nyj] agg fenomenale
 ферзь [ferz'] m (в шахматах) regina f
 ферма [férma] f azienda f agricola
 фермент [fermént] m fermento m
 фермер [férmer] m coltivatore m diretto
 фестиваль [festivál'] m festival m
 фетр [fetr] m feltro m
 фетровый [fétrovyy] agg di feltro
 фехтовальщик m, фехтовальщица f [fechtóvál'sčik, -ščica] schermitore m/-trice f

фон

фон [fon] m sfondo m

фон [fon] m sfondo m

фон

нансисст [nansíst] m operatore m finanziario; (предприниматель, банкир) finanziere m
 финансовый [finánsóvyj] agg finanziario
 финансы [finánsy] spl finanze spl
 фингал [fingál] m gerg occhio m nero
 финик [finik] m bot dattero m
 финифтевый [finiftevyy] agg smaltato
 финифть [finít'] f sg smalto m; (изделие) oggetto m artistico di metallo decorato in smalto
 финиш [finiš] m traguardo m
 финишировать [finiširovat'] v m(pf) arrivare al traguardo, tagliare il traguardo
 финишный [finišnyj] agg del traguardo; финишная прямая f dirittura f d'arrivo
 финка [finka] f finlandese f
 Финляндия [Finlándija] f Finlandia f
 финн [finn] m finlandese m
 финно-угорский [finno-ugórskij] agg ugro-finnico; финно-угорские языки mpl lingue spl ugro-finniche
 финский [finskij] agg finlandese, Finnico
 фиолетовый [fiolétovyj] agg violetto, color viola
 фирма [firma] f ditta f
 фирменный [firmennyj] agg di marca, della casa; fam (очень хороший) ottimo; фирменный / -ое магазин m / блюдо n negozio m monarca / piatto m della casa
 фисташка [fistáška] f bot pistacchio m
 фитиль [fitil'] m stoppino m; (шнур для передачи огня)

miccia f
 фитнес [fítnes] m fitness m/f
 фитнес-зал [fítnes-zal] m palestra f
 фитотерапия [fitoterapija] f fitoterapia f
 фиточай [fitočáj] m infuso m alle erbe
 фишка [fiška] f fiche f
 флаг [flag] m bandiera f
 флакон [flakón] m boccetta f, flacone m
 фламинго [flamingo] m inv zool fenicottero m
 фланель [flanél'] f flanela f
 флегматик [flegmátik] m flemmatico m
 флейта [fléjta] f flauto m
 флигель [fligel'] m dipendenza f
 флирт [flirt] m flirt m
 флиртовать [flirtóvat'] v flirtare (c +strum con)
 фломастер [flomáster] m pennarello m
 флора [flóra] f flora f
 флот [flot] m flotta f; речной / военно-морской флот flotta fluviale / marina f militare
 флюгер [fljúger] m banderuola f, fig volttagabbana m/f
 фляга [fljága] f, фляжка f [fljázka] bottaccia f
 фойе [foje] n inv foyer m
 фокус [fókus] m fuoco m; (средоточие) punto m focale
 фоксус? [fókus] m gioco m di prestigio; (зловка) trucco m
 фольга [fol'gá] f stagnola f
 фольклор [fol'klór] m folclore m
 фольклорный [fol'klórnyj] agg folcloristico
 фон [fon] m sfondo m

фонарь [fonár] *m* lanterna *f*; *fig* *iron* occhio *m* nero
фонд [fond] *m* fondo *m*, capitale *m*; (организация) fondazione / фондový [fondovyy] *agg* di titoli / valori; **фондовый биржа** / borsa *f* valori
фонетика [fonetika] / fonetica *f*
фонограмма [fonogramma] *f* registrazione *f*; (саунд трэк) colonna *f* sonora; *петь под фонограмму* cantare in playback
фонтан [fontán] *m* fontana *f*
форель [forél] *f* zool. trota *f*
форма [forma] *f* forma *f*; (стиль) genere *m*, stile *m*; (приём) modo *m*; (одежда) divisa *f*
формальность [formál'nost'] *f* formalità *f* формальный [formálnyy] *agg* formale
формат [formát] *m* formato *m*
форматирование [formativovanie] *n* *comput* formattazione *f* форматировать [formatirovat'] *v* <отформатировать> *comput* formattare
формирование [formirovânie] *f* formazione *f* (a. m.); **формирование правительств** formazione del governo *formirovâtsya* [formirovat' (sja)] *v* (сформировать(ся)) formare (+si)
формула [formúla] / formula *f*
формулировать [formulirovat'] *v* *imp*(pf) <a. сформулировать> formulare *формулировка* [formulirovka] *f* definizione *f*
формуляр [formuljár] *m*

scheda *f*
формы [formy] *spl* (очертания тела) forme *spl*
форсировать [forsirovat'] *v* *imp*(pf) accelerare; (напрягать: o голосе) forzare
форс-мажор [fors-mažór] *m* *тык* forza *f* maggiore **форс-мажорный** [fors-mažórnyj] *agg* di forza maggiore
фортепиано [fortepiáno] *n* *inv.* фортепьяно [fortep'jáno] *n* *inv.* pianoforte *m*
форточка [fórtoc'ka] *f* finestra *f*
фортуна [fortúna] / fortuna *f*
форум [fórum] *m* forum *m*; (в древнем Риме) foro *m*
фосфор [fósfór] *m* *sg* fosforo *m* фосфорный [fósfórnyj] *agg* fosforico; (сверхкритический) fosforescente
фотоаппарат [fotoapparát] *m* macchina *f* fotografica
фотоателье [fotoatel'é] *n* *inv.* studio *m* fotografico
фотогеничный [fotogénijnyj] *agg* fotogenico
фотограф [fotógraf] *m* fotografo *m*-a *f* фотографировать [fotografirovat'] *v* <сфотографировать> fotografare *фотографироваться* [fotografirovat'sja] *v* <сфотографироваться> farsi fotografare **фотография** [fotografija] / fotografia *f* **фотокадр** [fotokádr] *m* scatto *m*, posa *f* **фотокарточка** [fotokártočka] *f* foto / **фотокопия** [fotokópija] *f* → **ксерокопия** **фотокорреспондент(ка)** [fotokorrespondént(ka)] *m*(*f*)

фотокрониста / **м/ф** фотолобитель(ница) [fotoljubitel'(nica)] *m*(*f*) **фотоаппарат** / **м/ф** fotomodello *m*-a *f* **фотомонтаж** [fotomontáž] *m* fotomontaggio *m* **фоторобот** [fotórobót] *m* identikit *m* **фотоснимок** [fotosnímok] *m* foto *f* **фотосъёмка** [fotos'ëmka] *f* ripresa *f* **фотография**
фрагмент [fragmént] *m* frammento *m*
фраза [fráza] *f* frase *f*
фраzeологизм [frazeologizm] *m* locuzione *f* **фраzeологический** [frazeologičeskij] *agg* fraseologico; **фраzeологический оборот** *m* espressione *f* ideomatica **фраzeология** [frazeológija] / fraseologia *f*
фрак [frak] *m* frac *m*
фракция [frákcija] *f* gruppo *m*; **парламентская фракция** gruppo parlamentare
франкировать [frankirovat'] *v* *imp*(pf) affiancare
Франция [Fráncija] / Francia *f*
француженка / **француз** *m* [francúz'enka, -úz] francese *fm* французский [francúzskij] *agg* francese
фрахтовать [frachtovát'] *v* (зафрахтовать) *mar.* *comm* noleggiare una nave
фрeска [fréska] *f* affresco *m*
фрикаделька [frikadél'ka] *f* polpettina *f* (in brodo)
фрикасe [frikasé] *n* *inv.* fricassea *f*

фронт [front] *m* fronte *m* (a. fig); (объединение) schieramento *m*
фрукт [frukt] *m* frutto *m*; *спрeг* (o человеке) tipo *m*, tipo *m*
ФСБ [FSB] *n* *abbr* (= Федеральная служба безопасности) Servizio *m* Federale di Sicurezza
фужер [fužér] *m* flûte *f*
фундамент [fundáment] *m* fundamenta *spl*, fondamento *m*
фундук [fundúk] *m* nocciola *f*; (кустарник) nocciolo *m*
фуникулёр [funikuljér] *m* funicolare *f*
функционировать [funkcionirovat'] *v* funzionare
функция [fúnkcija] / funzione *f*
фунт [funt] *m* libbra *f*
фуражка [furažka] *f* berretto *m* con visiera
фургон [furgón] *m* furgone *m*
фуршет [fursé] *m* cena *f* a buffet
футбол [futból] *m* sport calcio *m* **футболист(ка)** [futbolíst(ka)] *m*(*f*) calciatore *m*-trice *f*
футболка [futbólka] *f* T-shirt *f*
футляр [futljár] *m* astuccio *m*, custodia *f*
фыркать [fyrkat'] *v* sbuffare: *fam* (смеяться) ridacchiare: *fig* *fam* (брюзжать) brontolare (на +acc contro qn)
фыркнуть [fyrknut'] *v* *pf* → **фыркать**

X

хакер [cháker] *m* hacker *m/ff*
хала [chála] *f* treccia *f* di pane
халат [chalát] *m* vestaglia *f*
халатность [chalát'nost'] *f* *sg* negligenza *f*
халва [chalvá] *f* chavá *f* (specie di torrone)
халтура [chaltúra] *f* *fam* lavoro *m* extra; (небрежная работа) abborracciatura *f* **халтурить** [chaltúrit'] *v* <халтурить> *fam* fare coi piedi; *solo impf* *fig* *fam* (подрабатывать) arrotondare **халтурщик** *m* *fam*, **халтурщица** *f* *fam* [chal'túrščik, -ščica] scalzacane *m/ff*, pasticciere *m*-a *f*
халыва [chaljáva] *f* *gerg* scrocchio *m*; *расchia* *f*, *на халыву* a sbafo **халывчик** *m* *gerg*, **халывщица** *f* [chaljávščik, -ščica] *gerg* scroccone *m*-a *f*
хам [cham] *m* *fam* cafone *m*
хамить [chamít'] *v* *fam* comportarsi da villano **хамка** [chánka] *f* *fam* cafona *f*
хандра [chandrá] *f* malinconia *f*, spleen *m* **хандрить** [chandrít'] *v* essere giù di corda
ханжа [chanžá] *m/ff* *fam* bigotto *m*-a *fx* ханжество [chánžestvo] *n* bigotteria *f*
хаос [cháos] *m* caos *m* (a. fig)
характер [charáktér] *m* carattere *m* **характеризовать** [charakterizová't'] *v* *imp*(pf) <a. охарактеризовать> caratterizzare **характеристика** [charakterístika] *f* caracte-

ristica *f* **характерный** [charaktérnyj] *agg* caratteristico **характерный** [charaktérnyj] *agg* di carattere
харизма [charizma] *f* carisma *m* **харизматический** [charizmatičeskij] *agg* carismatico
харчи [charč'i] *spl* *fam* pop cibo *m*, vitto *m*
хата [cháta] *f* casa *f* rustica (nel sud della Russia)
хвалить [chvalít'] *v* <похвалить> lodare (за +acc per) **хвалиться** [chvalít'sja] *v* <похвалиться> vantarsi (+strum di)
хва́стать(ся) [chvástat' (sja)] *v* <похва́стать(ся)> vantarsi; (говорить неправду) mentire **хвастливый** [chvastlívyyj] *agg* millantatore **хвастун** [chvastún] *m* *fam*, **хвасту́нья** [chvastún'ja] *spl* *spaccone* *m*-a *f*
хвaтáть¹ [chvatát'] *v* <схватить> afferrare, prendere: (арестовывать) arrestare. *fermare*: (приобретать без разбора) accarrigare
хвaтáть² [chvatát'] *v* <схватить> *impers* (+gen) bastare; **дeнeг хватило** *ненадолго* i soldi sono bastati per un po'; **этoгo eщe нe хватало!** ci mancherrebbe altro!; **хвaтáть!** *не ho abbastanza!*
хвaтáть! basta!
хворáть [chvorát'] *v* *fam* essere malato
хвост [chvost] *m* coda *f* (a. fig); *fam* (очередь) fila *f*;

fig *fam* (остаток работы) lavoro *m* arretrato
хвоя [chvojá] *f* foglie *spl* (o gami *mpl*) di conifere
чек [ček] *m*, **серебристый чек** [serebristyy ček] *m* nasetto *m*
хижина [chizina] *f* capanna *f*, tugurio *m*
хилый [chilyy] *agg* gracile
химик [chimik] *m* chimico *m*
химия [chimija] *f* chimica *f*
химичка [chimčiska] *f* tintoria *f*
хирург [chirúrg] *m* chirurgo *m*-a *f* **хирургическая** [chirurgičeskaja] *f* *fam* sala *f* operatoria **хирургический** [chirurgičeskij] *agg* chirurgico **хирургия** [chirurgija] *f* chirurgia *f*
хитрец [chitréc] *m* furbo *m*
хитрить [chitrít'] *v* fare il furbo **хитрый** [chitrjyy] *agg* furbo
хихикать [chichikat'] *v* ridere sotto i baffi **хихикнуть** [chichknut'] *v* *pf* ridacchiare
хищение [chiščénie] *n* furto *m*
хищник [chiščénik] *m* predatore *m* **хищный** [chiščénnyj] *agg* rapace: (алчный) avido
хладнокровный [chladnokróvnyj] *agg* imperturbabile
хлам [chlam] *m* *sg* ciarpame *m*
хлеб [chleb] *m* pane *m*
хлебать [chlebat'] *v* *fam* *pop* sorbire: *fam* (пить большими глотками) bere a lunghi sorsi **хлебнуть** [chlebnút'] *v* *pf* → **хлебать**; *fam* (выпить) bere: *fam* (много испить) soffrire
хлеборезка [chleborézka] *f*

affettatrice *f* di pane
хлебосольный [chlebosólnyyj] *agg* ospitale
хлев [chlev] *m* stalla *f*; *fig* *fam* letamaio *m*
хлестать [chlestát'] *v* frustare: (идти сильной струей) sgorgare: *fig* *fam* (пить в большом количестве) alzare il gomito **хлестнуть** [chlestnut'] *v* *pf* dare un colpo di frusta
хлюпать [chljopat'] *v* <хлюпать> *batlere*: (убивать выстрелом) freddare: *solo impf* *fam* (applaudire)
хлопок [chlopok] *m* cotone *m*
хлопотать [chlopotát'] *v* affaccendarsi: (стараться помочь) prodigarsi (за +acc in favore di); o +prepos per l al fine di) **хлопоты** [chlopoty] *spl* faccende *spl*
хлопчатобумажный [chlopatobumážnyj] *agg* di cotone
хлопья [chlop'ja] *spl* fiocchi *mpl*
хлор [chlor] *m* cloro *m* **хлорировать** [chlorirovat'] *v* *imp*(pf) clorurare **хлорка** [chlórka] *f* *fam* cloruro *m* di calcio
хлорофилл [chlorofill] *m* clorofilla *f*
хлороформ [chlorofórm] *m* cloroformio *m*
хлюнуть [chljnut'] *v* *pf* sgorgare, uscire a fiotti (a fig)
хлыст [chlyst] *m* frusta *f*
хлыщ [chlyšč] *m* *fam* bellimbusto *m*
хлюпать [chljopat'] *v* *fam* sguazzare: (втирать носом

воздух) tirare su con il naso
хлюпнуть [chlju'pnut'] *v pf*
 → **хлюпать**
хмель [chmel'] *m* vot luppolo
m; ubriacatura *f* (a. fig.)
хмуриться [chmuri't'sja] *v*
 (нахмуриться) rabbuiarsi
 (a. fig.)
хобот [chobot] *m* proboscide
f; (стрела) braccio *m*
ход [chod] *m* movimento *m*.
 marcia *f*; (течение) corso
m; (функционирование)
 funzionamentu *m*; (проду-
 манное действие) mossa *f*;
 (проход) passaggio *m*
ходатайство [chodatajstvo] *n*
 intercessione *f*; (просьба)
 domanda *f* ходатайство-
 вать [chodatajstvovat'] *v*
 int(pf) intercedere (за +acc
 in favore di); (просить в ин-
 станциях) fare domanda (о
 +prepос di)
ходить [chodit'] *v* andare.
 camminare; (двигаться по
 маршруту) circolare; (забо-
 титься) badare (за +глит
 а); (сходить) (испражняться,
 мочиться) andare di cor-
 po. fare pipì
хозрасчёт [chozrasčët] *m* au-
 tonomia *f* di gestione
хозин [chozjin] *m*, хозяйка
 [chozjajka] *f* padrone *m*-a *f*
 (a. fig). proprietario *m*-a *f*.
fam (глава семьи, дома) ca-
 pofamiglia *m*; **домашняя**
хозяйка casalinga *f* хозяй-
 ничать [chozjajnicat'] *v* sbriga-
 re le faccende di casa;
 (бесцеремонно распоря-
 жаться) spadroneggiare hoz-

йство [chozajstvo] *n* econo-
 mia *f*; (предприятне) zien-
 da *f*; (оборудование) attrezz-
 zatura *f* хозяйствовать
 [chozajstvovat'] *v* gestire, am-
 ministrare
хоккеист(ка) [chokkeist(ka)]
m(f) hockeista *m/f* хоккей
 [chokkej] *m* hockey *m*
холдинг [cholding] *m* ЕСОН
 holding *f*
хóпный, хóльный [chóle-
 nyj, -ënyj] *agg* curato
холёра [choléra] *f* MED colera
m
холёрник [cholérnik] *m* persona
f colerica
холестерин [cholesterin] *m*
 colesterolo *m*
хóлить [chólit'] *v* circondare
 di cure
холм [cholm] *m* collina *f*
хóлод [chólod] *m* freddo *m*
хóлодать [chólodat'] *v* (по-
 хóлодать) 3 pers farsi fred-
 do
хóлодeц [chólodéc] *m* *sg* *fam*
 → **студень**
хóлодильник [chólodil'nik]
m frigorifero *m* хóлодный
 [chólodnyj] *agg* freddo (a. fig.)
хóлостый [chólostoj] *agg* sca-
 polo. da scapolo; (без ра-
 бочей нагрузки) mess folle
хóлостяк [chólostjajk] *m* sca-
 polo *m*
холст [cholsi] *m* tela *f*; (карти-
 на) tela *f*, quadro *m*
хóлуя [choluja] *m* *fam* servo *m*.
 lacchè *m*
хóмак [chomjak] *m* ZOOL cri-
 ceto *m*
хор [chor] *m* coro *m* (a. fig.)

хорвát [chorvát] *m* croato *m*
Хорвátия [Chorvátija] *f* Cro-
 azia *f* хорвátка [chorvátka] *f*
 croata *f* хорвátский [chor-
 vátskij] *agg* croato
хорéк [chorék] *m* ZOOL puzzo-
 la *f*
хорéограф [choreógraf] *m* co-
 reografo *m* хореография
 [choreográfija] *f* coreografia *f*
хóровóд [chorovód] *m* giro-
 tondo *m*
хóром [chórom] *adv* in coro (a.
 fig.)
хóромы [chorómy] *spl* *fig* *fam*
 reggia *f*; arc dimora *f* del bo-
 iato
хóронить [choronit'] *v* (похо-
 ронить, *fam* скоронить)
 seppellire (a. fig.)
хóроший [choróšij] *agg* buo-
 no; (добропорядочный) bra-
 vo; *fam* (значительный) bel-
 lo. grande хорóшб [choróš]
 1. *adv* bene 2. *predicativo* si
 sta bene. va bene
хóры [chorj] *spl* stalli *mpl* da
 coro
хóтеть [chotët'] *v* volere, desi-
 derare; *хóчешь не хóчешь*
 volente o nolente хотётся
 [chotët'sja] *v* impers volere.
 avere voglia; *мне хóчется*
 vorrei; *мне не хóчется* non
 ho voglia
хóть [chof'] 1. *cong* sebbene;
 (до такой степени что) al
 punto che; (или) o. oppure
 2. *particella* almeno; (напри-
 мер) per esempio хотя́ [cho-
 tja] 1. *cong* sebbene; (но)
 ma 2. *particella* (+бы) alme-
 no

хóхот [chóchot] *m* *sg* risata *f*
хóхотать [chochotát'] *v* ride-
 re a crepelle
хрáбрый [chrábrj] *agg* corag-
 gioso, valoroso
храм [chram] *m* chiesa *f*, tem-
 pio *m* (a. fig.)
хранилище [chranilisce] *n* de-
 posito *m* хранитель(ница)
 [chranitel'(nica)] *m(f)* custo-
 de *m/f* хранить [chranit'] *v*
 (сохранить) conservare; so-
 lo *impf* leit (оберегать) pro-
 tegerre; solo *impf* (строго
 соблюдать) rispettare
хрáпeть [chrápët'] *v* russare;
fam (крепко спать) dormire
 sodo
хрeбeт [chrebët] *m* spina *f* dor-
 sale; GEOR crinale *m*
хрeн [chren] *m* vot cren *m*;
хрeн рeдьки не слáще prov
 se non è zuppa è pan bagnato
хрeстомáтин [chrestomátija] *f*
 antologia *f*
хризánteма [chrizántéma] *f*
 vot crisantemo *m*
хрип [chrip] *m* raucedine *f*
хрипeть [chripët'] *v* avere la
 raucedine; *fam* (говорить
 хриплым голосом) parlare
 con voce rauca хриплый
 [chriplyj] *agg* rauco хрип-
 нуть [chripnut'] *v* (охрип-
 нуть) diventare rauco
христианин *m*, христиánка
 [christianin, -ánka] cristiano
m-a *f* христианский [chris-
 tianskij] *agg* cristiano
Христóс [Christós] *m* Cristo
m; *жить как у Христа за*
пáзухой dormire tra due
 guanciali

хромáть [chromát'] *v* zoppica-
 re (a. fig) хромóй [chromój]
agg zoppo
хромóсома [chromosóma] *f*
 cromosoma *m*
хрóника [chrónika] *f* cronaca *f*
хронический [chrońeskij] *agg*
 cronico; хроническая
 болeзнь *f* malattia *f* cronica
хрúпкий [chrúpkij] *agg* fragile
хрустáль [chrustál'] *m* cristal-
 lo *m*
хрустeть [chrastët'] *v* scric-
 chiolare хрúстнуть [chrúst-
 nut'] *v* *pf* → **хрустeть**
хрущёвка [chrušëvka] *f* *fam*
 case popolari dei tempi di
 Chrušëv
хрыч [chryč] *m* barbogio *m*.
 старый хрыч vecchio barbo-
 gio
хрюкáть [chrykát'] *v* grugnire
хрюкнуть [chryknut'] *v* *pf*
 emettere un grugnito

хряц [chryšč] *m* ANAT cartila-
 gine *f*
худeть [chudët'] *v* (похудeть)
 dimagrire
художественный [chudóže-
 stvennyj] *agg* dell'arte;
 (свойственный искусству;
 художнику) artistico худож-
 ник *m*, художница *f* [chu-
 döznik, -nica] pittore *m*-trice
f
худóй [chudój] *agg* magro
худший [chúšij] *sup* → **пло-**
хой il peggiore. il peggio ху-
 же [chúže] *comp* → **плохой**
 peggio
хулигáн [chuligán] *m* teppista
m хулигáнить [chuligánit'] *v*
 fare il bullo хулигáнка [chu-
 ligánka] *f* teppista *f* хули-
 гáнство [chuligánstvo] *n* teppis-
 tismo *m*
хутор [chútor] *m* casemale *m*.
 fattoria *f*

цáпать [cápat'] *v* *fam* addenta-
 re. graffiare; (приобретать
 неблагоприятным способом)
 far insetta di; (цáпать)
 prendere цáпаться [cápat'-
 sja] *v* *fam* addentare. graffiare;
 (поцáпаться) litigare
цáпля [cáplja] *f* ZOOL arcone *m*
цáпнуть [cápnut'] *v* *pf* → **цá-**
пать
цáрапать [cárapat'] *v* (цáра-
 пать) graffiare; (нацáра-
 пать) *fam* (сразборчиво
 писать) scariabocchiare ца-

рапина [caráпина] *f* graffio
m царáпнуть [cárapnut'] *v*
pf fare un graffio
цáревич [carévič] *m* zarovic *m*
цáревна [carévena] *f* zarévna *f*
цáрица [carica] *f* zarina *f*. *fig*
 regina *f* цáрствовать
 [cárstvovat'] *v* regnare (a.
 fig) цáрь [car] *m* zar *m*; *fig*
 re *m*
цeстí [cvesti] *v* fiorire (a. fig.)
 цвет *m* (pl) цвeтá [cvet. -á]
 colore *m* цветной [cvetnoj]
agg colorato; (разноцвет-

ный) a colori цветóк *m* (pl
 цветы) [cvetók, -y] fiore *m*
 цветущий [cvetuščij] *agg* in
 fiore. *fig* (процветающий)
 fiorente
цeдítь [cedit'] *v* (проце-
 дить) filtrare; (нацeдить),
 versare stillando; (выце-
 дить) *fam* centellinare
цeдра [cédra] *f* scorza *f* di li-
 mone
цeлeбный [celébnj] *agg* salu-
 bre; (целебный) curativo
цeлeсообразный [cele-
 soobráznyj] *agg* opportuno
цeлeустрeмлeнный [cele-
 stuemlennyj] *agg* determinato
цeликóм [celikóm] *adv* intera-
 mente; (совсршенно) del
 tutto; **цeликóм и пóл-**
ностью in tutto e per tutto
цeлинá [celiná] *f* *sg* terre *spl*
 vergini
цeлитeль(ница) [celitel'(ni-
 ca)] *m(f)* guaritore *m*-trice *f*
цeлítь(ся) [celit'(sja)] *v*
 (нацeлить(ся)) mirare (в
 +acc a); solo *impf* *fig* mirare
 (-inf a +inf) целлофан [cel-
 lofán] *m* cellofan *m* целло-
 фáновый [cellofánovyj] *agg*
 di cellofan
цeллюлóза [celljulóza] *f* cel-
 lulosa *f*
цeловáть(ся) [celovát'(sja)] *v*
 (поцеловáть(ся)) baciare
 (-tsi)
цeломудрeнный [celomú-
 drennyj] *agg* casto (a. fig) це-
 лóмудрие [celomudrie] *n*
 verginità *f*, castità *f*
цeлóстный [celóstnyj] *agg* in-
 tegro, compatto цeлóсть [cé-

lost'] *f* integrità *f*; **в цeлóсти**
 e **сохрáнности** sano e salvo
цeльный [célyj] *agg* intero; (не-
 вредимый) illeso; (насто-
 ящий) vero
цeль [cel'] *f* bersaglio *m*;
 (главная задача) scopo *m*.
 fine *m*
цeнá [cená] *f* prezzo *m*
цeнзúра [cenzúra] *f* censura *f*
цeнить [cenit'] *v* (оцeнить)
fam valutare; (пожoxить) ар-
 преzzare цeниться [cenit'sja]
v essere apprezzato; (призна-
 ваться важным) essere con-
 siderato цeнности [cénnosti]
spl valori *mpl* цeнность
 [cénnost'] *f* valore *m* цeнный
 [cénnyj] *agg* costoso; (важ-
 ный) prezioso
цeнообразовáние [ceno-
 obrazovánie] *n* determinazione
f dei prezzi
цeнт [cent] *m* centesimo *m*
цeнтр [centr] *m* centro *m*;
цeнтр тяжeсти baricentro
m **цeнтрáльный** [centrálnyj]
agg centrale
цeпенeть [cepénéč'] *v* (оце-
 пенeть) rimanere di stucco
цeпкий [cëpkij] *agg* prensile;
fig *fam* (хваткий) sveglío;
цeпкий хвост coda prensile
цeплýться [cepljút'sja] *v* at-
 taccarsi (a. fig); *fam* (прили-
 паться) prendersela (к
 +dat. за +acc con)
цeпóчка [cepóčka] *f* catenina
f, catenella *f*; (веревка) fila
цeпь [cep'] *f* catena *f*; (ве-
 ревка) catena *f*. fila *f*; **слу-**
стить собáку с цeпí sguin-
 zagliare il cane

церемониться [ceremóni'tsja] *v* fare complimenti **церемонии** [ceremónii] *fpl fam* convenevoli *mpl* **церемония** [ceremónija] *f* cerimonia **церковь** [cérkov'] *f* chiesa *f*, religione *f*; (здание) chiesa *f* **цех** [cexh] *m* reparto *m*; производственный цех reparto col-laudì **цивилизация** [civilizácija] *f* civiltà *f* цивилизованный [civilizóvannyj] *agg* civile, civilizzato **цикламен** [ciklamén] *m* vot ciclamino *m* **цинга** [cingá] *f* scorbuto *m* **циничный** [ciničnyj] *agg*

cinco **цинк** [cink] *m* zinco *m* **цирк** [cirk] *m* circo *m* **цирюльник** [ciryú'nik] *m* arc barbiere *m* **читата** [cítata] *f* citazione *f* **цитировать** [cítirovat'] *v* (про- цитировать) citare **цифра** [cifra] *f* cifra *f*, fam (сума) ammontare *m* **цифровой** [cifrovój] *agg* numerico, компут digitale **цыган(ка)** [cygán(ka)] *m(f)* zingaro *m*-a *f*, zigano *m*-a *f* **цыплёнок** [cyp'lenok] *m* pulcino *m*; (кушанье) pollo *m* **цыпочки** [cypocki] *pl*: на цы- почках in punta di piedi

Ч

чавкать [čávkat'] *v* mangiare rumorosamente **чад** [čad] *m* fumo *m*; fig *fam* (о помрачении сознания) offuscamento *m* della ragione **чадить** [čadít'] *v* fare fumo **чаевый** [čáevój] *agg* *fam* extra, di mancia **чаевые** [čáevye] *spl* *fam* mancia *f* **чаепитие** [čáepítie] *n*: те м чай [čaj] *m* tè *m*; давать / брать на чай dare / prendere la mancia **чайка** [čajka] *f* zool. gabbiano *m* **чайник** [čajnik] *m* bollitore *m*; (для заварки) teiera *f*; scherz (о новичке) novellino *m* **чан** [čan] *m* tipo *m*, vasca *f* **чаровать** [čarovát'] *v* **чаро-**

вать *v* incantare **чартер** [čárter] *m* charter *m* **чартерный** [čárternyj] *agg* charter; **чартерный рейс** *m* volo *m* charter **чары** [čary] *spl* incantesimo *m* **час** [čas] *m* ora *f*; (время уро- ка) ora *f*, lezione *f*; (пора) tempo *m*, ora *f*, два часа дня le due del pomeriggio; который час? che ore sono?; шестой час le cinque passate; приемные часы orario *m* di ricevimento; час пик ora di punta; не по дням, а по часам rapidamente; час от часу не лёгче di male in peggio **частийца** [častica] *f* piccola par- te *f*; (к рулику) granello; ris.

LING particella *f* **частный** [částnyj] *agg* isolato; (личный) privato; (в личном владении) di proprietà priva- ta **часто** [částo] *adv* spesso **чапушка** [častuška] *f* stornel- lo *m*

чапушки [častuški]

Filastrocche umoristiche di origine popolare, a volte improvvisate, simili agli stornelli toscani e dai contenuti amorosi o politici. Spesso includono un lessico molto volgare. Genere letterario informale, ha avuto una notevole fioritura durante gli anni del potere sovietico. Le чапушки sono cantate da una voce sola, a volte accom- pagnata da uno strumento (armonica o balalaika).

частый [částyj] *agg* frequente; (густой) fitto **часть** [čast'] *f* parte *f*; (отдел учреждения) sezione *f*, set- tore *m*; *fam* (область дея- тельности) specialità *f*; (вой- ская единица) unità *f* **часы** [časj] *spl* orologio *m* **чат** [čat] *m* *fam* компут chat *f* **чახлый** [čáchlyj] *agg* (о расте- нии) esile, rado; *fam* (художественный и болезненный) gracile, scagionevole **чэхнуть** [čáchnut'] *v* (зачэхнуть) ar- passire; *fam* (терять силы, здоровье) deperire **чэхотка** [čэхótka] *f* arc tisi *f*

чашечка [čášečka] *f* dim → **чашка**; **колённая чашечка** *AMAT* rotula *f* **чашка** [čáška] *f* tazza *f* **чаща** [čášča] *f* folto *m* del bosco **чаще** [čášče] *adv* *comp* → **часто** più spesso **чего** [čego] *pron* gen → **что** **чей** [čej] *pron* *m* (чья, чьё *n*, чья *pl* [č'ja, -e, -i]) di chi **чек** [ček] *m* assegno *m* (banca- rio); (талон из кассы) scop- trino *m*; дорожный чек traveller's cheque *loc* sost *m* **челнок** [čelnok] *m* navetta *f* (del telaio); *fam* (торговец товаров из-за рубежа) navetta *f*, commerciante *m* pendolare **человек** [čelovék] *m* (*pl* люди [ljúdi]) persona *f* **человеческий** [čelovéčeskij] *agg* di / dell'uomo, umano **человечество** [čelovéčestvo] *n* umanità *f* **человечный** [čelovéčnyj] *agg* *fig* umano, premuroso **челюсть** [čeljúst'] *f*: **верхняя / нижняя челюсть** mascella *f* / mandibola *f* **чем** [čem] *pron* *strum* → **что** **чем** [čem] *pron* *prepos* → **что** **чемодан** [čemodán] *m* valigia *f* **чемпион(ка)** [čempión(ka)] *m(f)* campione *m*-essa *f* **чему** [čemu] *pron* *dat* → **что** **чепе** [čepé] *n* *inv* *fam* incidente *m*, imprevisto *m*, fatto *m* straordinario **чепуха** [čepuħa] *f* *sg* *fam* sciocchezze *spl*

чёрви [čérvi] *fpl* cuori *mpl* (delle carte da gioco) червь [červ'] *m* zool. verme *m* (a. fig) червяк [červják] *m* → червь; (деталь) mecc vite *f* senza fine **чердак** [čerdák] *m* soffitta *f* **чередовать(ся)** [čeredovát' (-sja)] *v* alternare (-rsi) **через** [čerez] *prep* (+acc) attraverso (o non si traduce); (движение поверх чего-либо) su, sopra (o non si traduce); (спустя) tra; **пройти через лес / переехать через мост** attraversare il bosco / il ponte; **перепрыгнуть через забор** saltare lo steccato; **через минуту я уйду** tra un minuto me ne andrò **черёмуха** [čeremucha] *f* vot ciliegio *m* selvatico **чёреп** [čérep] *m* cranio *m* **черепаха** [čerepaħa] *f* zool tartaruga *f* **черепица** [čerepica] *f* tegola *f* **чересчур** [čeresčur] *fam* 1. *adv* troppo 2. *predicativo* è troppo **черешня** [čeréšnja] *f* vot ciliegia *f*; (серево) ciliegio *m* **чёрна** [čérna] *f* zool. → **группер** **черника** [černika] *f* *sg* vot mirtillo *m* **чернила** [černila] *spl* inchiostro *m* **чернить** [černít'] *v* (вы- чернить, зачернить) tingere di nero; (очернить) *fig* mettere in cattiva luce **черновик** [černovik] *m* brutta copia *f* **чернозем** [černozem] *m* *inv*

letta *f* nera **чёрнорабочий** [černorabóčij] *m* manovale *m* **чернослив** [černoslív] *m* *sg* prugne *fpl* secche **чёрный** [černyj] *agg* nero; (темный) scuro, nero; (с черным цветом кожи) nero; (неквалифицированный) non qualificato **чёрствый** [čerstvyj] *agg* ralf-fermo; (несозыбливый) insensibile **чёрт** [čert] *m* diavolo *m*; **у чёрта на рогах / куличках** a casa del diavolo (stato in luogo); **к чёрту на рога** a casa del diavolo (moto a luogo) **чёрта** [čerta] *f* tratto *m*; (ру- беж) confine *m* **чертить** [čertít'] *v* (на- чертить) tracciare; (делать чертёж) disegnare **чертёж** [čertč] *m* disegno *m* **чертёжница** [čertčeznik, -nica] *disegnatore* *m*-trice *f* **черты** [čerty] *spl* (опертаия лица) lineamenti *mpl* **чеса́ть(ся)** [česát' (sia)] *v* gra- tare (-rsi); (причесать(ся)) *fam* pettinare (-rsi) **чеснок** [česnok] *m* vot aglio *m* **честный** [čestnyj] *agg* onesto **честоплюбый** [čestoljub- vyj] *agg* ambizioso **честь** [čest'] *f* onore *m*; (добро- имя) reputazione *f*; (целому- дре) verginità *f*; (важение) rispetto *m* **четвёрг** [četvérg] *m* giovedì *m* **чтвёрка** [četverká] *f* quattro *m*; (оценка) quattro *m*, buo-

no *m* **четыре** [čétvero] *num* collettivo quattro; **нас четыре** siamo in quattro **четвёртый** [četvértij] *num* quarto **четверть** [četvert'] *f* quarto *m* **чёткий** [četkij] *agg* preciso, di- stinto **чётный** [četnyj] *agg* pari **четыре** [četyre] *num* quattro **четырёхста** [četyřestá] *num* quattrocento **четырёхсотый** [četyřechso- tyj] *num* quattrocentesimo **четырёхнадцатый** [četyřnad- catyj] *num* quattordicesimo **четырёхнацать** [četyřnadcat'] *num* quattordici **чехол** [čechól] *m* fodera *f* **чечевича** [čečevica] *f* *sg* len- ticchie *fpl* **чешуя** [češujá] *f* squama *f* **чин** [čín] *m* rango *m* **чинить** [čínít'] *v* (починить) aggiustare, riparare **чиновник** [činovnik] *m* fun- zionario *m*; (бюрократ) bu- rocrate *m* **чип** [čip] *m* EL chip *m* **чипсы** [čipsy] *spl* chips *fpl* **численность** [čislennost'] *f* *sg* numero *m*, quantità *f* **числительное** [čislitel'noe] *n* LING numerale *m* **числиться** [čislit'sja] *v* figura- re **число** [čisló] *n* numero *m* (a. LING): (день месяца) data *f*; (количество) quantità *f*, numero *m*; **в том числе** compreso; **задним числом** a posteriori **чистить** [čístít'] *v* (вычистить) pulire;

(очистить) pelare; (осво- бождать от накопившегося) ripulire **чистоплётный** [čistoplótnyj] *agg* che tiene alla pulizia per- sonale **чистосердечный** [čistoserd- četnyj] *agg* sincero, schietto **чистота** [čistotá] *f* pulizia *f*; *fig* purezza *f* **чистый** [čistyj] *agg* pulito; (без примеси) puro; (нетто) netto; (аккуратный) accurato **читать** [čítát'] *v* (прочитать) leggere; *solo impf* (уметь воспринимать написанное) saper leggere **чихать** [čichát'] *v* starnutire; (начихать) *fam* infischarsi (на +acc di) **чихнуть** [čichnúť] *v* *pf* fare uno starnuto **член** [člen] *m* membro *m* (ar- to); *fam* (пенис) membro *m*; (тот, кто входит в состав) membro *m*, socio *m* **чмо́кать** [čmókát'] *v* schioccare le labbra; scherz (звучно целовать) schioccare baci **чмо́кнуть** [čmóknuť] *v* *pf* schioccare un bacio **чмо́каться** [čmókát'sja] *v* (чмо́кнуться) fare cin cin; *so- lo pf* *fam* (coiti c uma) di- ventare matto **чмо́кнутый** [čmóknutyj] *agg* spreg matto, tocco **чмопорный** [čmopornyj] *agg* sus- siegoso **чрезвычайный** [črezvyčájnyj] *agg* straordinario; (экстрен- ный) d'emergenza **чрезмерный** [črezmétnyj] *agg* eccessivo

чтѣние [čténie] n lettura f
 чтить [čtít] v venerare, onorare
что¹ [čto] pron che, cosa; (по чему) perché; *fam* (что-нибудь) qualcosa → *gen* **чтого**; *dat* **чему** [čegó, -emú]; *acc* **что** [čto]; *instr* **чем** [čem]; *prepos* **о чём** [o čém]; **ну и что?** с *con* **сдó?**; **ни за что** nemmeno per sogno; **к чему это?** а che pro?
что² [čto] *cong*z che (o non si traduce); (хоть так, хоть этак) vuoi... vuoi... (o non si traduce); **говорят, что** si dice che...; **что ты, что он** tu o lui, è uguale
чтоб *cong*z, **чтобы** *cong*z [čtob, -y] perché, affinché, per; (сообщение о желательном) che; **чтобы вы знали** perché lo sappiate; **я хочу, чтобы он пришёл** voglio che venga
что-либо pron, **что-нибудь** pron qualcosa **что-то** pron [čto-libo, -nibud', -to] qualcosa, un: **что-то** *prode* una specie di
чувственный [čuvstvennyj] *agg* dei sensi; (плотский) sensuale **чувствительный** [čuvstvitel'nyj] *agg* sensibile **чувство** [čuvstvo] n senso m; (ощущение) sensazione f; (эмоция) sentimento m; **приятн в чувство** tornare m sé **чувствовать** [čuvstvovat'] v (почувствовать) sentire, provare **чугун** [čugun] m ghisa f
чудак m, **чудачка** f [čudák,

čudáčka] tipo m/a f
чудесный [čudésnyj] *agg* fantastico; (замечательный) stupendo; (необычный) insolito
чудиться [čudít'sja] v *impers* (почудиться) sembrare
чудной [čudnoj] *agg* *fam* strambo, strano **чудный** [čudnyj] *agg* incantevole; (замечательный) stupendo; (необычный) insolito **чудо** [čúdo] n miracolo m
чудовище [čudovišče] n mostro m **чудовищный** [čudoviščnyj] *agg* mostruoso
чужбина [čuz'bina] f *lett* paese m straniero
чуждый [čuz'dyj] *agg* estraneo; (непривычный) inconsueto; (лишний) чего-либо privo (+gen di) **чужой** [čuzoj] *agg* altrui; (посторонний) estraneo
чулан [čulan] m ripostiglio m
чулки [čulki] *mpl* calze *spl*
чумá [čumá] f MED peste f
чурбан [čurbán] m ceppo m; (бестолковый, чёрствый человек) pezzo m di legno
чурка [čurka] f ceppo m
чуткий [čutkij] *agg* sensibile; **чуткий сон** m sonno m leggero
чуть [čut'] 1. avv un po'; (с трудом) appena, a stento 2. *cong*z appena; **чуть было** ne essere lì lì per; **чуть (ли)** ne quasi
чутьё [čut'é] n fiuto m; (у человека) fiuto m, senso m
чуть-чуть [čut'-čut'] avv appe-

на арена
чучело [čučelo] n animale m impagliato; (пухало) spauracchio m (a. fig)
чутьё [čus'] f *spl* sciocchezze *spl*

чутьё [čujat'] v (почутьё) fiutare; (чувствовать) sentire; **чуть моё сердце** ho un pre-sentimento
чьё pron n, чьи pron pl, чья pron f [č'e, -i, -ja] → чей

Ш

шаблон [šablón] m sagoma f, stampo m; (штамп) stereotipo m **шаблонный** [šablónnyj] *agg* sagomato; (банальный) stereotipato
шаг [šag] m passo m (a. fig) **шагать** [šagát'] v camminare; (переступить шагом) scavalcare (через +acc) **шагнуть** [šagnút'] v *pf* fare un passo
шайка¹ [šájka] f banda f
шайка² [šájka] f catino m
шалаш [šaláš] m capanna f
шалеть [šalét'] v (ошалеть) *fam* perdere la testa (от +gen per)
шалить [šalit'] v fare il birichino; *fam* (плохо функционировать) funzionare male, fare i capricci **шалость** [šálost'] f birichinata f **шалун** m, **шалунья** f [šalún, -ún'ja] birichino m/a f
шалфей [šalféj] m bot salvia f
шаль [šal'] f scialle m
шампанское [šampánskoe] n champagne m, spumante m
шампиньон [šampin'ón] m bot champignon m
шампунь [šampún'] m shampoo m
шанс [šans] m occasione f, op-

portunità f
шантаж [šantáz] m sg ricatto m
шантажировать [šantažir-ovat']

Шампанское [Šampanskoe]

In Russia questa denominazione, oltre che per lo Champagne d.o.c., viene tradizionalmente usata per tutti gli spumanti bianchi, parecchi dei quali sono prodotti anche sul territorio dell'ex URSS. Per questi ultimi la legge internazionale consente l'uso della denominazione Champagne anche sull'etichetta, a condizione però che non sia scritta in caratteri latini. Così si trovano in commercio **Советское Шампанское** [Sovetskoe Šampanskoe], **Украинское Шампанское** [Ukrainskoe Šampanskoe], **Российское Шампанское** [Rossijskoe Šampanskoe] e altri, con le caratteristiche dello Champagne d.o.c., dal dolce al secco.

roval'] v ricattare **шантажист(ка)** [šantažist(ka)] m(f) ricattatore m/-trice f
шапка [šáпка] f berretto m; (общий заголовок в газете) *arpenita* f
шар [šar] m sfera f, globo m; (круглый предмет) palla f
шарж [šarž] m caricatura f
шарить [šarít'] v frugare, rovistare
шаркать [šárkat'] v scalpicciare, strascicare i piedi **шаркнуть** [šárknut'] v *pf* → **шаркать**
шарлатан(ка) [šarlatán(ka)] m(f) ciarlatano m/a f
шарманка [šarmánka] f organetto m a manovella
шаровары [šarováry] *spl* calzoni *mpl* alla turca
шары [šary] *mpl* *fam* (глаза) occhi *mpl*
шататься [šatát'sja] v traballare (a. fig); *fam* (бродить без дела) andare a zonzo
шаткий [šátkiy] *agg* vacillante (a. fig)
шафран [šáfran] m bot zafferano m
шах¹ [šach] m scia m
шах² [šach] m scacco m **шахматы** [šáchnaty] *spl* scacchi *mpl*
шахта [šáhta] f miniera f; (вертикальная полость) тесн pozzo m **шахтёр** [šáchtér] m minatore m
шашка¹ [šáška] f pedina f
шашка² [šáška] f sciabola f
шашки [šáški] *spl* dama f (gioco)
шавбра [šavbra] f scopa f

швед [šved] m, **шведка** [švédka] f svedese m/f **шведский** [švédskiy] *agg* svedese
швейный [švejnyj] *agg* da / per cucire; (no производству одежды) di abbigliamento
швейцар [švejčár] m portiere m
швейцарец [švejčárec] m svizzero m **Швейцария** [švejčárijá] f Svizzera f **швейцарка** [švejčárka] f svizzera f **швейцарский** [švejčárskij] *agg* svizzero
Швеция [švečija] f Svezia f
шея [švejá] f cucitrice f (*орегана*)
швырнуть [švyrnút'] v *pf* → **швырять** **швырять** [švyrtját'] v scaraventare, buttare
шевелить [ševelit'] v muovere; (расшевелить) *fam* stimolare **шевелиться** [ševelit'sja] v (пошевелиться) muoversi; *fam* (проявлять активность) darsi da fare **шевелюнуть** [ševelnút'] v *pf* → **шевелить** **шевелюнуться** [ševelnút'sja] v *pf* muoversi
шедевр [šedév] m capolavoro m
шелест [šélest] m sg fruscio m
шелестеть [šelesít'] v fruscicare
шелк [šéik] m seta f **шелковистый** [šelkovistyj] *agg* come la seta, setoso **шелковий** [šelkovyj] *agg* di seta
шелохнуться [šelochnú't'sja] v *pf* muoversi appena
шелуха [šeluchá] f sg (кожица) buccia f; (скорлупа)

guscio m
шепелявить [šepeljavít'] v pronunciare "š" e "z" invece di "s" e "z"
шепнуть [šepnú't'] v *pf* → **шептáть** **шепот** [šépot] m sg sussurro m, bisbiglio m **шепотом** [šépotom] avv sottovoce
шептáть [šéptát'] v sussurrare
шеренга [šerénga] f schiera f, fila f
шероховатый [šerochovátij] *agg* ruvido; (с недостатками: о стиле) tozzo
шерсть [šerst'] f lana f; (волосной покров животных) pelo m; (ткань) tessuto m di lana **шерстяной** [šerstjanój] *agg* di lana
шершавый [šeršávij] *agg* ruvido (a. fig)
шершень [šeršen'] m zool. calabrone m
шест [šest] m asta f (a. sport)
шествие [šéstivie] n corteo m, processione f
шестьдесятый [šestidesjátij] *num* sessantesimo **шестисотый** [šestisótyj] *num* seicentesimo **шестнадцатый** [šestnádcatyj] *num* sedicesimo **шестнадцать** [šestnádcat'] *num* sedici **шестой** [šestój] *num* sesto **шесть** [šest'] *num* sei **шестьдесят** [šest'desját'] *num* sessanta **шестьсот** [šest'sót'] *num* seicento
шеф [šef] m *fam* capo m
шея [šejá] f **collo** m: **сидеть на ше** vivere alle spalle (y +gen di qn)
шикарный [šikárnyj] *agg* *fam*

ricco, sfarzoso; (имеющий эффектный вид) elegante
шило [šilo] n punteruolo m
шимпанзе [šimpanzé] m inv zool. scimpanzé m/f
шина [šina] f pneumatico m; MED stecca f
шинель [šinél'] f cappotto m, pastrano m
шинковать [šinkovat'] v (нашинковать) sminuzzare, tagliare fino fino
шип¹ [šip] m spina f
шип² [šip] m sibilo m **шипеть** [šipét'] v sibilare; (ворчать) brontolare
шиповник [šipóvnik] m tosa f selvatica / canina
шире [šire] *comp* → **широкий**, **широко**
ширина [širiná] f larghezza f
широкий [širókij] *agg* largo, ampio; **в широких масштабах** su larga scala **широко** [širóko] avv largamente, ampiamente **широтá** [širotá] f larghezza f, ampiezza f; GEOGR latitudine f
шить [šít'] v (сшить) cucire
шифр [šifr] m codice m segreto
шишка [šiška] f pigna f; (буфрок на теле) bernoccolo m; *iron* (о важном человеке) pezzo m grosso
шкала [škalá] f scala f
шкатулка [škatúlka] f cofanetto m, scrigno m
шкаф [škar] m armadio m
школа [škóla] f scuola f
школьный m, **школьница** f [škól'nik, -nica] scolaro m/a f **школьный** [škól'nyj]

agg scolastico
шкура [škúra] *f* pelle *f* (di animale)
шлагбаум [šlagbáum] *m* sbarra *f* (di passaggio a livello e simili)
шляки [šláki] *mpl* scorie *fpl*
шланг [šlang] *m* tubo *m* flessibile, manichetta *f*
шлем [šlem] *m* casco *m*; (воинский головной убор) elmo *m*
шлëпанцы [šlëpancy] *mpl* pianelette *fpl* шлëпать [šlëpat] *v* battere; <отшлëпать, нашлëпать> (наносить удары: несплюно) dare una pacca шлëпаться [šlëpat'sja] *v* *fam* stramazzone, cadere шлëпнуться [šlëpnut'sja] *v* *pf* → шлëпаться (ся)
шлифовать [šlifovát'] *v* <отшлифовать> molare; *fig* (улучшать) limare
шлюз [šljuz] *m* chiusa *f*
шляпка [šljáпка] *f* scialuppa *f*
шляха [šljácha] *f* volg troia *f*
шляпа [šljápa] *f* cappello *m*
шляться [šlját'sja] *v* *fam* biglionare
шмель [šmel'] *m* zoot. bombo *m*
шницель [šnicel'] *m* cotoletta *f*, scaloppina *f*
шнур [šnur] *m* cordone *m*; (провода) cavetto *m* шнурки [šnurki] *mpl* stringhe *fpl*
шов [šov] *m* cucitura *f*; MED sutura *f*
шок [šok] *m* choc *m* шокировать [šokirovat'] *v* (impf) scioccare, scandalizzare шокный [šokovyj] *agg* di choc

шоколад [šokolád] *m* cioccolato *m*; (напиток) cioccolata *f*
шоколадка [šokoládka] *f* *fam* tavoletta *f* di cioccolata
шорох [šóroch] *m* fruscio *m*
шорты [šórti] *spl* calzoncini *mpl*, shorts *mpl*
шоу [šóu] *m* inv show *m* шоу-бизнес [šóu-biznes] *m* show business *loc* sost *m* шоумен [šóumén] *m* showman *m*
шофёр [šófer] *m* autista *m*
шпала [špála] *f* ferr traversa *f*
шпиль [špil'] *m* guglia *f*
шпилька [špil'ka] *f* forcina *f*; (каблук) tacco *m* a spillo; *fam* (колкость) frecciata *f*
шпинат [špinát] *m* sg bot spinacio *m*
шпион [špión] *m* spia *f*
шприц [špic] *m* siringa *f*
шрам [šram] *m* cicatrice *f*
шрифт [šrift] *m* tip carattere *m*
штаб [štab] *m* stato *m* maggiore, quartier *m* generale
штамп [štamp] *m* timbro *m*
штаны [štany] *spl* *fam* pantaloni *mpl*
штат [štat] *m* organico *m*, personale *m*
штáтский [štátskij] *agg* civile
штéмпель [štémpel'] *m* timbro *m*
штéпсэль [štépsel'] *m* el. spina *f*
штиль [štil'] *m* bonaccia *f*
штопать [štopát'] *v* <заштопать> rattimbandare
штопор [štopór] *m* cavatappi *m*
штора [štóra] *f* tenda *f*

шторм [štorm] *m* tempesta *f*
штраф [štraf] *m* multa *f* штрафовать [štrafovát'] *v* <оштрафовать> multare
штрикод [štrichkod] *m* codice *m* a barre
штюка [štjúka] *f* pezzo *m*; *fam* (предмет, явление) cosa *f*; *fam* (выходка) stratagemma *m*
штукатурить [štukaturít'] *v* <оштукатурить> intonacare
штурм [šturm] *m* assalto *m*
штурман [šturman] *m* ufficiale *m* di rotta
штык [štyk] *m* baionetta *f*
шуба [šuba] *f* pelliccia *f*; норковая / соболья шуба pelliccia di visone / zibellino
шум [šum] *m* rumore *m* (a. MED, FIS); sg (оживлённое обсуждение) scalpare *m* шуметь [šumét'] *v* far rumore;

(оживлённо обсуждать) parlare animatamente
шурин [šúrin] *m* cognato *m* (fratello della moglie)
шуршáть [šuršát'] *v* fruscicare
шурь-мурь [šúry-múry] *spl* inv *fam* tresca *f*
шустрый [šústryj] *agg* *fam* sveglio
шут [šut] *m* buffone *m* шутить [šutít'] *v* scherzare; (пошучивать) prendersi gioco (над +strum di) шутка [šut'ka] *f* scherzo *m*; кроме шутки scherzi a parte; не на / в шутку sul serio; с ним шутки плохи con lui non si scherza шутник *m*, шутница *f* [šutnik, -nica] burlesone *m*-a *f*
шущукаться [šušukat'sja] *v* *fam* bisbigliare
шхуна [šchúna] *f* veliero *m*

Щ

щавель [ščavél'] *m* bot acetosa *f*
щадить [ščadít'] *v* <пощадить> risparmiare, avere pietà
щобетать [ščebetát'] *v* cinguettare (a. fig)
щегол [ščegól] *m* zoot. cardellino *m*
щеголь [ščegól'] *m* elegante *m*, gaga *m*
щегольнуть [ščególnút'] *v* *pf* → щегольть щегольть [ščegolját'] *v* vestirsi à la page; *fam* (выставить напоказ)

ostentare (+strum)
щёдрый [ščédryj] *agg* generoso (a. fig)
щекá [ščeká] *f* guancia *f*
щекотать [ščekotát'] *v* solleticare (a. fig); (снарка возбуждать) stimolare
щекотливый [ščekollivyj] *agg* delicato, spronoso
щёлкать [ščelkat'] *v* schioccare; (петь о птицах) cantare; (давать щелчки) dare un buffetto / dei colpetti щёлкнуть [ščelknut'] *v* *pf* → щёлкнуть

щёлочь

щёлочь [ščeloc'] *f* chim alcali *m*
щелчок [ščelčók] *m* buffetto *m*; (звук) scatto *m*; (оскорбление) offesa *f*, schiaffo *m*
щель [ščel'] *f* fessura *f*, crepa *f*
щенок [ščenók] *m* cucciolo *m*, cucciolo *m*
щепетильный [ščepetil'nyj] *agg* scrupoloso, pignolo; (деликатный) delicato
щепка [ščerpka] *f* scheggia *f* (di legno)
щепотка [ščepótka] *f*, щепотъ [ščepót'] *f* pizzico *m*, presa *f*
щербина [ščerbina] *f* scheggiatura *f*
щетина [ščetina] *f* setola *f*; (на небритом лице) barba *f* di qualche giorno
щётка [ščetka] *f* spazzola *f*
щи [šči] *spl* GASTR minestra di cavoli

щиколотка [ščikolotka] *f* cavigliata *f*
щипать [ščipát'] *v* <щипнуть> dare un pizzicotto; solo *impf* 3 pers (вызывать ощущение боли, жжения) pungere, bruciare; (ощипать) (выдергивать перья) spennare щипцы [ščipcy] *spl* pinze *fpl*
щит [ščit] *m* scudo *m*; (отражающее) transenna *f*; (рекламный экран) cartellone *m*
щука [ščúka] *f* zoot. luccio *m*
щупалеца [ščupal'ca] *npl* tentacoli *mpl* (a. fig)
щупать [ščupát'] *v* <пощупать> tastare; <прощупать> *fig* *fam* (выведывать) sondare
щуплый [ščuplyj] *agg* gracile
щуриться [ščurít'sja] *v* <ощуриться> socchiudere gli occhi

Э

эвакуировать [evakuírovat'] *v* (impf) evacuare, sfollare
эгоистка [egoístka] *m* (f) egoista *m*/*f*
эй [ej] *m* ohé
эйфория [ejforija] *f* euforia *f*
экватор [ekvátór] *m* equatore *m*
экзáмен [ekzámen] *m* esame *m*
экзамéновать [ekzamenovát'] *v* <проэкзэменовать> esaminare
экземпляр [ekzempljár] *m* esemplare *m*, copia *f*

экзотика [ekzótika] *f* esotismo *m* экзотический [ekzotičeskij] *agg* esotico
экипаж [ekipáž] *f* zoot. luccio *m*
экипаж [ekipáž] *m* equipaggio *m*
экологический [ekologičeskij] *agg* ecologico
экология [ekológija] *f* ecologia *f*
экономика [ekonomika] *f* sg economia *f*
экономить [ekonomít'] *v* <экономить> risparmiare
экономия [ekonomija] *f* sg parsi-

экрán [ekrán] *m* schermo *m*
экскаватор [ekskavátór] *m* escavatore *m*
экскурсия [ekskúrsija] *f* escursione *f*, gita *f*
экспедиция [ekspedycja] *f* spedizione *f*
эксперт [ekspért] *m* perito *m*, esperto *m* экспертиза [ekspertiza] *f* perizia *f*
эксплуатировать [eksploatirovat'] *v* sfruttare
экспозиция [ekspozycja] *f* esposizione *f*, mostra *f*
экспронт [eksprónt] *m* improvvisazione *f*
экстренный [ekstrennyj] *agg* urgente; (вызванный чрезвычайными обстоятельствами) straordinario, d'emergenza
элегантный [elegántnyj] *agg* elegante

электрический [električeskij] *agg* elettrico
электричка [električka] *f* *fam* treno *m* elettrico
электроника [elektrónika] *f* elettronica *f*; (приборы) attrezzature *fpl* elettroniche
электронный [elektrónnyj] *agg* elettronico; **электронное письмо** *m* e-mail *m*/*f*
электростанция [elektróstancija] *f* centrale *f* elettrica
элемент [elemént] *m* elemento *m*
эмаль [emál'] *f* smalto *m*
эмигрант(ка) [emigránt(ka)] *m* (f) emigrato *m*-a *f*, esule *m*/*f*
эмигрировать [emigrírovat'] *v* (impf) emigrare
энергичный [energíchnyj] *agg* energico
энергия [energija] *f* energia *f*

эмиграция [émigracija]

Questo sostantivo è usato per denominare sia il flusso migratorio sia la comunità degli esuli. Il primo esodo massiccio dalla Russia avviene subito dopo la rivoluzione bolscevica e i primi esuli vengono chiamati **белая эмиграция** [belaja émigracija], **emigrazione bianca**, dal nome dell'esercito "bianco" (che combatte i "rossi"), i cui sostenitori devono rifugiarsi all'estero. Il caos alla fine della seconda guerra mondiale produce un'altra ondata di profughi. Il movimento per i diritti civili negli anni Settanta e Ottanta del secolo scorso, rendendo più facile l'espatrio, ha favorito un'ulteriore ondata di emigrazione che continua a fasi alterne anche oggi. Molte comunità di emigrati hanno continuato a coltivare la cultura russa anche in esilio e hanno dato al mondo moltissimi nomi famosi, come Rachmaninov e Stravinsky nella musica, Nabokov e Brodsky nella letteratura, oltre ai famosi **Ballets Russes** di Dyaghilev.

энциклопедия [ɛnciklopɛdija] *f* enciclopedia *f*
эскалатор [ɛskalator] *m* scala *f* mobile
эскалоп [ɛskalop] *m* scaloppina *f*
эскиз [ɛskiz] *m* schizzo *m*, bozzetto *m*
эскимó [ɛskimó] *n inv* pingüino *m* (gelato)
эстетика [ɛstetika] *f* estetica *f*
эстонец [ɛstóneɕ] *m* estone *m*
Эстония [ɛstónija] *f* Estonia
эстонка [ɛstónka] *f* estone *f*
эстонский [ɛstónskij] *agg* estone
эстрада [ɛstráda] *f* palcoscena

Ю

юбилей [jubiléj] *m* anniversario *m*
юбка [jubka] *f* gonna *f*
ювелир [juvelír] *m* gioielliere *m*
юг [jug] *m sud* *m*; **юг** *Италии* *il* Mezzogiorno *m*
юдофóб(ка) [judofób(ka)] *m(f)* antisemita *m/f*
южный [júžnyj] *agg* del sud, meridionale
юла [jula] *f* trottola *f*
юлиáнский [juljánskij] *agg*: **юлиáнский календарь** *m* calendario *m* giuliano
юлить [julít] *v fig* trottolare; (**хитрить**) fare il furbo

юмор [júmor] *m* umorismo *m*
юность [júnost'] *f sg* giovinezza *f*
юноша [júnoša] *m* giovane *m*
юный [júnyj] *agg* giovane
юридический [jurídčeskij] *agg* giuridico
юри́сконсу́льт [jurískónsul't] *m* consulente *m* giuridico
юри́ст [juríst] *m* giurista *m*
ю́ркий [júrkij] *agg* agile
юро́дивый [juródívyyj] *m* folle *m* di Dio
юсти́ция [justícija] *f DIR* giustizia *f*
юти́ться [jutít'sja] *v* abitare in uno spazio ristretto

Я

я [ja] *pron* io *—gen* **меня́** [mɛnjá]; *dat* **мне́** [mnɛ]; *acc* **меня́** [mɛnjá]; *strum* **мной, мною́** [mnɔj, mnɔju]; *prepos* **обо́ мне́** [obo mnɛ]
ябедничать [jábɛdníčat'] *v* <**на**ябедничать> *fam* fare la spia
яблоко [jábloko] *n* mela *f*
яблоня [jáblonja] *f* melo *m*
явка [jávka] *f DIR* comparizione *f*
явление [javléniɕ] *n* fatto *m*: (**феномен**) fenomeno *m*; (**появление**) apparizione *f*
явля́ться [javlját'sja] *v* <**явля́ться**> comparire, venire; (<**оказываться**>) risultare
явный [jávnyj] *agg* ovvio, manifesto
ягненок [jagnénok] *m* zool. agnello *m*
ягода [jágoda] *f* bacca *f*
ягодица [jágodica] *f*, **ягодица** [jagodica] *f* natica *f*
яд [jad] *m* veleno *m* (*a. fig*)
ядерный [jádernyj] *agg* nucleare
ядовитый [jadovítij] *agg* velenoso (*a. fig*)
ядро [jadró] *n* nucleo (*a. fig*): **спорт** peso *m*
язва [jázva] *f* MED piaga *f* (*a. fig*): **язва желудка** ulcera *f* gastrica
язык [jazýk] *m* lingua *f*; (**разновидность речи, стиль**) lingua *f*, linguaggio *m*; (**кушанье**) lingua *f*
языческий [jazýčeskij] *agg*

рагано **язычник** *m*, **язычи́ца** *f* [jazýčnik, -nica] *ragano* *ml-a* *f*
яичник [jaičnik] *m* ANAT ovaia *f*
яичница [jaičnica] *f* frittata *f*
яйцо [jajcó] *n* uovo *m* (*a. ANAT*); **яйцо** **всмятку** uovo à la còque; **яйцо** **в мешочек** uovo bazzotto; **яйцо** **вкрутую** uovo sodo
якорь [jákor'] *m* ancora *f* (*a. EL*)
якшаться [jakšát'sja] *v* neg bazzicare (*e + strum*)
яма [jáma] *f* fossa *f*, buca *f*
ямщик [jamsčik] *m* postiglione *m*
январь [janvár'] *m* gennaio *m*
янтáрь [jántár'] *m* ambrá *f*
япóнец [japónɛɕ] *m* giapponese *m*
Япония [Japónija] *f* Giappone *m*
японка [japónka] *f* giapponese *f*
японский [japónskij] *agg* giapponese
яркий [járkij] *agg* vivo, luminoso; (**убедительный**) brillante, lampante
ярлык [jaryk] *m* etichetta *f* (*a. fig*)
ярмарка [jarmarka] *f* fiera *f*
ярмо [jarmó] *n* giogo *m* (*a. fig*)
яровой [jarovój] *agg* primaverile; **яровой сеи** *m* semina *f* primaverile
ярость [járos't'] *f* furia *f*, rabbia *f*
ярус [jarus] *m* galleria *f*
ясли¹ [jásli] *spl* mangiatoia *f*
ясли² [jásli] *spl* asilo *m* nido

ЯСНЫЙ

ясный [jásnyj] *agg* chiaro (*a. fig*): (**спокойный**) sereno
яства [jásiva] *npl* leccornie *spl*
ястреб *m* zool. sparviero *m*
ястребы *mpl* *fig* [jásireb.-y] (**сторонник войны**) falco *m*
яхта [jáčhta] *f* panfilo *m*
ячейка [jáčejka] *f* cellula *f* (*a. fig*)

ячмень¹ [jačmén'] *m* orzo *m*: MED orzaiolo *m*
ячмень² [jačmén'] *m* MED orzaiolo *m*
ящерица [jáčšerica] *f* zool. lucertola *f*
ящик [jáčšik] *m* cassa *f*, cassetto *m*; **ям** (**телевизор**) televisore *m*; **почтовый ящик** buca *f* delle lettere